TOYOTA HILUX

HANDLEIDING



	Overzicht	Zoeken op afbeelding
1	**Veiligheid en beveiliging**	Zorg ervoor dat u dit leest
2	**Instrumenten-paneel**	Het aflezen van de meters en tellers, het interpreteren van de verschillende waarschuwingslampjes en controlelampjes, enz.
3	**Bediening van elk onderdeel**	Openen en sluiten van de portieren en ruiten, afstellen vóór het rijden, enz.
4	**Rijden**	Handelingen en adviezen die voor het rijden moeten worden opgevolgd
5	**Audiosysteem**	Bedienen van het audiosysteem
6	**Voorzieningen in het interieur**	Gebruik van de voorzieningen in het interieur, enz.
7	**Onderhoud en verzorging**	De zorg voor uw auto en onderhoudsprocedures
8	**Bij problemen**	Informatie over wat u moet doen bij een storing of noodgeval
9	**Voertuig-specificaties**	Voertuigspecificaties, enz.
	Index	Zoeken op symptoom
		Alfabetisch zoeken

Ter informatie 8
Over deze handleiding..... 14
Zoekmethoden..... 15
Overzicht 16

1 Veiligheid en beveiliging

1-1. Voor een veilig gebruik
Voordat u gaat rijden..... 36
Veilig rijden 38
Veiligheidsgordels..... 40
Airbags..... 45
Belangrijke voorzorgsmaatregelen in verband met uitlaatgassen 56

1-2. Veiligheidsvoorzieningen voor kinderen
Zitherkenningsclassificatie-systeem voorpassagier..... 57
Aan/uit-schakelaar airbag 62
Rijden met kinderen in de auto..... 64
Baby- en kinderzitjes..... 65

1-3. Noodoproep
eCall..... 98
ERA-GLONASS/EVAK 110

1-4. Antidiefstalsysteem
Startblokkering 115
Alarm..... 117

2 Instrumentenpaneel

2. Instrumentenpaneel
Waarschuwingslampjes en controlelampjes 122
Meters en tellers 130
Multi-informatiedisplay.....135
Informatie over brandstofverbruik 144

3 Bediening van elk onderdeel

3-1. Informatie over sleutels
Sleutels.....148

3-2. Openen, sluiten en vergrendelen van de portieren
Portieren 153
Hulpportieren (alleen Smart Cab-uitvoeringen).....159
Achterklep.....160
Smart entry-systeem met startknop 163

3-3. Verstellen van de stoelen
Voorstoelen 170
Achterstoelen.....172
Hoofdsteunen 175

3-4. Verstellen van het stuurwiel en de spiegels
Stuurwiel.....178
Binnenspiegel.....180
Buitenspiegels 182

3-5. Openen en sluiten van de ruiten
Elektrisch bedienbare ruiten....185
Achterzijruiten (Smart Cab).....189

4 Rijden

4-1. Voordat u gaat rijden

Rijden met de auto 192
Lading en bagage 205
Rijden met een aanhangwagen (zonder trekhaak) 206
Rijden met een aanhangwagen (met trekhaak) 207

4-2. Rijprocedures

Contactslot (auto's zonder Smart entry-systeem en startknop)..... 220
Startknop (auto's met Smart entry-systeem en startknop)..... 223
Automatische transmissie 231
Handgeschakelde transmissie 239
Richtingaanwijzerschakelaar .. 246
Parkeerrem 247

4-3. Bedienen van verlichting en ruitenwissers

Lichtschakelaar 248
Schakelaar mistlampen..... 255
Ruitenwissers en -sproeiers.... 258

4-4. Tanken

Openen van de tankdop..... 261

4-5. Gebruik van de ondersteunende systemen

Toyota Safety Sense 266
PCS (Pre-Crash Safety-systeem) 273
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie).....284
RSA (Road Sign Assist) 295
Dynamic Radar Cruise Control.....301
Cruise control 317
Toyota Parking Assist-sensor..321
Vierwielaandrijving.....331
Achterdifferentieelsper.....341
Stop & Start-systeem.....345
Ondersteunende systemen 355
Downhill Assist Control.....364
AUTO LSD.....367
Roetfiltersysteem.....369

4-6. Rijtips

Rijden in de winter 374

5 Audiosysteem

5-1. Basishandelingen
Soorten audiosystemen 378
Gebruik van de audiotoetsen op het stuurwiel 379
AUX-aansluiting/ USB-aansluiting..... 381

5-2. Gebruik van het audiosysteem
Optimaal gebruikmaken van het audiosysteem..... 382

5-3. Gebruik van de radio
Bediening radio..... 384

5-4. Afspelen van een audio-CD en discs met MP3/WMA/ AAC-bestanden
Bediening CD-speler..... 387

5-5. Gebruik van een extern apparaat
Afspelen van bestanden op een iPod 395
Afspelen van bestanden op een USB-geheugen..... 401
Gebruik van de AUX-aansluiting..... 407

5-6. Gebruik van Bluetooth®-apparaten
Bluetooth®-audio/telefoon..... 408
Gebruik van de stuurwieltoetsen..... 413
Registreren van een Bluetooth®-apparaat..... 414

5-7. Menu SETUP (instellingen)
Gebruik van het menu SETUP (instellingen) (“Bluetooth”-menu) 415
Gebruik van het menu SETUP (instellingen) (menu TEL)..... 419

5-8. Bluetooth®-audio
Bedienen van een Bluetooth® compatibele draagbare speler 424

5-9. Bluetooth®-telefoon
Bellen.....426
Een telefoongesprek ontvangen 427
Voeren van een telefoongesprek.....428

5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 430

6 Voorzieningen in het interieur

6-1. Gebruik van de airconditioning en de achterruitverwarming
Handmatig bediende airconditioning 434
Automatische airconditioning...441
Stuurwielverwarming/ stoelverwarming 450

6-2. Gebruik van de interieurverlichting
Overzicht interieurverlichting ...453
- Hoofdschakelaar leeslampjes/ interieurverlichting.....454
- Leeslampjes/ interieurverlichting.....454
- Interieurverlichting 454

6-3. Gebruik van de opbergmogelijkheden
Overzicht van opbergmogelijkheden.....456
- Dashboardkastje.....457
- Consolevak.....457
- Bekerhouders 458
- Fleshouders.....459
- Extra opbergvakken.....460

Voorzieningen in de bagageruimte 463

6-4. Gebruik van de overige voorzieningen in het interieur

Overige voorzieningen in het interieur 464
- Zonnekleppen 464
- Make-upspiegel 464
- Klok 465
- Accessoireaansluitingen 466
- Tashaken 468
- Kledinghaakjes 469
- Armsteun 469

Gebruik van de audiotoetsen op het stuurwiel 470

7 Onderhoud en verzorging

7-1. Onderhoud en verzorging

Reinigen en beschermen van het exterieur van uw auto 472

Reinigen en beschermen van het interieur van uw auto 476

7-2. Onderhoud

Onderhoud en reparatie 479

7-3. Zelf uit te voeren onderhoud

Voorzorgsmaatregelen bij zelf uit te voeren onderhoud 482

Motorkap 484

Motorruimte 486

Banden 507

Bandenspanning 510

Velgen 512

Interieurfilter 514

Batterij afstandsbediening/ elektronische sleutel 516

Controleren en vervangen van zekeringen 520

Lampen 525

8 Bij problemen

8-1. Belangrijke informatie

Alarmknipperlichten 554

Als uw auto in geval van nood tot stilstand moet worden gebracht 555

Als de auto onder water staat of het water op de weg stijgt 557

8-2. Stappen die genomen moeten worden in noodgevallen

Als uw auto moet worden gesleept 559

Als u denkt dat er iets mis is 564

Uitschakelsysteem brandstofpomp (alleen benzinemotor) 565

Als een waarschuwingslampje gaat branden of een waarschuwingszoemer klinkt 566

Als er een waarschuwingsmelding wordt weergegeven 574

Als uw auto een lekke band heeft 581

Als de motor niet wil aanslaan 598

Als de elektronische sleutel niet goed werkt (auto's met Smart entry-systeem en startknop) 600

Als de accu ontladen is 604

Als uw auto oververhit raakt 610

Als u zonder brandstof komt te staan en de motor afslaat (alleen dieselmotoren) 614

Als de auto vast komt te zitten 615

9 Voertuigspecificaties

9-1. Specificaties

Onderhoudsgegevens (brandstof, oliepeil, enz.) 620

Informatie over brandstof 643

9-2. Persoonlijke voorkeursinstellingen

Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen 646

9-3. Initialisatie

Te initialiseren onderdelen 654

Index

Wat moet u doen als... (Problemen oplossen) 656

Alfabetische index 660

Raadpleeg bij auto's met een navigatiesysteem of een multimediasysteem de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem voor meer informatie over de onderstaande uitrusting.

- Navigatiesysteem
- Audiosysteem
- Panoramic View Monitor
- Rear View Monitor-systeem

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Brussel, België www.toyota-europe.com

Ter informatie

Handleiding

Deze handleiding is bestemd voor alle uitvoeringen van dit type auto; alle mogelijke opties zijn in deze handleiding opgenomen. Er zullen dan ook ongetwijfeld onderwerpen worden beschreven die niet op uw auto van toepassing zijn.

Voor uitvoeringen waarvan de modelcode eindigt op een 3*, is specificatie-informatie die verandert als gevolg van montage en aanpassing niet in deze handleiding opgenomen.

Alle specificaties in deze handleiding waren actueel ten tijde van de druk. Toyota streeft er doorlopend naar haar producten te perfectioneren en wij behouden ons dan ook het recht voor tussentijdse wijzigingen in specificatie en uitvoering door te voeren zonder voorafgaande kennisgeving.

Afhankelijk van de specificaties kan de in de afbeeldingen getoonde auto afwijken van uw auto voor wat betreft de uitrusting.

Euraziatische Economische Unie: de informatie in het Engels over de procedure voor het veilige gebruik van de auto en zijn systemen, zoals deze voorkomt op de labels van de fabrikant op de carrosserie, is uitsluitend bedoeld voor onderhoudsmonteurs.

*: De modelcode staat vermeld op het label of typeplaatje van de fabrikant. (→Blz. 624)

Accessoires, onderdelen en veranderingen aan uw Toyota

Er is een grote hoeveelheid originele en niet-originele onderdelen en accessoires voor uw Toyota te verkrijgen. Als een origineel onderdeel of accessoire uit uw Toyota moet worden vervangen, raadt Toyota u aan om originele Toyota-onderdelen en -accessoires te gebruiken. U kunt ook andere onderdelen of accessoires van gelijkwaardige kwaliteit gebruiken. Toyota kan geen garantie geven of betrouwbaarheid garanderen voor onderdelen en accessoires die geen origineel Toyota-product zijn en ook niet voor het vervangen door of monteren van dergelijke onderdelen. Bovendien is het mogelijk dat schade aan of slechte prestaties van niet-originele Toyota-onderdelen of -accessoires niet onder de garantie vallen.

Het op dergelijke wijze aanpassen is van invloed op de geavanceerde veiligheidsvoorzieningen, zoals Toyota Safety Sense. Het gevaar bestaat dat deze systemen niet goed zullen werken of juist in werking zullen treden wanneer dit niet de bedoeling is.

Inbouw van een zend-/ontvanginstallatie

De inbouw van een zend-/ontvanginstallatie in uw auto kan elektronische systemen beïnvloeden, zoals:

- (Sequentieel) multipoint brandstofinspuitsysteem
- Toyota Safety Sense
- Cruise control-systeem
- Antiblokkeersysteem
- SRS-airbagsysteem
- Gordelspanner

Neem voor voorzorgsmaatregelen of speciale voorschriften met betrekking tot de inbouw van een zend-/ontvanginstallatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Nadere informatie met betrekking tot frequenties, vermogens, antenneposities en montagevoorwaarden voor zend-/ontvanginstallaties is op verzoek beschikbaar bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Opslaan voertuiginformatie

De auto is uitgerust met geavanceerde computers die bepaalde informatie opslaan, zoals:

- Motortoerental/toerental elektromotor (toerental tractiemotor)
- Status gaspedaal
- Status rempedaal
- Rijsnelheid
- Bedrijfsstatus van de ondersteunende systemen
- Beelden van de camera's
  Uw auto is uitgerust met camera's. Neem voor de locatie van registrerende camera's contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

De opgeslagen informatie is afhankelijk van de uitvoering en de aanwezige opties van de auto, en van de bestemming.

Deze computers slaan geen gesprekken of geluiden op en ze slaan alleen in bepaalde situaties beelden van buiten de auto op.

● Gebruik van gegevens

Toyota kan de gegevens die door deze computer worden opgeslagen, gebruiken om storingen vast te stellen, onderzoek te doen en de kwaliteit van haar producten te verbeteren.

Toyota stelt de gegevens die zijn opgeslagen niet beschikbaar aan derden, behalve:

- Met toestemming van de eigenaar van de auto of, wanneer het een leaseauto betreft, van de leaserijder van de auto
- Op officieel verzoek van de politie, de rechtbank of een ander overheidsorgaan
- Voor gebruik door Toyota in een rechtszaak
- Voor onderzoek waarbij de gegevens niet worden gekoppeld aan een bepaalde auto of eigenaar

● Vastgelegde beeldinformatie kan door een Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige worden gewist

De beeldopnamefunctie kan worden uitgeschakeld. Maar als de functie wordt uitgeschakeld, zijn er geen gegevens over de werking van het systeem beschikbaar.

Vernietigen van uw Toyota

De airbags en de gordelspanners in uw Toyota bevatten explosieve chemicaliën. Wanneer uw auto wordt vernietigd terwijl de airbags en/of de gordelspanners nog intact zijn, kan tijdens de vernietiging een ontploffing plaatsvinden en brand ontstaan. Laat daarom het airbagsysteem en de gordelspanners eerst verwijderen en afvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

⚠ WAARSCHUWING

■ Algemene voorzorgsmaatregelen tijdens het rijden

Rijden onder invloed: Ga niet rijden met uw auto als u alcohol of drugs gebruikt hebt, omdat deze middelen invloed kunnen hebben op de rijvaardigheid. Alcohol en bepaalde drugs vergroten de reactietijd, beïnvloeden het beoordelingsvermogen en hebben een negatieve invloed op de coördinatie, waardoor aanrijdingen kunnen ontstaan met ernstig letsel als gevolg.

Defensief rijden: Rijd altijd defensief. Anticipeer op fouten die andere bestuurders of voetgangers zouden kunnen maken omdat u hierdoor wellicht een ongeluk kunt voorkomen.

Afleiding van de bestuurder: Houd altijd uw volledige aandacht bij het verkeer. Alles wat de aandacht van de bestuurder kan afleiden, zoals het veranderen van instellingen, telefoneren of lezen, kan leiden tot een aanrijding waarbij u, de andere inzittenden van de auto of anderen ernstig letsel kunnen oplopen.

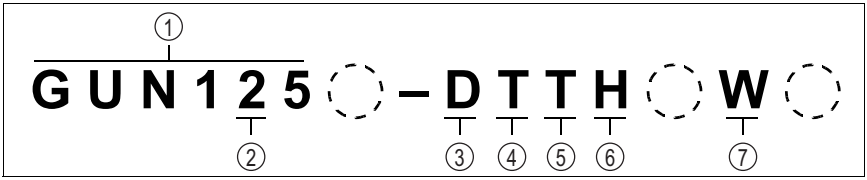
■ Algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot veiligheid van kinderen

Laat kinderen nooit alleen in de auto achter en laat ze nooit met de sleutel spelen.

Kinderen zullen wellicht proberen de auto te starten of de neutraalstand in te schakelen. Daarnaast kunnen kinderen zich bezeren als ze met de ruiten of andere systemen in de auto spelen. Verder kan de temperatuur in de auto zo hoog oplopen of zo ver dalen dat dat kinderen fataal kan worden.

Vaststellen van de uitvoering van uw auto

Stel aan de hand van de modelcode de uitvoering van uw auto vast.



① Basiscode

TGN1*6: Uitvoeringen met 2TR-FE motor
GUN1*6: Uitvoeringen met 1GD-FTV motor
GUN1*5: Uitvoeringen met 2GD-FTV motor

② Aandrijving

2: 4WD-uitvoeringen
3: Pre-Runner (2WD-uitvoeringen)

③ Cabine-uitvoering

B: Uitvoeringen met enkele cabine
C: Smart Cab
D: Uitvoeringen met dubbele cabine

④ Geproduceerd in

N: Zuid-Afrika
T: Thailand

⑤ Transmissietype

T: Automatische transmissie
M: Handgeschakelde transmissie met 5 versnellingen
F: Handgeschakelde transmissie met 6 versnellingen

⑥ Uitvoering

H: HOOG
S: STD
L: LAAG

⑦ Bestemming

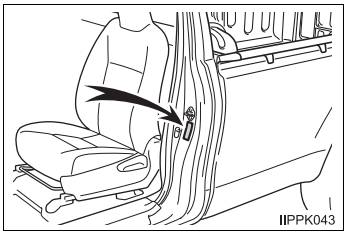
W: Uitvoeringen voor Europa, enz.
Geen weergave:Uitvoeringen voor Kazachstan, enz.

De modelcode staat vermeld op het label of het typeplaatje van de fabrikant bij het kopje MODEL.

Het label of typeplaatje bevindt zich op de aangegeven plaats in de volgende afbeeldingen.

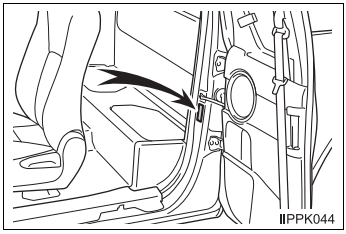
▶ Type A

Het typeplaatje bevindt zich op de linker stijl.



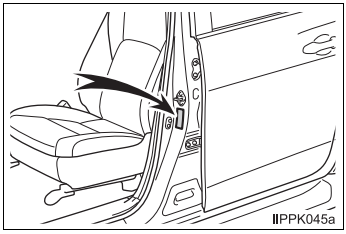
▶ Type B

Het typeplaatje bevindt zich op de linker stijl.



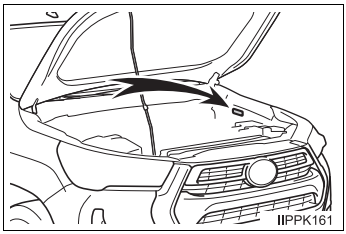
▶ Type C

Het typeplaatje bevindt zich op de linker stijl.



▶ Type D

Het typeplaatje bevindt zich naast de motorruimte.



Over deze handleiding

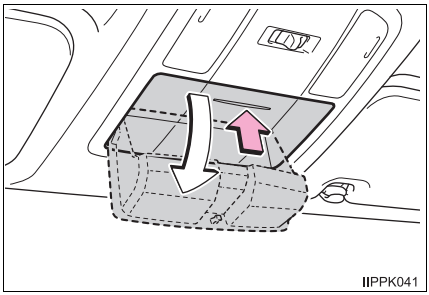
WAARSCHUWING:
Geeft uitleg over iets dat kan resulteren in ernstig letsel wanneer de voorzorgsmaatregelen niet in acht worden genomen.

OPMERKING:
Geeft uitleg over iets dat kan resulteren in schade of storingen aan de auto of de uitrusting wanneer de voorzorgsmaatregelen niet in acht worden genomen.

1 2 3 ··· Geeft bedienings- of werkingsprocedures aan. Volg de stappen in de aangegeven volgorde.

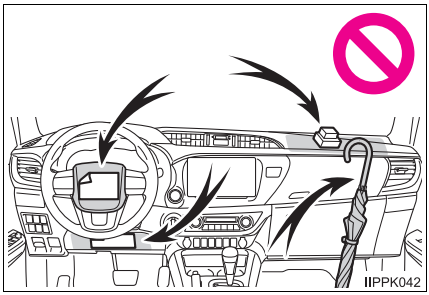
Geeft de handeling aan voor het bedienen van schakelaars en dergelijke (drukken, draaien, enz.).

Geeft het resultaat van een handeling aan (er wordt bijvoorbeeld een klep geopend).



Geeft het onderdeel of de positie aan waarover uitleg wordt gegeven.

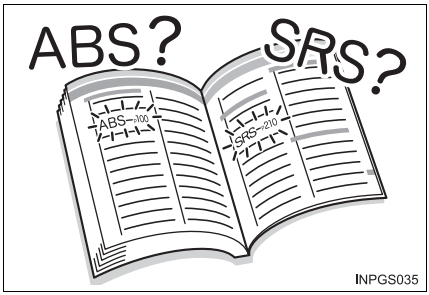
Dit betekent dat er iets niet mag worden gedaan of niet mag gebeuren.



Zoekmethoden

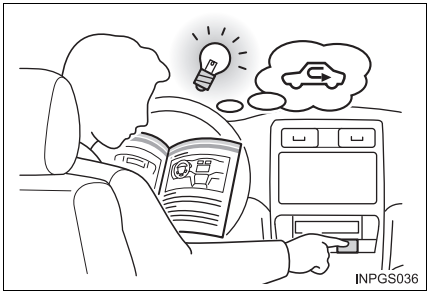
■ **Zoeken op naam**

• Alfabetische index ..... Blz. 660



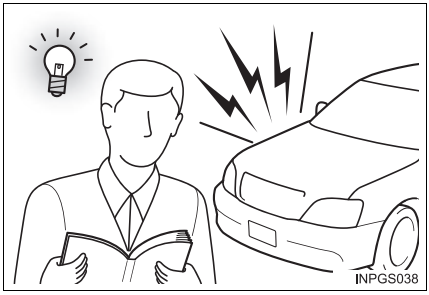
■ **Zoeken op montagepositie**

• Overzicht ..... Blz. 16



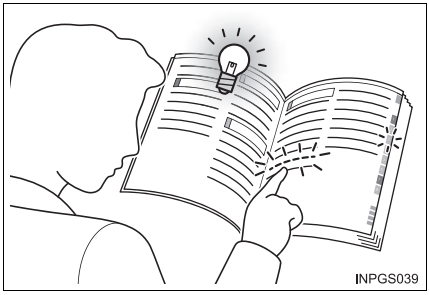
■ **Zoeken op symptoom of geluid**

• Wat moet u doen als...
(Problemen oplossen) .. Blz. 656



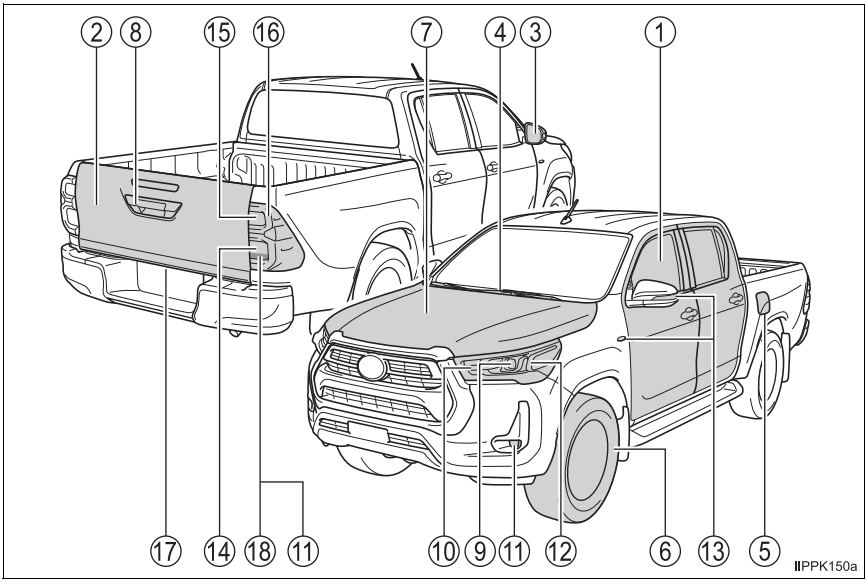
■ **Zoeken op titel**

• Inhoudsopgave ..... Blz. 2



Overzicht

Exterieur



De vorm van de exterieurverlichting wijkt mogelijk af, afhankelijk van de uitvoering, enz. (→Blz. 525)

① **Portieren . . . . . Blz. 153**
Hulpportieren (alleen Smart Cab-uitvoeringen) . . . . . Blz. 159
Vergrendelen/ontgrendelen . . . . . Blz. 153
Openen/sluiten van de portierruiten . . . . . Blz. 185
Vergrendelen/ontgrendelen met de mechanische sleutel*1 . . . . . Blz. 600
Waarschuwingslampjes*1/waarschuwingsmeldingen*1 . . . . . Blz. 155, 569

② **Achterklep*1 . . . . . Blz. 160**

③ **Buitenspiegels . . . . . Blz. 182**
Verstellen van de spiegelhoek . . . . . Blz. 182
Inklappen van de buitenspiegels . . . . . Blz. 183
Ontwasemen van de buitenspiegels*1 . . . . . Blz. 435, 444

④ **Ruitenwissers voor . . . . . Blz. 258**
Voorzorgsmaatregelen bij rijden in de winter . . . . . Blz. 374
Voorkomen van bevriezing (voorruitverwarming)*1 . . . . . Blz. 436, 444

⑤ **Tankdopklep*1 . . . . . Blz. 261**
Tanken . . . . . Blz. 261
Brandstofsoort/inhoud brandstoftank . . . . . Blz. 627

⑥ **Banden . . . . . Blz. 507**
Bandenmaat/bandenspanning . . . . . Blz. 639
Winterbanden/sneeuwketting . . . . . Blz. 374
Controleren/van plaats wisselen . . . . . Blz. 508
In geval van een lekke band. . . . . Blz. 581

⑦ **Motorkap . . . . . Blz. 484**
Openen. . . . . Blz. 484
Motorolie. . . . . Blz. 628
In geval van oververhitting . . . . . Blz. 610

⑧ **Camera*1, 2**

Lampen voor verlichting buitenzijde tijdens rijden
(Vervangingsmethode: Blz. 525, wattage: Blz. 642)

⑨ **Koplampen . . . . . Blz. 248**

⑩ **Parkeerlichten voor/dagrijverlichting*1 . . . . . Blz. 248**

⑪ **Mistlampen voor*1/mistachterlicht*1, 3 . . . . . Blz. 255**

⑫ **Richtingaanwijzers voor . . . . . Blz. 246**

⑬ **Richtingaanwijzers opzij (op spatbord of op spiegel) . . . . . Blz. 246**

⑭ **Richtingaanwijzers achter. . . . . Blz. 246**

⑮ **Remlichten**
Downhill Assist Control*1 . . . . . Blz. 364

⑯ **Achterlichten . . . . . Blz. 248**

⑰ **Kentekenplaatverlichting. . . . . Blz. 248**

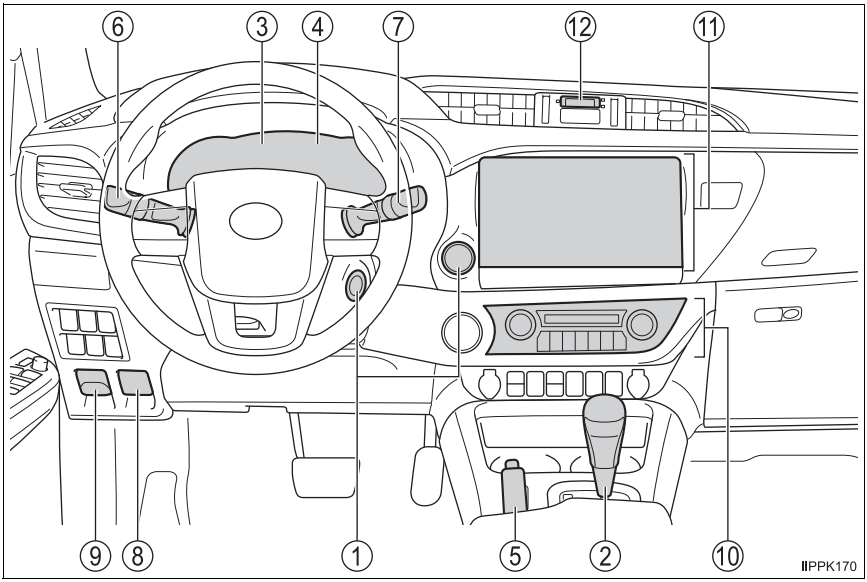
⑱ **Achteruitrijlichten*3**
De selectiehendel in stand R zetten. . . . . Blz. 231, 239

*1: Indien aanwezig

*2: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

*3: Deze zijn mogelijk aan de andere kant geplaatst, afhankelijk van de regio.

Dashboard (auto's met linkse besturing)



① **Startknop. . . . . Blz. 220, 223**
Starten van de motor/wijzigen van de stand van het contact . . . Blz. 220, 223
Noodstop van de motor . . . . . Blz. 555
Wanneer de motor niet wil aanslaan . . . . . Blz. 598
Waarschuwingsmeldingen*1 . . . . . Blz. 574

② **Selectiehendel (automatische transmissie). . . . . Blz. 231**
Wijzigen van de schakelstand . . . . . Blz. 231
Voorzorgsmaatregelen bij slepen . . . . . Blz. 559
Als de selectiehendel niet in een andere stand kan worden gezet . . Blz. 237
Selectiehendel (handgeschakelde transmissie) . . . . . Blz. 239
Wijzigen van de schakelstand . . . . . Blz. 239
Voorzorgsmaatregelen bij slepen . . . . . Blz. 559

③ **Tellers . . . . . Blz. 130**
Tellers aflezen . . . . . Blz. 130
Aanpassen van de dashboardverlichting*1 . . . . . Blz. 130
Waarschuwingslampjes/controlelampjes . . . . . Blz. 122
Als de waarschuwingslampjes gaan branden . . . . . Blz. 566

④ **Multi-informatiedisplay*1 . . . . . Blz. 135**
Als een waarschuwingsmelding wordt weergegeven. . . . . Blz. 574

⑤ **Parkeerremhendel . . . . . Blz. 247**
Activeren/deactiveren. . . . . Blz. 247
Voorzorgsmaatregelen bij rijden in de winter . . . . . Blz. 375
Waarschuwinglampje/-zoemer . . . . . Blz. 566

⑥ **Richtingaanwijzerschakelaar . . . . . Blz. 246**
Lichtschakelaar . . . . . Blz. 248
Koplampen/parkeerlichten voor/achterlichten/dagrijverlichting *1 . . . Blz. 248
Mistlampen voor*1/mistachterlicht*1 . . . . . Blz. 255

⑦ **Schakelaar ruitenwissers en -sproeiers. . . . . Blz. 258**
Gebruik. . . . . Blz. 258
Bijvullen van ruitensproeiervloeistof. . . . . Blz. 498
Waarschuwingsmeldingen*1 . . . . . Blz. 574

⑧ **Ontgrendelingshendel motorkap . . . . . Blz. 484**

⑨ **Tankdopklepontgrendeling*1 . . . . . Blz. 263**

⑩ **Handmatig bediende airconditioning*1 . . . . . Blz. 434**
Automatische airconditioning*1. . . . . Blz. 441

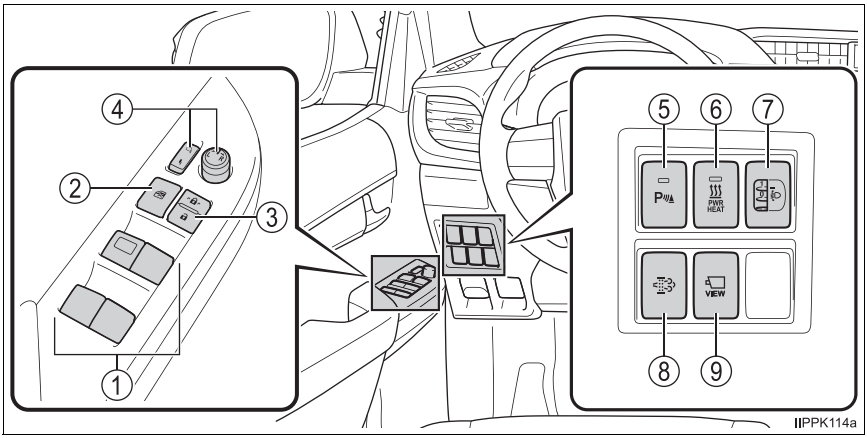
⑪ **Audiosysteem*1. . . . . Blz. 378**
AUX-aansluiting/USB-aansluiting. . . . . Blz. 381
Multimediasysteem*1, 2
Navigatiesysteem*1, 2
Rear View Monitor-systeem*1, 2

⑫ **Klok . . . . . Blz. 465**

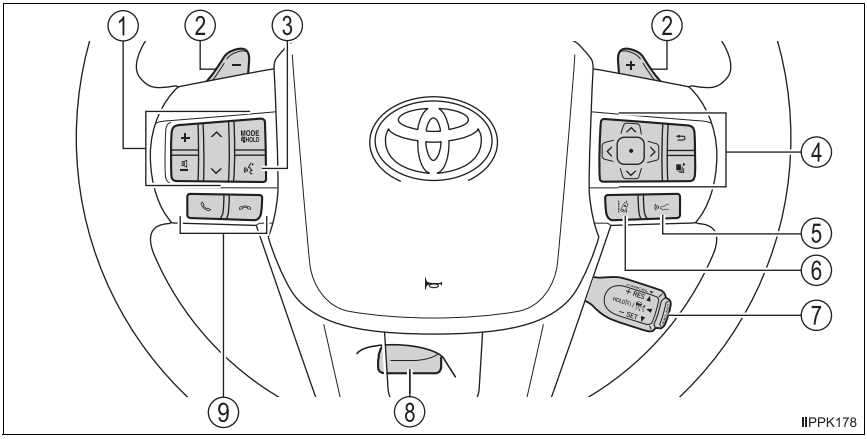
*1: Indien aanwezig

*2: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

Schakelaars (auto's met linkse besturing)



① Schakelaars ruitbediening*1 . . . . . Blz. 185
② Blokkeerschakelaar ruitbediening*1 . . . . . Blz. 186
③ Schakelaar centrale vergrendeling*1 . . . . . Blz. 155
④ Schakelaars buitenspiegels*1 . . . . . Blz. 182
⑤ Schakelaar Toyota Parking Assist-sensor*1 . . . . . Blz. 321
⑥ Schakelaar extra verwarming*1 . . . . . Blz. 436, 444
⑦ Draaiknop koplampverstelling*1 . . . . . Blz. 250
⑧ Schakelaar roetfiltersysteem*1 . . . . . Blz. 369
⑨ Schakelaar camera*1, 2



① **Afstandsbediening audiosysteem*1, 2 . . . . . Blz. 379, 470**

② **Paddle shift-schakelaars*1 . . . . . Blz. 234, 235**

③ **Spraaktoets*1, 2, 3 . . . . . Blz. 470**

④ **Bedieningstoetsen instrumentenpaneel*1 . . . . . Blz. 136**

⑤ **Afstandsschakelaar*1 . . . . . Blz. 309**

⑥ **Toets LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie)*1 . . . Blz. 284**

⑦ **Cruise control-schakelaar*1**
Dynamic Radar Cruise Control*1 . . . . . Blz. 301
Cruise control*1 . . . . . Blz. 317

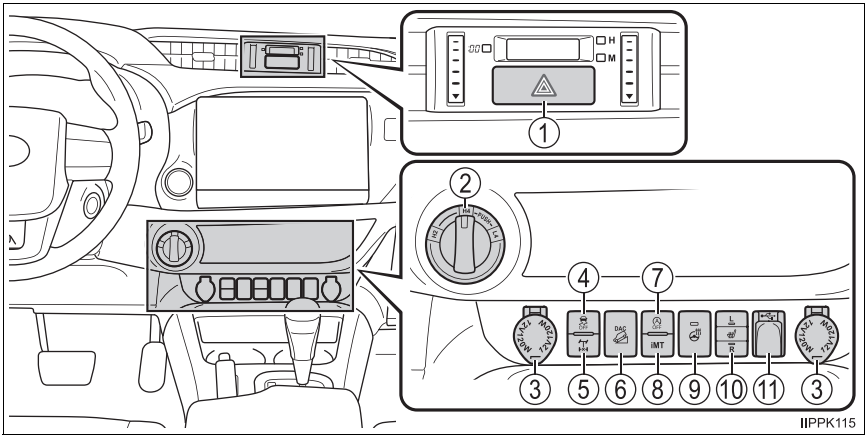
⑧ **Ontgrendelingshendel verstelbare stuurkolom . . . . . Blz. 178**

⑨ **Telefoontoetsen*1, 2 . . . . . Blz. 136, 413, 470**

*1: Indien aanwezig

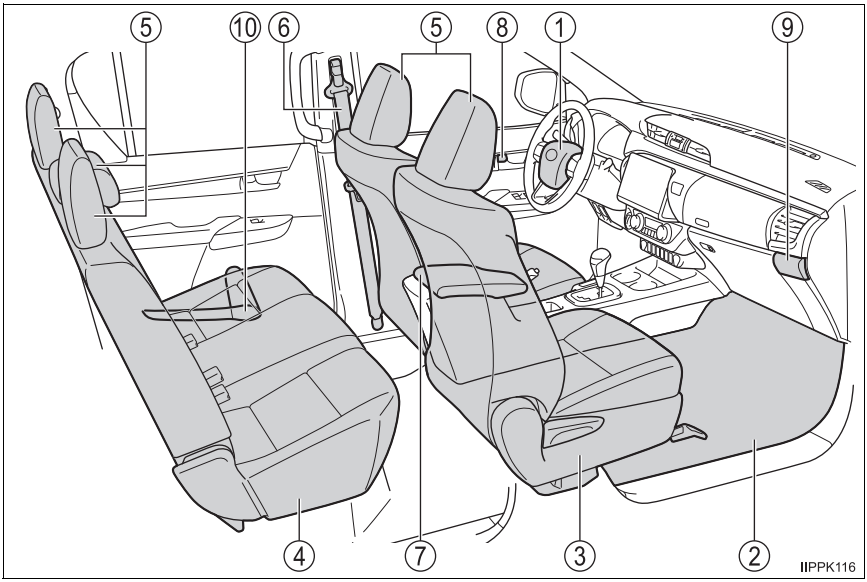
*2: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

*3: De toets kan worden gebruikt afhankelijk van het type audiosysteem of navigatiesysteem.



① **Schakelaar alarmknipperlichten . . . . . Blz. 554**
② **Bedieningsschakelaar voorwielaandrijving*1 . . . . . Blz. 331**
③ **Accessoireaansluitingen*1 . . . . . Blz. 466**
④ **Schakelaar VSC OFF*1 . . . . . Blz. 357**
⑤ **Achterdifferentieelsperschakelaar*1 . . . . . Blz. 341**
⑥ **Schakelaar DAC (Downhill Assist Control)*1 . . . . . Blz. 364**
⑦ **Uitschakeltoets Stop & Start-systeem*1 . . . . . Blz. 346**
⑧ **iMT-schakelaar*1 . . . . . Blz. 241**
⑨ **Schakelaar stuurwielverwarming*1 . . . . . Blz. 450**
⑩ **Stoelverwarmingsschakelaars*1 . . . . . Blz. 450**
⑪ **USB-aansluiting*1, 2**

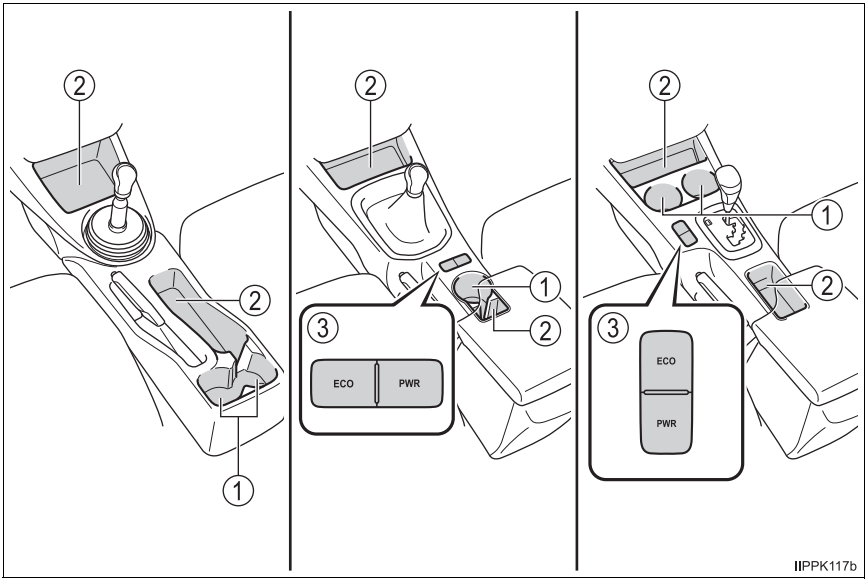
Interieur (auto's met linkse besturing)



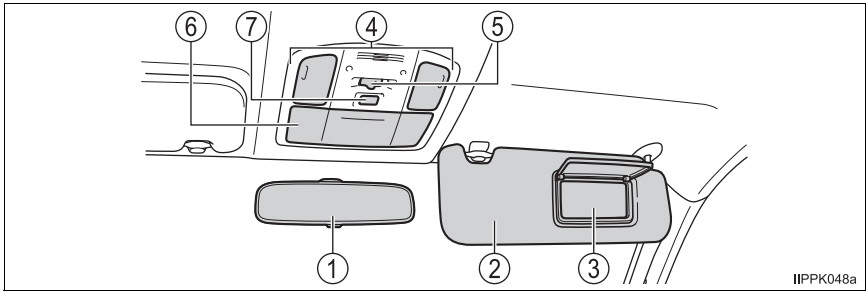
① **Airbags** . . . . . **Blz. 45**
② **Vloermatten** . . . . . **Blz. 36**
③ **Voorstoelen** . . . . . **Blz. 170**
④ **Achterstoelen*1** . . . . . **Blz. 172**
⑤ **Hoofdsteunen** . . . . . **Blz. 175**
⑥ **Veiligheidsgordels** . . . . . **Blz. 40**
⑦ **Consolevak*1** . . . . . **Blz. 457**
⑧ **Vergrendelknoppen binnenzijde portier** . . . . . **Blz. 155**
⑨ **Bekerhouders** . . . . . **Blz. 458**
Extra opbergvakken . . . . . **Blz. 460**
⑩ **Fleshouders*1** . . . . . **Blz. 459**

*1: Indien aanwezig

*2: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.



① **Bekerhouders*1** . . . . . **Blz. 458**
② **Extra opbergvakken*1** . . . . . **Blz. 460**
③ **Rijmodusselectieschakelaar*1** . . . . . **Blz. 233, 240**



① **Binnenspiegel** . . . . . **Blz. 180**

② **Zonnekleppen*2** . . . . . **Blz. 464**

③ **Make-upspiegel*1** . . . . . **Blz. 464**

④ **Leeslampjes** . . . . . **Blz. 454**
Interieurverlichting*1, 3 . . . . . **Blz. 454**

⑤ **Hoofdschakelaar leeslampjes/interieurverlichting** . . . . . **Blz. 454**

⑥ **Extra opbergvakken** . . . . . **Blz. 460**

⑦ **Toets SOS*1** . . . . . **Blz. 98, 110**

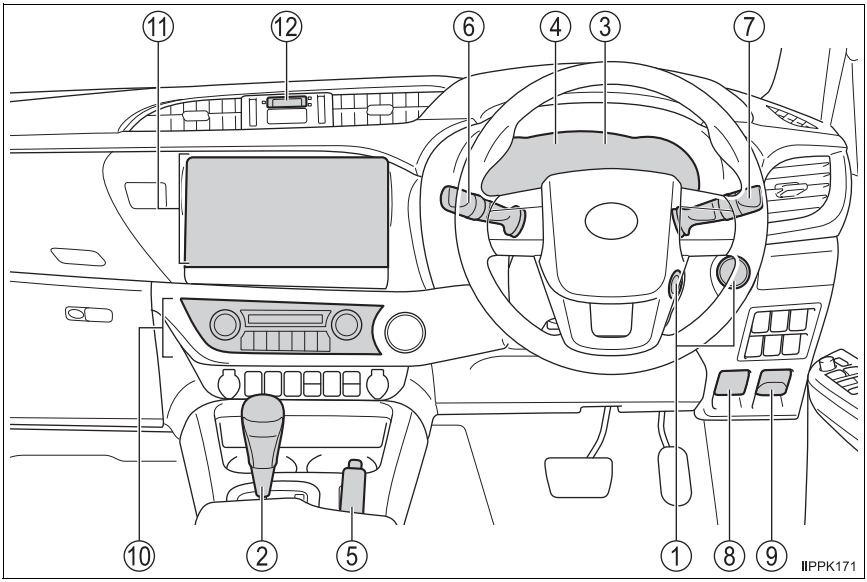
*1: Indien aanwezig

*2: Gebruik NOOIT een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op een stoel met een INGESCHAKELDE AIRBAG, omdat het KIND anders ERNSTIG LETSEL kan oplopen als de airbag wordt geactiveerd. (→Blz. 70)



*3: De afbeelding toont de voorzijde, maar ze zijn ook aan de achterzijde geplaatst.

Dashboard (auto's met rechtse besturing)



① **Startknop. . . . . Blz. 220, 223**
Starten van de motor/wijzigen van de stand van het contact . . . Blz. 220, 223
Noodstop van de motor . . . . . Blz. 555
Wanneer de motor niet wil aanslaan . . . . . Blz. 598
Waarschuwingsmeldingen . . . . . Blz. 574

② **Selectiehendel (automatische transmissie). . . . . Blz. 231**
Wijzigen van de schakelstand . . . . . Blz. 231
Voorzorgsmaatregelen bij slepen . . . . . Blz. 559
Als de selectiehendel niet in een andere stand kan worden gezet . . Blz. 237
Selectiehendel (handgeschakelde transmissie) . . . . . Blz. 239
Wijzigen van de schakelstand . . . . . Blz. 239
Voorzorgsmaatregelen bij slepen . . . . . Blz. 559

③ **Tellers . . . . . Blz. 130**
Tellers aflezen . . . . . Blz. 130
Dashboardverlichting aanpassen . . . . . Blz. 130
Waarschuwingslampjes/controlelampjes . . . . . Blz. 122
Als de waarschuwingslampjes gaan branden . . . . . Blz. 566

④ **Multi-informatiedisplay . . . . . Blz. 135**
Als een waarschuwingsmelding wordt weergegeven. . . . . Blz. 574

⑤ **Parkeerremhendel . . . . . Blz. 247**
Activeren/deactiveren. . . . . Blz. 247
Voorzorgsmaatregelen bij rijden in de winter . . . . . Blz. 375
Waarschuwinglampje/-zoemer . . . . . Blz. 566

⑥ **Richtingaanwijzerschakelaar . . . . . Blz. 246**
Lichtschakelaar . . . . . Blz. 248
Koplampen/parkeerlichten voor/achterlichten/dagrijverlichting . . . . . Blz. 248
Mistlampen voor*1/mistachterlicht . . . . . Blz. 255

⑦ **Schakelaar ruitenwissers en -sproeiers. . . . . Blz. 258**
Gebruik. . . . . Blz. 258
Bijvullen van ruitensproeiervloeistof . . . . . Blz. 498
Waarschuwingsmeldingen . . . . . Blz. 574

⑧ **Ontgrendelingshendel motorkap . . . . . Blz. 484**

⑨ **Tankdopklepontgrendeling*1 . . . . . Blz. 263**

⑩ **Handmatig bediende airconditioning*1 . . . . . Blz. 434**
Automatische airconditioning*1 . . . . . Blz. 441

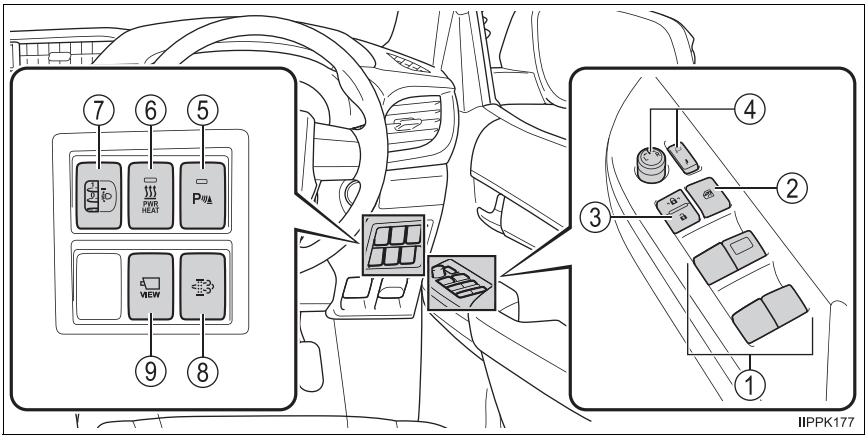
⑪ **Audiosysteem*1 . . . . . Blz. 378**
AUX-aansluiting/USB-aansluiting. . . . . Blz. 381
Multimediasysteem*1, 2
Navigatiesysteem*1, 2
Rear View Monitor-systeem*1, 2

⑫ **Klok . . . . . Blz. 465**

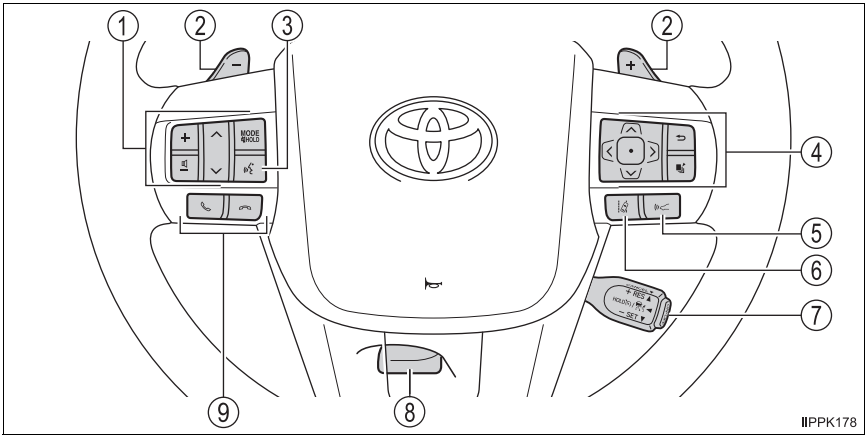
*1: Indien aanwezig

*2: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

Schakelaars (auto's met rechtse besturing)



① Schakelaars ruitbediening. . . . . Blz. 185
② Blokkeerschakelaar ruitbediening . . . . . Blz. 186
③ Schakelaar centrale vergrendeling. . . . . Blz. 155
④ Schakelaars buitenspiegels*1 . . . . . Blz. 182
⑤ Schakelaar Toyota Parking Assist-sensor*1 . . . . . Blz. 321
⑥ Schakelaar extra verwarming . . . . . Blz. 436, 444
⑦ Draaiknop koplampverstelling*1 . . . . . Blz. 250
⑧ Schakelaar roetfiltersysteem . . . . . Blz. 369
⑨ Schakelaar camera*1, 2



① **Afstandsbediening audiosysteem*2 . . . . . Blz. 379, 470**

② **Paddle shift-schakelaars*1 . . . . . Blz. 234, 235**

③ **Spraaktoets*2, 3 . . . . . Blz. 470**

④ **Bedieningstoetsen instrumentenpaneel . . . . . Blz. 136**

⑤ **Afstandsschakelaar*1 . . . . . Blz. 309**

⑥ **Toets LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie)*1 . . . Blz. 284**

⑦ **Cruise control-schakelaar*1**
Dynamic Radar Cruise Control*1 . . . . . Blz. 301
Cruise control*1 . . . . . Blz. 317

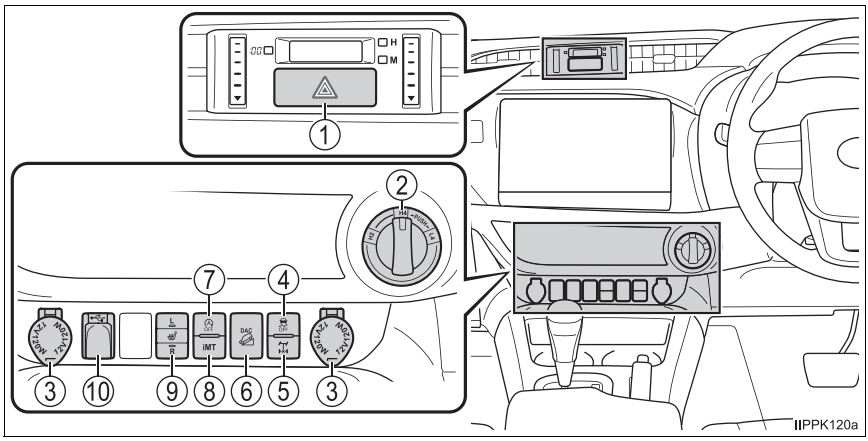
⑧ **Ontgrendelingshendel verstelbare stuurkolom . . . . . Blz. 178**

⑨ **Telefoontoetsen*2 . . . . . Blz. 136, 413, 470**

*1: Indien aanwezig

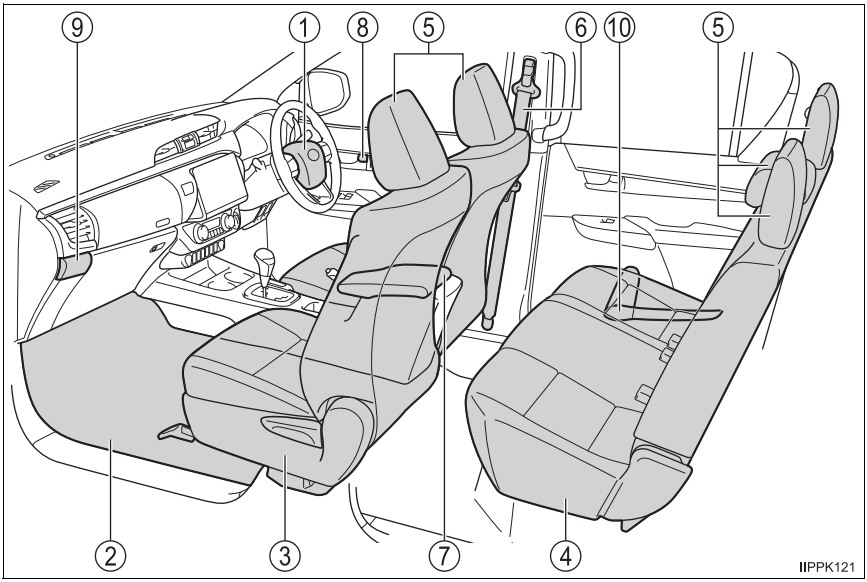
*2: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

*3: De toets kan worden gebruikt afhankelijk van het type audiosysteem of navigatiesysteem.



① **Schakelaar alarmknipperlichten . . . . . Blz. 554**
② **Bedieningsschakelaar voorwielaandrijving. . . . . Blz. 331**
③ **Accessoireaansluitingen*1 . . . . . Blz. 466**
④ **Schakelaar VSC OFF . . . . . Blz. 357**
⑤ **Achterdifferentieelsperschakelaar*1 . . . . . Blz. 341**
⑥ **Schakelaar DAC (Downhill Assist Control)*1 . . . . . Blz. 364**
⑦ **Uitschakeltoets Stop & Start-systeem*1 . . . . . Blz. 346**
⑧ **iMT-schakelaar*1 . . . . . Blz. 241**
⑨ **Stoelverwarmingsschakelaars*1 . . . . . Blz. 450**
⑩ **USB-aansluiting*1, 2**

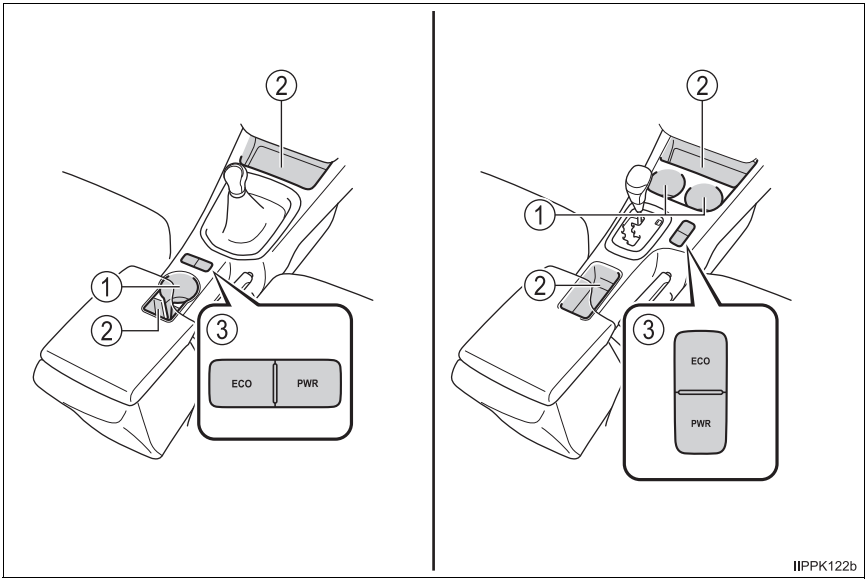
Interieur (auto's met rechtse besturing)



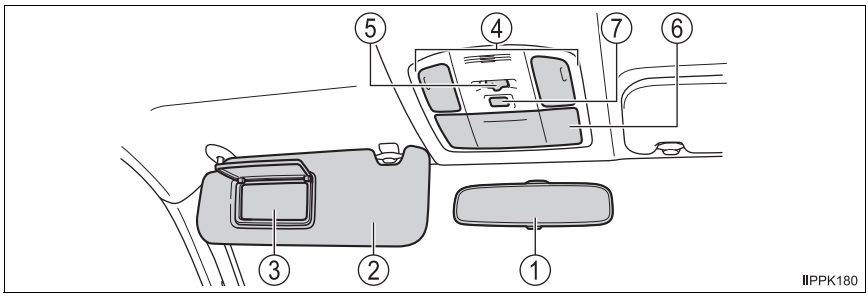
① **Airbags** . . . . . **Blz. 45**
② **Vloermatten** . . . . . **Blz. 36**
③ **Voorstoelen** . . . . . **Blz. 170**
④ **Achterstoelen*1** . . . . . **Blz. 172**
⑤ **Hoofdsteunen** . . . . . **Blz. 175**
⑥ **Veiligheidsgordels** . . . . . **Blz. 40**
⑦ **Consolevak*1** . . . . . **Blz. 457**
⑧ **Vergrendelknoppen binnenzijde portier** . . . . . **Blz. 155**
⑨ **Bekerhouders** . . . . . **Blz. 458**
Extra opbergvakken . . . . . **Blz. 460**
⑩ **Fleshouders*1** . . . . . **Blz. 459**

*1: Indien aanwezig

*2: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.



① **Bekerhouders*1** . . . . . **Blz. 458**
② **Extra opbergvakken*1** . . . . . **Blz. 460**
③ **Rijmodusselectieschakelaars** . . . . . **Blz. 233, 240**



① **Binnenspiegel** . . . . . **Blz. 180**
② **Zonnekleppen*2** . . . . . **Blz. 464**
③ **Make-upspiegel*1** . . . . . **Blz. 464**
④ **Leeslampjes** . . . . . **Blz. 454**
Interieurverlichting*1, 3 . . . . . **Blz. 454**
⑤ **Hoofdschakelaar leeslampjes/interieurverlichting** . . . . . **Blz. 454**
⑥ **Extra opbergvakken** . . . . . **Blz. 460**
⑦ **Toets SOS*1** . . . . . **Blz. 98**

*1: Indien aanwezig

*2: Gebruik NOOIT een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op een stoel met een INGESCHAKELDE AIRBAG, omdat het KIND anders ERNSTIG LETSEL kan oplopen als de airbag wordt geactiveerd. (→Blz. 70)



*3: De afbeelding toont de voorzijde, maar ze zijn ook aan de achterzijde geplaatst.

Veiligheid en beveiliging 1

1-1. Voor een veilig gebruik
Voordat u gaat rijden 36
Veilig rijden 38
Veiligheidsgordels 40
Airbags 45
Belangrijke voorzorgsmaatregelen in verband met uitlaatgassen 56

1-2. Veiligheidsvoorzieningen voor kinderen
Zitherkenningsclassificatie-systeem voorpassagier 57
Aan/uit-schakelaar airbag 62
Rijden met kinderen in de auto 64
Baby- en kinderzitjes 65

1-3. Noodoproep
eCall 98
ERA-GLONASS/EVAK 110

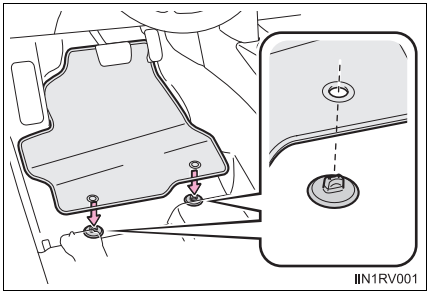
1-4. Antidiefstalsysteem
Startblokkering 115
Alarm 117

Voordat u gaat rijden

Vloermat

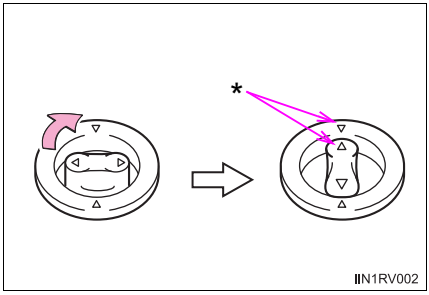
Gebruik alleen vloermatten die speciaal zijn ontworpen voor auto's van hetzelfde model en modeljaar als uw auto. Bevestig ze op de juiste wijze op de vloerbedekking.

1 Steek de klemhaken (clips) in de ringen in de vloermat.



2 Draai het bovenste hendeltje van de klemhaken (clips) om de vloermatten te bevestigen.

*: Breng de merktekens △ altijd in lijn.



De vorm van de klemhaken (clips) wijkt mogelijk af van wat is aangegeven in de afbeelding.

WAARSCHUWING

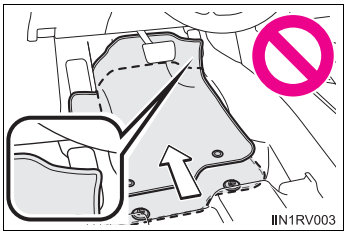
Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Als u dat niet doet, kan de vloermat van de bestuurder gaan schuiven, wat de bediening van de pedalen tijdens het rijden kan hinderen. Hierdoor kan de snelheid plotseling toenemen of kan mogelijk niet geremd worden. Dit kan leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

■ Wanneer u de vloermat van de bestuurder plaatst

- Gebruik geen vloermatten die zijn ontworpen voor auto's van een ander model en/of modeljaar, zelfs niet als het gaat om originele Toyota-vloermatten.
- Gebruik alleen vloermatten die zijn ontworpen voor de bestuurderszijde.
- Zet de vloermat altijd vast met behulp van de meegeleverde klemhaken (clips).
- Leg nooit twee of meer vloermatten boven op elkaar.
- Bevestig de vloermat niet met de onderzijde naar boven of in de verkeerde richting.

■ Voordat u gaat rijden

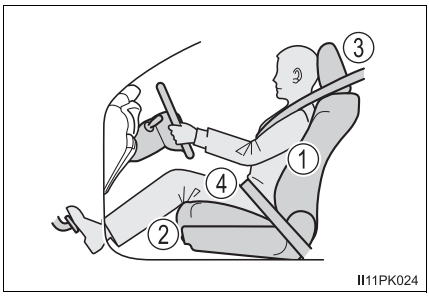
- Controleer of de vloermat stevig op de juiste plaats is bevestigd met alle meegeleverde klemhaken (clips). Voer deze controle altijd uit nadat de vloer van de auto is gereinigd.
- Zet de motor uit, zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of in de neutraalstand (handgeschakelde transmissie) en trap elk pedaal volledig in om te controleren of het de vloermat niet raakt.



Veilig rijden

Om veilig te kunnen rijden, moet u vooraf de stoel in de juiste positie zetten en de spiegels afstellen.

De juiste houding achter het stuur



① Pas de hoek van de rugleuning zo aan dat u rechtop zit en niet voorover hoeft te leunen om te kunnen sturen. (→Blz. 170)

② Pas de zitting zo aan dat u de pedalen helemaal kunt intrappen en dat uw armen licht gebogen zijn bij de ellebogen wanneer u het stuurwiel vasthoudt. (→Blz. 170)

③ Auto's met verstelbare hoofdsteun: Vergrendel de hoofdsteun met het midden zo dicht mogelijk bij de bovenkant van uw oren. (→Blz. 175)

④ Draag de veiligheidsgordel op de juiste wijze. (→Blz. 40)

Juist gebruik van de veiligheidsgordels

Controleer voordat u wegrijdt eerst of alle inzittenden de veiligheidsgordel dragen. (→Blz. 40)

Gebruik een passend baby- of kinderzitje tot het kind groot genoeg is om de veiligheidsgordel van de auto op de juiste wijze te dragen. (→Blz. 65)

Afstellen van de spiegels

Zorg ervoor dat u goed achteruit kunt kijken door de binnenspiegel en de buitenspiegels goed af te stellen. (→Blz. 180, 182)

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

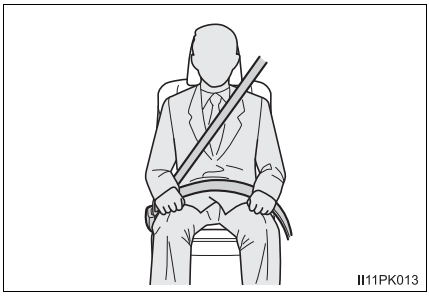
- Verstel de bestuurdersstoel niet tijdens het rijden.
  Als u dat wel doet, kunt u de controle over de auto verliezen.
- Plaats geen kussen tussen de bestuurder of voorpassagier en de rugleuning.
  Gebruik van een kussen kan ertoe leiden dat de zithouding niet correct is, waardoor het effect van de veiligheidsgordel en de hoofdsteun in negatieve zin kan worden beïnvloed.
- Plaats geen voorwerpen onder de voorstoelen.
  Voorwerpen onder de voorstoelen kunnen klem komen te zitten in de stoelslede, waardoor de stoelen wellicht niet goed vergrendeld worden. Dit kan leiden tot een ongeval en ook kan het stelmechanisme beschadigd raken.
- Houd u altijd aan de wettelijke maximumsnelheid wanneer u op de openbare weg rijdt.
- Neem, wanneer u lange afstanden rijdt, geregeld een pauze voordat u zich moe begint te voelen.
  Als u zich tijdens het rijden moe of slaperig voelt, moet u zichzelf niet dwingen om verder te rijden, maar direct een pauze nemen.

Veiligheidsgordels

Controleer voordat u wegrijdt eerst of alle inzittenden de veiligheidsgordel dragen.

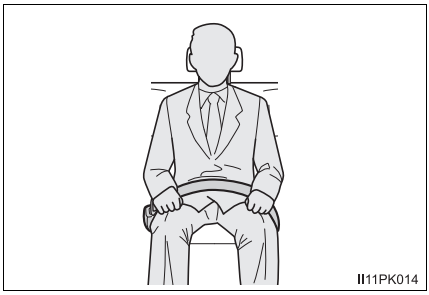
Juist gebruik van de veiligheidsgordels

Driepuntsgordels



- Trek de schoudergordel zo ver naar buiten dat de gordel goed tegen de schouder aan ligt en niet van de schouder af glijdt of tegen de nek aan ligt.
- Plaats het heupgedeelte van de gordel zo laag mogelijk over de heupen.
- Stel de rugleuning af. Ga zo rechtop mogelijk in de stoel zitten met uw rug stevig tegen de leuning.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel niet gedraaid zit.

Tweepuntsgordels (indien aanwezig)

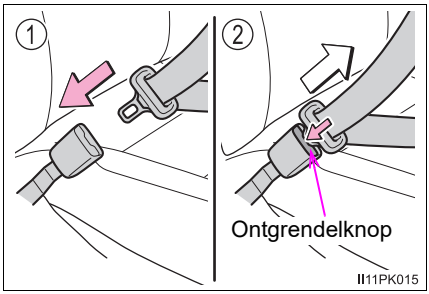


- Plaats het heupgedeelte van de gordel zo laag mogelijk over de heupen en kort de gordel in als deze te lang is.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel niet gedraaid zit.

Vast- en losmaken van de veiligheidsgordel

① Maak de veiligheidsgordel vast door de gesp in de gordelsluiting te drukken totdat u een klik hoort.

② De veiligheidsgordel kan worden losgemaakt door de ontgrendelknop in te drukken.

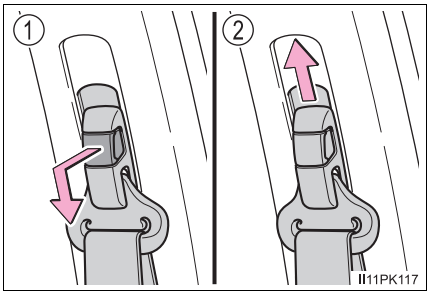


Afstellen van de hoogte van het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel (indien aanwezig voor voorstoelen)

① Duw het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel omlaag terwijl u aan de ontgrendelknop trekt.

② Duw het schouderbevestigingspunt omhoog.

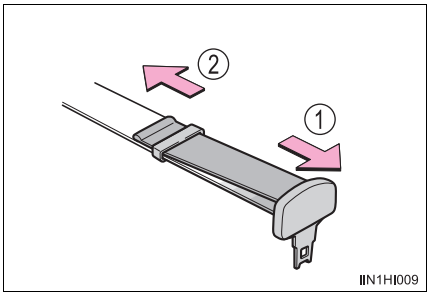
Zet het bovenste bevestigingspunt in de gewenste positie en laat het los als u een klik hoort.



Lengte van de gordel verstellen (tweepuntsgordel) (indien aanwezig)

① Verlengen

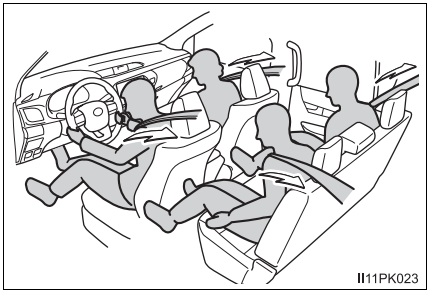
② Inkorten



Gordelspanners (indien aanwezig)

▶ Auto's zonder side en curtain airbags

De gordelspanners helpen bij het op hun plaats houden van de inzittenden doordat ze de gordels snel strak tegen het lichaam aan trekken bij bepaalde soorten ernstige frontale aanrijdingen.



De gordelspanners worden niet geactiveerd bij lichtere frontale aanrijdingen of aanrijdingen van opzij, bij aanrijdingen van achteren of wanneer de auto over de kop slaat.

▶ Auto's met side en curtain airbags

De gordelspanners helpen bij het op hun plaats houden van de inzittenden doordat ze de gordels snel strak tegen het lichaam aan trekken bij bepaalde soorten zware frontale aanrijdingen en aanrijdingen van opzij.

De gordelspanners worden niet geactiveerd bij lichtere frontale aanrijdingen of aanrijdingen van opzij, bij aanrijdingen van achteren of wanneer de auto over de kop slaat.

■ **Blokkeerautomaat (ELR) (driepuntsgordel)**

De blokkeerautomaat blokkeert de gordel als u zeer krachtig remt of betrokken raakt bij een aanrijding. De blokkeerautomaat kan ook in werking treden als u te snel vooroverbuigt. Door rustig te bewegen kan de veiligheidsgordel afrollen, zodat u vrij kunt bewegen.

■ **Gebruik van veiligheidsgordels door kinderen**

De veiligheidsgordels van uw auto zijn in principe ontworpen voor gebruik door volwassenen.

- Gebruik een passend baby- of kinderzitje tot het kind groot genoeg is om de veiligheidsgordel van de auto op de juiste wijze te dragen. (→ Blz. 65)
- Als het kind groot genoeg is om de veiligheidsgordel op een juiste manier te dragen, volg dan de instructies met betrekking tot het gebruik van de veiligheidsgordel op. (→Blz. 40)

■ **Vervangen van de veiligheidsgordel als de gordelspanner geactiveerd is geweest**

Als de auto betrokken is bij meerdere aanrijdingen, wordt de gordelspanner geactiveerd voor de eerste aanrijding, maar niet voor de tweede of voor volgende aanrijdingen.

■ **Wetgeving met betrekking tot veiligheidsgordels**

Als er in het land waarin u woont regels zijn voor veiligheidsgordels, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voor het vervangen of plaatsen van veiligheidsgordels.

WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om de kans op letsel bij plotseling remmen, plotseling uitwijken of een ongeval te beperken.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Dragen van een veiligheidsgordel

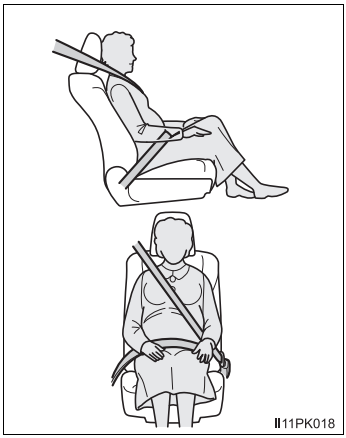
- Zorg ervoor dat alle inzittenden de veiligheidsgordel dragen.
- Draag de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier.
- Elke veiligheidsgordel mag maar door één persoon worden gebruikt. Gebruik een veiligheidsgordel niet voor twee personen tegelijk, ook niet als de tweede persoon een kind is.
- Toyota beveelt aan dat kinderen op de achterstoel plaatsnemen en altijd op de juiste manier gebruikmaken van de veiligheidsgordels en/of het baby- of kinderzitje.
- Laat om de juiste zitpositie in te stellen de rugleuning niet verder achterover hellen dan nodig is. De veiligheidsgordels werken het best wanneer de inzittenden geheel rechtop en goed tegen de rugleuning zitten.
- Draag het schouderdeel van uw gordel nooit onder uw arm.
- Draag de veiligheidsgordel altijd laag en goed aansluitend over uw heupen.

Zwangere vrouwen

Win medisch advies in en draag de veiligheidsgordel op de juiste manier. (→Blz. 40)

Zwangere vrouwen moeten het heupgedeelte van de veiligheidsgordel op dezelfde manier dragen als de andere inzittenden, zo laag mogelijk over het bekken, de schoudergordel helemaal uittrekken over de schouder en ervoor zorgen dat de gordel niet over de buik loopt.

Als de veiligheidsgordel niet op de juiste wijze gedragen wordt, kan niet alleen de zwangere vrouw zelf, maar ook het ongeboren kind ernstig letsel oplopen bij plotseling remmen of een aanrijding.



Mensen met fysieke beperkingen

Win medisch advies in en draag de veiligheidsgordel op de juiste manier. (→Blz. 40)

WAARSCHUWING

■ **Als er kinderen in de auto aanwezig zijn**

→Blz. 92

■ **Gordelspanners**

- Plaats geen voorwerpen, zoals een kussen, op de voorpassagiersstoel. Hierdoor wordt het gewicht van de passagier verspreid, waardoor de sensor het gewicht van de passagier niet meer correct kan signaleren. Als gevolg daarvan kan het voorkomen dat de gordelspanner van de voorpassagiersstoel in geval van een aanrijding niet wordt geactiveerd.
- Het waarschuwingslampje SRS gaat branden als een gordelspanner is geactiveerd. De veiligheidsgordel kan in dit geval niet meer worden gebruikt en moet worden vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Verstelbaar schouderbevestigingspunt (indien aanwezig)**

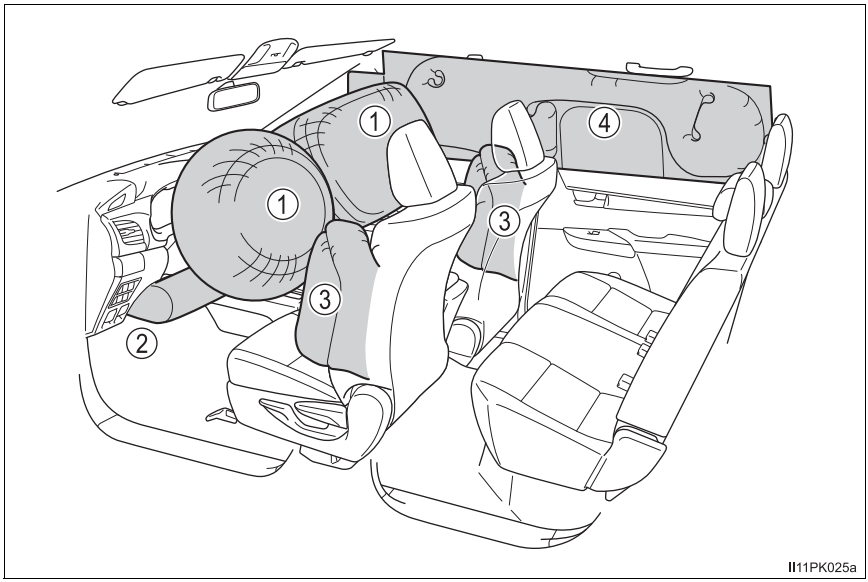
Zorg ervoor dat de gordel goed over het midden van de schouder ligt. De gordel mag niet tegen de nek aanliggen, maar ook niet van uw schouder afglijden. Als u hier niet voor zorgt, wordt de mate van bescherming bij plotseling remmen, uitwijken of een ongeval minder en de kans op ernstig letsel groter. (→Blz. 41)

■ **Beschadiging en slijtage van veiligheidsgordels**

- Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels niet beschadigd raken doordat de riem, de gesp of de gordelsluiting bekneld raakt tussen het portier en de carrosserie.
- Controleer het veiligheidsgordelsysteem regelmatig. Let op beschadigingen, zoals scheuren en rafels, en op losse onderdelen. Gebruik een beschadigde veiligheidsgordel niet, maar laat hem zo snel mogelijk vervangen. Een beschadigde veiligheidsgordel kan de veiligheid van de desbetreffende inzittende niet waarborgen.
- Controleer of de gordel en de gesp vergrendeld zijn en of de gordel niet gedraaid is.
  Neem direct contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de veiligheidsgordel niet goed werkt.
- Laat de stoelen, inclusief de veiligheidsgordels, vervangen als de auto betrokken is geweest bij een ernstig ongeval, ook al is er geen zichtbare schade.
- Probeer de veiligheidsgordels niet zelf te plaatsen, verwijderen, wijzigen, demonteren of af te voeren. Laat eventueel noodzakelijke reparaties uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Als de veiligheidsgordels niet op de juiste wijze worden gebruikt, werken ze mogelijk niet meer naar behoren.

Airbags

De airbags worden geactiveerd als de auto betrokken raakt bij bepaalde soorten zware aanrijdingen, die zouden kunnen leiden tot ernstig letsel voor de inzittenden. Ze werken samen met de veiligheidsgordels om de kans op ernstig letsel te beperken.



Airbags voor

① Bestuurdersairbag/voorpassagiersairbag
Helpen het hoofd en de borst van de bestuurder en de voorpassagier te beschermen tegen contact met onderdelen van het interieur

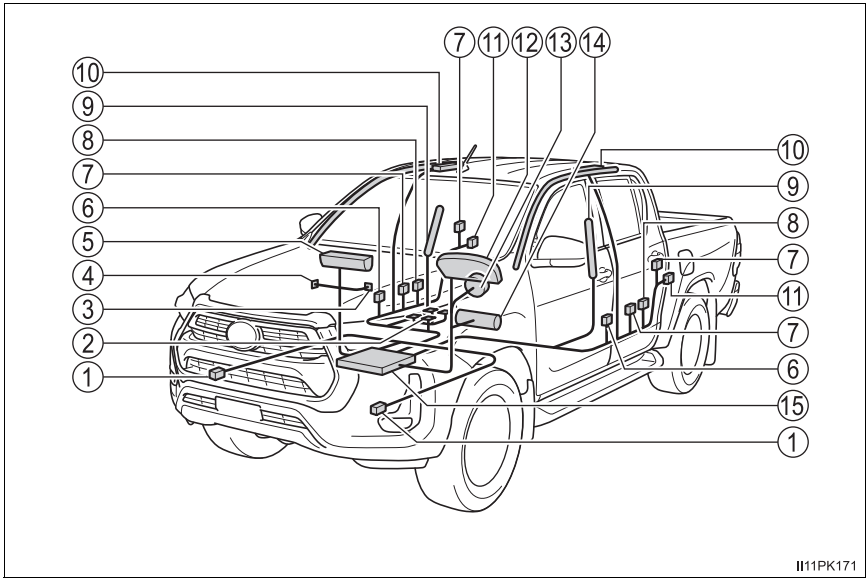
② SRS knie-airbag bestuurder (indien aanwezig)
Helpt de bestuurder te beschermen

Side airbags en curtain airbags

③ SRS-side airbags (indien aanwezig)
Helpen het bovenlichaam van de voorste inzittenden te beschermen

④ Curtain airbags (indien aanwezig)
Helpen het hoofd van de passagiers op de buitenste zitplaatsen voor en achter te beschermen

Onderdelen SRS-airbagsysteem



① Sensoren frontale aanrijding

② Zitherkenningsclassificatie-systeem voorpassagier (ECU en sensoren) (indien aanwezig)

③ Controlelampje PASSENGER AIR BAG (indien aanwezig)

④ Aan/uit-schakelaar airbag (indien aanwezig)

⑤ Voorpassagiersairbag

⑥ Sensoren aanrijding opzij (voorportier) (indien aanwezig)

⑦ Gordelspanners en spankracht-begrenzers (indien aanwezig)

⑧ Safing-sensor (voor) (indien aanwezig)

⑨ Side airbags (indien aanwezig)

⑩ Curtain airbags (indien aanwezig)

⑪ Sensoren aanrijding opzij (achter) (indien aanwezig)

⑫ Waarschuwingslampje SRS

⑬ Bestuurdersairbag

⑭ Knie-airbag (indien aanwezig)

⑮ Airbag-ECU

De belangrijkste onderdelen van het SRS-airbagsysteem zijn hierboven afgebeeld. Het SRS-airbagsysteem wordt aangestuurd door de airbag-ECU. Bij het activeren van de airbags zorgt een chemische reactie in de ontstekingsmechanismen ervoor dat de airbags snel gevuld worden met niet-giftig gas om de beweging van de inzittenden te helpen beperken.

⚠ WAARSCHUWING

■ Voorzorgsmaatregelen airbags

Neem met betrekking tot de airbags de volgende voorzorgsmaatregelen in acht. Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Alle inzittenden dienen hun veiligheidsgordel op de juiste manier te dragen. De airbags zijn aanvullende middelen die samen met de veiligheidsgordels gebruikt moeten worden.
- De bestuurdersairbag wordt met een aanzienlijke kracht geactiveerd, waardoor ernstig letsel kan ontstaan, vooral wanneer de bestuurder zich erg dicht bij de airbag bevindt.

  Het gevaarlijkst bij de activering van de airbag zijn de eerste 50 - 75 mm; door een afstand van minimaal 250 mm tot het stuurwiel aan te houden, hanteert u een veilige marge. Dit is de afstand gemeten vanaf het midden van het stuurwiel tot aan uw borstbeen. Als u nu minder dan 250 mm van de airbag zit, kunt u uw zitpositie op verschillende manieren wijzigen:

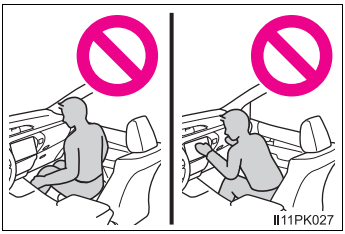
  • Plaats uw stoel zo ver mogelijk naar achteren terwijl de pedalen nog goed kunnen worden bediend.
  • Zet de rugleuning iets achterover. Hoewel auto's verschillen, verkrijgen veel bestuurders, zelfs met de bestuurdersstoel helemaal naar voren, de afstand van 250 mm door simpelweg de rugleuning iets achterover te zetten. Als u door het achterover zetten van uw stoel de weg niet goed meer kunt zien, kunt u een stevig, niet-glad kussen gebruiken om hoger te zitten, of uw stoel hoger zetten wanneer uw auto deze mogelijkheid biedt.
  • Als het stuurwiel verstelbaar is, kantel het dan naar beneden. Hierdoor wijst de airbag naar uw borst in plaats van naar uw hoofd en nek.

  De stoel dient te worden afgesteld zoals hierboven aanbevolen, terwijl de pedalen en het stuurwiel nog steeds goed bediend kunnen worden en u het instrumentenpaneel nog goed kunt zien.

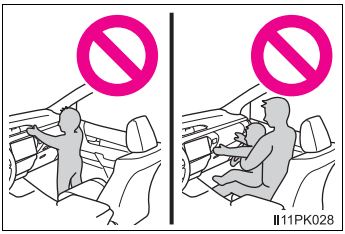
WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen airbags

- De voorpassagiersairbag wordt ook met een aanzienlijke kracht geactiveerd waardoor ernstig letsel kan ontstaan, vooral wanneer de voorpassagier zich erg dicht bij de airbag bevindt. De voorpassagiersstoel dient zo ver mogelijk van de airbag af te staan, met de rugleuning rechtop.
- Kinderen die niet goed op de stoel zitten en/of niet goed vastzitten, kunnen ernstig letsel oplopen door een geactiveerde airbag. Gebruik de veiligheidsgordels nooit voor baby's of kleine kinderen, maar zet hen goed vast in een baby- of kinderzitje. Toyota beveelt ten zeerste aan dat alle kinderen op de achterstoelen (indien aanwezig) plaatsnemen en de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier dragen. Achterin (indien uitgerust met achterstoelen) zitten kinderen veiliger dan op de voorpassagiersstoel. (→Blz. 65)
- Ga niet op het puntje van de stoel zitten en leun niet op het dashboard.



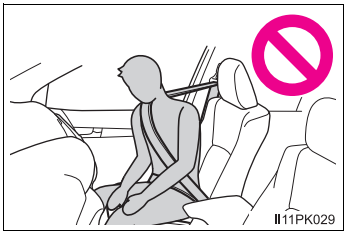
- Laat een kind niet op de voorpassagiersstoel staan of bij een voorpassagier op schoot zitten.
- Sta niet toe dat voorpassagiers voorwerpen op hun knieën vasthouden.



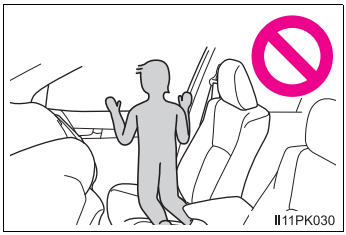
WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen airbags

- Auto's met side airbags en curtain airbags: Leun niet tegen het portier, de dakzijrail of de voor-, midden- of achterstijl.

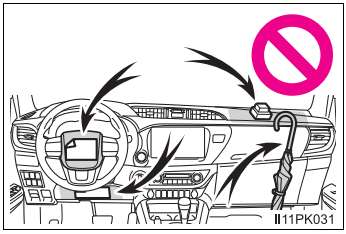


- Auto's met side airbags en curtain airbags: Laat niemand knielen op de passagiersstoel in de richting van het portier, of hoofd en handen buiten de auto steken.

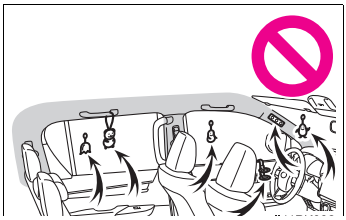


- Bevestig niets aan en laat niets rusten tegen componenten als het dashboard, het stuurwielkussen of het onderste deel van het dashboard.

  Dergelijke voorwerpen kunnen als een projectiel worden gelanceerd als de SRS-bestuurdersairbag, de voorpassagiersairbags en de knie-airbags (indien aanwezig) worden geactiveerd.

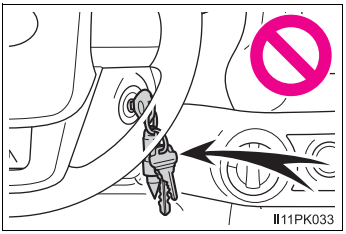


- Auto's met side airbags en curtain airbags: bevestig niets aan het portier, de voorruit, de portierruit, de voor- en achterstijl, de dakzijrail of de handgreep.



WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen airbags



- Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: bevestig geen zware, scherpe of harde voorwerpen zoals sleutels of accessoires aan de contactsleutel. De voorwerpen kunnen het opblazen van de knie-airbag (indien aanwezig) hinderen, of weggeslingerd worden richting de bestuurdersstoel door de kracht waarmee de airbag wordt geactiveerd en gevaar opleveren.
- Auto's met side airbags en curtain airbags: hang geen kleerhangers of andere harde voorwerpen aan de kledinghaakjes. Dergelijke voorwerpen kunnen als een projectiel gelanceerd worden en ernstig letsel veroorzaken wanneer de curtain airbags geactiveerd worden.
- Auto's met SRS knie-airbag bestuurder: Verwijder een eventueel aanwezige afdekking op de plaats waar de SRS knie-airbag uit het dashboard komt.
- Auto's met side airbags en curtain airbags: Gebruik geen accessoires op de stoelen die het gedeelte van de stoel waarin de side airbags aanwezig zijn afdekken, omdat dat het activeren van de airbags negatief kan beïnvloeden. Dergelijke accessoires kunnen tot resultaat hebben dat de side airbags niet op de juiste wijze geactiveerd worden, helemaal niet geactiveerd worden of per ongeluk geactiveerd worden, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.
- Oefen geen overmatige kracht uit op delen waarin onderdelen van het airbagsysteem aanwezig zijn.
  Als dat wel gebeurt, kunnen er storingen aan de airbags ontstaan.
- Raak onderdelen van het airbagsysteem niet aan direct nadat de airbags geactiveerd zijn, omdat deze heet kunnen zijn.
- Als u na het activeren van de airbags moeilijkheden met de ademhaling ondervindt, open dan een portier of zijruit om frisse lucht binnen te laten of verlaat de auto als u dat op een veilige manier kunt doen. Als er poederdeeltjes op uw huid zijn terechtgekomen, was deze er dan zo snel mogelijk af om huidirritatie te voorkomen.
- Auto's met side airbags en curtain airbags: als de delen van de auto waarin airbags ondergebracht zijn, zoals het stuurwielkussen en de bekleding van de voor- en achterstijlen, beschadigd of gescheurd zijn, laat deze dan vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Auto's zonder side airbags en curtain airbags: Als de delen van de auto waarin airbags ondergebracht zijn, zoals het stuurwielkussen, beschadigd of gescheurd zijn, laat deze dan vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Auto's met zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier: Plaats geen voorwerpen, zoals een kussen, op de voorpassagiersstoel. Hierdoor wordt het gewicht van de passagier verspreid, waardoor de sensor het gewicht van de passagier niet meer correct kan signaleren. Als gevolg hiervan zullen de airbags voor de voorpassagier tijdens een aanrijding niet in werking treden.

WAARSCHUWING

Wijzigingen aan en afvoeren van onderdelen van het airbagsysteem

Voer uw auto niet af en voer geen van onderstaande veranderingen uit zonder eerst een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige te raadplegen. De airbags kunnen defect raken of per ongeluk worden geactiveerd, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- Plaatsen, verwijderen, demonteren en repareren van de airbags
- Reparaties, wijzigingen, verwijderen of vervangen van het stuurwiel, instrumentenpaneel, dashboard, stoelen of stoelbekleding, voor-, midden- en achterstijlen en dakzijrails
- Reparaties of wijzigingen aan het voorspatbord, de voorbumper of de zijkant van het passagierscompartiment
- Plaatsen van een bullbar, sneeuwploeg of lier
- Wijzigingen aan de wielophanging van de auto
- Plaatsen van elektronische apparatuur als een mobiele tweewegradio (zend-/ontvanginstallatie) of CD-speler

■ **Als de airbags worden geactiveerd**

- U kunt lichte schaafplekken, brandwonden, kneuzingen, e.d. oplopen als gevolg van de zeer hoge snelheid waarmee de airbags worden geactiveerd door hete gassen.
- Er is een luide knal hoorbaar en er komt wit poeder vrij.
- Auto's zonder curtain airbags: gedurende enkele minuten na het activeren van de airbags kunnen de onderdelen van de airbag (stuurwielnaaf, afdekkap van de airbag, opblaasmechanisme) en de voorstoelen nog heet zijn. De airbag zelf kan ook heet zijn.
- Auto's met curtain airbags: gedurende enkele minuten na het activeren van de airbags kunnen de onderdelen van de airbagmodule (stuurwielnaaf, afdekkap van de airbag, ontstekingsmechanisme) en de voorstoelen, delen van de voor- en achterstijlen en de dakzijrail nog heet zijn. De airbag zelf kan ook heet zijn.
- De voorruit kan barsten.
- Auto's met crashportierontgrendeling: alle portieren worden ontgrendeld. (→Blz. 158)
- De brandstoftoevoer naar de motor wordt gestopt. (benzinemotor) (→Blz. 565)
- Auto's met eCall: Als een van de volgende situaties zich voordoet, verstuurt het systeem automatisch een noodoproep naar het eCall-controlecentrum. De locatie van de auto wordt doorgegeven (zonder dat de toets SOS hoeft te worden ingedrukt) en een medewerker zal proberen om met de inzittenden te praten om de ernst van de situatie vast te stellen en te bepalen of hulp nodig is. Als de inzittenden niet in staat zijn om te communiceren, behandelt de medewerker de oproep automatisch als een noodgeval en schakelt hij of zij de noodzakelijke hulpdiensten in. (→Blz. 98)
  - Een airbag is geactiveerd.
  - Een gordelspanner is geactiveerd.
  - De auto is betrokken bij een ernstige aanrijding van achteren.
- Auto's met ERA-GLONASS/EVAK: Als een van de volgende situaties zich voordoet, verstuurt het systeem automatisch een noodoproep* naar het controlecentrum van ERA-GLONASS/EVAK. De locatie van de auto wordt doorgegeven (zonder dat de toets SOS hoeft te worden ingedrukt) en een medewerker zal proberen om met de inzittenden te praten om de ernst van de situatie vast te stellen en te bepalen of hulp nodig is. Als de inzittenden niet in staat zijn om te communiceren, behandelt de medewerker de oproep automatisch als een noodgeval en schakelt hij of zij de noodzakelijke hulpdiensten in. (→Blz. 110)
  - Een airbag is geactiveerd.
  - Een gordelspanner is geactiveerd.
  - De auto is betrokken bij een ernstige aanrijding van opzij. (indien aanwezig)
  - De auto is betrokken bij een ernstige aanrijding van achteren.
  - De auto is betrokken bij een ongeval waarbij de auto over de kop slaat.

*: In sommige gevallen kan er geen oproep worden verzonden. (→Blz. 113)

■ **Voorwaarden voor activering van de airbags (airbags voor)**

- De airbags voor worden geactiveerd als een bepaalde drempelwaarde wordt overschreden (vergelijkbaar met een frontale aanrijding met een snelheid van ongeveer 20 - 30 km/h tegen een muur die niet kan bewegen of vervormen).

  Deze drempelsnelheid kan in de volgende situaties echter veel hoger liggen:

  • Wanneer de auto iets raakt dat kan bewegen en/of vervormen, zoals een geparkeerde auto of lantaarnpaal
  • Wanneer de auto betrokken raakt bij een ongeval waarbij de neus van de auto onder een vrachtwagen terechtkomt
- Afhankelijk van het type aanrijding worden mogelijk alleen de gordelspanners geactiveerd.
- Auto's met zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier: De airbags voor de voorpassagier zullen niet in werking treden als de voorpassagiersstoel onbezet is. Als er echter bagage op de stoel is gelegd, terwijl er niemand op de stoel zit, kunnen de airbags voor de voorpassagier wel in werking treden.

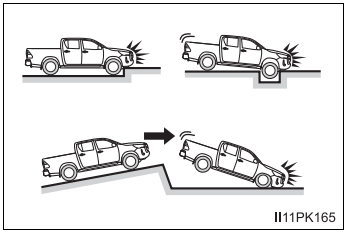
■ **Voorwaarden voor activering van de SRS-airbags (SRS side airbags en curtain airbags)**

- De side airbags en curtain airbags worden geactiveerd als een bepaalde drempelwaarde wordt overschreden (vergelijkbaar met ter plaatse van het passagierscompartiment aangereden worden met een snelheid van ongeveer 20 - 30 km/h door een ongeveer 1.500 kg wegend voertuig, komend vanuit een richting die haaks staat op de positie van de auto).
- Alle side airbags en curtain airbags worden geactiveerd bij een ernstige frontale aanrijding.

■ **Omstandigheden waarbij de airbags geactiveerd kunnen worden, anders dan bij een aanrijding**

De airbags voor, de side airbags en de curtain airbags kunnen ook geactiveerd worden bij zware stoten tegen de onderkant van de auto. Zie de afbeelding voor een aantal voorbeelden.

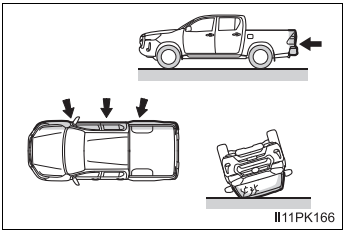
- Raken van een stoeprand of een ander hard voorwerp
- In of over een diepe kuil rijden
- Hard neerkomen



Soorten aanrijdingen waarbij de airbags soms niet geactiveerd worden (airbags voor)

De airbags voor worden over het algemeen niet geactiveerd bij aanrijdingen van opzij of van achteren, als de auto over de kop slaat of bij een frontale aanrijding op lage snelheid. Maar wanneer een aanrijding voldoende voorwaartse deceleratie veroorzaakt, worden de airbags voor mogelijk geactiveerd.

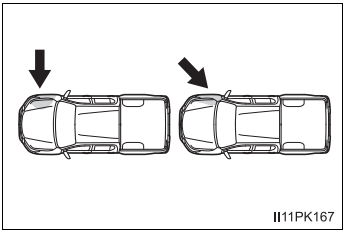
- Aanrijding van opzij
- Aanrijding van achteren
- Over de kop slaan



Soorten aanrijdingen waarbij de side airbags en de curtain airbags mogelijk niet worden geactiveerd

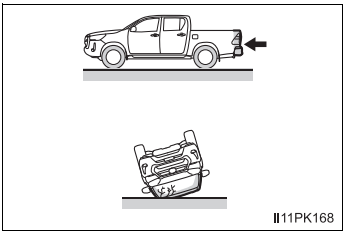
De side airbags en curtain airbags treden mogelijk niet in werking bij aanrijdingen van opzij onder een bepaalde hoek of bij aanrijdingen van opzij waarbij het passagierscompartiment niet wordt geraakt.

- Aanrijding van opzij waarbij het passagierscompartiment niet wordt geraakt
- Aanrijding van opzij onder een hoek



De side airbags en curtain airbags treden over het algemeen niet in werking bij aanrijdingen van achteren, als de auto over de kop slaat of bij een aanrijding van opzij op lage snelheid of bij een frontale aanrijding op lage snelheid.

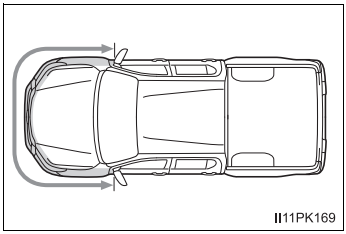
- Aanrijding van achteren
- Over de kop slaan



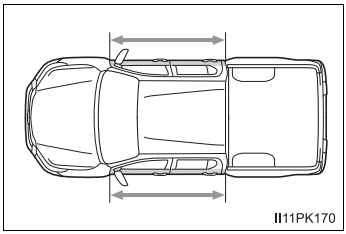
Wanneer moet u contact opnemen met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige

In de volgende gevallen zal controle en/of reparatie van de auto nodig zijn. Neem zo snel mogelijk contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- Nadat een of meer airbags zijn geactiveerd.
- Bij schade aan of vervorming van de voorzijde van de auto ten gevolge van een ongeval die niet van zodanige aard was dat de airbags werden geactiveerd.

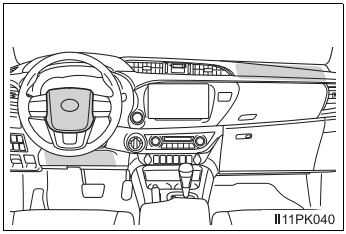


- Auto's met SRS side airbags en curtain airbags: Bij beschadiging of vervorming van een gedeelte van een portier of de omgeving ervan of bij een ongeval dat niet van zodanige aard was dat de SRS side airbags en curtain airbags werden geactiveerd.

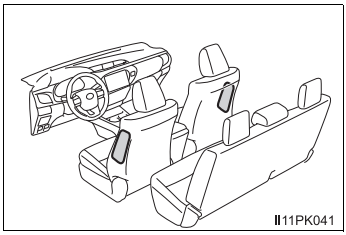


- Auto's zonder knie-airbag voor de bestuurder: Bij krassen, scheuren of andere beschadigingen in het middelste deel van het stuurwiel of het dashboard bij de voorpassagiersairbag.

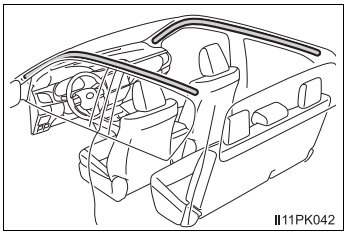
  Auto's met knie-airbag voor de bestuurder: Bij krassen, scheuren of andere beschadigingen in het middelste deel van het stuurwiel of het dashboard bij de afdekkap van de voorpassagiersairbag of het onderste gedeelte van het instrumentenpaneel.



- Auto's met side airbags: Bij krassen, scheuren of andere beschadigingen aan de zijkant van de leuning van een voorstoel met een side airbag.



- Auto's met curtain airbags: Bij krassen, scheuren of andere beschadigingen in het deel van de voorstijl, de achterstijl of de daklijstbekleding met de curtain airbags.



Belangrijke voorzorgsmaatregelen in verband met uitlaatgassen

Uitlaatgassen bevatten stoffen die schadelijk zijn bij inademing.

⚠ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten het schadelijke koolmonoxide (CO). Dit is een kleurloos en reukloos gas. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Als u deze voorzorgsmaatregelen niet in acht neemt, kunnen er uitlaatgassen in de auto terechtkomen waardoor de bestuurder duizelig kan worden en een ongeval kan veroorzaken, of waardoor de gezondheid van de inzittenden ernstig kan worden geschaad.

■ **Belangrijke punten tijdens het rijden**

Als u uitlaatgassen ruikt in de auto, open dan de ruiten en laat de auto zo snel mogelijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Tijdens het parkeren**

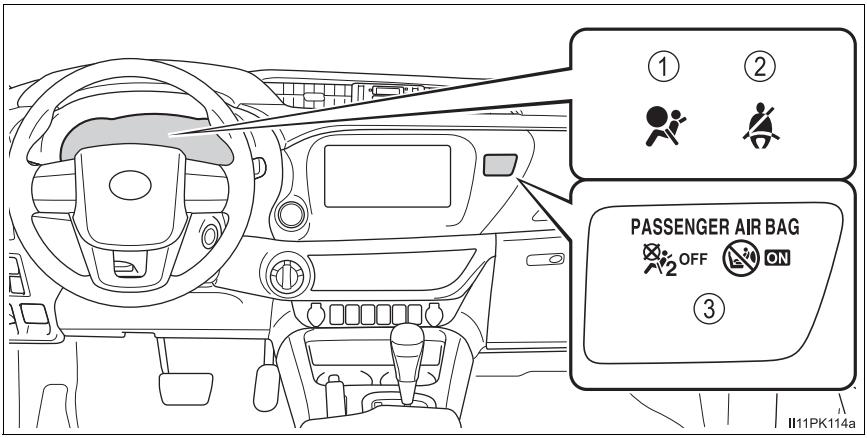
- Als de auto zich in een slecht geventileerde omgeving of een afgesloten ruimte bevindt, zoals een garage, moet u de motor uitschakelen.
- Laat de motor niet langdurig stationair draaien.
  Als dat niet anders kan, parkeer de auto dan op een open plek en zorg ervoor dat er geen uitlaatgassen in het interieur terecht kunnen komen.
- Laat de motor niet draaien op een plaats waar sneeuw de afvoer van de uitlaatgassen zou kunnen hinderen. Als zich sneeuw rond de auto ophoopt terwijl de motor draait, kunnen uitlaatgassen zich verzamelen en in de auto terechtkomen.

■ **Uitlaatpijp**

Het uitlaatsysteem dient regelmatig te worden gecontroleerd. Laat uw auto nakijken en repareren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige bij gaten of scheuren als gevolg van corrosie of beschadigingen aan verbindingsstukken, of bij een abnormaal geluid aan het uitlaatsysteem.

Zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier*

Uw auto is voorzien van een zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier. Dit systeem signaleert de status van de voorpassagiersstoel en activeert of deactiveert de voorpassagiersairbag en de gordelspanner voor de voorpassagier.



① Waarschuwingslampje SRS

② Controlelampje veiligheidsgordel

③ Controlelampje PASSENGER AIR BAG

Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: Het controlelampje ON gaat branden als het airbagsysteem is ingeschakeld (alleen als het contact AAN staat).
Auto's met Smart entry-systeem en startknop: Het controlelampje ON gaat branden als het airbagsysteem is ingeschakeld (alleen als het contact AAN staat).

*: Indien aanwezig

Voorwaarde en werking van het zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier

■ Volwassene*1

Controlelampje/ waarschuwings-lampje	Controlelampje PASSENGER AIR BAG	Controlelampje ON
	Waarschuwingslampje SRS	Uit
	Controlelampje veiligheidsgordel	Uit*2 of knippert*3
Apparaten	Voorpassagiersairbag	Ingeschakeld
	Gordelspanner voorpassagier	

■ Kind*4 of baby- of kinderzitje*5

Controlelampje/ waarschuwings-lampje	Controlelampje PASSENGER AIR BAG	Controlelampje OFF*6
	Waarschuwingslampje SRS	Uit
	Controlelampje veiligheidsgordel	Uit*2 of knippert*3
Apparaten	Voorpassagiersairbag	Uitgeschakeld
	Gordelspanner voorpassagier	Ingeschakeld

■ Niet bezet

Controlelampje/ waarschuwings-lampje	Controlelampje PASSENGER AIR BAG	Controlelampje OFF
	Waarschuwingslampje SRS	Uit
	Controlelampje veiligheidsgordel	
Voorzieningen	Voorpassagiersairbag	Uitgeschakeld
	Gordelspanner voorpassagier	Geactiveerd*7 of gedeactiveerd*8

■ Er zit een storing in het systeem

Controlelampje/ waarschuwings-lampje	Controlelampje PASSENGER AIR BAG	Controlelampje OFF
	Waarschuwingslampje SRS	Aan
	Controlelampje veiligheidsgordel	knippert
Voorzieningen	Voorpassagiersairbag	Uitgeschakeld
	Gordelspanner voorpassagier	Ingeschakeld

*1: Het systeem ziet iemand met de lengte van een volwassene als een volwassene. Als een kleinere volwassene op de voorpassagiersstoel zit, ziet het systeem hem/haar wellicht als een kind, afhankelijk van zijn/haar lichaamsbouw en postuur.

*2: Als de voorpassagier een veiligheidsgordel draagt.

*3: Als de voorpassagier geen veiligheidsgordel draagt.

*4: Als een kind dat te groot geworden is voor een kinderzitje op de voorpassagiersstoel zit, ziet het systeem hem/haar wellicht als een volwassene, afhankelijk van zijn/haar lichaamsbouw en postuur.

*5: Plaats voor de veiligheid van het kind het baby- of kinderzitje op een achterstoel. Als het niet anders kan, mag een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel worden geplaatst. Een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje mag alleen worden geplaatst als OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt. (→Blz. 65)

*6: Raadpleeg deze handleiding voor het op de juiste wijze plaatsen van een baby- of kinderzitje als het controlelampje niet brandt. (→Blz. 65)

*7: Bij een aanrijding van opzij.

*8: Bij een frontale aanrijding.

WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier

Neem met betrekking tot het zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Draag de veiligheidsgordel op de juiste wijze.
- Zorg ervoor dat de gesp van de voorpassagiersgordel niet in de gordelsluiting zit voordat iemand op de voorpassagiersstoel plaatsneemt.
- Plaats geen zware last op de voorpassagiersstoel of onderdelen ervan (bijvoorbeeld opbergzak rugleuning of armsteun).
- Plaats geen gewicht op de voorpassagiersstoel door vanaf de achterpassagiersstoel uw handen of voeten tegen de rugleuning van de voorpassagiersstoel te plaatsen.
- Laat achterpassagiers de voorpassagiersstoel niet optillen met hun voeten en niet met hun voeten tegen de rugleuning duwen.
- Berg geen voorwerpen op onder de voorpassagiersstoel.

WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier

- Zet de rugleuning van de voorpassagiersstoel niet zo ver naar achteren dat hij een achterstoel raakt. Anders kan OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG gaan branden, waardoor de airbags voor de voorpassagier niet geactiveerd worden bij een ernstig ongeval. Zet de rugleuning als hij de achterstoel raakt in een stand waarin hij de achterstoel niet raakt. Houd de rugleuning van de voorpassagiersstoel zo veel mogelijk rechtop als de auto rijdt. Door de rugleuning heel ver achterover te zetten neemt de effectiviteit van het veiligheidsgordelsysteem mogelijk af.
- Als er een volwassene op de voorpassagiersstoel zit, brandt ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG. Als OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt, vraag de inzittende dan rechtop te gaan zitten met zijn rug stevig tegen de leuning en zijn voeten op de vloer, en de veiligheidsgordel op de juiste wijze te dragen. Als OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG blijft branden, vraag dan de inzittende om op de achterstoel te gaan zitten, en als dat niet mogelijk is, zet dan de voorpassagiersstoel helemaal naar achteren.
- Plaats een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje uitsluitend op de voorpassagiersstoel als het niet anders kan. Doe dat dan wel op de juiste manier. (→Blz. 65)
- Verander of verwijder de voorstoelen niet.
- Trap niet tegen de voorpassagiersstoel en stel hem niet bloot aan hevige schokken. Anders kan het waarschuwingslampje SRS gaan branden om een storing aan te geven in het zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier. Neem in dit geval onmiddellijk contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Een zitje dat op de achterstoel is geplaatst, mag de rugleuning van de voorstoel niet raken.
- Gebruik geen stoelaccessoire, zoals een kussen of een stoelhoes, dat het oppervlak van de zitting bedekt.
- Wijzig of vervang de bekleding van de voorstoel niet.
- Als het absoluut noodzakelijk is een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen, maak de veiligheidsgordel dan niet los tijdens het rijden. Als u dat wel doet, kan het airbagsysteem in werking treden.

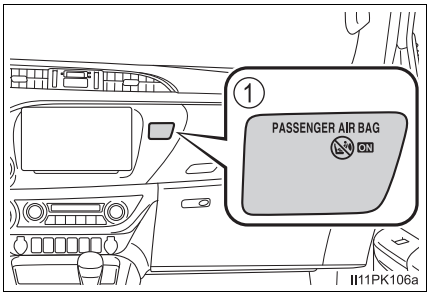
Aan/uit-schakelaar airbag*

Met dit systeem kan de voorpassagiersairbag worden uitgeschakeld. Schakel deze airbag alleen uit als er een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel wordt gebruikt.

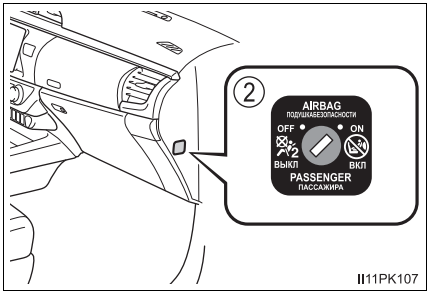
① Controlelampje PASSENGER AIR BAG

Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: Het controlelampje ON gaat branden als het airbagsysteem is ingeschakeld (alleen als het contact AAN staat).

Auto's met Smart entry-systeem en startknop: Het controlelampje ON gaat branden als het airbagsysteem is ingeschakeld (alleen als het contact AAN staat).



② Aan/uit-schakelaar airbag



*: Indien aanwezig

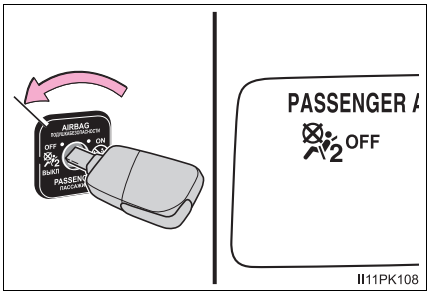
Airbag voor voorpassagier uitschakelen

Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:

Steek de sleutel in de slotcilinder en zet de slotcilinder in stand OFF.

Het controlelampje OFF gaat branden (alleen als het contact AAN staat).

Auto's met Smart entry-systeem en startknop:



Steek de mechanische sleutel in de slotcilinder en draai deze in de stand OFF.

Het controlelampje OFF gaat branden (alleen als het contact AAN staat).

Informatie over controlelampje PASSENGER AIR BAG

Als een van de onderstaande problemen optreedt, is er mogelijk een storing in het systeem aanwezig. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- ON noch OFF gaat branden.
- Het controlelampje reageert niet wanneer de aan/uit-schakelaar van de airbag van ON naar OFF wordt gezet.

WAARSCHUWING

Als er een baby- of kinderzitje wordt geplaatst

Plaats vanwege veiligheidsredenen het baby- of kinderzitje altijd achterin. Als de achterstoel niet kan worden gebruikt, mag de voorstoel worden gebruikt zo lang de aan/uit-schakelaar van de airbag in stand OFF wordt gezet.
Als de aan/uit-schakelaar van de airbag in stand ON blijft staan, kan de kracht die met het activeren (opblazen) van de airbag gepaard gaat, ernstig letsel veroorzaken.

Als er geen baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel is geplaatst

Controleer of de aan/uit-schakelaar van de airbag in stand ON staat.
Als de schakelaar in stand OFF staat, zal de airbag in geval van een ongeval niet worden geactiveerd, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

Rijden met kinderen in de auto

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht als er kinderen in de auto aanwezig zijn.
Gebruik een passend baby- of kinderzitje tot het kind groot genoeg is om de veiligheidsgordel van de auto op de juiste wijze te dragen.

- Het wordt aangeraden om kinderen op de achterstoelen (indien aanwezig) te vervoeren om te voorkomen dat ze per ongeluk tegen onderdelen aankomen, zoals de selectiehendel en de ruitenwisserschakelaar.
- Gebruik het kinderslot van het achterportier (alleen uitvoeringen met dubbele cabine) of de blokkeerschakelaar van de ruitbediening (auto's met elektrisch bedienbare ruiten) om te voorkomen dat kinderen het portier openen tijdens het rijden of per ongeluk de elektrisch bedienbare ruit bedienen.
- Laat kleine kinderen geen onderdelen bedienen waarbij lichaamsdelen vast kunnen komen te zitten of bekneld kunnen raken, zoals de elektrisch bedienbare ruiten (indien aanwezig), de motorkap, de achterklep (indien aanwezig) en de stoelen.

⚠ WAARSCHUWING

Laat kinderen nooit alleen in de auto achter en laat ze nooit met de sleutel spelen.

Kinderen zullen wellicht proberen de auto te starten of de neutraalstand in te schakelen. Daarnaast kunnen kinderen zich bezeren als ze met de ruiten of andere systemen in de auto spelen. Verder kan de temperatuur in de auto zo hoog oplopen of zo ver dalen dat dat kinderen fataal kan worden.

Baby- en kinderzitjes

Voordat u een baby- of kinderzitje in de auto plaatst, zijn er voorzorgsmaatregelen die u in acht moet nemen, verschillende soorten baby- en kinderzitjes en verschillende plaatsingsmethoden, enz. Deze staan beschreven in deze handleiding.

- Gebruik een baby- of kinderzitje wanneer er een klein kind in de auto meerijdt dat nog niet op de juiste wijze gebruik kan maken van een veiligheidsgordel. Plaats voor de veiligheid van het kind het baby- of kinderzitje op een achterstoel. Zorg ervoor dat u de plaatsingsmethode opvolgt die in de handleiding van het baby- of kinderzitje staat.
- Wij raden het gebruik van een origineel baby- of kinderzitje van Toyota aan, aangezien dit in het gebruik veiliger is in deze auto. De originele baby- of kinderzitjes van Toyota zijn speciaal gemaakt voor auto's van Toyota. U kunt ze kopen bij een Toyota-dealer.

Inhoudsopgave

Punten om rekening mee te houden ..... Blz. 66
Bij gebruik van een baby- of kinderzitje ..... Blz. 68
Geschiktheid baby- en kinderzitjes voor elke zitpositie ..... Blz. 72
Plaatsingsmethode baby- of kinderzitje ..... Blz. 90
- Vastgezet met een veiligheidsgordel ..... Blz. 91
- Vastgezet met een onderste ISOfix-bevestigingspunt (indien aanwezig): ..... Blz. 93
- Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel (indien aanwezig): ..... Blz. 95

Punten om rekening mee te houden

- Geef prioriteit aan de waarschuwingen en neem deze in acht. Houd u daarnaast ook aan de wetgeving en voorschriften met betrekking tot baby- en kinderzitjes.
- Gebruik een baby- of kinderzitje tot het kind groot genoeg is om de standaard gemonteerde veiligheidsgordel op de juiste wijze te gebruiken.
- Kies een baby- of kinderzitje dat past bij de leeftijd en de lengte van het kind.
- Let erop dat niet alle baby- of kinderzitjes in alle auto's kunnen worden gemonteerd.

  Controleer, voordat u een baby- of kinderzitje koopt of gebruikt, of het zitje geschikt is voor de stoelposities. (→Blz. 72)

WAARSCHUWING

■ Wanneer er een kind in de auto meerijdt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Voor de meest effectieve bescherming van een kind tijdens een ongeval of bij hard remmen moet een kind goed vastzitten, met een veiligheidsgordel of een baby- of kinderzitje dat op de juiste wijze is geplaatst. Raadpleeg voor informatie over het plaatsen de bij het baby- of kinderzitje bijgesloten handleiding. In deze handleiding vindt u algemene aanwijzingen met betrekking tot het plaatsen.
- Toyota adviseert met klem gebruik te maken van een geschikt zitje dat past bij het gewicht en de lengte van het kind en dat op de achterstoel is geplaatst. In ongevallenstatistieken is aangetoond dat kinderen minder verwondingen oplopen als zij op de achterstoelen op de juiste wijze vastzitten dan als zij op de voorstoel zitten.
- Het vasthouden van een kind in de armen is geen vervanging voor een baby- of kinderzitje. Bij een ongeval kan een kind dan de voorruit raken of klem komen te zitten tussen degene die het kind vasthoudt en delen van het interieur.

■ Behandelen van baby- en kinderzitjes

Als het baby- of kinderzitje niet goed wordt vastgezet, kan het kind of een andere passagier bij plotseling remmen, een uitwijkmanoeuvre of een aanrijding ernstig letsel oplopen.

- Als de auto een hevige impact te verduren krijgt, bijvoorbeeld als gevolg van een ongeval, kan er schade ontstaan aan het baby- of kinderzitje die niet direct zichtbaar is. Gebruik het baby- of kinderzitje in dergelijke gevallen niet meer.
- Afhankelijk van het baby- of kinderzitje kan het zijn dat dit moeilijk of onmogelijk kan worden geplaatst. Controleer in dergelijke gevallen of het baby- of kinderzitje geschikt is voor plaatsing in de auto. (→Blz. 72) Houdt u zich bij het plaatsen en gebruik aan de voorschriften voor het vastzetten van het zitje in deze handleiding en de handleiding van het baby- of kinderzitje. Lees deze voorschriften zorgvuldig.
- Laat het zitje goed vastzitten op de stoel, zelfs als het niet wordt gebruikt. Plaats het baby- of kinderzitje niet los in het passagierscompartiment.
- Verwijder het zitje uit de auto wanneer u het niet nodig hebt.

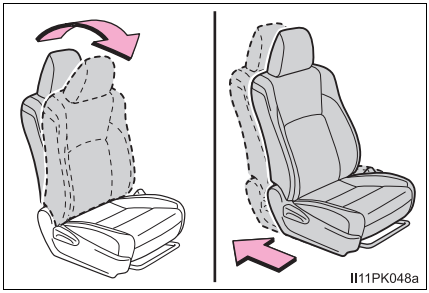
Bij gebruik van een baby- of kinderzitje

■ Als er een baby- of kinderzitje wordt geplaatst op de voorpassagiersstoel

Plaats voor de veiligheid van het kind het baby- of kinderzitje op een achterstoel. Als het plaatsen van een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel onvermijdelijk is, stel dan de stoel als volgt af en plaats het zitje.

- Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop.

  Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.



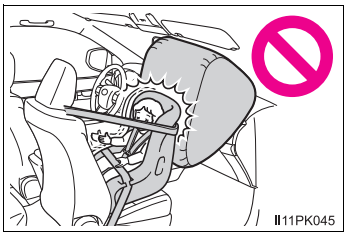
- Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.
- Verwijder indien mogelijk de hoofdsteun indien deze de werking van het baby- of kinderzitje hindert. Zet anders de hoofdsteun in de hoogste stand.

WAARSCHUWING

Bij gebruik van een baby- of kinderzitje

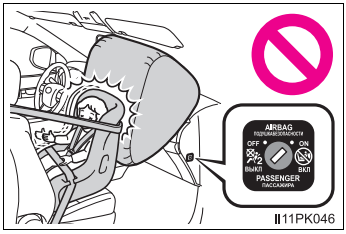
Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Auto's zonder zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier of aan/uit-schakelaar airbag: Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel.
  Bij een ongeval kan het kind ernstig letsel oplopen door de kracht waarmee de voorpassagiersairbag wordt geactiveerd.



- Auto's met zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier: Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst zitje op de voorpassagiersstoel wanneer ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt. (→Blz. 57)
  Bij een ongeval kan de kracht waarmee de voorpassagiersairbag wordt geactiveerd ernstig letsel bij het kind veroorzaken.

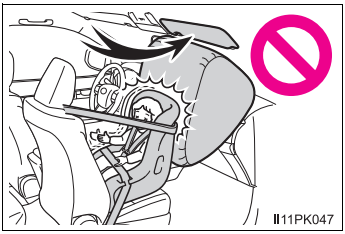
- Auto's met aan/uit-schakelaar airbag: Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat. (→Blz. 62)
  Bij een ongeval kan het kind ernstig letsel oplopen door de kracht waarmee de voorpassagiersairbag wordt geactiveerd.



WAARSCHUWING

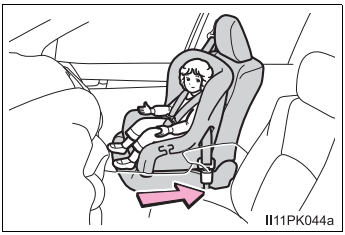
Bij gebruik van een baby- of kinderzitje

- Een waarschuwingslabel op de zonneklep aan passagierszijde geeft aan dat het niet is toegestaan om een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen.
  In onderstaande afbeelding is het label in detail te zien.





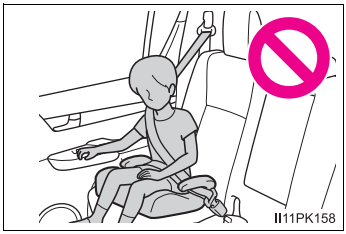
- Plaats een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje alleen op de voorstoel als het niet anders kan. Als er een zitje waarin het kind met het gezicht in de rijrichting zit op de voorpassagiersstoel wordt geplaatst, moet de stoel zo ver mogelijk naar achteren worden geschoven. Als dat niet gedaan wordt, kan er ernstig letsel ontstaan als de airbags geactiveerd worden.



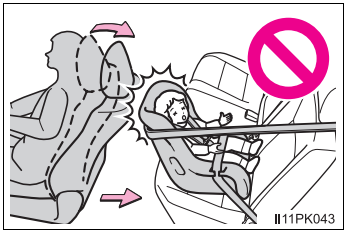
WAARSCHUWING

Bij gebruik van een baby- of kinderzitje

- Auto's met side airbags en curtain airbags: Laat een kind niet met het hoofd of een ander lichaamsdeel tegen het portier leunen of tegen dat deel van de stoel, de voor- of achterstijl of de dakzijrail leunen waarin de side airbag of de curtain airbag wordt geactiveerd, ook niet als het kind in een baby- of kinderzitje zit. Anders kan het kind ernstig letsel oplopen als bij een aanrijding de side airbags of de curtain airbags worden geactiveerd.



- Controleer als er een zitkussen geplaatst is altijd of de schoudergordel over het midden van de schouder van het kind loopt. De gordel mag niet langs de nek van het kind lopen, maar mag ook niet van de schouder van het kind vallen.
- Gebruik een baby- of kinderzitje dat past bij de leeftijd en de grootte van het kind en plaats dit op de achterstoel.
- Uitvoeringen met dubbele cabine: Als het kinderzitje niet goed geplaatst kan worden omdat de bestuurdersstoel in de weg zit, moet het kinderzitje rechts achterin (auto's met linkse besturing) of links achterin (auto's met rechtse besturing) worden geplaatst. (→Blz. 89)



Geschiktheid baby- en kinderzitjes voor elke zitpositie

■ Geschiktheid baby- en kinderzitjes voor elke zitpositie

De geschiktheid voor elke zitpositie bij een baby- of kinderzitje (→Blz. 74) geeft met symbolen aan welke typen baby- of kinderzitjes kunnen worden gebruikt en de mogelijke zitposities bij het plaatsen. Ook kunt u het aanbevolen baby- of kinderzitje dat geschikt is voor uw kind selecteren.

Controleer anders [Tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes] voor de aanbevolen baby- of kinderzitjes. (→Blz. 85)

Controleer het geselecteerde baby- of kinderzitje en het volgende [Voordat u de geschiktheid van elke zitpositie bij een baby- of kinderzitje controleert].

■ Voordat u de geschiktheid van elke zitpositie bij een baby- of kinderzitje controleert

1 Controleren van de normen voor baby- en kinderzitjes.

Gebruik een baby- of kinderzitje dat voldoet aan de VN ECE R44*1 of VN (ECE) R129*1, 2-norm.

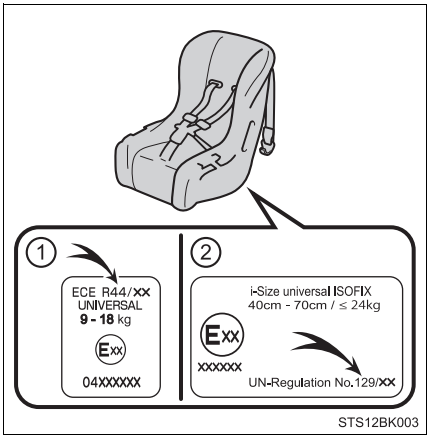
Het onderstaande erkende keurmerk staat op de baby- en kinderzitjes.

Controleer of het baby- of kinderzitje is voorzien van het juiste keurmerk.

Voorbeeld van het weergegeven nummer van het voorschrift

① Typegoedkeuringsmerk VN ECE R44*3
De gewichtsklasse van kinderen die in aanmerking komen voor een zitje met het typegoedkeuringsmerk VN ECE R44 wordt weergegeven.

② Typegoedkeuringsmerk VN ECE R129*3
De lengtecategorie en gewichtsklasse van kinderen die in aanmerking komen voor een zitje met het typegoedkeuringsmerk VN ECE R129 worden weergegeven.



*1: VN ECE R44 en VN ECE R129 zijn voorschriften van de VN voor baby- en kinderzitjes.

*2: De in de tabel genoemde baby- en kinderzitjes zijn mogelijk niet verkrijgbaar buiten de EU.

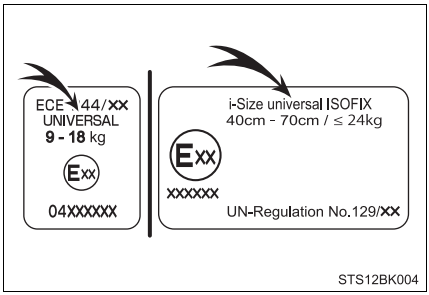
*3: Het weergegeven keurmerk kan per product verschillend zijn.

2 Controleren van de categorie van het baby- of kinderzitje.

Controleer het typegoedkeuringsmerk van het baby- of kinderzitje om te zien voor welke van de onderstaande categorieën het zitje geschikt is.

Indien u twijfelt, controleer dan de gebruikershandleiding van het baby- of kinderzitje of neem contact op met de verkoper van het zitje.

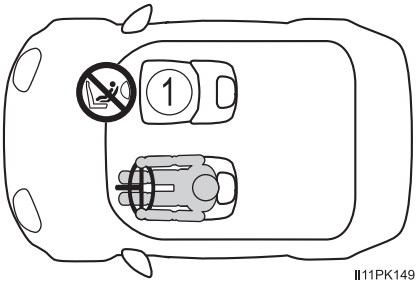
- “universeel”
- “semi-universeel”
- “beperkt”
- “voertuigspecifiek”



■ Geschiktheid van elke zitpositie bij een baby- of kinderzitje

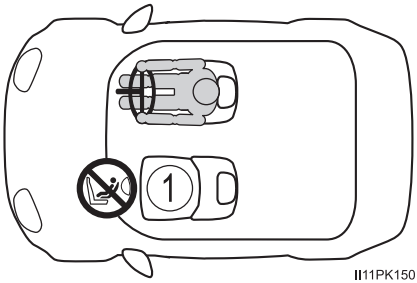
▶ Uitvoeringen met enkele cabine en Smart Cab-uitvoeringen zonder achterstoelen

Auto's met linkse besturing:



II11PK149

Auto's met rechtse besturing:



II11PK150

*1, 2, 3	*4
1	U L

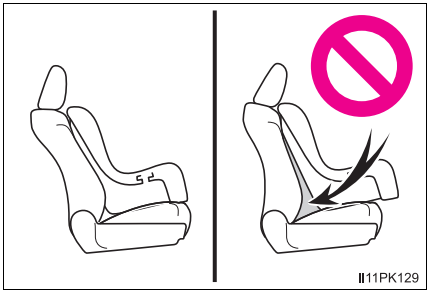
U Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

L Geschikt voor een baby- of kinderzitje dat is vermeld in de tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (→Blz. 85).

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst zitje op de voorpassagiersstoel wanneer ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop.
Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

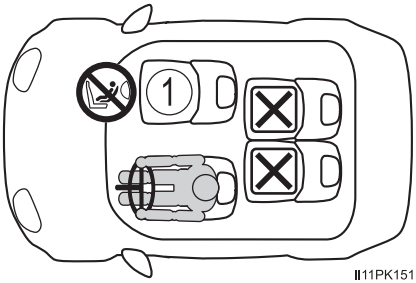


*3: Verwijder indien mogelijk de hoofdsteun indien deze de werking van het baby- of kinderzitje hindert.
Zet anders de hoofdsteun in de hoogste stand.

*4: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje wanneer ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

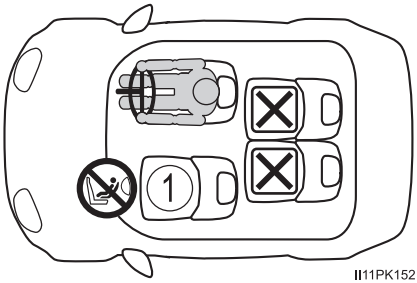
▶ Smart Cab-uitvoeringen met achterstoelen

Auto's met linkse besturing:



II11PK151

Auto's met rechtse besturing:



II11PK152

*1, 2, 3	*4
1	U L

U Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

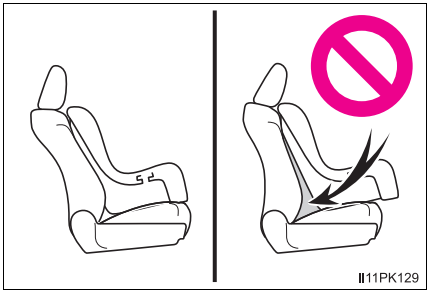
L Geschikt voor een baby- of kinderzitje dat is vermeld in de tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (→Blz. 85).

X Niet geschikt voor baby- of kinderzitjes.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst zitje op de voorpassagiersstoel wanneer ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop.
Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

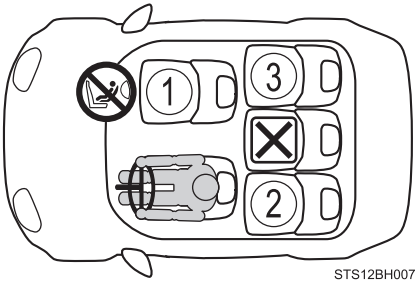


*3: Verwijder indien mogelijk de hoofdsteun indien deze de werking van het baby- of kinderzitje hindert.
Zet anders de hoofdsteun in de hoogste stand.

*4: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje wanneer ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

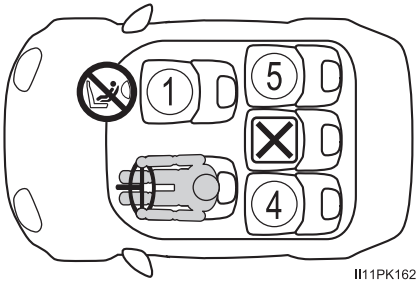
▶ Uitvoeringen met dubbele cabine

Auto's met linkse besturing met driepuntsgordel op de middelste zitplaats achter:



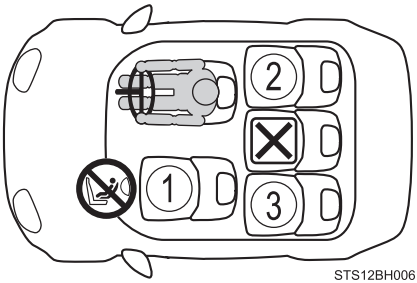
STS12BH007

Auto's met linkse besturing met tweepuntsgordel op de middelste zitplaats achter:



II11PK162

Auto's met rechtse besturing:



STS12BH006

*1, 2, 3 1	*4 U L
*3 2	U L
*3 3	U L
*3 4	U L
*3 5	U L



Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.



Geschikt voor een baby- of kinderzitje dat is vermeld in de tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (→Blz. 85).



Geschikt voor i-Size- en ISOfix-baby- of kinderzitjes.



Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel.



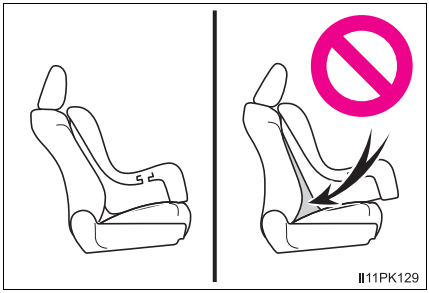
Niet geschikt voor baby- of kinderzitjes.



Auto's zonder zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier of aan/uit-schakelaar airbag: Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel.
Auto's met zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier: Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst zitje op de voorpassagiersstoel wanneer ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.
Auto's met aan/uit-schakelaar airbag: Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop.
Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.



*3: Verwijder indien mogelijk de hoofdsteun indien deze de werking van het baby- of kinderzitje hindert.
Zet anders de hoofdsteun in de hoogste stand.

*4: Auto's zonder zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier of aan/uit-schakelaar airbag: gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje.
Auto's met zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier: gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje wanneer ON van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.
Auto's met aan/uit-schakelaar airbag: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

■ Meer informatie over het plaatsen van baby- en kinderzitjes

▶ Uitvoeringen met enkele cabine en Smart Cab-uitvoeringen

Zitpositie		
Stoelpositienummer	①	
	Auto's met zitherkenningsclassificatie-systeem voor de voorpassagier	
	Controlelampje PASSENGER AIR BAG	
	AAN	UIT*
Zitpositie geschikt voor universeel zitje vastgezet met gordel (Ja/Nee)	Ja Alleen in de rijrichting	Ja
Zitpositie i-Size (Ja/Nee)	Nee	Nee
Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee)	Nee	Nee
Geschikte bevestiging voor tegen de rijrichting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee)	Nee	Nee
Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee)	Nee	Nee
Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee)	Nee	Nee

*: Als het absoluut noodzakelijk is een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen, plaats het dan wanneer OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de onderstaande tabel voor het soort “bevestiging”.

Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

Bevestiging	Beschrijving
F3	In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte
F2	In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd
F2X	In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd
R3	Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat
R2	Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat
R2X	Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat
R1	Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje
L1	Naar links gericht babyzitje (reiswieg)
L2	Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg)
B2	Zitkussen
B3	Zitkussen

▶ Uitvoeringen met dubbele cabine

Zitpositie							
Stoelpositie-nummer	①					② ③	④ ⑤
	Auto's zonder zitherkennings-classificatiesysteem voorpassagier of aan/uit-schakelaar airbag	Auto's met aan/uit-schakelaar airbag		Auto's met zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier			
		Aan/uit-schakelaar airbag		Controle-lampje PASSENGER AIR BAG			
		AAN	UIT	AAN	UIT*		
Zitpositie geschikt voor universeel zitje vastgezet met gordel (Ja/Nee)	Ja Alleen in de rijrichting	Ja Alleen in de rijrich-ting	Ja	Ja Alleen in de rijrich-ting	Ja	Ja	Ja
Zitpositie i-Size (Ja/Nee)	Nee	Nee	Nee	Nee	Nee	Ja	Nee
Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee)	Nee	Nee	Nee	Nee	Nee	Nee	Nee
Geschikte bevestiging voor tegen de rijrichting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee)	Nee	Nee	Nee	Nee	Nee	R1, R2X, R2, R3	Nee
Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee)	Nee	Nee	Nee	Nee	Nee	F2X, F2, F3	Nee
Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee)	Nee	Nee	Nee	Nee	Nee	B2, B3	Nee

*: Als het absoluut noodzakelijk is een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen, plaats het dan wanneer OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de onderstaande tabel voor het soort “bevestiging”.

Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

Bevestiging	Beschrijving
F3	In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte
F2	In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd
F2X	In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd
R3	Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat
R2	Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat
R2X	Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat
R1	Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje
L1	Naar links gericht babyzitje (reiswieg)
L2	Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg)
B2	Zitkussen
B3	Zitkussen

■ Tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes

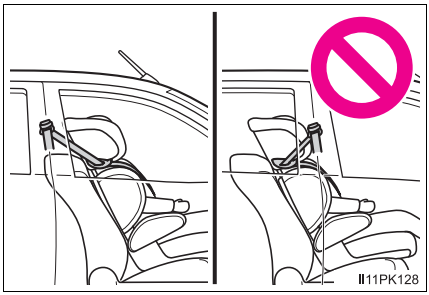
▶ Uitvoeringen met enkele cabine en Smart Cab-uitvoeringen

Gewichts-groepen	Aanbevolen baby- of kinderzitje	Zitpositie	
		①	
		Auto's met zitherkennings-classificatiesysteem voor de voorpassagier	
		Controlelampje PASSENGER AIR BAG	
		AAN	UIT*
0, 0+ Minder dan 13 kg	G0+, BABY SAFE PLUS (Ja/Nee)	Nee	Ja
	G0+ BABY SAFE PLUS met VEILIGHEIDSGORDEL-BEVESTIGING, BASE PLATFORM (Ja/Nee)	Nee	Ja
I 9 - 18 kg	DUO PLUS (Ja/Nee)	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel
II, III 15 - 36 kg	KIDFIX XP SICT (Ja/Nee)	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel
	MAXI PLUS (Ja/Nee)	Nee	Nee

*: Als het absoluut noodzakelijk is een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen, plaats het dan wanneer OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

De in de tabel genoemde baby- en kinderzitjes zijn mogelijk niet verkrijgbaar buiten de EU.

- Indien bij het plaatsen van een kinderzitje met steunvoet de rugleuning in de weg zit wanneer u het zitje op de steunvoet wilt bevestigen, zet dan de rugleuning naar achteren tot er voldoende ruimte is.
- Als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.



- Indien bij het plaatsen van een zitkussen het kind in het baby- of kinderzitje erg rechtop zit, zet u de rugleuning in een comfortabelere stand. En als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.

▶ Uitvoeringen met dubbele cabine

Gewichtsgroepen	Aanbevolen baby- of kinderzitje	Zitpositie						
		①					② ③	④ ⑤
		Auto's zonder zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier of aan/uit-schakelaar airbag	Auto's met aan/uit-schakelaar airbag		Auto's met zitherkennings-classificatiesysteem voor de voorpassagier			
			Aan/uit-schakelaar airbag		Controlelampje PASSENGER AIR BAG			
			AAN	UIT	AAN	UIT*		
0, 0+ Minder dan 13 kg	G0+, BABY SAFE PLUS (Ja/Nee)	Nee	Nee	Ja	Nee	Ja	Ja	Ja
	G0+ BABY SAFE PLUS met VEILIGHEIDSGORDELBEVESTIGING, BASE PLATFORM (Ja/Nee)	Nee	Nee	Ja	Nee	Ja	Ja	Ja
I 9 - 18 kg	DUO PLUS (Ja/Nee)	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel

Gewichtsgroepen	Aanbevolen baby- of kinderzitje	Zitpositie						
		①					② ③	④ ⑤
		Auto's zonder zitherkenningsclassificatiesysteem voorpassagier of aan/uit-schakelaar airbag	Auto's met aan/uit-schakelaar airbag		Auto's met zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier			
			Aan/uit-schakelaar airbag		Controlelampje PASSENGER AIR BAG			
			AAN	UIT	AAN	UIT*		
II, III 15 - 36 kg	KIDFIX XP SICT (Ja/Nee)	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel
	MAXI PLUS (Ja/Nee)	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel	Ja	Ja Uitsluitend vastzetten met gordel

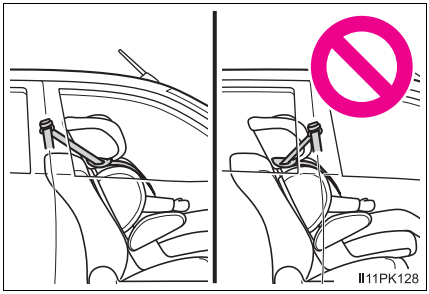
*: Als het absoluut noodzakelijk is een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen, plaats het dan wanneer OFF van het controlelampje PASSENGER AIR BAG brandt.

De in de tabel genoemde baby- en kinderzitjes zijn mogelijk niet verkrijgbaar buiten de EU.

Bij het vastzetten van sommige typen baby- of kinderzitjes op de achterstoel kunnen de veiligheidsgordels op de plaatsen naast het zitje mogelijk niet goed worden gebruikt en komen ze mogelijk in aanraking met het zitje. Ook kan de werking van de veiligheidsgordel negatief worden beïnvloed. Draag uw veiligheidsgordel goed aansluitend over uw schouder en laag over uw heupen. Wanneer dit niet het geval is of wanneer hij in aanraking komt met het zitje, ga dan ergens anders zitten.

Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

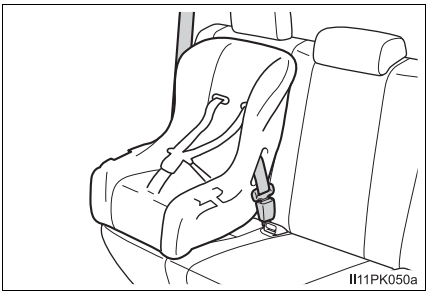
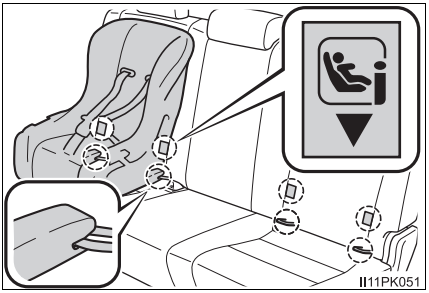
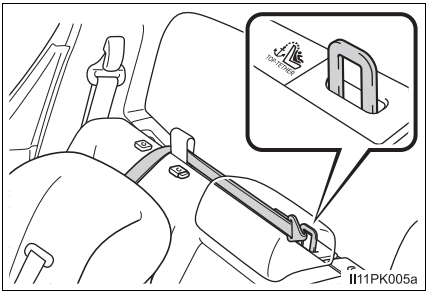
- Verstel bij het plaatsen van een baby- of kinderzitje op de achterstoelen de voorstoel zodanig dat deze niet in aanraking komt met het kind of het baby- of kinderzitje (indien aanwezig).
- Indien bij het plaatsen van een kinderzitje met steunvoet op een voorstoel de rugleuning in de weg zit wanneer u het zitje op de steunvoet wilt bevestigen, zet dan de rugleuning naar achteren tot er voldoende ruimte is.
- Als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.



- Indien bij het plaatsen van een zitkussen op een voorstoel het kind in het zitje erg rechtop zit, zet u de rugleuning in een comfortabelere stand. En als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.

Plaatsingsmethode baby- of kinderzitje

Controleer aan de hand van de bij het baby- of kinderzitje bijgesloten handleiding de plaatsing van het zitje.

Plaatsingsmethode		Bladzijde
Bevestiging met veiligheidsgordel		Blz. 91
Bevestiging onderste ISOfix-bevestigings-punt		Blz. 93
Bevestiging bevestigingspunt bovenste gordel		Blz. 95

Baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel

■ Een baby- of kinderzitje plaatsen met behulp van een veiligheidsgordel

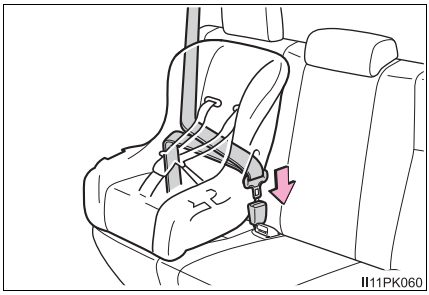
Plaats het baby- of kinderzitje aan de hand van de bijgesloten handleiding.

Als het desbetreffende baby- of kinderzitje niet binnen de “universele” categorie valt (of de benodigde informatie staat niet in de tabel), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van de fabrikant van het baby- of kinderzitje voor de diverse mogelijke montageposities of doe navraag naar de compatibiliteit bij de verkoper van het baby- of kinderzitje. (→Blz. 73, 74)

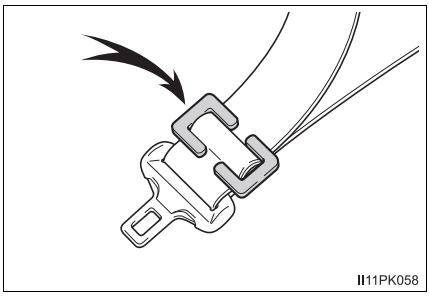
1 Als het plaatsen van een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel onvermijdelijk is, raadpleeg dan Blz. 68 voor het afstellen van de voorpassagiersstoel.

2 Uitvoeringen met dubbele cabine: verwijder indien mogelijk de hoofdsteun indien deze de plaatsing van het baby- of kinderzitje hindert. Zet anders de hoofdsteun in de hoogste stand. (→Blz. 175)

3 Voer de veiligheidsgordel door het baby- of kinderzitje en steek de gesp in de gordelsluiting. Controleer of de gordel niet gedraaid is. Maak de veiligheidsgordel goed vast aan het baby- of kinderzitje aan de hand van de bijgesloten handleiding.



4 Als uw baby- of kinderzitje niet is voorzien van een vergrendelsysteem voor de veiligheidsgordel, zet het zitje dan vast met een blokkeerclip.



5 Beweeg het baby- of kinderzitje na het plaatsen naar achteren en naar voren om te controleren of het goed vastzit. (→Blz. 92)

■ Verwijderen van een baby- of kinderzitje dat is vastgezet met een veiligheidsgordel

Druk de ontgrendelknop op de gordelsluiting in en laat de gordel helemaal oprollen.

Bij het losmaken van de gordelsluiting komt het baby- of kinderzitje mogelijk een stukje omhoog als gevolg van de terugwerking van de zitting. Maak de gordelsluiting los terwijl u het baby- en kinderzitje tegenhoudt.

De veiligheidsgordel rolt automatisch op. Houd de gordel vast, zodat het oprollen rustig gebeurt.

■ Als er een baby- of kinderzitje wordt geplaatst

U moet bij het plaatsen van het zitje mogelijk gebruikmaken van een blokkeerclip. Volg de aanwijzingen van de fabrikant van het baby- of kinderzitje. Als uw zitje niet over een blokkeerclip beschikt, kunt u deze kopen bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige:
blokkeerclip voor baby- of kinderzitje
(onderdeelnr. 73119-22010)

■ Als de hoofdsteun wordt verwijderd om een baby- of kinderzitje te plaatsen

Plaats altijd de hoofdsteun nadat het baby- of kinderzitje is verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING

■ Als er een baby- of kinderzitje wordt geplaatst

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Laat kinderen niet met de veiligheidsgordel spelen. Als de veiligheidsgordel om de nek van het kind draait, kan het kind stikken of ernstig letsel oplopen. Als dit gebeurt en de gordelsluiting niet kan worden losgemaakt, knip de gordel dan door met een schaar.
- Controleer of de gesp goed in de gordelsluiting is vergrendeld en of de veiligheidsgordel niet gedraaid is.
- Beweeg het baby- of kinderzitje naar links en naar rechts en naar voren en naar achteren om te controleren of het goed is geplaatst.
- Verstel de rugleuning niet meer nadat het baby- of kinderzitje is geplaatst.
- Controleer als er een zitkussen geplaatst is altijd of de schoudergordel over het midden van de schouder van het kind loopt. De gordel mag niet langs de nek van het kind lopen, maar mag ook niet van de schouder van het kind vallen.
- Volg bij het plaatsen van een baby- of kinderzitje altijd de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Baby- of kinderzitje vastgezet met een onderste ISOfix-bevestigingspunt (indien aanwezig)

■ Onderste ISOfix-bevestigingspunten (ISOfix-baby- of kinderzitje)

Voor de buitenste zitplaatsen achter zijn onderste bevestigingspunten aanwezig. (Labels geven aan waar de bevestigingspunten zich in de stoelen bevinden.)



■ Plaatsing met onderste ISOfix-bevestigingspunt (ISOfix-baby- of kinderzitje)

Plaats het baby- of kinderzitje aan de hand van de bijgesloten handleiding.

Als het desbetreffende baby- of kinderzitje niet binnen de “universele” categorie valt (of de benodigde informatie staat niet in de tabel), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van de fabrikant van het baby- of kinderzitje voor de diverse mogelijke montageposities of doe navraag naar de compatibiliteit bij de verkoper van het baby- of kinderzitje. (→Blz. 73, 74)

1 Verwijder indien mogelijk de hoofdsteun indien deze de plaatsing van het baby- of kinderzitje hindert. Zet anders de hoofdsteun in de hoogste stand. (→Blz. 175)

2 Controleer de posities van de speciale stangen en plaats het zitje op de stoel.

De stangen bevinden zich in de opening tussen de zitting en de rugleuning.



3 Beweeg het baby- of kinderzitje na het plaatsen naar achteren en naar voren om te controleren of het goed vastzit. (→Blz. 92)

■ Als de hoofdsteun wordt verwijderd om een baby- of kinderzitje te plaatsen

Plaats altijd de hoofdsteun nadat het baby- of kinderzitje is verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING

■ Als er een baby- of kinderzitje wordt geplaatst

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

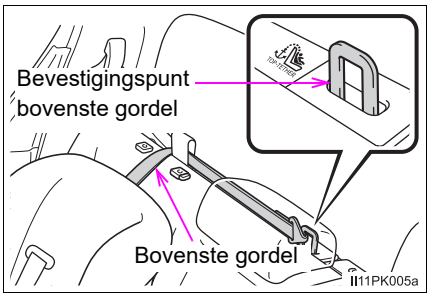
- Verstel de rugleuning niet meer nadat het baby- of kinderzitje is geplaatst.
- Controleer bij het gebruik van de onderste bevestigingspunten of er geen vreemde voorwerpen rond de bevestigingspunten aanwezig zijn en of de gordel niet klem zit achter het zitje.
- Volg bij het plaatsen van een baby- of kinderzitje altijd de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel (indien aanwezig)

■ Bevestigingspunt bovenste gordel

Voor de buitenste zitplaatsen achter zijn in het midden achter bevestigingspunten voor de bovenste gordel aanwezig.

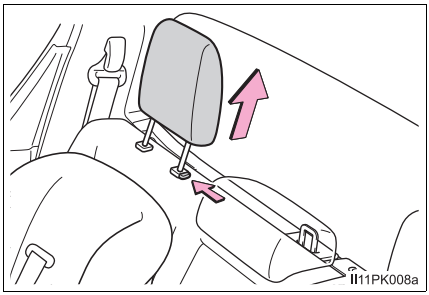
Gebruik de bevestigingspunten voor de bovenste gordel bij het vastmaken van de bovenste gordel.



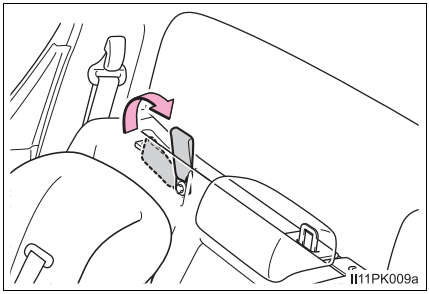
■ Bovenste gordel vastmaken aan het bevestigingspunt voor de bovenste gordel

Plaats het baby- of kinderzitje aan de hand van de bijgesloten handleiding.

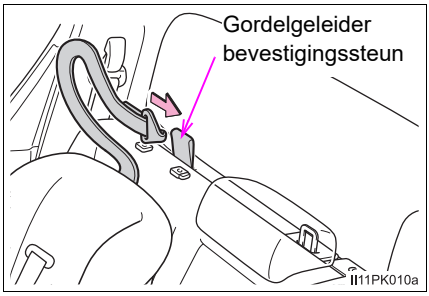
1 Verwijder de hoofdsteun.



2 Trek de gordelgeleider van de bevestigingssteun omhoog.

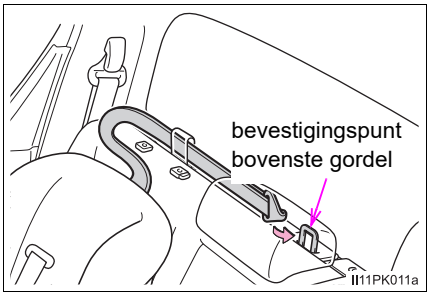


3 Leid de bovenste gordel door de gordelgeleider van de bevestigingssteun zoals aangegeven in de afbeelding.



4 Zet de haak vast aan het bevestigingspunt voor de bovenste gordel en trek de bovenste gordel aan.

Controleer of de bovenste gordel goed vastzit. (→Blz. 92)



■ **Als de hoofdsteun wordt verwijderd om een baby- of kinderzitje te plaatsen**

Plaats altijd de hoofdsteun nadat het baby- of kinderzitje is verwijderd.

WAARSCHUWING

■ Als er een baby- of kinderzitje wordt geplaatst

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Bevestig de bovenste gordel goed.
- Bevestig de bovenste gordel uitsluitend aan het bevestigingspunt voor de bovenste gordel.
- Verstel de rugleuning niet meer nadat het baby- of kinderzitje is geplaatst.
- Volg bij het plaatsen van een baby- of kinderzitje altijd de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Plaats de hoofdsteun niet wanneer er een baby- of kinderzitje is geplaatst.

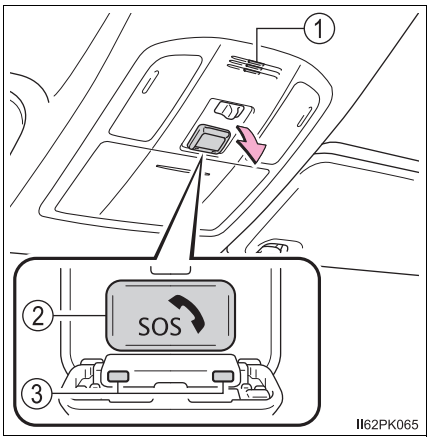
eCall*1, 2

eCall is een telematicadienst die gebruikmaakt van gegevens van het Global Navigation Satellite System (GNSS) en ingebouwde cellulaire technologie, waardoor de volgende noodoproepen mogelijk zijn: automatische noodoproepen (automatische melding van een aanrijding) en handmatige noodoproepen (door het indrukken van de toets SOS). Deze dienst is door regelgeving van de Europese Unie verplicht gesteld.

Systeemonderdelen

① Microfoon
② Toets SOS*
③ Controlelampjes

*: Deze toets is bestemd voor communicatie met de eCall-medewerker.
Andere SOS-toetsen van overige systemen van een auto hebben geen betrekking op het apparaat en zijn niet bestemd voor communicatie met de eCall-medewerker.



*1: Indien aanwezig

*2: Werkt binnen het eCall-dekkingsgebied.
De systeemnaam kan per land verschillend zijn.

Noodoproepdiensten

■ Automatische noodoproepen

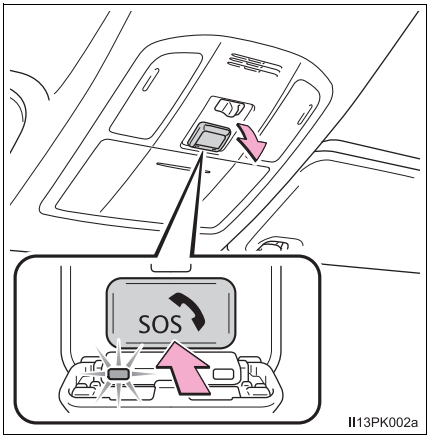
Als een airbag wordt geactiveerd, belt het systeem automatisch het eCall-controlecentrum.* De medewerker van het controlecentrum ontvangt de locatie van de auto, het tijdstip waarop het ongeval plaatsvond en het VIN van de auto, en probeert de inzittenden van de auto te spreken om de ernst van de situatie te beoordelen. Als de inzittenden niet in staat zijn om te communiceren, behandelt de medewerker de oproep als een noodgeval, neemt hij of zij contact op met de dichtstbijzijnde hulpdiensten (112, enz.) en verzoekt hij of zij om assistentie ter plaatse.

*: In sommige gevallen kan er geen oproep worden verzonden. (→Blz. 101)

■ Handmatige noodoproepen

Druk in een noodsituatie op de toets SOS om het eCall-controlecentrum te bellen.* De medewerker van het controlecentrum zal de locatie van uw auto bepalen, de situatie beoordelen en de benodigde hulpdiensten sturen.

Open de afdekking voordat u op de toets SOS drukt.



Als u per ongeluk op de toets SOS hebt gedrukt, zeg dan tegen de medewerker dat er geen sprake is van een noodgeval.

*: In sommige gevallen kan er geen oproep worden verzonden. (→Blz. 101)

Controlelampjes

Wanneer het contact AAN wordt gezet, gaat het rode controlelampje gedurende 10 seconden branden. Vervolgens gaat het groene controlelampje gedurende 2 seconden branden, om vervolgens te blijven branden om aan te geven dat het systeem naar behoren werkt. De controlelampjes geven het volgende aan:

- Als het groene controlelampje gaat branden en blijft branden, is het systeem ingeschakeld.
- Als het groene controlelampje tweemaal per seconde knippert, wordt er een automatische of handmatige noodoproep gedaan.
- Als het rode controlelampje brandt op een ander moment dan direct na het AAN zetten van het contact, is er mogelijk een storing in het systeem aanwezig of is de back-upbatterij mogelijk leeg. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Als het rode controlelampje gedurende ongeveer 30 seconden knippert tijdens een noodoproep, is de verbinding verbroken of is het signaal van het mobiele netwerk te zwak.

■ **Vrije software en opensourcesoftware**

Dit product bevat vrije software/opensourcesoftware (FOSS). Licentie-informatie en/of de broncode van FOSS is beschikbaar op de volgende URL:

http://www.opensourceautomotive.com/dcm/toyota/

WAARSCHUWING

Wanneer er mogelijk geen noodoproep wordt verstuurd

- In de volgende situaties kunnen mogelijk geen noodoproepen worden gedaan. Neem in dergelijke gevallen op een andere wijze contact op met hulpdiensten (112, enz.).
  - Zelfs als de auto zich in het dekkingsgebied van het mobiele-telefoonnetwerk bevindt, kan het moeilijk zijn om contact te leggen met het eCall-controlecentrum als de ontvangst slecht is of de lijn bezet is. In dergelijke gevallen krijgt u mogelijk geen contact met het eCall-controlecentrum en kunt u dus geen noodoproepen doen en kunnen hulpdiensten niet worden ingeschakeld, ook al probeert het systeem verbinding te maken met het eCall-controlecentrum.
  - Wanneer de auto zich buiten het dekkingsgebied van het mobiele-telefoonnetwerk bevindt, kunnen er geen noodoproepen worden verzonden.
  - Wanneer er een storing aanwezig is in de bijbehorende apparatuur (zoals het paneel van de toets SOS, de controlelampjes, microfoon, luidspreker, DCM, antenne of op de apparatuur aangesloten bedrading) of deze beschadigd of kapot is, kan er geen noodoproep worden geplaatst.
  - Tijdens een noodoproep doet het systeem herhaaldelijk een poging om contact op te nemen met het eCall-controlecentrum. Als er echter als gevolg van een slechte ontvangst geen contact kan worden gelegd met het eCall-controlecentrum, kan het systeem mogelijk geen contact maken met het mobiele netwerk en wordt de noodoproep beëindigd zonder dat er verbinding is gemaakt. Het rode controlelampje knippert gedurende ongeveer 30 seconden om aan te geven dat de verbinding is verbroken.
- Als de spanning van de accu afneemt of als de accu is losgenomen, kan het systeem mogelijk geen verbinding maken met het eCall-controlecentrum.
- Het noodoproepsysteem werkt mogelijk niet buiten de EU. Dit hangt af van de beschikbare infrastructuur in het land.

Als het noodoproepsysteem wordt vervangen door een nieuw exemplaar

Het noodoproepsysteem moet worden geregistreerd. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Voor uw veiligheid

- Rijd voorzichtig.

  De functie van dit systeem is om u te helpen bij het plaatsen van een noodoproep bij ongevallen, zoals een verkeersongeval of een plotseling medisch noodgeval. Het systeem biedt de bestuurder en de passagiers op geen enkele wijze bescherming. Rijd voorzichtig en doe voor uw veiligheid altijd uw veiligheidsgordel om.
- Geef bij noodgevallen uw leven en de levens van anderen topprioriteit.
- Wanneer u een branderige lucht of anderszins een vreemde lucht ruikt, verlaat dan de auto en zoek onmiddellijk een veilige plek op.
- Als de airbags worden geactiveerd terwijl het systeem normaal werkt, verzendt het systeem een noodoproep. Het systeem verzendt ook een noodoproep als de auto van achteren wordt aangereden of als de auto over de kop slaat, zelfs als de airbags niet worden geactiveerd.
- Plaats om veiligheidsredenen geen noodoproep tijdens het rijden.

  Wanneer u tijdens het rijden belt, kan het zijn dat u het stuurwiel niet goed kunt bedienen, waardoor er een ongeval kan ontstaan.

  Breng de auto tot stilstand en controleer of de omgeving veilig is alvorens een noodoproep te plaatsen.
- Vervang zekeringen altijd door de voorgeschreven zekeringen. Als u andere zekeringen gebruikt, kan er kortsluiting in het circuit optreden en kan er brand ontstaan.
- Wanneer u het systeem gebruikt terwijl er rook is of sprake is van een ongewone geur, kan er brand ontstaan. Stop onmiddellijk met het gebruik van het systeem en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

OPMERKING

Voorkomen van schade

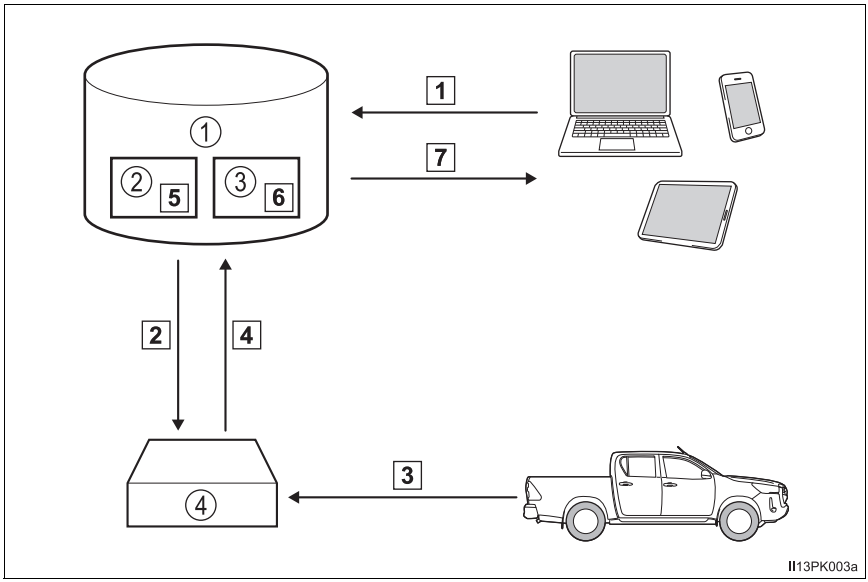
Voorkom dat er vloeistof op het paneel van de toets SOS, enz. komt en sla er niet tegenaan.

In geval van een storing in het paneel van de toets SOS, de luidspreker of de microfoon tijdens een noodoproep of een handmatige onderhoudscontrole

Het is wellicht niet mogelijk om noodoproepen te doen, de systeemstatus te bevestigen of te communiceren met de medewerker van het eCall-controlecentrum. Als de apparatuur beschadigd is, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Overzicht systeem van toegevoegde diensten

■ Gegevensverwerkingsschema



① Server
② Opslag
③ Verwerking
④ DCM

1 Activering van gegevensuitwisseling gebeurt middels het inschakelen van een dienst in de app “MyT by Toyota” of door een dienst aan te schaffen waarvoor gegevens moeten worden verzameld.

2 De server activeert de dienst in de DCM en bepaalt welke voertuiggegevens worden verzameld.

3 De desbetreffende voertuiggegevens worden verzameld door de DCM.

4 De gegevens worden gedeeld met de server.

5 De gegevens worden opgeslagen op de server.

6 De gegevens worden verwerkt op de server om de dienst te kunnen leveren.

7 De verwerkte gegevens worden aan de klant gepresenteerd.

Ga naar de Toyota-website of neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voor een overzicht van de beschikbare diensten in uw regio.

Uitvoeren van de regelgeving

Gebruikersinformatie uitvoering regelgeving, bijlage 1, DEEL 3			Conformiteit
1. BESCHRIJVING IN VOERTUIG GEÏNTEGREERD ECALL-SYSTEEM			
	1.1.	Overzicht, werking en functionaliteiten van het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem	O
	1.2.	De op 112 gebaseerde eCall-dienst is een publieke dienst van algemeen nut die gratis beschikbaar is.	O
	1.3.	Het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem is standaard ingeschakeld. Bij een ernstige aanrijding wordt het systeem automatisch geactiveerd door signalen van sensoren in het voertuig. Het wordt ook automatisch geactiveerd als de auto is voorzien van een TPS-systeem dat niet werkt bij een ernstige aanrijding.	O
	1.4.	Het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem kan indien nodig ook handmatig worden geactiveerd. Instructies voor het handmatig activeren van het systeem	O
	1.5.	Als door een ernstige systeemstoring het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem wordt uitgeschakeld, krijgen de inzittenden van het voertuig de volgende waarschuwing	O

Gebruikersinformatie uitvoering regelgeving, bijlage 1, DEEL 3			Conformiteit
2. INFORMATIE OVER GEGEVENSVERWERKING			
	2.1.	Elke verwerking van persoonsgegevens die via het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem zijn verzameld, moet voldoen aan de regelgeving met betrekking tot persoonsgegevens zoals vastgelegd in richtlijn 95/46/EG en 2002/58/EG, en moet met name zijn gebaseerd op de noodzaak om de vitale belangen van personen te beschermen, conform artikel 7(d) van richtlijn 95/46/EG.	O
	2.2.	De verwerking van dergelijke gegevens dient strikt beperkt te blijven tot het doel van het behandelen van de eCall-noodoproep naar het Europese alarmnummer 112.	O
	2.3. Soorten gegevens en hun ontvangers		
	2.3.1.	Het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem kan alleen de volgende gegevens verzamelen en verwerken: voertuigidentificatienummer, type voertuig (personenauto of lichte bestelwagen), type brandstof/aandrijving van het voertuig (benzine/diesel/aardgas/LPG/elektriciteit/waterstof), laatste drie locaties en rijrichting van het voertuig, logbestand van de automatische activering van het systeem inclusief tijdstip van activering, eventuele aanvullende gegevens (indien van toepassing)	O
	2.3.2.	De ontvangers van de door het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem verwerkte gegevens zijn de relevante openbare alarmcentrales die zijn aangewezen door de overheidsinstanties van het land waarin deze centrales zijn gevestigd om als eerste eCall-oproepen naar het Europese alarmnummer 112 te ontvangen en te verwerken. Aanvullende informatie (indien beschikbaar):	O

Gebruikersinformatie uitvoering regelgeving, bijlage 1, DEEL 3			Conformiteit
	2.4. Maatregelen m.b.t. de gegevensverwerking		
	2.4.1.	Het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem is zo ontworpen dat de gegevens in het geheugen van het systeem niet toegankelijk zijn voordat een eCall wordt verzonden. (Eventuele) aanvullende opmerkingen:	O
	2.4.2.	Het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem is zo ontworpen dat het niet te traceren is en niet constant kan worden getraceerd tijdens de normale werkingsstatus van het systeem. (Eventuele) aanvullende opmerkingen:	O
	2.4.3.	Het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem is zo ontworpen dat de gegevens in het interne geheugen van het systeem automatisch en permanent worden gewist.	O
	2.4.3.1.	De gegevens over de locatie van het voertuig worden op zo'n manier permanent overschreven in het interne geheugen van het systeem dat altijd maximaal de drie laatste actuele locaties van het voertuig bewaard blijven. Deze locaties zijn nodig voor de normale werking van het systeem.	O
	2.4.3.2.	Het logbestand van de activiteitengegevens in het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem wordt niet langer bewaard dan nodig is voor het doel van de verwerking van de eCall-noodoproep en in elk geval niet langer dan 13 uur gerekend vanaf het moment dat de eCall-noodoproep was verzonden.	O

Gebruikersinformatie uitvoering regelgeving, bijlage 1, DEEL 3			Conformiteit
	2.5. Voorwaarden voor uitoefenen van rechten door betrokkenen		
	2.5.1.	De betrokkene (de eigenaar van het voertuig) heeft het recht op inzage in de gegevens en, in voorkomende gevallen, het recht op rectificatie, wissen of blokkeren van gegevens over hem of haar als de verwerking van de gegevens niet overeenkomt met de bepalingen in richtlijn 95/46/EG. Derden die de gegevens hebben ontvangen moeten worden geïnformeerd over de rectificatie, het wissen of het blokkeren van deze gegevens, uitgevoerd conform deze richtlijn, behalve als kan worden bewezen dat dit onmogelijk is of onevenredig veel inspanning vereist.	O
	2.5.2.	De betrokkene heeft het recht een klacht in te dienen bij de bevoegde gegevensbeschermingsautoriteit als hij of zij van mening is dat zijn of haar rechten zijn geschonden door de verwerking van zijn of haar persoonsgegevens.	O
	2.5.3.	Klantenservice die verantwoordelijk is voor het behandelen van verzoeken om inzage (indien van toepassing): Blz. 109	O

Gebruikersinformatie uitvoering regelgeving, bijlage 1, DEEL 3			Conformiteit
3. INFORMATIE OVER DIENSTEN VAN DERDEN EN ANDERE DIENSTEN MET TOEGEVOEGDE WAARDE (INDIEN VAN TOEPASSING)			
	3.1.	Beschrijving van de werking en de functionaliteiten van het TPS-systeem/een dienst met toegevoegde waarde	→Blz. 103
	3.2.	Elke verwerking van persoonsgegevens die via het TPS-systeem/een andere dienst met toegevoegde waarde zijn verzameld, moet voldoen aan de regelgeving met betrekking tot persoonsgegevens zoals vastgelegd in richtlijn 95/46/EG en 2002/58/EG.	O
	3.2.1.	Wettelijke basis voor het gebruik van het TPS-systeem en/of de diensten met toegevoegde waarde, en voor het verwerken van gegevens die via dit systeem/deze diensten zijn verzameld	De Europese Algemene Verordening Gegevens-bescherming
	3.3.	Alleen op basis van de uitdrukkelijke toestemming van de betrokkene (de eigenaar(s) van het voertuig) mogen persoonsgegevens worden verwerkt door het TPS-systeem en/of andere diensten met toegevoegde waarde.	O
	3.4.	Voorwaarden voor het verwerken van gegevens via het TPS-systeem en/of andere diensten met toegevoegde waarde, inclusief de noodzakelijke aanvullende informatie over de traceerbaarheid, het traceren en het verwerken van persoonsgegevens	→Blz. 103
	3.5.	De eigenaar van een auto met een TPS eCall-systeem en/of een andere dienst met toegevoegde waarde die tevens beschikt over het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem heeft het recht te kiezen voor het in het voertuig geïntegreerde op 112 gebaseerde eCall-systeem in plaats van voor het TPS eCall-systeem en andere diensten met toegevoegde waarde.	O
	3.5.1.	Contactgegevens voor het behandelen van verzoeken om uitschakeling van het TPS eCall-systeem	N.v.t.

■ **Klantenservice die verantwoordelijk is voor het behandelen van verzoeken om inzage**

Land	Contactgegevens
België/Luxemburg	privacy@toyota.be
Denemarken	toyota@toyota.dk
Duitsland	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Estland	privacy@toyota.ee
Finland	tietosuoja@toyota.fi
Frankrijk	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Griekenland	customer@toyota.gr
Groot-Brittannië	privacy@tgb.toyota.co.uk
Ierland	customerservice@toyota.ie
IJsland	personuvernd@toyota.is
Italië	tmi.dpo@toyota-europe.com
Kroatië	dpcp@toyota.hr
Nederland	www.toyota.nl/klantenservice
Noorwegen	personvern@toyota.no
Oostenrijk	datenschutz@toyota-frey.at
Polen	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Roemenië	relatii.clienti@toyota.ro
Slovenië	dpcp@toyota.si
Spanje	clientes@toyota.es/dpo@toyota.es
Tsjechië/Hongarije/ Slowakije	adatvedelem@toyota-ce.com
Zweden	integritet@toyota.se
Zwitserland	info@toyota.ch

ERA-GLONASS/EVAK*1, 2, 3

Het noodoproepapparaat is een apparaat dat in een auto is geplaatst om (met behulp van GLONASS-signalen [Global Navigation Satellite System] en GPS-signalen [Global Positioning System]) de locatie en rijrichting van de auto te bepalen en om ervoor te zorgen dat er bij verkeersongevallen en andere incidenten op autowegen in de landen waar noodoproepdiensten worden aangeboden (niet-aanpasbare) informatie over de auto wordt verzameld en verzonden. Daarnaast zorgt het apparaat via mobiele netwerken (GSM) voor het verzenden en ontvangen van gesproken communicatie tussen de auto en de ERA-GLONASS/EVAK-systeembeheerder.

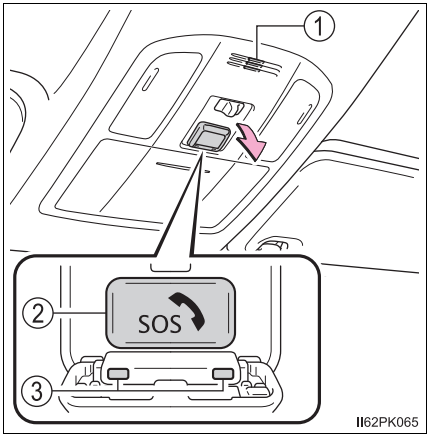
Er zijn automatische noodoproepen (automatische melding van een aanrijding) en handmatige noodoproepen (door het indrukken van de toets SOS) mogelijk naar het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum.

Deze service is verplicht krachtens de technische voorschriften van de douane-unie.

Systeemonderdelen

① Microfoon
② Toets SOS*
③ Controlelampjes

*: Deze toets is bestemd voor communicatie met de ERA-GLONASS/EVAK-systeembeheerder.
Andere SOS-toetsen van overige systemen van een auto hebben geen betrekking op het apparaat en zijn niet bestemd voor communicatie met de ERA-GLONASS/EVAK-systeembeheerder.



*1: Indien aanwezig

*2: Werkt in regio's waar noodoproepdiensten worden aangeboden. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*3: De systeemnaam kan per land verschillend zijn.

Noodoproepdiensten

Automatische noodoproepen

Als een airbag wordt geactiveerd, belt het systeem automatisch het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum.* De medewerker van het controlecentrum ontvangt de locatie van de auto, het tijdstip waarop het ongeval plaatsvond en het VIN van de auto, en probeert de inzittenden van de auto te spreken om de ernst van de situatie te beoordelen. Als de inzittenden niet in staat zijn om te communiceren, behandelt de medewerker de oproep als een noodgeval, neemt hij of zij contact op met de dichtstbijzijnde hulpdiensten (112, enz.) en verzoekt hij of zij om assistentie ter plaatse.

*: In sommige gevallen kan er geen oproep worden verzonden. (→Blz. 113)

Handmatige noodoproepen

Druk in een noodsituatie op de toets SOS om het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum te bellen.* De medewerker van het controlecentrum zal de locatie van uw auto bepalen, de situatie beoordelen en de benodigde hulpdiensten sturen.

Als u per ongeluk op de toets SOS hebt gedrukt, zeg dan tegen de medewerker dat er geen sprake is van een noodgeval.

*: In sommige gevallen kan er geen oproep worden verzonden. (→Blz. 113)

Controlelampjes

Wanneer het contact AAN wordt gezet, gaat het rode controlelampje gedurende 10 seconden branden en gaat vervolgens het groene controlelampje branden om aan te geven dat het systeem is ingeschakeld. De controlelampjes geven het volgende aan:

- Als het groene controlelampje gaat branden en blijft branden, is het systeem ingeschakeld.
- Als het groene controlelampje tweemaal per seconde knippert, wordt er een automatische of handmatige noodoproep gedaan.
- Als er geen controlelampjes branden, is het systeem niet ingeschakeld.
- Als het rode controlelampje brandt op een ander moment dan direct na het AAN zetten van het contact, is er mogelijk een storing in het systeem aanwezig of is de back-upbatterij mogelijk leeg. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Als het rode controlelampje gedurende ongeveer 30 seconden knippert tijdens een noodoproep, is de verbinding verbroken of is het signaal van het mobiele netwerk te zwak.

Testmodus apparaat

Het apparaat is voorzien van een testmodus om de werking van het noodoproepsysteem te testen. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige om het apparaat te testen.

WAARSCHUWING

Wanneer er mogelijk geen noodoproep wordt verstuurd

- In de volgende situaties kunnen mogelijk geen noodoproepen worden gedaan. Neem in dergelijke gevallen op een andere wijze contact op met hulpdiensten (112, enz.).
  - Zelfs als de auto zich in het ontvangstgebied van de mobiele telefoon bevindt, kan het moeilijk zijn om contact te leggen met het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum als de ontvangst slecht is of de lijn bezet is. In dergelijke gevallen krijgt u mogelijk geen contact met het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum en kunt u dus geen noodoproepen doen en kunnen hulpdiensten niet worden ingeschakeld, ook al probeert het systeem verbinding te maken met het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum.
  - Wanneer de auto zich buiten het dekkingsgebied van het mobiele-telefoonnetwerk bevindt, kunnen er geen noodoproepen worden verzonden.
  - Wanneer er een storing aanwezig is in de bijbehorende apparatuur (zoals het paneel van de toets SOS, de controlelampjes, microfoon, luidspreker, DCM, antenne of op de apparatuur aangesloten bedrading) of deze beschadigd of kapot is, kan er geen noodoproep worden geplaatst.
  - Tijdens een noodoproep doet het systeem herhaaldelijk een poging om contact op te nemen met het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum. Als er echter als gevolg van een slechte ontvangst geen contact kan worden gelegd met het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum, kan het systeem mogelijk geen contact maken met het mobiele netwerk en wordt de noodoproep beëindigd zonder dat er verbinding is gemaakt. Het rode controlelampje knippert gedurende ongeveer 30 seconden om aan te geven dat de verbinding is verbroken.
  - Het apparaat werkt mogelijk niet wanneer er een kracht op wordt uitgeoefend.
- Als de spanning van de accu afneemt of als de accu is losgenomen, kan het systeem mogelijk geen verbinding maken met het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum.

Als het noodoproepsysteem wordt vervangen door een nieuw exemplaar

Het noodoproepsysteem moet worden geregistreerd. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Voor uw veiligheid

- Rijd voorzichtig.

  De functie van dit systeem is om u te helpen bij het plaatsen van een noodoproep bij ongevallen, zoals een verkeersongeval of een plotseling medisch noodgeval. Het systeem biedt de bestuurder en de passagiers op geen enkele wijze bescherming. Rijd voorzichtig en doe voor uw veiligheid altijd uw veiligheidsgordel om.
- Geef bij noodgevallen uw leven en de levens van anderen topprioriteit.
- Wanneer u een branderige lucht of anderszins een vreemde lucht ruikt, verlaat dan de auto en zoek onmiddellijk een veilige plek op.
- Het systeem signaleert schokken, waardoor de automatische meldingen mogelijk niet altijd overeenkomen met de werking van het airbagsysteem. (Als de auto van achteren wordt aangereden, enz.)
- Plaats om veiligheidsredenen geen noodoproep tijdens het rijden.

  Wanneer u tijdens het rijden belt, kan het zijn dat u het stuurwiel niet goed kunt bedienen, waardoor er een ongeval kan ontstaan.

  Breng de auto tot stilstand en controleer of de omgeving veilig is alvorens een noodoproep te plaatsen.
- Vervang zekeringen altijd door de voorgeschreven zekeringen. Als u andere zekeringen gebruikt, kan er kortsluiting in het circuit optreden en kan er brand ontstaan.
- Wanneer u het systeem gebruikt terwijl er rook is of sprake is van een ongewone geur, kan er brand ontstaan. Stop onmiddellijk met het gebruik van het systeem en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

OPMERKING

Voorkomen van schade

Voorkom dat er vloeistof op het paneel van de toets SOS, enz. komt en sla er niet tegenaan.

In geval van een storing in het paneel van de toets SOS, de luidspreker of de microfoon tijdens een noodoproep of een handmatige onderhoudscontrole

Het is wellicht niet mogelijk om noodoproepen te doen, de systeemstatus te bevestigen of te communiceren met de medewerker van het ERA-GLONASS/EVAK-controlecentrum. Als de apparatuur beschadigd is, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Startblokkering

De sleutels van de auto zijn uitgerust met ingebouwde transponderchips die voorkomen dat de motor gestart kan worden met een sleutel die niet in een eerder stadium geregistreerd is in de boordcomputer van de auto.

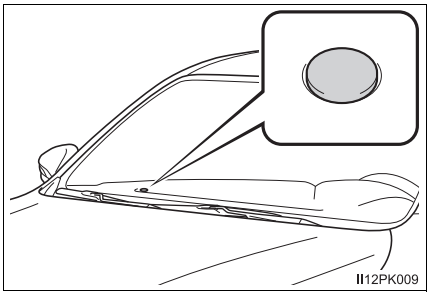
Laat de sleutels nooit in de auto achter als u de auto verlaat.

Dit systeem is ontworpen om autodiefstal te voorkomen, maar absolute beveiliging tegen elke vorm van diefstal kan niet worden gegarandeerd.

Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:

Het controlelampje gaat knipperen als de sleutel uit het contactslot is verwijderd, om aan te geven dat het systeem is ingeschakeld.

Het controlelampje stopt met knipperen als de geregistreerde sleutel in het contactslot is gestoken om aan te geven dat het systeem is uitgeschakeld.



Auto's met Smart entry-systeem en startknop:

Het controlelampje knippert nadat het contact UIT is gezet om aan te geven dat het systeem in werking is.

Het controlelampje houdt op met knipperen als het contact in stand ACC of AAN is gezet om aan te geven dat het systeem is uitgeschakeld.

■ **Onderhoud van het systeem**

De auto is voorzien van een onderhoudsvrije startblokkering.

■ **Omstandigheden waardoor het systeem mogelijk niet goed werkt**

- Als de greep van de sleutel tegen een metalen voorwerp wordt gehouden
- Als de sleutel dicht bij of tegen een sleutel met ingebouwde transponderchip van een andere auto wordt gehouden

⚠ OPMERKING

■ **Ervoor zorgen dat het systeem goed werkt**

Verander of verwijder het systeem niet. Na veranderen of verwijderen kan de juiste werking van het systeem niet worden gegarandeerd.

Alarm*

Het alarm

Met licht en geluid worden alarmsignalen gegeven wanneer er een inbraakpoging wordt gedetecteerd.
Wanneer het alarmsysteem is ingeschakeld, wordt het alarm onder de volgende omstandigheden geactiveerd:

▶ Modellen met blanco modelcode* (behalve Kazachstan)

● Een vergrendeld portier wordt anders dan met de instapfunctie (auto's met Smart entry-systeem en startknop), de afstandsbediening of de mechanische sleutel geopend.

● De motorkap wordt geopend.

▶ Modellen met bestemming W* in de modelcode, en Kazachstan

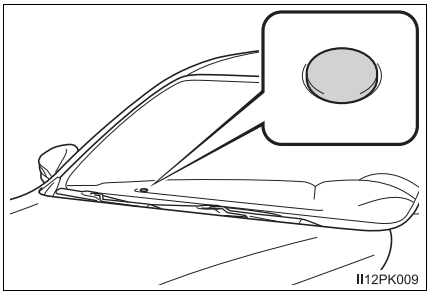
● Een vergrendeld portier wordt anders dan met de instapfunctie (auto's met Smart entry-systeem en startknop) of de afstandsbediening geopend.

● De motorkap wordt geopend.

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

*: Indien aanwezig

Inschakelen van het alarmsysteem



Sluit de portieren en de motorkap en vergrendel alle portieren met de afstandsbediening of de instapfunctie (auto's met Smart entry-systeem en startknop). Na 30 seconden wordt het systeem automatisch ingeschakeld.

Modellen met blanco modelcode* (behalve Kazachstan): Het alarm kan ook worden ingesteld met de mechanische sleutel.

Het systeem is ingeschakeld zodra het controlelampje niet meer constant brandt maar knippert.

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

Deactiveren of uitschakelen van het alarm

Voer een van de onderstaande handelingen uit om het alarm te deactiveren of uit te schakelen:

▶ Modellen met blanco modelcode* (behalve Kazachstan)

- Ontgrendel de portieren.
- Start de motor. (Het alarm wordt na enkele seconden gedeactiveerd of uitgeschakeld.)

▶ Modellen met bestemming W* in de modelcode, en Kazachstan

- Ontgrendel de portieren met de instapfunctie (auto's met Smart entry-systeem en startknop) of met de afstandsbediening.
- Start de motor. (Het alarm wordt na enkele seconden gedeactiveerd of uitgeschakeld.)

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

■ **Onderhoud van het systeem**

De auto is voorzien van een onderhoudsvrij alarmsysteem.

■ **Zaken die gecontroleerd moeten worden alvorens de auto te vergrendelen**

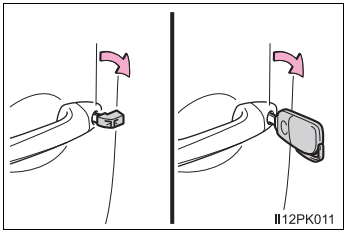
Controleer onderstaande zaken om ongewild activeren van het alarm en diefstal te voorkomen:

- Er is niemand in de auto.
- De ruiten zijn gesloten voordat het alarm wordt ingeschakeld.
- Er zijn geen waardevolle spullen of persoonlijke zaken in de auto achtergebleven.

■ **Activeren van het alarm**

Het alarm kan in de volgende situaties geactiveerd worden:
(Door het stopzetten van het alarm wordt het systeem gedeactiveerd.)

- Modellen met bestemming W* in de modelcode, en Kazachstan: De portieren worden met de sleutel ontgrendeld en vervolgens geopend.



- Iemand in de auto opent een portier of de motorkap.



*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

⚠ OPMERKING

■ **Ervoor zorgen dat het systeem goed werkt**

Verander of verwijder het systeem niet. Na veranderen of verwijderen kan de juiste werking van het systeem niet worden gegarandeerd.

Instrumentenpaneel 2

2. Instrumentenpaneel

Waarschuwingslampjes en controlelampjes..... 122

Meters en tellers..... 130

Multi-informatiedisplay 135

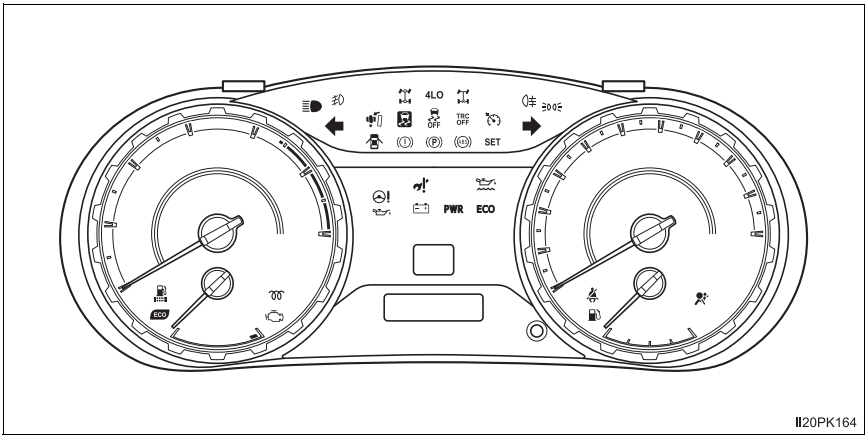
Informatie over brandstofverbruik..... 144

Waarschuwingslampjes en controlelampjes

De waarschuwingslampjes en controlelampjes op het instrumentenpaneel en centrale paneel informeren de bestuurder over de status van de diverse systemen in de auto.

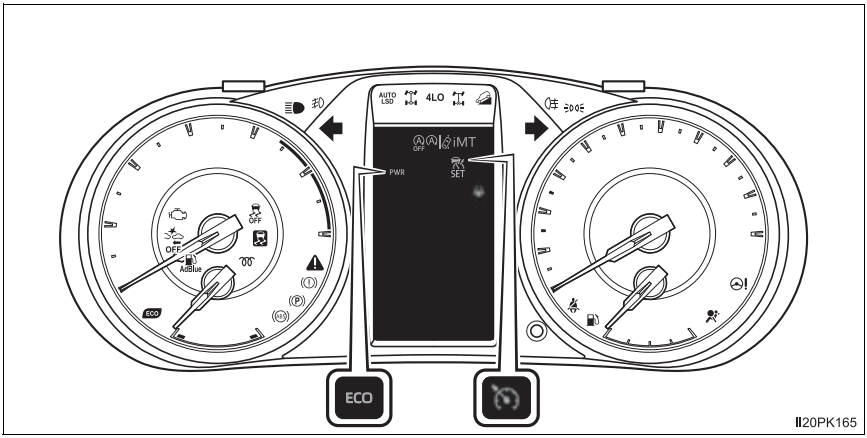
Om de functie van alle lampjes uit te leggen, zijn in de volgende afbeelding alle waarschuwingslampjes en controlelampjes brandend afgebeeld.

▶ Auto's zonder multi-informatiedisplay



II20PK164

▶ Auto's met multi-informatiedisplay



II20PK165

De positie van bepaalde waarschuwingslampjes en controlelampjes kan per auto verschillend zijn.

Waarschuwingslampjes

Waarschuwingslampjes informeren de bestuurder over storingen in de aangegeven systemen van de auto.

*1

Waarschuwingslampje remsysteem (→Blz. 566)

*1, 2

(indien aanwezig)
Laadstroomcontrolelampje (→Blz. 566)

*1, 2

(indien aanwezig)
Waarschuwingslampje lage oliedruk (→Blz. 566)

*1, 3

(Knippert of brandt)
Motorcontrolelampje (→Blz. 567)

*1

Waarschuwingslampje SRS (→Blz. 567)

*1

Waarschuwingslampje ABS (→Blz. 567)

*1

(indien aanwezig)
Controlelampje Traction Control (→Blz. 567)

*4

(Knippert) (indien aanwezig)
Controlelampje vierwielaandrijving (→Blz. 568)

*4


(Knippert) (indien aanwezig)
Controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving (→Blz. 568)

*4

(Knippert) (indien aanwezig)
Controlelampje achterdifferentieelsper (→Blz. 568)

*1

(Knippert of brandt) (indien aanwezig)
Waarschuwingslampje brandstofsysteem (→Blz. 568)

*1, 2, 5

(Knippert of brandt) (indien aanwezig)
Waarschuwingslampje Brake Override-systeem (→Blz. 568)

*1

(indien aanwezig)

Waarschuwingslampje stuurbekrachtiging (→Blz. 567)


(Geel) (indien aanwezig)

Controlelampje LDA (→Blz. 569)

*6

(indien aanwezig)

Controlelampje cruise control (→Blz. 569)

*2

(indien aanwezig)

Waarschuwingslampje open portier/achterklep (→Blz. 569)


(Knippert of brandt)

Controlelampje bestuurders- en voorpassagiersgordel (→Blz. 569)

*7


(Knippert of brandt) (indien aanwezig)

Controlelampjes achterpassagiersgordels (→Blz. 569)



Waarschuwingslampje laag brandstofniveau (→Blz. 569)

*1


(Knippert of brandt) (indien aanwezig)

Waarschuwingslampje PCS (→Blz. 569)

*1

(indien aanwezig)

Waarschuwingslampje laag motoroliepeil (→Blz. 570)

*1

(Knippert of brandt) (indien aanwezig)

Centraal waarschuwingslampje (→Blz. 570)

*1, 5


(Knippert) (indien aanwezig)

Controlelampje uitgeschakeld Stop & Start-systeem (→Blz. 570)



Waarschuwingslampje parkeerrem (→Blz. 570)



(indien aanwezig)

Waarschuwingslampje laag AdBlue™-niveau (→Blz. 570)

*1


(Knippert) (indien aanwezig)

Controlelampje AUTO LSD (→Blz. 570)


(indien aanwezig)

Servicewaarschuwingslampje (→Blz. 570)

*1: Deze lampjes gaan branden als het contact AAN wordt gezet om aan te geven dat er een systeemcontrole wordt uitgevoerd. Ze doven nadat de motor is aangeslagen of nadat er enkele seconden verstreken zijn. Er kan een storing in een systeem aanwezig zijn als een lampje niet gaat branden of niet uitgaat. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*2: Auto's met multi-informatiedisplay: Er wordt een controlelampje weergegeven op het multi-informatiedisplay.

*3: Het lampje gaat branden of knipperen om een storing aan te geven.

*4: Het lampje knippert snel om een storing aan te geven.

*5: Het lampje knippert om een storing aan te geven.

*6: Het lampje gaat geel branden om aan te geven dat er ergens een storing zit. (auto's zonder multi-informatiedisplay)

*7: De lampjes branden in het centrale paneel.

Controlelampjes

De controlelampjes informeren de bestuurder over de bedrijfsstatus van de verschillende systemen van de auto.



Controlelampje richtingaanwijzers (→Blz. 246)



Controlelampje grootlicht (→Blz. 250)



Controlelampje achterlicht (→Blz. 248)



(indien aanwezig)

Controlelampje mistlampen voor (→Blz. 255)



(indien aanwezig)

Controlelampje mistachterlicht (→Blz. 256)

*1



ECO-controlelampje (→Blz. 128)

*1



(indien aanwezig)

Controlelampje Stop & Start-systeem (→Blz. 345)

*1, 2



(indien aanwezig)

Controlelampje uitgeschakeld Stop & Start-systeem (→Blz. 346)



(indien aanwezig)

Controlelampje Dynamic Radar Cruise Control (→Blz. 301)



(indien aanwezig)

Controlelampje cruise control SET (→Blz. 301, 317)

*1



(indien aanwezig)

Controlelampje Downhill Assist Control (→Blz. 364)

*1, 3



(indien aanwezig)

Controlelampje Traction Control (→Blz. 356)

*1, 2



(indien aanwezig)

Controlelampje VSC OFF (→Blz. 357)

*1, 2



(indien aanwezig)

Controlelampje TRC OFF (→Blz. 357)



(4WD-uitvoeringen)

Controlelampje vierwielaandrijving (→Blz. 331)



(4WD-uitvoeringen)

Controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving (→Blz. 331)


(dieselmotor)

Controlelampje voorgloeien (→Blz. 220, 223)


(indien aanwezig)

Controlelampje achterdifferentieelsper (→Blz. 341)

*6


(indien aanwezig)

Controlelampje cruise control (→Blz. 301, 317)



(indien aanwezig)

ECO-controlelampje (→Blz. 233, 240)



(indien aanwezig)

Controlelampje PWR (→Blz. 233, 240)


(indien aanwezig)

Controlelampje lage buitentemperatuur (→Blz. 131)



(indien aanwezig)

Controlelampje iMT (→Blz. 241)



Waarschuwingslampje parkeerrem (→Blz. 247)

*1, 2



(indien aanwezig)

Waarschuwingslampje PCS (→Blz. 273)

*1



(indien aanwezig)

Controlelampje AUTO LSD (→Blz. 367)

*4


(indien aanwezig)

Controlelampje LDA (→Blz. 290)

*1, 5



(indien aanwezig)

Controlelampje PASSENGER AIR BAG (→Blz. 57, 62)

*1: Deze lampjes gaan branden als het contact AAN wordt gezet om aan te geven dat er een systeemcontrole wordt uitgevoerd. Ze doven nadat de motor is aangeslagen of nadat er enkele seconden verstreken zijn. Er kan een storing in een systeem aanwezig zijn als een lampje niet gaat branden of niet uitgaat. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*2: Het lampje gaat branden wanneer het systeem wordt uitgeschakeld.

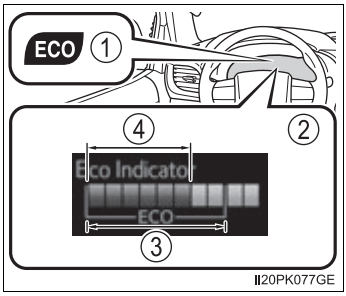
*3: Het lampje knippert om aan te geven dat het systeem in werking is.

*4: Afhankelijk van de bedrijfsconditie wijzigen de kleur en de manier waarop het controlelampje brandt/knippert.

*5: Het lampje brandt in het centrale paneel.

*6: Het lampje gaat groen branden.

■ ECO-indicator



① ECO-controlelampje
Auto's met automatische transmissie:
Tijdens milieuvriendelijk accelereren (ECO-rijden) gaat het ECO-controlelampje branden. Wanneer het gaspedaal ver wordt ingetrapt of wanneer de auto tot stilstand wordt gebracht, gaat het controlelampje uit.
Auto's met handgeschakelde transmissie:
Tijdens milieuvriendelijk accelereren of in een milieuvriendelijke schakelstand (ECO-rijden) gaat het ECO-controlelampje branden. Wanneer het gaspedaal ver wordt ingetrapt of wanneer de auto tot stilstand wordt gebracht, gaat het controlelampje uit.

② ECO-indicator (indien aanwezig)
Toont ECO-zone bij milieubewust rijden op basis van de acceleratie.

③ ECO-zone

④ De mate van milieuvriendelijk rijden op basis van acceleratie

Als de auto de bovengrens van de ECO-zone overschrijdt, gaat de rechterzijde van de ECO-indicator branden.

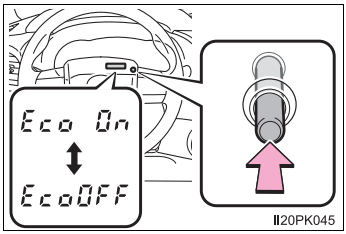
In de volgende gevallen werken het ECO-controlelampje en de ECO-indicator niet:

- De selectiehendel staat in een andere stand dan D (auto's met automatische transmissie).
- De selectiehendel staat in stand R (auto's met handgeschakelde transmissie).
- Een paddle shift-schakelaar wordt gebruikt. (auto's met paddle shift-schakelaars)
- De auto staat in de POWER-modus. (indien aanwezig) (→Blz. 233, 240)
- De Downhill Assist Control is geactiveerd. (indien aanwezig) (→Blz. 364)
- De 4WD-schakelaar staat in stand L4. (indien aanwezig) (→Blz. 331)
- De rijsnelheid is 130 km/h of hoger.

Het ECO-controlelampje kan worden in- en uitgeschakeld.

Auto's zonder multi-informatiedisplay:

Door de toets voor het wijzigen van de weergave van de kilometerteller/dagteller ingedrukt te houden terwijl de kilometerteller wordt weergegeven, kunt u naar het display voor de persoonlijke voorkeursinstellingen van het ECO-controlelampje gaan.
Druk op de toets voor het wijzigen van de weergave van de kilometerteller/dagteller om het ECO-controlelampje in of uit te schakelen.



Houd de toets voor het wijzigen van de weergave van de kilometerteller/dagteller langer dan 2 seconden ingedrukt om de instelling te voltooien.

Auto's met multi-informatiedisplay: →Blz. 647

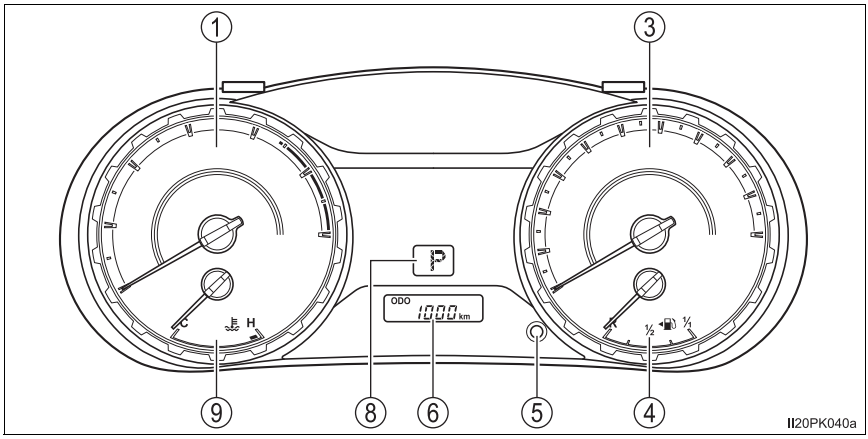
WAARSCHUWING

■ Als een waarschuwingslampje van een veiligheidssysteem niet gaat branden

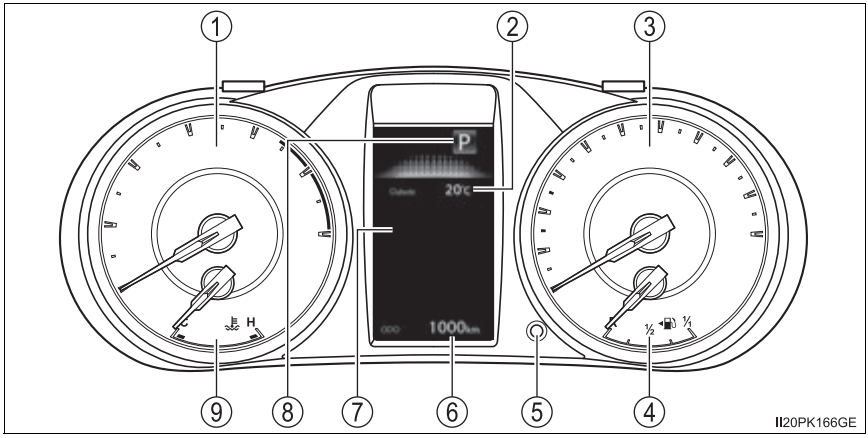
Als een lampje van een veiligheidssysteem zoals de waarschuwingslampjes ABS en SRS niet gaan branden als u de motor start, kan dat betekenen dat deze systemen niet beschikbaar zijn om u te beschermen in geval van een ongeval, waardoor ernstig letsel zou kunnen ontstaan. Laat, als dit gebeurt, de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Meters en tellers

▶ Auto's zonder multi-informatiedisplay



▶ Auto's met multi-informatiedisplay



De eenheden die op de snelheidsmeter zijn aangegeven, kunnen per regio verschillen. Afhankelijk van de auto wijken de positie van de buitentemperatuur-aanduiding en schakelstandindicator mogelijk af.

① Toerenteller

Geeft het motortoerental aan in omwentelingen per minuut.

② Buitentemperatuur

Geeft de buitentemperatuur weer. Het temperatuurbereik dat kan worden weergegeven, loopt van -40°C tot 50°C Het controlelampje lage buitentemperatuur gaat branden als de buitentemperatuur ongeveer 3°Cof lager is en gaat uit als de buitentemperatuur ongeveer 5°C of hoger is. (→Blz. 127)

③ Snelheidsmeter

Geeft de rijsnelheid aan.

④ Brandstofmeter

Geeft aan hoeveel brandstof er nog in de tank aanwezig is.

⑤ Toets wijzigen weergave kilometerteller/dagteller

→Blz. 132

⑥ Kilometerteller en dagteller

Kilometerteller:
Geeft de totale afstand aan die de auto heeft afgelegd.

Dagteller:
Geeft de afstand weer die met de auto gereden is sinds de teller de laatste keer op nul is gezet. Dagteller A en B kunnen onafhankelijk van elkaar worden gebruikt en verschillende afstanden weergeven.

⑦ Multi-informatiedisplay

Geeft de bestuurder een aantal gegevens met betrekking tot het rijden. (→Blz. 135)

⑧ Schakelstand en schakelbereik (automatische transmissie)

Geeft de geselecteerde schakelstand of het geselecteerde schakelbereik weer. (→Blz. 231)

⑨ Koelvloeistoftemperatuurmeter

Geeft de koelvloeistoftemperatuur weer.

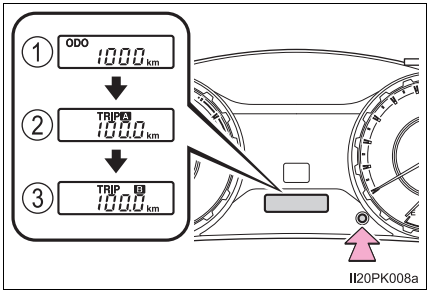
Wijzigen van de weergave

▶ Auto's zonder multi-informatiedisplay

Door op deze toets te drukken, wordt geschakeld tussen de weergave van de kilometerteller en de dagteller.

① Kilometerteller
② Dagteller A*
③ Dagteller B*

*: Door de toets ingedrukt te houden wordt de dagteller gereset.



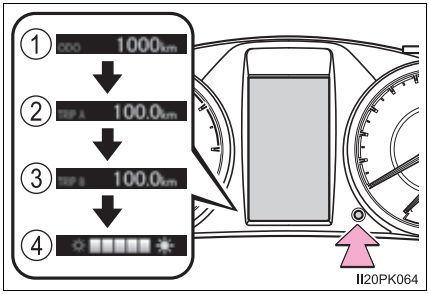
▶ Auto's met multi-informatiedisplay

Met deze toets kunt u tussen kilometerteller, dagteller en regelbare dashboardverlichting schakelen.

① Kilometerteller
② Dagteller A*1
③ Dagteller B*1
④ Display regelbare dashboardverlichting*2

*1: Door de toets ingedrukt te houden wordt de dagteller gereset.

*2: Door de toets ingedrukt te houden wordt de lichtsterkte van de dashboardverlichting gewijzigd.



■ **De tellers worden verlicht als**

Het contact AAN staat.

■ **Helderheid van de dashboardverlichting (auto's met multi-informatiedisplay)**

De helderheid van de dashboardverlichting kan afzonderlijk worden aangepast wanneer de achterlichten branden en wanneer de achterlichten uit zijn.

Als de lichtschakelaar AAN wordt gezet, wordt de helderheid iets minder, tenzij de helderheid van het instrumentenpaneel maximaal is.

■ **Bij het losnemen en aansluiten van de accukabels**

De dagtellergegevens worden gereset.

■ **Weergave buitentemperatuur**

Onder de volgende omstandigheden wordt mogelijk niet de juiste buitentemperatuur weergegeven of duurt het langer voordat de weergave wordt gewijzigd:

- Wanneer de auto stilstaat of wanneer langzaam wordt gereden (minder dan 25 km/h)
- Wanneer de buitentemperatuur plotseling verandert (bijvoorbeeld bij het in- of uitrijden van een garage of tunnel)

■ **Als "--" wordt weergegeven**

Er is mogelijk een storing in het systeem aanwezig. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Het informatiedisplay bij lagere temperaturen (auto's met multi-informatie-display)

Laat het interieur van de auto op temperatuur komen alvorens het informatiedisplay te gebruiken. Bij extreem lage temperaturen kan het display trager reageren en worden wijzigingen mogelijk met enige vertraging weergegeven.

Auto's met automatische transmissie: Er kan bijvoorbeeld een vertraging ontstaan tussen het schakelen door de bestuurder en de weergave van de ingeschakelde versnelling op het display. Deze vertraging kan de bestuurder doen besluiten nogmaals terug te schakelen, waardoor er snel en te sterk op de motor wordt afgeremd en er een aanrijding kan ontstaan, mogelijk met ernstig letsel tot gevolg.

OPMERKING

Voorkomen van schade aan de motor en onderdelen ervan

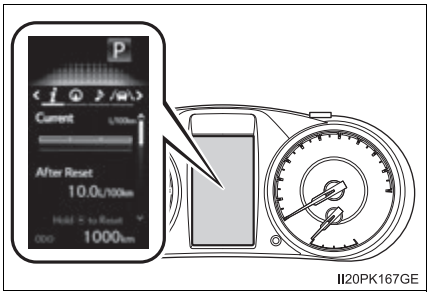
- Laat de naald van de toerenteller niet in het rode gebied komen dat het maximum-toerental aangeeft.
- Als de naald van de koelvloeistoftemperatuurmeter in het rode gebied (H) staat, kan de motor oververhit zijn. Breng in dat geval de auto zo snel mogelijk op een veilige plaats tot stilstand en controleer de motor nadat deze volledig is afgekoeld. (→Blz. 610)

Multi-informatiedisplay*

Informatie op display

Het multi-informatiedisplay verschaft de bestuurder uiteenlopende gegevens met betrekking tot de auto.

De volgende informatie wordt weergegeven wanneer een menu-icoon wordt geselecteerd:
Menu-iconen worden een paar seconden weergegeven wanneer de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel (→Blz. 136) worden bediend.
Op die plaats wordt normaal de buitentemperatuur weergegeven.
(→Blz. 130)



Afhankelijk van de situatie wordt bepaalde informatie mogelijk automatisch weergegeven.

Rij-informatie

Hiermee kunnen allerlei gegevens met betrekking tot het rijden worden weergegeven. (→Blz. 137)

Aan navigatiesysteem gekoppelde weergave (indien aanwezig)

Hiermee kan de volgende aan het navigatiesysteem gekoppelde informatie worden weergegeven.
- Routebegeleiding
- Kompasdisplay

Aan audiosysteem gekoppelde weergave (indien aanwezig)

Hiermee kunt u een audiobron of nummer selecteren op het instrumentenpaneel met behulp van de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel.

Informatie ondersteunend systeem (indien aanwezig)

Hiermee kan de werkingsstatus van de volgende systemen worden weergegeven:
- LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) (→Blz. 284)
- RSA (Road Sign Assist) (→Blz. 295)
- Dynamic Radar Cruise Control (→Blz. 301)

*: Indien aanwezig

Weergave waarschuwingsmelding

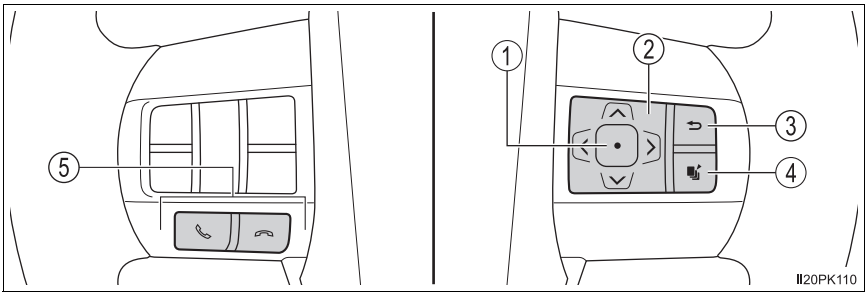
Hiermee kunnen waarschuwingsmeldingen en te nemen maatregelen worden weergegeven als een storing wordt gesignaleerd. (→Blz. 574)

Weergave instellingen

Hiermee kunnen de instellingen van de weergave van het instrumentenpaneel worden gewijzigd. (→Blz. 647)

Bedienen van de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel

Het multi-informatiedisplay wordt bediend met de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel.



① Enter/instellen

② Een item selecteren/pagina wijzigen

③ Terugkeren naar het vorige scherm

④ Indrukken: Geeft het scherm weer dat is vastgelegd als hoofdscherm

Wanneer geen scherm is vastgelegd, wordt het rij-informatiescherm weergegeven.

Ingedrukt houden: Legt het scherm dat op dat moment wordt weergegeven vast als hoofdscherm

Wanneer het bevestigingsscherm wordt weergegeven, selecteert u “Yes” (ja) om het scherm vast te leggen. Als het geselecteerde scherm niet kan worden vastgelegd, wordt een foutmelding weergegeven.

⑤ Weergave van ontvangen oproep (indien aanwezig)

Wanneer het handsfree-systeem is aangesloten, wordt een ontvangen oproep weergegeven. Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem voor meer informatie over het handsfree-systeem.

Rij-informatie

De weergegeven onderwerpen kunnen worden gewijzigd door op < of > van de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel te drukken om i te selecteren en op ∧ of ∨ te drukken.

Rij-informatie 1 en 2

- Actueel brandstofverbruik (staafdiagram/waarde)*1, 2

  Geeft het actuele brandstofverbruik weer.

- Gemiddeld brandstofverbruik (sinds resetten*3/sinds starten/sinds tanken)*1, 2

  Geeft het gemiddelde brandstofverbruik weer sinds respectievelijk het resetten van de functie, het starten van de motor en het tanken.

- Gemiddelde rijsnelheid (sinds resetten*3/sinds starten)*1

  Geeft de gemiddelde rijsnelheid weer sinds respectievelijk het resetten van de functie en het starten van de motor.

- Verstreken tijd (sinds resetten*3/sinds starten)*1

  Geeft de verstreken tijd weer sinds respectievelijk het resetten van de functie en het starten van de motor.

- Afstand (actieradius/sinds starten)*1

  Geeft respectievelijk de berekende maximale afstand weer die nog kan worden gereden met de resterende brandstof en de gereden afstand sinds het starten van de motor.

  - Deze afstand wordt berekend op basis van het gemiddelde brandstofverbruik. Hierdoor kan de werkelijke afstand die nog kan worden gereden, afwijken van de weergegeven afstand.
  - Als er een kleine hoeveelheid brandstof wordt getankt, wordt de weergave mogelijk niet bijgewerkt.
    Zet bij het tanken het contact UIT. Als brandstof wordt getankt terwijl het contact niet UIT staat, wordt het display mogelijk niet bijgewerkt.

*1: Kan worden geregistreerd als rij-informatie 1 en 2. (→Blz. 139)

*2: Gebruik het weergegeven brandstofverbruik ter referentie.

*3: Resetprocedures:

- Selecteer een te resetten functie m.b.v. de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel en houd vervolgens (•) ingedrukt om te resetten.
- Als er meer dan één te resetten functie is, worden er naast die functies selectievakjes weergegeven.

■ **ECO-indicator/Eco Score**

- Toont ECO-zone bij milieubewust rijden op basis van de acceleratie. (→Blz. 128)
- Geeft de totale berekening van milieuvriendelijk rijden weer om te helpen de ECO-rijtechnieken van de klant te verbeteren. (→Blz. 141)

■ **Eco Saving**

Geeft de vergelijking van het brandstofverbruik, het gemiddelde brandstofverbruik sinds resetten en de kosten van de verbruikte brandstof weer. (→Blz. 142)

■ **Stuurhoek**

Geeft de stand van de voorwielen weer.

De stand van de wielen wordt in 3 stappen weergegeven voor zowel links als rechts, afhankelijk van de hoek waarover de wielen worden gedraaid.

Als de Toyota Parking Assist-sensor (→Blz. 321) in werking is (indien aanwezig) of een van de portieren niet volledig gesloten is, wordt de desbetreffende informatie weergegeven met de stand van de voorwielen.

Als een accupool is losgenomen en weer aangesloten, wordt de weergave mogelijk tijdelijk uitgeschakeld. Nadat u een tijdje met de auto hebt gereden, wordt de weergave weer ingeschakeld.

■ **Weergave snelheidsmeter**

Geeft de rijsnelheid aan.

■ **AdBlue™-meter (indien aanwezig)**

Geeft aan hoeveel AdBlue™ er nog in de tank aanwezig is. (→Blz. 143)

Weergave instellingen

De instellingen van de volgende items kunnen worden gewijzigd, zie Blz. 646.

■ **LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) (indien aanwezig) (→Blz. 284)**

Hiermee kunt u de volgende zaken instellen.

- Yaw Assist

  Hiermee kunt u de Yaw Assist-functie in- of uitschakelen.
- Gevoeligheid waarschuwing

  Hiermee kunt u de gevoeligheid van de waarschuwing instellen.
- Waarschuwingsfunctie slingeren

  Hiermee kunt u de waarschuwing voor slingeren in- of uitschakelen.
- Gevoeligheid waarschuwing slingeren

  Hiermee kunt u de gevoeligheid van de waarschuwing voor slingeren instellen.

■ **PCS (Pre-Crash Safety-systeem) (indien aanwezig) (→Blz. 273)**

Hiermee kunt u de volgende zaken instellen.

- PCS aan/uit

  Hiermee kunt u het Pre-Collision-systeem in- of uitschakelen.
- Gevoeligheid (afstellen timing waarschuwing)

  Hiermee kunt u het waarschuwingstijdstip van het Pre-Crash Safety-systeem wijzigen.

■ **RSA (Road Sign Assist) (indien aanwezig) (→Blz. 295)**

Hiermee kunt u de volgende zaken instellen.

- Road Sign Assist aan/uit

  Hiermee kunt u het RSA-systeem in- of uitschakelen.
- Meldingsmethode (te hoge snelheid/inhaalverbod/overige*)

  Hiermee kunt u elke meldingsmethode die wordt gebruikt om de bestuurder te waarschuwen wanneer het systeem een te hoge snelheid, een verkeersbord voor een inhaalverbod of een verkeersbord voor verboden in te rijden signaleert, wijzigen.

*: Alleen melding verboden in te rijden. (auto's met navigatiesysteem)

- Meldingsniveau

  Hiermee kunt u elk meldingsniveau dat wordt gebruikt om de bestuurder te waarschuwen wanneer het systeem een verkeersbord met een snelheidslimiet signaleert, wijzigen.

■ **DRCC (RSA) (indien aanwezig) (→Blz. 312)**

Hiermee kunt u de Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist in- of uitschakelen.

■ **Voertuiginstelling**

Uitschakeling bij stilstand (indien aanwezig)

Hiermee kunt u de tijd voor uitschakeling bij stilstand (tijd dat motor niet draait door het Stop & Start-systeem) wijzigen als de airconditioning is ingeschakeld.

■ **Persoonlijke voorkeursinstellingen instrumentenpaneel**

- Taal

  Hiermee kunt u de taal op het display wijzigen.

- Eenheden

  Hiermee kan de eenheid voor het brandstofverbruik worden gewijzigd.

- ECO-controlelampje

  Hiermee kunt u het ECO-controlelampje in- en uitschakelen. (→Blz. 128)

- Instellingen toets

  U kunt 1 scherm als hoofdscherm vastleggen. Houd ingedrukt terwijl het gewenste scherm wordt weergegeven om het vast te leggen.

- Rij-informatie 1 en 2

  Hiermee kunnen maximaal 2 items worden geselecteerd die worden weergegeven op een rij-informatiescherm. Er kunnen maximaal 2 rij-informatieschermen worden ingesteld.

- Pop-updisplay (indien aanwezig)

  Hiermee kunnen de pop-updisplays worden in-/uitgeschakeld. Deze displays kunnen in bepaalde situaties verschijnen.

- Accentkleur (indien aanwezig)

  Hiermee kunnen de accentkleuren op het scherm, zoals de kleur van de cursor, worden gewijzigd.

- Eco Saving

  Hiermee kunnen de vergelijking van het brandstofverbruik en de brandstofprijs worden ingesteld en gewijzigd.

- Initialisatie

  Geregistreerde of gewijzigde instellingen van het instrumentenpaneel worden gewist of naar de beginwaarden teruggezet.

Pop-updisplay

Het pop-updisplay wordt op het multi-informatiedisplay weergegeven overeenkomstig de werkingsvoorwaarden van de volgende functies:

- Display van de routebegeleiding van het aan het navigatiesysteem gekoppelde systeem (indien aanwezig)
- Display van binnenkomende oproepen van het handsfree-systeem (indien aanwezig)
- Werkingsduur Stop & Start-systeem (indien aanwezig)
- Bedrijfsstatus Stop & Start-systeem (indien aanwezig)

De functie voor het pop-updisplay kan worden in- en uitgeschakeld. (→Blz. 647)

Eco Score

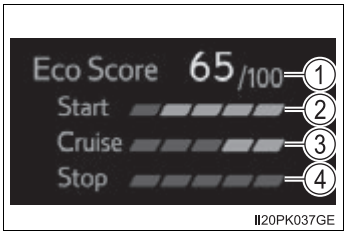
De rijomstandigheden worden weergegeven in 5 stappen en onderverdeeld in 3 categorieën: start, cruise en stop. Elke keer dat de auto tot stilstand is gebracht, wordt de score weergegeven. (Elke keer dat de auto gaat rijden, wordt de laatst weergegeven score gereset. Er worden geen accumulatieve scores berekend.)

① Eco Score

Berekent het totaal van Eco start, Eco cruise en Eco stop en geeft het resultaat weer.

② Eco start

Geeft het ECO-niveau weer dat is berekend aan de hand van de mate van acceleratie tijdens het wegrijden met de auto



③ Eco cruise

Geeft het ECO-niveau weer dat is berekend aan de hand van de hoeveelheid acceleratie tijdens het rijden met de auto

④ Eco stop

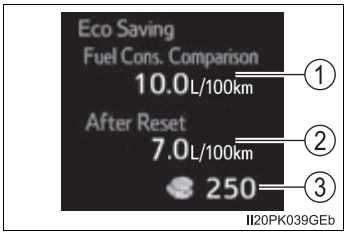
Geeft het ECO-niveau weer dat is berekend aan de hand van de tijd tussen het loslaten van het gaspedaal en het tot stilstand komen van de auto

Als het gaspedaal niet wordt ingetrapt, zoals bij rijden met de cruise control (indien aanwezig) of het Dynamic Radar Cruise Control-systeem (indien aanwezig), wordt de gereden afstand niet meegenomen in de Eco Score.
De evaluatie van de Eco Score varieert, afhankelijk van de rijomstandigheden en milieufactoren. De Eco Score wordt mogelijk niet gekoppeld aan het brandstofverbruik.
In de volgende gevallen werkt de Eco Score niet:

- De rijsnelheid is ongeveer 130 km/h of hoger.
- De selectiehendel staat in een andere stand dan D (auto's met automatische transmissie).
- Een paddle shift-schakelaar wordt gebruikt. (auto's met paddle shift-schakelaars)
- De 4WD-schakelaar staat in stand L4. (indien aanwezig)
- De Downhill Assist Control is geactiveerd. (indien aanwezig)
- De auto staat in de POWER-modus. (indien aanwezig)

Eco Saving

Geeft de vergelijking van het brandstofverbruik, het gemiddelde brandstofverbruik sinds resetten en de kosten van de verbruikte brandstof weer.



① Vergelijking brandstofverbruik

Geeft het ingestelde brandstofverbruik weer dat wordt vergeleken met het werkelijke brandstofverbruik.

② Gemiddeld brandstofverbruik sinds resetten

Geeft het gemiddelde brandstofverbruik weer sinds de functie is gereset.

- De functie kan worden gereset door de knop ⊙ langer dan 1 seconde in te drukken als het gemiddelde brandstofverbruik sinds resetten wordt weergegeven
- Gebruik het gemiddelde brandstof ter referentie

③ Besparingen/brandstofkosten

Geeft de mogelijke besparingen weer als de vergelijking van het brandstofverbruik is ingesteld en geeft de werkelijke brandstofkosten weer als de vergelijking van het brandstofverbruik niet is ingesteld.

Gebruik de weergegeven brandstofkosten en besparingen ter referentie. Afhankelijk van de tankmethoden, rijomstandigheden en milieufactoren kunnen de weergegeven brandstofkosten afwijken van de werkelijke brandstofkosten. In sommige gevallen worden de brandstofkosten en besparingen mogelijk niet gekoppeld aan de evaluatie van de Eco Score.

Instelling Eco Saving

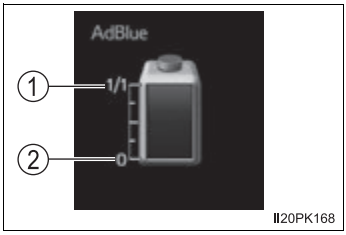
De instellingen voor de vergelijking van de brandstofprijs en het brandstofverbruik kunnen worden ingesteld op het instellingenscherm. Gebruik de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel om ⚙ te selecteren terwijl de auto stilstaat en druk op ⊙, selecteer “Eco Saving” en druk op ⊙.

AdBlue™-meter (indien aanwezig)

Geeft aan hoeveel AdBlue™ er nog in de tank aanwezig is.

① Vol

② Leeg



Het instellingenscherm automatisch uitschakelen

In de volgende situaties wordt het instellingenscherm waarop instellingen met de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel kunnen worden gewijzigd, automatisch uitgeschakeld.

- Wanneer er een waarschuwingsmelding verschijnt terwijl het instellingenscherm wordt weergegeven
- Wanneer de auto begint te rijden terwijl het instellingenscherm wordt weergegeven

Bij het losnemen en aansluiten van de accukabels

De volgende gegevens en instellingen met betrekking tot de rij-informatie worden gereset:

LCD-scherm

Op het scherm kunnen kleine vlekjes of lichte puntjes verschijnen. Dit verschijnsel is kenmerkend voor LCD-schermen en u kunt het scherm zonder problemen blijven gebruiken.

WAARSCHUWING

Waarschuwingen voor het gebruik tijdens het rijden

- Wanneer u het multi-informatiedisplay tijdens het rijden bedient, let dan extra goed op de veiligheid rondom de auto.
- Kijk tijdens het rijden niet voortdurend op het multi-informatiedisplay, aangezien u anders voetgangers, objecten op de weg, enz. over het hoofd kunt zien.

Eco Score

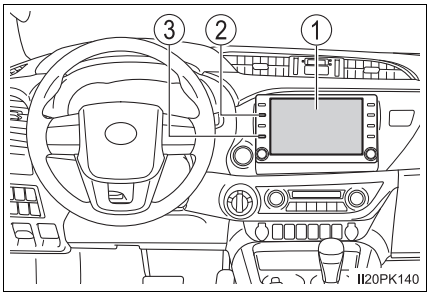
Gebruik de Eco Score ter referentie. Rijd altijd voorzichtig en pas u aan aan de weg- en verkeersomstandigheden.

Informatie over brandstofverbruik*

De informatie over het brandstofverbruik kan worden weergegeven op het scherm van het navigatiesysteem of het multimediasysteem type A*.

*: Zie “Hoe kan ik het multimediasysteem identificeren?” om te controleren welk type uw multimediasysteem is. (→Blz. 146)

① Scherm navigatiesysteem of multimediasysteem
② Toets MENU
③ Toets INFO (indien aanwezig)



Deze afbeelding heeft betrekking op een auto met linkse besturing. Voor auto's met rechtse besturing is de positie van de toetsen omgekeerd.

Weergeven van het scherm “Ritinformatie” of “Geschiedenis”

▶ Bij gebruik van de toets INFO

Druk op toets INFO.

▶ Bij gebruik van de toets MENU

1 Druk op de toets MENU.
2 Selecteer “Info” op het scherm “Menu”.

*: Indien aanwezig

Brandstofverbruik

■ Ritinformatie

Selecteer “Ritinformatie” als het scherm “Ritinformatie” niet wordt weergegeven.



① Het brandstofverbruik gedurende de laatste 15 minuten

② Actueel brandstofverbruik

③ De ritinformatie resetten

④ Het scherm “Geschiedenis” weergeven

⑤ Actieradius

⑥ De verstreken tijd sinds het starten van de motor

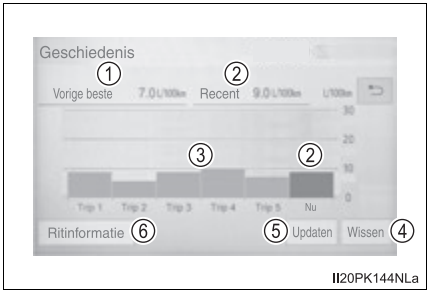
⑦ De gemiddelde rijsnelheid sinds het starten van de motor

Het gemiddelde brandstofverbruik over de laatste 15 minuten wordt door het gebruik van kleuren verdeeld in vorige gemiddelden en gemiddelden sinds de laatste keer dat het contact AAN is gezet. Het weergegeven gemiddelde brandstofverbruik is een globale waarde.

Deze afbeeldingen zijn slechts voorbeelden en kunnen licht afwijken van de werkelijke situaties.

■ Geschiedenis

Selecteer “Geschiedenis” als het scherm “Geschiedenis” niet wordt weergegeven.



① Het laagste gemeten brandstofverbruik
② Recent brandstofverbruik
③ Het vorige gemeten brandstofverbruik
④ De gegevens uit de geschiedenis resetten
⑤ Het recente brandstofverbruik bijwerken
⑥ Het scherm “Ritinformatie” weergeven

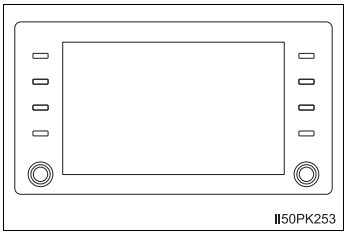
De geschiedenis van het gemiddelde brandstofverbruik is door middel van kleuren verdeeld in vorige gemiddelden en het gemiddelde brandstofverbruik sinds de gegevens de laatste keer zijn bijgewerkt. Het weergegeven gemiddelde brandstofverbruik is een globale waarde.

Deze afbeeldingen zijn slechts voorbeelden en kunnen licht afwijken van de werkelijke situaties.

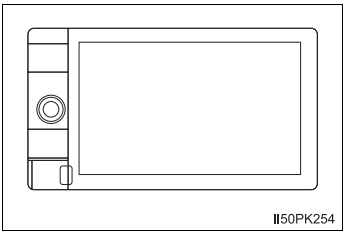
■ Hoe kan ik het multimediasysteem identificeren?

Controleer het type multimediasysteem in de volgende afbeeldingen.

▶ Type A



▶ Type B



■ De gegevens uit de geschiedenis bijwerken

Werk het recente brandstofverbruik bij door “Updaten” te selecteren om het actuele brandstofverbruik opnieuw te meten.

■ De gegevens resetten

De verbruiksgegevens kunnen worden gewist door “Wissen” te selecteren.

■ Actieradius

Geeft de geschatte maximale afstand aan die nog met de in de tank aanwezige brandstof kan worden gereden.
Deze afstand wordt berekend op basis van het gemiddelde brandstofverbruik. Hierdoor kan de werkelijke afstand die nog kan worden gereden, afwijken van de weergegeven afstand.

Bediening van elk onderdeel

3

3-1. Informatie over sleutels
Sleutels 148
3-2. Openen, sluiten en vergrendelen van de portieren
Portieren..... 153
Hulpportieren (alleen Smart Cab-uitvoeringen)..... 159
Achterklep 160
Smart entry-systeem met startknop 163
3-3. Verstellen van de stoelen
Voorstoelen 170
Achterstoelen 172
Hoofdsteunen..... 175
3-4. Verstellen van het stuurwiel en de spiegels
Stuurwiel 178
Binnenspiegel..... 180
Buitenspiegels..... 182
3-5. Openen en sluiten van de ruiten
Elektrisch bedienbare ruiten.... 185
Achterzijruiten (Smart Cab)..... 189

Sleutels

De sleutels

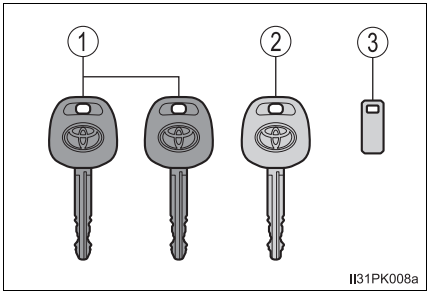
Bij de auto worden de volgende sleutels geleverd.

▶ Type A

① Hoofdsleutels

② Garagesleutel

③ Plaatje met sleutelnummer



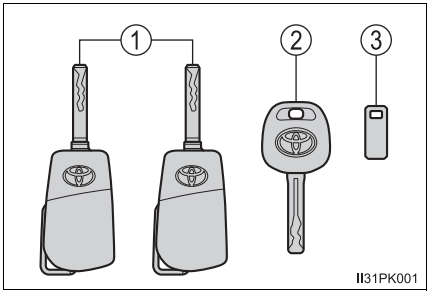
▶ Type B

① Hoofdsleutels

Gebruik van de afstandsbediening (→Blz. 149)

② Garagesleutel

③ Plaatje met sleutelnummer



▶ Type C (auto's met Smart entry-systeem met startknop)

① Elektronische sleutels

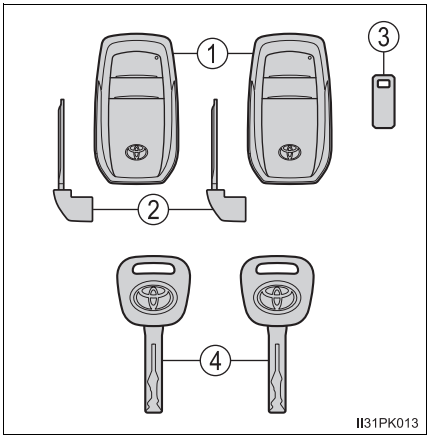
- Bedienen van het Smart entry-systeem met startknop (→Blz. 163)
- Gebruik van de afstandsbediening (→Blz. 149)

② Mechanische sleutels

③ Plaatje met sleutelnummer

④ Mechanische sleutels (extra sleutels)

Vergrendelen en ontgrendelen van de achterklep (→Blz. 160)



Afstandsbediening (indien aanwezig)

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

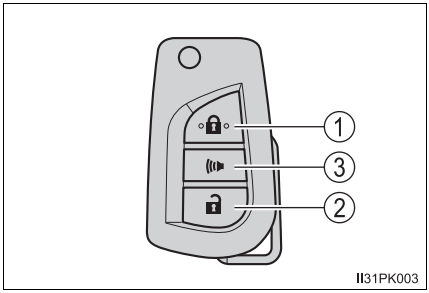
① Vergrendelen van alle portieren (→Blz. 153)

Controleer of het portier goed vergrendeld is.

② Ontgrendelen van alle portieren (→Blz. 153)

③ Inschakelen van het alarm* (→Blz. 150)

*: Indien aanwezig

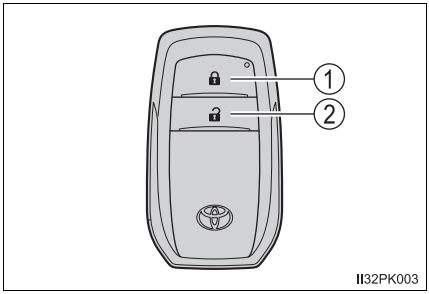


▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

① Vergrendelen van alle portieren (→Blz. 153)

Controleer of het portier goed vergrendeld is.

② Ontgrendelen van alle portieren (→Blz. 153)



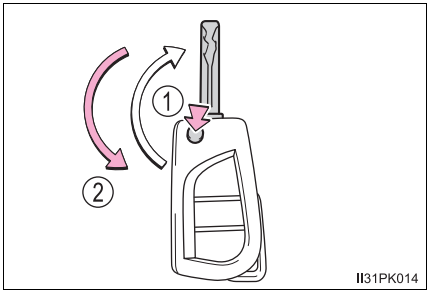
Gebruik van de hoofdsleutel (type B)

① Uitklappen

Druk op de knop om de sleutel uit te klappen.

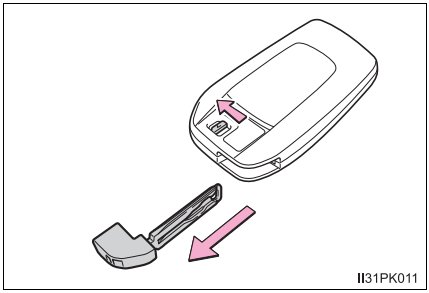
② Inklappen

Druk op de knop en duw de sleutel terug naar de ingeklapte positie.



Gebruik van de mechanische sleutel (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

Schuif het ontgrendelknopje opzij om de mechanische sleutel uit de elektronische sleutel te verwijderen.



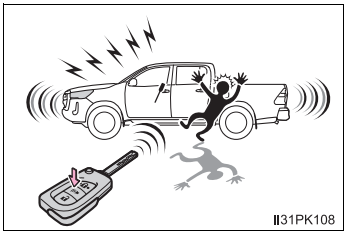
De mechanische sleutel kan maar in één richting ingestoken worden, aangezien slechts één zijde van de sleutel van een groef is voorzien. Als u de sleutel niet in de slotcilinder kunt steken, draait u de sleutel om en probeert u het opnieuw.

Bewaar de mechanische sleutel na gebruik in de elektronische sleutel. Zorg dat u de mechanische sleutel en de elektronische sleutel bij u hebt. Als de batterij van de elektronische sleutel leeg is of de instapfunctie niet goed werkt, bent u op de mechanische sleutel aangewezen. (→Blz. 600)

■ Paniekfunctie (indien aanwezig)

Wanneer langer dan ongeveer een seconde wordt ingedrukt, klinkt er met tussenpozen een alarm en gaat de voertuigverlichting knipperen om diefstal of beschadiging van uw auto te voorkomen.

Druk op een willekeurige toets van de afstandsbediening om het alarm uit te schakelen.



■ Wanneer u de sleutel van de auto moet achterlaten bij een parkeerwachter

Vergrendel indien nodig het dashboardkastje. (→Blz. 457)

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Houd de hoofdsleutel voor eigen gebruik en laat alleen de garagesleutel achter.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Verwijder de mechanische sleutel voor eigen gebruik en geef alleen de elektronische sleutel aan de parkeerwachter. Als er een extra sleutel aanwezig is, houd deze dan samen met de mechanische sleutel voor eigen gebruik.

■ **Als u uw sleutels verliest**

Een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige kan nieuwe sleutels maken met behulp van een hoofdsleutel (auto's zonder Smart entry-systeem en startknop) of de andere sleutel van hetzelfde type (auto's met Smart entry-systeem en startknop) en het sleutelnummer op uw plaatje met sleutelnummer. Bewaar het plaatje met het sleutelnummer op een veilige plaats buiten de auto, bijvoorbeeld in uw portemonnee.

■ **Aan boord van een vliegtuig (type B en C)**

Druk aan boord van een vliegtuig nooit op de toetsen van de sleutel met afstandsbediening. Zorg dat de toetsen niet per ongeluk kunnen worden ingedrukt als de sleutel zich bijvoorbeeld in uw tas bevindt. Als op de toetsen van de sleutel wordt gedrukt, kunnen er radiogolven worden uitgezonden die de werking van de vliegtuigsystemen kunnen verstoren.

■ **Leegraken sleutelbatterij**

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Als de afstandsbediening niet werkt, is de batterij mogelijk leeg. Vervang de batterij indien nodig. (→Blz. 516)

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

→Blz. 168

■ **Als er een melding met betrekking tot de status van de elektronische sleutel of de stand van het contact, enz. wordt weergegeven**

Om te voorkomen dat de elektronische sleutel in de auto wordt opgesloten, de auto wordt achtergelaten zonder het contact UIT te zetten, andere inzittenden per ongeluk de sleutel mee naar buiten nemen, enz. wordt op het multi-informatiedisplay mogelijk een melding weergegeven die de gebruiker vraagt de status van de elektronische sleutel of de stand van het contact te bevestigen. Volg in zo'n geval de instructies op het display onmiddellijk op.

■ **Als “Key battery low” (sleutelbatterij bijna leeg) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven**

De batterij van de elektronische sleutel is (bijna) leeg. Vervang de batterij van de elektronische sleutel.

■ **Vervangen van de batterij van de elektronische sleutel**

→Blz. 516

■ **Bevestiging van het aantal geregistreerde sleutels**

Het aantal al geregistreerde sleutels kan worden bevestigd. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

OPMERKING

■ **Voorkomen van beschadiging van de sleutel**

- Laat de sleutels niet vallen, stel ze niet bloot aan sterke schokken en buig ze niet.
- Stel de sleutels niet langdurig bloot aan hoge temperaturen.
- Voorkom dat de sleutels nat worden en reinig ze niet in een ultrasoon reinigingsbad of iets dergelijks.
- Bevestig geen metaalhoudende of magnetische voorwerpen aan de sleutels en houd de sleutels uit de buurt van dergelijke voorwerpen.
- Haal de sleutels niet uit elkaar.
- Plak geen stickers o.i.d. op het oppervlak van de elektronische sleutel.
- Houd de sleutels uit de buurt van apparaten die magnetische velden opwekken (bijvoorbeeld televisietoestellen, audiosystemen, inductiekookplaten en medische apparatuur, zoals laagfrequente therapeutische uitrusting).

■ **De elektronische sleutel bij u dragen (auto's met Smart entry-systeem en startknop)**

Houd de elektronische sleutel altijd ten minste 10 cm uit de buurt van ingeschakelde elektrische apparaten. Radiogolven die worden uitgezonden door elektrische apparaten die zich minder dan 10 cm van de elektronische sleutel vandaan bevinden, kunnen de correcte werking van de sleutel hinderen.

■ **Wat te doen bij een storing in het Smart entry-systeem met startknop of bij andere problemen met betrekking tot de sleutels (auto's met Smart entry-systeem en startknop)**

Breng uw auto, inclusief alle elektronische sleutels die bij uw auto zijn geleverd, naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Bij verlies van een elektronische sleutel (auto's met Smart entry-systeem en startknop)**

Als de elektronische sleutel zoek blijft, wordt het risico aanzienlijk groter dat de auto wordt gestolen. Ga onmiddellijk met alle overgebleven elektronische sleutels die bij uw auto zijn geleverd naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Portieren

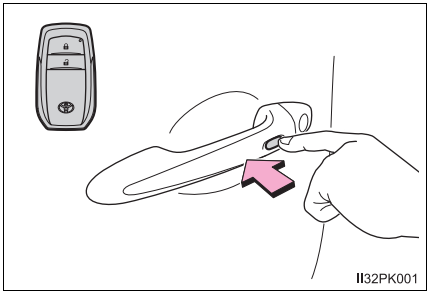
De auto kan worden vergrendeld en ontgrendeld met behulp van de instapfunctie, afstandsbediening, sleutel of schakelaar voor de centrale vergrendeling.

Vergrendelen en ontgrendelen van de portieren van buitenaf

◆ Smart entry-systeem met startknop (indien aanwezig)

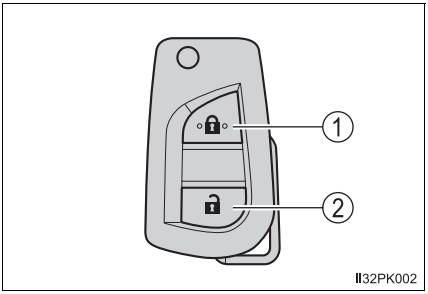
Druk op de knop terwijl u de elektronische sleutel bij u hebt om te vergrendelen of ontgrendelen.

Controleer na het vergrendelen of het portier goed vergrendeld is.

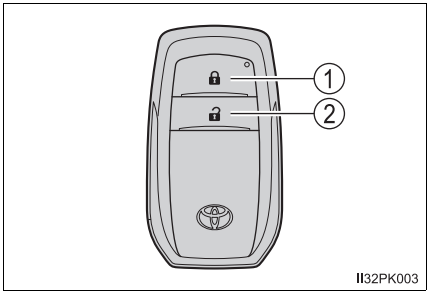


◆ Afstandsbediening (indien aanwezig)

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop



▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop



① Vergrendelen van alle portieren

Controleer of het portier goed vergrendeld is.

② Ontgrendelen van alle portieren

◆ Sleutel

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Auto's zonder centrale vergrendeling:

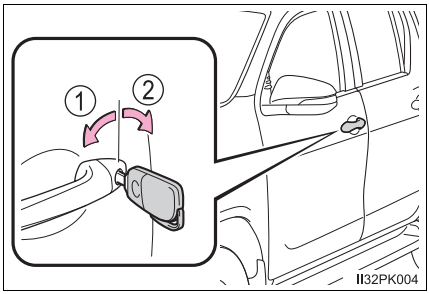
① Vergrendelen van het portier

② Ontgrendelen van het portier

Auto's met centrale vergrendeling:

① Vergrendelen van alle portieren

② Ontgrendelen van alle portieren



▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

De portieren kunnen ook worden vergrendeld en ontgrendeld met de mechanische sleutel. (→Blz. 600)

■ Feedbacksignalen

Er klinkt een zoemer (indien aanwezig) en de alarmknipperlichten knipperen om aan te geven dat de portieren vergrendeld/ontgrendeld zijn met het Smart entry-systeem met startknop of de afstandsbediening. (Vergrendeld: eenmaal; ontgrendeld: tweemaal)

■ Beveiligingsfunctie

Als er niet binnen ongeveer 30 seconden na het ontgrendelen van de auto met het Smart entry-systeem met startknop of de afstandsbediening een portier wordt geopend, zorgt de beveiligingsfunctie ervoor dat de auto weer automatisch wordt vergrendeld.

■ Zoemer centrale vergrendeling (auto's met afstandsbediening en Smart entry-systeem met startknop)

Als geprobeerd wordt de portieren te vergrendelen wanneer een portier niet geheel gesloten is, klinkt er gedurende 5 seconden een zoemer. Sluit het portier volledig om de zoemer uit te schakelen en vergrendel de portieren opnieuw.

■ Als de instapfunctie (auto's met Smart entry-systeem en startknop) of de afstandsbediening (indien aanwezig) niet goed werkt

- Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: Gebruik de sleutel om de portieren te vergrendelen en ontgrendelen. (→Blz. 154)
- Auto's met Smart entry-systeem en startknop: Gebruik de mechanische sleutel om de portieren te vergrendelen en ontgrendelen. (→Blz. 600)
- Vervang de batterij door een nieuw exemplaar als deze ontladen raakt. (→Blz. 516)

■ **Het alarm inschakelen (indien aanwezig)**

Wanneer de portieren worden vergrendeld, wordt het alarmsysteem ingeschakeld. (→Blz. 117)

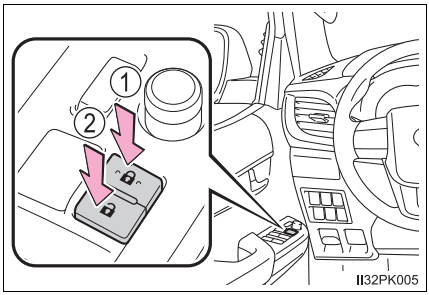
■ **Als een symbool wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay dat aangeeft dat een of meer portieren geopend zijn**

Een of meerdere portieren zijn niet goed gesloten. Het systeem geeft tevens aan welk scharnierend deel niet goed gesloten is. Als de rijsnelheid 5 km/h wordt, knippert het centrale waarschuwingslampje en klinkt er een zoemer om aan te geven dat een of meer portieren niet goed gesloten zijn.
Controleer of alle portieren gesloten zijn.

Vergrendelen en ontgrendelen van de portieren van binnenuit

◆ Schakelaar centrale vergrendeling (indien aanwezig)

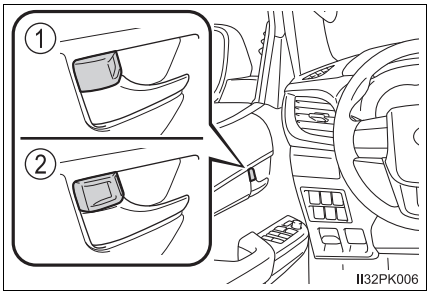
① Vergrendelen van alle portieren
② Ontgrendelen van alle portieren



◆ Vergrendelknop binnenzijde portier

① Vergrendelen van het portier
② Ontgrendelen van het portier

Zelfs als de vergrendelknop in de stand vergrendeld staat, kan het bestuurdersportier worden geopend door aan de binnenportiergreep te trekken.



Vergrendelen van de voorportieren van buitenaf zonder gebruik te maken van een sleutel

1 Zet de vergrendelknop aan de binnenzijde in de vergrendelde stand.

2 Sluit het portier met de portiergreep uitgetrokken.

Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop (auto's met centrale vergrendeling): Het bestuurdersportier kan niet worden vergrendeld als een van de portieren open is en de sleutel zich in het contact bevindt.

Auto's met Smart entry-systeem en startknop: Het portier kan niet worden vergrendeld als het contact in stand ACC of AAN staat of als de elektronische sleutel zich nog in de auto bevindt.
De sleutel wordt echter mogelijk niet juist gesignaleerd waardoor het portier wellicht wordt vergrendeld.

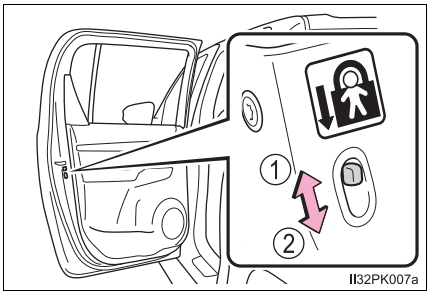
Kindersloten achterportieren (alleen uitvoeringen met dubbele cabine)

Het portier kan niet vanaf de binnenzijde van de auto worden geopend wanneer het kinderslot is geactiveerd.

① Ontgrendelen

② Vergrendelen

Hierdoor wordt voorkomen dat kinderen per ongeluk de achterportieren openen. Druk de schakelaars op beide achterportieren naar beneden om de kindersloten te activeren.



Automatische vergrendel- en ontgrendelsystemen van de portieren (indien aanwezig)

De volgende functies kunnen worden in- of uitgeschakeld:

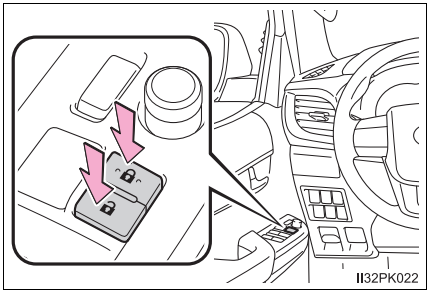
Functie	Handeling
Functie koppeling van rijsnelheid aan portiervergrendeling	Alle portieren worden vergrendeld als de rijsnelheid ongeveer 20 km/h of hoger is.
Functie koppeling portierontgrendeling aan bestuurdersportier	Alle portieren worden ontgrendeld als het bestuurdersportier wordt geopend binnen ongeveer 45 seconden nadat het contact UIT is gezet.

Instellen en annuleren van de functies

Volg onderstaande procedure voor omschakelen tussen in- en uitschakelen:

1 Sluit alle portieren en zet het contact AAN. (Voer stap 2 binnen 20 seconden uit.)

2 Houd de schakelaar van de centrale vergrendeling in het bestuurdersportier (of) gedurende ongeveer 5 seconden ingedrukt en laat deze vervolgens los.



De schakelaarposities die corresponderen met de gewenste functie worden in de volgende tabel getoond.

Voer dezelfde procedure uit om de functie uit te schakelen.

Functie	Stand schakelaar centrale vergrendeling bestuurdersportier
Functie koppeling van rijsnelheid aan portiervergrendeling	
Functie koppeling portierontgrendeling aan bestuurdersportier	

Als de procedure voor in- of uitschakelen is uitgevoerd, worden alle portieren vergrendeld en vervolgens ontgrendeld nadat de schakelaar centrale vergrendeling van het bestuurdersportier is losgelaten.

■ **Systeem voor crashportierontgrendeling (indien aanwezig)**

Als de auto aan een sterke schok wordt blootgesteld, worden alle portieren ontgrendeld. Of het systeem in werking treedt, is afhankelijk van de kracht van de schok of het type ongeval.

■ **Omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden**

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

De afstandsbediening werkt in de volgende situaties mogelijk niet goed:

- In de buurt van een televisiezendmast, radiozender, elektriciteitscentrale, luchthaven of andere locatie waar sterke radiogolven aanwezig zijn
- Als u een draagbare radio, mobiele telefoon of ander draadloos communicatiemiddel bij u draagt
- Als er meerdere elektronische sleutels in de buurt zijn
- Als de elektronische sleutel tegen een metalen voorwerp wordt gehouden of erdoor is bedekt
- Als er een andere sleutel met afstandsbediening (die ook radiogolven uitzendt) in de buurt wordt gebruikt
- Als de elektronische sleutel in de buurt heeft gelegen van een elektrisch apparaat, zoals een computer

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

→Blz. 166

⚠ WAARSCHUWING

■ **Voorkomen van ongevallen**

Neem bij het rijden met de auto de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan ertoe leiden dat er per ongeluk een portier wordt geopend en een inzittende uit de auto valt, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- Controleer of alle portieren volledig gesloten en vergrendeld zijn.
- Trek tijdens het rijden niet aan de binnenportiergreep.

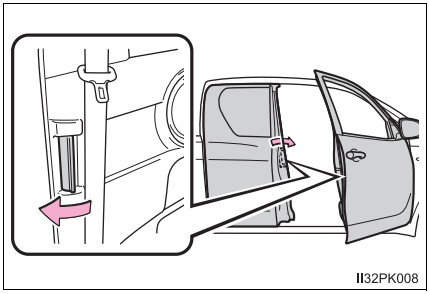
  Wees extra voorzichtig met het bestuurdersportier; dit kan zelfs worden geopend wanneer de vergrendelknop aan de binnenzijde in de stand vergrendeld staat.
- Activeer de kindersloten op de achterportieren als er kinderen achter in de auto vervoerd worden.

Hulpportieren (alleen Smart Cab-uitvoeringen)

De hulpportieren (achterportier) kunnen worden geopend met de binnenportiergreep.

1 Doe het voorportier ver open.

2 Trek (vanaf de buitenzijde) aan of druk (vanaf de binnenzijde) op de binnenportiergreep van de hulpportieren.



3 Open het hulpportier.

U kunt het hulpportier alleen openen en sluiten als het voorportier ver geopend is.

⚠ OPMERKING

■ **Als het voorportier en het hulpportier worden geopend of gesloten**

Het voorportier en het hulpportier kunnen beschadigd raken als ze elkaar tijdens het openen of sluiten raken.

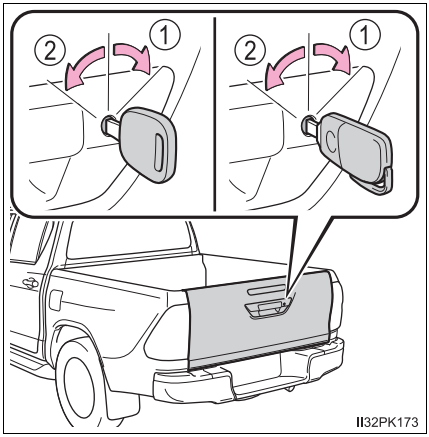
Achterklep*

De achterklep kan op de volgende manieren vergrendeld/ontgrendeld en geopend worden.

Vergrendelen en ontgrendelen van de achterklep (auto's met slot)

① Vergrendelen met de hoofdsleutel of de mechanische sleutel

② Ontgrendelen met de hoofdsleutel of de mechanische sleutel



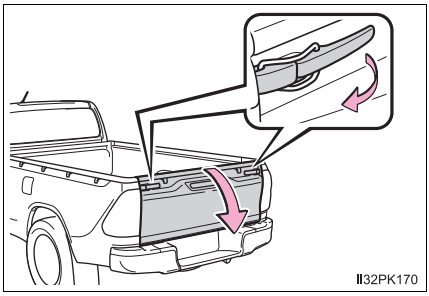
Openen van de achterklep

▶ Type A

Maak de grendels los en open de achterklep langzaam.

De steunen zullen de achterklep in een horizontale stand houden.

Probeer de achterklep na het sluiten open te trekken om er zeker van te zijn dat deze goed is vergrendeld.



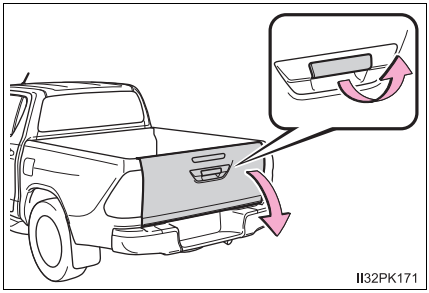
*: Indien aanwezig

▶ Type B

Trek aan de hendel en open de achterklep langzaam.

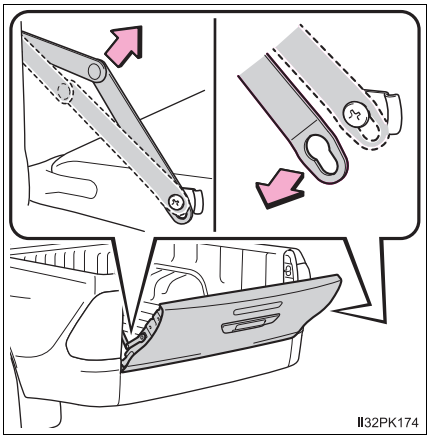
De steunen zullen de achterklep in een horizontale stand houden.

Probeer de achterklep na het sluiten open te trekken om er zeker van te zijn dat deze goed is vergrendeld.



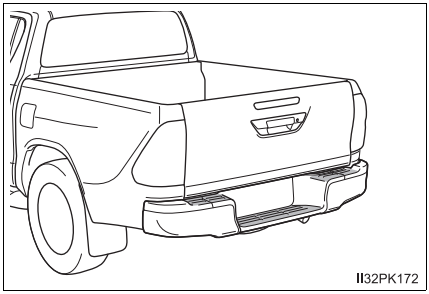
Laten zakken van de achterklep (auto's zonder achterbumper)

Haal de oogjes van de steunen aan beide zijden los van de pennen, zoals aangegeven in de afbeelding.



Achterbumperopstap (indien aanwezig)

De achterbumperopstap is ontworpen ter bescherming van de achterkant van de auto en om de auto gemakkelijker te kunnen beladen.



WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Wees voorzichtig tijdens het rijden

- Houd de achterklep tijdens het rijden gesloten.
- Ga niet op de achterbumperopstap staan.

Als de achterklep wordt geopend of gesloten

- Controleer of de omgeving veilig is en zorg ervoor dat uw vingers en andere zaken niet tussen de achterklep en de sponning komen.
- Laat kinderen de achterklep niet openen of sluiten. Anders kan een hand, een arm of de nek van het kind tussen de achterklep en de sponning terechtkomen, met ernstig letsel tot gevolg.
- Wanneer de auto op een helling staat, is het mogelijk moeilijker om de achterklep te openen of te sluiten dan wanneer de auto vlak staat.
  Ook kan de achterklep plotseling dicht- of opengaan. Zorg ervoor dat uw vingers of andere zaken niet tussen de achterklep en de sponning komen.
- Houd de handgreep goed vast als u eraan trekt en maak de steunen op de juiste manier los. Als u dit niet doet, kunnen uw handen, enz. bekneld raken, wat kan leiden tot ernstig letsel of een ongeval.
- Wees voorzichtig bij het openen en sluiten van de achterklep bij sterke wind, aangezien deze dan krachtig kan bewegen.
- Controleer na het sluiten van de achterklep of deze goed is vergrendeld.

OPMERKING

Schade aan de achterbumperopstap voorkomen

Sta niet toe dat er meer dan één persoon tegelijk op de achterbumperopstap staat.

Omgaan met de achterklep (auto's met achterbumper)

Als de steunen worden verwijderd, raakt de achterklep de achterbumper en kan hij beschadigd raken.

Smart entry-systeem met startknop*

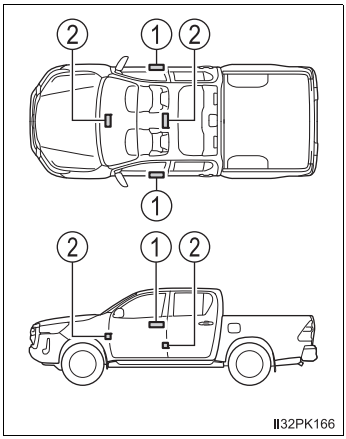
De volgende handelingen kunnen worden uitgevoerd als u de elektronische sleutel bij u hebt, bijvoorbeeld in uw zak. De bestuurder moet de elektronische sleutel altijd bij zich hebben.

- Vergrendelen en ontgrendelen van de portieren (→Blz. 153)
- Starten en stoppen van de motor (→Blz. 223)

Plaats van antenne

① Antennes aan de buitenzijde

② Antennes in het interieur

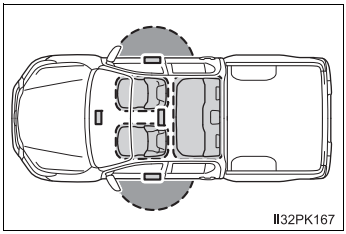


*: Indien aanwezig

■ **Bereik (gebieden waarin de elektronische sleutel wordt gesignaleerd)**

Bij het vergrendelen of ontgrendelen van de portieren

Het systeem kan worden bediend als de elektronische sleutel zich binnen ongeveer 0,7 m van de vergrendel-/ontgrendelknop op de buitenportiergreep bevindt. (Alleen de portieren die de sleutel signaleren, kunnen worden geopend of gesloten.)



Bij het starten van de motor of het in een andere stand zetten van het contact

Het systeem werkt als de elektronische sleutel zich in de auto bevindt. (De elektronische sleutel wordt niet gesignaleerd als hij op de vloer of op het dashboard ligt.)

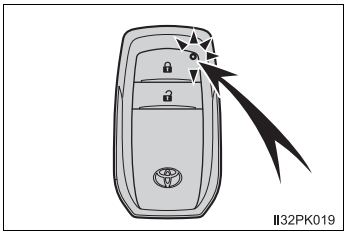
■ **Energiebesparende functie**

De energiebesparende functie wordt geactiveerd om te voorkomen dat de batterij van de elektronische sleutel en de accu leegraken wanneer de auto gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

■ **Energiebesparende functie voor de batterij van de elektronische sleutel**

Wanneer de energiebespaarmodus is ingeschakeld, loopt de batterij veel minder snel leeg omdat de ontvangst van radiogolven door de elektronische sleutel wordt gestopt.

Druk twee keer in terwijl u ingedrukt houdt. Ga na of het controlelampje van de elektronische sleutel 4 keer knippert.
Het Smart entry-systeem met startknop kan niet worden gebruikt als de energiebespaarmodus is ingeschakeld. Druk op een van de toetsen van de elektronische sleutel om de functie te annuleren.



Alarmsignalen en waarschuwingen

Een combinatie van een in en buiten de auto hoorbaar alarm en waarschuwingsmeldingen op het multi-informatiedisplay zorgen ervoor dat diefstal van de auto en ongelukken door een onjuiste bediening worden voorkomen. Neem de juiste maatregelen als reactie op de waarschuwingsmeldingen op het multi-informatiedisplay.

In onderstaande tabel worden de omstandigheden en de correctieprocedures beschreven in de gevallen waarin alleen het alarm klinkt.

Alarm	Situatie	Correctieprocedure
Het buiten de auto hoorbare alarm klinkt één keer gedurende 5 seconden	Er is geprobeerd de auto te vergrendelen terwijl er nog een portier geopend was.	Sluit alle portieren en vergrendel ze opnieuw.
Het alarm in de auto klinkt continu	Het contact werd in stand ACC gezet terwijl het bestuurdersportier geopend was (of het bestuurdersportier werd geopend terwijl het contact in stand ACC stond).	Zet het contact UIT en sluit het bestuurdersportier.

■ **Omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden**

Het Smart entry-systeem met startknop maakt gebruik van zwakke radiogolven. In de volgende situaties wordt de communicatie tussen de elektronische sleutel en de auto mogelijk beïnvloed, waardoor het Smart entry-systeem met startknop, de afstandsbediening en de startblokkering niet goed werken.
(Oplossingen: →Blz. 600)

- Wanneer de batterij van de elektronische sleutel leeg is
- In de buurt van een televisiezendmast, elektriciteitscentrale, tankstation, radiozender, videowall, luchthaven of andere locatie waar sterke radiogolven of elektromagnetische velden aanwezig zijn
- Als u een draagbare radio, mobiele telefoon, draadloze telefoon of een ander draadloos communicatiemiddel bij u draagt
- Wanneer de elektronische sleutel tegen een van de volgende metalen voorwerpen wordt gehouden of erdoor wordt bedekt
  - Kaarten met aluminiumfolie
  - Sigarettenpakjes met aluminiumfolie erin
  - Metalen portemonnees of tassen
  - Muntgeld
  - Metalen handwarmers
  - Media zoals CD's en DVD's
- Als er in de directe omgeving meerdere elektronische sleutels aanwezig zijn
- Als er andere sleutels met afstandsbediening (die radiogolven uitzenden) in de buurt gebruikt worden
- Als u de elektronische sleutel bij u draagt samen met de volgende apparaten die radiogolven uitzenden
  - De elektronische sleutel of een afstandsbediening van een andere auto die radiogolven uitzendt
  - Computers of pda's
  - Digitale audioapparatuur
  - Draagbare spelcomputers
- Als een metalen coating of metalen voorwerpen aan de achterruit zijn bevestigd
- Wanneer de elektronische sleutel in de buurt van een batterijlader of elektronische apparaten wordt gehouden

■ **Aanwijzing voor de instapfunctie**

- Zelfs als de elektronische sleutel zich binnen het bereik (detectiegebieden) bevindt tijdens het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren, werkt het systeem mogelijk niet goed als de elektronische sleutel zich te dicht bij een ruit of buitenportiergreep, te dicht bij de grond of op een te hoge plaats bevindt.
- Laat de elektronische sleutel niet boven op het dashboard of in de buurt van de portiervakken liggen wanneer u de auto verlaat. Afhankelijk van de ontvangst van de radiogolven wordt de sleutel mogelijk gesignaleerd door de antenne buiten het interieur en kunnen de portieren worden vergrendeld vanaf de buitenzijde, waardoor de elektronische sleutel mogelijk in de auto wordt opgesloten.
- Zolang de elektronische sleutel zich binnen het detectiegebied bevindt, kunnen de portieren door een willekeurige persoon worden vergrendeld en ontgrendeld. De auto kan echter alleen worden ontgrendeld via de portieren die de elektronische sleutel signaleren.
- Zelfs als de elektronische sleutel zich buiten de auto bevindt, kan de motor mogelijk gestart worden als de elektronische sleutel zich in de buurt van de ruit bevindt.
- Als de afstandsbediening wordt gebruikt om de portieren te vergrendelen terwijl de elektronische sleutel zich in de nabijheid van de auto bevindt, bestaat de mogelijkheid dat de portieren niet ontgrendeld worden door de instapfunctie. (Gebruik de afstandsbediening om de portieren te ontgrendelen.)
- Als aan de buitenportiergreep wordt getrokken terwijl op de vergrendel-/ontgrendelknop op de buitenportiergreep wordt gedrukt, worden de portieren mogelijk niet ontgrendeld. Laat in dat geval de portiergreep los, druk nogmaals op de vergrendel-/ontgrendelknop en controleer of de portieren worden ontgrendeld voordat u opnieuw aan de portiergreep trekt.
- Het ontgrendelen van de auto duurt mogelijk langer als zich een andere elektronische sleutel in het effectieve bereik bevindt.

■ **Als er gedurende langere tijd niet met de auto wordt gereden**

- Bewaar, om diefstal van de auto te voorkomen, de elektronische sleutel niet binnen een afstand van 2 meter van de auto.
- Het Smart entry-systeem met startknop kan vooraf worden uitgeschakeld. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Voor een juiste bediening van het systeem**

Zorg ervoor dat u de elektronische sleutel bij u hebt als u het systeem bedient. Houd de elektronische sleutel niet te dicht bij de auto als u het systeem van buitenaf bedient.

Afhankelijk van de positie en de conditie waarin de elektronische sleutel wordt bewaard, wordt de sleutel mogelijk niet correct door het systeem gesignaleerd, waardoor het systeem wellicht niet juist functioneert. (Het alarm kan per ongeluk afgaan of de functie die voorkomt dat de portieren per ongeluk worden vergrendeld, werkt wellicht niet.)

■ **Als het Smart entry-systeem met startknop niet goed werkt**

- Vergrendelen en ontgrendelen van de portieren: Gebruik de mechanische sleutel. (→Blz. 600)
- Starten van de motor: →Blz. 601

■ **Leegraken batterij elektronische sleutel**

- De standaard levensduur van de batterij is 1 - 2 jaar.
- Als de batterij bijna leeg is, klinkt een waarschuwingssignaal in de auto als de motor wordt uitgezet.
- Omdat de elektronische sleutel altijd radiogolven ontvangt, raakt de batterij ook ontladen wanneer de elektronische sleutel niet wordt gebruikt. De volgende symptomen geven aan dat de batterij van de elektronische sleutel mogelijk ontladen is. Vervang de batterij indien nodig. (→Blz. 516)
  - Het Smart entry-systeem met startknop of de afstandsbediening werkt niet.
  - Het detectiegebied wordt kleiner.
  - Het ledcontrolelampje in de sleutel gaat niet branden.
- Houd, om de levensduur van de batterij niet nodeloos te bekorten, de elektronische sleutel op een afstand van minimaal 1 m van de volgende elektrische apparaten met een magnetisch veld:
  - Televisietoestellen
  - Computers
  - Mobiele telefoons, draadloze telefoons en batterijladers
  - Oplaadapparatuur voor draadloze en mobiele telefoons
  - Tafellampen
  - Inductiekookplaten

■ **Als “Key left inside vehicle” (sleutel bevindt zich in auto) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven**

Er is geprobeerd de portieren te vergrendelen met het Smart entry-systeem met startknop terwijl de elektronische sleutel zich nog in de auto bevond of er is geprobeerd een van de voorportieren te vergrendelen door een portier te openen en de vergrendelknop aan de binnenzijde in de vergrendelstand te zetten, en het portier vervolgens te sluiten door aan de buitenportiergreep te trekken terwijl de elektronische sleutel zich nog in de auto bevond.
Neem de elektronische sleutel uit de auto en vergrendel de portieren opnieuw.

■ **Persoonlijke voorkeursinstellingen die kunnen worden geconfigureerd bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige**

Verschillende instellingen (bijv. van het Smart entry-systeem met startknop) kunnen worden gewijzigd.
(Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen: →Blz. 646)

■ **Als het Smart entry-systeem met startknop is uitgeschakeld via de persoonlijke voorkeursinstellingen**

- Vergrendelen en ontgrendelen van de portieren:
  Gebruik de afstandsbediening of de mechanische sleutel. (→Blz. 153, 600)
- Starten van de motor en wijzigen van de standen van het contact: →Blz. 601
- Uitzetten van de motor: →Blz. 225

WAARSCHUWING

Waarschuwing met betrekking tot beïnvloeding van elektronische apparatuur

- Mensen met geïmplanteerde pacemakers, CRT-pacemakers of geïmplanteerde hartdefibrillatoren moeten voldoende afstand bewaren tot de antennes van het Smart entry-systeem met startknop. (→Blz. 163)
  Radiogolven kunnen de werking van dergelijke apparatuur beïnvloeden. Indien nodig kan de instapfunctie worden uitgeschakeld. Neem voor meer informatie over bijvoorbeeld de frequentie van de radiogolven en de momenten waarop deze worden uitgezonden, contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Raadpleeg vervolgens uw arts om na te gaan of de instapfunctie moet worden uitgeschakeld.
- Gebruikers van elektrische medische apparatuur anders dan geïmplanteerde pacemakers, CRT-pacemakers en geïmplanteerde hartdefibrillatoren moeten contact opnemen met de fabrikant van deze producten om te informeren of radiosignalen invloed uitoefenen op de werking van deze apparatuur.
  Radiogolven kunnen onverwachte effecten hebben op de werking van dergelijke medische apparatuur.

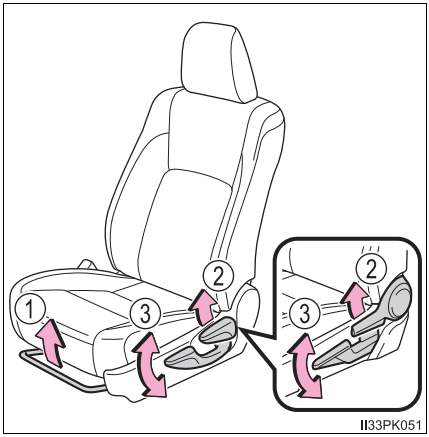
Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voor meer informatie over het uitschakelen van de instapfunctie.

Voorstoelen

Procedure voor het verstellen

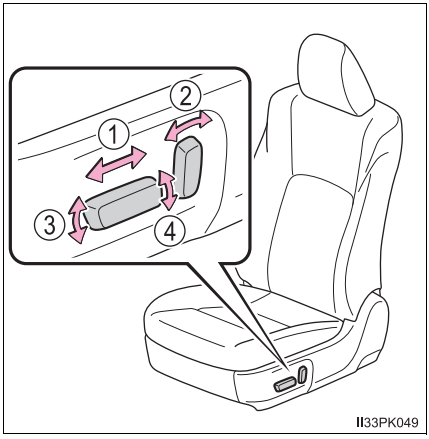
▶ Handmatig verstelbare stoel

① Hendel stoelpositieverstelling
② Hendel rugleuningverstelling
③ Hendel hoogteverstelling (indien aanwezig, alleen bestuurdersstoel)



▶ Elektrisch verstelbare stoel (alleen bestuurdersstoel)

① Schakelaar stoelpositie
② Schakelaar rugleuningverstelling
③ Schakelaar hoekverstelling zitting (voorzijde)
④ Schakelaar hoogteverstelling



WAARSCHUWING

■ Wanneer de positie van de stoel wordt versteld

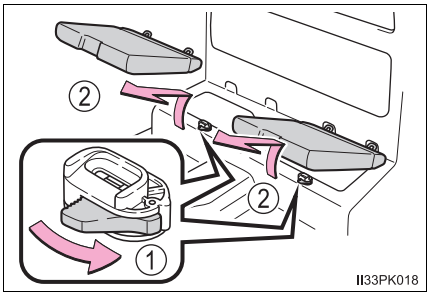
- Let er bij het verstellen van de positie van de stoel op dat de stoel de overige inzittenden van de auto niet raakt, omdat deze hierdoor wellicht letsel zouden kunnen oplopen.
- Houd uw handen niet onder de stoel of in de buurt van bewegende onderdelen om letsel te voorkomen.
  Uw vingers of handen zouden bekneld kunnen raken in het stoelmechanisme.

■ Stoel afstellen

- Om te voorkomen dat u bij een aanrijding onder de veiligheidsgordel doorschuift, is het raadzaam de leuning niet verder achterover te zetten dan strikt noodzakelijk is. Als de rugleuning te ver achterover staat, kan bij een ongeval het heupgedeelte over uw heupen heen schuiven, waardoor er te veel kracht op uw buik wordt uitgeoefend, of kan het schoudergedeelte van de gordel in contact komen met uw nek, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.
  Verstel de bestuurdersstoel niet tijdens het rijden, aangezien de stoel dan onverwachts kan bewegen. Hierdoor kan de bestuurder de controle over de auto verliezen.
- Handmatig verstelbare stoel: Controleer na het verstellen of de stoel goed is vergrendeld.

Achterstoelen*

Verwijderen van de zittingen van de achterstoelen (indien aanwezig, Smart Cab-uitvoeringen)

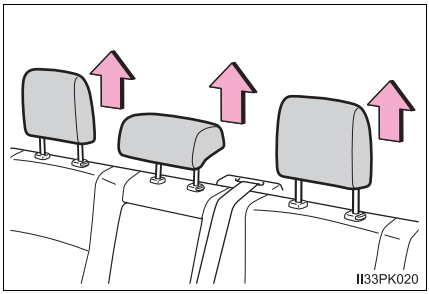


① Maak de ontgrendelingshendel los.

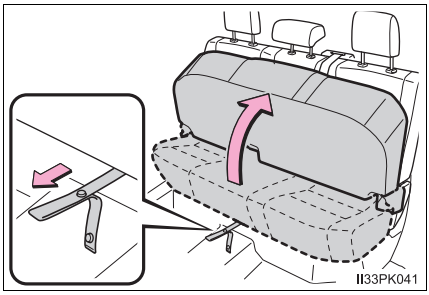
② Trek de zittingen omhoog en vervolgens naar voren, richting de voorzijde van de auto.

De zittingen kunnen afzonderlijk worden verwijderd.

Opklappen van de zitting (uitvoeringen met dubbele cabine en geïntegreerde achterbank)



1 Trek de hoofdsteun omhoog.



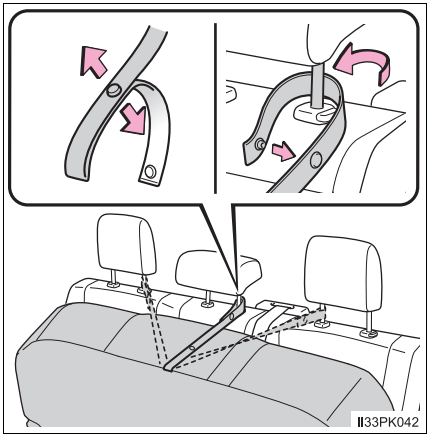
2 Trek aan de lus en klap de zitting omhoog.

Hierdoor wordt de zitting ontgrendeld, waardoor de zitting naar boven geklapt kan worden.

*: Indien aanwezig

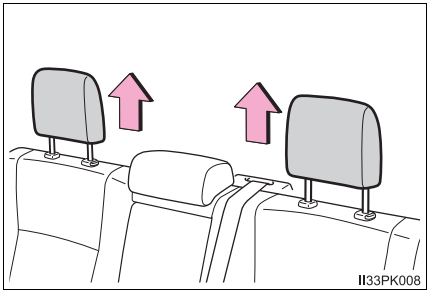
3 Bevestig de lus aan de hoofdsteun.

Auto's zonder hoofdsteun middelste zitplaats achter: Bevestig de lus aan de hoofdsteun van de buitenste achterstoel.



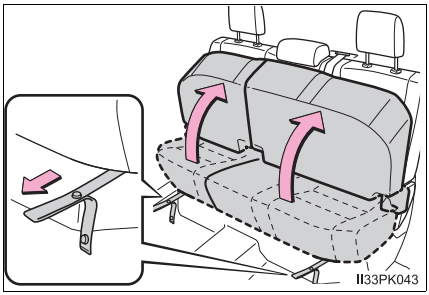
Opklappen van de zitting (uitvoeringen met dubbele cabine en deelbare achterbank)

1 Trek de hoofdsteunen omhoog.

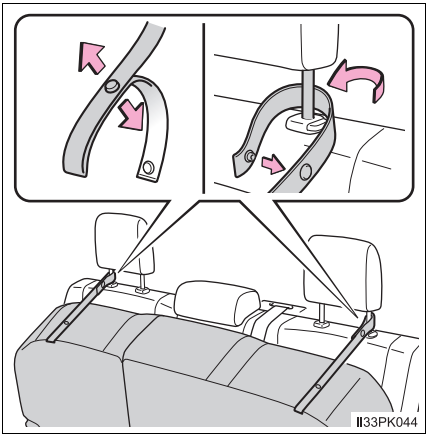


2 Trek aan de lussen en klap de zittingen omhoog.

Hierdoor worden de zittingen ontgrendeld, waardoor de zittingen naar boven geklapt kunnen worden.



3 Bevestig de lussen aan de hoofdsteunen.



WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht. Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bij het verwijderen van de zittingen van de achterstoelen of het opklappen van de zitting

- Klap de zittingen van de achterstoelen niet omhoog of omlaag tijdens het rijden.
- Breng de auto op een vlakke ondergrond tot stilstand, activeer de parkeerrem en zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of N (handgeschakelde transmissie).

Als de zittingen van de achterstoelen zijn verwijderd

Let op dat u de verwijderde zittingen tegen niemand aanstoot of op uw voeten laat vallen.

Bij het terugplaatsen van de zittingen van de achterstoelen of het terugzetten in hun oorspronkelijke positie

- Let erop dat uw handen en voeten niet klem komen te zitten in de stoel.
- Let erop dat er niets onder de zitting ligt, waardoor deze niet goed op zijn plaats kan worden vergrendeld.
- Controleer of de zittingen goed zijn vergrendeld door ze omhoog te trekken en omlaag te duwen.
- Controleer of de veiligheidsgordels niet gedraaid zijn of vastzitten in de zittingen.

Hoofdsteunen

Alle zitplaatsen zijn voorzien van een hoofdsteun.

Voorstoelen

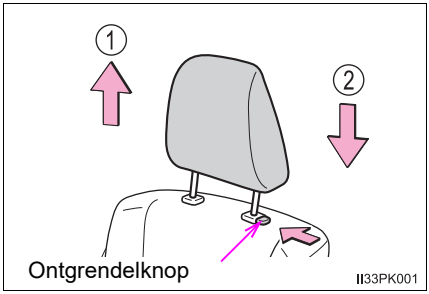
▶ Verstelbaar type

① Omhoog

Trek de hoofdsteun omhoog.

② Omlaag

Duw de hoofdsteun omlaag en houd daarbij de ontgrendelknop ingedrukt.



▶ Geïntegreerd type

De hoofdsteunen kunnen niet worden versteld en verwijderd.

Achterstoelen (indien aanwezig)

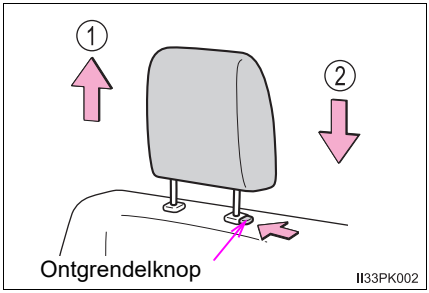
▶ Verstelbaar type

① Omhoog

Trek de hoofdsteun omhoog.

② Omlaag

Duw de hoofdsteun omlaag en houd daarbij de ontgrendelknop ingedrukt.

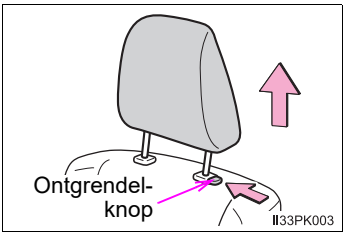


▶ Geïntegreerd type

De hoofdsteunen kunnen niet worden versteld en verwijderd.

Verwijderen van de hoofdsteunen

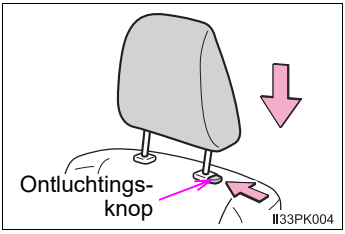
Trek de hoofdsteun omhoog en houd daarbij de ontgrendelknop ingedrukt.



Plaatsen van de hoofdsteunen

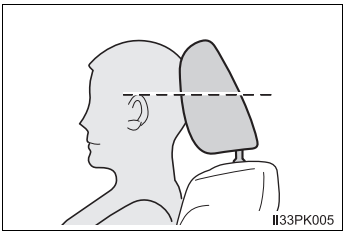
Breng de hoofdsteun in lijn met de bevestigingsgaten en schuif hem omlaag tot hij in de vergrendeling klikt.

Houd de ontgrendelknop ingedrukt wanneer u de hoofdsteun laat zakken.



Afstellen van de hoogte van de hoofdsteunen

Stel de hoofdsteunen zo in dat het midden van de hoofdsteun zich zo dicht mogelijk bij de bovenzijde van uw oren bevindt.



Verstellen van de hoofdsteun van de middelste zitplaats achter (indien aanwezig)

Stel de hoofdsteunen voor gebruik altijd minimaal in op de op een na laagste stand.

WAARSCHUWING

■ Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdsteunen

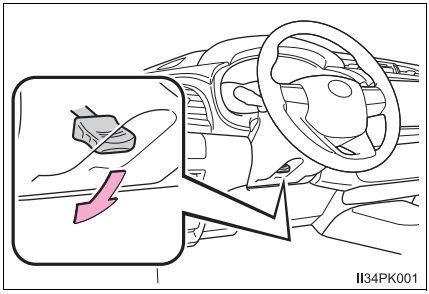
Neem met betrekking tot de hoofdsteunen de volgende voorzorgsmaatregelen in acht. Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Plaats de hoofdsteunen altijd op de bijbehorende stoel.
- Stel de hoofdsteunen altijd goed af.
- Druk de hoofdsteunen na het plaatsen naar beneden om te controleren of ze goed vergrendeld zijn.
- Rijd nooit zonder hoofdsteunen.

Stuurwiel

Procedure voor het verstellen

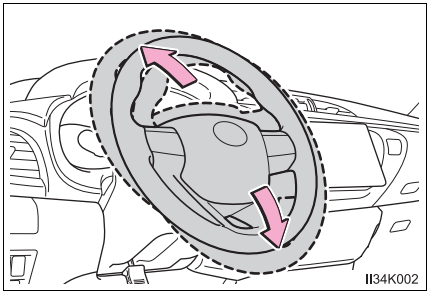
1 Houd het stuurwiel vast en druk de hendel omlaag.



▶ Type A

2 Zet het stuurwiel in de ideale positie door het in verticale richting te bewegen.

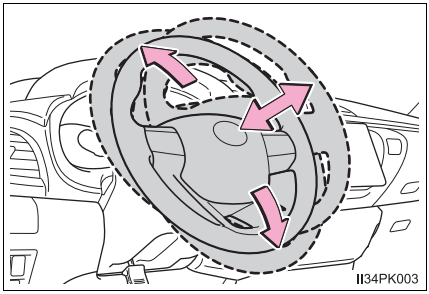
Trek na de verstelling de hendel omhoog om het stuurwiel te borgen.



▶ Type B

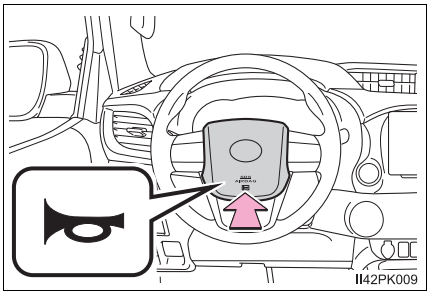
2 Zet het stuurwiel in de ideale positie door het in horizontale en verticale richting te bewegen.

Trek na de verstelling de hendel omhoog om het stuurwiel te borgen.



Claxon

Druk op of vlak bij het symbool om te claxonneren.



Na het afstellen van het stuurwiel

Zorg ervoor dat het stuurwiel goed vergrendeld is.
De claxon klinkt mogelijk niet als het stuurwiel niet goed is vergrendeld.

WAARSCHUWING

Wees voorzichtig tijdens het rijden

Verstel het stuurwiel niet tijdens het rijden.
Anders kunt u de macht over het stuur verliezen en een ongeval veroorzaken, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

Na het afstellen van het stuurwiel

Zorg ervoor dat het stuurwiel goed vergrendeld is.
Anders kan het stuurwiel plotseling bewegen, waardoor een ongeval kan ontstaan met ernstig letsel tot gevolg.

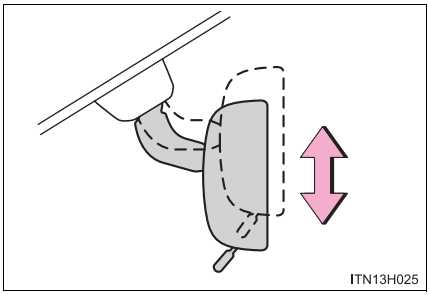
Binnenspiegel

De positie van de binnenspiegel kan worden afgesteld zodat de bestuurder voldoende zicht naar achteren heeft.

Afstellen van de hoogte van de binnenspiegel

De hoogte van de binnenspiegel kan worden afgestemd op uw houding achter het stuur.

Stel de hoogte van de binnenspiegel af door de spiegel omhoog of omlaag te bewegen.

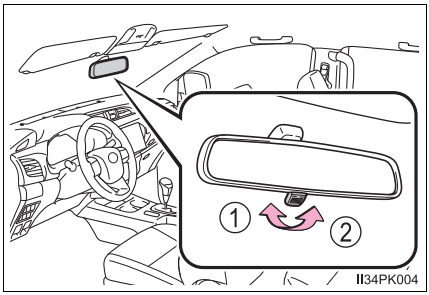


Antiverblindingsstand

▶ Binnenspiegel met handmatig bediende antiverblindingsstand

Verblinding door de koplampen van achteropkomend verkeer kan worden beperkt door de lip te verstellen.

① Normale stand
② Antiverblindingsstand



▶ Binnenspiegel met automatische antiverblindingsstand

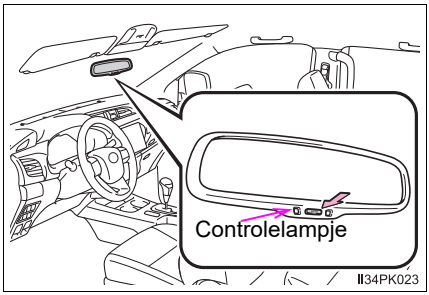
De hoeveelheid gereflecteerd licht wordt automatisch gereduceerd op basis van de helderheid van de koplampen van achteropkomend verkeer.

De modus voor de automatische antiverblindingsstand wijzigen

AAN/UIT

Wanneer de automatische antiverblindingsstand is ingeschakeld, brandt het controlelampje.

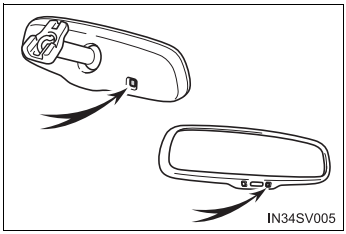
De functie wordt iedere keer wanneer het contact AAN wordt gezet ingeschakeld.



Druk op de toets om de functie uit te schakelen. (Het controlelampje gaat ook uit.)

■ **Voorkomen van een onjuiste werking van de sensoren (auto's met binnenspiegel met automatische antiverblindingsstand)**

Raak de sensoren niet aan en bedek ze ook niet, omdat hierdoor de werking van de sensoren in negatieve zin beïnvloed kan worden.



⚠ WAARSCHUWING

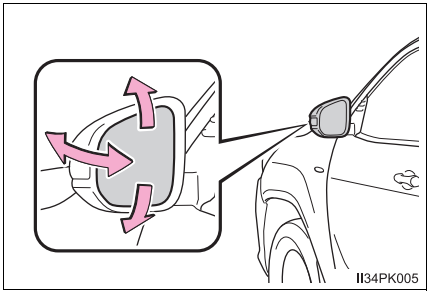
Verstel de spiegel niet tijdens het rijden.
Hierdoor kunt u de macht over het stuur verliezen en een ongeval veroorzaken, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

Buitenspiegels

Procedure voor het verstellen

▶ Handmatig verstelbaar type

Stel de spiegel af.

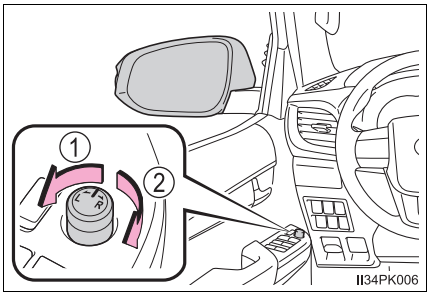


▶ Elektrisch verstelbaar type

1 Draai de schakelaar om een buitenspiegel te selecteren.

① Links

② Rechts



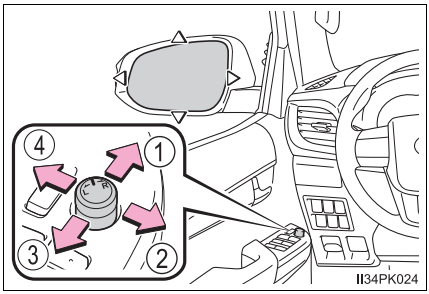
2 Verstel de spiegel met de schakelaar.

① Omhoog

② Rechts

③ Omlaag

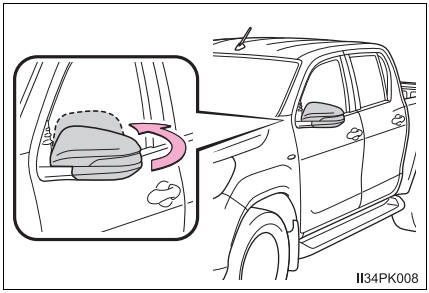
④ Links



Inklappen van de buitenspiegels

▶ Handmatig inklapbaar type

Klap de buitenspiegel naar de achterzijde van de auto in.

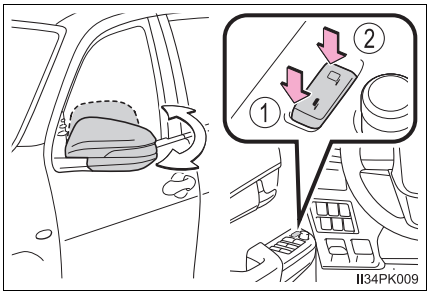


▶ Elektrisch inklapbaar type

Druk op de schakelaar.

① Inklappen

② Uitklappen



■ **De spiegelhoek kan worden versteld wanneer (elektrisch verstelbaar type)**

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Het contact in stand ACC of AAN staat.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Het contact in stand ACC of AAN staat.

■ **Als de spiegels beslagen zijn (auto's met buitenspiegelverwarming)**

De buitenspiegels kunnen worden ontwasemd met de spiegelverwarming. Door de achterruitverwarming in te schakelen wordt de buitenspiegelverwarming ingeschakeld. (→Blz. 435, 444)

WAARSCHUWING

Belangrijke punten tijdens het rijden

Neem tijdens het rijden de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Als u dat niet doet, kunt u de macht over het stuur verliezen en een ongeval veroorzaken, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- Verstel de spiegels niet tijdens het rijden.
- Rijd niet met de auto als de spiegels zijn ingeklapt.
- Beide buitenspiegels dienen in de normale stand te staan en goed te zijn ingesteld alvorens met de auto wordt gereden.

Wanneer een spiegel wordt versteld (elektrisch verstelbaar type)

Zorg ervoor dat uw hand niet bekneld raakt tussen de bewegende spiegel en het spiegelhuis om letsel en storingen te voorkomen.

Wanneer de buitenspiegelverwarming ingeschakeld is (auto's met buitenspiegelverwarming)

Raak het oppervlak van de spiegels niet aan, omdat dit heet kan worden en brandwonden kan veroorzaken.

OPMERKING

Als het stelmechanisme vastzit als gevolg van bevriezing

Bedien de spiegels niet en krab het ijs niet van de spiegel. Bespuit de spiegel met ruitontdooier om deze weer beweegbaar te maken.

Elektrisch bedienbare ruiten*

Openen en sluiten

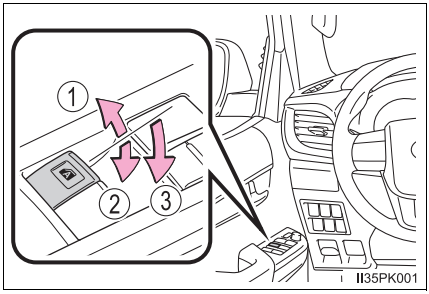
De elektrisch bedienbare ruiten kunnen worden geopend en gesloten met behulp van de schakelaars.

Door de schakelaar te bedienen bewegen de ruiten als volgt:

▶ Type A

① Sluiten
② Openen
③ One-touch openen*
(alleen ruit bestuurdersportier)

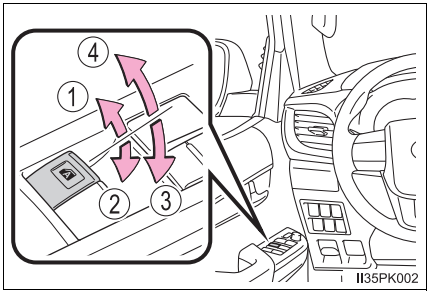
*: De ruit stopt in een tussenstand door de schakelaar in de andere richting te bewegen.



▶ Type B

① Sluiten
② Openen
③ One-touch openen*
(alleen ruit bestuurdersportier)
④ One-touch sluiten*
(alleen ruit bestuurdersportier)

*: De ruit stopt in een tussenstand door de schakelaar in de andere richting te bewegen.



*: Indien aanwezig

▶ Type C

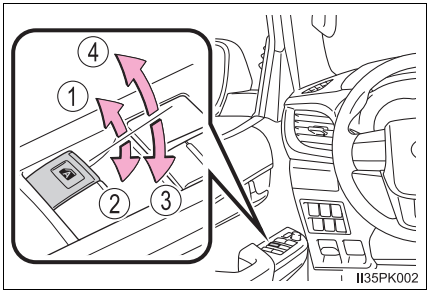
① Sluiten

② Openen

③ One-touch openen* (alle ruiten)

④ One-touch sluiten* (alle ruiten)

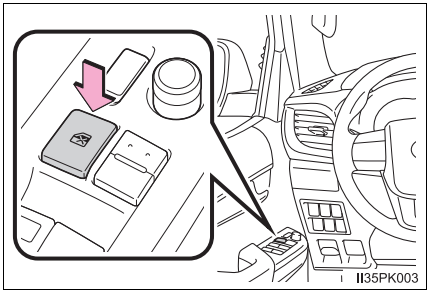
*: De ruit stopt in een tussenstand door de schakelaar in de andere richting te bewegen.



Blokkeerschakelaar ruitbediening

Druk de schakelaar in om de schakelaars voor de ruiten van de passagiers te blokkeren.

Gebruik deze schakelaar om te voorkomen dat kinderen per ongeluk een passagiersruit openen of sluiten.



■ **De elektrisch bedienbare ruiten kunnen bediend worden als**

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Het contact AAN staat.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Het contact AAN staat.

■ **Klembeveiliging (ruiten met one-touch functie, type B en C)**

Als tijdens het sluiten van de ruit een object bekneld raakt tussen de ruit en het ruitframe, stopt de beweging van de ruit en wordt de ruit weer iets geopend.

■ **Knelbeveiliging (ruiten met one-touch functie, type B en C)**

Als tijdens het openen van de ruit een object bekneld raakt tussen het portier en de ruit, stopt de beweging van de ruit.

■ **Bedienen van de elektrisch bedienbare ruiten nadat het contact UIT is gezet**

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

De elektrisch bedienbare ruiten kunnen, zelfs nadat het contact in stand ACC of UIT is gezet, nog ongeveer 45 seconden worden bediend. Ze kunnen echter niet meer worden bediend zodra een van de voorportieren is geopend.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

De elektrisch bedienbare ruiten kunnen, zelfs nadat het contact in stand ACC of UIT is gezet, nog ongeveer 45 seconden worden bediend. Ze kunnen echter niet meer worden bediend zodra een van de voorportieren is geopend.

■ **Als de ruit niet kan worden geopend of gesloten (ruiten met one-touch functie, type B en C)**

Wanneer de klembeveiliging of de knelbeveiliging niet goed werkt en de ruit niet kan worden geopend of gesloten, voer dan de onderstaande handelingen uit met de schakelaar van de ruitbediening van dat portier.

- Breng de auto tot stilstand. Zorg dat het contact AAN staat en bedien binnen 4 seconden nadat de klembeveiliging of knelbeveiliging werd geactiveerd de schakelaar van de ruitbediening in de one-touch sluitpositie of one-touch openpositie en houd de schakelaar in die positie, zodat de ruit kan worden geopend en gesloten.
- Als de ruit ook na het uitvoeren van bovenstaande handelingen niet kan worden geopend of gesloten, voer dan de onderstaande procedure uit voor initialisatie van de functie.

1 Zet het contact AAN.

2 Houd de schakelaar voor de ruitbediening omhoog getrokken in de one-touch sluitpositie en sluit de ruit volledig.

3 Laat de schakelaar voor de ruitbediening even los en houd vervolgens de schakelaar gedurende ten minste ongeveer 6 seconden in de one-touch sluitpositie.

4 Houd de schakelaar van de ruitbediening ingedrukt in de one-touch openpositie. Blijf de schakelaar, nadat de ruit volledig is geopend, nog eens ten minste 1 seconde in die positie vasthouden.

5 Laat de schakelaar voor de ruitbediening even los en houd vervolgens de schakelaar gedurende ten minste ongeveer 4 seconden in de one-touch openpositie.

6 Houd de schakelaar voor de ruitbediening nogmaals omhoog getrokken in de one-touch sluitpositie. Blijf de schakelaar, nadat de ruit volledig is gesloten, nog eens ten minste 1 seconde in die positie vasthouden.

Herhaal de procedure vanaf het begin als u de schakelaar hebt losgelaten terwijl de ruit nog in beweging was.

Als de ruit in de tegengestelde richting beweegt en niet volledig kan worden gesloten of geopend, laat dan de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

■ Sluiten van de ruiten

- De bestuurder is verantwoordelijk voor de bediening van de elektrisch bedienbare ruiten, ook voor die van de passagiers. Laat, om onbedoelde bediening, met name door kinderen, te voorkomen, de elektrisch bedienbare ruiten niet door kinderen bedienen. Het kan gebeuren dat een lichaamsdeel van een kind of een andere passagier klem komt te zitten tussen de elektrisch bedienbare ruit. Wanneer er een kind in de auto zit, verdient het aanbeveling om de blokkeerschakelaar voor de ruitbediening te gebruiken. (→Blz. 186)
- Controleer of geen van de inzittenden een lichaamsdeel naar buiten steekt dat bekneld zou kunnen raken als de ruiten bediend worden.
- Wanneer u uit de auto stapt, zet dan het contact UIT en neem de sleutel en het kind met u mee. Anders kan het kind de auto mogelijk onbedoeld, uit kattenkwaad, enz. bedienen, wat tot een ongeval kan leiden.

■ Klembeveiliging (ruiten met one-touch functie, type B en C)

- Gebruik geen lichaamsdelen om de klembeveiliging opzettelijk te activeren.
- De klembeveiliging werkt mogelijk niet als iets klem komt te zitten als de ruit bijna volledig gesloten is. Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen klem komen te zitten tussen de ruit.

■ Knelbeveiliging (ruiten met one-touch functie, type B en C)

- Steek geen lichaamsdelen of kledingstukken in de opening om te proberen of de knelbeveiliging werkt.
- De knelbeveiliging werkt mogelijk niet als iets bekneld raakt op het moment dat de ruit bijna volledig geopend is. Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen of kledingstukken klem komen te zitten tussen de ruit.

OPMERKING

■ Klembeveiliging en knelbeveiliging (ruiten met one-touch functie, type B en C)

Als het portier krachtig wordt gesloten terwijl de ruit wordt geopend of gesloten, treedt de klembeveiliging of knelbeveiliging mogelijk in werking en beweegt de ruit mogelijk in tegengestelde richting of stopt hij.

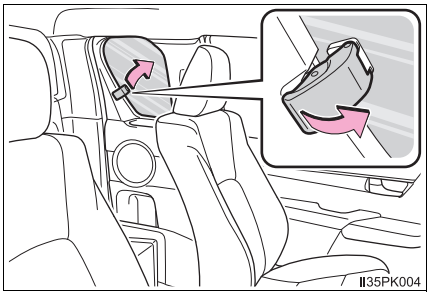
Achterzijruiten (Smart Cab-uitvoeringen)

Openen en sluiten

De achterzijruiten kunnen worden geopend en gesloten met behulp van de borghendel.

Trek de borghendel naar voren en druk deze vervolgens naar buiten om de achterzijruit te openen.

Voer de procedure voor het openen in omgekeerde volgorde uit om de achterzijruiten te sluiten.



Sluiten van de achterzijruiten

Controleer of de achterzijruiten goed zijn gesloten.

WAARSCHUWING

Openen of sluiten van de achterzijruiten

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Controleer of geen van de inzittenden een lichaamsdeel naar buiten steekt dat bekneld zou kunnen raken als de ruiten bediend worden.
- Laat de achterzijruiten niet bedienen door kinderen.
  Een onjuiste bediening van de achterzijruiten kan ernstig letsel veroorzaken.

Rijden 4

4-1. Voordat u gaat rijden

Rijden met de auto 192
Lading en bagage 205
Rijden met een aanhangwagen (zonder trekhaak) 206
Rijden met een aanhangwagen (met trekhaak) 207

4-2. Rijprocedures

Contactslot (auto's zonder Smart entry-systeem en startknop) 220
Startknop (auto's met Smart entry-systeem en startknop) 223
Automatische transmissie 231
Handgeschakelde transmissie 239
Richtingaanwijzerschakelaar ... 246
Parkeerrem 247

4-3. Bedienen van verlichting en ruitenwissers

Lichtschakelaar 248
Schakelaar mistlampen 255
Ruitenwissers en -sproeiers 258

4-4. Tanken

Openen van de tankdop 261

4-5. Gebruik van de ondersteunende systemen

Toyota Safety Sense 266
PCS (Pre-Crash Safety-systeem) 273
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) 284
RSA (Road Sign Assist) 295
Dynamic Radar Cruise Control 301
Cruise control 317
Toyota Parking Assist-sensor 321
Vierwielaandrijving 331
Achterdifferentieelsper 341
Stop & Start-systeem 345
Ondersteunende systemen 355
Downhill Assist Control 364
AUTO LSD 367
Roetfiltersysteem 369

4-6. Rijtips

Rijden in de winter 374

Rijden met de auto

Volg om veilig te kunnen rijden de onderstaande procedures:

Starten van de motor

→Blz. 220, 223

Rijden

▶ Automatische transmissie

1 Zet met ingetrapt rempedaal de selectiehendel in stand D. (→Blz. 231)

2 Deactiveer de parkeerrem. (→Blz. 247)

3 Laat het rempedaal geleidelijk opkomen en trap langzaam het gaspedaal in om de auto in beweging te brengen.

▶ Handgeschakelde transmissie

1 Zet met ingetrapt koppelingspedaal de selectiehendel in de 1e versnelling. (→Blz. 239)

2 Deactiveer de parkeerrem. (→Blz. 247)

3 Laat het koppelingspedaal geleidelijk opkomen. Trap tegelijkertijd het gaspedaal langzaam in om de auto in beweging te brengen.

Tot stilstand brengen van de auto

▶ Automatische transmissie

1 Trap, terwijl de selectiehendel in stand D staat, het rempedaal in.

2 Activeer indien nodig de parkeerrem.

Zet de selectiehendel in stand P of N als de auto langdurig stil zal staan. (→Blz. 231)

▶ Handgeschakelde transmissie

1 Trap met ingetrapt koppelingspedaal het rempedaal in.

2 Activeer indien nodig de parkeerrem.

Zet de selectiehendel in stand N als de auto langdurig stil zal staan. (→Blz. 239)

Parkeren van de auto

▶ Automatische transmissie

1 Trap, terwijl de selectiehendel in stand D staat, het rempedaal in.

2 Activeer de parkeerrem (→Blz. 247) en zet de selectiehendel in stand P (→Blz. 231).

3 Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:
Zet het contact UIT om de motor uit te zetten.
Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
Druk op de startknop om de motor uit te zetten.

4 Vergrendel de portieren nadat u gecontroleerd hebt of u de sleutel bij u hebt.

Plaats bij het parkeren op een helling indien nodig wielblokken.

▶ Handgeschakelde transmissie

1 Trap met ingetrapt koppelingspedaal het rempedaal in.

2 Zet de selectiehendel in stand N. (→Blz. 239)

Zet de selectiehendel bij het parkeren op een helling indien nodig in stand 1 of R.

3 Activeer de parkeerrem. (→Blz. 247)

4 Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:
Zet het contact UIT om de motor uit te zetten.
Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
Druk op de startknop om de motor uit te zetten.

5 Vergrendel de portieren nadat u gecontroleerd hebt of u de sleutel bij u hebt.

Plaats bij het parkeren op een helling indien nodig wielblokken.

Wegrijden op een steile helling omhoog

▶ Automatische transmissie

1 Activeer de parkeerrem en zet de selectiehendel in stand D.

2 Trap het gaspedaal geleidelijk in.

3 Deactiveer de parkeerrem.

▶ Handgeschakelde transmissie

1 Houd de parkeerrem geactiveerd, trap het koppelingspedaal volledig in en zet de selectiehendel in de 1e versnelling.

2 Trap het gaspedaal een beetje in en laat tegelijkertijd het koppelingspedaal geleidelijk opkomen.

3 Deactiveer de parkeerrem.

■ **Als u wegrijdt op een helling omhoog (auto's met Hill Start Assist Control)**

De Hill Start Assist Control wordt geactiveerd. (→Blz. 355)

■ **Rijden in de regen**

- Rijd voorzichtig als het regent, omdat het zicht dan minder is, de ruiten beslagen kunnen zijn en de weg glad kan zijn.
- Rijd extra voorzichtig wanneer het begint te regenen, de weg kan dan immers bijzonder glad zijn.
- Matig uw snelheid bij het rijden in de regen, tussen band en wegdek kan er zich dan immers een waterfilm vormen die het sturen en remmen kan bemoeilijken.

■ **Motortoerental tijdens het rijden (automatische transmissie)**

In de volgende gevallen kan het motortoerental tijdens het rijden te hoog oplopen. Dit is het gevolg van automatisch op- of terugschakelen, al naar gelang de rijomstandigheden. Het duidt niet op plotseling accelereren.

- Het systeem signaleert dat de auto een helling op of af rijdt
- Als het gaspedaal wordt losgelaten

■ **Beperken van het motorvermogen (Brake Override-systeem)**

- Wanneer het gaspedaal en rempedaal gelijktijdig worden ingetrapt, wordt het motorvermogen mogelijk beperkt.
- Auto's zonder multi-informatiedisplay: Een waarschuwingslampje brandt terwijl het systeem in werking is. (→Blz. 568)
- Auto's met multi-informatiedisplay: Er wordt een waarschuwingsmelding weergegeven op het multi-informatiedisplay terwijl het systeem in werking is. (→Blz. 576)

■ **Beperken plotseling wegrijden (wegrijregeling) (auto's met automatische transmissie en VSC-systeem)**

- Wanneer de onderstaande ongewone bediening plaatsvindt, wordt het motorvermogen mogelijk beperkt.
  - Wanneer de selectiehendel van R in D, van D in R, van N in R, van P in D of van P in R wordt gezet (D omvat S) terwijl het gaspedaal wordt ingetrapt, wordt er een waarschuwingsmelding weergegeven op het multi-informatiedisplay terwijl het systeem in werking is. Lees de op het multi-informatiedisplay weergegeven waarschuwingsmelding en volg de aanwijzingen op.
  - Wanneer het gaspedaal te diep wordt ingetrapt terwijl de auto in zijn achteruit staat.
- Wanneer de wegrijregeling wordt geactiveerd, heeft uw auto mogelijk moeite met het wegrijden in modder of op verse sneeuw. Voer in zo'n geval de volgende handelingen uit om de wegrijregeling uit te schakelen, zodat de auto gemakkelijker wegrijdt in modder of op verse sneeuw.
  - Deactiveer TRC/A-TRC (→Blz. 357)
  - Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in L4. (indien aanwezig) (→Blz. 331)
- Auto's met AUTO LSD-systeem: De wegrijregeling werkt niet als het AUTO LSD-systeem is ingeschakeld. (→Blz. 367)

■ **Inrijden van uw nieuwe Toyota**

Voor een maximale levensduur van de auto adviseren wij rekening te houden met onderstaande aanwijzingen:

- De eerste 300 km:
  Voorkom plotseling sterk afremmen.
- De eerste 800 km (met trekhaak):
  Rijd niet met een aanhangwagen. (→Blz. 207)
- De eerste 1.000 km:
  - Rijd niet met extreem hoge snelheden.
  - Vermijd plotseling sterk accelereren.
  - Rijd niet langdurig in een lage versnelling.
  - Rijd niet langdurig met een constante snelheid.
  - Rijd niet langzaam met een handgeschakelde transmissie in een hoge versnelling.

■ **Stationair draaien vóór uitzetten van de motor (alleen dieselmotor)**

Laat de motor na een rit waarbij de motor zwaar is belast stationair draaien om schade aan de turbo te voorkomen.

Rijomstandigheden	Stationair draaien
Normaal stadsgebruik of rijden met hoge snelheid (op de snelweg, met de maximumsnelheid of adviessnelheid)	Niet nodig
Rijden op een steile helling, onafgebroken rijden (rijden op een circuit, enz.) of trekken van een aanhangwagen of een ander voertuig (met trekhaak)	Ongeveer 1 minuut

■ **Rijden in het buitenland**

Zorg ervoor dat uw auto voldoet aan de in het desbetreffende land geldende wettelijke voorschriften en controleer of de juiste brandstof verkrijgbaar is. (→Blz. 627)

■ **Milieubewust rijden**

→Blz. 128

■ **Na het rijden op modderige wegen in slechte staat (EURO VI-uitvoeringen* met 1GD-FTV en 2GD-FTV motor)**

Controleer de koelribben van de ureuminjector en verwijder alle verontreinigingen, zoals bladeren of modder. Als een van bovenstaande onderdelen erg vuil is of als u niet zeker bent van de staat ervan, laat dan uw auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*: EURO VI is een emissienorm. Als niet duidelijk is of uw auto aan de relevante normen voldoet, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bij het starten van de auto

Houd bij auto's met automatische transmissie altijd uw voet op het rempedaal als u stilstaat met een draaiende motor. Dit voorkomt kruipen van de auto.

Tijdens het rijden

- Zorg ervoor dat u, voordat u wegrijdt, blindelings het gas- en rempedaal kunt vinden.
  - Als u per ongeluk in plaats van het rempedaal het gaspedaal intrapt, zal de auto onverwacht accelereren, wat een ongeval tot gevolg kan hebben.
  - Bij het achteruitrijden draait u wellicht uw lichaam, waardoor het bedienen van de pedalen moeilijk wordt. Zorg dat u de pedalen altijd goed kunt bedienen.
  - Zorg dat u altijd in de juiste houding achter het stuur zit, ook als de auto maar kort hoeft te rijden. Zo kunt u rem- en gaspedaal goed bedienen.
  - Trap het rempedaal met uw rechtervoet in. Wanneer u het rempedaal met uw linkervoet intrapt, kan in een noodgeval uw reactie vertraagd worden, waardoor een ongeval kan ontstaan.
- Rijd niet met de auto over licht ontvlambare materialen en parkeer de auto ook niet in de buurt van dergelijke materialen.
  Het uitlaatsysteem en de uitlaatgassen kunnen zeer heet worden. Deze hete onderdelen kunnen brand veroorzaken als er licht ontvlambaar materiaal aanwezig is.
- Zet de motor niet uit tijdens het rijden. Door de motor tijdens het rijden uit te zetten, verliest u niet de controle over het stuurwiel of de remmen, maar werkt de bekrachtiging van deze systemen niet meer. Hierdoor zullen het remmen en sturen veel zwaarder gaan dan normaal. Zet in dat geval de auto aan de kant zodra dit veilig kan.
  In geval van nood echter, bijvoorbeeld als de auto onmogelijk op de normale manier tot stilstand kan worden gebracht: →Blz. 555

WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

■ Tijdens het rijden

- Rem bij het afdalen van een steile helling af op de motor (terugschakelen) om een veilige snelheid aan te kunnen houden.
  Het continu gebruiken van de remmen kan leiden tot oververhitting en een verminderde remwerking. (→Blz. 232)
- Verstel het stuurwiel, de stoel en de binnen- en buitenspiegels niet tijdens het rijden.
  Als u dat wel doet, kunt u de macht over het stuur verliezen.
- Controleer altijd of alle passagiers hun armen, hoofd en andere lichaamsdelen binnen de auto houden.
- Let bij auto's met handgeschakelde transmissie op het volgende om te voorkomen dat de koppeling beschadigd raakt.
  - Rijd nooit gedurende langere tijd met een half ingetrapt koppelingspedaal.
  - Rijd niet met een half of gedeeltelijk ingetrapt koppelingspedaal om de rijsnelheid te regelen, bijvoorbeeld om met lage snelheid te rijden of om de auto op een helling op zijn plaats te houden.
  - Trap met half of gedeeltelijk ingetrapt koppelingspedaal het rempedaal niet in.

  Anders kan de koppeling overmatig slijten, maar ook beschadigd raken of zelfs een ernstig ongeval zoals een brand veroorzaken.

■ Rijden op glad wegdek

- Door plotseling remmen, accelereren en sturen kunnen de banden hun grip verliezen, met controleverlies tot gevolg.
- Door plotseling accelereren, afremmen op de motor als gevolg van schakelen, of wijzigingen in het motortoerental kan de auto in een slip raken.
- Trap, nadat u door een plas bent gereden, het rempedaal lichtjes in om ervoor te zorgen dat de remmen goed werken. Door natte remblokken kan de remwerking afnemen. Remmen die aan één kant van de auto nat zijn en niet goed werken, kunnen de besturing bemoeilijken.

WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bedienen van de selectiehendel

- Laat bij auto's met automatische transmissie de auto niet achteruit rollen als de vooruitversnelling is ingeschakeld of vooruit rollen terwijl de selectiehendel in stand R staat.
  Als dat wel gebeurt, kan de motor afslaan of kan de remwerking of de besturing in negatieve zin worden beïnvloed, waardoor een ongeval of schade aan de auto kan ontstaan.
- Zet de selectiehendel van auto's met automatische transmissie tijdens het rijden niet in stand P.
  Als u dat wel doet, kan er schade aan de transmissie ontstaan waardoor u de controle over de auto kunt verliezen.
- Zet de selectiehendel tijdens het vooruitrijden niet in stand R.
  Als u dat wel doet, kan er schade aan de transmissie ontstaan waardoor u de controle over de auto kunt verliezen.
- Zet de selectiehendel tijdens het achteruitrijden niet in een vooruitversnelling.
  Als u dat wel doet, kan er schade aan de transmissie ontstaan waardoor u de controle over de auto kunt verliezen.
- Zet de selectiehendel tijdens het rijden niet in stand N. Als u dat wel doet, wordt de verbinding tussen de motor en de transmissie verbroken. Als de selectiehendel in stand N staat, is afremmen op de motor niet mogelijk.
- Zet bij auto's met automatische transmissie de selectiehendel niet in een andere stand als het gaspedaal ingetrapt is. Als de selectiehendel in een andere stand dan P of N wordt gezet, kan de auto onverwacht snel accelereren, waardoor een aanrijding kan ontstaan.

Als u een piepend of krassend geluid hoort (remblokslijtage-indicatoren)

Laat de remblokken zo snel mogelijk nakijken en indien nodig vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
De remschijven kunnen beschadigd raken als de remblokken niet op tijd worden vervangen.

Het rijden met een auto waarvan de remblokken en/of de remschijven de slijtagelimiet hebben overschreden, is gevaarlijk.

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

■ Bij stilstaande auto

- Laat de motor niet met te veel toeren draaien.
  Als de transmissie in een andere stand dan P (alleen auto's met een automatische transmissie) of N staat, kan de auto plotseling en onverwacht accelereren, waardoor er een ongeval kan ontstaan.
- Voorkom bij auto's met automatische transmissie het ontstaan van ongelukken door het wegrollen van de auto en houd het rempedaal altijd ingetrapt als de motor draait en activeer indien nodig de parkeerrem.
- Voorkom voor- of achteruitrollen van de auto bij stoppen op een helling, waardoor een ongeval kan ontstaan: trap altijd het rempedaal in en activeer de parkeerrem indien nodig.
- Voorkom dat de motor met een te hoog toerental draait.
  Als de motor met een hoog toerental draait terwijl de auto stilstaat, kan het uitlaatsysteem oververhit raken, hetgeen brand kan veroorzaken als er brandbaar materiaal aanwezig is.

■ Als de auto geparkeerd is

- Laat geen brillen, aanstekers, spuitbussen of blikken frisdrank in de auto liggen als deze in de zon geparkeerd staat.
  Dit kan resulteren in het volgende:
  - Een aansteker of spuitbus kan gas gaan lekken, waardoor brand kan ontstaan.
  - De temperatuur in de auto kan zo hoog oplopen dat kunststof brillenglazen en kunststof monturen kunnen vervormen of barsten.
  - Blikjes frisdrank kunnen openbarsten, waardoor de inhoud in het interieur terechtkomt. Bovendien kan de vloeistof kortsluiting in de elektrische componenten van de auto veroorzaken.
- Laat geen aanstekers achter in de auto. Als een aansteker in het dashboardkastje of op de vloer ligt, kan deze per ongeluk gaan branden als er bagage wordt geplaatst of een stoel wordt afgesteld en brand veroorzaken.
- Plak geen parkeerschijven op de voorruit of andere ruiten. Plaats geen reservoirs zoals luchtverfrissers op het instrumentenpaneel of dashboard. Deze parkeerschijven of reservoirs kunnen als een lens werken en brand veroorzaken in de auto.
- Laat geen portier of ruit open als het gebogen glas van naastliggende gebouwen voorzien is van een gemetalliseerde film, bijvoorbeeld een zilverkleurige folie. Weerkaatst zonlicht kan van het glas een lens maken en brand veroorzaken.

WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Als de auto geparkeerd is

- Activeer altijd de parkeerrem, zet de selectiehendel in stand P (alleen auto's met een automatische transmissie), zet de motor uit en vergrendel de auto.
  Laat de auto niet onbeheerd achter met draaiende motor.

  Als de auto is geparkeerd met de selectiehendel in stand P, terwijl de parkeerrem niet is geactiveerd, zou de auto in beweging kunnen komen, wat kan leiden tot een ongeval.
- Raak de uitlaatpijp niet aan als de motor draait en ook niet net na het uitzetten van de motor.
  Anders kunt u brandwonden oplopen.

Als u even gaat slapen in de auto

Zet de motor altijd uit. Anders zou u per ongeluk de selectiehendel kunnen verplaatsen of het gaspedaal in kunnen trappen, waardoor een ongeval zou kunnen ontstaan of de motor oververhit zou kunnen raken en brand kan ontstaan. Verder kunnen uitlaatgassen in een slecht geventileerde omgeving in de auto terechtkomen, hetgeen zeer schadelijk is voor de gezondheid.

Bij het remmen

- Rijd voorzichtiger wanneer de remmen nat zijn.
  De remweg neemt toe als de remmen nat zijn en bovendien kan vocht ertoe leiden dat de ene kant van de auto sterker afgeremd wordt dan de andere kant. Ook de werking van de parkeerrem kan door vocht in negatieve zin beïnvloed worden.
- Rijd niet te dicht achter een andere auto en vermijd afdalingen en scherpe bochten die krachtig afremmen noodzakelijk maken als de rembekrachtiger niet werkt. In dit geval kan de auto nog wel worden afgeremd, maar moet er een grotere kracht op het rempedaal worden uitgeoefend dan normaal. De remweg zal ook langer zijn. Laat uw remmen onmiddellijk repareren.
- Rem niet “pompend” als de motor is afgeslagen.
  Elke keer dat het rempedaal wordt ingetrapt, wordt er weer een gedeelte van de reserveremdruk verbruikt.
- Het remsysteem bestaat uit twee afzonderlijke hydraulische systemen: als een van de beide systemen uitvalt, werkt het andere systeem nog wel. In dat geval moet het rempedaal krachtiger worden ingetrapt dan gewoonlijk en neemt ook de remweg toe.
  Laat uw remmen onmiddellijk repareren.

Als de auto vast komt te zitten (4WD-uitvoeringen)

Laat de wielen niet overmatig doorslippen als een van de wielen los van de grond komt of als de auto vastzit in bijvoorbeeld zand of modder. Anders kunnen de onderdelen van het aandrijfsysteem beschadigd raken en kan de auto plotseling naar voren of achteren schieten en een ongeval veroorzaken.

OPMERKING

Tijdens het rijden

- Trap tijdens het rijden niet tegelijkertijd het gaspedaal en het rempedaal in, anders neemt het motorvermogen mogelijk af.
- Gebruik bij auto's met automatische transmissie niet het gaspedaal of het gaspedaal en het rempedaal samen om de auto op een helling op zijn plaats te houden.
- Schakel bij auto's met handgeschakelde transmissie niet als het koppelingspedaal niet geheel is ingetrapt. Laat na het schakelen het koppelingspedaal geleidelijk opkomen. Anders kunnen de koppeling, de transmissie en de versnellingen beschadigd raken.
- Let bij auto's met handgeschakelde transmissie op het volgende om te voorkomen dat de koppeling beschadigd raakt. Anders kan overmatige en voortijdige slijtage optreden of de koppeling beschadigd raken, waardoor het accelereren en vanuit stilstand wegrijden moeilijk zullen gaan. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
  - Laat uw voet tijdens het rijden niet op het koppelingspedaal rusten.
    Dit kan problemen met de koppeling veroorzaken.
  - Gebruik voor het wegrijden alleen de 1e versnelling.
    Anders kan de koppeling beschadigd raken.
  - Gebruik de koppeling niet om de auto op een helling stil te laten staan.
    Anders kan de koppeling beschadigd raken.
  - Gebruik het koppelingspedaal niet om de rijsnelheid aan te passen.
    Anders kan de koppeling beschadigd raken.
  - Zorg er, wanneer u de auto tot stilstand brengt terwijl de selectiehendel in een andere stand dan de neutraalstand staat, voor dat u het koppelingspedaal volledig intrapt en de auto tot stilstand brengt met behulp van de remmen.
- Zet bij auto's met handgeschakelde transmissie de selectiehendel niet in stand R voordat de auto volledig tot stilstand is gekomen. Anders kunnen de koppeling, de transmissie en de versnellingen beschadigd raken.
- Als bij auto's met handgeschakelde transmissie de auto niet versnelt terwijl het koppelingspedaal is losgelaten en het gaspedaal wordt ingetrapt, slipt de koppeling mogelijk en kan de auto als niet-rijdbaar worden beschouwd. Laat de auto zo snel mogelijk controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

OPMERKING

Bij het parkeren

Activeer bij auto's met automatische transmissie altijd de parkeerrem en zet de selectiehendel altijd in stand P. Anders kan de auto onverwachts accelereren als het gaspedaal per ongeluk wordt ingetrapt.

Vermijd schade aan onderdelen van de auto

- Draai het stuurwiel niet gedurende langere tijd in een van beide richtingen tegen de aanslag aan.
  Hierdoor kan schade aan de stuurbekrachtigingspomp ontstaan.
- Rijd zo langzaam mogelijk over oneffenheden in de weg om schade aan de wielen, de onderzijde van de auto, enz. te vermijden.
- Dieselmotor: Laat de motor direct na het rijden onder zware belasting stationair draaien. Zet de motor pas af als de turbo is afgekoeld.
  Anders kan de turbo beschadigd raken.
- Dieselmotor: laat in een extreem koude omgeving de motor na het starten langer dan 30 seconden stationair draaien. Laat de motor tijdens stationair draaien niet met te veel toeren draaien.

Als u tijdens het rijden een lekke band krijgt

Een lekke of beschadigde band kan leiden tot de onderstaande situaties. Houd het stuurwiel stevig vast en trap het rempedaal geleidelijk in om de auto tot stilstand te brengen.

- Het kan moeilijk zijn om de auto onder controle te houden.
- De auto kan abnormale geluiden maken of trillen.
- De auto kan abnormaal gaan overhellen.

Informatie over wat u moet doen in het geval van een lekke band. (→Blz. 581)

OPMERKING

In geval van overstroomde of ondergelopen wegen

Rijd niet op wegen die na zware regenval e.d. zijn overstroomd. Indien u dat toch doet, kan de auto hierdoor ernstig beschadigd raken:

- Motor slaat af
- Kortsluiting in elektrische componenten
- Motorschade door onderdompeling in water
- Schade aan rubberen of mechanische onderdelen of slechte smering doordat vet is weggespoeld, of doordat het vet is vervuild met modder of vuil

Na het rijden op een overstroomde weg of op een zandweg moet het volgende worden nagekeken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige:

- Remwerking
- Peil en kwaliteit van motorolie, transmissievloeistof, tussenbak (4WD-uitvoeringen), koppeling, differentieel, enz.
- Smering van cardanas, koppelingsvork, lagers en kogelgewrichten van de wielophanging (indien mogelijk) en de werking van alle koppelingen, lagers, enz.

Terreinrijden (auto's met wieldoppen type A [→Blz. 588])

Verwijder de wieldoppen als wordt gereden op modderige wegen of rotsachtig terrein of zand of bij het doorwaden van rivieren. Als wordt gereden met geplaatste wieldoppen, kunnen de wieldoppen beschadigd raken of er zelfs af vallen.

Verwijder na terreinrijden zonder wieldoppen vuil en vreemde voorwerpen van het wiel alvorens de wieldoppen weer te plaatsen.

Lading en bagage

Lees onderstaande informatie over voorzorgsmaatregelen, laadvermogen en belading zorgvuldig door.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Zaken die niet in de laadbak vervoerd mogen worden**

De volgende zaken kunnen brand veroorzaken als ze in de laadbak vervoerd worden:

- Jerrycans met benzine
- Spuitbussen

■ **Voorzorgsmaatregelen bij opbergen**

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ertoe leiden dat de pedalen niet goed kunnen worden ingetrapt, dat het zicht van de bestuurder wordt gehinderd of dat de bestuurder of passagiers door voorwerpen geraakt worden, wat een ongeval kan veroorzaken.

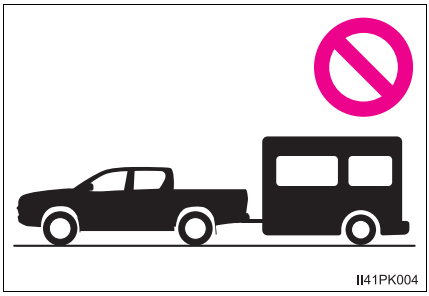
- Vervoer lading en bagage indien mogelijk altijd in de laadbak.
- Behalve uitvoeringen met enkele cabine: Stapel bagage achter de voorstoelen nooit hoger dan de rugleuningen.
- Leg geen lading of bagage op de volgende plaatsen:
  - In de voetenruimte bij de bestuurder
  - Op de voorpassagiersstoel of de achterstoelen (indien aanwezig) (als er goederen op elkaar gestapeld worden)
  - Op het instrumentenpaneel
  - Op het dashboard
- Zorg dat alle voorwerpen die zich in het passagierscompartiment bevinden, zijn opgeborgen of vastgezet.
- Sta nooit toe dat er personen in de laadbak meerijden. De bagageruimte is niet ontworpen om personen te vervoeren. Personen dienen plaats te nemen op een zitplaats en een gordel op de juiste manier om te doen. Anders neemt de kans op ernstig letsel bij plotseling remmen of uitwijken en bij een ongeval sterk toe.

■ **Lading en gewichtsverdeling**

- Overlaad uw auto niet.
- Verdeel het gewicht gelijkmatig.
  Een onjuiste belading kan de besturing en de remwerking in negatieve zin beïnvloeden, waardoor een ongeval met ernstig letsel zou kunnen ontstaan.

Rijden met een aanhangwagen (zonder trekhaak)*

Toyota adviseert u niet met een aanhangwagen te rijden. Toyota adviseert u bovendien geen trekhaak te laten monteren voor het gebruik van bijvoorbeeld een fietsendrager. Uw auto is niet ontworpen voor het rijden met een aanhangwagen of het gebruik van op de trekhaak bevestigde fietsendragers en dergelijke.



*: Modelcode TGN126L-DTTHK behalve Kazachstan en modelcode GUN125L-DTFSX. De modelcode staat vermeld op het label of typeplaatje van de fabrikant. (→Blz. 624)

Rijden met een aanhangwagen (met trekhaak)*

Uw auto is in eerste instantie ontworpen voor het vervoer van personen en hun bagage. Het rijden met een aanhangwagen zal een negatief effect hebben op de rijeigenschappen, prestaties, remvermogen, duurzaamheid en het brandstofverbruik. Met name bij het rijden met een aanhangwagen hangen uw veiligheid en comfort af van de juiste uitrusting en een voorzichtig rijgedrag. Voor uw veiligheid en die van anderen, mag de aanhangwagen niet te zwaar worden beladen.

Rijd voorzichtig tijdens het rijden met een aanhangwagen en houd u aan de voorschriften die gelden voor de aanhangwagen.

De Toyota-garantie dekt geen schade die ontstaat bij het bedrijfsmatig rijden met een aanhangwagen.

Raadpleeg voordat u met een aanhangwagen gaat rijden eerst een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voor meer informatie. In sommige landen zijn er namelijk wettelijke voorschriften voor het rijden met aanhangwagens.

◆ Maximale gewichten

Controleer het maximaal toelaatbare aanhangwagengewicht, het maximaal toelaatbare voertuiggewicht (GVW), de maximale asbelasting (MPAC), en de maximaal toelaatbare kogeldruk voordat u met een aanhangwagen gaat rijden. (→Blz. 622)

◆ Trekhaak/trekhaak met afneembare kogel

Toyota adviseert gebruik te maken van een originele Toyota trekhaak/afneembare trekhaak voor uw auto. Ook andere geschikte en kwalitatief vergelijkbare trekhaken mogen worden gebruikt.

Voor auto's waarbij de trekhaak de verlichting of kentekenplaat blokkeert, moet het volgende in acht worden genomen:

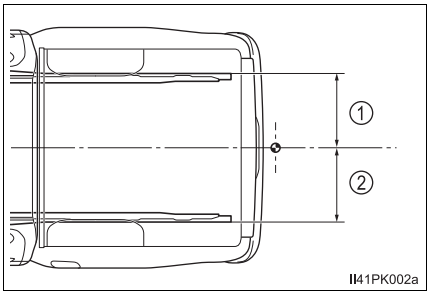
- Monteer geen trekhaak die niet eenvoudig kan worden verwijderd of weggeklapt.
- Als een trekhaak niet gebruikt wordt moet deze worden verwijderd of weggeklapt.

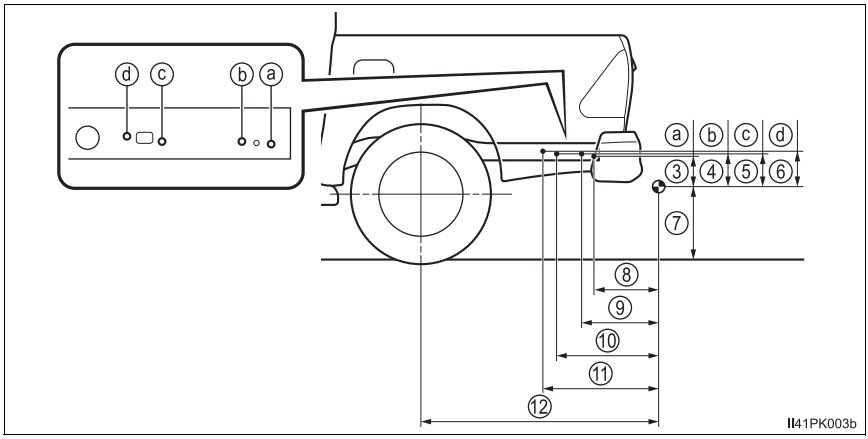
*: Kazachstan en modellen met bestemming W in de modelcode (Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. [→Blz. 12]).

Montagepositie voor de trekhaak/afneembare trekhaak

① 570 mm (22,4 in.)

② 570 mm (22,4 in.)





③ 178 mm (7,0 in.)

④ 183 mm (7,2 in.)

⑤ 183 mm (7,2 in.)

⑥ 193 mm (7,6 in.)

⑦ Behalve Kazachstan (met 225/70R17C banden):
380 mm (15,0 in.)

Behalve Kazachstan (met 265/65R17 of 265/60R18 banden):
365 mm (14,4 in.)

Kazachstan:
382 mm (15,0 in.)

⑧ 373 mm (14,7 in.)

⑨ 427 mm (16,8 in.)

⑩ 576 mm (22,7 in.)

⑪ 641 mm (25,2 in.)

⑫ 1.343 mm (52,9 in.)

Advies

De auto zal anders aanvoelen als u met een aanhangwagen rijdt. Neem de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht om een ongeval en ernstig letsel te voorkomen:

Controleer de elektrische aansluiting tussen de aanhangwagen en de auto

Breng de auto tot stilstand na een korte afstand gereden te hebben en controleer, net als voor het wegrijden, of de verlichting van de aanhangwagen werkt.

Oefen het rijden met een aanhangwagen

- Oefen het rijden met een aanhangwagen in een omgeving zonder of met weinig verkeer, zodat u leert hoe de combinatie aanvoelt bij het keren, stoppen en achteruitrijden.
- Houd tijdens het achteruitrijden het stuurwiel stevig vast en draai het stuurwiel rechtsom om de aanhangwagen naar links te sturen en linksom om de aanhangwagen naar rechts te sturen. Verdraai het stuurwiel altijd geleidelijk om stuurfouten te voorkomen. Laat iemand u bij het achteruitrijden begeleiden om de kans op een ongeval te beperken.

Vergroten van de tussenafstand

Bij een snelheid van 10 km/h moet de afstand tot uw voorligger minimaal gelijk zijn aan de totale lengte van uw auto en de aanhangwagen. Voorkom plotselinge remmanoeuvres die tot een slip zouden kunnen leiden. Als de auto in een slip raakt, zou u de controle over de auto kunnen verliezen. De kans hierop is vooral aanwezig tijdens het rijden op een nat of glad wegdek.

Acceleratie/stuurcommando's/bochtengedrag

In te krappe bochten kan de aanhangwagen de auto raken. Reduceer uw snelheid voordat u een bocht nadert en neem bochten met een zodanige snelheid dat plotseling remmen niet nodig is.

Belangrijke punten met betrekking tot het aansnijden van bochten

De wielen van de aanhangwagen maken een krappere bocht dan de wielen van de auto. Snijd bochten daarom ruimer aan dan u zou doen als u niet met een aanhangwagen rijdt.

■ **Belangrijke punten met betrekking tot de stabiliteit**

Een slecht wegdek en krachtige zijwind zullen de wegligging en het rijgedrag beïnvloeden. Ook bij het inhalen van bussen of grote vrachtwagens of het ingehaald worden door dergelijke voertuigen, kunnen de aanhangwagen en de auto gaan slingeren. Kijk bij het rijden langs dergelijke voertuigen veelvuldig in uw spiegels. Verminder vaart door voorzichtig het rempedaal in te trappen zodra u ziet dat de aanhangwagen gaat slingeren. Houd tijdens het remmen het stuurwiel altijd in de rechtuitstand.

■ **Passeren van andere auto's**

Houd rekening met de totale lengte van uw auto en de aanhangwagen en zorg ervoor dat er voldoende tussenafstand is voordat u van rijstrook verandert.

■ **Informatie over de transmissie**

Auto's met handgeschakelde transmissie: Rijd niet in de 5e en 6e versnelling, teneinde effectief op de motor te kunnen blijven afremmen.

Auto's met automatische transmissie: Rijd niet met de transmissie in stand D, teneinde effectief op de motor te kunnen blijven afremmen. In de S-modus moet stand 4 of lager van het schakelbereik zijn geselecteerd.

■ **Als de motor oververhit raakt**

Het rijden met een aanhangwagen op een lange, steile helling bij buitentemperaturen hoger dan 30°C kan ertoe leiden dat de motor oververhit raakt. Als de koelvloeistoftemperatuurmeter aangeeft dat de motor oververhit raakt, schakel dan direct de airconditioning uit en breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. (→Blz. 610)

■ **Bij het parkeren**

Plaats altijd wielblokken onder de wielen van de auto en de aanhangwagen. Zorg ervoor dat de auto goed op de parkeerrem staat en zet de selectiehendel in stand P bij auto's met automatische transmissie en de 1e versnelling of de achteruit bij auto's met handgeschakelde transmissie.

WAARSCHUWING

Volg alle aanwijzingen in dit hoofdstuk op. Anders kunnen zich ongevallen voordoen die tot ernstig letsel kunnen leiden.

■ **Voorzorgsmaatregelen bij het rijden met een aanhangwagen**

Controleer bij het rijden met een aanhangwagen of de maximaal toegestane gewichten niet worden overschreden.
(→Blz. 212)

■ **Rijsnelheid bij het rijden met een aanhangwagen**

Overschrijd de maximum snelheid voor het rijden met een aanhangwagen niet.

■ **Voor het afrijden van een lange helling**

Minder snelheid en schakel terug. Schakel bij het afdalen van een lange of steile helling echter niet plotseling terug.

■ **Werking van het rempedaal**

Trap het rempedaal niet veelvuldig of gedurende een langere periode achtereen in. Anders kan het remsysteem oververhit raken of kan de remwerking teruglopen.

■ **Voorkomen van een ongeval of letsel**

● Het treingewicht (som van het voertuiggewicht plus de belasting en het totale aanhanggewicht) mag het volgende niet overschrijden:

▶ Uitvoeringen met enkele cabine

6.000 kg: 4WD-uitvoeringen

▶ Smart Cab-uitvoeringen

6.200 kg: 4WD-uitvoeringen

▶ Uitvoeringen met dubbele cabine

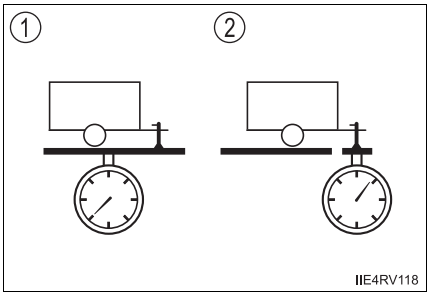
6.000 kg: Pre-Runner
6.300 kg: 4WD-uitvoeringen behalve Kazachstan

● Gebruik de volgende systemen niet bij het rijden met een aanhangwagen.

- Cruise control (indien aanwezig)
- Dynamic Radar Cruise Control (indien aanwezig)

Belangrijke punten met betrekking tot het beladen van een aanhangwagen (4WD-uitvoeringen voor Kazachstan en Pre-Runner)

■ Totaal aanhangwagengewicht en maximaal toegestane kogeldruk



① Totaal aanhangwagengewicht

Het gewicht van de aanhangwagen plus het gewicht van de lading mag het maximale aanhangwagengewicht niet overschrijden. Het is gevaarlijk om dit gewicht te overschrijden. (→Blz. 622)

Als u met een aanhangwagen rijdt, raden wij u aan een stabilisator te gebruiken (om slingeren te voorkomen).

Als het totale aanhangwagengewicht hoger is dan 2.000 kg, moet een stabilisator gebruikt worden.

② Maximaal toegestane kogeldruk

Belaad de aanhangwagen zo dat de kogeldruk hoger is dan 25 kg of 4% van het maximale aanhangwagengewicht. Laat de kogeldruk de aangegeven waarde niet overschrijden. (→Blz. 622)

■ Informatielabel (typeplaatje)

① Maximaal toelaatbaar voertuiggewicht

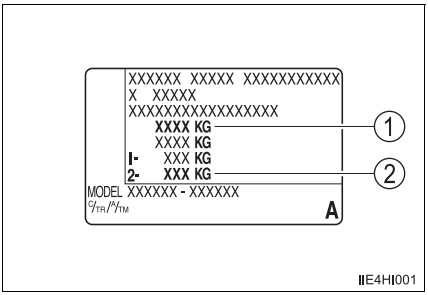
Het totale gewicht van de bestuurder, passagiers, bagage, trekhaak, auto en kogeldruk mag het maximaal toelaatbare voertuiggewicht niet met meer dan 100 kg overschrijden. Het is gevaarlijk om dit gewicht te overschrijden.

② Maximaal toelaatbare achterasbelasting

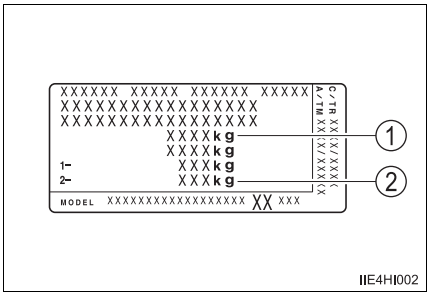
De achterasbelasting mag de maximale asbelasting niet met meer dan 15% overschrijden. Het is gevaarlijk om dit gewicht te overschrijden.

Het maximale aanhangwagengewicht is bepaald bij tests op zeeniveau. Houd er rekening mee dat het motorvermogen en het maximale aanhangwagengewicht op grotere hoogten lager zijn.

▶ Type A



▶ Type B



⚠ WAARSCHUWING

■ Als het maximaal toelaatbare voertuiggewicht of de maximale asbelasting wordt overschreden

Het niet opvolgen van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot een ongeval, met ernstig letsel tot gevolg.

- Verhoog de aanbevolen bandenspanning met 20,0 kPa (0,2 kg/cm^2 of bar, 3 psi). (→Blz. 639)
- Rijd niet harder dan de wettelijke limiet voor auto's met een aanhangwagen of 100 km/h, waarbij de laagste limiet moet worden aangehouden.

■ **Informatie over banden**

- Verhoog de bandenspanning met 20,0 kPa (0,2 kg/cm^2 of bar, 3 psi) als er een aanhangwagen getrokken wordt. (→Blz. 639)
- Verhoog de bandenspanning van de aanhangwagen tot de waarde die de fabrikant van de aanhangwagen opgeeft voor de combinatie van aanhangwagengewicht en belading.

■ **Verlichting**

Controleer elke keer als u een aanhangwagen aankoppelt of de richtingaanwijzers en de remlichten goed werken. Rechtstreeks aansluiten van de bedrading op de auto kan schade aan het elektrisch systeem veroorzaken en ertoe leiden dat de verlichting niet meer correct functioneert.

■ **Inrijden**

Toyota raadt het rijden met een aanhangwagen af gedurende de eerste 800 km als er onderdelen van de aandrijflijn van de auto vervangen zijn.

■ **Veiligheidscontroles voor het rijden met een aanhangwagen**

- Controleer of de maximale kogeldruk voor de trekhaak/trekhaak met afneembare kogel niet overschreden wordt. Houd er rekening mee dat het gewicht van de aanhangwagen moet worden opgeteld bij het gewicht van de auto. Controleer ook of het totale gewicht van de auto binnen het maximaal toegestane gewicht blijft. (→Blz. 212)
- Controleer of de lading op de aanhangwagen goed vastgezet is.
- Maak, indien u het achteropkomend verkeer niet goed kunt zien met de standaard buitenspiegels, gebruik van extra buitenspiegels. Stel de armen van deze extra spiegels aan beide zijden zo af dat ze altijd maximaal zicht bieden op de weg achter u.

■ **Onderhoud**

- Als met de auto regelmatig met een aanhangwagen wordt gereden, moet er vaker onderhoud worden uitgevoerd omdat de auto zwaarder belast wordt dan bij het rijden zonder aanhangwagen.
- Draai nadat er ongeveer 1.000 km met een aanhangwagen is gereden alle bouten van de trekhaak nogmaals vast.

Als de aanhangwagen slingert

Een of meerdere factoren (sterke zijwind, passerende voertuigen, een slecht wegdek, enz.) kunnen een negatieve invloed hebben op de stabiliteit van de auto met een aanhangwagen, waardoor instabiliteit kan worden veroorzaakt.

● Als de aanhangwagen begint te slingeren:

- Pak het stuurwiel stevig vast. Blijf rechtuit sturen.
  Probeer de aanhangwagen niet onder controle te krijgen door aan het stuurwiel te draaien.
- Laat het gaspedaal onmiddellijk maar zeer geleidelijk los om snelheid te minderen.
  Ga niet harder rijden. Rem niet.

Als u geen extreme correcties uitvoert met sturen of remmen, zullen uw auto en de aanhangwagen stabiliseren (als de Trailer Sway Control is ingeschakeld, kan dit helpen de auto en aanhangwagen te stabiliseren).

● Zodra de aanhangwagen niet meer slingert:

- Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. Laat alle inzittenden uitstappen.
- Controleer de banden van de auto en de aanhangwagen.
- Controleer de lading in de aanhangwagen.
  Controleer of de lading niet is gaan schuiven.
  Zorg dat het trekhaakgewicht in orde is, indien mogelijk.
- Controleer de lading in de auto.
  Controleer of de auto niet te zwaar beladen is nadat de inzittenden zijn ingestapt.

Als u geen probleem kunt vaststellen, ligt de snelheid waarbij de aanhangwagen ging slingeren hoger dan de limiet van de combinatie auto-aanhangwagen.

Rijd met een lagere snelheid om instabiliteit te voorkomen. Houd er rekening mee dat het slingeren van de aanhangwagen verergert naarmate de rijsnelheid van de auto hoger is.

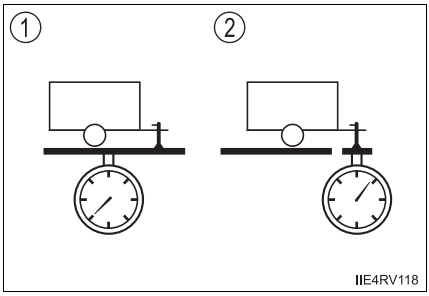
⚠ OPMERKING

Als de achterbumperversterking van aluminium is

Controleer of het stalen deel van de trekhaak niet direct in contact komt met het aluminium.
Als staal en aluminium met elkaar in contact komen, ontstaat er een reactie die te vergelijken is met corrosie, waardoor het desbetreffende gedeelte verzwakt wordt en er schade kan ontstaan. Breng daarom op het contactvlak een roestwerend middel aan.

Belangrijke punten met betrekking tot het beladen van een aanhangwagen (4WD-uitvoeringen behalve Kazachstan)

■ Totaal aanhangwagengewicht en maximaal toegestane kogeldruk



① Totaal aanhangwagengewicht

Het gewicht van de aanhangwagen plus het gewicht van de lading mag het maximale aanhangwagengewicht niet overschrijden. Het is gevaarlijk om dit gewicht te overschrijden. (→Blz. 622)

Als u met een aanhangwagen rijdt, raden wij u aan een stabilisator te gebruiken (om slingeren te voorkomen).

Als het totale aanhangwagengewicht hoger is dan 2.000 kg, moet een stabilisator gebruikt worden.

② Maximaal toegestane kogeldruk

Belaad de aanhangwagen zo dat de kogeldruk hoger is dan 25 kg of 4% van het maximale aanhangwagengewicht. Laat de kogeldruk de aangegeven waarde niet overschrijden. (→Blz. 622)

■ Informatielabel (typeplaatje)

① Maximaal toelaatbaar voertuiggewicht

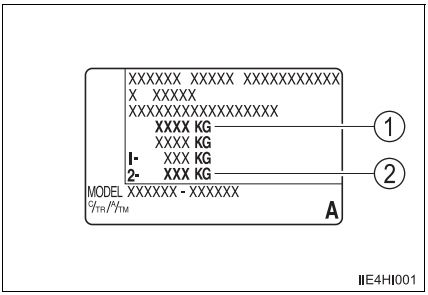
Het totale gewicht van de bestuurder, passagiers, bagage, trekhaak, auto en kogeldruk mag het maximaal toelaatbare voertuiggewicht niet met meer dan 100 kg overschrijden. Het is gevaarlijk om dit gewicht te overschrijden.

② Maximaal toelaatbare achterasbelasting

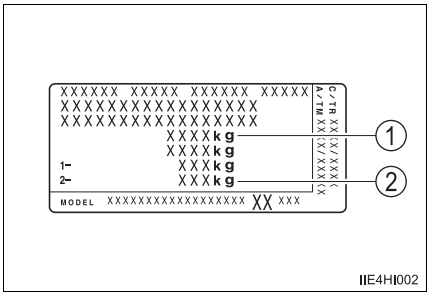
De achterasbelasting mag de maximale asbelasting niet met meer dan 15% overschrijden. Het is gevaarlijk om dit gewicht te overschrijden.

Het maximale aanhangwagengewicht is bepaald bij tests op zeeniveau. Houd er rekening mee dat het motorvermogen en het maximale aanhangwagengewicht op grotere hoogten lager zijn.

▶ Type A



▶ Type B



⚠ WAARSCHUWING

■ Als het totale aanhangwagengewicht hoger is dan 3200 kg

Rijd niet harder dan de wettelijke limiet voor auto's met een aanhangwagen of 90 km/h, waarbij de laagste limiet moet worden aangehouden.

Het niet opvolgen van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot een ongeval, met ernstig letsel tot gevolg.

■ Als het maximaal toelaatbare voertuiggewicht of de maximale asbelasting wordt overschreden

Het niet opvolgen van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot een ongeval, met ernstig letsel tot gevolg.

- Verhoog de aanbevolen bandenspanning met 20,0 kPa (0,2 kg/cm^2 of bar, 3 psi). (→Blz. 639)
- Rijd niet harder dan de wettelijke limiet voor auto's met een aanhangwagen of 100 km/h, waarbij de laagste limiet moet worden aangehouden.

■ **Informatie over banden**

- Verhoog de bandenspanning met 20,0 kPa (0,2 kg/cm^2 of bar, 3 psi) als er een aanhangwagen getrokken wordt. (→Blz. 639)
- Verhoog de bandenspanning van de aanhangwagen tot de waarde die de fabrikant van de aanhangwagen opgeeft voor de combinatie van aanhangwagengewicht en belading.

■ **Verlichting**

Controleer elke keer als u een aanhangwagen aankoppelt of de richtingaanwijzers en de remlichten goed werken. Rechtstreeks aansluiten van de bedrading op de auto kan schade aan het elektrisch systeem veroorzaken en ertoe leiden dat de verlichting niet meer correct functioneert.

■ **Inrijden**

Toyota raadt het rijden met een aanhangwagen af gedurende de eerste 800 km als er onderdelen van de aandrijflijn van de auto vervangen zijn.

■ **Veiligheidscontroles voor het rijden met een aanhangwagen**

- Controleer of de maximale kogeldruk voor de trekhaak/trekhaak met afneembare kogel niet overschreden wordt. Houd er rekening mee dat het gewicht van de aanhangwagen moet worden opgeteld bij het gewicht van de auto. Controleer ook of het totale gewicht van de auto binnen het maximaal toegestane gewicht blijft. (→Blz. 216)
- Controleer of de lading op de aanhangwagen goed vastgezet is.
- Maak, indien u het achteropkomend verkeer niet goed kunt zien met de standaard buitenspiegels, gebruik van extra buitenspiegels. Stel de armen van deze extra spiegels aan beide zijden zo af dat ze altijd maximaal zicht bieden op de weg achter u.

■ **Onderhoud**

- Als met de auto regelmatig met een aanhangwagen wordt gereden, moet er vaker onderhoud worden uitgevoerd omdat de auto zwaarder belast wordt dan bij het rijden zonder aanhangwagen.
- Draai nadat er ongeveer 1.000 km met een aanhangwagen is gereden alle bouten van de trekhaak nogmaals vast.

Als de aanhangwagen slingert

Een of meerdere factoren (sterke zijwind, passerende voertuigen, een slecht wegdek, enz.) kunnen een negatieve invloed hebben op de stabiliteit van de auto met een aanhangwagen, waardoor instabiliteit kan worden veroorzaakt.

● Als de aanhangwagen begint te slingeren:

- Pak het stuurwiel stevig vast. Blijf rechtuit sturen.
  Probeer de aanhangwagen niet onder controle te krijgen door aan het stuurwiel te draaien.
- Laat het gaspedaal onmiddellijk maar zeer geleidelijk los om snelheid te minderen.
  Ga niet harder rijden. Rem niet.

Als u geen extreme correcties uitvoert met sturen of remmen, zullen uw auto en de aanhangwagen stabiliseren (als de Trailer Sway Control is ingeschakeld, kan dit helpen de auto en aanhangwagen te stabiliseren).

● Zodra de aanhangwagen niet meer slingert:

- Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. Laat alle inzittenden uitstappen.
- Controleer de banden van de auto en de aanhangwagen.
- Controleer de lading in de aanhangwagen.
  Controleer of de lading niet is gaan schuiven.
  Zorg dat het trekhaakgewicht in orde is, indien mogelijk.
- Controleer de lading in de auto.
  Controleer of de auto niet te zwaar beladen is nadat de inzittenden zijn ingestapt.

Als u geen probleem kunt vaststellen, ligt de snelheid waarbij de aanhangwagen ging slingeren hoger dan de limiet van de combinatie auto-aanhangwagen.

Rijd met een lagere snelheid om instabiliteit te voorkomen. Houd er rekening mee dat het slingeren van de aanhangwagen verergert naarmate de rijsnelheid van de auto hoger is.

⚠ OPMERKING

Als de achterbumperversterking van aluminium is

Controleer of het stalen deel van de trekhaak niet direct in contact komt met het aluminium.
Als staal en aluminium met elkaar in contact komen, ontstaat er een reactie die te vergelijken is met corrosie, waardoor het desbetreffende gedeelte verzwakt wordt en er schade kan ontstaan. Breng daarom op het contactvlak een roestwerend middel aan.

Contactslot (auto's zonder Smart entry-systeem en startknop)

Starten van de motor

▶ Automatische transmissie (benzinemotor)

1 Controleer of de parkeerrem is geactiveerd.

2 Controleer of de selectiehendel in stand P staat.

3 Trap het rempedaal stevig in.

4 Zet het contact in stand START om de motor te starten.

▶ Automatische transmissie (dieselmotor)

1 Controleer of de parkeerrem is geactiveerd.

2 Controleer of de selectiehendel in stand P staat.

3 Trap het rempedaal stevig in.

4 Zet het contact AAN.

Het controlelampje gaat branden.

5 Als het controlelampje uitgaat, zet dan het contact in stand START om de motor te starten.

▶ Handgeschakelde transmissie (benzinemotor)

1 Controleer of de parkeerrem is geactiveerd.

2 Controleer of de selectiehendel in stand N staat.

3 Trap het koppelingspedaal stevig in.

4 Zet het contact in stand START om de motor te starten.

▶ Handgeschakelde transmissie (dieselmotor)

1 Controleer of de parkeerrem is geactiveerd.

2 Controleer of de selectiehendel in stand N staat.

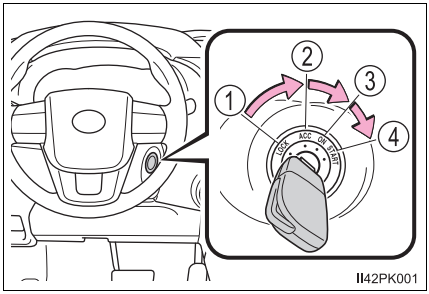
3 Trap het koppelingspedaal stevig in.

4 Zet het contact AAN.

Het controlelampje gaat branden.

5 Als het controlelampje uitgaat, zet dan het contact in stand START om de motor te starten.

Veranderen van de standen van het contact



① UIT

Het stuurwiel is geblokkeerd en de sleutel kan worden verwijderd. (Auto's met automatische transmissie: de sleutel kan alleen worden verwijderd als de selectiehendel in stand P staat.)

② ACC

Sommige elektrische componenten zoals het audiosysteem kunnen worden gebruikt.

③ AAN

Alle elektrische componenten kunnen worden gebruikt.

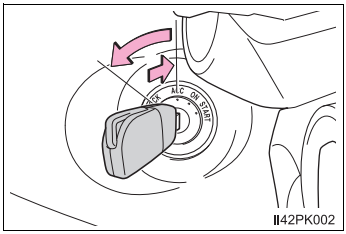
④ START

Motor starten.

Het contact van stand ACC naar UIT zetten

1 Zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of de neutraalstand (handgeschakelde transmissie). (→Blz. 231, 239)

2 Druk de sleutel dieper in het slot en draai deze naar UIT.



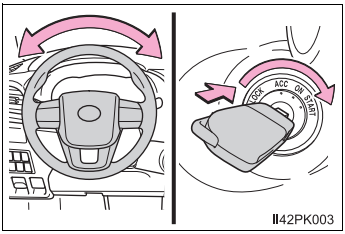
Als de motor niet aanslaat

De startblokkering is mogelijk niet uitgeschakeld. (→Blz. 115)

Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Wanneer het stuurslot niet kan worden ontgrendeld

Soms kan de sleutel bij het starten moeilijk vanuit UIT worden gedraaid. Draai het stuurwiel enigszins naar links of naar rechts om het stuurslot te ontgrendelen.



Waarschuwingssysteem sleutel in contactslot

Wanneer u het bestuurdersportier opent terwijl het contact in stand ACC of UIT staat, klinkt er een zoemer die u helpt herinneren dat u de sleutel moet verwijderen.

WAARSCHUWING

Bij het starten van de motor

Start de motor altijd terwijl u in de bestuurdersstoel zit. Trap nooit het gaspedaal in terwijl u de motor start.
Als u dat wel doet, kan dat leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

Wees voorzichtig tijdens het rijden

Zet het contact nooit UIT tijdens het rijden.
Als in een noodgeval de motor moet worden uitgezet terwijl de auto nog rijdt, zet u het contact uitsluitend in stand ACC om de motor uit te schakelen. Als de motor wordt uitgeschakeld tijdens het rijden kan een ongeval het gevolg zijn. (→Blz. 555)

OPMERKING

Voorkomen van ontlading van de accu

Laat het contact niet gedurende langere tijd in stand ACC of AAN staan wanneer de motor niet draait.

Bij het starten van de motor

- Laat de startmotor niet langer dan 30 seconden onafgebroken werken. Anders kunnen de startmotor en de bedrading oververhit raken.
- Jaag een nog koude motor nooit op toeren.
- Indien de motor moeilijk aanslaat of vaak afslaat, laat uw auto dan onmiddellijk controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Startknop (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

Als u de volgende handelingen uitvoert terwijl u een elektronische sleutel bij u hebt, wordt de motor gestart of de stand van het contact veranderd.

Starten van de motor

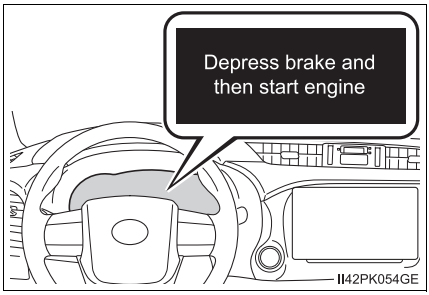
▶ Automatische transmissie

1 Controleer of de parkeerrem is geactiveerd.

2 Controleer of de selectiehendel in stand P staat.

3 Trap het rempedaal stevig in.

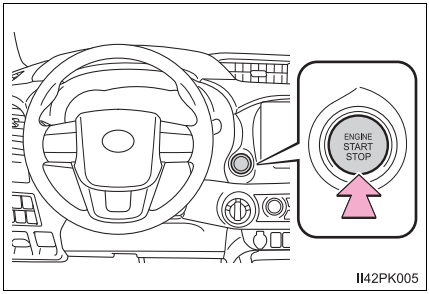
Er wordt een melding weergegeven op het multi-informatiedisplay. Als dit niet wordt weergegeven, kan de motor niet worden gestart.



4 Druk kort en krachtig op de startknop.

Eén keer kort en stevig indrukken van de startknop is voldoende om deze te bedienen. U hoeft de startknop niet ingedrukt te houden.

De motor wordt gestart totdat hij aanslaat, waarbij elke startpoging maximaal 30 seconden duurt.



Houd het rempedaal ingetrapt tot de motor draait.

Alleen dieselmotor: Het controlelampje gaat branden. De motor start zodra het controlelampje is gedoofd.

De motor kan in elke stand van het contact worden gestart.

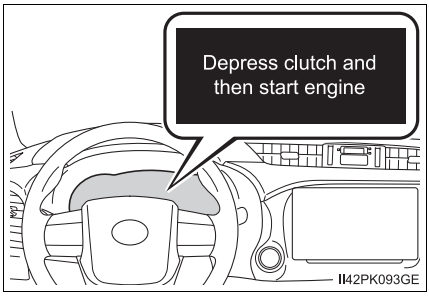
▶ Handgeschakelde transmissie

1 Controleer of de parkeerrem is geactiveerd.

2 Controleer of de selectiehendel in stand N staat.

3 Trap het koppelingspedaal stevig in.

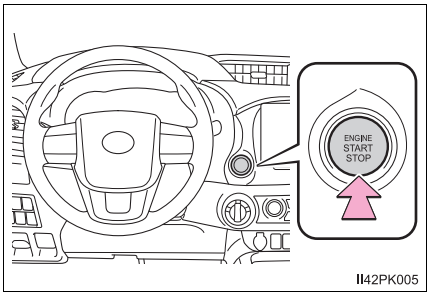
Er wordt een melding weergegeven op het multi-informatiedisplay. Als dit niet wordt weergegeven, kan de motor niet worden gestart.



4 Druk kort en krachtig op de startknop.

Eén keer kort en stevig indrukken van de startknop is voldoende om deze te bedienen. U hoeft de startknop niet ingedrukt te houden.

De motor wordt gestart totdat hij aanslaat, waarbij elke startpoging maximaal 30 seconden duurt.



Houd het koppelingspedaal ingetrapt tot de motor draait.

Alleen dieselmotor: Het controlelampje gaat branden. De motor start zodra het controlelampje is gedoofd.

De motor kan in elke stand van het contact worden gestart.

Uitzetten van de motor

▶ Automatische transmissie

1 Breng de auto tot stilstand.

2 Activeer de parkeerrem (→Blz. 247) en zet de selectiehendel in stand P.

3 Druk op de startknop.

4 Laat het rempedaal los en controleer of er niets meer wordt weergegeven op het display in het instrumentenpaneel.

▶ Handgeschakelde transmissie

1 Breng de auto tot stilstand.

2 Zet de selectiehendel in stand N.

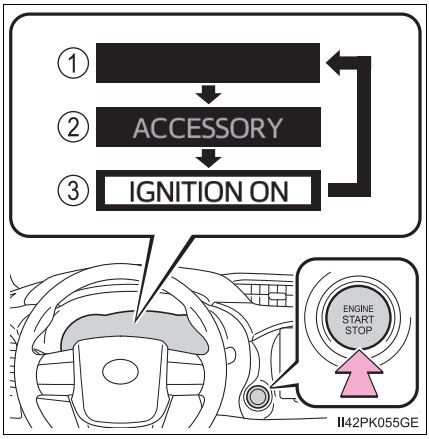
3 Activeer de parkeerrem. (→Blz. 247)

4 Druk op de startknop.

5 Laat het rempedaal los en controleer of er niets meer wordt weergegeven op het display in het instrumentenpaneel.

Wijzigen van de stand van het contact

De standen kunnen worden gewijzigd door de startknop in te drukken terwijl het rempedaal (auto's met automatische transmissie) of het koppelingspedaal (auto's met handgeschakelde transmissie) niet is ingetrapt. (De stand verandert iedere keer dat op de knop wordt gedrukt.)



① UIT*

De alarmknipperlichten kunnen worden gebruikt.

② Stand ACC

Sommige elektrische componenten zoals het audiosysteem kunnen worden gebruikt.

ACCESSORY (stand ACC) wordt op het multi-informatiedisplay weergegeven.

③ AAN

Alle elektrische componenten kunnen worden gebruikt.

IGNITION ON (contact AAN) wordt op het multi-informatiedisplay weergegeven.

*: Als de selectiehendel in een andere stand dan P staat terwijl de motor uit wordt gezet, wordt de stand van het contact ACC, niet UIT (alleen auto's met automatische transmissie).

Uitzetten van de motor als de selectiehendel in een andere stand dan P staat (auto's met automatische transmissie)

Als de motor wordt uitgezet terwijl de selectiehendel in een andere stand dan P staat, wordt de stand van het contact ACC in plaats van UIT. Voer de volgende procedure uit om het contact UIT te zetten:

1 Controleer of de parkeerrem is geactiveerd.

2 Zet de selectiehendel in stand P.

3 Controleer of “Turn off vehicle” (zet auto uit) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven en druk de startknop eenmaal in.

4 Controleer of “Turn off vehicle” (zet auto uit) op het multi-informatiedisplay uit is.

■ **Aanwijzing voor de elektronische sleutel**

Draag de elektronische sleutel bij u, bijvoorbeeld in uw zak.

Het Smart entry-systeem met startknop werkt niet goed als de elektronische sleutel zich op de vloer, op het dashboard, in een portiervak, in een bekerhouder of in een extra opbergvak bevindt.

■ **Auto power off-functie**

▶ Auto's met automatische transmissie

Als het contact gedurende meer dan 20 minuten in stand ACC staat of gedurende meer dan een uur AAN staat (zonder dat de motor draait) met de selectiehendel in stand P, schakelt het systeem het contact automatisch UIT. Deze functie kan echter niet geheel uitsluiten dat de accu ontladen kan raken. Laat het contact niet gedurende langere tijd in stand ACC of AAN staan zonder dat de motor draait.

▶ Auto's met handgeschakelde transmissie

Als het contact gedurende meer dan 20 minuten in stand ACC staat of gedurende meer dan een uur AAN staat (zonder dat de motor draait), schakelt het systeem het contact automatisch UIT. Deze functie kan echter niet geheel uitsluiten dat de accu ontladen kan raken. Laat het contact niet gedurende langere tijd in stand ACC of AAN staan zonder dat de motor draait.

■ **Bediening van de startknop**

Als de knop niet kort en krachtig wordt ingedrukt, wijzigt de stand van het contact mogelijk niet of wordt de motor niet gestart.

■ **Leegraken batterij elektronische sleutel**

→Blz. 168

■ **Omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden**

→Blz. 166

■ **Aanwijzing voor de instapfunctie**

→Blz. 167

■ **Als de motor niet aanslaat**

De startblokkering is mogelijk niet uitgeschakeld. (→Blz. 115)
Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

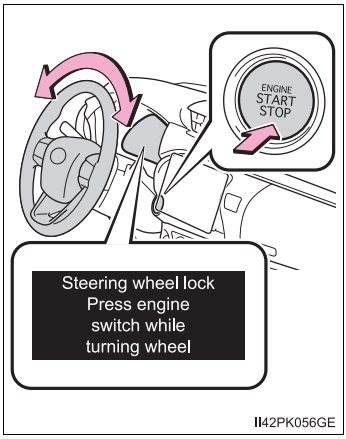
■ **Stuurslot**

Nadat het contact UIT is gezet en de portieren zijn geopend en gesloten, wordt het stuurwiel geblokkeerd door de stuurslotfunctie. Als u nogmaals op de startknop drukt, wordt het stuurslot automatisch weer uitgeschakeld.

■ **Wanneer het stuurslot niet kan worden ontgrendeld**

Er wordt een melding weergegeven op het multi-informatiedisplay.

Controleer of de selectiehendel in stand P staat (behalve handgeschakelde transmissie). Druk op de startknop terwijl u het stuurwiel naar links en rechts draait.



■ **Oververhitting van de elektromotor van het stuurslot voorkomen**

Om te voorkomen dat de elektromotor van het stuurslot oververhit raakt, kan het voorkomen dat de werking van de elektromotor wordt onderbroken als de motor in een korte tijd herhaaldelijk wordt gestart en uitgezet. Wacht in dat geval met het starten van de motor. Na ongeveer 10 seconden zal de elektromotor van het stuurslot weer functioneren.

■ **Als op het multi-informatiedisplay “Smart Entry & Start System malfunction See owner’s manual” (storing in Smart entry-systeem met startknop, raadpleeg handleiding) wordt weergegeven**

Er is mogelijk een storing in het systeem aanwezig. Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Als de batterij van de elektronische sleutel ontladen is**

→Blz. 516

■ **Als het Smart entry-systeem met startknop is uitgeschakeld via de persoonlijke voorkeursinstellingen**

→Blz. 600

WAARSCHUWING

Bij het starten van de motor

Start de motor altijd terwijl u in de bestuurdersstoel zit. Trap nooit het gaspedaal in terwijl u de motor start.
Als u dat wel doet, kan dat leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

Wees voorzichtig tijdens het rijden

Als zich een storing voordoet in de motor terwijl de auto rijdt, vergrendel of open de portieren dan niet totdat de auto veilig en volledig tot stilstand is gekomen. Als onder deze omstandigheden het stuurslot wordt geactiveerd, kan dit leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

Uitzetten van de motor in noodgevallen

- Als u in noodgevallen de motor tijdens het rijden af wilt zetten, houd dan de startknop gedurende ten minste 2 seconden ingedrukt of druk hem ten minste driemaal achter elkaar kort in. (→Blz. 555)
  Bedien de startknop tijdens het rijden echter uitsluitend in noodgevallen. Als op de startknop wordt gedrukt terwijl de auto rijdt, wordt de waarschuwingsmelding “Push and hold engine switch for emergency stop” (houd startknop ingedrukt voor noodstop) weergegeven op het multi-informatiedisplay en klinkt er een zoemer. Door de motor tijdens het rijden uit te zetten, verliest u niet de controle over het stuurwiel of de remmen, maar werkt de bekrachtiging van deze systemen niet meer. Hierdoor zullen het remmen en sturen veel zwaarder gaan dan normaal. Zet in dat geval de auto aan de kant zodra dit veilig kan.
- Zet, om de motor weer te starten nadat deze tijdens het rijden uit is gezet, de selectiehendel in stand N (automatische transmissie) of trap het koppelingspedaal in (handgeschakelde transmissie) en druk vervolgens op de startknop.

OPMERKING

■ **Voorkomen van ontlading van de accu**

- Laat het contact niet gedurende langere tijd in stand ACC of AAN staan zonder dat de motor draait.
- Als ACCESSORY (stand ACC) of IGNITION ON (contact AAN) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven terwijl de motor niet draait, is het contact niet UIT. Verlaat de auto nadat u het contact UIT hebt gezet.
- Zet bij auto's met automatische transmissie de motor niet uit als de selectiehendel in een andere stand dan P staat. Als de motor wordt uitgezet terwijl de selectiehendel in een andere stand staat, wordt het contact niet UIT, maar in stand ACC gezet. Als het contact in stand ACC blijft staan, kan de accu ontladen raken.

■ **Bij het starten van de motor**

- Jaag een nog koude motor nooit op toeren.
- Indien de motor moeilijk aanslaat of vaak afslaat, laat uw auto dan onmiddellijk controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

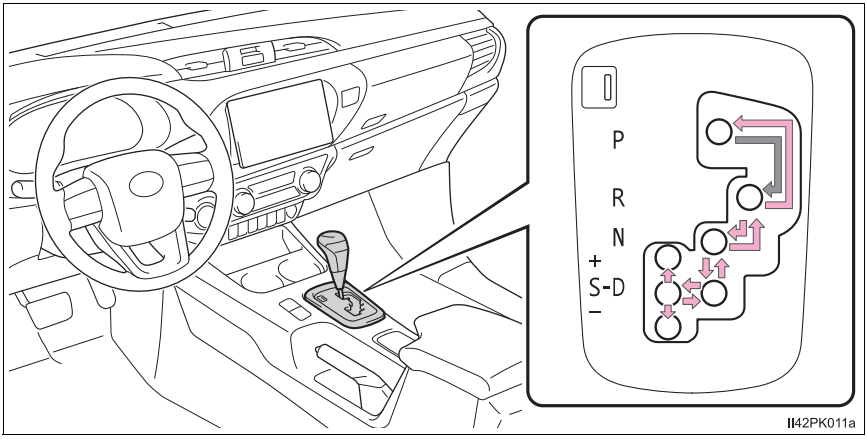
■ **Symptomen die kunnen duiden op een probleem met de startknop**

Wanneer u merkt dat de bediening van de startknop niet helemaal gaat zoals u gewend bent, bijvoorbeeld als de startknop bij het indrukken iets blijft hangen, kan dit duiden op een defect. Neem onmiddellijk contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Automatische transmissie*

Kies een schakelstand die past bij de rijomstandigheden.

Bedienen van de selectiehendel



▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Trap, terwijl het contact AAN staat, het rempedaal in en zet de selectiehendel in een andere stand.

Breng de auto altijd eerst geheel tot stilstand voordat u schakelt tussen stand P en D.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Trap, terwijl het contact AAN staat, het rempedaal in en zet de selectiehendel in een andere stand.

Breng de auto altijd eerst geheel tot stilstand voordat u schakelt tussen stand P en D.

*: Indien aanwezig

Doel van de schakelstanden

Schakelstand	Functie
P	Parkeren van de auto/starten van de motor
R	Achteruit
N	Neutraalstand (Toestand waarbij het vermogen niet wordt overgebracht)
D	Normaal rijden*1
S	Rijden in S-modus*2 (→Blz. 235)

*1: Zet onder normale omstandigheden de selectiehendel in stand D voor een zo laag mogelijk brandstofverbruik en een zo laag mogelijke geluidsproductie.

*2: Het selecteren van een schakelprogramma in stand S verlaagt het maximale toerental in de verschillende versnellingen, beïnvloedt het afremmen op de motor en voorkomt onnodig opschakelen.

Selecteren van de rijmodus

De rijmodi kunnen worden geselecteerd overeenkomstig de rijomstandigheden.

① ECO-rijmodus

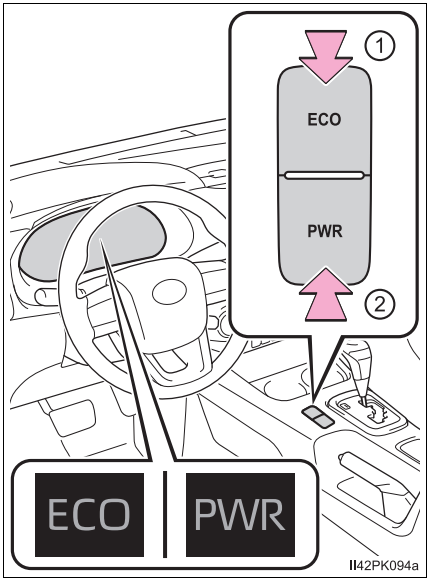
Gebruik de ECO-rijmodus voor een laag brandstofverbruik tijdens ritten waarbij vaak wordt geaccelereerd.

Druk op de schakelaar ECO om de ECO-rijmodus te selecteren. Het controlelampje ECO gaat branden.

Druk de schakelaar nogmaals in om de ECO-rijmodus uit te schakelen. De rijmodus wijzigt naar de normale rijmodus.

② POWER-modus

Gebruik deze modus wanneer de auto snel en soepel moet reageren, bijvoorbeeld bij het rijden in bergachtige gebieden of tijdens het inhalen.



Druk op de schakelaar PWR om de POWER-modus te selecteren. Het controlelampje PWR gaat branden.

Druk de schakelaar nogmaals in om de POWER-modus uit te schakelen. De rijmodus wijzigt naar de normale rijmodus.

De rijmodi kunnen niet worden geselecteerd als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in L4 staat. (indien aanwezig)

Selecteren van het schakelbereik in stand D (auto's met paddle shift-schakelaars)

Bedien de paddle shift-schakelaar "-" of "+" om een tijdelijk schakelbereik te selecteren.

Als de paddle shift-schakelaar "-" wordt bediend, wordt er teruggeschakeld naar een bereik waarin een motorremwerking wordt gegenereerd die geschikt is voor de rijomstandigheden. Als de paddle shift-schakelaar "+" wordt bediend, is het schakelbereik één versnelling hoger dan de versnelling die tijdens normaal rijden in stand D is ingeschakeld.

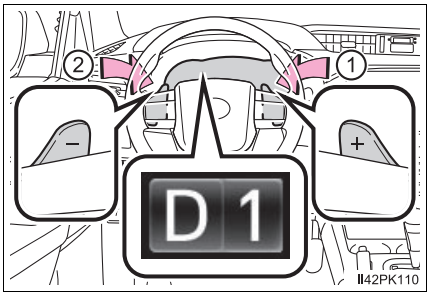
Door veranderen van het schakelbereik is beperking van de hoogste versnelling mogelijk, waardoor onnodig opschakelen wordt voorkomen en het gewenste niveau van remwerking kan worden geselecteerd.

① Opschakelen

② Terugschakelen

Het geselecteerde schakelbereik (1 t/m 6) wordt weergegeven op het instrumentenpaneel.

Houd de paddle shift-schakelaar "+" enige tijd omlaag om weer terug te keren naar het normale programma van stand D.



Schakelbereiken en hun functies

- Automatisch selecteren van schakelbereik (1 t/m 6), afhankelijk van de rijsnelheid en de rijomstandigheden. De versnelling is echter beperkt, afhankelijk van het geselecteerde schakelbereik.
- Voor het afremmen op de motor kunt u uit 6 niveaus kiezen.
- Een lagere versnelling geeft een grotere motorremkracht dan een hogere versnelling en het toerental wordt ook hoger.

Selecteren van het schakelbereik in stand S

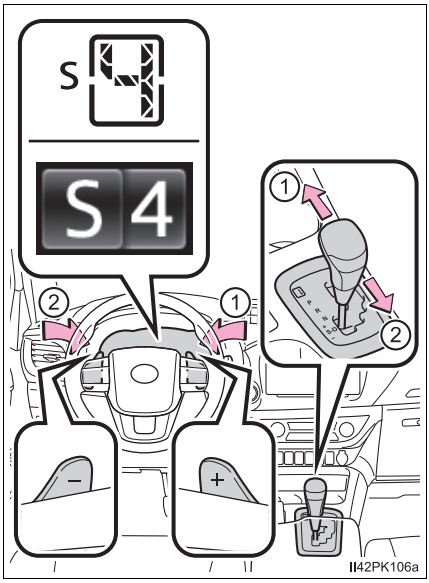
Zet de selectiehendel in stand S om de S-modus in te schakelen. Het gewenste schakelbereik kan worden geselecteerd met de selectiehendel of de paddle shift-schakelaars (indien aanwezig).

① Opschakelen

② Terugschakelen

Het geselecteerde schakelbereik (1 t/m 6) wordt weergegeven op het instrumentenpaneel.

Het standaard schakelbereik is in stand S automatisch beperkt tot 5 of 4, afhankelijk van de rijsnelheid. Het schakelbereik kan echter beperkt worden tot de 3e versnelling als de functie AI-SHIFT geactiveerd is terwijl de selectiehendel in stand D stond. (→Blz. 238)



Schakelbereiken en hun functies

- Automatisch selecteren van schakelbereik (1 t/m 6), afhankelijk van de rijsnelheid en de rijomstandigheden. De versnelling is echter beperkt, afhankelijk van het geselecteerde schakelbereik.
- Voor het afremmen op de motor kunt u uit 6 niveaus kiezen.
- Een lagere versnelling geeft een grotere motorremkracht dan een hogere versnelling en het toerental wordt ook hoger.

Automatisch uitschakelen van de selectie van het schakelbereik in stand D (auto's met paddle shift-schakelaars)

De selectie van het schakelbereik in stand D wordt geblokkeerd in de volgende gevallen:

- Als de auto tot stilstand komt
- Als in de 4e of een hogere versnelling, zonder van schakelbereik te veranderen, het gaspedaal gedurende langer dan een bepaalde tijd wordt ingetrapt
- Als de selectiehendel in een andere stand dan D wordt gezet

■ **S-modus**

Als het schakelbereik 4 of lager is en de selectiehendel naar + wordt bewogen, wordt het schakelbereik 6.

■ **Waarschuwingszoemer bij beperking terugschakelmogelijkheid**

Uit veiligheidsoverwegingen en om het rijgedrag niet in negatieve zin te beïnvloeden, kan er onder bepaalde omstandigheden beperkt worden teruggeschakeld. In sommige omstandigheden kan er helemaal niet worden teruggeschakeld met de selectiehendel. (Er klinkt tweemaal een zoemer.)

■ **Werking van de airconditioning in de ECO-rijmodus (auto's met automatische airconditioning)**

De ECO-rijmodus regelt het verwarmen/koelen en de aanjagersnelheid van het airconditioningsysteem om brandstof te besparen (→Blz. 446). Stel de aanjagersnelheid af of schakel de ECO-modus uit om de prestaties van de airconditioning te verbeteren.

■ **Uitschakelen van de rijmodus**

- De ECO-modus wordt niet uitgeschakeld totdat u op de schakelaar ECO drukt, ook niet als het contact UIT is gezet na het rijden in de ECO-modus.
- De POWER-modus wordt uitgeschakeld als de motor na het rijden in de POWER-modus uit wordt gezet.
- De rijmodus wordt geannuleerd als de tussenbak in L4 wordt gezet terwijl een andere rijmodus dan de normale modus is geselecteerd. (indien aanwezig)

■ **Tijdens het rijden met de cruise control of de Dynamic Radar Cruise Control ingeschakeld (indien aanwezig)**

Ook wanneer de volgende handelingen worden uitgevoerd met als doel op de motor af te remmen, wordt er niet op de motor afgeremd omdat de cruise control of de Dynamic Radar Cruise Control niet wordt uitgeschakeld.

- Als er tijdens het rijden in stand S wordt teruggeschakeld naar stand 5 of 4. (→Blz. 235)
- Als tijdens het rijden in stand D naar de POWER-modus wordt overgeschakeld. (→Blz. 233)

■ **Beperken plotseling wegrijden (wegrijregeling) (auto's met VSC-systeem)**

→Blz. 195

■ **Schakelblokkeersysteem**

Het schakelblokkeersysteem is een systeem dat voorkomt dat de selectiehendel tijdens het starten per ongeluk in een andere stand gezet wordt.

De selectiehendel kan alleen uit stand P worden gezet als het contact AAN staat en het rempedaal ingetrapt wordt gehouden.

Als de selectiehendel niet in een andere stand dan P kan worden gezet

Controleer eerst of het rempedaal is ingetrapt.

Als de selectiehendel niet in een andere stand gezet kan worden terwijl u het rempedaal ingetrapt hebt, kan er een probleem aanwezig zijn in het schakelblokkeersysteem. Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
Met de volgende procedure kan in noodgevallen de blokkering van de selectiehendel ongedaan worden gemaakt.

Uitschakelen van de schakelblokkering:

1 Activeer de parkeerrem.

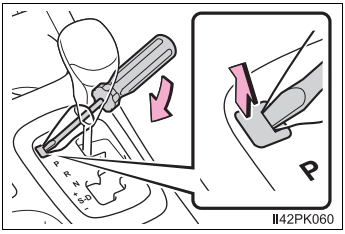
2 Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:
Zet het contact UIT.

Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
Zet het contact UIT.

3 Trap het rempedaal in.

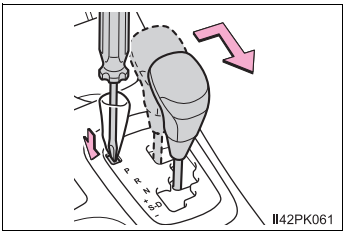
4 Wrik het afdekplaatje omhoog met een sleufkopschroevendraaier o.i.d.

Omwikkel het uiteinde van de schroevendraaier met een doek om schade aan het afdekplaatje te voorkomen.



5 Druk de deblokkeerschakelaar in.

De selectiehendel kan worden verplaatst als de schakelaar ingedrukt is.



Als het controlelampje S niet gaat branden of als het controlelampje D brandt nadat de selectiehendel in stand S is gezet

Dit kan duiden op een storing in de automatische transmissie. Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Transmissiebeschermingsfunctie

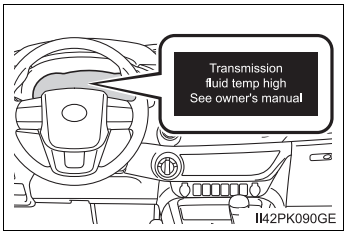
Als de banden continu doorslippen wanneer de auto vast komt te zitten in modder, vuil of sneeuw, of als het gaspedaal tijdens het rijden herhaaldelijk wordt ingetrapt en losgelaten, wordt de temperatuur in de automatische transmissie mogelijk te hoog en raakt de automatische transmissie mogelijk beschadigd.

Om beschadiging van de automatische transmissie te voorkomen, blokkeert het systeem mogelijk tijdelijk het schakelen.

Als de temperatuur in de automatische transmissie daalt, wordt de blokkering opgeheven en wordt de normale werking van de automatische transmissie hervat.

Als er een waarschuwingsmelding wordt weergegeven

Als tijdens het rijden de waarschuwingsmelding temperatuur automatische-transmissievloeistof verschijnt, moet stand D worden ingeschakeld en het gaspedaal worden losgelaten om de rijsnelheid te verlagen. Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand, zet de selectiehendel in stand P en laat de motor stationair draaien totdat de waarschuwingsmelding verdwijnt.



Wanneer de waarschuwingsmelding is verdwenen, kunt u weer gaan rijden.

Laat de auto controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige wanneer de waarschuwingsmelding niet verdwijnt na enige tijd.

AI-SHIFT-functie

De AI-SHIFT-functie schakelt automatisch de passende versnelling in, in overeenstemming met de handelingen van de bestuurder en de rijomstandigheden.
De AI-SHIFT-functie is automatisch geactiveerd als de selectiehendel in stand D staat. (De functie wordt uitgeschakeld als de selectiehendel in stand S wordt gezet.)

⚠ WAARSCHUWING

Rijden op glad wegdek

Niet abrupt accelereren of schakelen.
Door plotseling afremmen op de motor kan de auto in een slip raken, wat kan leiden tot een ongeval.

Voorkomen van ongevallen bij het uitschakelen van de schakelblokkering

Activeer de parkeerrem en trap het rempedaal in alvorens de deblokkeerschakelaar in te drukken.

Als per ongeluk het gaspedaal in plaats van het rempedaal wordt ingetrapt als de deblokkeerschakelaar wordt ingedrukt en de selectiehendel uit stand P wordt gezet, kan de auto plotseling wegrijden, hetgeen kan leiden tot een ongeval, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

Handgeschakelde transmissie*

Bedienen van de selectiehendel

▶ Transmissie met 5 versnellingen

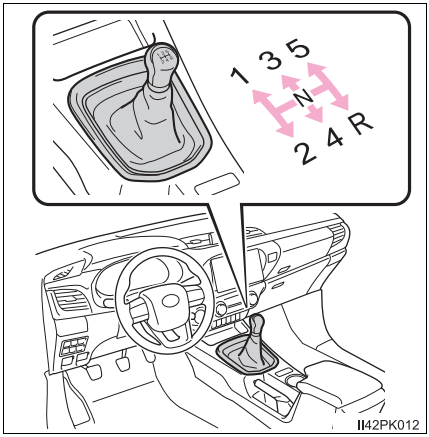
1 Trap het koppelingspedaal stevig in.

2 Zet de selectiehendel langzaam en goed in een andere stand.

Schakel alleen sequentieel.

3 Laat het koppelingspedaal geleidelijk opkomen.

Als het inschakelen van stand R moeilijk gaat, zet dan de selectiehendel in stand N, laat de koppeling even opkomen en probeer het dan opnieuw.



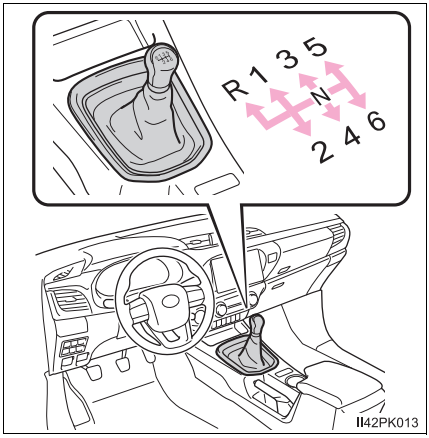
▶ Transmissie met 6 versnellingen

1 Trap het koppelingspedaal stevig in.

2 Zet de selectiehendel langzaam en goed in een andere stand.

Schakel alleen sequentieel.

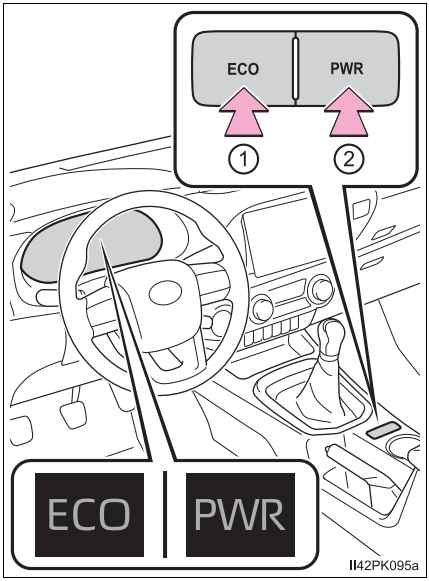
3 Laat het koppelingspedaal geleidelijk opkomen.



*: Indien aanwezig

Selecteren van de rijmodus (indien aanwezig)

De rijmodi kunnen worden geselecteerd overeenkomstig de rijomstandigheden.



① ECO-rijmodus

Gebruik de ECO-rijmodus voor een laag brandstofverbruik tijdens ritten waarbij vaak wordt geaccelereerd.

Druk op de schakelaar ECO om de ECO-rijmodus te selecteren. Het controlelampje ECO gaat branden.

Druk de schakelaar nogmaals in om de ECO-rijmodus uit te schakelen. De rijmodus wijzigt naar de normale rijmodus.

② POWER-modus

Gebruik deze modus wanneer de auto snel en soepel moet reageren, bijvoorbeeld bij het rijden in bergachtige gebieden of tijdens het inhalen.

Druk op de schakelaar PWR om de POWER-modus te selecteren. Het controlelampje PWR gaat branden.

Druk de schakelaar nogmaals in om de POWER-modus uit te schakelen. De rijmodus wijzigt naar de normale rijmodus.

De rijmodi kunnen niet worden geselecteerd als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in L4 staat. (indien aanwezig)

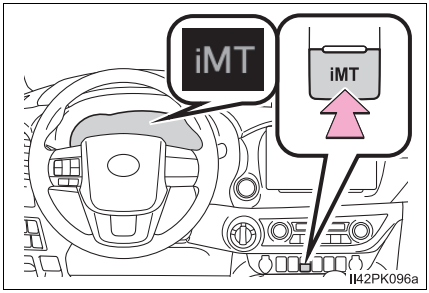
iMT (Intelligent Manual Transmission) (indien aanwezig)

Wanneer de bestuurder het koppelingspedaal en de selectiehendel bedient, wordt dit door de iMT gesignaleerd. Wanneer de schakelstand wordt gewijzigd, bepaalt de iMT het optimale motortoerental en voert hij de bijbehorende regeling uit om de bestuurder te helpen soepel de stand van de selectiehendel te wijzigen.

Druk op de iMT-schakelaar.

Het controlelampje iMT gaat branden.

Druk de schakelaar nogmaals in om de iMT uit te schakelen.



■ **Maximale snelheden voor terugschakelen**

Schakel niet terug bij hogere snelheden dan in onderstaande tabel zijn aangegeven om te voorkomen dat de motor met een te hoog toerental gaat draaien.

▶ Transmissie met 5 versnellingen

4WD-uitvoeringen (bedieningsschakelaar voorwielaandrijving in stand H2 of H4):

km/h (mph)

	Maximale snelheid			
Schakelstand	1	2	3	4
225/70R17C banden	38 (23)	71 (44)	114 (70)	164 (101)
265/65R17 banden	39 (24)	72 (44)	117 (72)	168 (104)
205R16C banden	37 (22)	69 (42)	112 (69)	160 (99)

4WD-uitvoeringen (bedieningsschakelaar voorwielaandrijving in stand L4):

km/h (mph)

	Maximale snelheid			
Schakelstand	1	2	3	4
225/70R17C banden	15 (9)	28 (17)	45 (27)	64 (39)
265/65R17 banden	15 (9)	28 (17)	46 (28)	65 (40)
205R16C banden	15 (9)	27 (16)	44 (27)	63 (39)

▶ Transmissie met 6 versnellingen

4WD-uitvoeringen (bedieningsschakelaar voorwielaandrijving in stand H2 of H4):

km/h (mph)

	Maximale snelheid				
Schakelstand	1	2	3	4	5
205R16C banden	34 (21)	67 (41)	113 (70)	163	170 (105)
225/70R17C banden	35 (21)	69 (42)	116 (72)	167 (103)	170 (105)
265/65R17, 265/60R18 banden	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	170 (105)

4WD-uitvoeringen (bedieningsschakelaar voorwielaandrijving in stand L4):

km/h (mph)

	Maximale snelheid				
Schakelstand	1	2	3	4	5
205R16C banden	13 (8)	26 (16)	44 (27)	64 (39)	82 (50)
225/70R17C banden	14 (8)	27 (16)	45 (27)	65 (40)	84 (52)
265/65R17 banden	14 (8)	27 (16)	46 (28)	67 (41)	86 (53)
265/60R18 banden	14 (8)	28 (17)	46 (28)	67 (41)	86 (53)

Pre-Runner:

km/h (mph)

	Maximale snelheid				
Schakelstand	1	2	3	4	5
225/70R17C banden	35 (21)	69 (42)	116 (72)	167 (103)	175 (108)
265/60R18 banden	36 (22)	70 (43)	118 (73)	171 (106)	175 (108)
265/65R17 banden	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	175 (108)

■ **Werking van de airconditioning in de ECO-rijmodus (auto's met automatische airconditioning)**

De ECO-rijmodus regelt het verwarmen/koelen en de aanjagersnelheid van het airconditioningsysteem om brandstof te besparen (→Blz. 446). Stel de aanjagersnelheid af of schakel de ECO-modus uit om de prestaties van de airconditioning te verbeteren.

■ **Uitschakelen van de rijmodus**

- De ECO-modus wordt niet uitgeschakeld totdat u op de schakelaar ECO drukt, ook niet als het contact UIT is gezet na het rijden in de ECO-modus.
- De POWER-modus wordt uitgeschakeld als de motor na het rijden in de POWER-modus uit wordt gezet.
- De rijmodus wordt geannuleerd als de tussenbak in L4 wordt gezet terwijl een andere rijmodus dan de normale modus is geselecteerd. (indien aanwezig)

■ **Waarschuwingszoemer achteruitrijden (transmissie met 6 versnellingen)**

Er klinkt een zoemer om de bestuurder te waarschuwen dat de selectiehendel in stand R is gezet.

■ **Werking van iMT**

- Wanneer het koppelingspedaal wordt ingetrapt en de selectiehendel in een stand wordt gezet, regelt de iMT het motortoerental dusdanig dat dit optimaal is voor het wijzigen van de stand van de selectiehendel. De iMT stopt echter met werken voordat de stand van de selectiehendel is gewijzigd als het koppelingspedaal niet een poosje wordt losgelaten; het motortoerental kan niet worden geregeld. Trap het koppelingspedaal in en bedien de selectiehendel om de iMT weer in werking te laten treden.
- Mogelijk neemt het motortoerental toe wanneer het koppelingspedaal wordt ingetrapt. Dit duidt echter niet op een storing.

■ **Wanneer de iMT niet werkt**

In de volgende situaties werkt de iMT mogelijk niet. Dit duidt echter niet op een storing.

- Nadat het koppelingspedaal is ingetrapt, wordt de selectiehendel gedurende een lange periode niet bediend.
- De auto beweegt even nadat de selectiehendel in de neutraalstand is gezet, het koppelingspedaal is losgelaten en vervolgens wordt ingetrapt en de selectiehendel in een andere stand wordt gezet.
- Het koppelingspedaal is niet helemaal losgelaten en weer ingetrapt.
- Het koppelingspedaal wordt niet volledig ingetrapt.

■ **Als de waarschuwingsmelding voor de iMT op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven**

Er is mogelijk een storing aanwezig in de iMT en de functie wordt uitgeschakeld. Laat de auto zo snel mogelijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Beperkingen van de iMT

De iMT is geen systeem dat een verkeerde bediening van de selectiehendel of het met een te hoog toerental draaien van de motor voorkomt. Afhankelijk van de situatie werkt de iMT mogelijk niet normaal en is het wellicht niet mogelijk om de selectiehendel soepel in een andere stand te zetten. Wanneer u te veel op de iMT vertrouwt, kan dit leiden tot een ongeval.

OPMERKING

Voorkomen van beschadigingen aan de auto

- Zet de selectiehendel alleen in stand R als de auto stilstaat.
- Laat uw hand niet op de selectiehendel rusten en houd hem ook niet vast als u niet schakelt.
- Schakel alleen sequentieel, om te voorkomen dat het motortoerental te hoog wordt.
- Laat het koppelingspedaal niet plotseling opkomen, anders kan de koppeling of de transmissie beschadigd raken.

Richtingaanwijzerschakelaar

Bedieningsinstructies

① Rechts afslaan

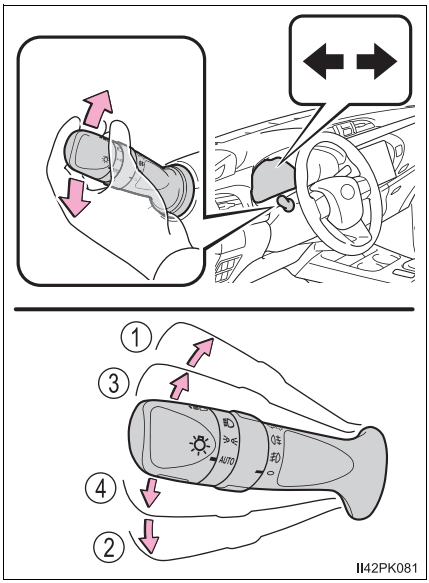
② Links afslaan

③ Rijstrookwisseling naar rechts (beweeg de hendel iets in de richting van de pijl en laat hem los)

De richtingaanwijzers aan de rechterzijde zullen drie keer knipperen.

④ Rijstrookwisseling naar links (beweeg de hendel iets in de richting van de pijl en laat hem los)

De richtingaanwijzers aan de linkerzijde zullen drie keer knipperen.



■ **De richtingaanwijzers kunnen bediend worden als**

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Het contact AAN staat.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Het contact AAN staat.

■ **Als het controlelampje sneller knippert dan normaal**

Controleer of er een lamp van de richtingaanwijzer voor of achter is doorgebrand.

■ **Als de richtingaanwijzers stoppen met knipperen voordat van rijstrook is veranderd**

Bedien de hendel nogmaals.

■ **Om het knipperen van de richtingaanwijzers gedurende het veranderen van rijstrook te onderbreken**

Beweeg de hendel in de tegenovergestelde richting.

■ **Persoonlijke voorkeursinstellingen**

Het aantal keren dat de richtingaanwijzers tijdens het veranderen van rijstrook knipperen kan worden aangepast.
(Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen: →Blz. 646)

Parkeerrem

① Activeren van de parkeerrem

Activeer de parkeerrem volledig terwijl u het rempedaal ingetrapt houdt.
Op dit moment gaat het waarschuwingslampje van de parkeerrem branden.

② Deactiveren van de parkeerrem

Trek de hendel iets omhoog en beweeg hem helemaal omlaag terwijl u de knop ingedrukt houdt.
Op dit moment gaat het waarschuwingslampje van de parkeerrem uit.



II42PK008

■ **Parkeren van de auto**

→Blz. 193

■ **Waarschuwingszoemer geactiveerde parkeerrem**

→Blz. 570

■ **Gebruik in de winter**

→Blz. 374

⚠ OPMERKING

■ **Voordat u gaat rijden**

Deactiveer de parkeerrem.
Als u gaat rijden terwijl de parkeerrem is geactiveerd, kunnen de onderdelen van het remsysteem oververhit raken, waardoor de remprestaties in negatieve zin kunnen worden beïnvloed en de onderdelen van het remsysteem sneller slijten.

Lichtschakelaar

De koplampen kunnen handmatig of automatisch worden bediend.

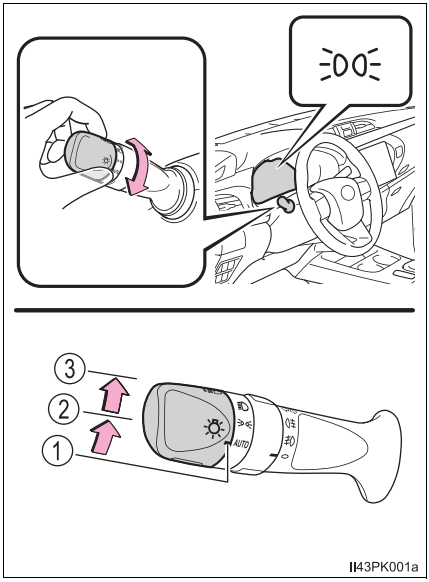
Bedieningsinstructies

Bedien de schakelaar om de verlichting als volgt in te schakelen:

▶ Type A

① **AUTO** De koplampen, parkeerlichten voor, achterlichten, kentekenplaatverlichting, dashboardverlichting en dagrijverlichting (indien aanwezig) (→Blz. 252) gaan automatisch aan en uit (wanneer het contact AAN staat).

② De parkeerlichten voor, achterlichten, kentekenplaat- en dashboardverlichting gaan branden.



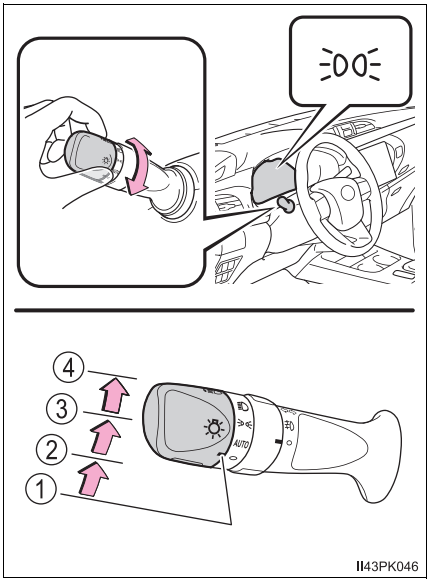
③ De koplampen en alle verlichting die hierboven genoemd is, gaan branden.

▶ Type B

① O Uit.

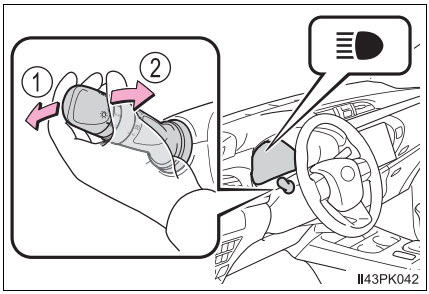
② AUTO (indien aan-) De koplampen, parkeerlichten voor, achterlichten, kentekenplaatverlichting en dashboardverlichting gaan automatisch aan en uit (wanneer het contact AAN staat).

③ De parkeerlichten voor, achterlichten, kentekenplaat- en dashboardverlichting gaan branden.



④ De koplampen en alle verlichting die hierboven genoemd is, gaan branden.

Inschakelen van het grootlicht



① Druk bij ingeschakelde koplampen de hendel van u af om het grootlicht in te schakelen.

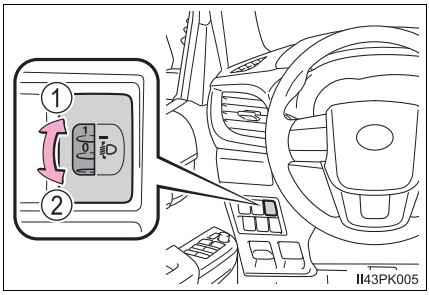
Door de hendel weer in de middenstand te zetten, wordt het grootlicht weer uitgeschakeld.

② Trek de hendel naar u toe en laat deze meteen weer los om één keer met het grootlicht te knipperen.

U kunt lichtsignalen geven met de koplampen in- of uitgeschakeld.

Draaiknop koplampverstelling (indien aanwezig)

De koplamphoogte kan worden afgestemd op het aantal passagiers in de auto en de mate van belading.



① Verhogen van de koplamphoogte

② Verlagen van de koplamphoogte

■ Aanwijzing voor instellen van de koplamphoogte

Aantal inzittenden en hoeveelheid bagage		Stand knop			
Inzittenden	Hoeveelheid bagage	Uitvoeringen met enkele cabine	Smart Cab-uitvoeringen	Uitvoeringen met dubbele cabine	
				Behalve Rusland, Wit-Rusland, Kazachstan en Armenië	Rusland, Wit-Rusland, Kazachstan en Armenië
Bestuurder	Geen	0	0	0	0
Bestuurder	Maximale belading	2*1 2,5*2	2,5*3 3*4	2,5*1 3*2, 6 3,5*2, 7	2,5

*1: Halogeenkoplampen type A (→Blz. 525)

*2: Halogeenkoplampen type B (→Blz. 525)

*3: Auto's met Heavy Duty wielophanging*5

*4: Auto's zonder Heavy Duty wielophanging*5

*5: Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als u niet zeker weet met welke specificaties uw auto is uitgerust.

*6: Behalve voor GUN135L-DTTSXW-uitvoeringen*8 zonder Heavy Duty wielophanging*5

*7: Voor GUN135L-DTTSXW-uitvoeringen*8 zonder Heavy Duty wielophanging*5

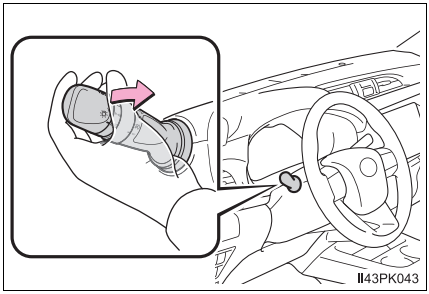
*8: De modelcode staat vermeld op het label of typeplaatje van de fabrikant. (→Blz. 624)

Extended Headlight Lighting-systeem (indien aanwezig)

Dankzij dit systeem kunnen de koplampen en de parkeerlichten voor gedurende 30 seconden worden ingeschakeld wanneer het contact UIT wordt gezet.

Trek, nadat het contact UIT is gezet, de hendel naar u toe en laat hem los terwijl de lichtschakelaar in de stand AUTO of O staat.

Trek de hendel naar u toe en laat hem weer los om de verlichting uit te schakelen.



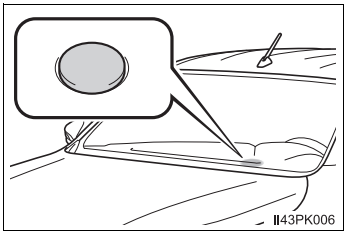
■ Dagrijverlichting (indien aanwezig)

Om uw auto overdag beter zichtbaar te maken voor andere weggebruikers, wordt de dagrijverlichting automatisch ingeschakeld als de motor wordt gestart en de parkeerrem wordt gedeactiveerd met de lichtschakelaar in de stand AUTO. (Brandt helderder dan de parkeerlichten voor.) De dagrijverlichting is niet ontworpen voor gebruik in het donker.

■ Sensor koplampregeling (indien aanwezig)

De werking van de sensor kan in negatieve zin beïnvloed worden als er iets over de sensor heen geplaatst wordt of als er iets op de ruit wordt aangebracht waardoor de sensor wordt afgeschermd.

Hierdoor kan de sensor niet op de juiste manier de hoeveelheid omgevingslicht signaleren, waardoor het automatische koplampsysteem mogelijk onjuist functioneert.



■ **Automatisch uitschakelsysteem verlichting (indien aanwezig)**

▶ Modellen met blanco modelcode* (behalve Kazachstan)

De verlichting gaat uit nadat het contact UIT is gezet en het bestuurdersportier is geopend.

Zet om de verlichting weer in te schakelen het contact AAN of draai de lichtschakelaar eenmaal naar AUTO of ○ en daarna weer naar stand ≡D◐E of 🚗.

▶ Modellen met bestemming W* in de modelcode, en Kazachstan

Wanneer de lichtschakelaar in de stand ≡D◐E of 🚗 staat:
De koplampen en de mistlampen voor gaan uit als het contact UIT wordt gezet.

Wanneer de lichtschakelaar in de stand AUTO staat:
De verlichting gaat uit als het contact UIT wordt gezet.

Zet om de verlichting weer in te schakelen het contact AAN of draai de lichtschakelaar eenmaal naar AUTO of ○ en daarna weer naar stand ≡D◐E of 🚗.

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

■ **Zoemer verlichting (indien aanwezig)**

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Er klinkt een zoemer wanneer het contact UIT wordt gezet, de sleutel wordt verwijderd en het bestuurdersportier wordt geopend terwijl de verlichting is ingeschakeld.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Er klinkt een zoemer als het contact UIT wordt gezet en het bestuurdersportier wordt geopend terwijl de verlichting is ingeschakeld.

■ **Energiebesparende functie**

▶ Modellen met blanco modelcode* (behalve Kazachstan)

Om te voorkomen dat de accu van de auto ontladen raakt wanneer de koplampen en/of de achterlichten zijn ingeschakeld terwijl het contact UIT wordt gezet, schakelt de energiebesparende functie van de accu alle verlichting na ongeveer 20 minuten automatisch uit.

▶ Modellen met bestemming W* in de modelcode, en Kazachstan

Om te voorkomen dat de accu van de auto ontladen raakt wanneer de lichtschakelaar in de stand AUTO of staat terwijl het contact UIT wordt gezet, schakelt de energiebesparende functie van de accu alle verlichting na ongeveer 20 minuten automatisch uit.

Onder de volgende omstandigheden wordt de energiebesparende functie van de accu eenmaal uitgeschakeld en vervolgens weer geactiveerd. Alle verlichting gaat 20 minuten nadat de energiebesparende functie van de accu weer is geactiveerd automatisch uit:

- Wanneer de lichtschakelaar wordt bediend
- Als een portier eenmaal gesloten wordt en vervolgens weer wordt geopend

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

■ **Automatische verticale koplampverstelling (indien aanwezig)**

De koplamphoogte wordt automatisch geregeld op basis van het aantal passagiers in de auto en de mate van belading om verblinding van andere weggebruikers door de koplampen te voorkomen.

■ **Persoonlijke voorkeursinstellingen**

De instellingen (bijv. gevoeligheid lichtsensor) kunnen worden gewijzigd.
(Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen: →Blz. 646)

⚠ OPMERKING

■ **Voorkomen van ontlading van de accu**

Laat de verlichting niet langer branden dan noodzakelijk is als de motor niet draait.

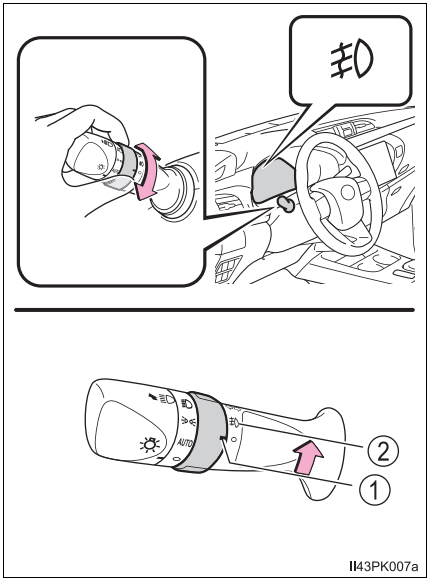
Schakelaar mistlampen*

De mistlampen zorgen voor uitstekend zicht bij ongunstige rijomstandigheden, zoals bij regen of mist.

■ Schakelaar mistlampen voor (indien aanwezig)

① Schakelt de mistlampen voor uit

② Schakelt de mistlampen voor in



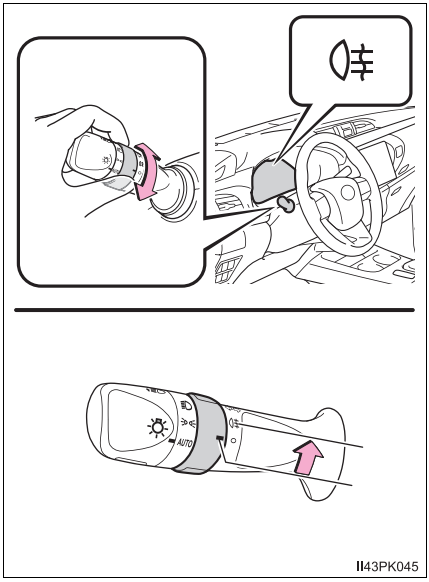
*: Indien aanwezig

■ Schakelaar mistachterlicht (indien aanwezig)

Schakelt het mistachterlicht in

Als de schakelaarring wordt losgelaten, keert de ring terug naar de stand O .

Door de schakelaarring nogmaals te draaien, wordt het mistachterlicht uitgeschakeld.



■ Schakelaar mistlampen voor/mistachterlicht (indien aanwezig)

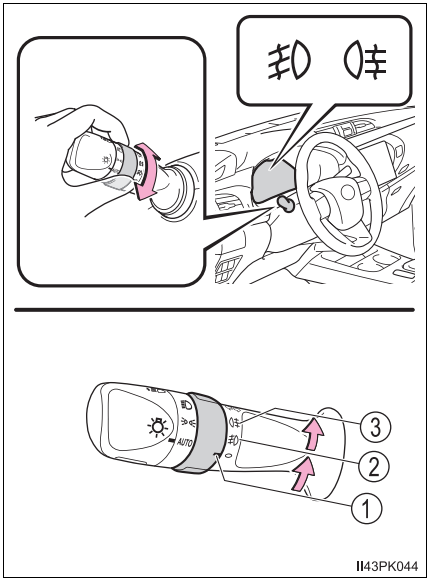
① O Schakelt de mistlampen voor en het mistachterlicht uit

② Schakelt de mistlampen voor in

③ Schakelt de mistlampen voor en het mistachterlicht in

Als de schakelaarring wordt losgelaten, keert de ring terug naar de stand .

Door de schakelaarring nogmaals te draaien, wordt alleen het mistachterlicht uitgeschakeld.



■ **Mistlampen kunnen worden gebruikt als**

▶ Auto's met mistlampen voor en mistachterlichten

Mistlampen voor: De koplampen of parkeerlichten voor zijn ingeschakeld.

Mistachterlicht: De mistlampen voor zijn ingeschakeld.

▶ Auto's met alleen mistachterlichten

De koplampen worden ingeschakeld.

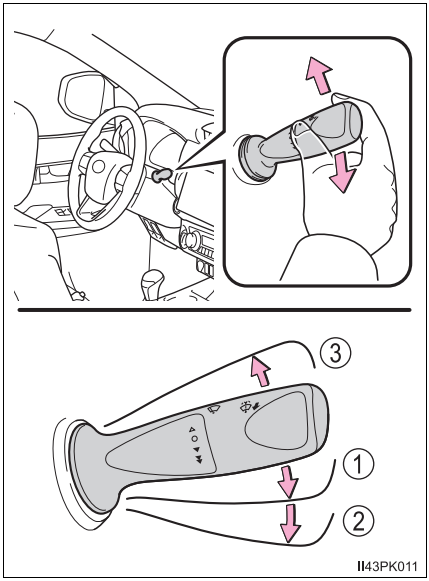
Ruitenwissers en -sproeiers

Bedienen van de ruitenwisserhendel

Door de hendel te bedienen werken de ruitenwissers en -sproeiers als volgt.

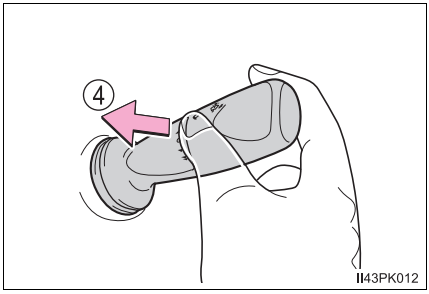
■ Ruitenwissers zonder intervalwerking

① ▼ Lage snelheid
② ▼▼ Hoge snelheid
③ Enkele slag



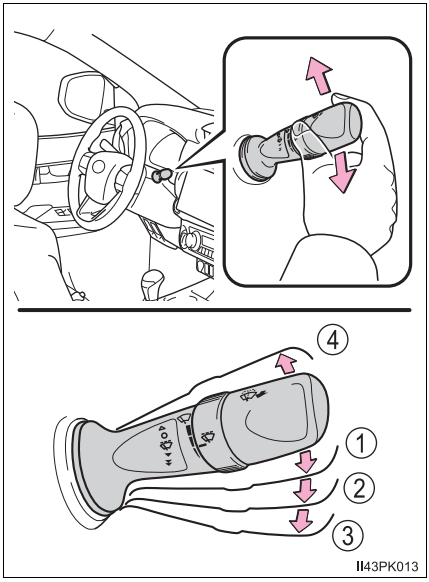
④ Werking sproeier

Door aan de hendel te trekken treedt de sproeier in werking.



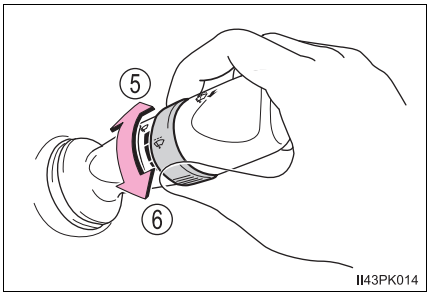
■ Ruitenwissers voor met intervalwerking

① Intervalwerking
② Lage snelheid
③ Hoge snelheid
④ Enkele slag



Het wisinterval kan worden gewijzigd als de intervalstand, indien aanwezig, wordt geselecteerd.

⑤ Verkort het interval van de wisserwerking
⑥ Verlengt het interval van de wisserwerking

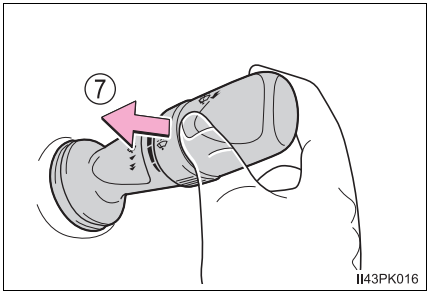


⑦ Gelijktijdig inschakelen ruitensproeiers en ruitenwissers

Door aan de hendel te trekken treden de ruitenwissers en -sproeiers in werking.

De ruitenwissers zullen automatisch een aantal slagen maken als de ruitensproeiers worden ingeschakeld.

Als de koplampen aan zijn, werken de koplampsproeiers één keer. Vervolgens zullen de koplampsproeiers elke vijfde keer dat u de hendel bedient werken. (indien aanwezig)



■ **De ruitenwissers en ruitensproeiers kunnen worden bediend als**

Het contact AAN staat.

■ **Als er geen vloeistof uit de ruitensproeiers komt**

Controleer of er ruitensproeiervloeistof in het reservoir aanwezig is en controleer als dat het geval is of de sproeierkoppen niet verstopt zijn.

WAARSCHUWING

■ **Waarschuwing met betrekking tot het gebruik van ruitensproeiervloeistof**

Gebruik bij koud weer de ruitensproeiervloeistof pas wanneer de voorruit warm is. De vloeistof kan anders op de voorruit bevriezen en zo het zicht belemmeren. Dit kan leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

OPMERKING

■ **Als de voorruit droog is**

Gebruik de ruitenwissers niet als de voorruit droog is omdat hierdoor de voorruit beschadigd kan worden.

■ **Als het sproeierreservoir leeg is**

Druk niet constant op de schakelaar, aangezien de sproeierpomp oververhit kan raken.

■ **Wanneer een sproeier verstopt raakt**

Neem in dit geval contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
Probeer als een sproeierkop verstopt is geraakt deze niet schoon te maken met een naald of iets dergelijks. Hierdoor kan de sproeierkop beschadigd raken.

Openen van de tankdop

Voer de volgende stappen uit om de tankdop te openen:

Voor het tanken

- Sluit alle portieren en ruiten en zet het contact UIT.
- Controleer de brandstofsoort.

■ **Brandstofsoorten**

→Blz. 643

■ **Vulopening brandstoftank voor loodvrije benzine (benzinemotor)**

Om vergissingen bij tankstations te voorkomen, is uw auto uitgerust met een kleinere vulopening speciaal voor loodvrije benzine.

WAARSCHUWING

Bij het tanken

Neem bij het tanken de volgende voorzorgsmaatregelen in acht. Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Raak na het verlaten van de auto en voor het openen van de tankdop een ongeverfd metalen oppervlak aan om eventuele statische elektriciteit af te voeren. Het is belangrijk om statische elektriciteit af te voeren voordat u gaat tanken, omdat vonken als gevolg van statische elektriciteit brandstofdampen tot ontbranding kunnen brengen.
- Alleen type A (→Blz. 263): Pak de tankdop vast bij de greep en draai hem langzaam los om hem te verwijderen.
  Tijdens het losdraaien van de tankdop kan er een sissend geluid hoorbaar zijn. Wacht tot het geluid verdwenen is alvorens de tankdop te verwijderen. Bij hoge buitentemperaturen kan er brandstof uit de vulpijp spuiten en letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er niemand die de eventueel aanwezige statische elektriciteit van zijn lichaam niet heeft afgevoerd, in de buurt van een niet afgesloten brandstoftank komt.
- Adem de brandstofdampen niet in.
  Brandstof bevat stoffen die schadelijk zijn als ze ingeademd worden.
- Rook niet tijdens het tanken.
  Als u dat wel doet, kan er brand ontstaan.
- Keer niet naar de auto terug als u statisch geladen bent.
  Statische elektriciteit kan vonkvorming en daarmee brand veroorzaken.

Bij het tanken

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om te voorkomen dat de brandstoftank overstroomt:

- Plaats het vulpistool nauwkeurig in de vulpijp.
- Stop met het vullen van de tank wanneer het vulpistool automatisch uit klikt.
- Vul de brandstoftank niet tot de rand.

OPMERKING

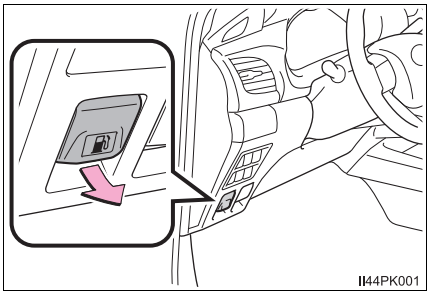
Tanken

- Mors geen brandstof tijdens het tanken.
  Anders kan schade aan de auto ontstaan, zoals het slecht functioneren van het emissieregelsysteem, of beschadiging van de onderdelen van het brandstofsysteem of van de lak.
- Auto's met roetfiltersysteem:
  Gebruik de voorgeschreven brandstof. Als andere dan de voorgeschreven brandstof wordt gebruikt, kan er tijdens het regenereren van het filter continu witte rook uit de uitlaatpijp komen. (→Blz. 369)

Openen van de tankdop

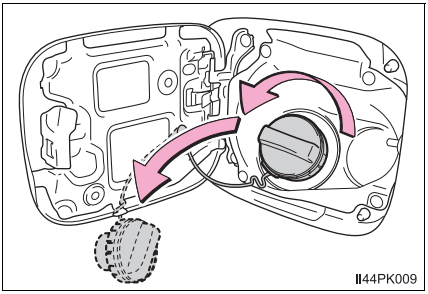
Type A

1 Trek de ontgrendeling van de tankdopklep omhoog om de tankdopklep te openen.

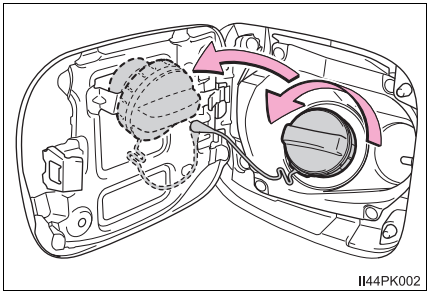


2 Draai de tankdop langzaam open en plaats hem in de houder op de tankdopklep.

▶ Zonder spatschermverbreder

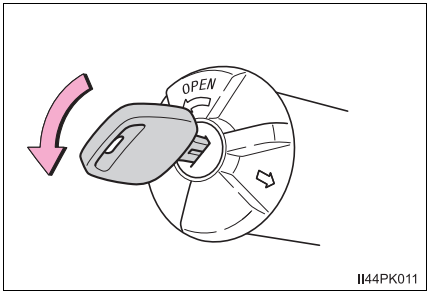


▶ Met spatschermverbreder



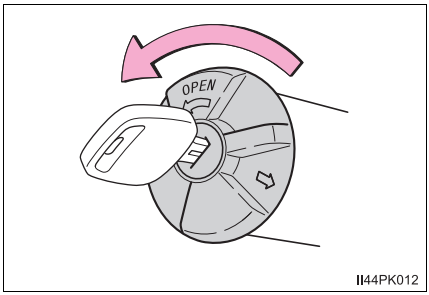
■ **Type B**

1 Ontgrendel de tankdop door de sleutel in het slot te steken en linksom te draaien.



2 Draai de tankdop langzaam open.

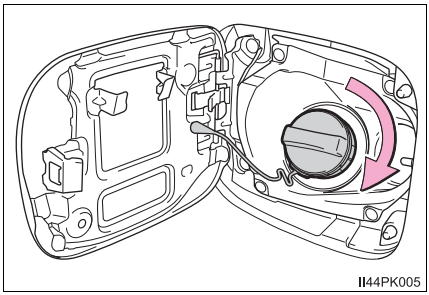
Houd hierbij de sleutel niet vast en draai hem niet.



Sluiten van de tankdop

■ **Type A**

Draai na het tanken van brandstof de tankdop tot u een klik hoort. Als u de dop loslaat, zal hij iets in de andere richting draaien.

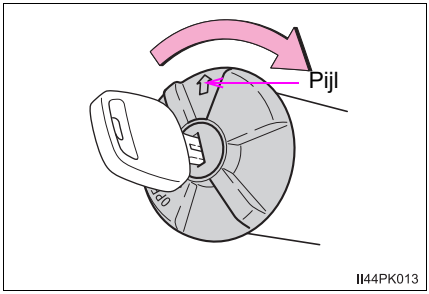


Type B

1 Sluiten van de tankdop

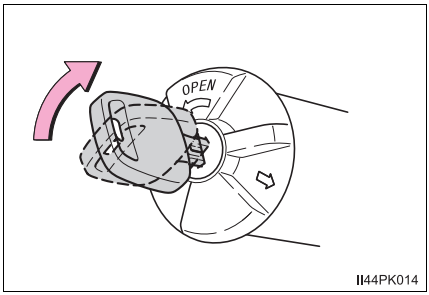
Houd de tankdop met de pijl naar boven en draai de tankdop langzaam dicht.

Houd tijdens het draaien van de tankdop de sleutel niet vast en draai deze niet.



2 Vergrendelen van de tankdop

Draai de sleutel van de tankdop rechtsom.



WAARSCHUWING

Vervangen van de tankdop

Gebruik alleen de originele Toyota-tankdop voor uw auto. Anders kan er brand ontstaan of kunnen zich andere ongevallen voordoen, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense bestaat uit de volgende ondersteunende systemen en draagt bij aan een veilige en comfortabele rijervaring:

Ondersteunend systeem

◆ PCS (Pre-Crash Safety-systeem)

→Blz. 273

◆ LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie)

→Blz. 284

◆ RSA (Road Sign Assist)*

→Blz. 295

◆ Dynamic Radar Cruise Control

→Blz. 301

⚠ WAARSCHUWING

■ Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense is ontworpen om te werken met als uitgangspunt dat de bestuurder voorzichtig rijdt om te helpen de gevolgen van een aanrijding voor de inzittenden en de auto te beperken of de bestuurder te assisteren onder normale rijomstandigheden.

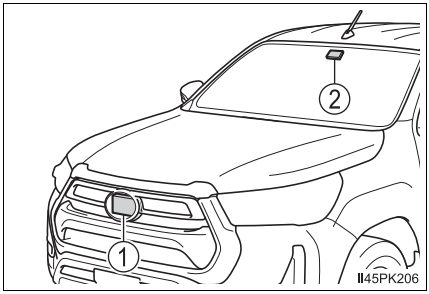
Vertrouw niet blindelings op het systeem, aangezien er een grens is aan de mate van nauwkeurigheid bij de herkenning en de ondersteunende mogelijkheden die dit systeem kan bieden. Het is altijd de verantwoordelijkheid van de bestuurder om de omgeving van de auto in de gaten te houden en veilig te rijden.

*: Indien aanwezig

Sensoren

Twee soorten sensoren, die zich achter de grille en de voorruit bevinden, signaleren informatie die nodig is voor de werking van de ondersteunende systemen.

① Radarsensor
② Camera voor



WAARSCHUWING

Voorkomen van storingen in de radarsensor

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

Als u dat niet doet, werkt de radarsensor mogelijk niet goed, hetgeen kan leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

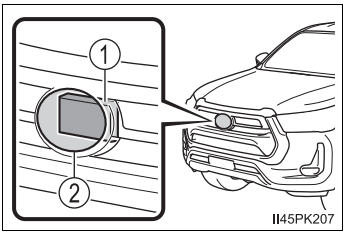
- Houd de radarsensor en de afdekking van de radarsensor altijd schoon.

① Radarsensor

② Afdekking radarsensor

Reinig de voorzijde van de radarsensor of de voor- of achterzijde van afdekking van de radarsensor als ze vuil zijn of als er waterdruppels, sneeuw, enz. op zit(ten).

Reinig de radarsensor en de kap van de radarsensor met een zachte doek om te voorkomen dat er beschadigingen ontstaan.



- Bevestig geen accessoires, (doorzichtige) stickers of andere zaken op de radarsensor, de afdekking van de radarsensor of het omliggende gebied.
- Stel de radarsensor en de omgeving van de sensor niet bloot aan krachtige schokken.
  Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de radarsensor, de grille of de voorbumper is blootgesteld aan krachtige schokken.
- Haal de radarsensor niet uit elkaar.
- Wijzig of spuit de radarsensor of de kap van de radarsensor niet.
- In de volgende gevallen moet de radarsensor opnieuw worden gekalibreerd. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
  - Als de radarsensor of de grille is verwijderd en geplaatst of vervangen
  - Als de voorbumper is vervangen

WAARSCHUWING

Storingen in de camera voor voorkomen

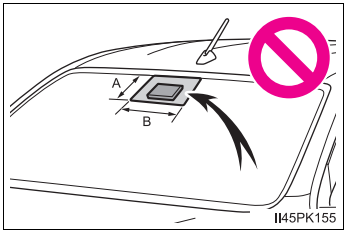
Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

Als u dat niet doet, werkt de camera voor mogelijk niet goed, hetgeen kan leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

- Houd de voorruit te allen tijde schoon.
  - Reinig de voorruit als deze vuil is of als er een dun olielaagje, waterdruppels, sneeuw, enz. op zit(ten).
  - Als er een ruitencoating op de voorruit is aangebracht, moeten waterdruppels e.d. nog steeds met de ruitenwissers voor worden verwijderd van het gedeelte van de voorruit vóór de camera voor.
  - Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de binnenzijde van de voorruit waar de camera voor is geplaatst vuil is.
- Bevestig geen voorwerpen, zoals (doorzichtige) stickers e.d. op de buitenzijde van de voorruit vóór de camera voor (het grijze gebied in de afbeelding).

  A: Vanaf de bovenzijde van de voorruit tot ongeveer 1 cm onder de onderzijde van de camera voor

  B: Ongeveer 20 cm (ongeveer 10 cm rechts en links van het midden van de camera voor)



- Als de voorruit vóór de camera voor is beslagen of wanneer er condens of ijs op de voorruit zit, gebruik dan de voorruitverwarming om de condens van de voorruit te verwijderen of de voorruit te ontdooien. (→Blz. 435, 443)
- Vervang het ruitenwisserrubber of het ruitenwisserblad als de ruitenwissers vóór de waterdruppels niet goed kunnen verwijderen van het gedeelte van de voorruit vóór de camera vóór.
- Plak geen ruitfolie op de voorruit.

WAARSCHUWING

- Vervang de voorruit als deze beschadigd is of als er een barst in zit.
  Na vervanging van de voorruit moet de camera voor opnieuw worden gekalibreerd. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op de camera voor terechtkomen.
- Voorkom dat er fel licht op de camera voor schijnt.
- Zorg ervoor dat de camera voor niet vuil wordt of beschadigd raakt.
  Zorg er bij het reinigen van de binnenzijde van de voorruit voor dat er geen glasreiniger op de lens van de camera voor terechtkomt. Raak de lens ook niet aan.
  Neem, als de lens vuil of beschadigd is, contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Stel de camera voor niet bloot aan sterke schokken.
- Wijzig de montagepositie of -richting van de camera voor niet en verwijder de camera niet.
- Haal de camera voor niet uit elkaar.
- Wijzig geen onderdelen van de auto rond de camera voor (binnenspiegel, enz.) of het dak.
- Bevestig geen accessoires die de camera voor kunnen hinderen op de motorkap, de grille of de voorbumper. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Zorg er als een surfplank of een ander lang voorwerp op het dak moet worden geplaatst voor dat de camera voor er niet door wordt gehinderd.
- Breng geen wijzigingen aan de koplampen of andere lichten aan.

■ **Als een waarschuwingsmelding wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay**

Een van de systemen is mogelijk tijdelijk niet beschikbaar of er is mogelijk sprake van een storing in het betreffende systeem.

● Voer in de volgende situaties de in de tabel aangegeven acties uit. Als wordt gesignaleerd dat weer aan de normale werkingsvoorwaarden wordt voldaan, verdwijnt de melding en werkt het systeem weer normaal.

Neem, als de melding niet verdwijnt, contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Situatie	Handelingen
Als het gedeelte rondom een camera bedekt is met vuil, vocht (condens, ijs, enz.) of andere verontreinigingen	Verwijder het vuil e.d. met behulp van de ruitenwissers en de airco. (→Blz. 435, 443)
Als de temperatuur rondom de camera voor niet binnen het werkingsbereik ligt, bijvoorbeeld doordat de auto in de zon of een zeer koude omgeving staat	Als de camera voor heet is, bijvoorbeeld doordat de auto in de zon heeft gestaan, maak dan gebruik van de airconditioning om het gedeelte rondom de camera voor af te koelen. Als bij het parkeren van de auto gebruik is gemaakt van een zonnescherm, kan bij bepaalde typen zonnescherm door het zonlicht dat door het oppervlak ervan wordt gereflecteerd de temperatuur van de camera voor extreem hoog oplopen.
	Als de camera voor koud is, bijvoorbeeld doordat de auto in een zeer koude omgeving heeft gestaan, maak dan gebruik van het airconditioningsysteem om het gedeelte rondom te camera voor op te warmen.
Het gedeelte vóór de camera voor wordt afgedekt, bijvoorbeeld doordat de motorkap is geopend of doordat een sticker op het gedeelte van de voorruit vóór de camera voor is geplakt.	Sluit de motorkap, verwijder de sticker, enz., zodat de camera voor niet meer wordt afgedekt.
Wanneer “Pre-Collision System Unavailable” (Pre-Crash Safety-systeem niet beschikbaar) wordt weergegeven.	Controleer of er materialen op de radarsensor of de afdekking van de radarsensor zijn bevestigd en verwijder deze zo nodig.

● Als in de volgende situaties de situatie is gewijzigd (of enige tijd met de auto is gereden) en wordt gesignaleerd dat weer aan de normale werkingsvoorwaarden wordt voldaan, verdwijnt de melding en werkt het systeem weer normaal.

Neem, als de melding niet verdwijnt, contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- Als de temperatuur rondom de camera voor niet binnen het werkingsbereik ligt, bijvoorbeeld doordat de auto in de zon of een zeer koude omgeving staat
- Als de camera voor geen objecten voor de auto kan detecteren, zoals 's nachts op een onverlichte weg, bij sneeuw, bij mist of als er fel licht in de camera voor schijnt
- Afhankelijk van de omstandigheden in de omgeving van de auto oordeelt de radar mogelijk dat de omgeving niet goed kan worden herkend. In dat geval wordt “Pre-Collision System Unavailable” (Pre-Crash Safety-systeem niet beschikbaar) weergegeven.

PCS (Pre-Crash Safety-systeem)*

Het Pre-Crash Safety-systeem maakt gebruik van een radarsensor en een camera voor om objecten (→Blz. 273) vóór de auto te signaleren. Wanneer het systeem oordeelt dat de kans op een frontale aanrijding met een object groot is, wordt een waarschuwing geactiveerd om de bestuurder aan te sporen om uit te wijken en wordt de potentiële remdruk verhoogd om de bestuurder te helpen een aanrijding te voorkomen. Wanneer het systeem oordeelt dat de kans op een frontale aanrijding met een object zeer groot is, worden de remmen automatisch bekrachtigd om te helpen een aanrijding te voorkomen of om de impact van een aanrijding te helpen verminderen.

Het Pre-Crash Safety-systeem kan worden in-/uitgeschakeld en het waarschuwingstijdstip kan worden gewijzigd. (→Blz. 277)

Signaleerbare objecten

Het systeem kan de volgende zaken signaleren:

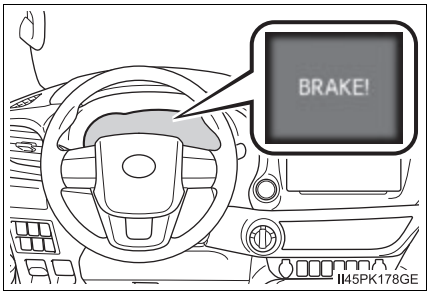
- Voertuigen
- Fietsers
- Voetgangers

*: Indien aanwezig

Systeemfuncties

■ Pre-Crash-waarschuwing

Wanneer het systeem oordeelt dat een aanrijding aan de voorzijde waarschijnlijk is, klinkt er een zoemer en wordt er een waarschuwingsmelding weergegeven op het multi-informatiedisplay om de bestuurder aan te sporen om uit te wijken.



■ Pre-Crash Brake Assist

Wanneer het systeem oordeelt dat een aanrijding aan de voorzijde waarschijnlijk is, past het een grotere remkracht toe in relatie tot de kracht waarmee het rempedaal wordt ingetrapt.

■ Pre-Crash Brake-functie

Wanneer het systeem oordeelt dat de kans op een frontale aanrijding zeer groot is, worden de remmen automatisch bekrachtigd om te helpen een aanrijding te voorkomen of de snelheid van de aanrijding te verlagen.

WAARSCHUWING

Beperkingen van het Pre-Crash Safety-systeem

- De bestuurder is zelf verantwoordelijk voor een veilig rijgedrag. Rijd altijd veilig en houd rekening met de omgeving.
  Gebruik het Pre-Crash Safety-systeem nooit in plaats van normaal remmen. Dit systeem voorkomt niet in alle gevallen een aanrijding en vermindert ook niet altijd de schade of het letsel bij de aanrijding. Vertrouw niet uitsluitend op dit systeem. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot een ongeval, met ernstig letsel tot gevolg.
- Hoewel dit systeem is ontworpen om aanrijdingen te helpen voorkomen of de impact van een aanrijding te helpen verminderen, is het effect afhankelijk van allerlei omstandigheden. Hierdoor bereikt het systeem mogelijk niet altijd hetzelfde prestatieniveau.
  Lees de hierna gegeven aanwijzingen aandachtig door. Vertrouw niet blindelings op dit systeem en rijd altijd voorzichtig.
  - Omstandigheden waaronder het systeem mogelijk werkt, zelfs als er geen kans op een aanrijding is: →Blz. 279
  - Omstandigheden waaronder het systeem mogelijk niet juist werkt: →Blz. 281
- Probeer niet zelf de werking van het Pre-Crash Safety-systeem te testen. Afhankelijk van de objecten die voor het testen worden gebruikt (dummy's, kartonnen imitaties van signaleerbare objecten, enz.) werkt het systeem mogelijk niet goed, hetgeen kan leiden tot een ongeval.

Pre-Crash Brake-functie

- Als de Pre-Crash Brake-functie in werking is, wordt er veel remkracht toegepast.
- Als de auto wordt stilgezet door de werking van de Pre-Crash Brake-functie, wordt de werking van de functie na ongeveer 2 seconden uitgeschakeld. Trap indien nodig het rempedaal in.
- De Pre-Crash Brake-functie werkt mogelijk niet, afhankelijk van de bediening van de auto door de bestuurder. Als het gaspedaal diep wordt ingetrapt of het stuurwiel wordt gedraaid, oordeelt het systeem mogelijk dat de bestuurder een uitwijkactie uitvoert en werkt het Pre-Crash Brake-systeem mogelijk niet.
- Terwijl het Pre-Crash Brake-systeem is ingeschakeld, wordt in sommige gevallen de werking ervan mogelijk uitgeschakeld, wanneer het gaspedaal diep wordt ingetrapt of het stuurwiel wordt gedraaid en het systeem oordeelt dat de bestuurder een uitwijkactie uitvoert.
- Als het rempedaal wordt ingetrapt, oordeelt het systeem mogelijk dat de bestuurder een uitwijkactie uitvoert en stelt het mogelijk het werkingstijdstip van de Pre-Crash Brake-functie uit.

WAARSCHUWING

Wanneer moet het Pre-Crash Safety-systeem worden uitgeschakeld

Schakel in de volgende situaties het systeem uit, omdat het mogelijk niet juist werkt, hetgeen kan leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan:

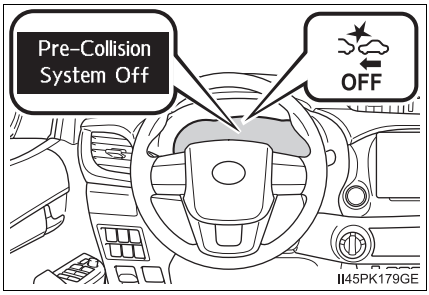
- Als de auto wordt gesleept
- Bij het slepen van een andere auto
- Bij het vervoeren van de auto op een vrachtwagen, boot, trein of vergelijkbaar transportmiddel
- Wanneer de auto wordt opgetakeld terwijl de motor aan staat en de wielen vrij kunnen draaien
- Bij het controleren van de auto op een rollenbank, bijvoorbeeld een vermogensbank of een snelheidsmetertester, of bij het balanceren van de wielen aan de auto
- Als er veel kracht wordt uitgeoefend op de voorbumper of de grille door een aanrijding of een andere oorzaak
- Als niet op een stabiele wijze kan worden gereden met de auto, bijvoorbeeld als hij betrokken is geweest bij een ongeval of als er storingen zijn
- Als met een sportieve rijstijl of in het terrein wordt gereden
- Als de banden niet de juiste bandenspanning hebben
- Als de banden zeer versleten zijn
- Als er een andere maat banden dan voorgeschreven is gemonteerd
- Als er sneeuwkettingen zijn aangebracht
- Wanneer er een compact reservewiel is gemonteerd of een bandenreparatieset is gebruikt
- Als er tijdelijk uitrusting (sneeuwploeg, enz.) die de radarsensor of de camera voor kan hinderen op de auto is geplaatst

Wijzigen van instellingen van het Pre-Crash Safety-systeem

■ In-/uitschakelen van het Pre-Crash Safety-systeem

Het Pre-Crash Safety-systeem kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via  (→Blz. 139) van het multi-informatiedisplay.

Het systeem wordt elke keer wanneer het contact AAN wordt gezet automatisch ingeschakeld.

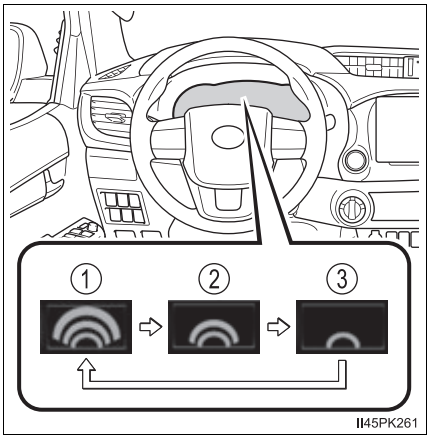


Als het systeem wordt uitgeschakeld, gaat het waarschuwingslampje PCS branden en wordt er een melding weergegeven op het multi-informatiedisplay.

■ Wijzigen van de timing van de Pre-Crash-waarschuwing

De timing van de Pre-Crash-waarschuwing kan worden gewijzigd via  (→Blz. 139) van het multi-informatiedisplay.

De instelling van de timing blijft behouden als het contact UIT wordt gezet. Als het Pre-Crash Safety-systeem echter is uitgeschakeld en weer is ingeschakeld, wordt de timing weer ingesteld op de standaardinstelling (gemiddeld).



① Vroeg

② Gemiddeld

Dit is de standaardinstelling.

③ Laat

■ **Werkingsvoorwaarden**

Het Pre-Crash Safety-systeem wordt ingeschakeld en het systeem oordeelt dat de kans op een frontale aanrijding met een obstakel groot is.

Voor de werking van elke functie gelden de volgende snelheden:

● Pre-Crash-waarschuwing

Signaleerbare objecten	Rijsnelheid	Snelheidsverschil tussen uw auto en het object
Voertuigen	Ongeveer 10 - 180 km/h	Ongeveer 10 - 180 km/h
Fietsers en voetgangers	Ongeveer 10 - 80 km/h	Ongeveer 10 - 80 km/h

● Pre-Crash Brake Assist

Signaleerbare objecten	Rijsnelheid	Snelheidsverschil tussen uw auto en het object
Voertuigen	Ongeveer 30 - 180 km/h	Ongeveer 30 - 180 km/h
Fietsers en voetgangers	Ongeveer 30 - 80 km/h	Ongeveer 30 - 80 km/h

● Pre-Crash Brake-systeem

Signaleerbare objecten	Rijsnelheid	Snelheidsverschil tussen uw auto en het object
Voertuigen	Ongeveer 10 - 180 km/h	Ongeveer 10 - 180 km/h
Fietsers en voetgangers	Ongeveer 10 - 80 km/h	Ongeveer 10 - 80 km/h

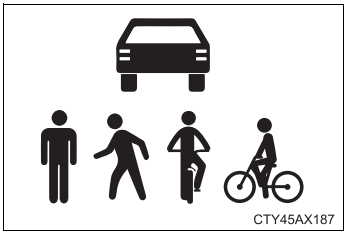
Het systeem werkt in de volgende situaties mogelijk niet:

- Als een accupool is losgenomen en weer aangesloten en er vervolgens gedurende een bepaalde tijd niet met de auto is gereden
- Als de selectiehendel in stand R staat
- Als het controlelampje VSC OFF brandt (alleen de Pre-Crash-waarschuwingsfunctie werkt)

Objectdetectiefunctie

Het systeem signaleert obstakels op basis van hun formaat, vorm, beweging, enz. Afhankelijk van de helderheid van het omgevingslicht en de beweging, het postuur en de hoek van het gesignaleerde object wordt een object mogelijk niet gesignaleerd, waardoor het systeem niet goed werkt. (→Blz. 281)

De afbeelding geeft aan welke objecten gesignaleerd kunnen worden.


CTY45AX187

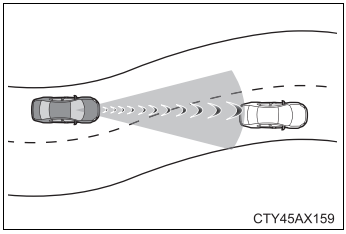
Uitschakelen van het Pre-Crash Brake-systeem

Als zich een van de volgende situaties voordoet terwijl het Pre-Crash Brake-systeem in werking is, wordt dit systeem uitgeschakeld:

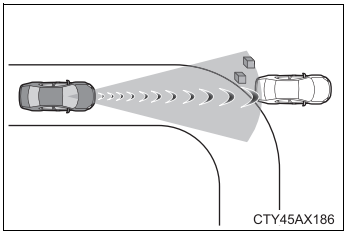
- Het gaspedaal wordt diep ingetrapt.
- Er wordt een scherpe stuurbeweging gemaakt of het stuurwiel wordt plotseling gedraaid.

Omstandigheden waaronder het systeem mogelijk werkt, zelfs als er geen kans op een aanrijding is

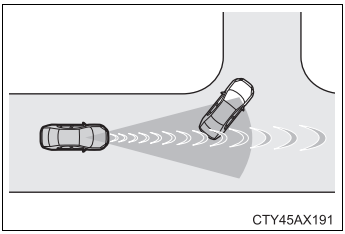
- In bepaalde situaties, zoals de onderstaande, oordeelt het systeem mogelijk dat een aanrijding aan de voorzijde waarschijnlijk is en treedt het in werking.
  - Wanneer een signaleerbaar object wordt gepasseerd
  - Bij het veranderen van rijstrook om een signaleerbaar object in te halen
  - Wanneer het signaleerbare object dat wordt genaderd zich op een naastliggende rijstrook of langs de weg bevindt, bijvoorbeeld bij het veranderen van koers of bij het rijden op een bochtige weg


CTY45AX159

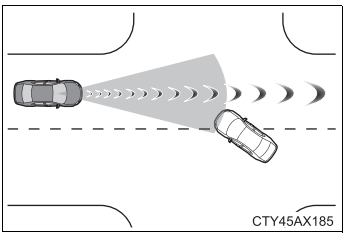
  - Wanneer u een signaleerbaar object snel nadert
  - Bij het naderen van objecten in de berm, zoals signaleerbare objecten, vangrails, telefoonpalen, bomen of muren
  - Als er een signaleerbaar object of ander object langs de weg staat aan het begin van een bocht


CTY45AX186

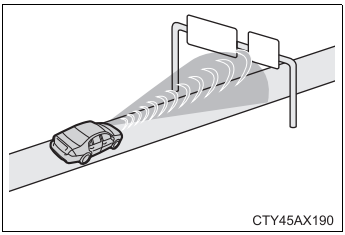
- Als er (geverfde) patronen vóór uw auto aanwezig zijn die ten onrechte aangezien kunnen worden voor een signaleerbaar object
- Als de voorzijde van uw auto wordt geraakt door water, sneeuw, stof, enz.
- Bij het inhalen van een signaleerbaar object dat van rijstrook verandert of een bocht naar rechts/links maakt


CTY45AX191

- Bij het passeren van een signaleerbaar object dat stilstaat op de rijstrook voor het tegemoetkomende verkeer om rechts of links af te slaan

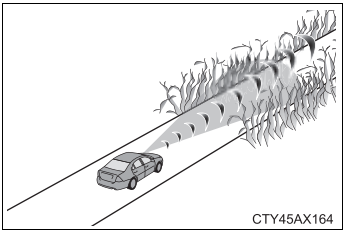

CTY45AX185

- Als een signaleerbaar object uw auto zeer dicht nadert en vervolgens stopt voordat het zich in de rijrichting van uw auto bevindt
- Als de voorzijde van uw auto omhoog of omlaag gaat, bijvoorbeeld op een oneffen of golvend wegdek
- Bij het rijden op een weg omringd door een constructie, zoals een tunnel of een stalen brug
- Als er zich metalen objecten (putdeksel, staalplaat, enz.), opstaande randen of uitstekende delen voor uw auto bevinden
- Wanneer onder een object (verkeersbord, billboard, enz.) door wordt gereden


CTY45AX190

- Bij het naderen van een slagboom van een elektronische tolpoort, slagboom bij een parkeerterrein of andere afscheiding die open en dicht gaat
- Wassen in een autowasstraat

- Bij het rijden door of onder objecten die in contact kunnen komen met uw auto, zoals hoog gras, boomtakken of een spandoek

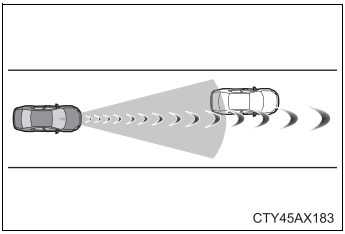


- Bij het rijden door stoom of rook
- Wanneer dicht bij een object wordt gereden dat radiogolven weerkaatst, zoals een grote vrachtwagen of een vangrail
- Als wordt gereden in de buurt van een televisiezendmast, radiozender, elektriciteitscentrale of andere locatie waar sterke radiogolven of elektromagnetische velden aanwezig zijn

■ Situaties waarin het systeem mogelijk niet goed werkt

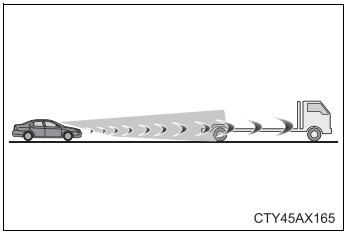
● In sommige situaties, zoals onderstaande, wordt een object mogelijk niet gesignaleerd door de radarsensor en de camera voor, waardoor het systeem niet goed werkt:

- Wanneer een signaleerbaar object uw auto nadert
- Wanneer uw auto of een signaleerbaar object een schommelende beweging maakt
- Als een signaleerbaar object een abrupte beweging maakt (zoals een uitwijkmanoeuvre, plotseling versnellen of afremmen)
- Wanneer uw auto een signaleerbaar object snel nadert
- Wanneer een signaleerbaar object zich niet direct voor uw auto bevindt

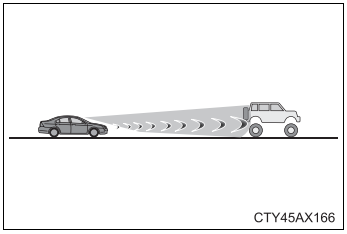


- Wanneer een signaleerbaar object zich vlak bij bijvoorbeeld een muur, hek, vangrail, putdeksel, voertuig of stalen rijplaat bevindt
- Wanneer een signaleerbaar object zich onder een constructie bevindt
- Wanneer een signaleerbaar object gedeeltelijk verborgen is achter een object zoals een groot stuk bagage, een paraplu of een vangrail
- Wanneer zich meerdere signaleerbare objecten dicht bij elkaar bevinden
- Als de zon of ander licht rechtstreeks op een signaleerbaar object schijnt
- Wanneer een signaleerbaar object wit is en er extreem licht uitziet
- Wanneer een signaleerbaar object bijna dezelfde kleur heeft of even licht is als zijn omgeving
- Wanneer een signaleerbaar object uw auto afsnijdt of plotseling opduikt voor uw auto
- Als de voorzijde van uw auto wordt geraakt door water, sneeuw, stof, enz.
- Wanneer een zeer fel licht, bijvoorbeeld de zon of de koplampen van tegemoetkomend verkeer, rechtstreeks in de camera voor schijnt
- Bij het naderen van de zijkant of voorkant van een voorligger

- Als de voorligger een motorfiets is
- Als de voorligger smal is, zoals een scootmobiel
- Als een voorligger een smalle achterzijde heeft, zoals een onbeladen vrachtwagen
- Als een voorligger een lage achterzijde heeft, zoals een oprijwagen

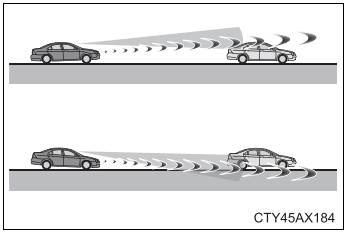

CTY45AX165

- Als een voorligger een extreem grote bodemvrijheid heeft


CTY45AX166

- Als een voorligger een lading vervoert die uitsteekt voorbij de achterbumper
- Als een voorligger een onregelmatige vorm heeft, zoals een tractor of een zijspan
- Als de voorligger een kinderfiets, een fiets met bepakking, een fiets met iemand achterop of een fiets met een bijzondere vorm (fiets met een kinderzitje, tandem, enz.) is
- Als een voetganger of de rijhoogte van een fietser korter is dan ongeveer 1 m of langer is dan ongeveer 2 m
- Als een voetganger of fietser breed vallende kleding (regenjas, lange rok, enz.) draagt, waardoor zijn of haar silhouet onduidelijk wordt
- Als een voetganger vooroverbuigt of gehurkt zit of een fietser vooroverbuigt
- Als een voetganger of fietser zich snel voortbeweegt
- Als een voetgangers een wandelwagentje, rolstoel, fiets of ander voertuig voortduwt
- Bij slecht weer zoals bij hevige regen, mist, sneeuw of een zandstorm
- Bij het rijden door stoom of rook
- Als er weinig omgevingslicht is, zoals tijdens de schemering, of 's nachts of in een tunnel, waardoor een signaleerbaar object bijna dezelfde kleur lijkt te hebben als zijn omgeving
- Wanneer er wordt gereden op een plek waar de helderheid van het omgevingslicht plotseling verandert, zoals bij het in- of uitrijden van een tunnel
- Nadat de motor gestart is, is er gedurende een bepaalde tijd niet met de auto gereden
- Bij het afslaan naar links/rechts en gedurende een paar seconden na het afslaan naar links/rechts
- Bij het rijden in een bocht en een paar seconden na het rijden in een bocht
- Wanneer uw auto slipt

- Als de voorzijde van de auto omhoog of omlaag staat


CTY45AX184

- Als de wielen niet goed zijn uitgelijnd
- Als een ruitenwisserblad de camera voor blokkeert
- Er wordt met extreem hoge snelheden gereden
- Als op een helling wordt gereden
- Wanneer de radarsensor of de camera voor niet goed is uitgelijnd

● In sommige situaties, zoals de onderstaande, kan wellicht onvoldoende remkracht worden gerealiseerd, waardoor het systeem mogelijk niet goed werkt:

- Als de remmen niet op volle sterkte kunnen werken, bijvoorbeeld wanneer de onderdelen van het remsysteem extreem koud, extreem heet of nat zijn
- Als de auto niet goed wordt onderhouden (extreem versleten remdelen of banden, onjuiste bandenspanning, enz.)
- Als er met de auto gereden wordt op grind of een andere gladde ondergrond

■ **Als de VSC wordt uitgeschakeld**

● Als de VSC wordt uitgeschakeld (→Blz. 359), worden ook het Pre-Crash Brake Assist-systeem en de Pre-Crash Brake-functie uitgeschakeld.

● Het waarschuwingslampje PCS gaat branden en “VSC Turned Off Pre-Collision Brake System Unavailable” (VSC UIT. PCS-rem niet beschikbaar.) wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay.

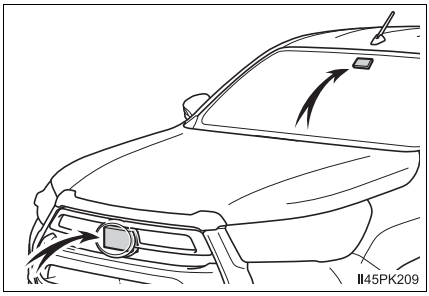
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie)*

Overzicht van functies

Als wordt gereden op wegen met duidelijke witte (gele) rijstrookmarkeringen, waarschuwt deze functie de bestuurder als de auto de rijstrook of rijbaan* dreigt te verlaten en helpt hij om de auto op de rijstrook of rijbaan* te houden door de remmen te bekrachtigen.

Het LDA-systeem herkent witte (gele) rijstrookmarkeringen of de rijbaan* met behulp van de camera voor. Het detecteert ook voorliggers met behulp van de camera voor en de radar.

*: De grens tussen asfalt en de kant van de weg, zoals gras, grond of een stoeprand



WAARSCHUWING

Voordat u het LDA-systeem gebruikt

- Vertrouw niet uitsluitend op het LDA-systeem. Het LDA-systeem is geen systeem dat de auto automatisch bestuurt of de hoeveelheid aandacht die moet worden besteed aan het gebied vóór de auto beperkt. De bestuurder dient altijd volledige verantwoordelijkheid te nemen voor een veilig rijgedrag door de omgeving steeds goed in de gaten te houden en het stuurwiel te bedienen om de rijrichting van de auto te corrigeren. De bestuurder moet ook zorgen voor voldoende pauzes als hij moe is, bijvoorbeeld als hij langere tijd heeft gereden.
- Als u niet op de juiste manier rijdt en niet goed oplet, kunt u een ongeval veroorzaken, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.
- Als u het LDA-systeem niet gebruikt, zet het systeem dan uit met de toets LDA.

*: Indien aanwezig

WAARSCHUWING

■ **Situaties die niet geschikt zijn voor gebruik van het LDA-systeem**

Gebruik in de volgende gevallen de toets LDA om het systeem uit te schakelen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot een ongeval, met ernstig letsel tot gevolg.

- Er wordt gereden op een wegdek dat glad is door regenachtig weer, sneeuwval, vorst, enz.
- Er wordt gereden op een met sneeuw bedekte weg.
- Witte (gele) lijnen zijn moeilijk te zien door regen, sneeuw, mist, stof, enz.
- Er is/zijn een reservewiel, sneeuwkettingen, enz. gemonteerd.
- Als de banden erg versleten zijn of als de bandenspanning te laag is.
- Bij het rijden met een aanhangwagen (met trekhaak) of tijdens het slepen in een noodgeval.

■ **Voorkomen van storingen in het LDA-systeem en onbedoeld uitgevoerde handelingen**

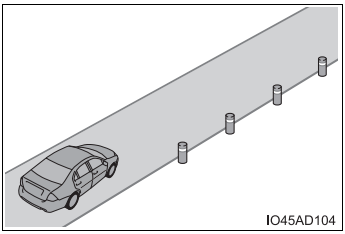
- Breng geen wijzigingen aan de koplampen aan en plak geen stickers op het lampglas.
- Breng geen wijzigingen aan de wielophanging, enz. aan. Als onderdelen van de wielophanging moeten worden vervangen, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Monteer of plaats geen voorwerpen op de motorkap of de grille. Monteer ook geen accessoires aan de voorzijde van de auto (bullbars, enz.).
- Als uw voorruit gerepareerd moet worden, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

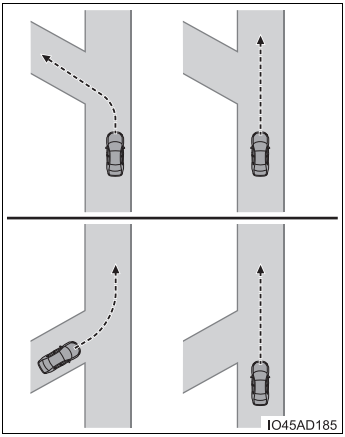
Omstandigheden waaronder de functies mogelijk niet goed werken

In de volgende situaties werken de functies mogelijk niet goed, waardoor de auto zijn rijstrook zou kunnen verlaten. Houd om veilig te rijden de omgeving steeds goed in de gaten, bedien het stuurwiel om de rijrichting van de auto te corrigeren en vertrouw niet uitsluitend op de werking van het systeem.

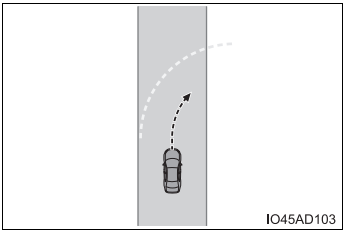
- Er wordt gereden in een scherpe bocht.
- Er bevinden zich naast de weg objecten die onterecht kunnen worden aangezien voor witte (gele) lijnen (vangrails, reflecterende palen, enz.).



- Er wordt met de auto gereden op een plaats waar de weg zich splitst, wegen samenkomen, enz.



- Vanwege wegwerkzaamheden bevinden zich asfaltreparatiemarkeringen, witte (gele) lijnen enz. op de weg.



- Er zijn schaduwen op de weg die parallel lopen aan de witte (gele) lijnen of deze bedekken.
- Er wordt met de auto gereden in een gebied zonder witte (gele) lijnen, zoals voor een tolboom of kaartautomaat of op een kruising.

WAARSCHUWING

- De witte (gele) lijnen zijn onderbroken of er zijn verhoogde rijstrookmarkeringen of stenen aanwezig.
- De witte (gele) lijnen zijn niet of moeilijk te zien door zand, enz.
- Er wordt met de auto gereden op een wegdek dat nat is door regen, plassen, enz.
- De verkeerslijnen zijn geel (waardoor ze mogelijk moeilijker te herkennen zijn dan witte lijnen).
- De witte (gele) lijnen lopen over een stoeprand, enz.
- Er wordt met de auto gereden op een helder oppervlak, zoals beton.
- Als de rand van de weg niet duidelijk of niet recht is.
- Er wordt met de auto gereden op een oppervlak dat helder is als gevolg van gereflecteerd licht, enz.
- Er wordt met de auto gereden in een gebied waar de helderheid plotseling verandert, zoals bij in- en uitgangen van tunnels.
- Licht van de koplampen van een tegenligger, de zon, enz. dringt de camera binnen.
- Er wordt gereden op een helling.
- Er wordt gereden op een weg die naar links of rechts helt of op een bochtige weg.
- Er wordt gereden op een onverharde of ongelijkmatige weg.
- De rijstrook is zeer smal of breed.
- De auto helt sterk over door het vervoeren van zware bagage of door een onjuiste bandenspanning.
- De afstand tot de voorligger is extreem kort.
- De auto beweegt vaak op en neer ten gevolge van de wegomstandigheden tijdens het rijden (slechte wegen of naden in het wegdek).
- Wanneer u met uitgeschakelde koplampen in een tunnel of in het donker rijdt of wanneer een koplamp gedimd wordt doordat het lampglas vuil of niet goed uitgelijnd is.
- De auto heeft last van zijwind.
- De auto is net van rijstrook gewisseld of een kruising overgestoken.
- Er worden banden gebruikt met verschillende structuren of profielen of van verschillende fabrikanten of merken.
- Als er een andere maat banden dan voorgeschreven is gemonteerd
- Er zijn winterbanden, enz. gemonteerd.

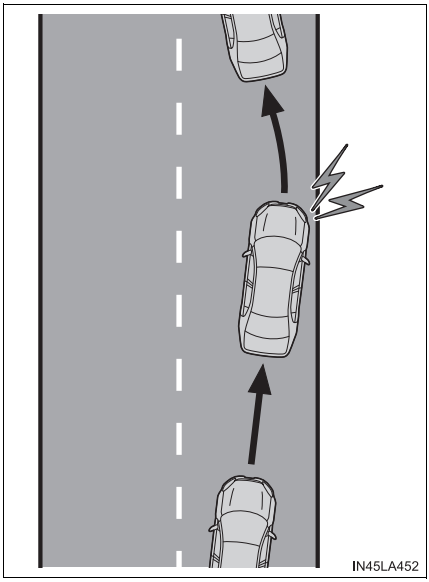
Functies die zijn opgenomen in het LDA-systeem

■ Lane Departure Alert-functie

Wanneer het systeem vaststelt dat de auto de rijstrook of de rijbaan* dreigt te verlaten, wordt er een waarschuwing weergegeven op het multi-informatiedisplay en klinkt er een waarschuwingszoemer om de bestuurder te waarschuwen.

Wanneer de waarschuwingszoemer klinkt, controleer dan het gebied rondom uw auto en stuur de auto voorzichtig terug naar het midden van de rijstrook.

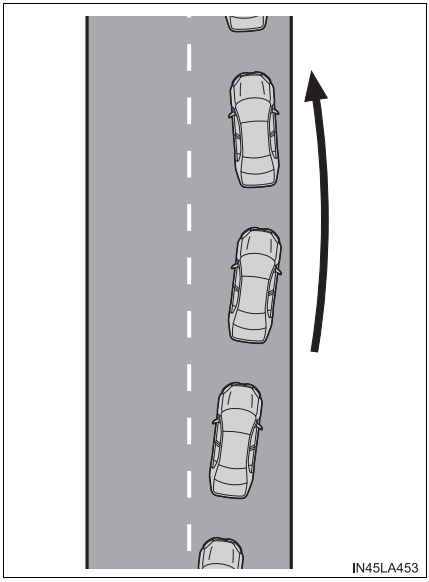
*: De grens tussen asfalt en de kant van de weg, zoals gras, grond of een stoeprand



Yaw Assist-functie

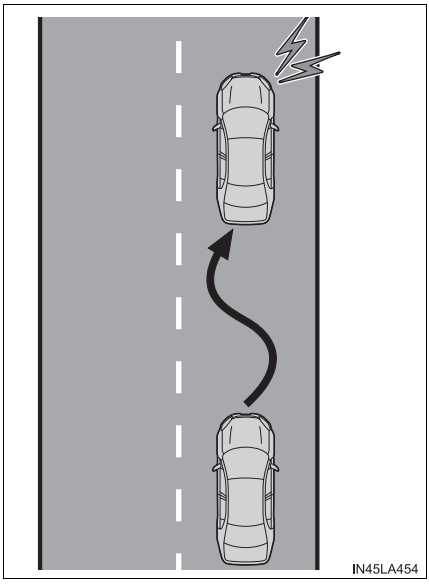
Wanneer het systeem vaststelt dat de auto de rijstrook of de rijbaan* dreigt te verlaten, helpt het systeem voor zover nodig om de auto in de rijstrook te houden door kortstondig de remmen te bekrachtigen.

*: De grens tussen asfalt en de kant van de weg, zoals gras, grond of een stoeprand



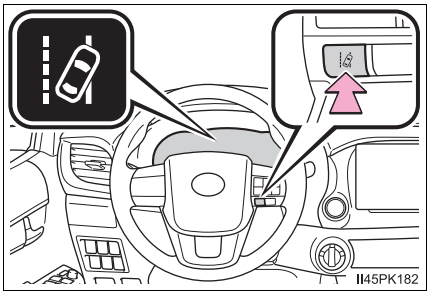
Waarschuwingsfunctie slingeren auto

Wanneer de auto in een rijstrook slingert, klinkt er een zoemer en wordt er een melding weergegeven op het multi-informatiedisplay om de bestuurder te waarschuwen.



Inschakelen van het LDA-systeem

Druk op de toets LDA om het LDA-systeem in te schakelen.

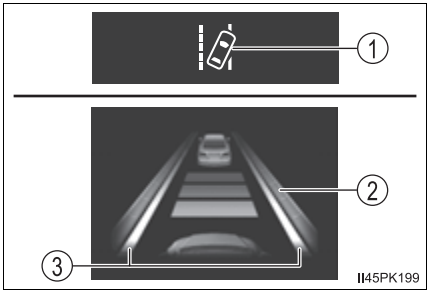


Het controlelampje LDA gaat branden en er wordt een melding weergegeven op het multi-informatiedisplay.

Druk nogmaals op de toets LDA om het LDA-systeem uit te schakelen.

Als het LDA-systeem wordt in- of uitgeschakeld, blijft de status van het LDA-systeem de volgende keer dat de motor wordt gestart ongewijzigd.

Meldingen op het multi-informatiedisplay



① Controlelampje LDA

Aan de hand van de verlichtingsstatus van de indicator wordt de bestuurder geïnformeerd over de bedrijfsstatus van het systeem.

Brandt wit:
Het LDA-systeem is geactiveerd.

Brandt groen:
Yaw Assist-functie is in werking.

Brandt geel: storing aanwezig of tijdelijk uitgeschakeld.

Knippert geel: Lane Departure Alert-functie is in werking.

② Display werking Yaw Assist-functie

Wordt weergegeven wanneer het multi-informatiedisplay wordt overgeschakeld op het informatiescherm voor ondersteunende systemen.

Geeft aan dat de Yaw Assist-functie in werking is.

③ Display Lane Departure Alert-functie

Wordt weergegeven wanneer het multi-informatiedisplay wordt overgeschakeld op het informatiescherm voor ondersteunende systemen.

▶ Binnenzijde van de weergegeven lijnen is wit



Dit geeft aan dat het systeem witte (gele) lijnen of een rijbaan* herkent. Als de auto de rijstrook verlaat, knippert de witte lijn die wordt weergegeven aan de zijde waar de auto de strook verlaat geel.

▶ Binnenzijde van de weergegeven lijnen is zwart



Dit geeft aan dat het systeem witte (gele) lijnen of een rijbaan* niet kan herkennen of tijdelijk is uitgeschakeld.

*: De grens tussen asfalt en de kant van de weg, zoals gras, grond of een stoeprand

■ **Voorwaarden voor werking van de functies**

● Lane Departure Alert-functie

Deze functie werkt wanneer aan alle onderstaande voorwaarden wordt voldaan.

- De LDA is ingeschakeld.
- De rijsnelheid is ongeveer 50 km/h of hoger.
- Het systeem herkent witte (gele) rijstrookmarkeringen of een rijbaan*. (Wanneer een witte [gele] markering of rijbaan* slechts aan één zijde wordt herkend, werkt het systeem uitsluitend voor de herkende zijde.)
- De breedte van de rijstrook is ten minste ongeveer 3 m.
- De richtingaanwijzerschakelaar wordt niet bediend.
- Er wordt niet gereden in een scherpe bocht.
- Er worden geen systeemstoringen gesignaleerd. (→Blz. 294)

*: De grens tussen asfalt en de kant van de weg, zoals gras, grond of een stoeprand

● Yaw Assist-functie

Deze functie werkt wanneer niet alleen aan alle werkingsvoorwaarden voor de Lane Departure Alert-functie wordt voldaan, maar ook aan alle onderstaande voorwaarden.

- De instelling voor “Yaw assist” in  van het multi-informatiedisplay is “On” (aan) (→Blz. 135)
- Er wordt niet in een vastgestelde mate of sneller geaccelereerd of gedecelereerd.
- Het stuurwiel wordt niet bediend met een stuurkracht die geschikt is voor het veranderen van rijstrook.
- Het ABS, de VSC, de TRC/A-TRC en het PCS werken niet.
- De TRC/A-TRC of VSC is niet uitgeschakeld.

● Waarschuwingsfunctie slingeren auto

Deze functie werkt wanneer aan alle onderstaande voorwaarden wordt voldaan.

- De instelling voor “Sway Warning” (waarschuwing voor slingeren) in  van het multi-informatiedisplay is “On” (aan) (→Blz. 135)
- De rijsnelheid is ongeveer 50 km/h of hoger.
- De breedte van de rijstrook is ten minste ongeveer 3 m.
- Er worden geen systeemstoringen gesignaleerd. (→Blz. 294)

■ **Tijdelijk uitschakelen van functies**

Als niet langer aan de werkingsvoorwaarden wordt voldaan, wordt een functie mogelijk tijdelijk uitgeschakeld. Als echter weer aan de werkingsvoorwaarden wordt voldaan, wordt de werking van de functie automatisch hervat. (→Blz. 292)

■ **Yaw Assist-functie**

- Afhankelijk van de rijsnelheid, de situatie rondom het verlaten van de rijstrook, de wegomstandigheden, enz. merkt de bestuurder mogelijk niet dat de functie in werking is of werkt de functie mogelijk helemaal niet.
- De bediening van het stuurwiel door de bestuurder krijgt prioriteit t.o.v. de Yaw Assist.
- Probeer niet zelf de werking van de Yaw Assist-functie te testen.
- Het is mogelijk dat u tijdens de werking van de Yaw Assist-functie een geluid in de motorruimte hoort wanneer het rempedaal wordt ingetrapt. Dit geluid duidt niet op een storing in het LDA-systeem.

■ **Lane Departure Alert-functie**

- De waarschuwingszoemer is mogelijk slecht te horen door geluiden van buiten, afspelen van muziek, enz.
- Als de rand van de rijbaan* niet duidelijk of niet recht is, werkt de Lane Departure Alert-functie mogelijk niet.
- Probeer niet zelf de werking van de Lane Departure Alert-functie te testen.

*: De grens tussen asfalt en de kant van de weg, zoals gras, grond of een stoeprand

■ **Waarschuwingsfunctie slingeren auto**

Als het systeem oordeelt dat de auto slingert terwijl de waarschuwingsfunctie voor het slingeren van de auto in werking is, klinkt er een zoemer en wordt er een waarschuwingsmelding weergegeven om de bestuurder aan te sporen rust te nemen. Tegelijkertijd wordt het in de afbeelding weergegeven symbool op het multi-informatiedisplay weergegeven.



Afhankelijk van de auto en de conditie van de weg, wordt er mogelijk geen waarschuwing gegeven.

■ **Waarschuwingsmelding**

Als de volgende waarschuwingsmelding wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay en het controlelampje LDA geel brandt, volg dan de desbetreffende storingzoekprocedure. Volg de instructies die op het scherm worden weergegeven als er een andere waarschuwingsmelding wordt weergegeven.

● “LDA Malfunction Visit Your Dealer” (Storing in LDA. Ga naar uw dealer)

Het systeem werkt mogelijk niet goed. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

● “Lane Departure Alert Unavailable” (Lane Departure Alert niet beschikbaar)

- Het systeem is tijdelijk uitgeschakeld als gevolg van een storing in een andere sensor dan de camera voor. Schakel het LDA-systeem uit, wacht een poosje en schakel het LDA-systeem weer in.
- Het systeem is tijdelijk niet beschikbaar omdat de auto in korte tijd herhaaldelijk de rijstrook of rijbaan* heeft verlaten. Zet het contact UIT en vervolgens weer AAN.

*: De grens tussen asfalt en de kant van de weg, zoals gras, grond of een stoeprand

● “LDA Unavailable at Current Speed” (LDA niet beschikbaar bij huidige snelheid)

De functie kan niet worden gebruikt als de rijsnelheid hoger is dan het werkingsbereik van het LDA-systeem. Rijd langzamer.

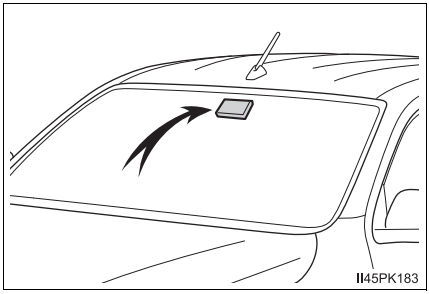
■ **Persoonlijke voorkeursinstellingen**

Er kunnen instellingen van de functie worden gewijzigd. (Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen: →Blz. 647)

RSA (Road Sign Assist)*

Overzicht van de functie

Het RSA-systeem herkent bepaalde verkeersborden door gebruik te maken van de camera voor en/of het navigatiesysteem (als er informatie over de snelheidslimiet beschikbaar is) en voorziet de bestuurder via het display van informatie.



Als het systeem vaststelt dat de snelheidslimiet wordt overschreden of wanneer er bijvoorbeeld verboden acties ten opzichte van de herkende verkeersborden worden uitgevoerd, wordt de bestuurder gewaarschuwd door middel van een waarschuwingsdisplay en waarschuwingszoemer.

WAARSCHUWING

■ Voordat u de RSA gebruikt

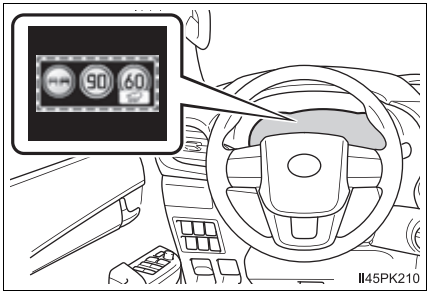
Vertrouw niet uitsluitend op het RSA-systeem. De RSA is een systeem dat de bestuurder ondersteunt middels het bieden van informatie, maar het is geen vervanging van het eigen inzicht en de oplettendheid van de bestuurder. Rijd voorzichtig door altijd goed op de verkeersregels te letten.

*: Indien aanwezig

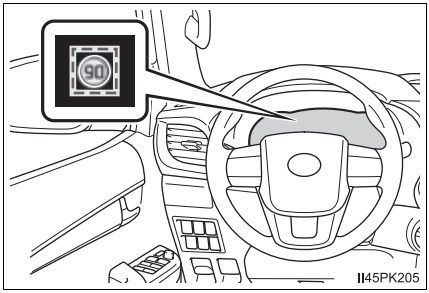
Weergave op het multi-informatiedisplay

Wanneer de camera voor een verkeersbord herkent en/of er informatie over een verkeersbord beschikbaar is via het navigatiesysteem, wordt het bord weergegeven op het multi-informatiedisplay.

- Wanneer de informatie van het ondersteunende systeem wordt geselecteerd, kunnen er maximaal 3 verkeersborden worden weergegeven. (→Blz. 135)



- Wanneer een ander tabblad dan dat van het ondersteunende systeem is geselecteerd, worden alleen de volgende typen verkeersborden weergegeven. (→Blz. 135)
  - Verkeersbord begin/einde snelheidslimiet
  - Verkeersbord met aan de snelheidslimiet gerelateerde informatie (autosnelweg, autoweg, bebouwde kom, erf)
  - Verkeersbord einde verboden
  - Verkeersbord verboden in te rijden* (indien een melding nodig is)
  - Verkeersbord maximaal toegestane snelheid met aanvullend bord (alleen op- en afritten)



Als er andere verkeersborden dan die met de maximaal toegestane snelheid worden herkend, worden deze trapsgewijs weergegeven onder het verkeersbord met de maximaal toegestane snelheid.

*: Auto's met navigatiesysteem

Ondersteunde soorten verkeersborden

De volgende soorten verkeersborden, inclusief elektronische verkeersborden en knipperende verkeersborden, worden weergegeven.

Niet-officiële (niet aan het Verdrag van Wenen voldoende) of recentelijk geïntroduceerde verkeersborden worden mogelijk niet weergegeven.

- Verkeersborden snelheidslimiet*



Begin snelheidslimiet/
begin zone snelheidslimiet



Einde snelheidslimiet/
einde zone snelheidslimiet

*: Er wordt geen informatie over de snelheidslimiet --- weergegeven wanneer er geen verkeersbord met een snelheidslimiet of een verkeersbord met aan de snelheidslimiet gerelateerde informatie beschikbaar is.

- Aan snelheidslimiet gerelateerde informatie*1, 2



Oprit snelweg



Einde bebouwde kom



Afrit snelweg



Begin bebouwde kom



Begin autosnelweg



Einde bebouwde kom



Einde autosnelweg



Begin erf



Begin bebouwde kom



Einde erf

*1: Wordt weergegeven wanneer een verkeersbord wordt herkend maar de informatie over de snelheidslimiet voor de weg niet beschikbaar is in het navigatiesysteem

*2: Er wordt geen informatie over de snelheidslimiet --- weergegeven wanneer er geen verkeersbord met een snelheidslimiet of een verkeersbord met aan de snelheidslimiet gerelateerde informatie beschikbaar is.

● Verkeersborden inhaalverbod



Begin inhaalverbod



Einde inhaalverbod

● Andere verkeersborden



Verboden in te rijden*



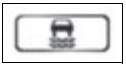
Stop



Einde verboden

*: Auto's met navigatiesysteem

● Maximaal toegestane snelheid met aanvullend teken*1



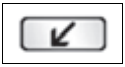
Nat



Afrit rechts*3



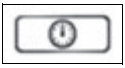
Regen



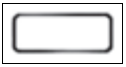
Afrit links*3



IJs



Tijd



Aanvullend teken aanwezig*2

*1: Gelijktijdig met snelheidslimiet weergegeven

*2: Inhoud niet herkend.

*3: Als de richtingaanwijzers bij het wisselen van rijstrook niet worden bediend, wordt het teken niet weergegeven.

Waarschuwingsfunctie

In de volgende situaties waarschuwt het RSA-systeem de bestuurder.

- Wanneer de rijsnelheid de drempelwaarde voor de snelheidswaarschuwing van het weergegeven verkeersbord met de maximaal toegestane snelheid overschrijdt, wordt het verkeersbord duidelijker zichtbaar gemaakt en klinkt er een zoemer.
- Als het RSA-systeem een verkeersbord voor verboden in te rijden herkent en signaleert dat de bestuurder het inrijverbod negeert op basis van de kaartinformatie van het navigatiesysteem, knippert het verkeersbord voor verboden in te rijden en klinkt er een zoemer. (Auto's met navigatiesysteem)
- Als wordt gesignaleerd dat uw auto een ander voertuig inhaalt terwijl er een verkeersbord voor een inhaalverbod wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay, gaat het verkeersbord knipperen en klinkt er een zoemer.

Afhankelijk van de situatie wordt de verkeerssituatie (richting en snelheid van het verkeer en hoeveelheid verkeer) mogelijk niet goed gesignaleerd en werkt de waarschuwingsfunctie mogelijk niet goed.

Instellen

De instelling voor RSA van het multi-informatiedisplay is “On” (aan) (→Blz. 139)

Automatisch uitschakelen van weergave verkeersborden RSA

In de volgende situaties worden een of meer verkeersborden automatisch uitgeschakeld.

- Er wordt over een bepaalde afstand geen verkeersbord herkend.
- De weg verandert als gevolg van een afslag naar links of rechts, enz.

Omstandigheden waaronder de functie mogelijk niet goed werkt of niet goed signaleert

In de volgende situaties werkt de RSA niet normaal en worden verkeersborden mogelijk niet herkend, worden onjuiste verkeersborden weergegeven, enz. Dit duidt echter niet op een storing.

- De camera voor is niet goed uitgelijnd doordat de sensor, enz. is blootgesteld aan hevige schokken.
- Er zit(ten) vuil, sneeuw, stickers, enz. op de voorruit in de buurt van de camera voor.
- Onder barre weersomstandigheden, bijvoorbeeld bij zware regenval, mist, sneeuw of zandstormen
- Licht van een tegenligger, de zon, enz. dringt de camera voor binnen.
- Het verkeersbord is vuil of vervaagd, staat scheef of is krom.
- Het elektronische verkeersbord heeft weinig contrast.
- Het verkeersbord gaat helemaal of gedeeltelijk verscholen achter boombladeren, een paal, o.i.d.
- Het verkeersbord is alleen korte tijd zichtbaar voor de camera voor.
- De omgeving (bij afslaan, rijstrookwisseling, enz.) wordt onjuist beoordeeld.

- Wanneer een verkeersbord niet van toepassing is op de rijstrook waar op dat moment op wordt gereden, maar dit bord wel direct na een vertakking van de snelweg staat of bij een aangrenzende rijstrook net voordat rijstroken samenkomen.
- Er zitten stickers op de achterzijde van de voorligger.
- Er wordt een verkeersbord herkend dat lijkt op een verkeersbord dat compatibel is met het systeem.
- Mogelijk worden verkeersborden met de snelheidslimiet voor parallelwegen gesignaleerd en weergegeven (wanneer deze in het zicht van de camera voor staan) terwijl de auto op de hoofdweg rijdt.
- Mogelijk worden verkeersborden met de maximaal toegestane snelheid voor afslagen van rotondes gesignaleerd en weergegeven (wanneer deze in het zicht van de camera voor staan) terwijl de auto op de rotonde rijdt.
- De voorzijde van de auto staat omhoog of omlaag door de belading van de auto.
- De helderheid van het omgevingslicht is niet voldoende of verandert plotseling.
- Wanneer een verkeersbord voor trucks, enz. wordt herkend.
- Er wordt met de auto in een land gereden waar het verkeer aan de andere kant rijdt.
- De kaartgegevens van het navigatiesysteem zijn niet meer up-to-date.
- Het navigatiesysteem werkt niet.
- De snelheidsinformatie die op het instrumentenpaneel wordt weergegeven verschilt mogelijk van de informatie die wordt weergegeven op het navigatiesysteem als gevolg van de gebruikte kaartgegevens van het navigatiesysteem.

■ **Weergave verkeersbord snelheidslimiet**

Als het contact de laatste keer UIT werd gezet terwijl er een verkeersbord met de maximaal toegestane snelheid op het multi-informatiedisplay werd weergegeven, wordt datzelfde verkeersbord weer weergegeven wanneer het contact AAN wordt gezet.

■ **Als “RSA Malfunction Visit Your Dealer” (Storing RSA. Laat auto bij dealer controleren.) wordt weergegeven**

Er is mogelijk een storing in het systeem aanwezig. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Persoonlijke voorkeursinstellingen**

Bepaalde functies kunnen worden aangepast aan de persoonlijke voorkeur. (Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen: →Blz. 647)

Dynamic Radar Cruise Control*

Overzicht van functies

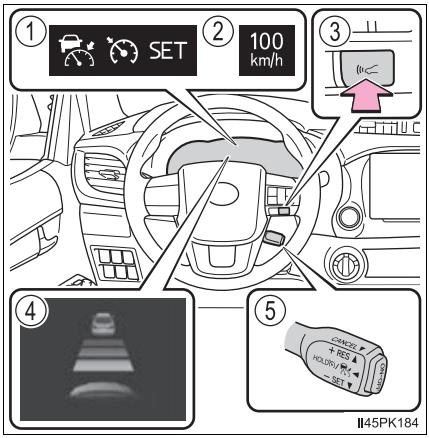
Wanneer de afstandsregelmodus is ingeschakeld, accelereert en decelereert de auto automatisch overeenkomstig de veranderingen in snelheid van de voorligger, zelfs wanneer het gaspedaal niet wordt ingetrapt. In de constante-snelheidsregelmodus rijdt de auto met een constante snelheid.

Gebruik de Dynamic Radar Cruise Control op autowegen en snelwegen.

- Afstandsregelmodus (→Blz. 305)
- Constante-snelheidsregelmodus (→Blz. 311)

Systeemonderdelen

① Controlelampjes
② Ingestelde snelheid
③ Afstandsschakelaar
④ Multi-informatiedisplay
⑤ Cruise control-schakelaar



*: Indien aanwezig

WAARSCHUWING

Voor het gebruik van de Dynamic Radar Cruise Control

- Voor veilig rijden is alleen de bestuurder verantwoordelijk. Vertrouw niet alleen op het systeem en rijd voorzichtig door altijd goed op de omgeving te letten.
- Het Dynamic Radar Cruise Control-systeem biedt ondersteuning bij het rijden om de bestuurder te ontlasten. Er zijn echter grenzen aan de geboden ondersteuning. Lees de hierna gegeven aanwijzingen aandachtig door. Vertrouw niet blindelings op dit systeem en rijd altijd voorzichtig.
  - Omstandigheden waarin de sensor voorliggers mogelijk niet op de juiste manier signaleert:
    →Blz. 315
  - Omstandigheden waaronder de afstandsregelmodus mogelijk niet goed werkt:
    →Blz. 316
- Stel de geschikte snelheid in op basis van de snelheidslimiet, de verkeersintensiteit, de wegcondities, de weersomstandigheden, enz. De bestuurder is verantwoordelijk voor het controleren van de ingestelde snelheid.
- Zelfs als het systeem normaal werkt, kan de door het systeem gesignaleerde status van de voorligger afwijken van de door de bestuurder waargenomen status. Daarom moet de bestuurder altijd alert blijven, het gevaar van elke situatie inschatten en veilig rijden. Volledig vertrouwen op het systeem of aannemen dat het systeem de veiligheid garandeert tijdens het rijden kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel als gevolg.
- Schakel het Dynamic Radar Cruise Control-systeem uit met de toets ON-OFF als het niet wordt gebruikt.

WAARSCHUWING

Waarschuwingen met betrekking tot de ondersteunende systemen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht, aangezien er grenzen zijn aan de door het systeem geboden ondersteuning. Als u dat niet doet, kunt u een ongeval veroorzaken, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- De bestuurder helpen bij het meten van de volgafstand
  De Dynamic Radar Cruise Control dient alleen ter ondersteuning van de bestuurder bij het bepalen van de volgafstand tussen de eigen auto en een bepaalde voorligger. Het systeem is niet bedoeld om zorgeloos of roekeloos rijgedrag te rechtvaardigen en kan de bestuurder ook niet helpen tijdens het rijden bij slecht zicht.
  Het blijft noodzakelijk dat de bestuurder zelf de omgeving van de auto goed in de gaten houdt.
- De bestuurder helpen bij het bepalen van de juiste volgafstand
  De Dynamic Radar Cruise Control bepaalt of de volgafstand tussen de eigen auto en een bepaalde voorligger binnen een vastgelegd bereik ligt. Het systeem kan geen andere beoordelingen maken. Het is daarom strikt noodzakelijk dat u zelf alert blijft en inschat of een situatie mogelijk gevaarlijk is.
- De bestuurder helpen bij het bedienen van de auto
  De Dynamic Radar Cruise Control heeft geen functies om aanrijdingen met een voorligger te voorkomen of vermijden. Daarom dient u wanneer er gevaar dreigt direct de controle over de auto te nemen en juist te handelen om de veiligheid van alle betrokkenen te garanderen.

WAARSCHUWING

Situaties die niet geschikt zijn voor gebruik van de Dynamic Radar Cruise Control

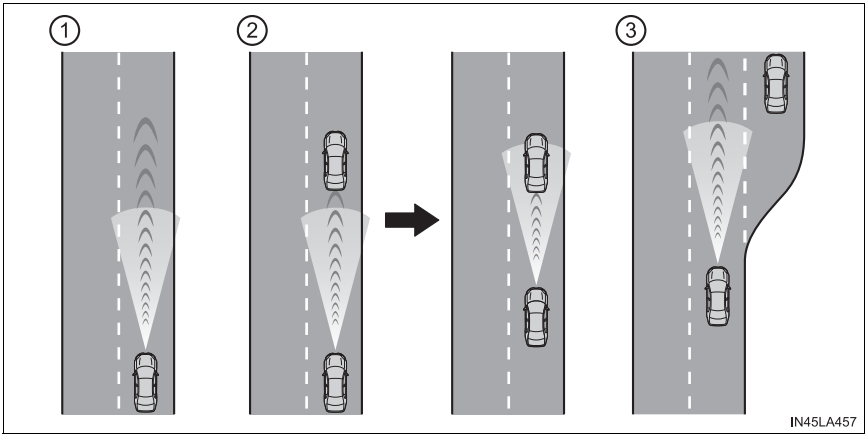
Gebruik de Dynamic Radar Cruise Control niet in de volgende situaties.
Als u dat wel doet, wordt de snelheid mogelijk niet goed geregeld, waardoor een ongeval met ernstig letsel kan ontstaan.

- Op wegen met voetgangers, fietsers, enz.
- In druk verkeer
- Op wegen met scherpe bochten
- Op slingerende wegen
- Op wegen die door regen, ijs of sneeuw glad zijn
- Op steile afdalingen of bij afwisselend sterk dalende en sterk stijgende wegen
  Bij het afdalen van een helling kan de rijsnelheid de geprogrammeerde snelheid overschrijden.
- Op invoegstroken van autowegen en snelwegen
- Als de weersomstandigheden zo slecht zijn dat ze een juiste signalering door de sensoren onmogelijk zouden kunnen maken (mist, sneeuw, zandstorm, zware regenval, enz.)
- Als er regen, sneeuw, enz. op de voorzijde van de radar of de camera voor zit
- In verkeersomstandigheden waarbij herhaaldelijk accelereren en decelereren noodzakelijk is
- Bij het rijden met een aanhangwagen (met trekhaak) of tijdens het slepen in een noodgeval
- Als er vaak een naderingswaarschuwing hoorbaar is

Rijden in de afstandsregelmodus

In deze modus registreert een radar of er binnen ongeveer 100 meter voor u een voertuig rijdt. Deze sensor wordt tevens gebruikt om de afstand tussen uw auto en de voorligger te berekenen en een geschikte afstand tussen uw auto en de voorligger te handhaven. De gewenste tussenafstand kan tevens met de afstandsschakelaar worden ingesteld.

Bij het afdalen van een helling kan de tussenafstand korter worden.



① Voorbeeld van het rijden met een constante snelheid

Wanneer er geen voorliggers zijn

De auto rijdt met de snelheid die door de bestuurder is ingesteld.

② Voorbeeld van deceleratie en het volgen van een auto

Wanneer een voorligger langzamer rijdt dan de ingestelde snelheid

Als er een voorligger wordt gesignaleerd, verlaagt het systeem automatisch de snelheid van uw auto. Als de snelheid nog meer moet worden gereduceerd, schakelt het systeem het remsysteem in (de remlichten gaan dan branden). Het systeem regelt de snelheid van de auto zo dat de afstand die de bestuurder heeft ingesteld tot de voorligger gehandhaafd blijft. Als het systeem de snelheid niet genoeg kan verlagen om een veilige afstand tot de voorligger te creëren, klinkt er een naderingswaarschuwing.

Als u de richtingaanwijzers inschakelt en bij een rijsnelheid van 80 km/h of hoger een rijstrook opschuift om in te halen, zal de auto accelereren zodat een voertuig op de andere rijstrook sneller kan worden ingehaald.

Het oordeel van het systeem met betrekking tot wat een rijstrook voor inhalen is, is mogelijk alleen gebaseerd op de positie van het stuurwiel in de auto (bestuurder links of rechts) Als de auto rijdt in een regio waar de rijstrook voor inhalen zich aan de andere kant bevindt dan waar de auto normaal rijdt, accelereert de auto mogelijk wanneer de richtingaanwijzerschakelaar wordt bediend in de tegengestelde richting van de rijstrook voor inhalen (bijv. als de bestuurder normaal rijdt in een regio waar de rijstrook voor inhalen zich rechts bevindt, maar de bestuurder rijdt nu in een regio waar de rijstrook voor inhalen zich links bevindt, accelereert de auto mogelijk als de richtingaanwijzer rechts wordt ingeschakeld).

③ Voorbeeld van acceleratie

Als er geen voorliggers meer zijn die langzamer rijden dan de ingestelde snelheid

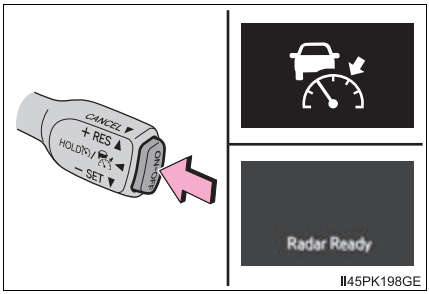
Het systeem verhoogt de snelheid totdat de ingestelde snelheid bereikt wordt. Het systeem schakelt vervolgens weer over op het rijden met constante snelheid.

Instellen van de rijsnelheid (afstandsregelmodus)

1 Druk op de toets ON-OFF om de cruise control in te schakelen.

Het controlelampje van de Dynamic Radar Cruise Control gaat branden en er wordt een melding weergegeven op het multi-informatiedisplay. Druk nogmaals op de toets om de cruise control uit te schakelen.

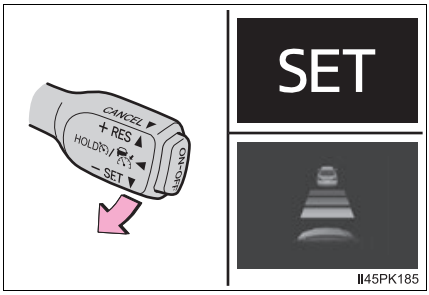
Als de toets ON-OFF gedurende ten minste 1,5 seconden ingedrukt wordt gehouden, schakelt het systeem over op de constante-snelheidsregelmodus. (→Blz. 311)



2 Accelereer of decelereer met behulp van het gaspedaal naar de gewenste rijsnelheid (hoger dan ongeveer 30 km/h) en druk de hendel naar beneden om de snelheid op te slaan.

Het controlelampje cruise control SET gaat branden.

De rijsnelheid op het moment dat de hendel wordt losgelaten, wordt de ingestelde snelheid.



Wijzigen van de ingestelde snelheid

● Wijzigen van de ingestelde snelheid met de hendel

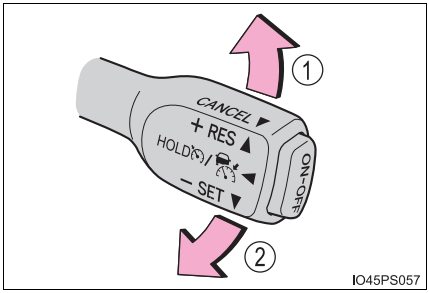
Bedien, om de ingestelde snelheid te wijzigen, de hendel totdat de gewenste snelheid wordt weergegeven.

① Verhogen van de snelheid

② Verlagen van de snelheid

Fijnafstelling: Beweeg de hendel kort in de gewenste richting.

Ruime afstelling: Houd de hendel omhoog of omlaag om de snelheid te wijzigen en laat hem los als de gewenste snelheid is bereikt.



Als de afstandsregelmodus is ingeschakeld, wordt de ingestelde snelheid als volgt verhoogd of verlaagd:

Fijnafstelling: 1 km/h (0,6 mph)*1 of 1 mph (1,6 km/h)*2, telkens als de hendel wordt bediend

Ruime afstelling: In stappen van 5 km/h (3,1 mph)*1 of 5 mph (8 km/h)*2 zolang de hendel wordt vastgehouden

In de constante-snelheidsregelmodus (→Blz. 311) wordt de ingestelde snelheid als volgt verhoogd of verlaagd:

Fijnafstelling: 1 km/h (0,6 mph)*1 of 1 mph (1,6 km/h)*2, telkens als de hendel wordt bediend

Ruime afstelling: Zolang de hendel wordt vastgehouden, wordt de snelheid gewijzigd.

*1: Wanneer de ingestelde snelheid wordt getoond in “km/h”

*2: Wanneer de ingestelde snelheid getoond wordt in “MPH”

● Wijzigen van de ingestelde snelheid met het gaspedaal

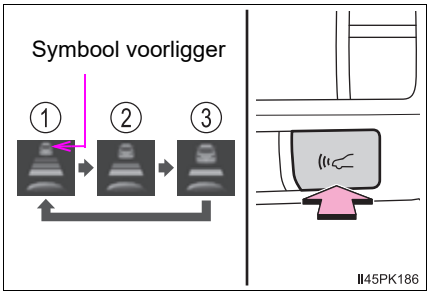
1 Accelereer met behulp van het gaspedaal naar de gewenste rijsnelheid.

2 Druk de hendel omlaag

Wijzigen van de tussenafstand (afstandsregelmodus)

Door de schakelaar in te drukken wordt de afstand tot de voorligger als volgt gewijzigd:

① Lang
② Gemiddeld
③ Kort

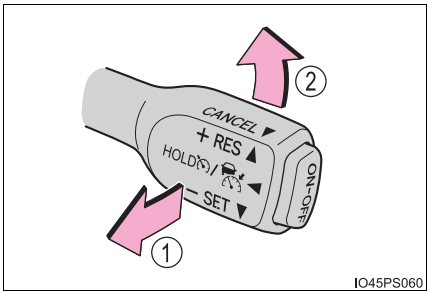


Instellingen tussenafstand (afstandsregelmodus)

Selecteer een afstand in de onderstaande tabel. Houd er rekening mee dat de aangegeven afstanden overeenkomen met een rijsnelheid van 80 km/h. De tussenafstand is afhankelijk van de rijsnelheid.

Afstandsopties	Tussenafstand
Lang	Ongeveer 50 m
Gemiddeld	Ongeveer 40 m
Kort	Ongeveer 30 m

Uitschakelen en hervatten van de snelheidsregeling



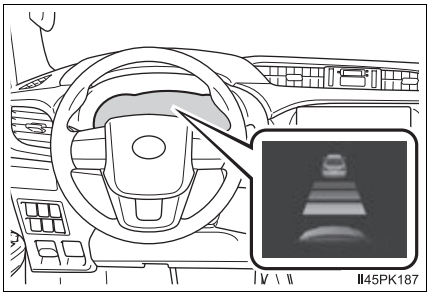
① Als u de hendel naar u toe trekt, wordt de snelheidsregeling uitgeschakeld.

De snelheidsregeling wordt eveneens uitgeschakeld als het rempedaal wordt ingetrapt.

② Als u de hendel omhoog drukt, wordt de cruise control hervat en wordt de ingestelde snelheid hervat.

De cruise control wordt echter niet hervat wanneer de rijsnelheid ongeveer 25 km/h of lager is.

Naderingswaarschuwing (afstandsregelmodus)



Wanneer uw auto een voorligger te dicht nadert en automatisch decelereren door middel van de cruise control niet mogelijk is, zal het scherm gaan knipperen en een zoemer klinken om de bestuurder te waarschuwen. Dit kan bijvoorbeeld gebeuren als een andere bestuurder vóór u invoegt terwijl u een voorligger volgt. Trap het rempedaal in om voldoende afstand tot uw voorligger te houden.

■ Mogelijk worden geen waarschuwingen gegeven

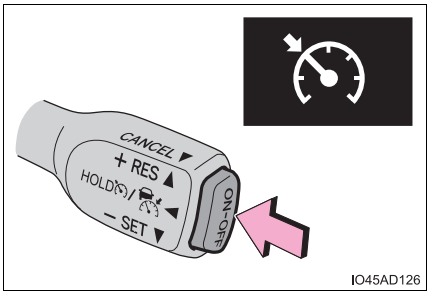
In de volgende gevallen worden mogelijk geen waarschuwingen gegeven als de tussenafstand klein is.

- Als de snelheid van de voorligger gelijk is aan of hoger is dan de snelheid van uw eigen auto
- Als de voorligger extreem langzaam rijdt
- Direct nadat de snelheid van de cruise control is ingesteld
- Bij het intrappen van het gaspedaal

Selecteren van de constante-snelheidsregelmodus

Wanneer de constante-snelheidsregelmodus is geselecteerd, blijft de auto met een ingestelde snelheid rijden, zonder de tussenafstand te regelen. Selecteer deze modus alleen wanneer de afstandsregelmodus niet goed werkt als gevolg van een vuile radar.

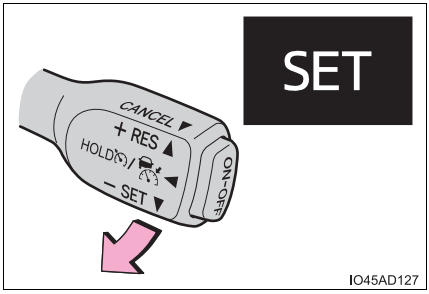
1 Houd bij uitgeschakelde cruise control de toets ON-OFF gedurende ten minste 1,5 seconden ingedrukt.



Direct nadat op de toets ON-OFF is gedrukt, gaat het controlelampje Dynamic Radar Cruise Control branden. Vervolgens gaat het controlelampje cruise control branden.

Overschakelen naar de constante-snelheidsregelmodus is alleen mogelijk als de hendel wordt bediend terwijl de cruise control uit staat.

2 Accelereer of decelereer met behulp van het gaspedaal naar de gewenste rijsnelheid (hoger dan ongeveer 30 km/h) en druk de hendel naar beneden om de snelheid op te slaan.



Het controlelampje cruise control SET gaat branden.

De rijsnelheid op het moment dat de hendel wordt losgelaten, wordt de ingestelde snelheid.

Wijzigen van de ingestelde snelheid: →Blz. 308

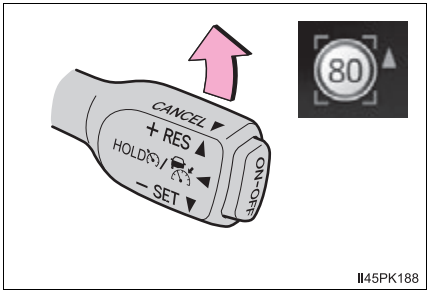
Uitschakelen en hervatten van de snelheidsregeling: →Blz. 310

Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist

Wanneer deze functie is ingeschakeld en het systeem in de afstandsregelmodus (→Blz. 305) werkt en een verkeersbord met een snelheidslimiet wordt gesignaleerd, wordt de herkende snelheidslimiet weergegeven met een pijl omhoog/omlaag. De ingestelde snelheid kan tot de herkende snelheidslimiet worden verhoogd/verlaagd door de hendel omhoog om omlaag te drukken.

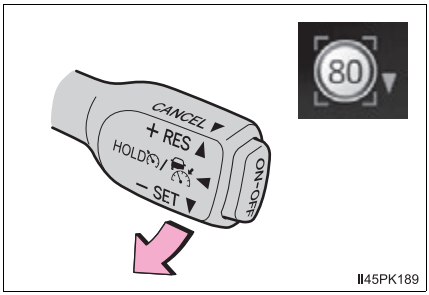
- Wanneer de op dat moment ingestelde snelheid lager is dan de herkende snelheidslimiet

  Druk de hendel omhoog



- Wanneer de op dat moment ingestelde snelheid hoger is dan de herkende snelheidslimiet

  Druk de hendel omlaag



Inschakelen/uitschakelen Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist

U kunt de Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist inschakelen/uitschakelen via  op het multi-informatiedisplay. (→Blz. 135)

Wanneer de Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist in werking is en u bergaf rijdt, overschrijdt de rijsnelheid mogelijk de ingestelde snelheid.

In dit geval wordt de weergegeven ingestelde rijsnelheid verlicht en klinkt er een zoemer om de bestuurder te waarschuwen.

■ **De Dynamic Radar Cruise Control kan worden gebruikt als**

- De selectiehendel in stand D staat. (Auto's met automatische transmissie)
- De selectiehendel staat in het 2e bereik of hoger. (Auto's met handgeschakelde transmissie)
- Afhankelijk van de regelmodus kan dit item op de volgende snelheden worden ingesteld:
  - Afstandsregelmodus: Ongeveer 30 km/h of hoger
  - Constante-snelheidsregelmodus: Ongeveer 30 km/h of hoger

■ **Accelereren na het instellen van de rijsnelheid**

Bedien het gaspedaal om te accelereren. Na het accelereren gaat de auto weer rijden met de ingestelde snelheid. Als de afstandsregelmodus is ingeschakeld, neemt de rijsnelheid echter mogelijk af tot onder de ingestelde snelheid, zodat de afstand tot de voorligger gehandhaafd blijft.

■ **Selectie schakelstand (auto's met handgeschakelde transmissie)**

Selecteert een schakelstand die past bij de rijsnelheid. Als het motortoerental te hoog of te laag is, kan de regeling automatisch worden uitgeschakeld.

■ **Automatisch uitschakelen van de afstandsregelmodus**

De afstandsregelmodus wordt automatisch uitgeschakeld in de volgende situaties.

- Werkelijke rijsnelheid zakt onder ongeveer 25 km/h.
- De VSC is geactiveerd.
- De TRC/A-TRC is gedurende een bepaalde periode geactiveerd.
- Wanneer de VSC of TRC/A-TRC wordt uitgeschakeld.
- De sensor kan niet goed signaleren omdat hij ergens door bedekt is.
- Wanneer de remregeling of de begrenzingsregeling voor het vermogen van een ondersteunend systeem in werking is. (Bijvoorbeeld: Pre-Crash Safety-systeem, wegrijregeling)
- Als de selectiehendel in de neutraalstand staat of het koppelingspedaal gedurende een bepaalde tijd of langer wordt ingetrapt. (Auto's met handgeschakelde transmissie)
- 4WD-uitvoeringen: het wijzigen van de modus van de tussenbak wordt niet voltooid binnen 5 seconden bij ingeschakeld cruise control-systeem.

Als de afstandsregelmodus om een andere dan de hierboven genoemde redenen automatisch uitgeschakeld wordt, kan er een storing in het systeem aanwezig zijn. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Automatisch uitschakelen van de constante-snelheidsregelmodus**

De constante-snelheidsregelmodus wordt automatisch uitgeschakeld in de volgende situaties:

- Actuele rijsnelheid zakt tot meer dan ongeveer 16 km/h onder de ingestelde rijsnelheid.
- Werkelijke rijsnelheid zakt onder ongeveer 30 km/h.
- De VSC is geactiveerd.
- De TRC/A-TRC is gedurende een bepaalde periode geactiveerd.
- Wanneer de VSC of TRC/A-TRC wordt uitgeschakeld.
- Wanneer de remregeling of de begrenzingsregeling voor het vermogen van een ondersteunend systeem in werking is. (Bijvoorbeeld: Pre-Crash Safety-systeem, wegrijregeling)
- Als de selectiehendel in de neutraalstand staat of het koppelingspedaal gedurende een bepaalde tijd of langer wordt ingetrapt. (Auto's met handgeschakelde transmissie)
- 4WD-uitvoeringen: het wijzigen van de modus van de tussenbak wordt niet voltooid binnen 5 seconden bij ingeschakeld cruise control-systeem.

Als de constante-snelheidsregelmodus om een andere dan de hierboven genoemde redenen automatisch uitgeschakeld wordt, kan er een storing in het systeem aanwezig zijn. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **De Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist werkt mogelijk niet goed wanneer**

De Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist werkt mogelijk niet goed in situaties waarbij de RSA mogelijk niet goed werkt of niet goed signaleert (→Blz. 299). Controleer daarom, wanneer u deze functie gebruikt, het weergegeven verkeersbord met de snelheidslimiet.

In de onderstaande gevallen wordt de ingestelde snelheid mogelijk niet gewijzigd in de herkende snelheidslimiet door het omhoog of omlaag gedrukt houden van de hendel.

- Als er geen informatie over de snelheidslimiet beschikbaar is
- Wanneer de herkende snelheidslimiet gelijk is aan de ingestelde snelheid
- Wanneer de herkende snelheidslimiet buiten het snelheidsbereik van het Dynamic Radar Cruise Control-systeem ligt

■ **Werking van de remmen**

Er kan een geluid van de remmen hoorbaar zijn en de reactie van het rempedaal kan veranderen, maar dit duidt niet op een storing.

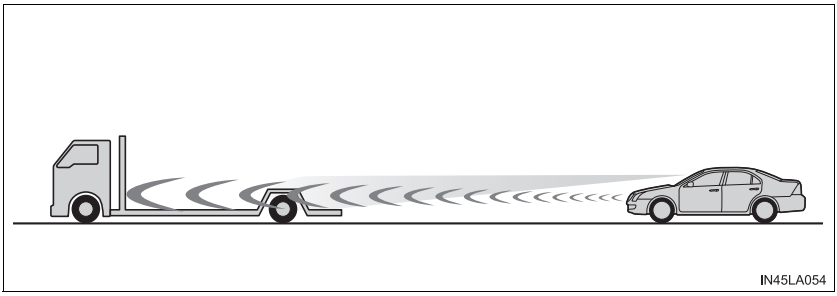
■ **Waarschuwingsmeldingen en zoemers voor Dynamic Radar Cruise Control**

Waarschuwingsmeldingen en zoemers worden gebruikt om een systeemstoring aan te geven of om de bestuurder te informeren dat hij tijdens het rijden extra moet opletten. Lees de op het multi-informatiedisplay weergegeven waarschuwingsmelding en volg de aanwijzingen op. (→Blz. 271, 574)

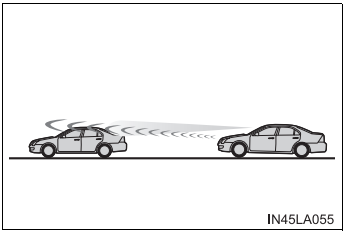
■ **Omstandigheden waarin de sensor voorliggers mogelijk niet op de juiste manier signaleert**

Bedien in onderstaande gevallen en afhankelijk van de omstandigheden het rempedaal wanneer het systeem onvoldoende decelereert of bedien het gaspedaal wanneer moet worden geaccelereerd.
Omdat de sensor deze voertuigen wellicht niet op de juiste manier signaleert, wordt er mogelijk geen naderingswaarschuwing (→Blz. 310) gegeven.

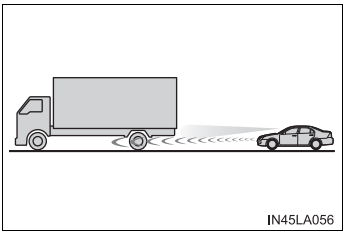
- Auto's die plotseling voor u invoegen
- Auto's die met lage snelheden rijden
- Auto's die niet op dezelfde rijstrook rijden
- Voertuigen met een relatief kleine achterzijde (aanhangwagens zonder lading, enz.)


IN45LA054

- Motorfietsen die op dezelfde rijstrook rijden
- Als door omringend verkeer opgeworpen water of sneeuw de signalering door de sensor hindert
- Als de achterzijde van de auto ver ingezakt is (omdat er zware lading in de bagageruimte vervoerd wordt, enz.)


IN45LA055

- De voorligger heeft een extreem grote bodemvrijheid

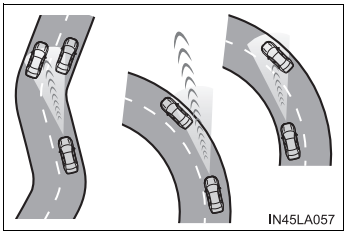

IN45LA056

■ **Omstandigheden waaronder de afstandsregelmodus mogelijk niet goed werkt**

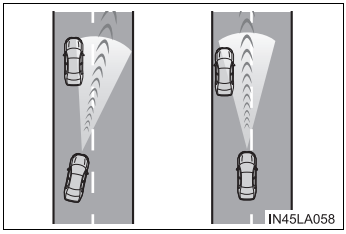
Bedien indien nodig in onderstaande gevallen het rempedaal (of, afhankelijk van de situatie, het gaspedaal).

Doordat de sensor voorliggers mogelijk niet op de juiste manier signaleert, werkt het systeem mogelijk niet goed.

- Als de weg erg bochtig is of de rijstroken erg smal zijn



- Als u veelvuldig stuurcorrecties moet uitvoeren of frequent van rijstrook wisselt



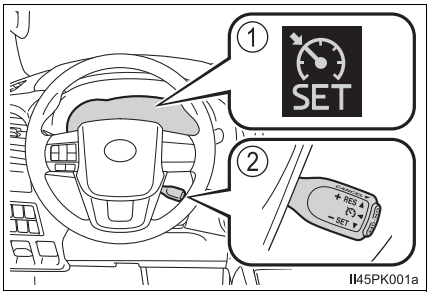
- Als uw voorligger plotseling decelereert
- Als u op een weg rijdt die wordt omgeven door een constructie, zoals in een tunnel of op een ijzeren brug
- Als de rijsnelheid afneemt tot de ingestelde snelheid na acceleratie van de auto door intrappen van het gaspedaal.

Cruise control*

Overzicht van functies

Met de cruise control kan een ingestelde snelheid worden vastgehouden zonder dat hiervoor het gaspedaal hoeft te worden ingetrapt.

① Controlelampjes
② Cruise control-schakelaar



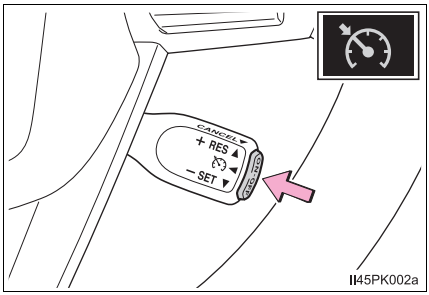
II45PK001a

Instellen van de rijsnelheid

1 Druk op de toets ON-OFF om de cruise control in te schakelen.

Het controlelampje cruise control gaat branden.

Druk nogmaals op de toets om de cruise control uit te schakelen.

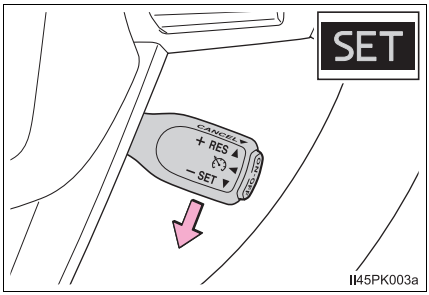


II45PK002a

2 Accelereer of decelereer naar de gewenste snelheid en druk de hendel naar beneden om de snelheid in te stellen.

Het controlelampje SET gaat branden.

De rijsnelheid op het moment dat de hendel wordt losgelaten, wordt de ingestelde snelheid.



II45PK003a

*: Indien aanwezig

Wijzigen van de ingestelde snelheid

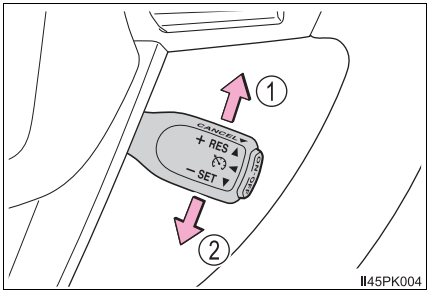
Bedien, om de ingestelde snelheid te wijzigen, de hendel totdat de gewenste snelheid wordt bereikt.

① Verhogen van de snelheid

② Verlagen van de snelheid

Fijnafstelling: Beweeg de hendel kort in de gewenste richting.

Ruime afstelling: Houd de hendel in de gewenste richting gedrukt.



De ingestelde snelheid wordt als volgt verhoogd of verlaagd:

Fijnafstelling: Ongeveer 1,0 km/h, telkens als de hendel wordt bediend.

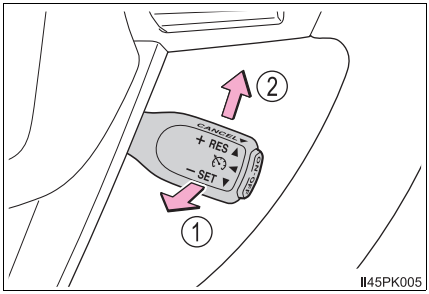
Ruime afstelling: De ingestelde snelheid wordt continu verhoogd of verlaagd totdat de hendel wordt losgelaten.

Uitschakelen en hervatten van de constante-snelheidsregeling

① Door de hendel naar u toe te trekken wordt de constante-snelheidsregeling uitgeschakeld.

De snelheidsregeling wordt ook uitgeschakeld als het rempedaal of het koppelingspedaal (alleen handgeschakelde transmissie) wordt ingetrapt.

② Door de hendel omhoog te drukken wordt de constante-snelheidsregeling hervat.



Hervatten is mogelijk vanaf een rijsnelheid hoger dan ongeveer 30 km/h.

■ **De cruise control kan worden gebruikt als**

- De selectiehendel staat in stand D of in schakelbereik 4S of hoger (auto's met automatische transmissie).
- Stand 4 of hoger is geselecteerd met de paddle shift. (auto's met paddle shift-schakelaars)
- De rijsnelheid hoger is dan 30 km/h.

■ **Accelereren na het instellen van de rijsnelheid**

- Er kan normaal met de auto geaccelereerd worden. Na de acceleratie gaat de auto weer rijden met de ingestelde snelheid.
- De ingestelde snelheid kan zelfs worden verhoogd zonder de cruise control uit te schakelen, door eerst naar de gewenste snelheid te accelereren en vervolgens de hendel omlaag te drukken om de nieuwe snelheid in te stellen.

■ **Automatisch uitschakelen van de cruise control**

De snelheidsregeling door de cruise control wordt in de volgende gevallen onderbroken:

- De werkelijke rijsnelheid zakt tot meer dan 16 km/h onder de geprogrammeerde rijsnelheid.
  In dit geval blijft de geprogrammeerde snelheid niet bewaard.
- Werkelijke rijsnelheid is lager dan ongeveer 30 km/h.
- De VSC is geactiveerd. (indien aanwezig)
- 4WD-uitvoeringen: het wijzigen van de modus van de tussenbak wordt niet voltooid binnen 5 seconden bij ingeschakeld cruise control-systeem.
- De TRC/A-TRC is gedurende een bepaalde periode geactiveerd. (indien aanwezig)
- Wanneer de VSC of TRC/A-TRC wordt uitgeschakeld. (indien aanwezig)

■ **Als het controlelampje cruise control geel gaat branden (auto's zonder multi-informatiedisplay) of als "Cruise Control Malfunction Visit Your Dealer" (Storing in cruise control. Ga naar uw dealer) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven (auto's met multi-informatiedisplay)**

Druk eenmaal op de toets ON-OFF om het systeem uit te schakelen en druk vervolgens opnieuw op de toets om het systeem in te schakelen.
Als er geen snelheid kan worden geprogrammeerd of de cruise control direct na het activeren weer wordt uitgeschakeld, is er mogelijk een defect in het cruise control-systeem aanwezig. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Onbedoeld inschakelen van de cruise control voorkomen**

Schakel de cruise control uit met de toets ON-OFF als deze niet wordt gebruikt.

■ **Situaties die niet geschikt zijn voor gebruik van de cruise control**

Gebruik de cruise control niet in de volgende situaties.
Als u dat wel doet, verliest u mogelijk de controle waardoor een ongeval met ernstig letsel kan ontstaan.

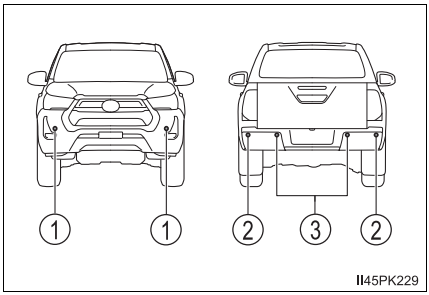
- In druk verkeer
- Op wegen met scherpe bochten
- Op slingerende wegen
- Op wegen die door regen, ijs of sneeuw glad zijn
- Op steile hellingen
  Bij het afdalen van een steile helling kan de rijsnelheid de ingestelde snelheid overschrijden.
- Bij het rijden met een aanhangwagen (met trekhaak) of tijdens het slepen in een noodgeval

Toyota Parking Assist-sensor*

De afstand van uw auto tot objecten, zoals een muur, bij het fileparkeren en inparkeren in een garage wordt gemeten door sensoren en wordt doorgegeven via het multi-informatiedisplay en een zoemer. Controleer bij gebruik van dit systeem ook altijd zelf de omgeving.

Soorten sensoren

① Hoeksensoren voor
② Hoeksensoren achter
③ Binnenste sensoren achter

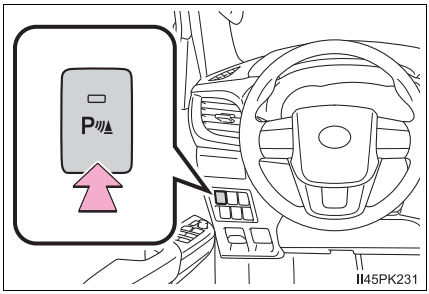


*: Indien aanwezig

Toyota Parking Assist-sensor in-/uitschakelen

Schakelt Toyota Parking Assist-sensor in/uit

Als de schakelaar aan is, gaat het controlelampje branden om de bestuurder te informeren dat het systeem geactiveerd is.



Weergave

Wanneer de sensoren een object signaleren, wordt de bestuurder door middel van de volgende displays geïnformeerd over de positie en afstand tot het object.

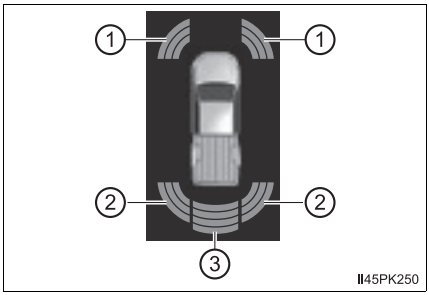
■ Multi-informatiedisplay*

① Werking hoeksensor voor

② Werking hoeksensor achter

③ Werking binnenste sensor achter

*: Afhankelijk van de uitvoering kan de in de afbeeldingen getoonde auto afwijken.



Weergave sensorsignalering, afstand tot object

■ Weergave afstand

Wanneer er een object wordt gesignaleerd door een sensor, wordt de globale afstand tot het object weergegeven op het multi-informatiedisplay.

Multi-informatie-display*	Globale afstand tot object	
	Hoeksensor voor	Binnenste sensor achter en hoeksensor achter
 (continu)	—	Alleen binnenste sensor achter: 150 cm - 80 cm
 (continu)	60 cm - 45 cm	Binnenste sensor achter: 80 cm - 70 cm Hoeksensor achter: 60 cm - 50 cm
 (continu)	45 cm - 35 cm	Binnenste sensor achter: 70 cm - 60 cm Hoeksensor achter: 50 cm - 40 cm
 (knipperen)	Minder dan 35 cm	Binnenste sensor achter: Minder dan 60 cm Hoeksensor achter: Minder dan 40 cm

*: De afbeeldingen wijken mogelijk af van de getoonde afbeeldingen. (→Blz. 322)

Werking zoemer en afstand tot een object

Een zoemer klinkt als de sensoren in werking zijn.

■ **Als er voor of achter de auto een object wordt gesignaleerd**

● De geluidssignalen volgen elkaar sneller op naarmate de auto dichter bij het object komt.

Als de auto het object genaderd is tot onderstaande afstand, klinkt de zoemer continu:

- Hoeksensor voor: ongeveer 35 cm
- Hoeksensor achter: ongeveer 40 cm
- Binnenste sensor achter: ongeveer 60 cm

● Als er gelijktijdig 2 of meer objecten worden gesignaleerd, reageert het zoemersysteem op het dichtstbijzijnde object.

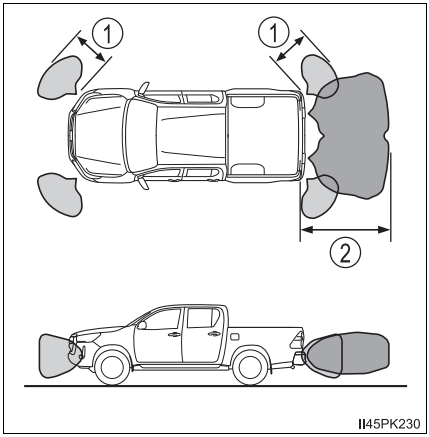
Detectiebereik van de sensoren

① Ongeveer 60 cm

② Ongeveer 150 cm

Het schema toont het detectiebereik van de sensoren. Houd er rekening mee dat de sensoren objecten die zich extreem dicht bij de auto bevinden, mogelijk niet kunnen signaleren.

Het bereik van de sensoren kan verschillend zijn, afhankelijk van bijvoorbeeld de vorm van het object.



II45PK230

■ **De Toyota Parking Assist-sensor kan worden gebruikt als**

- Het contact AAN staat.
- Hoeksensor voor:
  - De selectiehendel in een andere stand dan P staat.
  - De rijsnelheid ongeveer 10 km/h of lager is.
- Hoeksensoren en binnenste sensoren achter:
  De selectiehendel in stand R staat

■ **Detectie-informatie sensoren**

- Het detectiegebied van de sensoren is beperkt tot het gebied rond de bumper van de auto.
- Afhankelijk van de vorm van het object en andere factoren kan de detectieafstand korter worden of kan detectie niet mogelijk zijn.
- Als het object zich te dicht bij de sensor bevindt, is detectie wellicht niet mogelijk.
- Tussen het signaleren van een object en de weergave zit een kleine vertraging. Ook als er met lage snelheid wordt gereden, bestaat de mogelijkheid dat het object binnen het detectiegebied van de sensoren komt voordat het display wordt weergegeven en het waarschuwingssignaal hoorbaar is.
- Smalle paaltjes of objecten die lager zijn dan de sensor worden mogelijk niet gesignaleerd wanneer u ze nadert, zelfs als ze eenmaal zijn gesignaleerd.
- Het kan moeilijk zijn om de zoemer te horen als het audiosysteem hard staat of als de luchtcirculatie van de airconditioning veel geluid produceert.

■ **Objecten die mogelijk niet goed worden gesignaleerd door het systeem**

Door de vorm van het object kan de sensor het mogelijk niet signaleren. Let goed op bij de volgende objecten:

- Kabels, hekken, touwen, enz.
- Katoen, sneeuw en andere materialen die geluidsgolven absorberen
- Zeer hoekige objecten
- Lage objecten
- Hoge obstakels waarbij het bovenste deel uitsteekt in de richting van uw auto
- Bewegende objecten zoals mensen of dieren

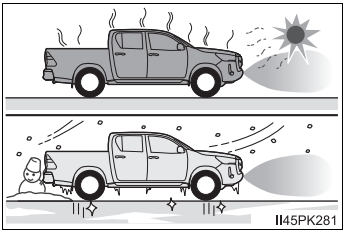
Mogelijk worden mensen die bepaalde soorten kleding dragen niet gesignaleerd.

■ **Situaties waarin het systeem mogelijk niet goed werkt**

Bepaalde omstandigheden van de auto en de omgeving kunnen een negatieve invloed hebben op het vermogen van de sensor om objecten correct te signaleren. Specifieke situaties waarin dit voor kan komen ziet u hieronder.

- Er zit vuil, sneeuw of ijs op de sensor. (Het reinigen van de sensoren zal het probleem oplossen.)

- De sensor is bevroren. (Het ontdooien van de sensor zal het probleem oplossen.) Vooral bij lage buitentemperaturen kan het gebeuren dat er ten gevolge van een bevroren sensor een abnormaal beeld te zien is op het display of dat objecten niet worden gesignaleerd.
- De sensor is op een of andere manier afgedekt.
- Wanneer een sensor of de omgeving van een sensor zeer heet of koud is

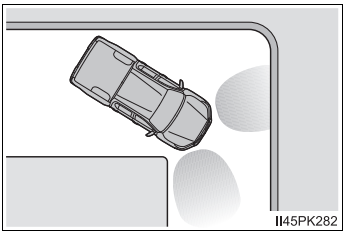


- De auto rijdt op een bijzonder hobbelige weg, op een helling, op grind of op gras
- Wanneer in de omgeving van de auto ultrasoongolven worden geproduceerd door claxons, voertuigdetectiesystemen, motorfietsmotoren, luchtremmen van vrachtwagens, sonarsystemen van andere auto's of andere bronnen.
- Een sensor is bedekt met een waterfilm of er is sprake van zware regenval.
- Als het object zich te dicht bij de sensor bevindt.
- Als een voetganger kleren draagt die geen ultrasoongolven reflecteren (bijvoorbeeld een rok met plooien of volants).
- Wanneer objecten die niet loodrecht op de grond staan, objecten die niet in een rechte hoek ten opzichte van de rijrichting van de auto staan of ongelijkmatige of golvende objecten zich binnen het detectiebereik bevinden.
- Bij sterke wind.
- Bij het rijden onder barre weersomstandigheden, bijvoorbeeld bij mist, sneeuw of een zandstorm.
- Wanneer zich tussen de auto en een gesignaleerd obstakel een object bevindt dat niet kan worden gesignaleerd.
- Als een object zoals een auto, motorfiets, fiets of voetganger voor de auto langs komt of plotseling van opzij opduikt.
- Als de stand van een sensor is gewijzigd door een aanrijding o.i.d.
- Als er uitrusting die een sensor kan hinderen, zoals een sleepoog, bumperbeschermer (een extra beschermstrip, enz.), fietsendrager of sneeuwploeg, is geplaatst.
- Als de voorzijde van de auto omhoog of omlaag staat door de belading van de auto.
- Als niet op een stabiele wijze kan worden gereden met de auto, bijvoorbeeld als hij betrokken is geweest bij een ongeval of als er storingen zijn.
- Als er sneeuwkettingen, een compact reservewiel of een bandenreparatieset worden toegepast.

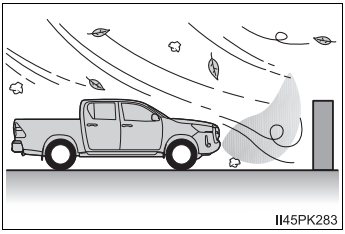
■ **Situaties waarin het systeem mogelijk werkt, zelfs als er geen kans op een aanrijding is**

Onder sommige omstandigheden, zoals de onderstaande, werkt het systeem mogelijk zelfs als er geen kans op een aanrijding is.

- Wanneer op een smalle weg wordt gereden.

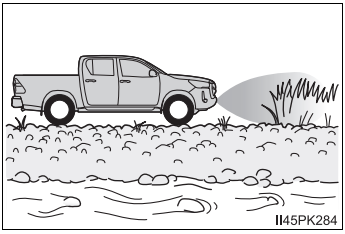


- Wanneer richting een spandoek of vlag, een laaghangende tak of een slagboom (zoals wordt gebruikt bij spoorwegovergangen, tolpoortjes en parkeerplaatsen) wordt gereden
- Bij een groef of gat in het wegdek.
- Wanneer de auto over een metalen afdekking (rooster) rijdt, zoals gebruikt boven afvoergoten.
- Bij het omhoog of omlaag rijden op een steile helling.
- Als een sensor wordt geraakt door een grote hoeveelheid water, zoals bij het rijden op een overstroomde weg.
- De sensor is bedekt met vuil, sneeuw, waterdruppels of ijs. (Het reinigen van de sensoren zal het probleem oplossen.)
- Een sensor is bedekt met een waterfilm of er is sprake van zware regenval.
- Bij het rijden onder barre weersomstandigheden, bijvoorbeeld bij mist, sneeuw of een zandstorm.
- Wanneer het stevig waait.



- Wanneer in de omgeving van de auto ultrasoongolven worden geproduceerd door claxons, voertuigdetectiesystemen, motorfietsmotoren, luchtremmen van vrachtwagens, sonarsystemen van andere auto's of andere bronnen.
- Als de voorzijde van de auto omhoog of omlaag staat door de belading van de auto.
- Als de stand van een sensor is gewijzigd door een aanrijding o.i.d.
- De auto nadert een hoge of gebogen stoeprand.
- Wanneer vlak langs pilaren (H-vormige stalen balken, enz.) in parkeergarages, op bouwplaatsen, enz. wordt gereden
- Als niet op een stabiele wijze kan worden gereden met de auto, bijvoorbeeld als hij betrokken is geweest bij een ongeval of als er storingen zijn.

- De auto rijdt op een bijzonder hobbelige weg, op een helling, op grind of op gras.



- Als er sneeuwkettingen, een compact reservewiel of een bandenreparatieset worden toegepast.

■ **Als “Clean Parking Assist Sensor” (reinig Parking Assist-sensor) wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay**

Mogelijk is een sensor vuil of bedekt met sneeuw of ijs. Wanneer dit in zo'n geval van de sensor wordt verwijderd, moet het systeem weer normaal werken.

Ook kan het gebeuren dat er een storing wordt weergegeven of een object niet wordt gesignaleerd doordat de sensor bij lage buitentemperaturen is bevroren. Als de sensor is ontdooid, moet het systeem weer normaal werken.

■ **Als “Parking Assist Malfunction Visit Your Dealer” (Storing in Parking Assist. Ga naar uw dealer) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven**

Afhankelijk van de storing in de sensor, werkt het apparaat mogelijk niet normaal. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Als “Parking Assist Malfunction” (storing Parking Assist) wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay**

Er kan continu water over de sensor stromen, zoals bij zware regenval. Als het systeem signaleert dat de toestand weer normaal is, zal het systeem weer normaal werken.

■ **Persoonlijke voorkeursinstellingen**

De instelling van het geluidsvolume van de zoemer kan worden gewijzigd.
(Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen: →Blz. 647)

WAARSCHUWING

Waarschuwingen met betrekking tot het gebruik van het systeem

Vertrouw niet blindelings op het systeem, aangezien er een grens is aan de mate van nauwkeurigheid bij de herkenning en de ondersteunende mogelijkheden die dit systeem kan bieden. Het is altijd de verantwoordelijkheid van de bestuurder om de omgeving van de auto in de gaten te houden en veilig te rijden.

Ervoor zorgen dat het systeem goed werkt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Anders kan een ongeval het gevolg zijn.

- Beschadig de sensoren niet en houd ze altijd schoon.
- Plaats geen stickers of elektronische onderdelen zoals een kentekenplaat met achtergrondverlichting (met name fluorescerende), een mistlamp, een spatbord-antenne of een draadloze antenne in de buurt van een radarsensor.
- Stel de omgeving van de sensor niet bloot aan krachtige schokken. Als deze wel aan krachtige schokken is blootgesteld, laat de auto dan nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de voor- de achterbumper moet worden verwijderd/geplaatst of vervangen.
- Wijzig, demonteer of spuit de sensoren niet.
- Bevestig geen afdekking op de kentekenplaat.
- Houd de bandenspanning op de juiste waarde.

Wanneer moet de functie uitgeschakeld worden

Schakel in de volgende situaties de functie uit, omdat deze anders mogelijk zelfs werkt als er geen kans op een aanrijding is.

- Het niet in acht nemen van bovenstaande waarschuwingen.
- Als een niet-originele Toyota-wielophanging (bijvoorbeeld verlaagde wielophanging) is gemonteerd.

Opmerkingen bij het wassen van de auto

Stel de omgeving van de sensoren niet bloot aan sterke waterstralen of stoom.

Anders kan de sensor defect raken.

- Spuit bij het wassen van de auto met een hogedrukreiniger niet rechtstreeks op de sensoren, omdat dit er toe kan leiden dat een sensor niet meer goed werkt.
- Richt bij het wassen van de auto met stoom de stoom niet rechtstreeks op de sensoren, omdat dit er toe kan leiden dat een sensor niet meer goed werkt.

OPMERKING

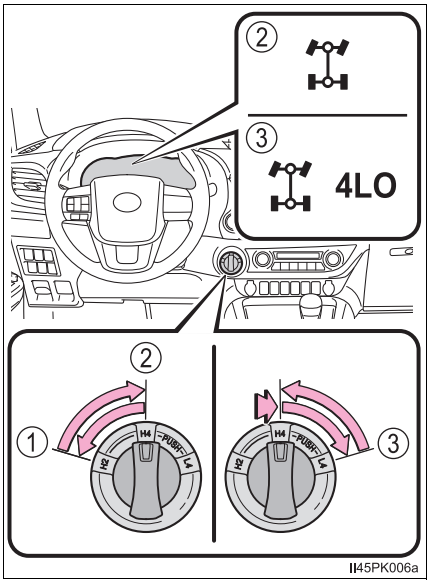
Bij gebruik van de Toyota Parking Assist-sensor

In de volgende gevallen werkt het systeem mogelijk niet goed als gevolg van een storing in een sensor, enz. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- Het display van de Toyota Parking Assist-sensor knippert en er klinkt een piepsignaal als er geen objecten worden gesignaleerd.
- Als het gedeelte rond de sensor in aanraking komt met iets of wordt blootgesteld aan een krachtige schok.
- Als de bumper ergens tegenaan komt.
- Als het display wordt weergegeven en weergegeven blijft worden terwijl er geen piepsignaal klinkt.

Vierwielaandrijving*

Met de bedieningsschakelaar voor de voorwielaandrijving kan één van de volgende standen van de tussenbak worden gekozen.



① H2 (hoge gearing, tweewielaandrijving)

Gebruik deze stand voor het rijden op droge, verharde wegen. In deze stand is uw auto zuiniger, rijdt de auto rustiger en treedt er de minste slijtage op.

② H4 (hoge gearing, vierwielaandrijving)

Gebruik deze stand voor het rijden op wegen waarop de banden kunnen slippen, zoals onverharde wegen en gladde of met sneeuw bedekte wegen. In deze stand heeft de auto meer grip dan met alleen tweewielaandrijving.

Het controlelampje vierwielaandrijving gaat branden

③ L4 (lage gearing, vierwielaandrijving)

Gebruik deze stand voor het rijden met maximale kracht en grip. Gebruik stand L4 bij het op- en afrijden van een steile helling, bij terreinrijden en als veel trekkracht nodig is bij het rijden door zand, modder of diepe sneeuw.

Het controlelampje vierwielaandrijving en het controlelampje van de lage gearing bij vierwielaandrijving gaan branden

ADD (automatic disconnecting differential) (indien aanwezig)

Het ADD kan worden in- en uitgeschakeld met behulp van de volgende schakelhandelingen.

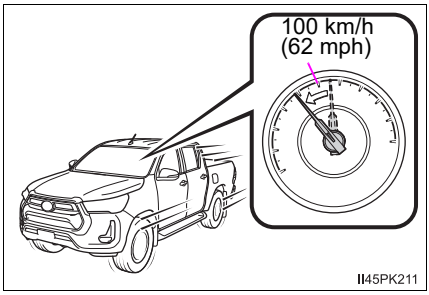
*: Indien aanwezig

Schakelen tussen H2 en H4

■ Schakelen van H2 naar H4

1 Verminder de rijsnelheid tot minder dan 100 km/h.

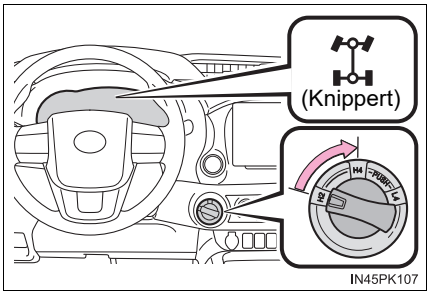
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als de rijsnelheid hoger is dan 100 km/h.



2 Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in H4.

Het controlelampje vierwielaandrijving knippert tijdens het schakelen.

Als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving wordt gedraaid wanneer de rijsnelheid hoger is dan 100 km/h, gaat het controlelampje van de vierwielaandrijving knipperen en klinkt er een zoemer.

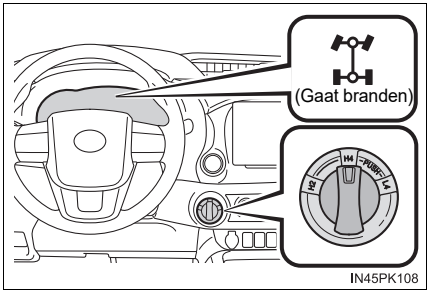


Verminder de rijsnelheid tot minder dan 100 km/h of zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving terug in stand H2 en voer stap 1 nogmaals uit.

3 Controleer of het controlelampje vierwielaandrijving gaat branden.

Het controlelampje vierwielaandrijving gaat branden wanneer het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.

Als het controlelampje vierwielaandrijving blijft knipperen nadat de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving van H2 naar H4 is gezet, voer dan een van de onderstaande handelingen uit terwijl u rechtuitrijdt.



- Accelereren
- Decelereren
- Achteruitrijden

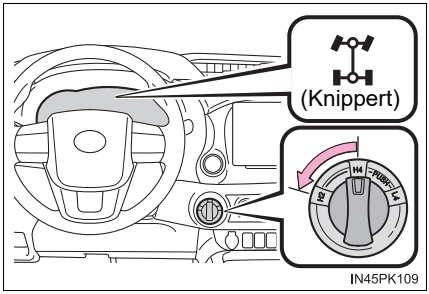
Het controlelampje vierwielaandrijving blijft mogelijk knipperen als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving van H2 naar H4 wordt gezet terwijl de auto is stilgezet. Voer in dit geval een van de onderstaande handelingen uit.

- Vooruitrijden
- Achteruitrijden

■ Schakelen van H4 naar H2

1 Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in H2.

Het controlelampje vierwielaandrijving knippert tijdens het schakelen.

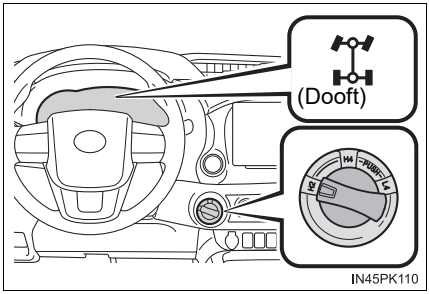


2 Controleer of het controlelampje vierwielaandrijving dooft.

Het controlelampje vierwielaandrijving dooft wanneer het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.

Als het controlelampje vierwielaandrijving blijft knipperen nadat de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving van H4 naar H2 is gezet, voer dan de onderstaande handelingen uit terwijl u rechtuitrijdt.

- Accelereren
- Decelereren
- Achteruitrijden



Als het controlelampje vierwielaandrijving nog steeds knippert, voer dan de bovenstaande handelingen uit terwijl u het stuurwiel naar links en rechts draait.

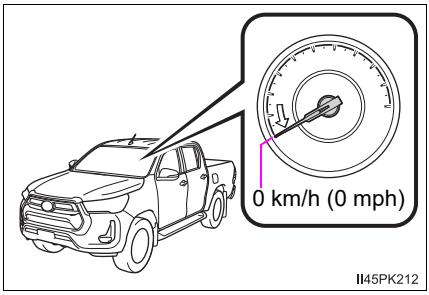
Er kunnen trillingen gevoeld worden in de carrosserie en de stuurinrichting. Dit duidt echter niet op een storing.

Schakelen tussen H4 en L4 (automatische transmissie)

■ Schakelen van H4 naar L4

1 Breng de auto tot stilstand.

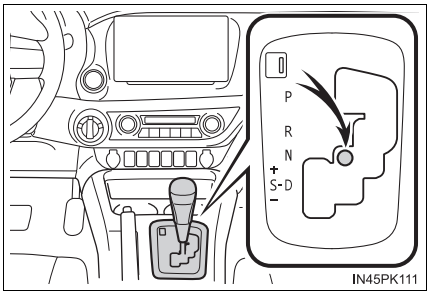
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als de auto rijdt.



2 Zet de selectiehendel in stand N.

Houd de selectiehendel in stand N tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid (controlelampje brandt).

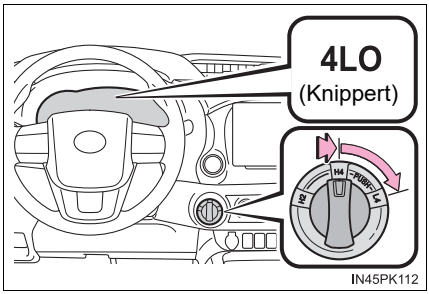
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als de selectiehendel in een andere stand dan N staat.



3 Druk de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in en draai hem in L4.

Het controlelampje van de lage gearing bij vierwielaandrijving knippert tijdens het wijzigen.

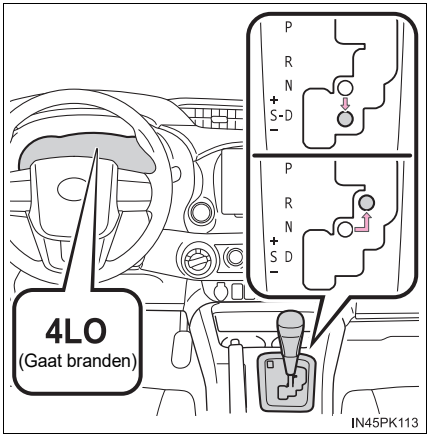
Als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving wordt gedraaid zonder dat stap 1 en 2 zijn gevolgd, gaat het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knipperen en klinkt er een zoemer. Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving terug in stand H4 en voer stap 1 en 2 nogmaals uit.



Als de selectiehendel in een andere stand dan N wordt gezet terwijl het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knippert, zijn er mogelijk geluiden van de transmissie te horen. Zet de selectiehendel direct in stand N en wacht tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.

4 Controleer of het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving gaat branden.

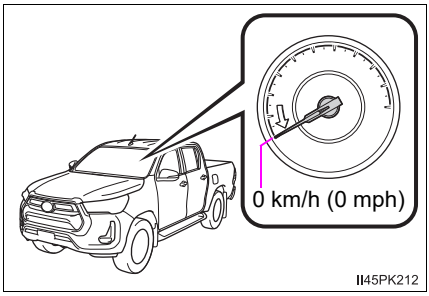
Het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving gaat branden wanneer het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.
Zet de selectiehendel vanuit stand N in stand D of R om met de auto te rijden.



Schakelen van L4 naar H4

1 Breng de auto tot stilstand.

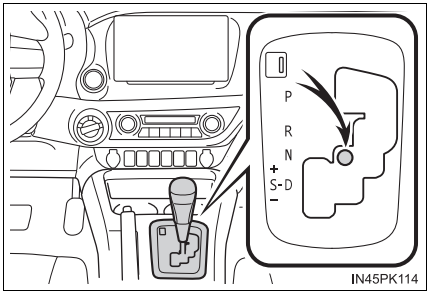
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als de auto rijdt.



2 Zet de selectiehendel in stand N.

Houd de selectiehendel in stand N tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid (controlelampje uit).

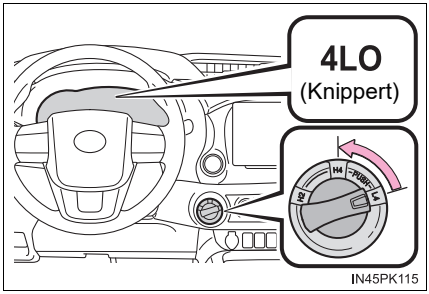
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als de selectiehendel in een andere stand dan N staat.



3 Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in H4.

Het controlelampje van de lage gearing bij vierwielaandrijving knippert tijdens het wijzigen.

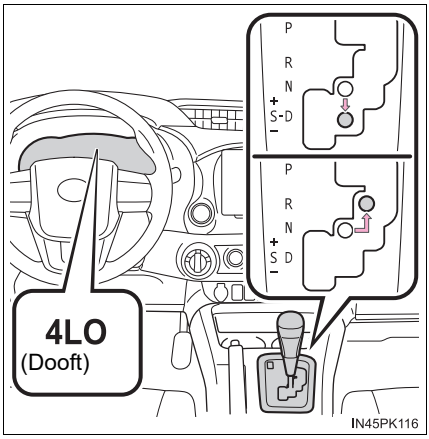
Als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving wordt gedraaid zonder dat stap 1 en 2 zijn gevolgd, gaat het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knipperen en klinkt er een zoemer. Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving terug in stand L4 en voer stap 1 en 2 nogmaals uit.



Als de selectiehendel in een andere stand dan N wordt gezet terwijl het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knippert, zijn er mogelijk geluiden van de transmissie te horen. Zet de selectiehendel direct in stand N en wacht tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.

4 Controleer of het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving dooft.

Het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving dooft wanneer het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.
Zet de selectiehendel vanuit stand N in stand D of R om met de auto te rijden.



⚠ OPMERKING

Schakelen tussen H4 en L4

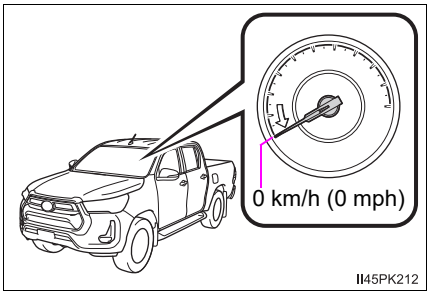
Zet de selectiehendel niet in een andere stand dan N en trap het gaspedaal niet in terwijl het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knippert. Anders kunnen geluiden van de transmissie te horen zijn en kan er een storing optreden.

Schakelen tussen H4 en L4 (handgeschakelde transmissie)

■ Schakelen van H4 naar L4

1 Breng de auto tot stilstand.

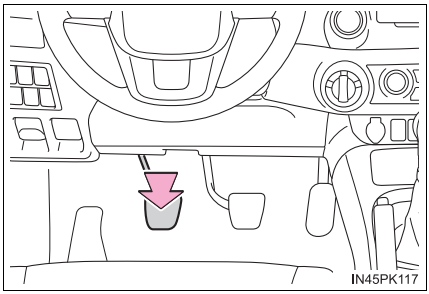
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als de auto rijdt.



2 Trap het koppelingspedaal stevig in.

Houd het koppelingspedaal ingetrapt tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid (controlelampje brandt).

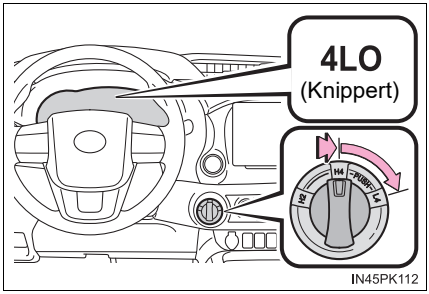
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als het koppelingspedaal niet volledig wordt ingetrapt.



3 Druk de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in en draai hem in L4.

Het controlelampje van de lage gearing bij vierwielaandrijving knippert tijdens het wijzigen.

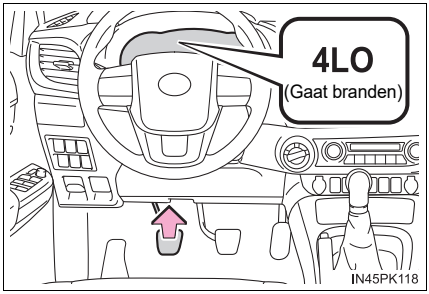
Als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving wordt gedraaid zonder dat stap 1 en 2 zijn gevolgd, gaat het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knipperen en klinkt er een zoemer. Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving terug in stand H4 en voer stap 1 en 2 nogmaals uit.



Als het koppelingspedaal wordt losgelaten terwijl het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knippert, zijn er mogelijk geluiden van de transmissie te horen. Trap direct het koppelingspedaal stevig in en wacht tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.

4 Controleer of het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving gaat branden.

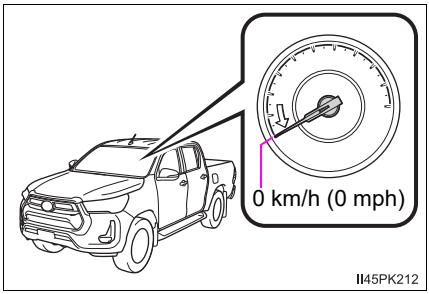
Het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving gaat branden wanneer het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.
Laat het koppelingspedaal los om met de auto te rijden.



■ Schakelen van L4 naar H4

1 Breng de auto tot stilstand.

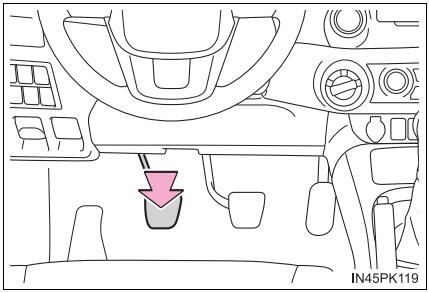
De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als de auto rijdt.



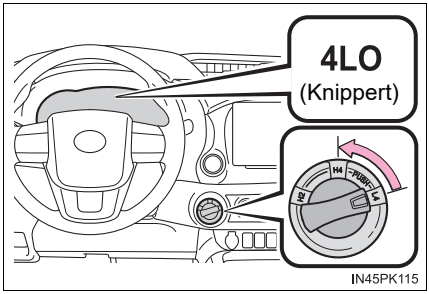
2 Trap het koppelingspedaal stevig in.

Houd het koppelingspedaal ingetrapt tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid (controlelampje uit).

De tussenbak kan niet in een andere modus worden gezet als het koppelingspedaal niet volledig wordt ingetrapt.



3 Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in H4.

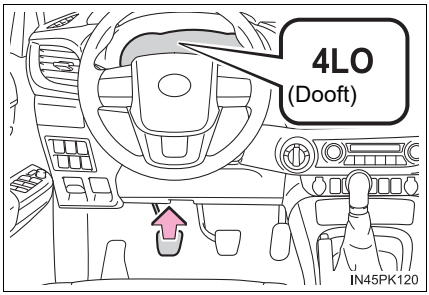


Het controlelampje van de lage gearing bij vierwielaandrijving knippert tijdens het wijzigen.

Als de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving wordt gedraaid zonder dat stap 1 en 2 zijn gevolgd, gaat het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knipperen en klinkt er een zoemer. Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving terug in stand L4 en voer stap 1 en 2 nogmaals uit.

Als het koppelingspedaal wordt losgelaten terwijl het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knippert, zijn er mogelijk geluiden van de transmissie te horen. Trap direct het koppelingspedaal stevig in en wacht tot het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.

4 Controleer of het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving dooft.



Het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving dooft wanneer het wijzigen van de modus van de tussenbak is voltooid.
Laat het koppelingspedaal los om met de auto te rijden.

OPMERKING

Schakelen tussen H4 en L4

Laat het koppelingspedaal niet los en trap het gaspedaal niet in terwijl het controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving knippert. Anders kunnen geluiden van de transmissie te horen zijn en kan er een storing optreden.

■ **Mate van gebruik van de vierwielaandrijving (auto's met ADD)**

Het is aan te raden elke maand minstens 16 km met ingeschakelde vierwielaandrijving te rijden.
Dit zorgt ervoor dat de onderdelen van de vierwielaandrijving worden gesmeerd.

■ **Schakelen tussen H2 en H4**

Als het schakelen bij koud weer moeilijk gaat, verminder dan snelheid of stop de auto en schakel opnieuw.

■ **Schakelen naar L4 (auto's met VSC)**

De VSC wordt automatisch uitgeschakeld.

■ **Bij het rijden op een droog, verhard wegdek en op snelwegen**

Gebruik stand H2. Als lange tijd wordt gereden in stand H4 of L4, klinkt een waarschuwingszoemer en knippert het controlelampje vierwielaandrijving snel of wordt er een waarschuwingsmelding weergegeven op het multi-informatiedisplay. Als de waarschuwingsmelding wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay, volg dan de melding op.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Tijdens het rijden**

- Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving nooit vanuit stand H2 in stand H4 als de wielen spinnen. Stop het slippen of spinnen vóór het schakelen.
- Gebruik stand H2 als u over droog en verhard wegdek rijdt. Als u over droog en verhard wegdek rijdt terwijl stand H4 of L4 is ingeschakeld, kunnen onderdelen van de aandrijflijn olie gaan lekken, defect raken of andere problemen krijgen, waardoor een ongeval kan ontstaan. Bovendien zullen de banden sneller slijten en zal het brandstofverbruik hoger zijn.
- Vermijd het plotseling maken van bochten bij het rijden in stand H4 of L4. Als u plotseling een bocht maakt, heeft het verschil in draaisnelheid tussen de voor- en achterwielen hetzelfde effect als remmen, waardoor het rijden wordt bemoeilijkt.

Achterdifferentieelsper*

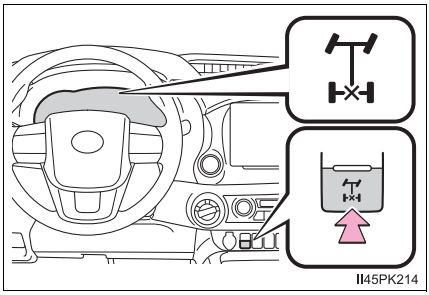
De achterdifferentieelsper dient alleen te worden gebruikt wanneer er wielspin optreedt in bijvoorbeeld een greppel of op een gladde of ruige ondergrond.

Dit sperdifferentieel is effectief als één van de achterwielen slipt.

Druk op de schakelaar van de achterdifferentieelsper inschakelen om de achterdifferentieelsper in te schakelen.

Het controlelampje van de achterdifferentieelsper gaat branden.

Druk nogmaals op de schakelaar om de achterdifferentieelsper uit te schakelen.

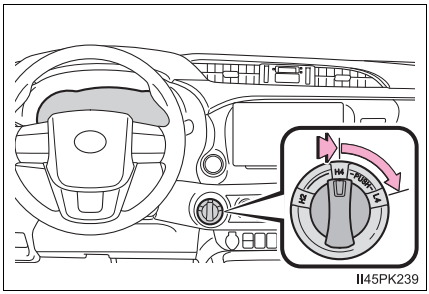


*: Indien aanwezig

De achterdifferentieelsper gebruiken

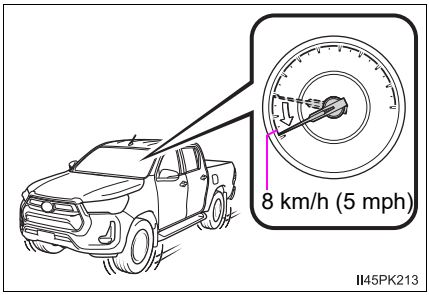
1 Alleen 4WD-uitvoeringen: Draai de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in stand L4 en probeer de auto in beweging te brengen alvorens de achterdifferentieelsper te gebruiken. (→Blz. 334, 337)

Wanneer dit niet het gewenste effect heeft, schakel dan ook de achterdifferentieelsper in.



2 Verminder de rijsnelheid tot minder dan 8 km/h.

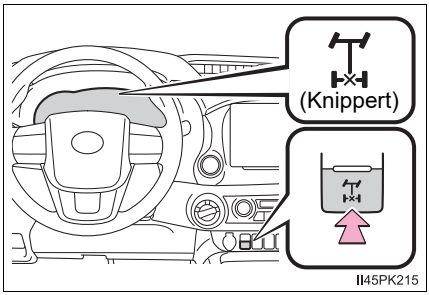
Zorg ervoor dat de wielen niet spinnen.



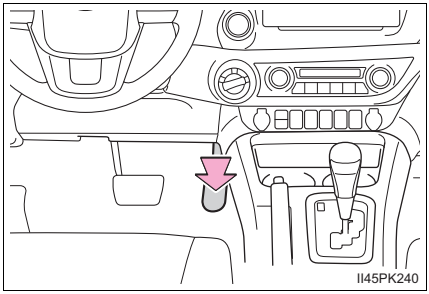
3 Druk op de schakelaar van de achterdifferentieelsper.

Het controlelampje van de achterdifferentieelsper knippert terwijl het achterdifferentieel wordt gesperd.

Als de schakelaar van de achterdifferentieelsper wordt ingedrukt zonder dat stap 1 en 2 zijn opgevolgd, knippert het controlelampje van de achterdifferentieelsper driemaal, klinkt er driemaal een zoemer en kan het achterdifferentieel niet worden gesperd. Voer stap 1 en 2 nogmaals uit.



4 Trap het gaspedaal geleidelijk in.

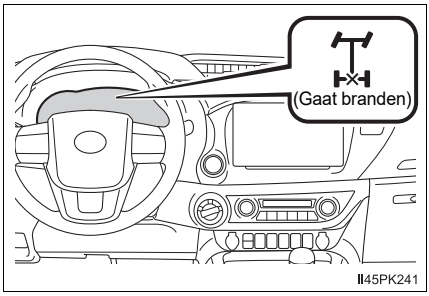


5 Controleer of het controlelampje van de achterdifferentieelsper gaat branden.

Het controlelampje van de achterdifferentieelsper gaat branden wanneer het sperren van het achterdifferentieel is voltooid.

Als het controlelampje van de achterdifferentieelsper blijft knipperen nadat de schakelaar van de achterdifferentieelsper is ingedrukt, voer dan een van de onderstaande handelingen uit terwijl u het stuurwiel naar links en rechts draait.

- Accelereren
- Decelereren



Schakel de achterdifferentieelsper zo snel mogelijk na het loskomen van de auto uit. Druk nogmaals op de schakelaar om de achterdifferentieelsper uit te schakelen.

■ **Sperren van het achterdifferentieel**

De volgende systemen werken niet als het achterdifferentieel is gesperd.
Het is normaal dat het waarschuwingslampje ABS, het controlelampje VSC OFF (indien aanwezig) en het controlelampje TRC OFF (indien aanwezig) nu branden of dat “TRC turned off” (TRC uitgeschakeld) nu wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay (indien aanwezig).

- ABS
- Brake Assist (indien aanwezig)
- VSC (indien aanwezig)
- TRC/A-TRC (indien aanwezig)
- Trailer Sway Control (indien aanwezig)
- Hill Start Assist Control (indien aanwezig)
- Downhill Assist Control (indien aanwezig)

■ **Uitschakelen van de achterdifferentieelsper**

Als het controlelampje van de achterdifferentieelsper blijft knipperen, zelfs nadat de achterdifferentieelsper uitgeschakeld is, controleer dan of de omgeving veilig is en draai het stuurwiel iets naar links of rechts terwijl de auto in beweging is.

■ **Automatische uitschakeling van de achterdifferentieelsper**

De achterdifferentieelsper wordt in een van de volgende situaties ook uitgeschakeld:

- De bedieningsschakelaar voor de voorwielaandrijving wordt in stand H2 of H4 (4WD-uitvoeringen) gezet.
- Het contact wordt in stand ACC of UIT gezet.

■ **Na uitschakeling van de achterdifferentieelsper**

Controleer of het controlelampje dooft.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Voorkom ongevallen**

Het niet in acht nemen van de onderstaande voorzorgsmaatregelen kan leiden tot een ongeval.

- Gebruik het achterdifferentieelsper alleen wanneer er wielspin optreedt in bijvoorbeeld een greppel of op een gladde of ruige ondergrond. Het besturen van de auto zal zwaarder gaan en bochten zullen voorzichtiger moeten worden genomen.
- Schakel de achterdifferentieelsper niet in zolang de wielen nog spinnen. Anders kan de auto, als het sperdifferentieel wordt ingeschakeld, in een onverwachte richting gaan bewegen, wat een ongeval kan veroorzaken. Dit kan ook schade veroorzaken aan onderdelen van de achterdifferentieelsper.
- Rijd niet sneller dan 8 km/h als de differentieelsper is ingeschakeld.
- Blijf niet doorrijden met een ingeschakelde achterdifferentieelsper.

Stop & Start-systeem*

Het Stop & Start-systeem schakelt de motor uit en start deze weer overeenkomstig de bediening van het rempedaal (auto's met automatische transmissie) of koppelingspedaal (auto's met handgeschakelde transmissie) of de selectiehendel als de auto tot stilstand wordt gebracht, bijvoorbeeld bij een verkeerslicht of kruising, om het brandstofverbruik te verlagen en geluid en vervuiling door een stationair draaiende motor te voorkomen.

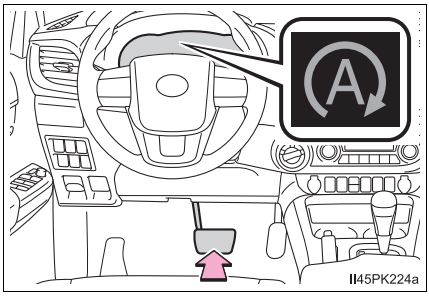
Werking Stop & Start-systeem

■ Uitzetten van de motor

▶ Auto's met automatische transmissie

Trap, terwijl u met de selectiehendel in stand D rijdt, het rempedaal in en breng de auto tot stilstand. De motor wordt automatisch uitgezet.

Als de motor uitgezet wordt, gaat het controlelampje van het Stop & Start-systeem branden.

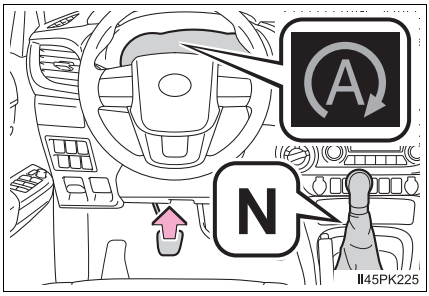


▶ Auto's met handgeschakelde transmissie

1 Trap het koppelingspedaal geheel in en trap het rempedaal in om de auto tot stilstand te brengen.

2 Zet de selectiehendel in de neutraalstand en laat het koppelingspedaal los. De motor wordt automatisch uitgezet.

Wanneer de motor is uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem, gaat het controlelampje van het Stop & Start-systeem branden.



*: Indien aanwezig

■ Opnieuw starten van de motor

▶ Auto's met automatische transmissie

Laat het rempedaal los. De motor wordt automatisch weer gestart.

Als de motor start, gaat het controlelampje van het Stop & Start-systeem uit.

▶ Auto's met handgeschakelde transmissie

Trap, terwijl de selectiehendel in de neutraalstand staat, het koppelingspedaal in. De motor wordt automatisch weer gestart.

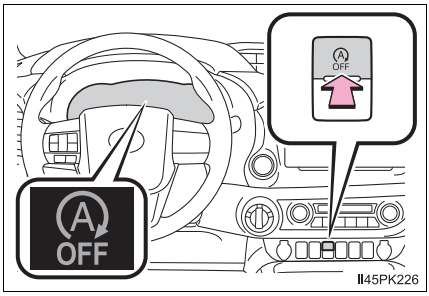
Als de motor start, gaat het controlelampje van het Stop & Start-systeem uit.

Uitschakelen van het Stop & Start-systeem

Druk op de uitschakeltoets van het Stop & Start-systeem om het Stop & Start-systeem uit te schakelen.

Het controlelampje uitgeschakeld Stop & Start-systeem gaat branden.

Als nogmaals op de toets wordt gedrukt, wordt het Stop & Start-systeem weer ingeschakeld en gaat het controlelampje uitgeschakeld Stop & Start-systeem uit.



■ Automatisch inschakelen van het Stop & Start-systeem

Zelfs als het Stop & Start-systeem is uitgeschakeld met de uitschakeltoets van het Stop & Start-systeem, zal het systeem automatisch weer worden ingeschakeld als de motor weer wordt gestart nadat het contact UIT is gezet.

*1: Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

*2: Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Hill Start Assist Control (auto's met automatische transmissie)

Als de motor wordt uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem wanneer de auto op een helling rijdt, worden de remmen nog enige tijd bekrachtigd nadat het rempedaal is losgelaten om te voorkomen dat de auto achteruitrolt voordat de motor weer wordt gestart en er aandrijfkracht wordt gegenereerd. Als er aandrijfkracht wordt gegenereerd, wordt de vastgehouden remkracht automatisch uitgeschakeld.

- Deze functie werkt zowel op vlakke oppervlakken als op steile hellingen.
- Het remsysteem kan geluid maken, maar dit duidt niet op een storing.
- De reactie van het rempedaal kan veranderen en er kunnen trillingen aanwezig zijn, maar dit duidt niet op een storing.

Punten bij het gebruik

- Als de motor is uitgezet door het Stop & Start-systeem en de startknop wordt ingedrukt, kan de motor niet worden herstart door de automatische motorstartfunctie. Start in dat geval de motor volgens de normale startprocedure. (→Blz. 220, 223)
- Wanneer de motor wordt herstart door het Stop & Start-systeem, zijn de accessoireaansluitingen mogelijk tijdelijk niet bruikbaar. Dit duidt echter niet op een storing.
- Het plaatsen en verwijderen van elektrische onderdelen en draadloze apparaten is mogelijk van invloed op het Stop & Start-systeem. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Zet het contact UIT en zet de motor volledig uit wanneer de auto voor langere tijd wordt stilgezet.
- Als de motor wordt herstart door het Stop & Start-systeem, kan de besturing van de auto zwaarder aanvoelen.
- Alleen 4WD-uitvoeringen: Het verdient aanbeveling het Stop & Start-systeem tijdens het rijden in de L4-modus uit te schakelen omdat het dan mogelijk niet goed werkt.

*1: Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

*2: Auto's met Smart entry-systeem en startknop

■ **Voorwaarden voor werking**

● Het Stop & Start-systeem werkt als aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Er is gedurende een bepaalde tijd met de auto gereden.
- Het rempedaal wordt stevig ingetrapt. (auto's met automatische transmissie)
- Het koppelingspedaal niet wordt ingetrapt. (auto's met handgeschakelde transmissie)
- Schakelstand D is geselecteerd (auto's met automatische transmissie)
- De selectiehendel staat in de neutraalstand. (auto's met handgeschakelde transmissie)
- De veiligheidsgordel van de bestuurder is vastgemaakt.
- Het bestuurdersportier is gesloten.
- De geselecteerde rijmodus is de normale modus of de ECO-rijmodus. (indien aanwezig)
- De achterdifferentieelsper is uitgeschakeld. (indien aanwezig)
-  is uit. (auto's zonder handmatig bediende airconditioning)
- Het gaspedaal wordt niet ingetrapt. (auto's met automatische transmissie)
- De motor is op bedrijfstemperatuur.
- De buitentemperatuur is -5°C of hoger.
- De motorkap is gesloten. (→Blz. 349)

● Onder de volgende omstandigheden wordt de motor mogelijk niet uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem. Dit wijst niet op een storing van het Stop & Start-systeem.

- Als de airconditioning wordt gebruikt.
- Als de accu periodiek wordt opgeladen.
- Als de accu niet voldoende is opgeladen, bijvoorbeeld als de auto gedurende lange tijd heeft stilgestaan en de ladingstoestand is afgenomen, als de elektrische belasting hoog is, als de temperatuur van de accuvloeistof extreem laag is of als de accu verouderd is.
- Als het vacuüm van de rembekrachtiger te laag is.
- Als de verstreken tijd sinds het starten van de motor kort is.
- Als de auto frequent tot stilstand wordt gebracht, bijvoorbeeld in een file.
- Als de temperatuur van de koelvloeistof of van de transmissievloeistof extreem laag of hoog is.
- Als de auto stilstaat op een steile helling. (auto's met automatische transmissie)
- Als het stuurwiel wordt bediend.
- Als de auto op grote hoogte rijdt.
- Als de temperatuur van de accuvloeistof extreem laag of hoog is.
- Enige tijd nadat de accupolen zijn losgenomen en weer aangesloten.

● De motor wordt automatisch herstart wanneer deze is uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem als aan een van de volgende voorwaarden voldaan is:
(Rijd met de auto om ervoor te zorgen dat de motor weer door het Stop & Start-systeem wordt uitgeschakeld.)

- De airconditioning wordt ingeschakeld. (auto's zonder handmatig bediende airconditioning)
-  wordt ingeschakeld. (auto's zonder handmatig bediende airconditioning)
- De selectiehendel wordt uit stand D of P gezet. (auto's met automatische transmissie)
- De selectiehendel wordt uit stand P gezet. (Wanneer de motor is uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem met de selectiehendel in stand P.) (auto's met automatische transmissie)
- De veiligheidsgordel van de bestuurder wordt losgemaakt.
- Het bestuurdersportier wordt geopend.
- De rijmodus wordt gewijzigd van de normale of ECO-rijmodus in een andere modus. (indien aanwezig)
- Het achterdifferentieel is gesperd. (indien aanwezig)
- De uitschakeltoets van het Stop & Start-systeem wordt ingedrukt.
- Het stuurwiel wordt bediend.
- Het gaspedaal wordt ingetrapt. (auto's met automatische transmissie)
- De auto begint te rollen op een helling.

● Onder de volgende omstandigheden wordt de motor mogelijk automatisch herstart wanneer deze is uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem:
(Rijd met de auto om ervoor te zorgen dat de motor weer door het Stop & Start-systeem wordt uitgeschakeld.)

- Als het rempedaal pompend of diep wordt ingetrapt.
- Als de airconditioning wordt gebruikt.
- Als een schakelaar van het airconditioningsysteem wordt bediend ( , enz.).
- Als de accu bijna leeg is.

■ **Als de motorkap wordt geopend**

● Als de motor is uitgezet door het Stop & Start-systeem en de motorkap wordt geopend, slaat de motor af en kan de motor niet worden gestart door de automatische motorstartfunctie. Start in dat geval de motor volgens de normale startprocedure. (→Blz. 220, 223)

● Als de motorkap wordt gesloten nadat de motor is gestart terwijl de motorkap was geopend, werkt het Stop & Start-systeem niet. Sluit de motorkap, zet het contact UIT, wacht ten minste 30 seconden en start vervolgens de motor.

*1: Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

*2: Auto's met Smart entry-systeem en startknop

■ **Airconditioning terwijl de motor door het Stop & Start-systeem is uitgeschakeld**

Auto's met een automatische airconditioning: Als de airconditioning in de automatische modus staat en de motor is uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem, kan de ventilator met een lage snelheid gaan draaien om te voorkomen dat de temperatuur in het interieur hoger of lager wordt, of kan hij worden uitgeschakeld. Schakel het Stop & Start-systeem uit door de uitschakeltoets van het Stop & Start-systeem in te drukken om de prestaties van de airconditioning voorrang te geven als de auto stilstaat.

● Als de voorruit beslagen is

Schakel  in. (→Blz. 443)

Druk als de voorruit blijft beslaan op de uitschakeltoets van het Stop & Start-systeem om het Stop & Start-systeem uit te schakelen.

● Als het airconditioningsysteem een onaangename geur verspreidt

- Auto's met handmatig bediende airconditioning:
  Als de tijd voor uitschakeling bij stilstand is ingesteld op “Extended” (verlengd), wijzig de instelling dan in “Standard” (standaard). Als er een onaangename geur verspreid wordt terwijl de tijd voor uitschakeling bij stilstand is ingesteld op “Standard” (standaard), druk dan op de uitschakeltoets voor het Stop & Start-systeem om het Stop & Start-systeem te deactiveren.
- Auto's met automatische airconditioning:
  Druk op de uitschakeltoets van het Stop & Start-systeem om het Stop & Start-systeem uit te schakelen.

■ **Wijzigen van de tijd voor uitschakeling bij stilstand bij ingeschakelde airconditioning**

De werkingsduur van het Stop & Start-systeem als de airconditioning is ingeschakeld, kan via  van het multi-informatiedisplay (→Blz. 646) worden gewijzigd. (De werkingsduur van het Stop & Start-systeem als de airconditioning is uitgeschakeld, kan niet worden gewijzigd.)

■ **Weergeven van de status van het Stop & Start-systeem**

→Blz. 141

■ **Meldingen multi-informatiedisplay**

In de volgende gevallen kunnen  en een melding worden weergegeven op het multi-informatiedisplay.

● Wanneer de motor niet kan worden uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem

Melding	Details/handelingen
 “Press Brake Harder to Activate” (trap het rempedaal verder in om te activeren)	Auto's met automatische transmissie: Het rempedaal wordt niet ver genoeg ingetrapt. → **Als het rempedaal verder wordt ingetrapt, werkt het systeem.**
 “Non-Dedicated Battery” (niet-specifieke batterij)	Er is mogelijk een niet-specifieke batterij voor het Stop & Start-systeem geplaatst. → **Het Stop & Start-systeem werkt niet. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
 “Battery Charging” (accu aan het opladen)	• De accu is mogelijk bijna leeg. → **Het uitschakelen van de motor is tijdelijk niet mogelijk om voorrang te geven aan het laden van de accu, maar als de motor kortstondig draait, wordt het uitschakelen van de motor toegestaan.** • Er wordt mogelijk een onderhoudslaadprocedure uitgevoerd, bijvoorbeeld wanneer de accu periodiek wordt opgeladen enige tijd nadat de accupolen zijn losgenomen en weer aangesloten, enige tijd nadat de accu is vervangen, enz. → **Wanneer de onderhoudslaadprocedure van maximaal een uur is voltooid, kan het systeem worden bediend.** • De motor is mogelijk herstart terwijl de motorkap was geopend. → **Sluit de motorkap, zet het contact UIT, wacht ten minste 30 seconden en start vervolgens de motor.** Als de melding continu (ten minste 60 minuten) wordt weergegeven, is de accu mogelijk verouderd. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
 “Preparing to Operate” (voorbereiden om in werking te treden)	• De auto rijdt op grote hoogte. • Het vacuüm van de rembekrachtiger is te laag. → **Wanneer het vacuüm van de rembekrachtiger een bepaald niveau bereikt, wordt het systeem ingeschakeld.**

Melding	Details/handelingen
 “For Climate Control” (voor klimaatregeling)	Auto's met automatische airconditioning: • De airconditioning wordt gebruikt wanneer de omgevingstemperatuur hoog of laag is. → **Het systeem treedt in werking wanneer het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de temperatuur in het interieur te klein is.** •  is AAN.

● Wanneer de motor automatisch wordt herstart terwijl hij was uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem

Melding	Details/handelingen
 “Preparing to Operate” (voorbereiden om in werking te treden)	Het rempedaal is dieper of pompend ingetrapt. → **Het systeem wordt ingeschakeld als de motor draait en het vacuüm van de rembekrachtiger een bepaald niveau heeft bereikt.**
 “For Climate Control” (voor klimaatregeling)	Auto's met automatische airconditioning: • De airconditioning wordt ingeschakeld of gebruikt. •  is ingeschakeld.
 “Battery Charging” (accu aan het opladen)	De accu is mogelijk bijna leeg. → **De motor wordt herstart om voorrang te geven aan het laden van de accu. Wanneer de motor kortstondig draait, kan het systeem herstellen.**

■ **Wanneer de zoemer klinkt (auto's met automatische transmissie)**

Als het bestuurdersportier wordt geopend terwijl de motor is uitgezet door het Stop & Start-systeem en de selectiehendel in D staat, klinkt er een zoemer en gaat het controlelampje Stop & Start knipperen. Sluit het bestuurdersportier om de zoemer te stoppen.

■ **Beveiligingsfunctie van het Stop & Start-systeem**

- Als het volume van het audiosysteem hoog staat, wordt het geluid van het audiosysteem mogelijk plotseling uitgeschakeld om het stroomverbruik te beperken. Stel het volume van het audiosysteem op een gematigd niveau in om te voorkomen dat het audiosysteem wordt uitgeschakeld. Zet, als het audiosysteem wordt uitgeschakeld, het contact UIT, wacht gedurende ten minste 3 seconden en zet vervolgens het contact in stand ACC of AAN om het audiosysteem weer in te schakelen.
- Het audiosysteem wordt mogelijk niet ingeschakeld wanneer de accukabels zijn losgenomen en weer aangesloten. Zet als dit gebeurt het contact UIT en herhaal de onderstaande procedure tweemaal om het audiosysteem normaal in te schakelen.
  - Zet het contact AAN en vervolgens UIT.

*1: Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

*2: Auto's met Smart entry-systeem en startknop

■ **Batterij vervangen**

→Blz. 607

■ **Als het controlelampje uitgeschakeld Stop & Start-systeem continu knippert**

Er is mogelijk een storing in het systeem aanwezig. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Als "Stop & Start System Malfunction Visit Your Dealer" (storing Stop & Start-systeem, ga naar uw dealer) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven**

Er is mogelijk een storing in het systeem aanwezig. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Als het Stop & Start-systeem is ingeschakeld

Zorg ervoor dat het Stop & Start-systeem uitgeschakeld is als de auto zich in een slecht geventileerde ruimte bevindt.
Anders kan de motor onverwacht worden gestart, waardoor er uitlaatgassen in de auto terecht kunnen komen die zeer schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid.

- Verlaat de auto niet als de motor is uitgezet door het Stop & Start-systeem (zolang het controlelampje van het Stop & Start-systeem brandt).
  Anders kan door de automatische motorstartfunctie een ongeval ontstaan.
- Trap het rempedaal in en activeer indien nodig de parkeerrem als de motor is uitgezet door het Stop & Start-systeem (het controlelampje van het Stop & Start-systeem brandt).

Voorzorgsmaatregelen voor terreinrijden

Druk bij terreinrijden, zoals bij rijden door water, op de uitschakeltoets van het Stop & Start-systeem om het Stop & Start-systeem uit te schakelen. Als u dat niet doet kan de motor mogelijk niet worden herstart.

OPMERKING

Ervoor zorgen dat het systeem goed werkt

In onderstaande gevallen werkt het Stop & Start-systeem mogelijk niet goed. Laat uw auto controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- Het waarschuwingslampje van de veiligheidsgordel van de bestuurder en voorpassagier knippert, terwijl de veiligheidsgordel van de bestuurder is vastgemaakt.
- Zelfs wanneer de veiligheidsgordel van de bestuurder niet is vastgemaakt, gaat het waarschuwingslampje van de veiligheidsgordel van de bestuurder en voorpassagier niet branden.
- Zelfs wanneer het bestuurdersportier is gesloten, gaat het waarschuwingslampje open portier/achterklep branden of gaat de interieurverlichting branden wanneer de schakelaar van de interieurverlichting in de stand DOOR staat.
- Zelfs wanneer het bestuurdersportier is geopend, gaat het waarschuwingslampje open portier/achterklep niet branden of gaat de interieurverlichting niet branden wanneer de schakelaar van de interieurverlichting de schakelaar van de interieurverlichting in de stand DOOR staat.

Als de motor afslaat (auto's met handgeschakelde transmissie)

Als de werking van het Stop & Start-systeem is toegestaan en het koppelingspedaal snel wordt ingetrapt, kan de motor herstart worden.

Ondersteunende systemen

Om de veiligheid en de prestaties tijdens het rijden te verbeteren is uw auto uitgerust met de volgende systemen die automatisch in werking treden als de omstandigheden daar om vragen. Houd er echter rekening mee dat dit aanvullende systemen zijn en vertrouw niet in al te sterke mate op deze systemen als u de auto bedient.

◆ ABS (antiblokkeersysteem)

Helpt het blokkeren van de wielen te voorkomen bij plotseling remmen of remmen op een glad wegdek

◆ Brake Assist (indien aanwezig)

Zorgt voor een grotere remkracht nadat het rempedaal is ingetrapt als het systeem oordeelt dat er sprake is van een noodstop

◆ Vehicle Stability Control (VSC) (indien aanwezig)

Helpt de bestuurder de auto onder controle te houden bij uitwijkmanoeuvres en het nemen van bochten op een glad wegdek.

◆ TRC (Traction Control) voor Pre-Runner en stand H2 bij 4WD-uitvoeringen (indien aanwezig)

Zorgt ervoor dat de aandrijfkracht behouden blijft en voorkomt dat de aandrijvende wielen gaan doorslippen bij het wegrijden met de auto of bij het accelereren op gladde wegen

◆ A-TRC (Active Traction Control) voor stand H4 en L4 bij 4WD-uitvoeringen (indien aanwezig)

Zorgt ervoor dat de aandrijfkracht behouden blijft en voorkomt dat de vier wielen gaan doorslippen bij het wegrijden met de auto of bij het accelereren op een glad wegdek.

◆ Hill Start Assist Control (indien aanwezig)

Helpt te voorkomen dat de auto achteruit rolt bij helling op wegrijden

◆ Noodstopsignaal (indien aanwezig)

Als het rempedaal plotseling wordt ingetrapt, gaan de alarmknipperlichten automatisch knipperen om het achteropkomende verkeer te waarschuwen.

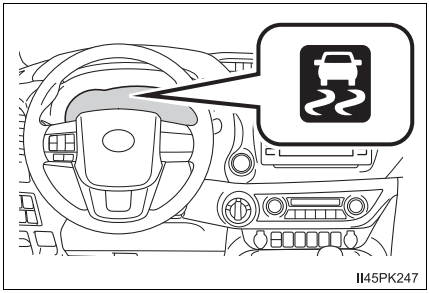
◆ Trailer Sway Control (indien aanwezig)

Helpt de bestuurder om de aanhangwagen weer onder controle te krijgen door op afzonderlijke wielen remdruk uit te oefenen en het aandrijfkoppel te verminderen wanneer wordt gesignaleerd dat de aanhangwagen slingert.

Trailer Sway Control is onderdeel van het VSC-systeem en werkt niet als het VSC is uitgeschakeld of een storing heeft.

Als de TRC/A-TRC/VSC/Trailer Sway Control in werking zijn

Het controlelampje Traction Control knippert als de TRC/A-TRC/VSC/Trailer Sway Control in werking zijn.



Uitschakelen van de TRC/A-TRC

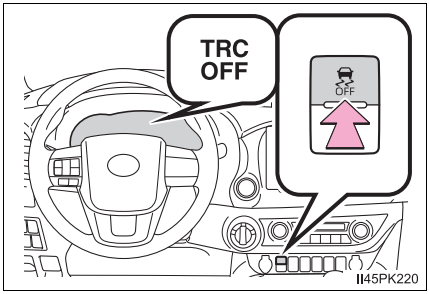
Als u met uw auto vast komt te zitten in modder of sneeuw, kan de TRC/A-TRC het aandrijfvermogen van de motor naar de wielen beperken. Als u dan op drukt, kunt u de auto waarschijnlijk makkelijker los krijgen door te 'schommelen'.

▶ Auto's zonder AUTO LSD-systeem (zonder multi-informatiedisplay)

Schakel de TRC/A-TRC uit door de knop kort in te drukken en weer los te laten.

Het controlelampje TRC OFF gaat branden.

Druk nogmaals op om het systeem weer in te schakelen.

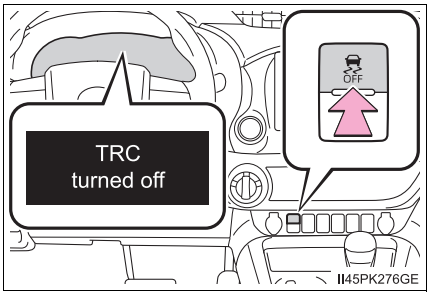


▶ Auto's zonder AUTO LSD-systeem (met multi-informatiedisplay)

Schakel de TRC/A-TRC uit door de knop kort in te drukken en weer los te laten.

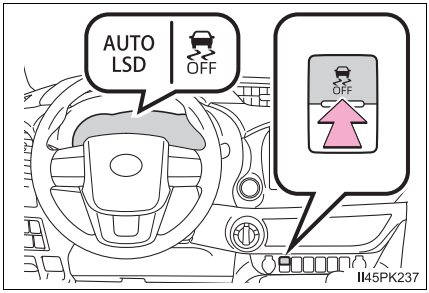
"TRC turned off" (TRC uitgeschakeld) wordt op het multi-informatiedisplay weergegeven.

Druk nogmaals op om het systeem weer in te schakelen.



▶ Auto's met AUTO LSD-systeem

Schakel de TRC/A-TRC uit door de knop kort in te drukken en weer los te laten. (Het AUTO LSD-systeem wordt ingeschakeld.*1)



De controlelampjes AUTO LSD en VSC OFF gaan branden.*2

Druk nogmaals op om het systeem weer in te schakelen.

*1: Alleen Pre-Runner en in 2WD-modus bij 4WD-uitvoeringen

*2: Bij auto's met het Pre-Crash Safety-systeem worden ook de Pre-Crash Brake Assist en het Pre-Crash Brake-systeem uitgeschakeld totdat een bepaalde snelheid is bereikt. Het waarschuwingslampje PCS gaat branden en de melding wordt op het multi-informatiedisplay weergegeven. (indien aanwezig) (→Blz. 283)

■ **Uitschakelen van de TRC, A-TRC, VSC en Trailer Sway Control**

▶ Auto's zonder multi-informatiedisplay

Schakel de TRC, A-TRC, VSC en Trailer Sway Control uit door langer dan 3 seconden ingedrukt te houden terwijl de auto stilstaat.

De controlelampjes TRC OFF en VSC OFF gaan branden.*

Druk nogmaals op om het systeem weer in te schakelen.

▶ Auto's met multi-informatiedisplay

Schakel de TRC, A-TRC, VSC en Trailer Sway Control uit door langer dan 3 seconden ingedrukt te houden terwijl de auto stilstaat.

Het controlelampje VSC OFF gaat branden en “TRC turned off” (TRC uitgeschakeld) wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay.*

Druk nogmaals op om het systeem weer in te schakelen.

*: Bij auto's met het Pre-Crash Safety-systeem worden ook de Pre-Crash Brake Assist en het Pre-Crash Brake-systeem uitgeschakeld. Het waarschuwingslampje PCS gaat branden en de melding wordt op het multi-informatiedisplay weergegeven. (→Blz. 283)

■ **Wanneer het controlelampje TRC OFF gaat branden of de melding wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay dat de TRC/A-TRC is uitgeschakeld, zelfs al is niet ingedrukt**

De TRC, A-TRC en Downhill Assist Control zijn tijdelijk uitgeschakeld. Neem als het controlelampje blijft branden of de melding niet verdwijnt contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Bijgeluiden en trillingen die veroorzaakt worden door het ABS, de Brake Assist, de VSC, de Trailer Sway Control, de TRC, de A-TRC en de Hill Start Assist Control**

- Het is mogelijk dat u tijdens het starten van de motor of bij het wegrijden een geluid in de motorruimte hoort wanneer het rempedaal herhaaldelijk wordt ingetrapt. Dit duidt niet op een storing in een van deze systemen.
- De volgende verschijnselen kunnen zich voordoen als bovenstaande systemen in werking zijn. Geen van deze verschijnselen duidt op een storing.
  - Er kunnen trillingen gevoeld worden in de carrosserie en de stuurinrichting.
  - Nadat de auto tot stilstand is gekomen, kan het geluid van een elektromotor hoorbaar zijn.
  - Er kan een lichte trilling in het rempedaal voelbaar zijn als het antiblokkeersysteem geactiveerd is.
  - Het rempedaal kan iets verder naar beneden bewegen als het antiblokkeersysteem geactiveerd is.

■ **Automatisch opnieuw inschakelen van de TRC, A-TRC, VSC en Trailer Sway Control**

Als de TRC, A-TRC, VSC en Trailer Sway Control zijn uitgeschakeld, worden ze automatisch opnieuw ingeschakeld in de volgende situaties:

- Als het contact UIT wordt gezet.
- Als alleen de TRC/A-TRC wordt uitgeschakeld (→Blz. 357), wordt de TRC/A-TRC weer ingeschakeld zodra de rijsnelheid toeneemt.
  Als de TRC, A-TRC, VSC en Trailer Sway Control zijn uitgeschakeld (→Blz. 359), worden deze niet automatisch weer ingeschakeld als de rijsnelheid toeneemt.

■ **Voorwaarden voor werking Hill Start Assist Control**

Als aan de volgende vier voorwaarden wordt voldaan, werkt de Hill Start Assist Control:

- Auto's met automatische transmissie: De selectiehendel staat in een andere stand dan P of N (bij het vooruit/achteruit bergop wegrijden)
  Auto's met handgeschakelde transmissie: De selectiehendel staat in een andere stand dan de achteruit wanneer vooruit bergop wordt weggereden of in de achteruit wanneer achteruit bergop wordt weggereden.
- De auto staat stil
- Het gaspedaal wordt niet ingetrapt
- De parkeerrem is niet geactiveerd

■ **Automatisch uitschakelen van Hill Start Assist Control**

De Hill Start Assist Control wordt in de volgende situaties uitgeschakeld:

- Auto's met automatische transmissie: De selectiehendel wordt in stand P of N gezet
  Auto's met handgeschakelde transmissie: De selectiehendel wordt in de achteruit gezet wanneer vooruit bergop wordt weggereden of in een andere stand dan de achteruit gezet wanneer achteruit bergop wordt weggereden.
- Het gaspedaal wordt ingetrapt
- De parkeerrem wordt geactiveerd
- Er zijn maximaal 2 seconden verstreken nadat het rempedaal is losgelaten.

■ **Voorwaarden voor werking noodstopsignaal**

Als aan de volgende voorwaarden wordt voldaan, werkt het noodstopsignaal:

- De alarmknipperlichten zijn uit.
- De werkelijke rijsnelheid is hoger dan 55 km/h.
- Het systeem oordeelt op basis van de deceleratie van de auto dat het om een noodstop gaat.

■ **Automatisch uitschakelen van noodstopsignaal**

Het noodstopsignaal wordt in de volgende situaties uitgeschakeld:

- De alarmknipperlichten worden ingeschakeld.
- Het systeem oordeelt op basis van de deceleratie van de auto dat het niet om een noodstop gaat.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Het ABS werkt niet effectief als**

- De maximale grip van de banden overschreden wordt (bijvoorbeeld versleten banden op een weg die bedekt is met sneeuw).
- Er sprake is van aquaplaning bij hoge snelheid op een nat of glad wegdek.

■ **De remweg met ABS in werking kan langer zijn dan onder normale omstandigheden**

Het ABS is niet ontworpen om de remweg van de auto te verkorten. Houd altijd voldoende afstand tot uw voorligger, met name in de volgende gevallen:

- Als wordt gereden op wegen met grind, zand en dergelijke, of op besneeuwde wegen
- Als wordt gereden met sneeuwkettingen
- Als wordt gereden op slechte wegen
- Als wordt gereden over wegen met diepe gaten of andere grote oneffenheden

WAARSCHUWING

De TRC/A-TRC/VSC werkt mogelijk niet effectief als

Het insturen van de juiste richting en het overbrengen van de aandrijfkracht op een gladde weg niet onder alle omstandigheden gerealiseerd kunnen worden, zelfs niet als de TRC/A-TRC/VSC in werking is.
Rijd voorzichtig met de auto onder omstandigheden waarbij de stabiliteit en de aandrijfkracht verloren kunnen gaan.

De Hill Start Assist Control werkt niet effectief wanneer

- Vertrouw niet uitsluitend op de Hill Start Assist Control. De Hill Start Assist Control werkt niet altijd effectief op steile hellingen en op met ijs bedekte wegen.
- In tegenstelling tot de parkeerrem is de Hill Start Assist Control niet bedoeld om de auto gedurende langere tijd op zijn plaats te houden. Gebruik de Hill Start Assist Control niet om de auto op een helling op zijn plaats te houden omdat dat kan leiden tot een ongeval.

Als de TRC/VSC/Trailer Sway Control is geactiveerd

Het controlelampje Traction Control knippert. Rijd altijd voorzichtig.
Roekeloos rijgedrag kan leiden tot ongevallen. Wees bijzonder voorzichtig als het controlelampje knippert.

Als de TRC/A-TRC/VSC/Trailer Sway Control worden uitgeschakeld

Wees zeer voorzichtig en pas uw snelheid aan de conditie van het wegdek aan. Schakel de TRC/A-TRC/VSC/Trailer Sway Control alleen in geval van nood uit, aangezien deze systemen zorgdragen voor de voertuigstabiliteit en het aandrijfvermogen.

Vervangen van banden

Controleer of alle banden dezelfde maat hebben, van hetzelfde merk zijn en hetzelfde profiel en draagvermogen hebben. Controleer verder of alle banden de aanbevolen spanning hebben.

Het ABS en de TRC, A-TRC, VSC, Trailer Sway Control, Hill Start Assist Control en Downhill Assist Control werken niet goed als er verschillende banden onder de auto zijn gemonteerd.
Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voor meer informatie over het vervangen van de wielen of banden.

Omgaan met banden en wielophanging

Problemen met de banden of wijzigingen aan de wielophanging hebben een negatief effect op de ondersteunende systemen en kunnen een storing veroorzaken.

WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot Trailer Sway Control

Het Trailer Sway Control-systeem kan het slingeren van de aanhangwagen niet in alle gevallen verminderen. Afhankelijk van diverse factoren, waaronder de staat van de auto, de aanhangwagen, het wegoppervlak en de omgeving waarin wordt gereden, kan het Trailer Sway Control-systeem minder goed werken. Raadpleeg de handleiding van uw aanhangwagen voor meer informatie over het op de juiste wijze trekken van uw aanhangwagen.

Als de aanhangwagen slingert (auto's met Trailer Sway Control)

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan resulteren in ernstig letsel.

- Pak het stuurwiel stevig vast. Blijf rechtuit sturen.
  Probeer de aanhangwagen niet onder controle te krijgen door aan het stuurwiel te draaien.
- Laat het gaspedaal onmiddellijk maar zeer geleidelijk los om snelheid te minderen.
  Ga niet harder rijden. Rem niet.

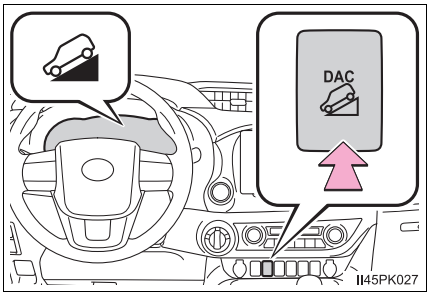
Als u geen extreme correcties uitvoert met sturen of remmen, zullen uw auto en de aanhangwagen stabiliseren. (→Blz. 215)

Downhill Assist Control*

De Downhill Assist Control helpt te hoge snelheden op steile neerwaartse hellingen te voorkomen.
Het systeem wordt ingeschakeld als de rijsnelheid lager is dan 30 km/h en de tussenbak in L4 of H4 staat.

Werking systeem

Druk op de schakelaar DAC. Het controlelampje van de Downhill Assist Control gaat branden en het systeem treedt in werking.



Wanneer het systeem in werking is, gaat het controlelampje Traction Control knipperen en gaan de remlichten en het derde remlicht branden. Tijdens de werking van het systeem kan een geluid worden waargenomen. Dit duidt niet op een storing.

Uitschakelen van het systeem

Druk op de schakelaar DAC terwijl het systeem in werking is. Het controlelampje van de Downhill Assist Control gaat knipperen terwijl het systeem geleidelijk wordt uitgeschakeld, en dooft wanneer het systeem volledig is uitgeschakeld.

Druk op de schakelaar DAC terwijl het controlelampje van het Downhill Assist Control knippert om het systeem opnieuw in te schakelen.

*: Indien aanwezig

■ **Bedieningstips (auto's met automatische transmissie)**

Het systeem werkt als de selectiehendel in een andere stand dan stand P staat, maar is het effectiefst als de selectiehendel in een lager schakelbereik staat.

■ **Het systeem werkt niet wanneer**

- De tussenbak in H2 staat.
- Het achterdifferentieel is gesperd. (indien aanwezig)

■ **Als het controlelampje Downhill Assist Control knippert**

- In de volgende situaties knippert het controlelampje en werkt het systeem niet:
  - De tussenbak staat niet in L4 of H4.
  - Het achterdifferentieel is gesperd. (indien aanwezig)
  - De selectiehendel staat in stand P (auto's met automatische transmissie).
  - Het gaspedaal of het rempedaal is ingetrapt.
  - De rijsnelheid wordt hoger dan ongeveer 30 km/h.
  - Het remsysteem raakt oververhit.
- In de volgende situaties knippert het controlelampje om de bestuurder te waarschuwen, maar werkt het systeem wel:
  - De selectiehendel staat in stand N (auto's met automatische transmissie).
  - Het koppelingspedaal wordt ingetrapt. (auto's met handgeschakelde transmissie)
  - De schakelaar DAC wordt uitgeschakeld terwijl het systeem in werking is.
    Het systeem zal de werking geleidelijk onderbreken. Het controlelampje zal knipperen tijdens de werking en gaat uit wanneer het systeem volledig is uitgeschakeld.

■ **Wanneer de Downhill Assist Control continu wordt gebruikt**

Hierdoor kan de hydraulische regeleenheid oververhit raken. In dat geval stopt de werking van de Downhill Assist Control, er klinkt een zoemer, het controlelampje Downhill Assist Control gaat knipperen en “TRC turned off” (TRC uitgeschakeld) wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay. Gebruik het systeem niet voordat het controlelampje Downhill Assist Control blijft branden en de melding verdwijnt. (Gedurende deze periode kan normaal met de auto worden gereden.)

■ **Bijgeluiden en trillingen die worden veroorzaakt door de Downhill Assist Control**

- Tijdens het starten of kort nadat de auto begint te rijden kan in de motorruimte een geluid worden gehoord. Dit duidt niet op een storing in de Downhill Assist Control.
- Elk van de onderstaande omstandigheden treedt mogelijk op wanneer de Downhill Assist Control in werking is. Geen van deze verschijnselen duidt op een storing.
  - Er kunnen trillingen gevoeld worden in de carrosserie en de stuurinrichting.
  - Nadat de auto tot stilstand is gekomen, kan het geluid van een elektromotor hoorbaar zijn.

■ **Systeemstoring**

Laat uw auto in de volgende gevallen nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- Het controlelampje Downhill Assist Control gaat niet branden als het contact AAN wordt gezet.
- Het controlelampje Downhill Assist Control gaat niet branden wanneer de schakelaar DAC wordt ingedrukt.
- Het controlelampje Traction Control gaat branden.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Bij gebruik van Downhill Assist Control**

- Vertrouw niet uitsluitend op de Downhill Assist Control. Met deze functie worden de fysieke grenzen van de auto niet verlegd. Controleer altijd zorgvuldig de conditie van de weg en rijd veilig.
- Auto's met handgeschakelde transmissie: Rijd in een lage versnelling. Door in een hoge versnelling te rijden als de Downhill Assist Control wordt gebruikt, kan de motor afslaan, hetgeen kan leiden tot een verlies van remkracht en het blokkeren van de wielen, resulterend in een ongeval.
- Auto's met handgeschakelde transmissie: Maak op een steile helling efficiënt gebruik van de motorremwerking. Als op een steile helling wordt gereden met de selectiehendel in stand N of het koppelingspedaal ingetrapt, worden de remmen zwaarder belast en wordt het regelen van de rijsnelheid wellicht onmogelijk, hetgeen resulteert in een ongeval.

■ **Mogelijk werkt het systeem niet op de onderstaande ondergronden. Dit kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel tot gevolg**

- Gladde ondergronden, zoals een natte of met modder bedekte weg
- Een gladde weg
- Onverharde wegen

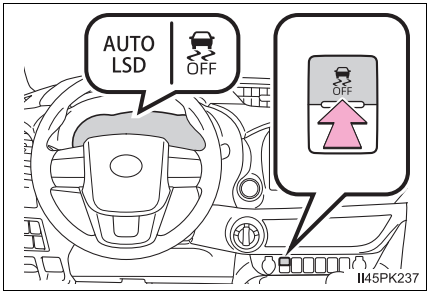
AUTO LSD*

Het AUTO LSD-systeem vergroot de grip door het Traction Control-systeem te gebruiken om het motorvermogen te regelen en door te remmen zodra een van de aangedreven wielen begint te slippen. Het systeem moet alleen worden gebruikt wanneer een van de aangedreven wielen spint in een greppel of op een ruige ondergrond.

Werking systeem

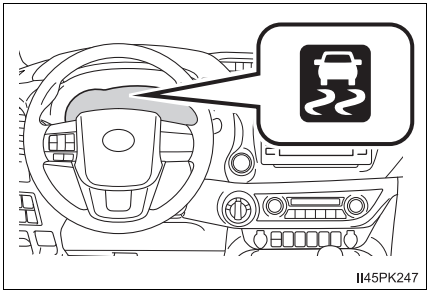
Het systeem kan worden gebruikt bij de Pre-Runner en in de 2WD-modus bij 4WD-uitvoeringen.

Schakel het AUTO LSD-systeem in door snel in te drukken en weer los te laten. Het controlelampje AUTO LSD en het controlelampje VSC OFF gaan branden. Druk nogmaals op om het systeem uit te schakelen.



Als het AUTO LSD-systeem in werking is

Als de aangedreven wielen spinnen, knippert het controlelampje Traction Control om aan te geven dat het AUTO LSD-systeem het spinnen van de aangedreven wielen heeft geregeld.



*: Indien aanwezig

■ **Als de motor is uitgezet en weer wordt gestart**

Het AUTO LSD-systeem en de controlelampjes worden automatisch uitgeschakeld.

■ **Opnieuw activeren van het VSC-systeem afhankelijk van de rijsnelheid**

Als het AUTO LSD-systeem is ingeschakeld, worden het VSC- en TRC-systeem automatisch ingeschakeld als de rijsnelheid toeneemt.

■ **Als het remsysteem oververhit raakt**

Het systeem onderbreekt de werking een zoemer waarschuwt de bestuurder. Op dat moment knippert het controlelampje AUTO LSD en wordt “TRC turned off” (TRC uitgeschakeld) weergegeven op het multi-informatiedisplay. Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. (Normaal doorrijden is gewoon mogelijk.) Het systeem wordt na korte tijd automatisch weer ingeschakeld.

WAARSCHUWING

■ **Voorkom ongevallen**

Anders zal het besturen van de auto zwaarder gaan en zullen bochten voorzichtiger moeten worden genomen.

- Gebruik het AUTO LSD-systeem alleen wanneer een van de aangedreven wielen spint in een greppel of op een ruige ondergrond.
- Rijd niet met het AUTO LSD-systeem continu uitgeschakeld.

OPMERKING

■ **Inschakelen tijdens het rijden**

Schakel het AUTO LSD-systeem niet in als het wiel spint. Stop het slippen of spinnen vóór het inschakelen.

Roetfiltersysteem*

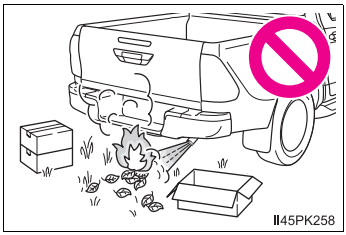
Als er zich een vooraf bepaalde hoeveelheid afzetting in het filter bevindt, wordt het filter automatisch geregenereerd.

⚠ WAARSCHUWING

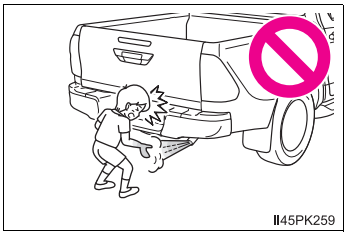
■ Tijdens regeneratie

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Anders kunt u ernstig letsel oplopen, zoals brandwonden door de hete uitlaatpijp of uitlaatgassen, of kan er brand ontstaan.

- Breng de auto niet tot stilstand op een plaats waar brandbare materialen, zoals droog gras, in de buurt van de uitlaatpijp komen.



- Verzeker u ervan dat niemand zich in de buurt van de uitlaatpijp bevindt.



- Voer de regeneratie niet uit als de auto zich in een afgesloten ruimte bevindt, zoals een garage.
- Raak de uitlaatpijp niet aan en blijf uit de buurt van de uitlaatgassen tijdens de regeneratie.

⚠ OPMERKING

■ Storingen in het roetfiltersysteem voorkomen

- Rijd niet lang achtereen wanneer de waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem “DPF full Visit your dealer” (roetfilter vol, ga naar uw dealer) op het multi-informatiedisplay verschijnt en er een zoemer klinkt (motorcontrolelampje gaat branden)
- Gebruik geen andere brandstof dan het voorgeschreven type brandstof
- Gebruik geen andere motorolie dan het aanbevolen type motorolie
- Breng geen wijzigingen aan de uitlaatpijp aan

*: Indien aanwezig

◆ Regeneratie

- In de normale rijmodus wordt het filter elke paar honderd kilometer automatisch geregenereerd*. Tijdens de regeneratie wordt de waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem “DPF regeneration in progress” (regeneratie roetfilter wordt uitgevoerd) op het multi-informatiedisplay weergegeven.
- Regeneratie kan worden uitgevoerd als de hoeveelheid opgehoopte roetdeeltjes een bepaald niveau heeft overschreden. (→Blz. 371)

*: Verschilt afhankelijk van het weer, de rijomstandigheden, enz.

◆ Eigenschappen van het systeem

Het roetfiltersysteem heeft de volgende eigenschappen:

- Het stationair toerental neemt tijdens regeneratie toe
- De geur van de uitlaatgassen wijkt af van die van een conventionele dieselmotor
- Tijdens het regenereren komt er mogelijk witte rook uit de uitlaatpijp. Dit duidt echter niet op een storing.

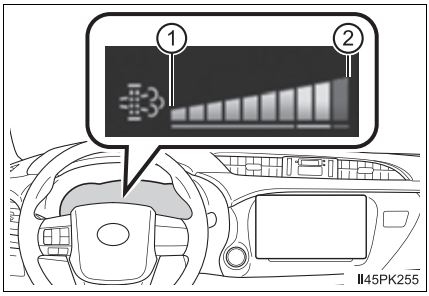
Status roetdeeltjes roetfilter

De hoeveelheid opgehoopte roetdeeltjes in het roetfiltersysteem kan worden gecontroleerd op het multi-informatiedisplay.

De status van de roetdeeltjes in het roetfilter verschijnt wanneer de schakelaar van het roetfiltersysteem wordt ingedrukt of de waarschuwingsmelding wordt weergegeven. Gebruik de weergegeven hoeveelheid roetdeeltjes in het roetfilter ter referentie.

① Laag

② Vol



Waarschuwing storing in roetfiltersysteem

● Als de waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem “DPF full See owner’s manual” (roetfilter vol, zie handleiding) op het multi-informatie-display verschijnt, volg dan onderstaande regeneratieprocedure.

▶ Regeneratie van het filter tijdens het rijden met de auto

De volgende rijmethoden worden aanbevolen om het filter te regenereren.*1

- Met een constante snelheid rijden (bijvoorbeeld ongeveer 60 km/h gedurende 20 tot 30 minuten).
- Korte ritten vermijden of met een constante snelheid rijden (de motor gedurende langere tijd laten draaien).

Controleer of de motor op bedrijfstemperatuur is gebracht voordat u met de auto gaat rijden om het filter te regenereren. Als de motor koud is, breng hem dan op bedrijfstemperatuur door met de auto te rijden waarbij u terugschakelt om het motortoerental te verhogen.*2

De waarschuwingsmelding op het multi-informatiedisplay verdwijnt zodra de regeneratie voltooid is. Afhankelijk van de rijomstandigheden, zoals druk verkeer, neemt echter de hoeveelheid opgehoopte roetdeeltjes mogelijk toe en verdwijnt de waarschuwingsmelding mogelijk niet van het multi-informatiedisplay. Als de waarschuwingsmelding op het multi-informatiedisplay niet verdwijnt na het rijden, druk dan op de schakelaar van het roetfiltersysteem om het filter handmatig te regenereren.

Als de auto zich meer dan 4.000 m boven zeeniveau bevindt, kan het filter niet tijdens het rijden worden geregenereerd.

*1: Houd tijdens het rijden voldoende rekening met de weersomstandigheden, de conditie van de weg, het terrein en het overige verkeer en neem altijd de verkeersregels in acht.

*2: Afhankelijk van de situatie is het mogelijk nodig terug te schakelen tot het motortoerental is verhoogd tot 3.000 omw/min. Als de koelvloeistoftemperatuur of de uitlaatgastemperatuur laag is, kost het regenereren mogelijk veel tijd, of is regeneratie niet mogelijk.

▶ Regeneratie van het filter door het indrukken van de schakelaar van het roetfiltersysteem

1 Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand.

2 Zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of de neutraalstand (handgeschakelde transmissie) en zorg ervoor dat de auto goed op de parkeerrem staat.

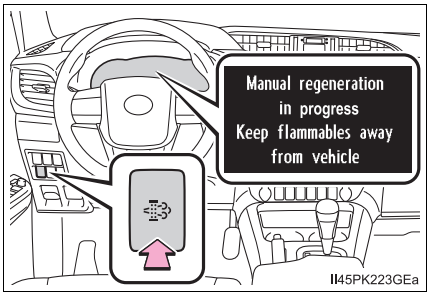
Zet de motor niet uit.
Verzeker u ervan dat zich geen licht ontvlambaar materiaal bevindt in de buurt van de uitlaatpijp. (→Blz. 369)

Controleer of de motor op bedrijfstemperatuur is. Als de motor koud is, breng hem dan op bedrijfstemperatuur door het gaspedaal in te trappen.*1

3 Druk op de schakelaar van het roetfiltersysteem.

De in de afbeelding getoonde waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem verschijnt op het multi-informatiedisplay en het stationair toerental gaat omhoog.

De regeneratie duurt ongeveer 15 - 40 minuten.*2



Als de waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem van het multi-informatiedisplay verdwijnt, gaat het stationair toerental weer terug naar normaal.

De schakelaar van het roetfiltersysteem werkt mogelijk niet als de auto zich meer dan 4.000 m boven zeeniveau bevindt.

*1: Afhankelijk van de situatie is het mogelijk nodig om het gaspedaal in te trappen tot het motortoerental is verhoogd tot 3.000 omw/min. Als de koelvloeistoftemperatuur of de uitlaatgastemperatuur laag is, kost het regenereren mogelijk veel tijd, of is regeneratie niet mogelijk.

*2: De benodigde tijd voor regeneratie verschilt afhankelijk van de buitentemperatuur. Tevens kan de uitlaatgastemperatuur laag zijn als het motortoerental 10 minuten na het indrukken van de schakelaar van het roetfiltersysteem nog steeds ongeveer 2.000 omw/min is. Trap in dat geval het gaspedaal in om de motor enige tijd met ongeveer 3.000 omw/min te laten draaien.
Als het gaspedaal wordt ingetrapt, stopt de regeneratie. Start de regeneratie in dat geval weer.

- Als “DPF full Manual regeneration required See owner’s manual” (roetfilter vol, handmatige regeneratie vereist, zie handleiding) op het multi-informatiedisplay verschijnt, druk dan op de schakelaar van het roetfiltersysteem om het filter te regenereren. (→Blz. 371)
- Laat, als de waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem “DPF full Visit your dealer” (roetfilter vol, ga naar uw dealer) op het multi-informatiedisplay verschijnt en er een zoemer klinkt (motorcontrolelampje gaat branden), de auto onmiddellijk controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ Regeneratie met de schakelaar van het roetfiltersysteem

- Als na het indrukken van de schakelaar van het roetfiltersysteem het gaspedaal of het koppelingspedaal (handgeschakelde transmissie) wordt ingetrapt, wordt de regeneratie onderbroken. Hervat de regeneratie zo snel mogelijk als deze is afgebroken.
- Laat, als de regeneratie is voltooid, de motor een aantal keer met veel toeren draaien om het uitlaatsysteem te reinigen.

■ Waarschuwing roetfiltersysteem

Onder de volgende rijomstandigheden verschijnt de waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem mogelijk eerder op het multi-informatiedisplay dan normaal.*

- Als er alleen met lage snelheid wordt gereden (bijvoorbeeld 20 km/h of lager).
- Als de motor herhaaldelijk aan en uit wordt gezet (als de motor steeds niet langer dan 10 minuten achter elkaar draait).

*: Verschilt afhankelijk van het weer, de rijomstandigheden, enz.

⚠ OPMERKING

■ Als het motorcontrolelampje gaat branden (waarschuwingszoemer)

Het motorcontrolelampje gaat branden als u door blijft rijden wanneer een waarschuwingsmelding voor het roetfiltersysteem op het multi-informatiedisplay verschijnt. In dat geval kan de auto beschadigd raken of kan een ongeval ontstaan. Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Rijden in de winter

Tref voor het aanbreken van de winter de noodzakelijke voorbereidingen en voer de benodigde controles uit. Pas uw rijgedrag altijd aan de actuele weersomstandigheden aan.

Voorbereiding voor de winter

- Gebruik vloeistoffen die geschikt zijn voor winterse omstandigheden.
  - Motorolie
  - Koelvloeistof
  - Ruitensproeiervloeistof
- Laat de toestand van de accu controleren door een monteur.
- Laat vier winterbanden onder uw auto monteren of schaf een set sneeuwkettingen voor de achterwielen aan.

  Controleer of alle banden dezelfde maat hebben en van hetzelfde merk zijn en controleer of de sneeuwkettingen geschikt zijn voor de bandenmaat van uw auto.

Voordat u met de auto gaat rijden

Voer, afhankelijk van de omstandigheden, de volgende handelingen uit:

- Probeer een vastgevroren ruit niet met kracht te openen en zet de ruitenwissers niet aan als deze vastgevroren zijn. Giet warm water over het bevroren gedeelte om het ijs te laten smelten. Veeg het water direct weg om te voorkomen dat het bevriest.
- Verwijder de eventueel aanwezige sneeuw van de luchtinlaten voor de voorruit om zeker te kunnen zijn van een juiste werking van de aanjager van het airconditioningsysteem.
- Controleer of er sprake is van ijs- of sneeuwophopingen op de verlichting aan de buitenzijde, op het dak, op het chassis, rond de banden of op de remmen, en verwijder deze indien dat het geval is.
- Verwijder sneeuw en modder van de onderzijde van uw schoenen voordat u in de auto stapt.

Tijdens het rijden

Verhoog de snelheid geleidelijk, houd een veilige afstand tussen u en uw voorligger en pas de snelheid aan aan de conditie van de weg.

De auto parkeren ('s winters of in koude gebieden)

- Parkeer de auto en zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of in de eerste versnelling of achteruit (handgeschakelde transmissie), maar activeer de parkeerrem niet. De parkeerrem kan vastvriezen en bij het deactiveren niet vrij komen. Blokkeer bij het parkeren van de auto de wielen zonder de parkeerrem te gebruiken.
  Het niet in acht nemen hiervan kan gevaarlijk zijn omdat de auto onverwacht in beweging kan komen, hetgeen kan leiden tot een ongeval.
- Auto's met automatische transmissie: Controleer als de auto geparkeerd is zonder de parkeerrem te activeren of de selectiehendel niet uit stand P kan worden gezet*.

*: De selectiehendel wordt geblokkeerd als wordt geprobeerd deze vanuit stand P in een andere stand te zetten zonder het rempedaal in te trappen. Als de selectiehendel niet uit stand P kan worden gezet, kan er een probleem aanwezig zijn in het schakelblokkeersysteem. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Kiezen van sneeuwkettingen

Gebruik de juiste maat sneeuwkettingen.
De maat van de sneeuwkettingen is afgestemd op de bandenmaat.

Wetgeving met betrekking tot het gebruik van sneeuwkettingen

De wetgeving met betrekking tot het gebruik van sneeuwkettingen verschilt per land en per soort weg. Stel u op de hoogte van lokale voorschriften alvorens sneeuwkettingen te monteren.

Monteren van sneeuwkettingen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het monteren en verwijderen van sneeuwkettingen:

- Monteer en verwijder de sneeuwkettingen op een veilige locatie.
- Monteer de sneeuwkettingen op de achterwielen. Gebruik geen sneeuwkettingen om de voorwielen.
- Plaats de sneeuwkettingen zo strak mogelijk om de achterwielen. Zet de sneeuwkettingen na 0,5 - 1,0 km opnieuw vast.
- Monteer de sneeuwkettingen volgens de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING

Rijden met winterbanden

Neem om de kans op ongevallen te beperken de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Als u dat niet doet kunt u de macht over het stuur verliezen, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- Gebruik winterbanden met de voorgeschreven maat.
- Zorg ervoor dat de bandenspanning aan de specificatie voldoet.
- Rijd niet harder dan de toegestane snelheid of harder dan de snelheidslimiet die geldt voor de gebruikte winterbanden.
- Monteer winterbanden op alle wielen.

Rijden met sneeuwkettingen

Neem om de kans op ongevallen te beperken de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Anders kunnen een aanrijding en ernstig letsel het gevolg zijn.

- Rijd niet harder dan de maximaal toegestane snelheid voor de gebruikte sneeuwkettingen of niet harder dan 50 km/h, afhankelijk van welke snelheid de laagste is.
- Vermijd het rijden over slechte wegdekken en over gaten.
- Vermijd plotseling accelereren, abrupte stuuracties, plotseling remmen en schakelhandelingen die een plotselinge motorremwerking veroorzaken.
- Minder uw snelheid alvorens een bocht aan te snijden zodanig, dat u zeker weet dat de auto bestuurbaar blijft.
- Gebruik het LDA-systeem (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) niet. (indien aanwezig)

Audiosysteem 5

5-1. Basishandelingen

Soorten audiosystemen.....378

Gebruik van de audiotoetsen op het stuurwiel.....379

AUX-aansluiting/ USB-aansluiting 381

5-2. Gebruik van het audiosysteem

Optimaal gebruikmaken van het audiosysteem 382

5-3. Gebruik van de radio

Bediening radio.....384

5-4. Afspelen van een audio-CD en discs met MP3/WMA/AAC-bestanden

Bediening CD-speler 387

5-5. Gebruik van een extern apparaat

Afspelen van bestanden op een iPod.....395

Afspelen van bestanden op een USB-geheugen 401

Gebruik van de AUX-aansluiting.....407

5-6. Gebruik van Bluetooth®-apparaten

Bluetooth®-audio/telefoon 408

Gebruik van de stuurwieltoetsen.....413

Registreren van een Bluetooth®-apparaat 414

5-7. Menu SETUP (instellingen)

Gebruik van het menu SETUP (instellingen) (“Bluetooth”-menu).....415

Gebruik van het menu SETUP (instellingen) (menu TEL).....419

5-8. Bluetooth®-audio

Bedienen van een Bluetooth® compatibele draagbare speler.....424

5-9. Bluetooth®-telefoon

Bellen 426

Een telefoongesprek ontvangen 427

Voeren van een telefoongesprek 428

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®.....430

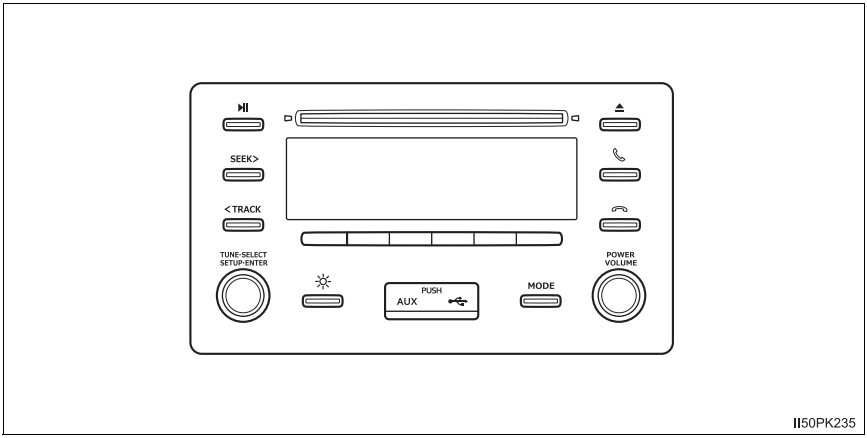
Soorten audiosystemen*

▶ Auto's met navigatiesysteem of multimediasysteem

Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

▶ Auto's zonder navigatiesysteem of multimediasysteem

CD-speler met AM/FM-radio



■ **Gebruik van mobiele telefoons**

Mobiele telefoons kunnen storingen veroorzaken die hoorbaar zijn via de luidsprekers als het audiosysteem ingeschakeld is.

■ **Handelsmerken en geregistreerde handelsmerken**

De bedrijfsnamen en productnamen die betrekking hebben op het audiosysteem zijn de handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven.

⚠ OPMERKING

■ **Voorkomen van ontlading van de accu**

Laat het audiosysteem niet langer ingeschakeld dan noodzakelijk is als de motor niet draait.

■ **Voorkomen van schade aan het audiosysteem**

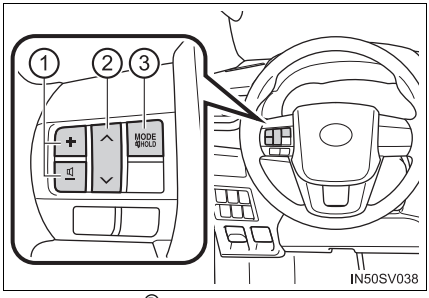
Mors geen drank of andere vloeistof over het audiosysteem.

*: Indien aanwezig

Gebruik van de audiotoetsen op het stuurwiel

Sommige functies van het audiosysteem kunnen worden bediend met behulp van de toetsen op het stuurwiel.
De werking kan verschillen afhankelijk van het type audio- of navigatiesysteem. Raadpleeg de handleiding van het audio- of navigatiesysteem voor meer informatie.

Auto's zonder audiosysteem: →Blz. 470



① Volume
- Indrukken: verhogen/verlagen van het volume
- Ingedrukt houden: volume onafgebroken verhogen/verlagen

② Radio geselecteerd:
- Indrukken: Selecteren van een radiozender
- Indrukken totdat u een piepsignaal hoort: omhoog/omlaag zoeken

CD, MP3/WMA/AAC-disc, iPod, USB of Bluetooth®-audiomodus:
- Indrukken: selecteren van een nummer/bestand
- Indrukken totdat u een piepsignaal hoort: Selecteren van een map of album

③ Toets MODE
- Indrukken: Inschakelen van het systeem, selecteren van een audiobron
- Indrukken totdat u een piepsignaal hoort:

Radio of AUX-modus: Dempen

CD, MP3/WMA/AAC-disc, iPod, USB of Bluetooth®-audiomodus: De actuele weergave onderbreken.

Druk de toets nogmaals in en houd hem ingedrukt om het dempen of onderbreken ongedaan te maken.

■ Selecteren van de audiobron

Druk op de toets MODE wanneer het audiosysteem is ingeschakeld. De audiobron wijzigt in onderstaande volgorde, elke keer als de toets wordt ingedrukt. Als een modus niet kan worden gebruikt, wordt deze overgeslagen.

AM→FM→CD mode→iPod of USB-geheugen→Bluetooth®-audio→AUX

WAARSCHUWING

■ **Beperk de kans op ongevallen**

Neem bij het bedienen van de toetsen op het stuurwiel de nodige voorzichtigheid in acht.

AUX-aansluiting/USB-aansluiting

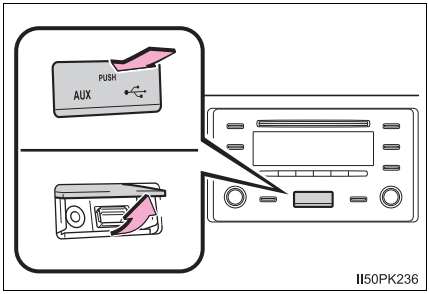
Sluit een iPod, USB-geheugen of draagbare audiospeler aan op de AUX/USB-aansluiting zoals hieronder aangegeven. Druk op de toets MODE om iPod, USB of AUX te selecteren.

Aansluiten via de AUX-aansluiting/USB-aansluiting

■ iPod

Open het afdekkapje en sluit een iPod aan met behulp van een iPod-kabel.

Als de iPod niet is ingeschakeld, schakel deze dan alsnog in.



■ USB-geheugen

Open het afdekkapje en sluit het USB-geheugen aan.

Als het USB-geheugen niet is ingeschakeld, schakel dit dan alsnog in.

■ Draagbare audiospeler

Open het afdekkapje en sluit de draagbare audiospeler aan met een AUX-kabel.

Als de draagbare audiospeler niet is ingeschakeld, schakel deze dan alsnog in.

■ AUX-aansluiting

De AUX-aansluiting is uitsluitend bedoeld voor audio-ingang.

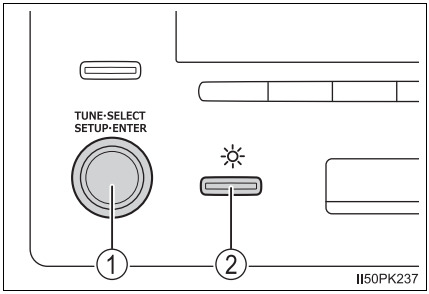
⚠ WAARSCHUWING

■ Tijdens het rijden

Sluit geen apparaat aan en bedien het apparaat niet.

Optimaal gebruikmaken van het audiosysteem

De geluidskwaliteit, de balans en de ASL-instellingen kunnen worden gewijzigd en de dagmodus kan worden geselecteerd.



① Knop TUNE•SELECT

Indrukken: Weergeven van het menu SETUP (instellingen)/selecteren van de modus

Draaien: Wijzigen van de volgende instellingen

- “Sound Setting” (geluidsinstelling)
  →Blz. 382
- RADIO
  →Blz. 384
- “Bluetooth”
  →Blz. 415
- TEL
  →Blz. 419

② Toets dagmodus

Dagmodus

Als de koplampen worden ingeschakeld, wordt het scherm gedimd.

Het scherm kan echter wel weer worden teruggezet in de dagstand (volledig helder) door de dagmodus te selecteren.

De dagmodus blijft vervolgens ingeschakeld zolang de verlichting brandt, tot opnieuw de dagmodus wordt geselecteerd.

Gebruik van toonregeling en geluidsverdeling

■ Wijzigen van geluidskwaliteitsinstellingen

1. Druk op de knop TUNE•SELECT.
2. Draai de knop om “Sound Setting” (geluidsinstellingen) te selecteren.
3. Druk op de knop.
4. Draai de knop afhankelijk van de gewenste stand.

   BASS, TREBLE, FADER, BALANCE of ASL kan worden geselecteerd
5. Druk op de knop.

■ **Instellen van de geluidskwaliteit**

Door de knop TUNE•SELECT te draaien, kan het geluidsniveau worden aangepast.

Instelling geluidskwaliteit	Weergegeven modus	Niveau	Naar links draaien	Naar rechts draaien
Lage tonen*1	BASS	-5 - 5	Laag	Hoog
Hoge tonen*1	TREBLE	-5 - 5		
Balans voor/achter*2	FADER	R7 tot F7	Verhogen volume achter	Verhogen volume voor
Balans links/rechts	BALANCE	L7 - R7	Verhogen volume links	Verhogen volume rechts

*1: De geluidskwaliteit wordt in elke audioweergave afzonderlijk afgesteld.

*2: Bij auto's met 2 luidsprekers wordt het geluid gedempt wanneer de geluidsverdeling achter op het maximumniveau wordt ingesteld.

Druk op de knop of op ▭ (BACK) om naar het menu voor de geluidsinstellingen terug te keren.

■ **Instellen van de automatische geluidsregeling (ASL)**

Draai als ASL is geselecteerd de knop TUNE•SELECT om het ASL-niveau te wijzigen.

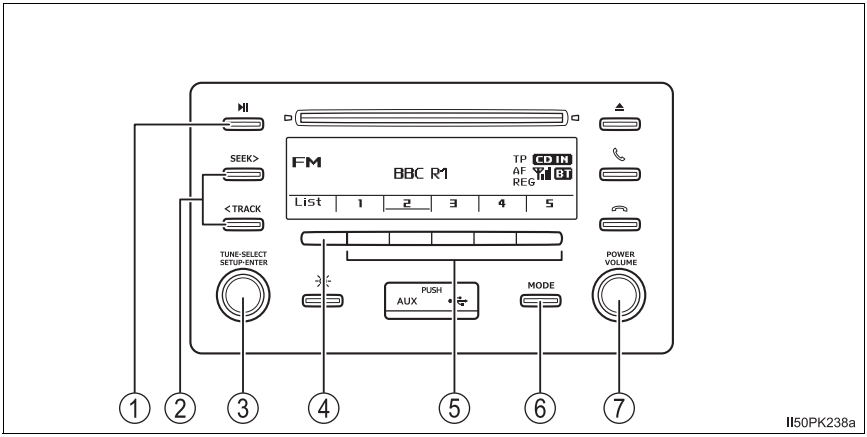
LOW, MID, HIGH of OFF kan worden geselecteerd.

ASL past het volume en de toonregeling automatisch aan op basis van de rijsnelheid.

Druk op de knop of op ▭ (BACK) om naar het menu voor de geluidsinstellingen terug te keren.

Bediening radio

Druk op de toets MODE totdat AM of FM wordt weergegeven.



① Dempen

② Zoeken van frequentie

③ Knop TUNE•SELECT

Drukken: instellen AF/regiocode/TA

Draaien: aanpassen van de frequentie/selecteren van de zenderlijst (alleen stand FM)

④ Weergeven van de zenderlijst (alleen stand FM)

⑤ Voorkeuzetoetsen

⑥ Toets AM/FM

⑦ AAN/UIT/volumeknop

Indrukken: in- of uitschakelen van het audiosysteem

Draaien: regelen van het volume

Vastleggen van voorkeuzezenders

1 Zoek de gewenste zender door de knop TUNE•SELECT te draaien of door te drukken op de toets > of < van de toets SEEK•TRACK.

2 Houd een van de voorkeuzetoetsen ▭ waaronder u de zender wilt opslaan, ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort.

Gebruik van de zenderlijst

■ Bijwerken van de zenderlijst

1 Druk op ▭ (LIST).

De zenderlijst wordt weergegeven.

2 Druk op ▭ (UPDATE) om de lijst bij te werken.

Tijdens het zoeken wordt “Updating” (bijwerken) weergegeven en na het zoeken klinkt een piepsignaal. Vervolgens worden op het display de beschikbare radiozenders weergegeven.

Druk op ▭ (BACK) om het bijwerken te onderbreken.

■ Selecteren van een zender in de zenderlijst

1 Druk op ▭ (LIST).

De zenderlijst wordt weergegeven.

2 Draai de knop TUNE•SELECT om een zender te selecteren.

Druk op ▭ (BACK) om terug te keren naar de vorige weergave.

3 Druk op de knop om op de zender af te stemmen.

RDS (Radio Data Systeem)

Met deze functie kan uw radio zenders ontvangen.

■ Luisteren naar radiozenders van hetzelfde netwerk

1 Druk op de knop TUNE•SELECT.

2 Draai de knop naar RADIO en druk op de knop.

3 Draai de knop afhankelijk van de gewenste stand: FM AF of “Regiocode”.

4 Druk op de knop om ON of OFF te selecteren.

Stand FM AF ON:
De radiozender van hetzelfde netwerk met de sterkste ontvangst wordt geselecteerd.

Stand regiocode ON:
De radiozender van hetzelfde netwerk met de sterkste ontvangst die hetzelfde programma uitzendt, wordt geselecteerd.

■ **Verkeersinformatie**

1 Druk op de knop TUNE•SELECT.

2 Draai de knop naar RADIO en druk op de knop.

3 Draai de knop naar de stand FM TA.

4 Druk op de knop om ON of OFF te selecteren.

Stand TP:

Het systeem schakelt automatisch over naar een zender waarop verkeersinformatie wordt meegestuurd zodra deze informatie wordt ontvangen.

Als de verkeersinformatie beëindigd is, wordt weer teruggeschakeld naar de zender waarop was afgestemd.

Stand TA:

Het systeem schakelt automatisch over naar een zender waarop verkeersinformatie wordt meegestuurd zodra deze informatie wordt ontvangen. In stand FM wordt de geluidsweergave onderbroken als verkeersinformatie wordt uitgezonden.

Als de verkeersinformatie beëindigd is, wordt weer teruggeschakeld naar de zender waarop was afgestemd.

■ **EON-systeem (Enhanced Other Network) (voor de ontvangst van verkeersmeldingen)**

Als de RDS-zender (met EON-gegevens) waar u naar luistert geen verkeersinformatie meestuurt en het audiosysteem in stand TA (verkeersmelding) staat, schakelt het systeem automatisch over naar een zender van de EON AF-lijst zodra het uitzenden van de verkeersinformatie begint.

■ **Ontvangstgevoeligheid**

- Het is niet altijd mogelijk radiosignalen perfect te ontvangen vanwege de steeds wisselende positie van de antenne, verschillen in signaalsterkte en de aanwezigheid van objecten in de omgeving als treinen, zendstations, enz.
- De radioantenne is bevestigd op het dak. De antenne kan van de voet worden verwijderd door deze te draaien.

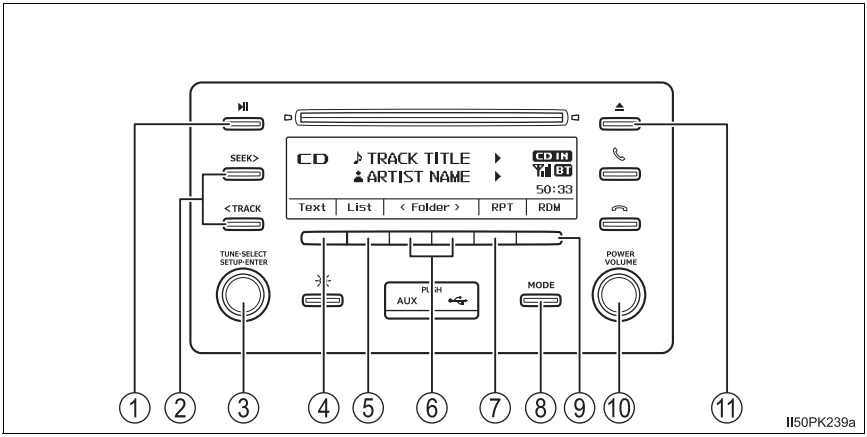
⚠ OPMERKING

■ **Verwijder de antenne onder de volgende omstandigheden om beschadiging te voorkomen:**

- Als de auto in een garage het plafond raakt.
- Als het dak wordt afgedekt.
- Wanneer u door een autowasstraat rijdt.
- Alle andere gevallen waarin het gevaar bestaat dat voorwerpen in de omgeving worden geraakt.

Bediening CD-speler

Plaats een disc of druk op de toets MODE (CD is al geladen) om naar een disc te luisteren.



① Pauze/afspelen

② Selecteren van een nummer, versneld vooruit of terugspoelen

③ Knop TUNE•SELECT

Selecteren van een nummer/bestand

④ Weergeven van tekst

⑤ Weergeven van nummer-/mappenlijst

⑥ Selecteren van een map (alleen discs met MP3/WMA/ACC-bestanden)

⑦ Herhalen

⑧ Wijzigen van audiobron/afspelen

⑨ Toets afspelen in willekeurige volgorde of terug

⑩ AAN/UIT/volumeknop

Indrukken: in- of uitschakelen van het audiosysteem

Draaien: regelen van het volume

⑪ Uitwerpen van disc

Laden van een CD of disc met MP3-, WMA- of AAC-bestanden

Plaats een disc.

Uitwerpen van een CD of disc met MP3-, WMA- of AAC-bestanden

Druk op de uitwerptoets en verwijder de disc.

Gebruik van de CD-speler

■ Selecteren van een nummer

Draai aan de knop TUNE•SELECT of druk op de toets SEEK > of < TRACK om naar het vorige of het volgende nummer te gaan, totdat het gewenste nummer wordt weergegeven.

■ Selecteren van een nummer uit een afspeellijst

1 Druk op ▭ (LIST).

De afspeellijst wordt weergegeven.

2 Draai de knop TUNE•SELECT en druk erop om een nummer te selecteren.

Druk op ▭ (BACK) om terug te keren naar de vorige weergave.

■ Versneld vooruit-/terugspoelen van nummers

Houd de toets SEEK > of < TRACK ingedrukt.

■ Afspelen in willekeurige volgorde

Druk op ▭ (RDM).

Druk nogmaals op ▭ *(*RDM*) om te annuleren*.

■ Herhalen

Druk op ▭ (RPT).

Druk nogmaals op ▭ (RPT) om te annuleren.

■ Wijzigen van de weergave op het display

Druk op ▭ (TEXT) om de CD-titel weer te geven of te verbergen.

Als er meer teksten beschikbaar zijn, wordt ▶ weergegeven.

Houd ▭ (TEXT) ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort om de overige teksten weer te geven.

Afspelen van MP3/WMA/AAC-disc

Selecteren van één map per keer

Druk op ▭ (<FOLDER) of ▭ (FOLDER>) om de gewenste map te selecteren.

Selecteren van een map en bestand uit een mappenlijst

1 Druk op ▭ (LIST).

De mappenlijst wordt weergegeven.

2 Draai aan de knop en druk erop om een map en een bestand te selecteren.

Druk op ▭ (BACK) om terug te keren naar de vorige weergave.

Terugkeren naar de eerste map

Houd de toets ▭ (<FOLDER) ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort.

Selecteren van een bestand

Druk op de knop TUNE•SELECT of druk op de toets SEEK > of < TRACK om het gewenste bestand te selecteren.

Versneld vooruit-/terugspoelen van bestanden

Houd de toets SEEK > of < TRACK ingedrukt.

Afspelen in willekeurige volgorde

Wanneer u op ▭ (RDM) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Map in willekeurige volgorde afspelen →Disc in willekeurige volgorde afspelen →Uit.

Herhalen

Wanneer u op ▭ (RPT) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Bestand herhalen →Map herhalen* →Uit

*: Beschikbaar behalve wanneer RDM (afspelen in willekeurige volgorde) is geselecteerd

Wijzigen van de weergave op het display

Druk op ▭ (TEXT) om de albumtitel weer te geven of te verbergen.

Als er meer teksten beschikbaar zijn, wordt ▶ weergegeven.

Houd ▭ (TEXT) ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort om de overige teksten weer te geven.

■ **Weergave**

Of de informatie wordt weergegeven en de manier waarop deze wordt weergegeven is afhankelijk van de gegevens op de disc.

■ **Foutmeldingen**

Als een foutmelding wordt weergegeven, raadpleeg dan de volgende tabel en onderneem de bijpassende acties. Als het probleem niet is verholpen, breng de auto dan naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Melding	Oorzaak/correctieprocedures
CD CHECK (controleer CD)	De disc kan vuil, beschadigd of verkeerd geplaatst zijn. Reinig de disc of plaats deze op de juiste wijze.
ERROR 3 (fout 3)	Er zit een storing in het systeem. Verwijder de disc.
ERROR 4 (fout 4)	Er is sprake van overstroom. Zet het contact UIT.
WAIT (wachten)	Het afspelen wordt afgebroken vanwege de hoge temperatuur in de speler. Wacht enige tijd en druk dan op de toets MODE. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de CD nog steeds niet kan worden afgespeeld.
NO SUPPORT (geen ondersteuning)	Dit geeft aan dat er geen MP3/WMA/AAC-bestand op de CD staat.

■ **Discs die kunnen worden gebruikt**

Discs die zijn voorzien van onderstaand label, kunnen worden gebruikt.
Afhankelijk van het opnameformaat of de eigenschappen van de disc, krassen, vuil of beschadigingen is afspelen wellicht niet mogelijk.



CD's met een kopieerbeveiliging kunnen mogelijk niet worden afgespeeld.

■ **Beschermingsfunctie CD-speler**

Om de interne componenten in de CD-speler te beschermen, wordt het afspelen automatisch onderbroken als er een defect wordt gesignaleerd.

■ **Als een CD gedurende langere tijd in de CD-speler blijft zitten of als de CD gedeeltelijk in de speler blijft zitten en niet wordt uitgenomen**

De CD kan beschadigd raken waardoor hij niet meer goed kan worden afgespeeld.

■ **Lensreinigers**

Gebruik geen lensreinigers. Anders kan schade aan de CD-speler ontstaan.

■ **MP3-, WMA- en AAC-bestanden**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) is een standaard audiocompressieformaat.

Door gebruik te maken van MP3-compressie kunnen bestanden worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/10 van hun oorspronkelijke grootte.

WMA (Windows Media Audio) is een audiocompressieformaat van Microsoft.

Audiobestanden die met deze techniek worden gecomprimeerd, zijn kleiner dan bestanden van het MP3-formaat.

AAC is een afkorting van Advanced Audio Coding en verwijst naar een gestandaardiseerde audiocompressietechniek die wordt toegepast bij MPEG2 en MPEG4.

Er is een limiet aan de MP3-, WMA- en AAC-bestandsstandaarden en aan de media/formaten waarmee de opgenomen bestanden kunnen worden afgespeeld.

● Compatibiliteit MP3-bestanden

- Compatibele standaarden
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Compatibele samplingfrequenties
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)

  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Compatibele bitrates (compatibel met VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32 — 320 (kbps)

  MPEG2 LSF LAYER3: 8 — 160 (kbps)
- Compatibele weergavemogelijkheden: stereo, meerkanaalsstereo, tweekanaalsweergave en monoweergave

● Compatibiliteit WMA-bestanden

- Compatibele standaarden
  WMA versie 7, 8, 9 (9.1/9.2)
- Compatibele samplingfrequenties
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Compatibele bitrates (alleen compatibel met 2-kanaalsweergave)
  Versie 7, 8: CBR 48 - 192 (kbps)

  Versie 9 (9.1/9.2): CBR 48 - 320 (kbps)

● Compatibiliteit AAC-bestanden

- Compatibele standaarden
  MPEG4/AAC-LC
- Compatibele samplingfrequenties
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Compatibele bitrates (compatibel met VBR)
  8 - 320 (kbps)
- Compatibele weergavemogelijkheden
  1ch, 2ch (meerkanaals wordt niet ondersteund)

● Compatibele media

De media die kunnen worden gebruikt voor de weergave van MP3-, WMA- en AAC-bestanden, zijn CD-ROM's, CD-R's en CD-RW's.

Sommige CD-ROM's, CD-R's of CD-RW's kunnen niet worden afgespeeld, afhankelijk van de eigenschappen van de CD. Weergave is in sommige gevallen niet mogelijk of de speler kan overslaan als er krassen of vingerafdrukken op de disc aanwezig zijn.

● Compatibele disc-formaten

De volgende disc-formaten kunnen worden gebruikt.

- Disc-formaten:
  CD-ROM Mode 1 en Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 en Form 2
- Bestandsformaten:
  ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
  UDF (2.01)

MP3-, WMA- en AAC-bestanden die in een ander formaat geschreven zijn, kunnen mogelijk niet op de juiste manier worden afgespeeld, en de bestandsnamen en mapnamen kunnen mogelijk niet correct worden weergegeven.

Onderwerpen waarop de standaarden en beperkingen betrekking hebben zijn als volgt.

- Maximale mapstructuur: 8 niveaus (inclusief root)
- Maximale lengte van mapnamen/bestandsnamen: 32 karakters
- Maximaal aantal mappen: 192 (inclusief de root)
- Maximaal aantal bestanden per disc: 255

● Bestandsnamen

De enige soort bestanden die kunnen worden herkend als MP3/WMA/AAC en die kunnen worden afgespeeld, zijn bestanden met de extensie .mp3, .wma of .m4a.

● Multi-sessies

Omdat het audiosysteem geschikt is voor het afspelen van multi-sessieopnamen, kunnen er discs worden afgespeeld met MP3-, WMA- en AAC-bestanden. Alleen de eerste sessie kan echter worden afgespeeld.

● ID3-, WMA- en AAC-tags

ID3-tags kunnen worden toegevoegd aan MP3-bestanden, waardoor het mogelijk wordt de naam van het nummer, de naam van de artiest, enz. op te nemen.

Het systeem is compatibel met ID3 versie 1.0, 1.1, en versie 2.2, 2.3 ID3-tags. (Het aantal karakters is gebaseerd op ID3-versie 1.0 en 1.1.)

WMA-tags kunnen worden toegevoegd aan WMA-bestanden, waardoor het mogelijk wordt de titel van het nummer, de naam van de artiest en de naam van het album op te nemen op dezelfde manier als met de ID3-tags.

AAC-tags kunnen worden toegevoegd aan AAC-bestanden, waardoor het mogelijk wordt de titel van het nummer, de naam van de artiest en de naam van het album op te nemen op dezelfde manier als met de ID3-tags.

● Afspelen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden

Als er een disc met MP3-, WMA- of AAC-bestanden in de speler wordt geplaatst, worden eerst alle bestanden op de disc gecontroleerd. Als deze controle voltooid is, wordt het eerste MP3-, WMA- of AAC-bestand afgespeeld. Om de bestandscontrole niet langer te laten duren dan nodig is, adviseren wij u geen andere bestanden dan MP3-, WMA- of AAC-bestanden op de disc op te nemen en geen onnodige mappen te creëren.

Als op discs een combinatie staat van audiogegevens en MP3-, WMA- of AAC-gegevens, kunnen alleen audiogegevens worden afgespeeld.

● Extensies

Als de bestandsextensies .mp3, .wma en .m4a worden gebruikt voor andere bestanden dan MP3-, WMA- en AAC-bestanden, zullen deze bestanden niet juist herkend worden en worden afgespeeld als MP3-, WMA- en AAC-bestanden. Dit kan leiden tot storende geluiden en schade aan de luidsprekers.

● Afspelen

- Om een MP3-bestand met constante geluidskwaliteit af te spelen, adviseren wij de opnames te maken met een vaste bitrate van 128 kbps en een samplingfrequentie van 44,1 kHz.
- Sommige CD-ROM's, CD-R's of CD-RW's kunnen niet worden afgespeeld, afhankelijk van de eigenschappen van de disc.
- Er is een groot aanbod aan gratis software voor het maken van MP3-, WMA- en AAC-bestanden op de markt en afhankelijk van de kwaliteit van deze software kunnen een slechte geluidsweergave of storingen bij het begin van de weergave het resultaat zijn. In sommige gevallen kan afspelen zelfs helemaal niet mogelijk zijn.
- Als er andere bestanden dan MP3-, WMA- of AAC-bestanden op een disc staan, kan het langer duren voordat de bestanden op de disc herkend worden en in sommige gevallen kan de disc wellicht helemaal niet worden afgespeeld.
- Microsoft, Windows en Windows Media zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de VS en andere landen.
- Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft.
  Het gebruik of de distributie van dergelijke technologie in andere producten is verboden zonder een licentie van Microsoft.

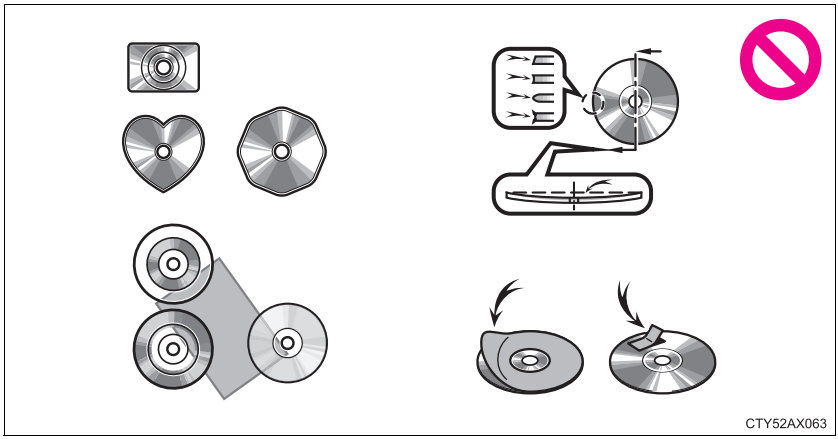
OPMERKING

Discs en adapters die niet kunnen worden gebruikt

Gebruik de volgende discs niet.

Gebruik ook geen 8 cm disc-adapters, DualDiscs of printbare discs.

Hierdoor kan de speler beschadigd raken en/of kan het plaatsen/verwijderen van de disc bemoeilijkt worden.



- Discs met een andere diameter dan 12 cm
- Inferieure en vervormde discs.
- Discs met een transparant of lichtdoorlatend opnamegedeelte
- Discs waar tape, stickers of CD-R-labels op geplakt zijn of discs waarvan het label heeft losgelaten

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de speler

Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan leiden tot ernstige beschadiging van de discs of van de speler zelf.

- Plaats niets anders in de opening dan discs.
- Probeer de speler niet met olie te smeren.
- Stel discs niet bloot aan direct zonlicht.
- Probeer de speler niet uit elkaar te nemen.

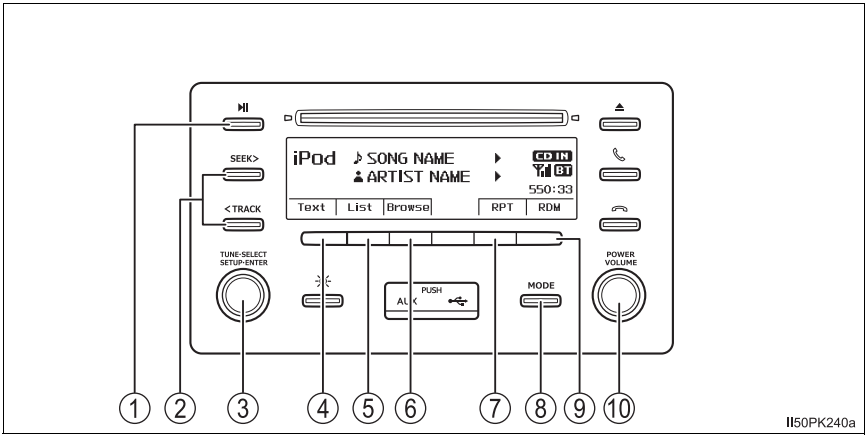
Afspelen van bestanden op een iPod

Door een iPod aan te sluiten, kunt u genieten van muziek uit de luidsprekers van de auto. Druk op de toets MODE totdat "iPod" wordt weergegeven.

Aansluiten van een iPod

→Blz. 381

Bedieningspaneel



① Pauze/afspelen

② Selecteren van een nummer, vooruitspoelen of terugspoelen

③ Knop TUNE•SELECT

Indrukken: Weergeven van de lijst van de huidige map

Draaien: Selecteren van een iPod-menu/-nummer

④ Weergeven van tekst

⑤ Weergeven van de geselecteerde afspeellijst

⑥ Afspeelmodus weergeven

⑦ Herhalen

⑧ Wijzigen van audiobron/afspelen

⑨ Toets afspelen in willekeurige volgorde of terug

⑩ AAN/UIT/volumeknop

Indrukken: in- of uitschakelen van het audiosysteem

Draaien: regelen van het volume

Selecteren van een afspeelmodus

1 Druk op ▭ (BROWSE) (bladeren) om de iPod-afspeelmodus te selecteren.

2 Door de knop TUNE•SELECT rechtsom te draaien verandert de afspeelmodus als volgt: “Playlists” (afspeellijsten) → “Artists” (artiesten) → “Albums” → “Songs” (nummers) → “Genres” → “Composers” (componisten) → “Radio” → “Audiobooks” (audioboeken) → “Podcasts” → “iTunes U”

3 Druk op de knop om de gewenste afspeelmodus te selecteren.

■ Lijst afspeelmodus

Afspeelmodus	Eerste selectie	Tweede selectie	Derde selectie	Vierde selectie
Afspeellijsten	Selectie afspeellijsten	Selectie nummers	-	-
Artists	Selectie artiesten	Selectie albums	Selectie nummers	-
Albums	Selectie albums	Selectie nummers	-	-
Songs	Selectie nummers	-	-	-
Genres	Selectie genres	Selectie artiesten	Selectie albums	Selectie nummers
Composers	Selectie componisten	Selectie albums	Selectie nummers	-
Radio	Zenders	-	-	-
Audiobooks	Selectie audioboeken	Selecteren van hoofdstuk	-	-
Podcasts	Programma's	Selectie afleveringen	-	-
iTunes U	Cursussen	Selectie afleveringen	-	-

■ **Selecteren van een lijst**

1 Draai de knop TUNE•SELECT om de eerste selectielijst weer te geven.

2 Druk op de knop om het gewenste item te selecteren en de tweede selectielijst weer te geven.

3 Herhaal deze procedure om het gewenste item te selecteren.

Druk op ▭ (BACK) (terug) om terug te keren naar de vorige selectielijst.

Druk op ▭ (PLAY) om de gewenste selectie af te spelen of druk op de knop als u bij de laatste selectie in de structuur bent.

Nummers selecteren

Draai de knop TUNE•SELECT of druk op de toets SEEK > of < TRACK om het gewenste nummer te selecteren.

Selecteren van een nummer in het overzicht

1 Druk op ▭ (LIST).

Het overzicht van de nummers wordt weergegeven.

2 Draai de knop TUNE•SELECT om een nummer te selecteren.

3 Druk op de knop om het nummer af te spelen.

Druk op ▭ (BACK) om terug te keren naar de vorige weergave.

Versneld vooruit-/terugspoelen van nummers

Houd de toets SEEK > of < TRACK ingedrukt.

Herhalen

Wanneer u op ▭ (RPT) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Nummer herhalen → Album herhalen* → Uit.

*: Afhankelijk van het iPod-apparaat dat u gebruikt is de functie album herhalen mogelijk niet beschikbaar.

Afspelen in willekeurige volgorde

Wanneer u op ▭ (RDM) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Nummer in willekeurige volgorde afspelen → Album in willekeurige volgorde afspelen → Uit.

Wijzigen van de weergave op het display

Druk op ▭ (TEXT) (tekst) om de albumtitel weer te geven of te verbergen.

Als er meer teksten beschikbaar zijn, wordt ▶ weergegeven.

Houd ▭ (TEXT) ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort om de overige teksten weer te geven.

Informatie over iPod

Made for iPhone | iPod

- Gebruik van het embleem “Made for Apple” (gemaakt voor Apple) betekent dat een accessoire speciaal ontworpen is voor het aansluiten van (een) Apple-product(en) en dat het accessoire door de ontwikkelaar gecertificeerd is omdat het voldoet aan de eisen van Apple.
- Apple kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor de werking van dit apparaat of de mate waarin dit apparaat voldoet aan de eisen voor veiligheid en regelgeving. Let erop dat het gebruik van dit accessoire in combinatie met een Apple-product de werking van de afstandsbediening negatief kan beïnvloeden.
- iPhone, iPod, iPod touch en iPod nano zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

iPod-functies

- Wanneer een iPod is aangesloten en de audiobron wordt gewijzigd in iPod-modus, gaat de iPod verder met het laatst afgespeelde bestand.
- Afhankelijk van de iPod die op het systeem is aangesloten, zijn bepaalde functies mogelijk niet beschikbaar. Bepaalde storingen kunnen mogelijk worden verholpen door het apparaat los te nemen en weer aan te sluiten.
- Als de iPod is aangesloten op het systeem, kan de iPod niet meer op de normale wijze worden bediend. In dat geval moeten de bedieningselementen van het audiosysteem van de auto worden gebruikt.

■ **iPod-problemen**

Om de meeste problemen tijdens het gebruik van uw iPod te verhelpen, kunt u de iPod losnemen van de iPod-aansluiting in de auto en het apparaat resetten.
Raadpleeg voor het resetten van uw iPod de handleiding van de iPod.

■ **Display**

→Blz. 390

■ **Foutmeldingen**

Als een foutmelding wordt weergegeven, raadpleeg dan de volgende tabel en onderneem de bijpassende acties. Als het probleem niet is verholpen, breng de auto dan naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Melding	Oorzaak/correctieprocedures
iPod ERROR (fout iPod)	Dit geeft aan dat de bestanden op de iPod niet kunnen worden gelezen.
ERROR 3 (fout 3)	Dit geeft aan dat de iPod mogelijk niet correct werkt.
ERROR 4 (fout 4)	Dit geeft aan dat er sprake is van overstroom.
ERROR 5 (fout 5)	Dit geeft aan dat er sprake is van een communicatiefout met de iPod.
ERROR 6 (fout 6)	Dit geeft aan dat er sprake is van een autorisatiefout.
NO SONGS (geen nummers)	Dit geeft aan dat de iPod geen audio-opnames bevat.
NO PLAYLISTS (geen afspeellijsten)	Dit geeft aan dat sommige beschikbare nummers niet kunnen worden gevonden in de geselecteerde afspeellijst.
UPDATE YOUR iPod (update uw iPod)	Dit geeft aan dat de versie van de iPod niet compatibel is. Actualiseer uw iPod-software naar de nieuwste versie.

Compatibele modellen

De volgende apparaten kunnen worden gebruikt in combinatie met dit systeem:

● Gemaakt voor

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6e generatie)
- iPod touch (5e generatie)
- iPod nano (7e generatie)

Dit systeem ondersteunt uitsluitend het afspelen van audio.

Afhankelijk van de verschillen tussen modellen, software-versies, enz., zijn sommige modellen mogelijk niet compatibel met dit systeem.

WAARSCHUWING

Tijdens het rijden

Sluit de iPod niet aan en bedien deze niet. Als u dit wel doet kan dat leiden tot ongevallen, met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.

OPMERKING

Voorkomen van schade aan de iPod

- Laat uw iPod niet achter in de auto. De temperatuur in de auto kan hoog oplopen, waardoor de iPod beschadigd kan raken.
- Druk niet op de iPod en oefen er geen onnodige druk op uit terwijl het apparaat aangesloten is, aangezien dit de iPod of de aansluiting ervan kan beschadigen.
- Plaats geen vreemde voorwerpen in de opening, aangezien dit de iPod of de aansluiting ervan kan beschadigen.

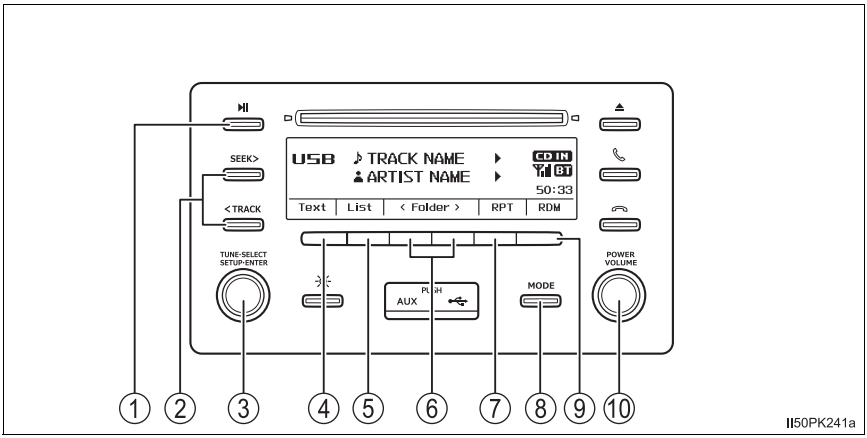
Afspelen van bestanden op een USB-geheugen

Door een USB-geheugen aan te sluiten, kunt u genieten van muziek uit de luidsprekers van de auto. Druk op de toets MODE totdat USB wordt weergegeven.

Aansluiten van een USB-geheugen

→Blz. 381

Bedieningspaneel



① Pauze/afspelen

② Selecteren van een bestand, versneld vooruit- of terugspoelen

③ Knop TUNE•SELECT

Selecteren van een bestand

④ Weergeven van tekst

⑤ Weergeven overzicht mappen

⑥ Selecteren van een map

⑦ Herhalen

⑧ Wijzigen van audiobron/afspelen

⑨ Toets afspelen in willekeurige volgorde of terug

⑩ AAN/UIT/volumeknop

Indrukken: in- of uitschakelen van het audiosysteem

Draaien: regelen van het volume

Gebruik van een USB-geheugen

■ Selecteren van één map per keer

Druk op ▭ (<FOLDER) of ▭ (FOLDER>) om de gewenste map te selecteren.

■ Selecteren van een map en bestand uit een mappenlijst

1 Druk op ▭ (LIST).

De mappenlijst wordt weergegeven.

2 Draai de knop en druk erop om een map en een bestand te selecteren.

Druk op ▭ (BACK) om terug te keren naar de vorige weergave.

■ Terugkeren naar de eerste map

Houd de toets ▭ (<FOLDER) ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort.

■ Selecteren van een bestand

Druk op de knop TUNE•SELECT of druk op de toets SEEK > of < TRACK om het gewenste bestand te selecteren.

■ Versneld vooruit-/terugspoelen van bestanden

Houd de toets SEEK > of < TRACK ingedrukt.

■ Afspelen in willekeurige volgorde

Wanneer u op ▭ (RDM) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Map in willekeurige volgorde→Alle mappen in willekeurige volgorde→Uit

■ Herhalen

Wanneer u op ▭ (RPT) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Bestand herhalen →Map herhalen* →Uit

*: Beschikbaar behalve wanneer RDM (afspelen in willekeurige volgorde) is geselecteerd

■ Wijzigen van de weergave op het display

Druk op ▭ (TEXT) om de albumtitel weer te geven of te verbergen.

Als er meer teksten beschikbaar zijn, wordt ▶ weergegeven.

Houd ▭ (TEXT) ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort om de overige teksten weer te geven.

■ **Functies USB-geheugen**

- Afhankelijk van het type USB-geheugen dat op het systeem is aangesloten, kan het apparaat zelf mogelijk niet worden bediend en zijn bepaalde functies mogelijk niet beschikbaar. Als het apparaat niet kan worden bediend of als een functie niet beschikbaar is vanwege een storing (in tegenstelling tot een systeemspecificatie), kan het helpen om het apparaat even los te koppelen en weer aan te sluiten.
- Formatteer het geheugen als het USB-geheugen nog steeds niet werkt nadat het apparaat is losgekoppeld en weer is aangesloten.

■ **Display**

→Blz. 390

■ **Foutmeldingen**

Als een foutmelding wordt weergegeven, raadpleeg dan de volgende tabel en onderneem de bijpassende acties. Als het probleem niet is verholpen, breng de auto dan naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Melding	Oorzaak/correctieprocedures
USB ERROR (fout USB)	Dit geeft aan dat de bestanden in het USB-geheugen niet kunnen worden gelezen of dat het aangesloten USB-apparaat niet ondersteund wordt.
ERROR 3 (fout 3)	Dit geeft aan dat het USB-geheugen mogelijk niet correct werkt.
ERROR 4 (fout 4)	Dit geeft aan dat er sprake is van overstroom.
ERROR 5 (fout 5)	Dit geeft aan dat er sprake is van een communicatiefout met het USB-geheugen, dat er een versiefout is of dat er geen reactie is als het USB-geheugen wordt geplaatst (enumeratiefout).
NO MUSIC (geen muziek)	Dit geeft aan dat er geen MP3/WMA/AAC-bestanden in het USB-geheugen staan.
“Hubs are not supported” (hubs worden niet ondersteund)	Dit geeft aan dat er geen verbinding gemaakt kan worden met de hub.

USB-geheugen

Compatibele apparaten

De USB-geheugens die kunnen worden gebruikt voor de weergave van MP3-, WMA- en AAC-bestanden

Compatibele apparaatformaten

De volgende apparaatformaten kunnen worden gebruikt:

- USB-communicatieformaten: USB2.0 FS (12 mbps)
- Bestandsformaten: FAT16/32 (Windows)
- Klasse: massaopslag

MP3-, WMA- en AAC-bestanden die in een ander formaat geschreven zijn, kunnen mogelijk niet op de juiste manier worden afgespeeld, en de bestandsnamen en mapnamen kunnen mogelijk niet correct worden weergegeven.

Onderwerpen waarop de standaarden en beperkingen betrekking hebben zijn als volgt:

- Maximale mapstructuur: 8 niveaus (inclusief root)
- Maximaal aantal mappen in een apparaat: 3.000 (inclusief de root)
- Maximaal aantal bestanden in een apparaat: 9.999
- Maximaal aantal bestanden per map: 255

MP3-, WMA- en AAC-bestanden

MP3 (MPEG Audio LAYER3) is een standaard audiocompressieformaat.

Door gebruik te maken van MP3-compressie kunnen bestanden worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/10 van hun oorspronkelijke grootte.

WMA (Windows Media Audio) is een audiocompressieformaat van Microsoft.

Audiobestanden die met deze techniek worden gecomprimeerd, zijn kleiner dan bestanden van het MP3-formaat.

AAC is een afkorting van Advanced Audio Coding en verwijst naar een gestandaardiseerde audiocompressietechniek die wordt toegepast bij MPEG2 en MPEG4.

Er is een limiet aan de MP3-, WMA- en AAC-bestandsstandaarden en aan de media/formaten waarmee de opgenomen bestanden kunnen worden afgespeeld.

Compatibiliteit MP3-bestanden

- Compatibele standaarden
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Compatibele samplingfrequenties
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Compatibele bitrates (compatibel met VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32 - 320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8 - 160 (kbps)
- Compatibele weergavemogelijkheden: stereo, meerkanaalsstereo, tweekanaalsweergave en monoweergave

● Compatibiliteit WMA-bestanden

- Compatibele standaarden
  WMA versie 7, 8, 9 (9.1/9.2)
- Compatibele samplingfrequenties
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Compatibele bitrates (alleen compatibel met 2-kanaalsweergave)
  Versie 7, 8: CBR 48 - 192 (kbps)
  Versie 9 (9.1/9.2): CBR 48 - 320 (kbps)

● Compatibiliteit AAC-bestanden

- Compatibele standaarden
  MPEG4/AAC-LC
- Compatibele samplingfrequenties
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Compatibele bitrates (compatibel met VBR)
  8 - 320 (kbps)
- Compatibele weergavemogelijkheden
  1ch, 2ch (meerkanaals wordt niet ondersteund)

● Bestandsnamen

De enige soort bestanden die kunnen worden herkend als MP3/WMA/AAC en die kunnen worden afgespeeld, zijn bestanden met de extensie .mp3, .wma of .m4a.

● ID3-, WMA- en AAC-tags

ID3-tags kunnen worden toegevoegd aan MP3-bestanden, waardoor het mogelijk wordt de naam van het nummer, de naam van de artiest, enz. op te nemen.

Het systeem is compatibel met ID3 versie 1.0, 1.1, en versie 2.2, 2.3 ID3-tags. (Het aantal karakters is gebaseerd op ID3-versie 1.0 en 1.1.)

WMA-tags kunnen worden toegevoegd aan WMA-bestanden, waardoor het mogelijk wordt de titel van het nummer, de naam van de artiest en de naam van het album op te nemen op dezelfde manier als met de ID3-tags.

AAC-tags kunnen worden toegevoegd aan AAC-bestanden, waardoor het mogelijk wordt de titel van het nummer, de naam van de artiest en de naam van het album op te nemen op dezelfde manier als met de ID3-tags.

● Afspelen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden

- Als een apparaat met MP3-, WMA- of AAC-bestanden wordt aangesloten, worden alle bestanden in het USB-geheugen gecontroleerd. Als deze controle voltooid is, wordt het eerste MP3-, WMA- of AAC-bestand afgespeeld. Om de bestandscontrole niet langer te laten duren dan nodig is, adviseren wij u geen andere bestanden dan MP3-, WMA- of AAC-bestanden in het USB-geheugen op te nemen en geen onnodige mappen te creëren.
- Wanneer het USB-apparaat is aangesloten en de audiobron is gewijzigd in USB-geheugenmodus, begint het USB-apparaat het eerste bestand in de eerste map af te spelen. Als hetzelfde apparaat wordt verwijderd en weer wordt aangesloten (en de inhoud ervan niet is veranderd), zal het USB-geheugen het afspelen hervatten vanaf het punt waar de speler is geëindigd.

● Extensies

Als de bestandsextensies .mp3, .wma en .m4a worden gebruikt voor andere bestanden dan MP3-, WMA- en AAC-bestanden, zullen deze bestanden worden overgeslagen (en niet worden afgespeeld).

● Afspelen

- Om MP3-bestanden met constante geluidskwaliteit af te spelen, adviseren wij de opnames te maken met een vaste bitrate van ten minste 128 kbps en een samplingfrequentie van 44,1 kHz.
- Er is een groot aanbod aan gratis software voor het maken van MP3-, WMA- en AAC-bestanden op de markt en afhankelijk van de kwaliteit van deze software kunnen een slechte geluidsweergave of storingen bij het begin van de weergave het resultaat zijn. In sommige gevallen kan afspelen zelfs helemaal niet mogelijk zijn.
- Microsoft, Windows en Windows Media zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de VS en andere landen.

WAARSCHUWING

■ **Tijdens het rijden**

Sluit het USB-geheugen niet aan en bedien dit niet. Als u dit wel doet kan dat leiden tot ongevallen, met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.

OPMERKING

■ **Voorkomen van schade aan USB-geheugen**

● Laat het USB-geheugen niet in de auto achter. De temperatuur in de auto kan hoog oplopen, waardoor het USB-geheugen beschadigd kan raken.

● Druk niet op het USB-geheugen en oefen er geen onnodige druk op uit terwijl het geheugen is aangesloten, aangezien dit het USB-geheugen of de aansluiting ervan kan beschadigen.

● Plaats geen vreemde voorwerpen in de opening, aangezien dit het USB-geheugen of de aansluiting ervan kan beschadigen.

Gebruik van de AUX-aansluiting

Deze aansluiting kan worden gebruikt om via de luidsprekers in de auto naar een extern audioapparaat te luisteren. Druk op de toets MODE totdat AUX wordt weergegeven.

Aansluiten van een draagbare speler

→Blz. 381

■ **Bedienen van draagbare audioapparaten die aangesloten zijn op het audiosysteem**

Het volume kan worden geregeld met behulp van de volumeregelaar van het audiosysteem van de auto. Alle overige functies moeten op de draagbare audiospeler zelf worden geregeld.

■ **Bij het gebruik van een draagbare audiospeler aangesloten op de accessoire-aansluiting**

Tijdens het afspelen kan ruis hoorbaar zijn. Gebruik de voedingsbron van het draagbare audioapparaat.

Bluetooth®-audio/telefoon

De volgende functies zijn beschikbaar wanneer gebruik wordt gemaakt van draadloze Bluetooth®-communicatie:

◆ Bluetooth®-audio

Met het Bluetooth®-audiosysteem kunt u via draadloze communicatie genieten van muziek uit de luidsprekers van de auto, afgespeeld op een draagbare digitale audiospeler (draagbare speler).

Dit audiosysteem ondersteunt Bluetooth®, een draadloos datasysteem waarmee zonder kabels muziek van een draagbare speler kan worden afgespeeld. Als uw draagbare speler geen Bluetooth® ondersteunt, werkt het Bluetooth®-audiosysteem niet.

◆ Bluetooth®-telefoon (handsfree-telefoonsysteem)

Dit systeem ondersteunt Bluetooth®, waarmee u telefoongesprekken tot stand kunt brengen of ontvangen zonder het gebruik van kabels om een mobiele telefoon op het systeem aan te sluiten en zonder de mobiele telefoon te bedienen.

Overzicht registreren/verbinding maken met apparaat

1. Registreer het Bluetooth®-apparaat dat u wilt gebruiken in combinatie met het audiosysteem (→Blz. 414)

2. Selecteer het te gebruiken Bluetooth®-apparaat (→Blz. 415)

3. Stel de automatische verbinding van het apparaat in (→Blz. 417)

4. Controleer de status van de Bluetooth®-verbinding (→Blz. 410)

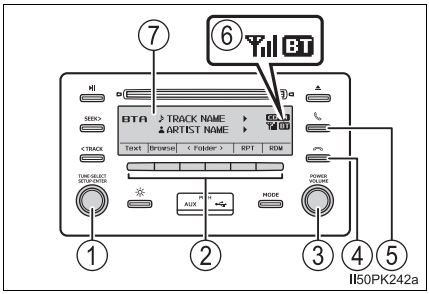
Te gebruiken voor audio

5. Gebruik Bluetooth®-audio (→Blz. 424)

Te gebruiken voor handsfree-telefoon

5. Gebruik Bluetooth®-telefoon (→Blz. 426)

Audio-eenheid



① Knop TUNE•SELECT

Geeft het instelmenu weer of selecteert items zoals menu en nummer

Draaien: selecteert een item

Drukken: voert het geselecteerde item in

② Functietoets

③ AAN/UIT/volumeknop

Indrukken: in- of uitschakelen van het audiosysteem (behalve tijdens handsfree-modus: bellen, een oproep ontvangen en spreken)

Draaien: regelen van het volume

④ Toets gesprek beëindigen

Schakelt het handsfree-telefoonsysteem uit/beëindigt gesprek/weigert inkomend gesprek

⑤ Toets gesprek aannemen

Schakelt het handsfree-systeem in/brengt een gesprek tot stand

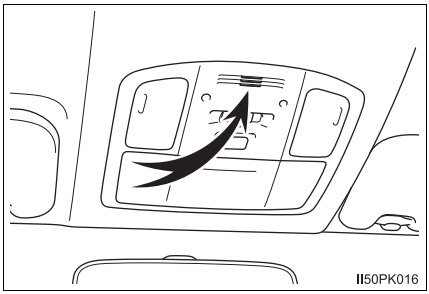
⑥ Status Bluetooth®-verbinding

Als BT niet wordt weergegeven, kan Bluetooth®-audio/telefoon niet worden gebruikt.

⑦ Display

Er wordt een bericht, naam, nummer, enz. weergegeven.

Microfoon



U kunt de microfoon gebruiken om via de telefoon te praten.

De stem van uw gesprekspartner wordt weergegeven via de luidsprekers.

Om gebruik te kunnen maken van het handsfree-systeem, moet u uw Bluetooth®-telefoon registreren in het systeem. (→Blz. 414)

Menulijst van Bluetooth®-audio/telefoon

Druk om een menu te selecteren op de knop TUNE•SELECT en navigeer door de menu's met de knop.

▶ Menu “Bluetooth®”

Eerste menu	Tweede menu	Derde menu	Uitleg
Bluetooth	“Pairing” (koppelen)	-	Registreren van een Bluetooth®-apparaat (→Blz. 414)
	“List phone” (telefoonlijst)	-	Overzicht weergeven van de geregistreerde mobiele telefoons (→Blz. 415)
	“List audio” (audiolijst)	-	Overzicht weergeven van de geregistreerde draagbare spelers (→Blz. 416)
	“Passkey” (toegangscode)	-	Wijzigen van het wachtwoord (→Blz. 417)
	“BT power” (aan/uit)	-	Automatisch verbinding maken van het apparaat aan of uit (→Blz. 417)
	“Bluetooth info”	“Device name” (naam apparaat) “Device address” (adres apparaat)	Weergeven van status apparaat (→Blz. 417)
	“Display setting” (weergeven display)	-	Weergave bevestiging van automatische verbinding aan of uit (→Blz. 418)
	“Reset” (resetten)	-	De instellingen initialiseren (→Blz. 418)

▶ Menu TEL

Eerste menu	Tweede menu	Derde menu	Uitleg
TEL	“Phonebook” (telefoonboek)	“Auto transfer” (automatisch overbrengen)	De automatische overdracht van contacten/ oproepgeschiedenis aan- of uitzetten (→Blz. 419)
		“Add contacts” (contactpersonen toevoegen)	Toevoegen van een nieuw nummer (→Blz. 419)
		“Delete contacts” (contacten verwijderen)*	Een contact verwijderen dat in het telefoonboek is opgeslagen (→Blz. 419)
		“Sort contacts” (contacten sorteren)	Contacten sorteren op voornaam of achternaam (→Blz. 420)
		“Transfer history” (geschiedenis overzetten)	Overzetten van de oproepgeschiedenis (→Blz. 420)
		“Delete call history” (oproepgeschiedenis verwijderen)*	Een nummer verwijderen dat in de oproepgeschiedenis is opgeslagen (→Blz. 420)
	“Favourites” (favorieten)	“Add favourites” (favoriet toevoegen)	Een nieuw contact toevoegen aan de lijst met favorieten (→Blz. 421)
		“Delete favourites” (favoriet wissen)	Een contact uit de lijst met favorieten verwijderen (→Blz. 422)
	“HF sound setting” (geluidsinstelling HF)	“Call volume” (geluidsvolume oproep)	Instellen van het gespreksvolume (→Blz. 422)
		“Ringtone volume” (beltoonvolume)	Instellen van het geluidsvolume van een beltoon (→Blz. 422)
		“Ringtone” (beltoon)	Instellen van de beltoon (→Blz. 423)

*: Bij PBAP-compatibele Bluetooth®-telefoons is deze functie beschikbaar wanneer “Automatic transfer” (automatische overdracht) is uitgeschakeld.

■ **Functies Bluetooth®-audio/telefoon**

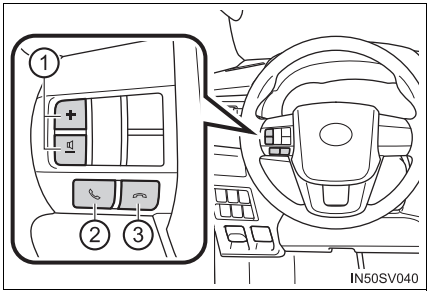
Afhankelijk van het Bluetooth®-apparaat zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar.

Gebruik van de toetsen op het stuurwiel

U kunt de stuurwieltoetsen gebruiken om een aangesloten mobiele telefoon of draagbare digitale audiospeler (draagbare speler) te bedienen.

Auto's zonder audiosysteem: →Blz. 470

Bedienen van de Bluetooth®-telefoon met de stuurwieltoetsen



① Bedieningstoetsen volume
- Druk op de zijde + voor een hogere geluidssterkte.
- Druk op de zijde - voor een lagere geluidssterkte.

② Toets gesprek aannemen
Schakelt het handsfree-systeem in/brengt een gesprek tot stand

③ Toets gesprek beëindigen
Schakelt het handsfree-telefoonsysteem uit/beëindigt gesprek/weigert inkomend gesprek

Registreren van een Bluetooth®-apparaat

Alvorens Bluetooth®-audio/telefoon te gebruiken, moet een Bluetooth®-apparaat in het systeem worden geregistreerd. U kunt maximaal 5 Bluetooth®-apparaten registreren.

Registreren van een Bluetooth®-apparaat

1 Druk op de knop TUNE•SELECT en selecteer “Bluetooth” met de knop.

2 Druk op de knop en selecteer “Pairing” (koppelen) met de knop.

Er wordt een toegangscode weergegeven.

3 Niet-SSP (Secure Simple Pairing) compatibele Bluetooth®-apparaten: Voer de toegangscode in in het apparaat.
SSP (Secure Simple Pairing) compatibele Bluetooth®-apparaten: Selecteer “Yes” (ja) om het apparaat te registreren. Afhankelijk van het type apparaat wordt het mogelijk automatisch geregistreerd.

Als een Bluetooth®-apparaat zowel muziek kan afspelen en als mobiele telefoon kan worden gebruikt, worden beide functies tegelijkertijd in het systeem geregistreerd. Wanneer het apparaat wordt verwijderd, worden beide functies tegelijkertijd verwijderd.

Als de toets gesprek aannemen wordt ingedrukt en de TEL-modus wordt geselecteerd terwijl er geen telefoons zijn geregistreerd, wordt het registratiescherm automatisch weergegeven.

Gebruik van het menu SETUP (instellingen) (“Bluetooth”-menu)

Door een Bluetooth®-apparaat te registreren in het systeem, kan het systeem werken. Voor aangemelde apparaten kunnen de volgende functies worden gebruikt: Druk om het instelmenu te openen op de knop TUNE•SELECT en selecteer “Bluetooth®” met de knop.

Registreren van een Bluetooth®-apparaat

Selecteer “Pairing” (koppelen) met de knop TUNE•SELECT en voer de procedure voor het registreren van een apparaat uit. (→Blz. 414)

Overzicht weergeven van de geregistreerde mobiele telefoons

Selecteer “List phone” (telefoonlijst) met de knop TUNE•SELECT. De lijst met geregistreerde mobiele telefoons wordt weergegeven.

- Aansluiten van de geregistreerde mobiele telefoon op het audiosysteem
  1. Selecteer de naam van de mobiele telefoon die moet worden aangesloten met de knop TUNE•SELECT.
  2. Selecteer “Select” (selecteren) met de knop.
- Een geregistreerde mobiele telefoon verwijderen
  1. Selecteer de naam van de mobiele telefoon die moet worden verwijderd met de knop TUNE•SELECT.
  2. Selecteer “Delete” (verwijderen) met de knop.
  3. Druk op ▭ (YES) (ja).
- Verbreken van de verbinding van de geregistreerde mobiele telefoon van het audiosysteem
  1. Selecteer de naam van de mobiele telefoon waarmee de verbinding moet worden verbroken met de knop TUNE•SELECT.
  2. Selecteer “Disconnect” (verbinding verbreken) met de knop.
  3. Druk op ▭ (YES) (ja).

Overzicht weergeven van de geregistreerde draagbare spelers

Selecteer “List audio” (audiolijst) met de knop TUNE•SELECT. De lijst met geregistreerde draagbare spelers wordt weergegeven.

- Aansluiten van de geregistreerde draagbare speler op het audiosysteem.
  1. Selecteer de naam van de draagbare speler die moet worden aangesloten met de knop TUNE•SELECT.
  2. Selecteer “Select” (selecteren) met de knop.
- Verwijderen van een geregistreerde draagbare speler
  1. Selecteer de naam van de draagbare speler die moet worden verwijderd met de knop TUNE•SELECT.
  2. Selecteer “Delete” (verwijderen) met de knop.
  3. Druk op ▭ (YES) (ja).
- Verbreken van de verbinding van de geregistreerde draagbare speler van het audiosysteem.
  1. Selecteer de naam van de draagbare speler waarmee de verbinding moet worden verbroken met de knop TUNE•SELECT.
  2. Selecteer “Disconnect” (verbinding verbreken) met de knop.
  3. Druk op ▭ (YES) (ja).
- Selecteren van de verbindingsmethode
  1. Selecteer de naam van de gewenste draagbare speler met de knop TUNE•SELECT.
  2. Selecteer “Connection Method” (verbindingsmethode) met de knop.
  3. Selecteer “From vehicle” (van auto) of “From audio” (van audiospeler).

Wijzigen van het wachtwoord

1 Selecteer “Passkey” (wachtwoord) met de knop TUNE•SELECT.

2 Voer een toegangscode van 4 tot 8 cijfers in met de knop.

Voer de cijfers van de code een voor een in.

3 Druk op ▭ (ENTER) (bevestigen) wanneer de gehele toegangscode is ingevoerd.

Wanneer het te registreren getal 8 cijfers heeft, hoeft u niet op ▭ (ENTER) (bevestigen) te drukken.

Automatisch verbinding maken van het apparaat aan of uit

Als “BT Power” AAN wordt gezet, maakt het geregistreerde apparaat automatisch verbinding wanneer het contact in stand ACC wordt gezet.

Selecteer “BT power ON” of “BT power OFF” (Bluetooth aan of uit) met de knop TUNE•SELECT.

Weergeven van status apparaat

Selecteer “Bluetooth info” met de knop TUNE•SELECT.

- Weergeven van naam apparaat

  Selecteer “Device Name” (naam apparaat) met de knop TUNE•SELECT.
- Weergeven van adres apparaat

  Selecteer “Device address” (adres apparaat) met de knop TUNE•SELECT.

Weergave bevestiging van automatische verbinding aan of uit

Als “Display setting” (instelling display) AAN wordt gezet, wordt de verbindingsstatus van de draagbare speler weergegeven wanneer het contact in de stand ACC wordt gezet.

Selecteer “Display setting ON” of “Display setting OFF” (weergeven display aan of uit) met de knop TUNE•SELECT.

Initialisatie

Selecteer “Initialize” (initialiseren) of “Reset” (resetten) met de knop TUNE•SELECT.

- Initialiseren van de HF-geluidsinstellingen

  Selecteer “HF sound setting” (geluidsinstelling HF) met de knop TUNE•SELECT en druk op ▭ (Yes) (ja).

  Voor meer informatie over HF-geluidsinstellingen: →Blz. 422

- Initialiseren van de informatie over het apparaat

  Selecteer “Car device info” (informatie apparaat) met de knop TUNE•SELECT en druk op ▭ (YES) (ja).

  Automatische verbinding met een draagbaar apparaat, weergave van automatische verbinding op het display en de toegangscode worden geïnitialiseerd.

- Initialiseren van alle instellingen

  Selecteer “All initialize” (alles initialiseren) of “Reset all” (alles resetten) met de knop TUNE•SELECT en druk op ▭ (YES) (ja).

Gebruik van het menu SETUP (instellingen) (menu TEL)

Druk om het instelmenu te openen op de knop TUNE•SELECT en selecteer TEL met de knop.

Instellen van de automatische overdracht van contacten/ oproepgeschiedenis

De functie automatische overdracht is alleen beschikbaar voor PBAP-compatibele Bluetooth®-telefoons.

1 Selecteer “Phonebook” (telefoonboek) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer “Auto transfer ON” of “Auto transfer OFF” (automatische overdracht aan of uit) met de knop.

Wanneer de functie is ingeschakeld, worden de contactgegevens en oproepgeschiedenis in de telefoon automatisch overgebracht.

Een nieuw telefoonnummer toevoegen

Selecteer “Phonebook” (telefoonboek) met de knop TUNE•SELECT en selecteer “Add contacts” (contacten toevoegen) met de knop.

- Alle contacten uit de mobiele telefoon overzetten

  Selecteer “Overwrite all” (alles overschrijven) met de knop TUNE•SELECT en druk op ▭ (YES) (ja).
- Eén contact uit de mobiele telefoon overzetten

  Selecteer “Add one contact” (één contact toevoegen) met de knop TUNE•SELECT en druk op ▭ (YES) (ja).

Verwijderen van een geregistreerd telefoonnummer

1 Selecteer “Phonebook” (telefoonboek) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer “Delete contacts” (contacten verwijderen) met de knop.

3 Selecteer het gewenste telefoonnummer met de knop en druk op ▭ (YES) (ja).

Druk op ▭ (ALL) (alle) en vervolgens op ▭ (YES) (ja) om alle geregistreerde telefoonnummers te verwijderen.

Druk op ▭ (A-Z) om de geregistreerde namen in alfabetische volgorde van de beginletter weer te geven.

De volgorde van de contacten wijzigen

1 Selecteer “Phonebook” (telefoonboek) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer “Sort contacts” (contacten sorteren) met de knop.

3 Selecteer “Sort by first” (sorteren op voornaam) of “Sort by last” (selecteren op achternaam) met de knop.

Overzetten van de oproepgeschiedenis

Deze functie is alleen beschikbaar voor PBAP-compatibele Bluetooth®-telefoons.

1 Selecteer “Phonebook” (telefoonboek) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer “Transfer history” (geschiedenis overzetten) met de knop en druk op ▭ (YES) (ja).

Verwijderen van de oproepgeschiedenis

Selecteer “Phonebook” (telefoonboek) met de knop TUNE•SELECT en selecteer “Delete call history” (oproepgeschiedenis verwijderen) met de knop.

- Verwijderen van de geschiedenis van uitgaande gesprekken

  1 Selecteer “Outgoing calls” (uitgaande gesprekken) met de knop TUNE•SELECT.

  2 Selecteer het gewenste telefoonnummer met de knop en druk op ▭ (YES) (ja).

  Druk op ▭ (ALL) (alle) en vervolgens op ▭ (YES) (ja) om de geschiedenis van alle uitgaande gesprekken te verwijderen.

- Verwijderen van de geschiedenis van inkomende gesprekken

  1 Selecteer “Incoming calls” (inkomende gesprekken) met de knop TUNE•SELECT.

  2 Selecteer het gewenste telefoonnummer met de knop en druk op ▭ (YES) (ja).

  Druk op ▭ (ALL) (alle) en vervolgens op ▭ (YES) (ja) om de geschiedenis van alle inkomende gesprekken te verwijderen.

- Verwijderen van de geschiedenis van de gemiste oproepen

  1 Selecteer “Missed calls” (gemiste oproepen) met de knop TUNE•SELECT.

  2 Selecteer het gewenste telefoonnummer met de knop en druk op ▭ (YES) (ja).

  Druk op ▭ (ALL) (alle) en vervolgens op ▭ (YES) (ja) om de geschiedenis van alle gemiste oproepen te verwijderen.

● Verwijderen van een nummer uit de hele oproepgeschiedenis (uitgaande gesprekken, inkomende gesprekken en gemiste oproepen)

1 Selecteer “All calls” (alle oproepen) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer het gewenste telefoonnummer met de knop en druk op ▭ (YES) (ja).

Druk op ▭ (ALL) (alle) en vervolgens op ▭ (YES) (ja) om de hele oproepgeschiedenis te verwijderen.

Favorieten registreren

Er kunnen maximaal 15 contacten worden geregistreerd in de lijst met favorieten.

■ De contacten registreren vanuit de SETUP-modus

1 Druk op de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer TEL met de knop.

3 Selecteer “Favourites” (favorieten) met de knop.

4 Selecteer “Add favourites” (favoriet toevoegen) met de knop.

Druk op ▭ (A-Z) om de geregistreerde namen in alfabetische volgorde van de beginletter weer te geven.

5 Selecteer het gewenste contact met de knop

■ De contacten registreren vanuit de TEL-modus

1 Druk op de toets gesprek aannemen.

2 Selecteer “Phonebook” (telefoonboek), “All calls” (alle oproepen), “Missed calls” (gemiste oproepen), “Incoming calls” (inkomende gesprekken) of “Outgoing calls” (uitgaande gesprekken) met de knop TUNE•SELECT.

3 Selecteer het gewenste nummer met de knop

4 Druk op ▭ (Add favourite) (favoriet toevoegen).

● Wanneer er al 15 contacten in de lijst met favorieten zijn geregistreerd, moet er een geregistreerd contact worden vervangen.

1 Selecteer het contact dat u wilt vervangen met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer ▭ (YES) (ja) wanneer het bevestigingsscherm verschijnt.

Favorieten verwijderen

De contacten verwijderen vanuit de SETUP-modus

1. Druk op de knop TUNE•SELECT.
2. Selecteer TEL met de knop.
3. Selecteer “Favourites” (favorieten) met de knop.
4. Selecteer “Delete favourites” (favoriet wissen) met de knop.
5. Selecteer het gewenste contact met de knop

   U kunt alle contacten selecteren door ▭ (ALL) (alle) te kiezen.
6. Selecteer ▭ (YES) (ja) wanneer het bevestigingsscherm verschijnt.

De contacten verwijderen vanuit de TEL-modus

1. Druk op de toets gesprek aannemen.
2. Selecteer “Favourites” (favorieten) met de knop TUNE•SELECT.
3. Selecteer een gewenst contact met de knop
4. Druk op ▭ (Delete favourite) (favoriet wissen).
5. Selecteer ▭ (YES) (ja) wanneer het bevestigingsscherm verschijnt.

Instellen van het gespreksvolume

1. Selecteer “HF sound setting” (geluidsinstelling HF) met de knop TUNE•SELECT.
2. Selecteer “Call volume” (gespreksvolume) met de knop.
3. Wijzigen van het gespreksvolume.

   Verlagen van het volume: Draai de knop linksom.

   Verhogen van het volume: Draai de knop rechtsom.

   Druk op ▭ (BACK) (terug) om het volume in te stellen.

Instellen van het geluidsvolume van een beltoon

1. Selecteer “HF sound setting” (geluidsinstelling HF) met de knop TUNE•SELECT.
2. Selecteer “Ringtone volume” (beltoonvolume) met de knop.
3. Wijzigen van het beltoonvolume.

   Verlagen van het volume: Draai de knop linksom.

   Verhogen van het volume: Draai de knop rechtsom.

   Druk op ▭ (BACK) (terug) om het volume in te stellen.

Instellen van de beltoon

1 Selecteer “HF sound setting” (geluidsinstelling HF) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer “Ringtone” (beltoon) met de knop.

3 Selecteer een beltoon (1 - 3 of “From phone” (van de telefoon)) met de knop. Druk op ▭ (BACK) om de geselecteerde beltoon in te stellen.

■ **Telefoonnummer**

Er kunnen maximaal 5.000 namen (maximaal 1.000 namen per apparaat) worden opgeslagen.

■ **Oproepgeschiedenis**

In de oproepgeschiedenis kunnen maximaal 10 nummers van uitgaande gesprekken, inkomende gesprekken en gemiste oproepen worden opgeslagen.

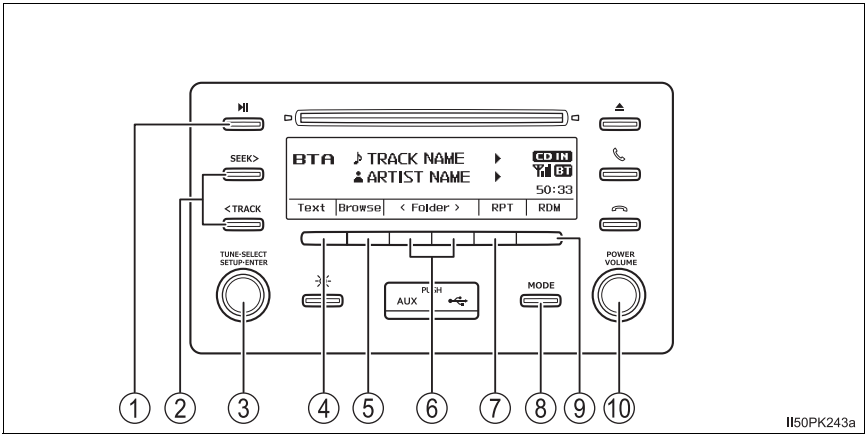
■ **Beperking van het aantal cijfers**

Een telefoonnummer met meer dan 24 cijfers kan niet worden opgeslagen.

■ **Systeemfuncties Bluetooth®-telefoon**

Sommige functies zijn tijdens het rijden mogelijk niet beschikbaar.

Bedienen van een Bluetooth® compatibele draagbare speler



II50PK243a

① Pauze/afspelen

② Selecteren van een nummer, versneld vooruit of terugspoelen

③ Knop TUNE•SELECT

Indrukken: Weergeven van de lijst van de huidige map

Draaien: Selecteren van een item

④ Weergeven van tekst

⑤ Afspeelmodus weergeven

⑥ Selecteren van een map

⑦ Herhalen

⑧ Wijzigen van audiobron/afspelen

⑨ Toets afspelen in willekeurige volgorde of terug

⑩ AAN/UIT/volumeknop

Indrukken: in- of uitschakelen van het audiosysteem

Draaien: regelen van het volume

Selecteren van een album

Druk op ▭ (<FOLDER) of op ▭ (FOLDER>) om het gewenste album te selecteren.

Selecteren van een nummer

Draai aan de knop TUNE•SELECT of druk op de toets SEEK > of < TRACK.

Versneld vooruit-/terugspoelen van nummers

Houd de toets SEEK > of < TRACK ingedrukt.

Herhalen

Wanneer u op ▭ (RPT) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Nummer herhalen→Album herhalen→Uit.

Afspelen in willekeurige volgorde

Wanneer u op ▭ (RDM) drukt, worden de standen als volgt gewijzigd: Album in willekeurige volgorde afspelen→Alle nummers in willekeurige volgorde afspelen→Uit.

Selecteren van een afspeelmodus

1. Druk op ▭ (BROWSE) (bladeren). De afspeellijst wordt weergegeven.
2. Draai de knop TUNE•SELECT om de lijst van mappen/bestanden weer te geven.
3. Druk op de knop om het gewenste item te selecteren.
4. Herhaal deze procedure om het gewenste bestand te selecteren.

Druk op ▭ (BACK) om terug te keren naar de vorige weergave.

Wijzigen van de weergave op het display

Druk op ▭ (TEXT) om de albumtitel weer te geven of te verbergen.

Als er meer teksten beschikbaar zijn, wordt ▶ weergegeven.

Houd ▭ (TEXT) ingedrukt totdat u een piepsignaal hoort om de overige teksten weer te geven.

■ **Functies Bluetooth®-audiosysteem**

Afhankelijk van de draagbare speler die op het systeem is aangesloten, zijn bepaalde functies mogelijk niet beschikbaar.

■ **Display**

→Blz. 390

Bellen

Druk op de toets gesprek aannemen om de TEL-modus te selecteren.

Bellen vanuit het telefoonboek

1 Selecteer “Phonebook” (telefoonboek) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer de gewenste naam met de knop en druk op de toets gesprek aannemen.

Druk op ▭ (A-Z) om de geregistreerde namen in alfabetische volgorde van de beginletter weer te geven.

Bellen vanuit favorieten

1 Selecteer “Favourites” (favorieten) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer de gewenste naam met de knop en druk op de toets gesprek aannemen.

Bellen door een nummer in te voeren

1 Selecteer “Dial by number” (via nummer bellen) met de knop TUNE•SELECT.

2 Voer het telefoonnummer in en druk op de toets gesprek aannemen.

Bellen vanuit de oproepgeschiedenis

1 Selecteer “All calls” (alle oproepen), “Missed calls” (gemiste oproepen), “Incoming calls” (inkomende gesprekken) of “Outgoing calls” (uitgaande gesprekken) met de knop TUNE•SELECT.

2 Selecteer het gewenste nummer met de knop en druk op de toets gesprek aannemen.

De volgende handelingen kunnen worden uitgevoerd:

- Een nummer registreren als favoriet

  →Blz. 421

- Verwijderen van het geselecteerde nummer

  Druk op ▭ (DELETE) (verwijderen) en vervolgens op ▭ (YES) (ja).

Beantwoorden van een oproep

Aannemen van de telefoon

Druk op de toets gesprek aannemen.

Weigeren van een telefoongesprek

Druk op de toets gesprek beëindigen.

Ontvangen van een oproep terwijl u een telefoongesprek voert

Druk op de toets gesprek aannemen.

Door weer op de toets gesprek aannemen te drukken keert u terug naar het vorige gesprek.

Aanpassen van het beltoonvolume tijdens het ontvangen van een oproep

Verlagen van het volume: draai de AAN/UIT/volumeknop linksom.

Verhogen van het volume: draai de AAN/UIT/volumeknop rechtsom.

Voeren van een telefoongesprek

Doorschakelen van een telefoongesprek

Tijdens het tot stand brengen van een gesprek, wanneer een gesprek wordt ontvangen en tijdens een gesprek kan een oproep worden doorgestuurd tussen de mobiele telefoon en het systeem. Gebruik een van de volgende methoden:

a. Bedien de mobiele telefoon.

Raadpleeg de handleiding van de mobiele telefoon voor de bediening.

b. Druk op ▭ (TEL).*

*: Deze handeling kan alleen worden uitgevoerd bij het doorschakelen van een telefoongesprek van de mobiele telefoon naar het systeem tijdens een telefoongesprek.

Dempen van uw stemgeluid

Druk op ▭ (MUTE) (dempen).

Druk op ▭ (UNMUTE) (dempen ongedaan maken) om het dempen ongedaan te maken.

Cijfers invoeren

Deze handeling kan niet worden uitgevoerd tijdens het rijden.

1. Druk op ▭ (0-9).
2. Draai de knop TUNE•SELECT om het gewenste nummer te selecteren.
3. Druk op de knop om het nummer te bevestigen.
4. Druk op ▭ (SEND) (versturen) om tonen te versturen.

Door op ▭ (BACK) (terug) te drukken blijft het nummer behouden en wordt teruggekeerd naar het vorige scherm.

Door op ▭ (EXIT) (afsluiten) of (“Wait”) (wachten) te drukken wordt het nummer gewist en wordt het scherm “Entering a number” (een nummer invoeren) geopend.

▶ Telefoonnummer met een p-karakter

Wanneer het p-karakter wordt gebeld bij een uitgaand gesprek, volgt er een pauze van 2 seconden voordat de volgende cijfers automatisch worden gebeld.

▶ Telefoonnummer met een w-karakter

Wanneer het w-karakter wordt gebeld bij een uitgaand gesprek, dient u nogmaals op ▭ (SEND) (versturen) te drukken om de volgende cijfers in te voeren.

Deze handeling kan worden uitgevoerd tijdens het rijden.

Het uitgaande volume instellen

U kunt het stemvolume dat de gesprekspartner vanuit zijn luidsprekers hoort afstellen.

1 Druk op ▭ (Send Vol) (uitgaand volume).

2 Regel het volume met de knop TUNE•SELECT. (-5 - +5)

Instellen van het gespreksvolume

Verlagen van het volume: draai de AAN/UIT/volumeknop linksom.

Verhogen van het volume: draai de AAN/UIT/volumeknop rechtsom.

■ **Tijdens het telefoongesprek**

- Praat niet terwijl uw gesprekspartner praat.
- Stel het volume van de stem van uw gesprekspartner laag in. Als het volume te hoog staat, wordt de stemecho sterker.

■ **Automatische volumeregeling**

Als de rijsnelheid 80 km/h of meer bedraagt, wordt het volume automatisch verhoogd. Het volume keert terug naar het niveau van de vorige volume-instelling als de rijsnelheid naar 70 km/h of minder daalt.

■ **Functies telefoonsysteem**

Afhankelijk van de mobiele telefoon zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar.

■ **Omstandigheden waaronder het systeem uw stem mogelijk niet kan herkennen**

- Tijdens het rijden op een hobbelige weg
- Tijdens het rijden met hoge snelheden
- Wanneer lucht uit de uitstroomopeningen tegen de microfoon wordt geblazen
- Wanneer de ventilator van de airconditioning veel geluid maakt

Bluetooth®

■ **Bij gebruik van Bluetooth®-audio/telefoon**

- Het systeem werkt in de volgende situaties mogelijk niet.
  - De draagbare speler ondersteunt Bluetooth® niet
  - De mobiele telefoon bevindt zich buiten het bereik van een mobiel netwerk
  - Het Bluetooth®-apparaat is uitgeschakeld
  - De batterij van het Bluetooth®-apparaat is onvoldoende geladen
  - Het Bluetooth®-apparaat is niet gekoppeld aan het systeem
  - Het Bluetooth®-apparaat bevindt zich achter de stoel of in het dashboardkastje of de opbergmogelijkheid in de middenconsole, of het apparaat wordt afgedekt door of staat in contact met metaal
- Het kan enige tijd duren voordat verbinding is gemaakt met de mobiele telefoon als tegelijkertijd via Bluetooth®-audio wordt afgespeeld.
- Afhankelijk van het type draagbare audiospeler dat is verbonden met het systeem kunnen er verschillen in de bediening zijn of kunnen bepaalde functies niet beschikbaar zijn.
- Er kan niet worden gegarandeerd dat dit systeem werkt met alle Bluetooth®-apparaten.

■ **Als u de auto verkoopt**

Zorg ervoor dat u het systeem initialiseert, om misbruik van persoonlijke gegevens te voorkomen. (→Blz. 418)

■ **Over Bluetooth®**

Bluetooth is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG. Inc.



■ **Compatibele modellen**

Het Bluetooth®-audiosysteem ondersteunt draagbare audiosystemen met de volgende specificaties:

● Bluetooth®-specificaties:
Versie 1.1 of hoger (aanbevolen: versie 4.1)

● Profielen:

- A2DP (Advanced Audio Distribution-profiel) versie 1.0 of hoger (aanbevolen: versie 1.3)
  Dit is een profiel voor het versturen van stereo-audiogeluid of geluid met een hoge kwaliteit naar het audiosysteem.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control-profiel) versie 1.0 of hoger (aanbevolen: versie 1.6)
  Dit is een profiel voor de afstandsbediening van de A/V-apparatuur.

  Maar vergeet niet dat sommige functies beperkt beschikbaar zijn, afhankelijk van het type draagbare speler dat is aangesloten.

  Het handsfree-systeem ondersteunt mobiele telefoons met de volgende specificaties:

● Bluetooth®-specificaties: Versie 2.0 of hoger (aanbevolen: versie 4.1 +EDR of hoger)

● Profielen:

- HFP (Handsfree-profiel) versie 1.0 of hoger (aanbevolen: versie 1.7)
  Dit is een profiel dat handsfree-telefoongesprekken mogelijk maakt via de mobiele telefoon. Het heeft een functie voor uitgaande en inkomende gesprekken.
- OPP (Object Push-profiel) versie 1.1 of hoger (aanbevolen: versie 1.2)
  Dit is een profiel voor het overzetten van telefoonboekgegevens. Als een mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning PBAP en OPP heeft, kan OPP niet worden gebruikt.
- PBAP (Phone Book Access-profiel) versie 1.0 of hoger (aanbevolen: versie 1.2)
  Dit is een profiel voor het overzetten van telefoonboekgegevens.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Tijdens het rijden**

Gebruik de draagbare audiospeler of mobiele telefoon niet en probeer geen verbinding te maken met het Bluetooth®-systeem.

■ **Waarschuwing met betrekking tot beïnvloeding van elektronische apparatuur**

● Uw audiosysteem is uitgerust met Bluetooth®-antennes. Mensen met geïmplanteerde pacemakers, CRT-pacemakers of geïmplanteerde hartdefibrillatoren moeten voldoende afstand bewaren tot de Bluetooth®-antennes. Radiogolven kunnen de werking van dergelijke apparatuur beïnvloeden.

● Alvorens Bluetooth®-apparaten te gebruiken, moeten gebruikers van medische apparatuur anders dan geïmplanteerde pacemakers, CRT-pacemakers en geïmplanteerde hartdefibrillatoren contact opnemen met de fabrikant of leverancier van deze producten om te informeren of radiosignalen invloed uitoefenen op deze apparatuur. Radiogolven kunnen onverwachte effecten hebben op de werking van dergelijke medische apparatuur.

OPMERKING

■ **Bij het verlaten van de auto**

Laat uw draagbare audiospeler of mobiele telefoon niet achter in de auto. De temperatuur in de auto kan hoog oplopen, waardoor uw draagbare audiospeler of mobiele telefoon beschadigd kan raken.

Voorzieningen in het interieur

6

6-1. Gebruik van de airconditioning en de achterruitverwarming

Handmatig bediende airconditioning 434

Automatische airconditioning ... 441

Stuurwielverwarming/ stoelverwarming 450

6-2. Gebruik van de interieurverlichting

Overzicht interieurverlichting ... 453

- Hoofdschakelaar leeslampjes/ interieurverlichting 454
- Leeslampjes/ interieurverlichting 454
- Interieurverlichting 454

6-3. Gebruik van de opbergmogelijkheden

Overzicht van opbergmogelijkheden 456

- Dashboardkastje 457
- Consolevak 457
- Bekerhouders 458
- Fleshouders 459
- Extra opbergvakken 460

Voorzieningen in de bagageruimte 463

6-4. Gebruik van de overige voorzieningen in het interieur

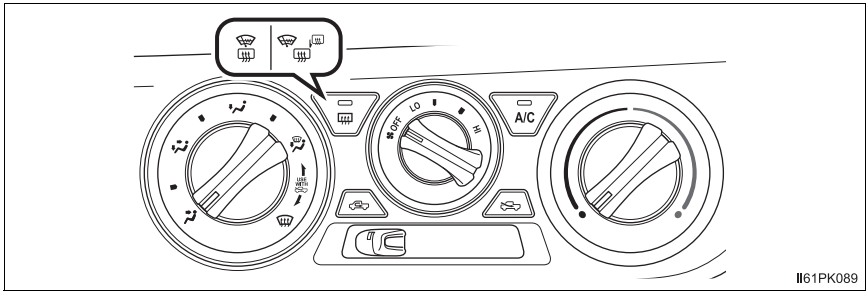
Overige voorzieningen in het interieur 464

- Zonnekleppen 464
- Make-upspiegel 464
- Klok 465
- Accessoireaansluitingen 466
- Tashaken 468
- Kledinghaakjes 469
- Armsteun 469

Gebruik van de audiotoetsen op het stuurwiel 470

Handmatig bediende airconditioning*

Bedieningspaneel airconditioning



■ Wijzigen van de instelling van de aanjagersnelheid

Draai  rechtsom (sneller) of linksom (langzamer).

Door de knop op OFF te draaien, wordt de aanjager uitgeschakeld.

■ Wijzigen van de ingestelde temperatuur

Draai  rechtsom (warm) of linksom (koud).

Als  (indien aanwezig) niet is ingedrukt, blaast het systeem lucht met de omgevingstemperatuur of verwarmde lucht in het interieur.

■ Wijzigen van de luchtcirculatiemodus

Stel  in op de gewenste stand.

Met de standen voor de uitstroomopeningen kan ook een verfijnde afstelling worden geselecteerd.

*: Indien aanwezig

Overige functies

■ Schakelen tussen buitenluchtmodus en recirculatiemodus

Verschuif de luchttoevoerknop.

Iedere keer als de knop wordt verschoven, wisselt de instelling tussen (toelaten van buitenlucht) en (recirculeren van de lucht in de auto).

■ Ontwasemen van de voorruit (auto's met A/C)

1 Zet in de stand .

Zet, als de recirculatiemodus is ingeschakeld, de luchttoevoerknop in de buitenluchtmodus.

2 Voer dienovereenkomstig de volgende handelingen uit:

- Draai om de aanjagersnelheid te wijzigen.
- Draai om de ingestelde temperatuur te wijzigen.
- Als de ontvochtigingsfunctie niet werkt, druk dan op A/C om de ontvochtigingsfunctie in te schakelen.

Verhoog de aanjagersnelheid en de temperatuur om de voorruit en zijruiten sneller te ontwasemen.

■ Ontwasemen van de achterruit en buitenspiegels (indien aanwezig)

De achterruit- en buitenspiegelverwarming worden gebruikt om de achterruit te ontwasemen en om regendruppels, dauw en ijs van de buitenspiegels te verwijderen.

Druk op (auto's met achterruitverwarming), (auto's met achterruitverwarming en voorruitverwarming) of (auto's met achterruitverwarming, buitenspiegelverwarming en voorruitverwarming).

Als de ontwaseming is ingeschakeld, brandt het controlelampje in de schakelaar.

De achterruit- en buitenspiegelverwarming wordt na ongeveer 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

■ **Voorruitverwarming (indien aanwezig)**

Dit systeem wordt gebruikt om ijsvorming op de voorruit en de ruitenwissers te voorkomen.

Druk op  of  .

Het controlelampje in de schakelaar gaat branden wanneer de voorruitverwarming is ingeschakeld.

De voorruitverwarming wordt na ongeveer 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

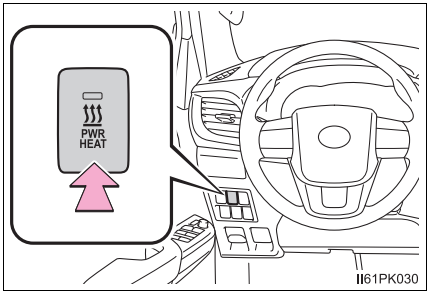
■ **Extra verwarming (indien aanwezig)**

Dit systeem wordt gebruikt om de koelvloeistof te verwarmen, waardoor bij lage buitentemperaturen het interieur sneller op temperatuur gebracht kan worden en beter op temperatuur gehouden kan worden.

Gebruik deze schakelaar om de extra verwarming in en uit te schakelen.

Het controlelampje in de schakelaar gaat branden wanneer de extra verwarming is ingeschakeld.

Wanneer u de schakelaar niet uitschakelt, slaat de motor bij het starten mogelijk met een verhoogd toerental aan.

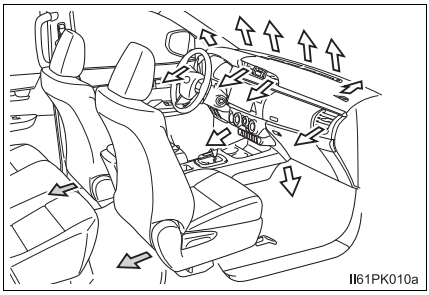


Uitstroomopeningen

■ Plaats van uitstroomopeningen

De uitstroomopeningen en luchthoeveelheid veranderen overeenkomstig de geselecteerde luchtcirculatiemodus.

⇦ : Sommige uitvoeringen

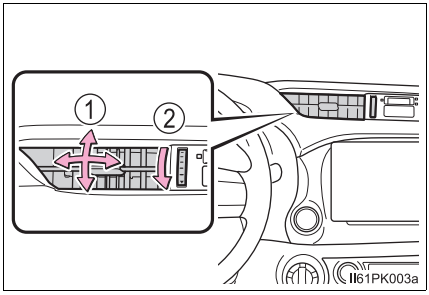


■ Afstellen van de richting van de luchtstroom en openen/sluiten van de uitstroomopeningen

▶ Middelste uitstroomopeningen

① Richt de luchtstroom naar links of rechts, boven of beneden.

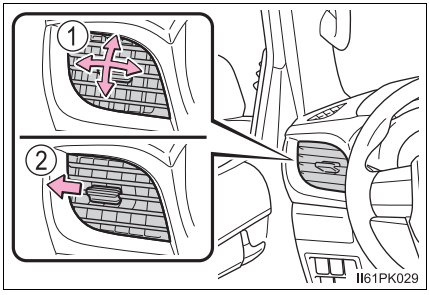
② Sluit de uitstroomopeningen.



▶ Zijventilatieroosters

① Richt de luchtstroom naar links of rechts, boven of beneden.

② Sluit de uitstroomopeningen.



■ **Beslaan van de ruiten**

- Wanneer de luchtvochtigheid in de auto hoog is, zullen de ruiten gemakkelijk beslaan.

  Wanneer  (indien aanwezig) wordt ingeschakeld, wordt de lucht die via de uitstroomopeningen stroomt ontvochtigd en wordt de voorruit efficiënt ontwasemd.

- Als u  (indien aanwezig) uitschakelt, zullen de ruiten mogelijk sneller beslaan.
- De ruiten zullen mogelijk beslaan als de recirculatiemodus is ingeschakeld.

■ **Bij het rijden op stoffige wegen**

Sluit alle ruiten. Als er na het sluiten van de ruiten nog altijd stof wordt aangezogen, zet dan de luchttoevoerregeling in de buitenluchtmodus en schakel de aanjager in.

■ **Buitenlucht-/recirculatiemodus**

Het wordt aangeraden om de recirculatiemodus tijdelijk in te schakelen om te voorkomen dat er vuile lucht wordt aangevoerd en om de auto te helpen koelen wanneer het buiten warm is.

■ **Wanneer de buitentemperatuur tot bijna 0°C daalt (auto's met )**

De ontwasemingsfunctie werkt mogelijk niet, ook niet als op  wordt gedrukt.

■ **Geuren ventilatie en airconditioning**

- Zet de airconditioning in de buitenluchtmodus om frisse lucht binnen te laten.
- Tijdens het gebruik kunnen verschillende geuren van binnen en buiten de auto in het airconditioningsysteem terechtkomen. Dit kan tot gevolg hebben dat de lucht die uit de uitstroomopeningen komt niet lekker ruikt.
- Het voorkomen van mogelijke geuren:

  We raden u aan het airconditioningsysteem in de buitenluchtmodus te zetten voordat u de motor uitschakelt.

■ **Interieurfilter**

→Blz. 514

■ **Koudemiddel airconditioning (auto's met A/C voor uitvoeringen geproduceerd in Thailand*)**

Type: R-134a (HFC-134a)

Inhoud: 0,50 kg

GWP (Global Warming Potential - aardopwarmingsvermogen): 1430

CO2-equivalent: 0,72 t

Contains fluorinated greenhouse gases
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове
Sadržava fluorirane stakleničke plinove
Obsahuje fluorované skleníkové plyny
Indeholder fluorholdige drivhusgasser
Bevat gefluoreerde broeikasgassen
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja
Contient des gaz à effet de serre fluorés
Enthält fluorierte Treibhausgase
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Contiene gas fluorurati a effetto serra
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Contém gases fluorados com efeito de estufa
Conţine gaze fluorurate cu efect de seră
Obsahuje fluórované skleníkové plyny
Vsebuje fluorirane toplogredne pline
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Innehåller fluorerade växthusgaser
Inneholder fluorholdige drivhusgasser
Inniheldur flúraðar gróðurhúsalofttegundir

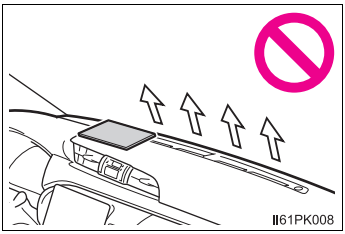
*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

WAARSCHUWING

Voorkomen dat de voorruit beslaat

- Zet  niet in de stand  in combinatie met koele lucht bij zeer vochtig weer. Het verschil tussen de buitentemperatuur en de temperatuur van de voorruit zorgt ervoor dat de buitenkant van de voorruit beslaat, waardoor het zicht wordt belemmerd.

- Plaats geen voorwerpen op het dashboard die de uitstroomopeningen kunnen bedekken. Anders raakt de luchtstroom mogelijk geblokkeerd, waardoor de voorruitverwarming de voorruit niet kan ontwasemen.



Voorkomen van brandwonden

- Auto's met buitenspiegelverwarming: Raak het spiegeloppervlak van de buitenspiegels niet aan wanneer de buitenspiegelverwarming is ingeschakeld.
- Auto's met voorruitverwarming: Raak het onderste deel van de voorruit en de gedeeltes bij de voorstijlen niet aan wanneer de voorruitverwarming is ingeschakeld.

OPMERKING

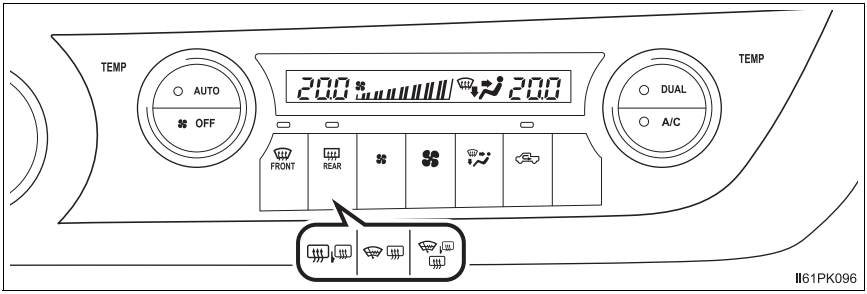
Voorkomen van ontlading van de accu

Laat de airconditioning niet langer ingeschakeld dan noodzakelijk is als de motor niet draait.

Automatische airconditioning*

De uitstroomopeningen waaruit de lucht komt en de aanjagersnelheid worden automatisch geregeld op basis van de gekozen temperatuur.

Bedieningspaneel airconditioning



Deze afbeelding heeft betrekking op een auto met linkse besturing. Voor auto's met rechtse besturing is de positie van sommige knoppen mogelijk anders.

■ Wijzigen van de instelling van de aanjagersnelheid

Druk op om de aanjagersnelheid te verhogen en op om de aanjagersnelheid te verlagen.

Druk op om de aanjager uit te schakelen.

■ Wijzigen van de ingestelde temperatuur

Draai rechtsom (warm) of linksom (koud).

Als niet is ingedrukt, blaast het systeem lucht met de omgevingstemperatuur of verwarmde lucht in het interieur.

*: Indien aanwezig

■ Wijzigen van de luchtcirculatiemodus

Druk op  om de uitstroomopeningen te wijzigen.

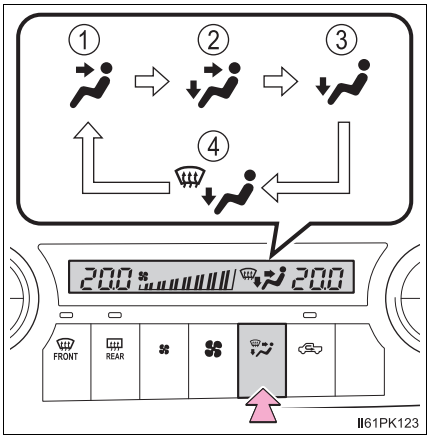
Iedere keer dat er op de toets wordt gedrukt, worden er andere uitstroomopeningen geselecteerd.

① Er stroomt lucht naar het bovenlichaam.

② Er stroomt lucht naar het bovenlichaam en de voeten.

③ Er stroomt voornamelijk lucht naar de voeten.

④ Er stroomt lucht naar de voeten en de voorruitverwarming is in werking.



Gebruik van de automatische modus

1 Druk op  .

De ontvochtigingsfunctie wordt ingeschakeld. De uitstroomopeningen waaruit de lucht komt en de aanjagersnelheid worden automatisch geregeld op basis van de gekozen temperatuur.

2 Draai  rechtsom (warm) of linksom (koud) om de temperatuur in te stellen.

3 Druk op  .

Iedere keer als op  wordt gedrukt, schakelt de koel- en ontvochtigingsfunctie tussen aan en uit.

Wanneer de functie is ingeschakeld, gaat het controlelampje  branden.

Druk op  om de werking te beëindigen.

■ Controlelampje automatische modus

Als de instelling van de aanjagersnelheid of de luchtcirculatiemodi worden bediend, dooft het controlelampje van de automatische modus. De automatische modus blijft echter ingeschakeld voor de andere functies dan die worden bediend.

■ **Afzonderlijk instellen van de temperatuur voor de bestuurder en voor de voorpassagier (DUAL-modus)**

Voer een van de volgende handelingen uit om de DUAL-modus in te schakelen:

● Druk op 

.

● Draai 

rechtsom (warm) of linksom (koud) om de temperatuur in te stellen.

Als de DUAL-modus is ingeschakeld, gaat het controlelampje 

branden.

Overige functies

■ **Schakelen tussen buitenluchtmodus en recirculatiemodus**

Druk op 
.

Iedere keer als op de toets wordt gedrukt, schakelt de luchttoevoer tussen de buitenluchtmodus (controlelampje uit) en de recirculatiemodus (controlelampje aan).

■ **Ontwasemen van de voorruit**

Druk op 

.

De ontvochtigingsfunctie werkt en de aanjagersnelheid neemt toe.

Zet, als de recirculatiemodus is ingeschakeld,  in de buitenluchtmodus. (Mogelijk gaat dit automatisch.)
Verhoog de aanjagersnelheid en de temperatuur om de voorruit en zijruiten sneller te ontwasemen.

Druk wanneer de voorruit is ontwasemd nogmaals op 

om terug te keren naar de vorige modus.

Wanneer de voorruitontwaseming is ingeschakeld, gaat het controlelampje 

branden.

■ Ontwasemen van de achterruit en buitenspiegels (indien aanwezig)

De achterruit- en buitenspiegelverwarming worden gebruikt om de achterruit te ontwasemen en om regendruppels, dauw en ijs van de buitenspiegels te verwijderen.

Druk op 

(auto's met achterruitverwarming),  (auto's met achterruitverwarming en buitenspiegelverwarming),  (auto's met achterruitverwarming en voorruitverwarming) of  (auto's met achterruitverwarming, buitenspiegelverwarming en voorruitverwarming)

Als de ontwaseming is ingeschakeld, brandt het controlelampje in de schakelaar.

De achterruit- en buitenspiegelverwarming wordt na ongeveer 15 tot 60 minuten automatisch uitgeschakeld.

■ Voorruitverwarming (indien aanwezig)

Dit systeem wordt gebruikt om ijsvorming op de voorruit en de ruitenwissers te voorkomen.

Druk op  of  .

Het controlelampje in de schakelaar gaat branden wanneer de voorruitverwarming is ingeschakeld.

De voorruitverwarming wordt na ongeveer 15 tot 60 minuten automatisch uitgeschakeld

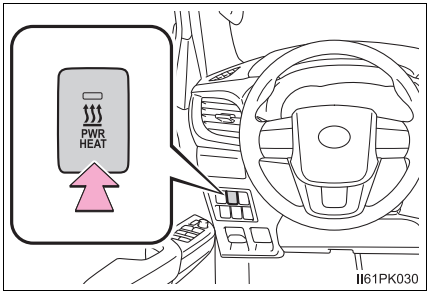
■ Extra verwarming (indien aanwezig)

Dit systeem wordt gebruikt om de koelvloeistof te verwarmen, waardoor bij lage buitentemperaturen het interieur sneller op temperatuur gebracht kan worden en beter op temperatuur gehouden kan worden.

Gebruik deze schakelaar om de extra verwarming in en uit te schakelen

Het controlelampje in de schakelaar gaat branden wanneer de extra verwarming is ingeschakeld.

Wanneer u de schakelaar niet uitschakelt, slaat de motor bij het starten mogelijk met een verhoogd toerental aan.

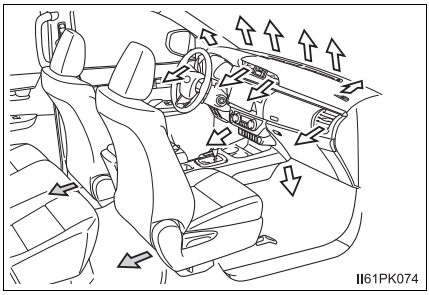


Uitstroomopeningen

■ Plaats van uitstroomopeningen

De uitstroomopeningen en luchthoeveelheid veranderen overeenkomstig de geselecteerde luchtcirculatiemodus.

⇦ : Sommige uitvoeringen

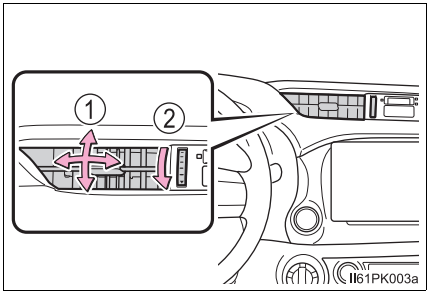


■ Afstellen van de richting van de luchtstroom en openen/sluiten van de uitstroomopeningen

▶ Middelste uitstroomopeningen

① Richt de luchtstroom naar links of rechts, boven of beneden.

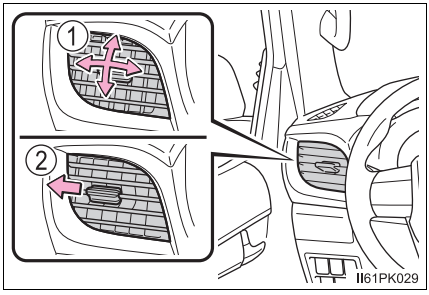
② Sluit de uitstroomopeningen.



▶ Zijventilatieroosters

① Richt de luchtstroom naar links of rechts, boven of beneden.

② Sluit de uitstroomopeningen.



■ **Gebruik van de automatische modus**

De aanjagersnelheid wordt automatisch geregeld op basis van de gekozen temperatuur en de omgevingscondities.

Direct na het indrukken van  kan de aanjager even worden uitgeschakeld tot er voldoende warme of koude lucht voorhanden is.

■ **Beslaan van de ruiten**

- Wanneer de luchtvochtigheid in de auto hoog is, zullen de ruiten gemakkelijk beslaan. Wanneer  wordt ingeschakeld, wordt de lucht die via de uitstroom-openingen stroomt ontvochtigd en wordt de voorruit efficiënt ontwasemd.
- Als u  uitschakelt, zullen de ruiten mogelijk sneller beslaan.
- De ruiten zullen mogelijk beslaan als de recirculatiemodus is ingeschakeld.

■ **Bij het rijden op stoffige wegen**

Sluit alle ruiten. Als er na het sluiten van de ruiten nog altijd stof wordt aangezogen, zet dan de luchttoevoerregeling in de buitenluchtmodus en schakel de aanjager in.

■ **Buitenlucht-/recirculatiemodus**

- Het wordt aangeraden om de recirculatiemodus tijdelijk in te schakelen om te voorkomen dat er vuile lucht wordt aangevoerd en om de auto te helpen koelen wanneer het buiten warm is.
- Mogelijk wordt de buitenluchtmodus/recirculatiemodus automatisch ingeschakeld afhankelijk van de ingestelde temperatuur of de temperatuur in de auto.

■ **Werking van de airconditioning in de ECO-rijmodus (indien aanwezig)**

- In de ECO-rijmodus wordt de airconditioning als volgt bediend voor een laag brandstofverbruik:
  - Het motortoerental en de werking van de compressor worden geregeld om de verwarm-/koelcapaciteit te beperken
  - Wanneer de automatische modus is gekozen, wordt de aanjagersnelheid beperkt
- Doe het volgende om de prestaties van de airconditioning te verbeteren.
  - Wijzig de aanjagersnelheid
  - Schakel de ECO-rijmodus uit
  - Wijzig de ingestelde temperatuur

■ **Wanneer de buitentemperatuur tot bijna 0°C daalt**

De ontwasemingsfunctie werkt mogelijk niet, ook niet als op  wordt gedrukt.

■ **Geuren ventilatie en airconditioning**

- Zet de airconditioning in de buitenluchtmodus om frisse lucht binnen te laten.
- Tijdens het gebruik kunnen verschillende geuren van binnen en buiten de auto in het airconditioningsysteem terechtkomen. Dit kan tot gevolg hebben dat de lucht die uit de uitstroomopeningen komt niet lekker ruikt.
- Het voorkomen van mogelijke geuren:
  - We raden u aan het airconditioningsysteem in de buitenluchtmodus te zetten voordat u de motor uitschakelt.
  - Sommige uitvoeringen: Mogelijk wordt het inschakelen van de aanjager direct nadat de airconditioning in de automatische modus wordt ingeschakeld even vertraagd.

■ **Interieurfilter**

→Blz. 514

■ **Koudemiddel airconditioning (uitvoeringen geproduceerd in Thailand*)**

Type: R-134a (HFC-134a)

Inhoud: 0,50 kg

GWP (Global Warming Potential - aardopwarmingsvermogen): 1430

CO2-equivalent: 0,72 t

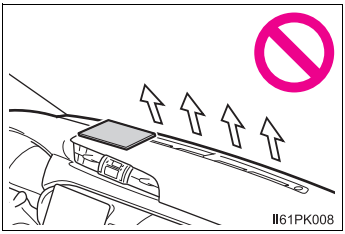
Contains fluorinated greenhouse gases
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове
Sadržava fluorirane stakleničke plinove
Obsahuje fluorované skleníkové plyny
Indeholder fluorholdige drivhusgasser
Bevat gefluoreerde broeikasgassen
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja
Contient des gaz à effet de serre fluorés
Enthält fluorierte Treibhausgase
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Contiene gas fluorurati a effetto serra
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Contém gases fluorados com efeito de estufa
Conţine gaze fluorurate cu efect de seră
Obsahuje fluórované skleníkové plyny
Vsebuje fluorirane toplogredne pline
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Innehåller fluorerade växthusgaser
Inneholder fluorholdige drivhusgasser
Inniheldur flúraðar gróðurhúsalofttegundir

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

WAARSCHUWING

Voorkomen dat de voorruit beslaat

- Gebruik niet in combinatie met koele lucht bij zeer vochtig weer. Het verschil tussen de buitentemperatuur en de temperatuur van de voorruit zorgt ervoor dat de buitenkant van de voorruit beslaat, waardoor het zicht wordt belemmerd.
- Plaats geen voorwerpen op het dashboard die de uitstroomopeningen kunnen bedekken. Anders raakt de luchtstroom mogelijk geblokkeerd, waardoor de voorruitverwarming de voorruit niet kan ontwasemen.



Voorkomen van brandwonden

- Auto's met buitenspiegelverwarming: Raak het spiegeloppervlak van de buitenspiegels niet aan wanneer de buitenspiegelverwarming is ingeschakeld.
- Auto's met voorruitverwarming: Raak het onderste deel van de voorruit en de gedeeltes bij de voorstijlen niet aan wanneer de voorruitverwarming is ingeschakeld.

OPMERKING

Voorkomen van ontlading van de accu

Laat de airconditioning niet langer ingeschakeld dan noodzakelijk is als de motor niet draait.

Stuurwielverwarming*/stoelverwarming*

De zijkanten van het stuurwiel en de stoelen worden verwarmd door respectievelijk de stuurwielverwarming en de stoelverwarming.

⚠ WAARSCHUWING

- Wees voorzichtig wanneer iemand uit onderstaande categorieën in contact komt met het stuurwiel en de stoelen wanneer de stuurwiel- en stoelverwarming zijn ingeschakeld:
  - Baby's, kleine kinderen, oudere personen, zieken en gehandicapten
  - Personen met een gevoelige huid
  - Personen die oververmoeid zijn
  - Personen die alcohol hebben gedronken of personen die rustgevende medicijnen (slaapmiddel, middel tegen verkoudheid, enz.) hebben gebruikt
- Neem, om de kans op brandwonden of oververhitting te beperken, de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Bedek de stoel niet met een kleed of kussen als de stoelverwarming in gebruik is.
  - Gebruik de stoelverwarming niet langer dan noodzakelijk is.

⚠ OPMERKING

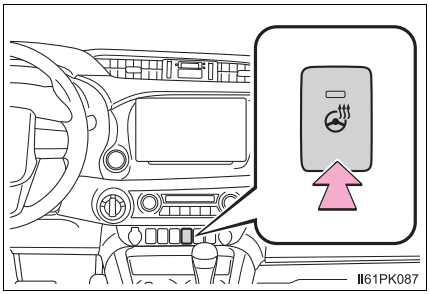
- Plaats geen zware voorwerpen met een ongelijkmatig oppervlak op de stoel en leg geen scherpe voorwerpen (naalden, punaises, enz.) op de stoel.
- Gebruik de functies niet wanneer de motor uitgeschakeld is, om te voorkomen dat de accu ontladen raakt.

*: Indien aanwezig

Stuurwielverwarming

Schakelt de stuurwielverwarming in/uit

Wanneer de verwarming wordt ingeschakeld, gaat een controlelampje branden.



De stuurwielverwarming kan worden gebruikt wanneer het contact AAN staat.

Stoelverwarming

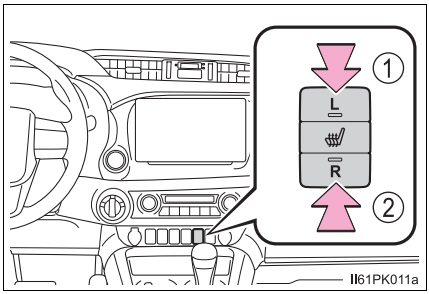
■ Voorstoelen

① Inschakelen van de stoelverwarming links voor

Het controlelampje gaat branden.

② Inschakelen van de stoelverwarming rechts voor

Het controlelampje gaat branden.



Deze afbeelding heeft betrekking op een auto met linkse besturing. Voor auto's met rechtse besturing is de positie van de toetsen anders.

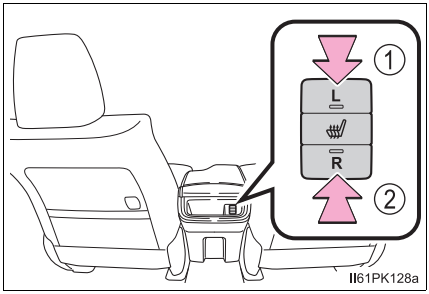
■ Achterstoelen (indien aanwezig)

① Inschakelen van de stoelverwarming links achter.

Het controlelampje gaat branden.

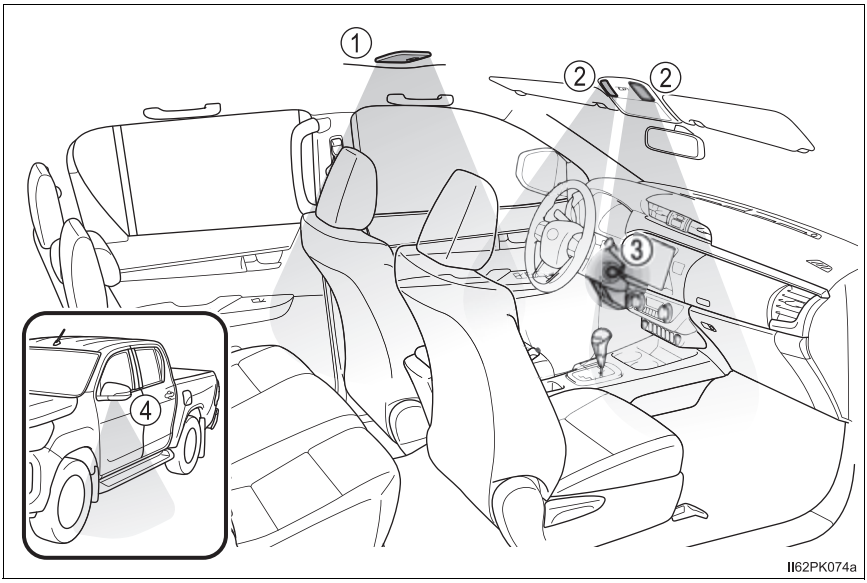
② Inschakelen van de stoelverwarming rechts achter.

Het controlelampje gaat branden.



- De stoelverwarming kan worden gebruikt wanneer het contact AAN staat.
- Druk op de stoelverwarmingsschakelaar om de stoelverwarming uit te schakelen. Het controlelampje gaat uit.

Overzicht interieurverlichting



① Interieurverlichting (indien aanwezig) (→Blz. 454)
② Leeslampjes/interieurverlichting (→Blz. 454)
③ Startknopverlichting
④ Instapverlichting spiegelvoet (indien aanwezig)

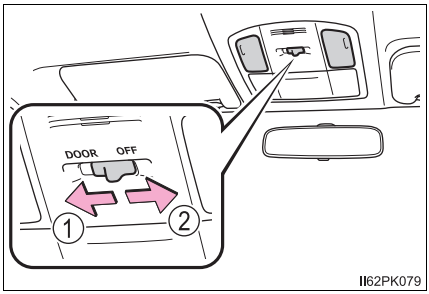
Hoofdschakelaar leeslampjes/interieurverlichting

① Stand DOOR

De leeslampjes/interieurverlichting gaan branden als een portier wordt geopend. De verlichting gaat uit als de portieren worden gesloten.

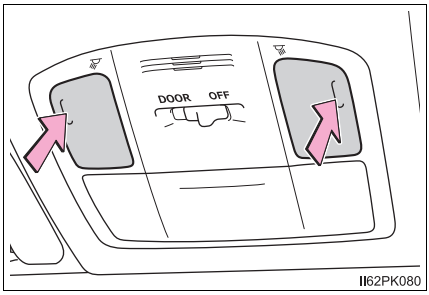
② Uit

De leeslampjes/interieurverlichting kunnen afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.



Leeslampjes/interieurverlichting

Aan/uit



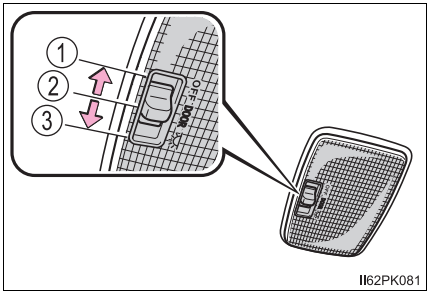
Interieurverlichting (indien aanwezig)

① Uit

② Stand DOOR

De interieurverlichting gaat aan als een portier wordt geopend. De verlichting gaat uit als de portieren worden gesloten.

③ Aan



● Instapverlichting:

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

De verlichting wordt automatisch in-/uitgeschakeld afhankelijk van de stand van het contact, afhankelijk van de vraag of de portieren vergrendeld/ontgrendeld zijn, en of de portieren open/gesloten zijn.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

De verlichting wordt automatisch in-/uitgeschakeld afhankelijk van de stand van het contact, het vergrendeld/ontgrendeld zijn van de portieren en het geopend/gesloten zijn van de portieren.

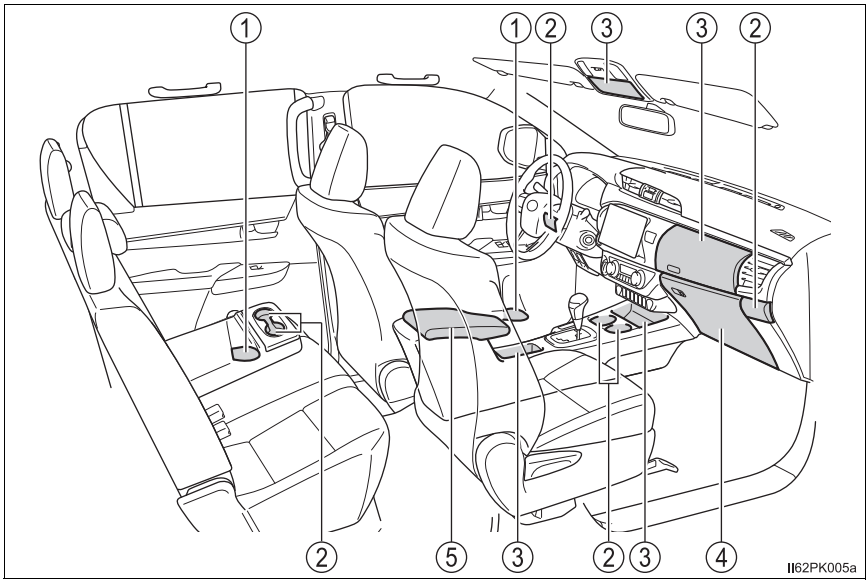
● Wanneer de volgende verlichting niet is uitgeschakeld als het contact UIT wordt gezet, dooft de verlichting automatisch na 20 minuten.

- Leeslampjes/interieurverlichting
- Interieurverlichting (indien aanwezig)
- Startknopverlichting

OPMERKING

Laat de verlichting niet langer branden dan noodzakelijk is als de motor niet draait, om ontladen van de accu te voorkomen.

Overzicht van opbergmogelijkheden



① Fleshouders (indien aanwezig) (→Blz. 459)

② Bekerhouders (indien aanwezig) (→Blz. 458)

③ Extra opbergvakken (indien aanwezig) (→Blz. 460)

④ Dashboardkastje (→Blz. 457)

⑤ Consolevak (indien aanwezig) (→Blz. 457)

WAARSCHUWING

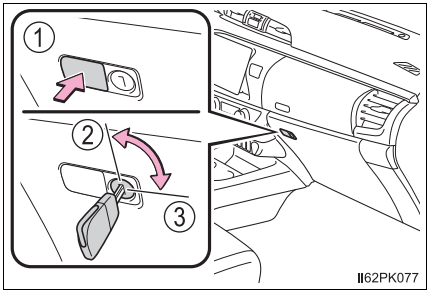
- Laat geen brillen, aanstekers of spuitbussen in de opbergvakken liggen. Als u dat wel doet, kan dat bij hoge temperaturen leiden tot het volgende:
  - Brillen kunnen vervormen als de temperatuur in de auto te hoog oploopt of barsten als ze in contact komen met andere voorwerpen.
  - Aanstekers en spuitbussen kunnen exploderen. Als ze in contact komen met andere voorwerpen, kunnen aanstekers vlam vatten en kunnen spuitbussen gas gaan lekken, waardoor brand kan ontstaan.
- Houd het dashboardkastje en het consolevak gesloten tijdens het rijden of wanneer deze niet in gebruik zijn.
  Bij plotseling remmen of uitwijken kan letsel ontstaan doordat een inzittende wordt geraakt door de open klep of door voorwerpen in het opbergvak.

Dashboardkastje

① Openen (drukknop)

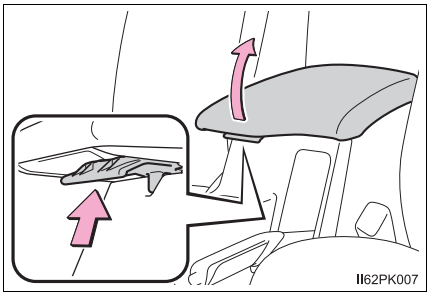
② Ontgrendelen met de hoofdsleutel of de mechanische sleutel

③ Vergrendelen met de hoofdsleutel of de mechanische sleutel



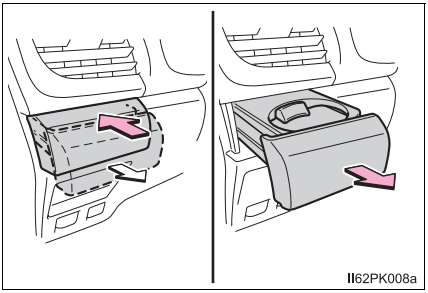
Consolevak (indien aanwezig)

Trek de knop omhoog en til het deksel omhoog om de vergrendeling te ontgrendelen.



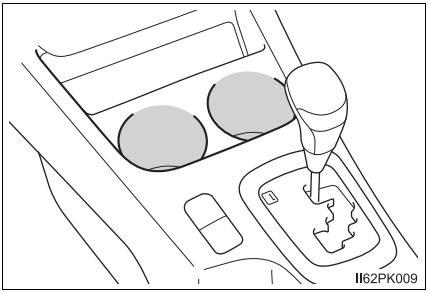
Bekerhouders

▶ Type A

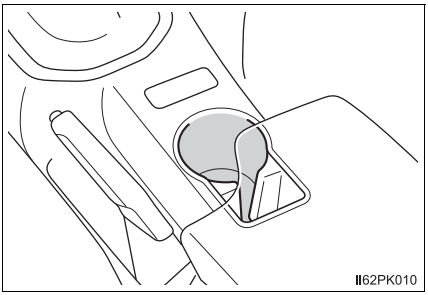


Druk de bekerhouder naar beneden en trek hem naar buiten.

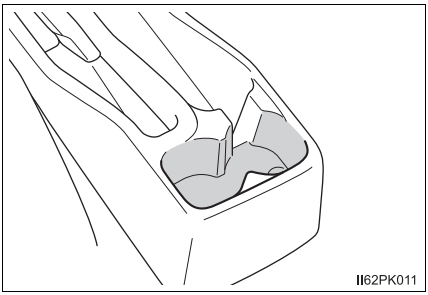
▶ Type B (indien aanwezig)



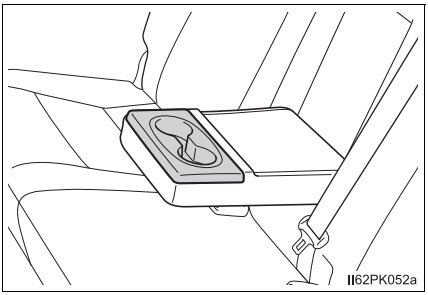
▶ Type C (indien aanwezig)



▶ Type D (indien aanwezig)



▶ Type E (indien aanwezig)



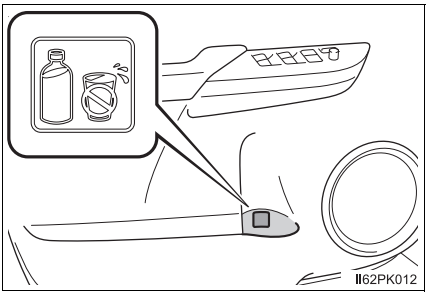
Trek de armsteun naar beneden.

WAARSCHUWING

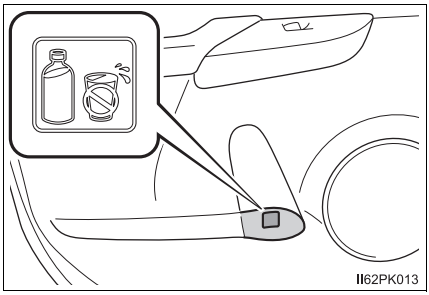
Zet niets anders in de bekerhouders dan bekers of blikjes. Dit geldt ook als het deksel van de bekerhouder is gesloten. Andere voorwerpen kunnen bij plotseling remmen, uitwijken of een ongeval uit de houders worden geslingerd en letsel veroorzaken. Dek indien mogelijk warme dranken af om verbranding te voorkomen.

Fleshouders

▶ Voor de voorstoelen



▶ Voor achterstoelen (indien aanwezig)



● Bij gebruik van de houder als fleshouder:

- Sluit de kap als er een fles wordt opgeborgen.
- De fles kan mogelijk niet worden opgeborgen als gevolg van de grootte of vorm ervan.

WAARSCHUWING

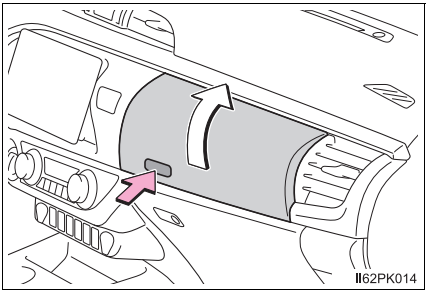
Zet niets anders dan flessen in de fleshouders.
Andere voorwerpen kunnen bij een ongeval of plotseling remmen uit de bekerhouders worden geslingerd en letsel veroorzaken.

OPMERKING

Plaats geen flessen zonder dop of glazen of papieren bekers met vloeistof in de fleshouders. De inhoud kan gemorst worden en het glas kan breken.

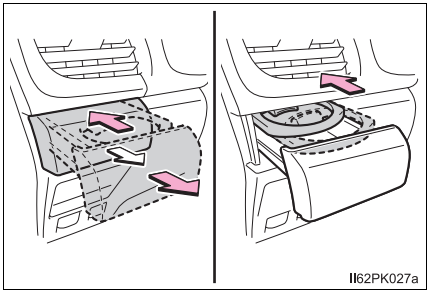
Extra opbergvakken

▶ Type A



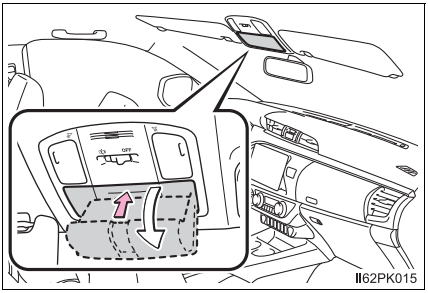
Druk op de toets.

▶ Type B



Druk de bekerhouder naar beneden, trek hem naar buiten en druk op de bekerlade.

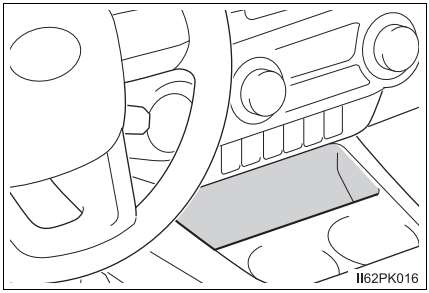
▶ Type C



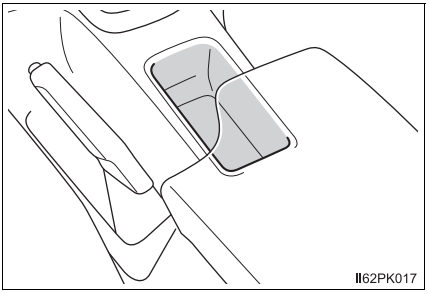
Druk het deksel in.

Het extra opbergvak is handig voor het tijdelijk opbergen van zonnebrillen en vergelijkbare kleine voorwerpen.

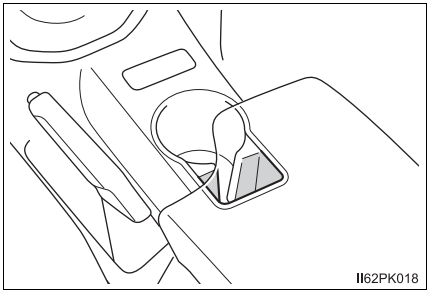
▶ Type D*



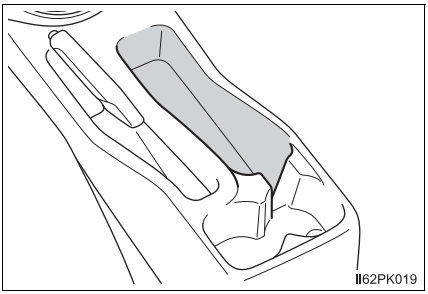
▶ Type E (indien aanwezig)



▶ Type F (indien aanwezig)



▶ Type G (indien aanwezig)



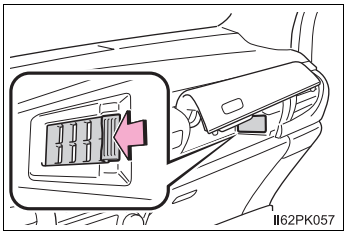
*: De vorm van het extra opbergvak wijkt mogelijk af, afhankelijk van de uitvoering, enz.

● Aan airconditioning gekoppelde temperatuurregelfunctie (type A) (indien aanwezig):

Lucht afkomstig van de airconditioning kan naar het extra opbergvak worden geleid, zodat blikjes frisdrank e.d. warm of koud kunnen worden gehouden. Doordat de temperatuur in het extra opbergvak echter hetzelfde wordt als de temperatuur van de lucht die uit de airconditioning stroomt, kan er niet extreem worden verwarmd of gekoeld. Let bij een hoge luchtvochtigheid op de voorwerpen in het extra opbergvak, aangezien condens kan ontstaan.

● De aan de airconditioning gekoppelde temperatuurregelfunctie gebruiken (type A) (indien aanwezig):

1 Open het luchttoevoerdeksel in het extra opbergvak.
Sluit de uitstroomopening aan passagierszijde om een grote hoeveelheid lucht in het extra opbergvak te blazen. (→Blz. 437, 445)



2 Schakel de airconditioning in en gebruik  of  om  of  te selecteren. (→Blz. 434, 442)

3 Instellen van de temperatuur (→Blz. 434, 441)

● Normaal gebruik (type A) (indien aanwezig):

Sluit het luchttoevoerdeksel in het extra opbergvak.

● Items die niet geschikt zijn voor het extra opbergvak (type A) (indien aanwezig)

- Dranken in niet-afgesloten verpakkingen
- Breekbare producten, bederfelijke producten of producten met een sterke geur

⚠ WAARSCHUWING

● Berg geen voorwerpen op die zwaarder zijn dan 0,2 kg.
Zwaardere voorwerpen kunnen ervoor zorgen dat het extra opbergvak opengaat, waardoor het voorwerp naar buiten kan vallen en letsel kan veroorzaken. (type C)

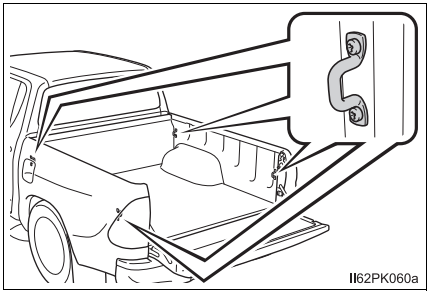
● Houd de extra opbergvakken gesloten. Bij plotseling remmen of uitwijken kan letsel ontstaan doordat een inzittende wordt geraakt door een openstaand extra opbergvak of door items die erin zijn opgeborgen. (type A, B en C)

● Wanneer u de extra opbergvakken gebruikt, gebruik dan de bekerlade niet.
Bij een ongeval of plotseling remmen kan de beker, het blikje of de fles uit het extra opbergvak worden geslingerd en letsel veroorzaken. (type B)

Voorzieningen in de bagageruimte

Sjorogen (indien aanwezig)

Er zijn sjorogen aanwezig waarmee losse items kunnen worden vastgezet.

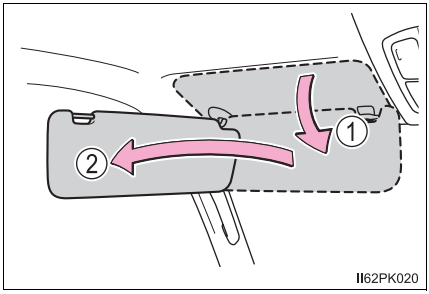


Overige voorzieningen in het interieur

Zonnekleppen

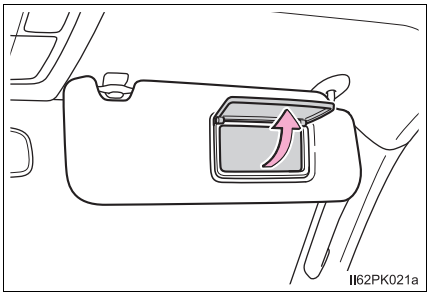
① Klap de zonneklep omlaag om deze in de vooruitgerichte stand te zetten.

② Klap de zonneklep omlaag, maak de klep los en draai deze naar de zijkant om de zonneklep in de zijdelingse stand te zetten.



Make-upspiegel (indien aanwezig)

Open de klep om de make-upspiegel te kunnen gebruiken.



Klok

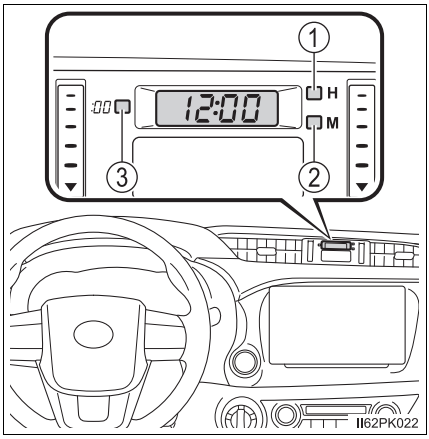
De klok kan worden ingesteld door op de toetsen te drukken.

① Instellen van de uren

② Instellen van de minuten

③ Afronden op het dichtstbijzijnde hele uur*

*: bijv. 1:00 tot 1:29 → 1:00
1:30 tot 1:59 → 2:00



● De tijd wordt weergegeven als:

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

Het contact in stand ACC of AAN staat.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

Het contact in stand ACC of AAN staat.

● Bij het losnemen en aansluiten van de accukabels:

Zal de klok 1:00 aangeven.

Accessoireaansluitingen (indien aanwezig)

De accessoireaansluiting kan worden gebruikt voor de volgende onderdelen:

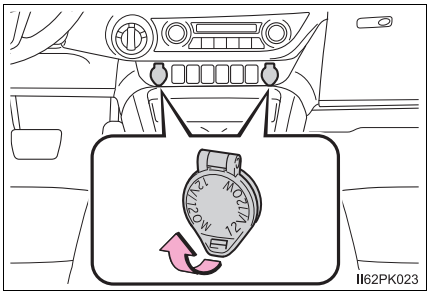
12 V DC:
Gebruik deze als voeding voor elektronische accessoires die minder dan 12 V gelijkstroom/10 A verbruiken (stroomverbruik van 120 W).

Zorg er bij het gebruik van elektronische accessoires voor dat het stroomverbruik van alle aangesloten accessoireaansluitingen lager is dan 120 W.

220 V AC:
Accessoires die minder dan 100 W verbruiken.

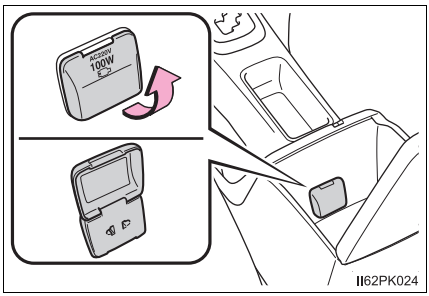
■ 12 V DC

Open het klepje.



■ 220 V AC

Open het klepje.



● De accessoireaansluiting kan worden gebruikt als:

▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

12 V DC: Het contact in stand ACC of AAN staat.

220 V AC: Het contact AAN staat.

▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

12 V DC: Het contact in stand ACC of AAN staat.

220 V AC: Het contact AAN staat.

● Als het contact UIT wordt gezet:

Koppel aangesloten elektrische apparaten met een oplaadfunctie, zoals een power-bank, los.

Als dergelijke apparaten niet worden losgekoppeld, kan het contact mogelijk niet op de normale manier UIT worden gezet.

● Auto's met Stop & Start-systeem: Wanneer de motor wordt herstart nadat deze is uitgeschakeld door het Stop & Start-systeem, is de accessoireaansluiting mogelijk tijdelijk niet bruikbaar. Dit duidt echter niet op een storing.

⚠ OPMERKING

● Sluit het kapje van de accessoireaansluitingen als de aansluiting niet in gebruik is, om schade aan de accessoireaansluiting te voorkomen.
Vreemde voorwerpen of vloeistoffen die in de accessoireaansluiting terechtkomen, kunnen kortsluiting veroorzaken.

● Voorkomen van doorgebrande zekering:

▶ 12 V DC

Sluit geen accessoires aan die meer dan 12 V/10 A verbruiken.

▶ 220 V AC

Gebruik geen 220 V AC apparaat dat meer dan 100 W verbruikt.

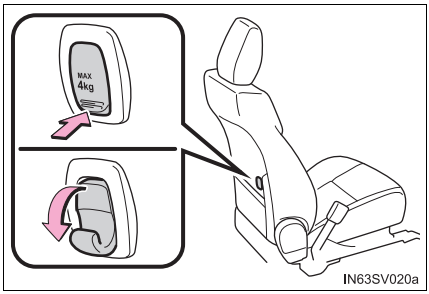
Als een 220 V AC apparaat wordt gebruikt dat meer dan 100 W verbruikt, zorgt het beveiligingscircuit ervoor dat de voeding wordt uitgeschakeld.

● Gebruik de accessoireaansluiting niet langer dan noodzakelijk is als de motor niet draait, om te voorkomen dat de accu ontladen raakt.

● De volgende 220 V AC apparaten werken mogelijk niet goed, zelfs als hun stroom-verbruik lager is dan 100 W:

- Apparaten met hoog beginpiekvermogen
- Meetinstrumenten die nauwkeurige gegevens verwerken
- Overige apparaten die een extreem stabiele voeding vereisen

Tashaken (indien aanwezig)



WAARSCHUWING

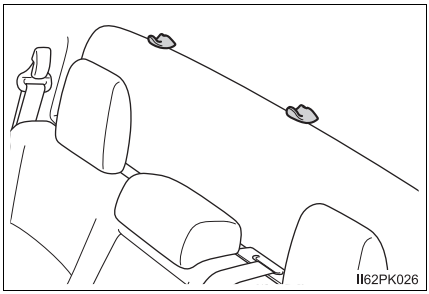
Klap de haken in als ze niet worden gebruikt.

OPMERKING

Hang geen voorwerpen zwaarder dan 4 kg aan een haak.

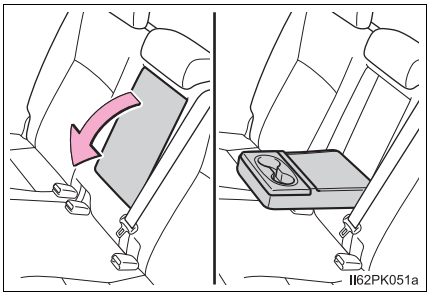
Kledinghaakjes (indien aanwezig)

De kledinghaakjes zijn boven de achterruit geplaatst.



Armsteun (indien aanwezig)

Klap de armsteun omlaag om deze te kunnen gebruiken.

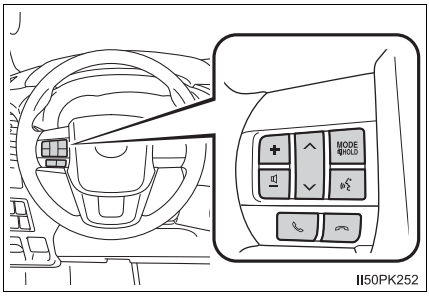


⚠ OPMERKING

Plaats geen al te zware last op de armsteun om schade aan de armsteun te voorkomen.

Gebruik van de audiotoetsen op het stuurwiel*

Sommige functies van het audiosysteem (volumeregeling audio, radio, CD-speler, enz.) kunnen worden bediend met behulp van de schakelaars op het stuurwiel.
De werking kan verschillen afhankelijk van het type audio- of navigatiesysteem. Raadpleeg de handleiding van het audio- of navigatiesysteem voor meer informatie.



⚠ WAARSCHUWING

■ **Beperk de kans op ongevallen**
Neem bij het bedienen van de toetsen op het stuurwiel de nodige voorzichtigheid in acht.

*: Indien aanwezig

Onderhoud en verzorging

7

7-1. Onderhoud en verzorging

Reinigen en beschermen van het exterieur van uw auto 472

Reinigen en beschermen van het interieur van uw auto 476

7-2. Onderhoud

Onderhoud en reparatie 479

7-3. Zelf uit te voeren onderhoud

Voorzorgsmaatregelen bij zelf uit te voeren onderhoud..... 482

Motorkap 484

Motorruimte 486

Banden..... 507

Bandenspanning 510

Velgen 512

Interieurfilter 514

Batterij afstandsbediening/ elektronische sleutel 516

Controleren en vervangen van zekeringen 520

Lampen 525

Reinigen en beschermen van het exterieur van uw auto

Voer het volgende uit om uw auto te beschermen en in perfecte staat te houden:

- Spoel de auto van boven naar beneden af met veel water en verwijder zo vuil en stof van de carrosserie, uit de wielkasten en van de onderkant van de auto.
- Was de auto met een spons of een zachte doek (bijv. een zeemlap).
- Verwijder hardnekkige vlekken met een autowasmiddel en spoel grondig af met water.
- Veeg overtollig water weg.
- Wanneer het water niet meer in druppels op de lak blijft liggen, moet de auto opnieuw in de was worden gezet.

  Zet de auto alleen in de was als de carrosserie is afgekoeld.

Wassen in de wasstraat

- Zorg ervoor dat de buitenspiegels zijn ingeklapt en verwijder de antenne (auto's met korte staafantenne) voordat u van een autowasstraat gebruikmaakt. Begin met wassen vanaf de voorzijde van de auto. Vergeet niet vóór het rijden de antenne weer te plaatsen en de buitenspiegels uit te klappen.
- Sommige borstels in wasstraten kunnen krassen veroorzaken op de carrosserie en andere onderdelen (velgen, enz.), waardoor de lak van uw auto wordt beschadigd.

Hogedrukreinigers

Spuit niet van dichtbij op de randen van de portieren of de ruiten en blijf er niet langdurig op spuiten, omdat er anders water in het interieur terecht kan komen.

■ **Velgen en wieldoppen**

- Verwijder vuil onmiddellijk met een neutraal reinigingsmiddel.
- Spoel het reinigingsmiddel direct na het gebruik weg met water.
- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om de lak tegen beschadiging te beschermen.
  - Gebruik geen zuurhoudende of alkalische middelen of schuurmiddelen
  - Gebruik geen harde borstels
  - Reinig de velgen niet met reinigingsmiddelen als de velgen, bijvoorbeeld na het rijden of stilstaan bij warm weer, nog warm zijn

■ **Remblokken en -klauwen**

Als de auto wordt geparkeerd met vochtige remblokken of remschijven, kan er roest ontstaan waardoor ze vast kunnen komen te zitten of bijgeluiden of trillingen kunnen ontstaan. (Alvorens de auto na een wasbeurt te parkeren is het raadzaam langzaam te rijden en het rempedaal een aantal keren in te trappen om de onderdelen te drogen.)

■ **Bumpers**

Gebruik geen schuurmiddelen.

■ **Verchroomde delen**

Als het vuil niet kan worden verwijderd, reinig de onderdelen dan als volgt:

- Gebruik een zachte doek en sop met ongeveer 5% neutraal reinigingsmiddel om het vuil te verwijderen.
- Veeg daarna het resterende vocht van het leder af met een droge, schone doek.
- Gebruik met alcohol natgemaakte doekjes o.i.d. om olieresten te verwijderen.

WAARSCHUWING

■ **Bij het wassen van de auto**

Zorg dat er geen water in de motorruimte komt. Anders kunnen de elektrische componenten, enz. vlam vatten.

■ **Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de uitlaatpijp**

Uitlaatgassen zorgen ervoor dat de uitlaatpijp heet wordt.

Raak wanneer u de auto wast de uitlaatpijp niet aan totdat deze voldoende is afgekoeld, aangezien het aanraken van een hete uitlaatpijp brandwonden kan veroorzaken.

OPMERKING

■ **Aantasting van de lak en corrosie van de carrosserie en onderdelen (lichtmetalen velgen, enz.) voorkomen**

- Was de auto zo spoedig mogelijk:
  - Na het rijden in een kustgebied
  - Na het rijden over gepekelde wegen
  - Als er zich teer of boomsappen op de lak bevinden
  - Als er zich dode insecten, insecten- of vogelpoep op de lak bevinden
  - Na het rijden in gebieden waar sprake is van veel rook, stof, ijzerdeeltjes of chemische stoffen
  - Als de auto erg vuil is geworden van stof of modder
  - Als er brandstof op de lak is gemorst
- Als de lak is geschilferd of bekrast, laat deze dan direct herstellen.
- Verwijder vuil van de velgen en berg ze op een droge plaats op om te voorkomen dat de velgen tijdens de opslag gaan corroderen.

■ **Schoonmaken van de verlichting aan de buitenzijde**

- Was deze met de nodige voorzichtigheid. Gebruik geen organische oplosmiddelen en borstel ze ook niet af met een harde borstel.
  Dit kan het oppervlak van de lampen beschadigen.
- Breng geen was aan op de lenzen.
  Was kan het lampglas beschadigen.

■ **Voorzorgsmaatregelen bij het plaatsen en verwijderen van de antenne (auto's met korte staafantenne)**

- Controleer voordat u gaat rijden of de antenne geplaatst is.
- Zorg er als de antenne wordt verwijderd, bijvoorbeeld voordat de auto door een wasstraat wordt gereden, voor dat hij op een geschikte plaats wordt opgeborgen zodat hij niet wegraakt. Plaats voor u wegrijdt de antenne weer in de oorspronkelijke positie.

OPMERKING

Reinigen met een hogedrukreiniger

- Auto's met Toyota Safety Sense:
  Spuit geen water rechtstreeks op de radar die achter het embleem is aangebracht. Anders kan het systeem beschadigd raken.
- Houd de sproeierkop uit de buurt van hoezen (rubberen of kunststof afdekkingen), stekkers of de volgende onderdelen. Wanneer onderdelen in aanraking komen met sterke waterstralen, kunnen ze beschadigd raken.
  - Aan tractie gerelateerde onderdelen
  - Onderdelen stuurinrichting
  - Onderdelen wielophanging
  - Onderdelen remsysteem
- Houd de sproeierkop op ten minste 30 cm van de carrosserie. Anders kunnen kunststof delen, zoals lijsten en bumpers, vervormd of beschadigd raken. Houd de sproeierkop ook niet de hele tijd op dezelfde plek.
- Spuit niet continu met water op het onderste gedeelte van de voorruit.
  Daar bevindt zich de luchtinlaatopening voor de airconditioning en als daar water doorheen komt, werkt de airconditioning mogelijk niet goed.
- Reinig de onderzijde van de auto niet met een hogedrukreiniger.

Reinigen en beschermen van het interieur van uw auto

Voer het volgende uit om het interieur van uw auto te beschermen en in perfecte staat te houden:

Beschermen van het interieur

- Verwijder vuil en stof met een stofzuiger. Veeg vuile oppervlakken schoon met een in lauw water gedompelde doek.
- Als het vuil niet kan worden verwijderd, verwijder het dan met een zachte doek met water met ongeveer 1% reinigingsmiddel.
- Verwijder alle sporen van het reinigingsmiddel en water grondig met een schone, vochtige doek.

Schoonmaken van lederen bekleding

- Verwijder vuil en stof met een stofzuiger.
- Veeg overtollig vuil en stof weg met een zachte doek die is bevochtigd met een verdund reinigingsmiddel.

  Gebruik sop met ongeveer 5% wolreinigingsmiddel.
- Verwijder alle sporen van het reinigingsmiddel grondig met een schone, vochtige doek.
- Veeg daarna het resterende vocht van het leder af met een droge, schone doek. Laat de lederen bekleding drogen in een geventileerde ruimte in de schaduw.

Schoonmaken van kunstleder

- Verwijder vuil en stof met een stofzuiger.
- Verwijder het met een zachte vochtige doek met ongeveer 1% reinigingsmiddel.
- Verwijder alle sporen van het reinigingsmiddel en water grondig met een schone, vochtige doek.

Onderhoud van lederen bekleding

Om het interieur in een goede conditie te houden, raadt Toyota u aan het ten minste twee keer per jaar schoon te maken.

Schoonmaken van de vloerbedekking

Er zijn verschillende reinigingsmiddelen op schuimbasis in de handel verkrijgbaar. Gebruik een spons of een borstel om het schuim aan te brengen. Wrijf met elkaar overlappende cirkels. Gebruik geen water. Veeg vuile oppervlakken schoon en laat ze drogen. Het beste resultaat wordt verkregen als de vloerbedekking zo droog mogelijk wordt gehouden.

Veiligheidsgordels

Maak de veiligheidsgordels schoon met een mild sop, lauw water en een doek of spons. Controleer ook de gordels regelmatig op overmatige slijtage, rafels en scheuren.

WAARSCHUWING

Water in de auto

- Mors geen vloeistof in het interieur van de auto.
  Anders kunnen de elektrische onderdelen en dergelijke defect raken of vlam vatten.
- Voorkom dat onderdelen of de bedrading van het airbagsysteem in het interieur nat worden. (→Blz. 46)
  Een elektrische storing kan ervoor zorgen dat de airbags worden geactiveerd of niet op de juiste wijze werken, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

Reinigen van het interieur (met name het dashboard)

Gebruik geen autowas of lakcleaner. Het dashboard kan in de voorruit worden weerkaatst; hierdoor kan het gezichtsveld van de bestuurder worden belemmerd wat een ernstig ongeval tot gevolg kan hebben.

OPMERKING

Reinigingsmiddelen

- Gebruik de volgende reinigingsmiddelen niet, omdat ze verkleuring van het interieur of strepen en beschadigingen van gelakte oppervlakken kunnen veroorzaken:
  - Behalve de stoelen: Organische reinigingsmiddelen zoals wasbenzine en terpentine, alkalische of zuurhoudende middelen, textielverf en bleekmiddel
  - Stoelen: Alkalische en zuurhoudende middelen, zoals thinner, wasbenzine en alcohol
- Gebruik geen autowas of lakcleaner. Het dashboard of andere gelakte delen van het interieur kunnen beschadigd raken.

Voorkomen van beschadiging van lederen bekleding

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om beschadiging en vroegtijdige slijtage van lederen bekleding te voorkomen:

- Verwijder stof en vuil onmiddellijk van de bekleding.
- Stel de auto niet langdurig bloot aan direct zonlicht. Parkeer uw auto in de schaduw, vooral bij warm weer.
- Leg geen vinyl of plastic voorwerpen of artikelen die was bevatten op de bekleding, aangezien ze bij hoge temperaturen in het interieur mogelijk aan het leer vast blijven kleven.

Water op de vloerbedekking

Was de vloerbedekking van de auto niet met water.
Water dat in contact komt met elektrische onderdelen boven of onder de vloerbedekking, kan schade aan de verschillende systemen van de auto veroorzaken, bijvoorbeeld aan het audiosysteem. Water kan bovendien roest aan de carrosserie veroorzaken.

Bij het reinigen van de binnenzijde van de voorruit (auto's met Toyota Safety Sense)

Zorg ervoor dat er geen glasreiniger op de lens terechtkomt. Raak de lens ook niet aan. (→Blz. 267)

Schoonmaken van de binnenzijde van de achterruit (auto's met achterruitverwarming)

- Maak de achterruit niet schoon met een ruitenreiniger; een dergelijk middel kan de verwarmingsdraden beschadigen. Veeg de ruit voorzichtig schoon met een doek en lauw water. Maak de ruit in horizontale richting schoon, evenwijdig aan de verwarmingsdraden.
- Voorkom beschadiging van de verwarmingsdraden.

Onderhoud en reparatie

Om veilig en zuinig te kunnen rijden is het van essentieel belang dat uw auto goed verzorgd en onderhouden wordt. Toyota raadt u aan uw auto als volgt te onderhouden:

Periodiek onderhoud

Laat het periodiek onderhoud aan uw auto uitvoeren volgens het onderhoudsschema.

Zie het onderhouds- en garantieboekje voor het onderhoudsschema.

Zelf uit te voeren onderhoud

Hoe zit het met zelf uit te voeren onderhoud?

Als u een beetje technisch inzicht en wat eenvoudig gereedschap hebt, zijn veel onderhoudswerkzaamheden zelf uit te voeren.

Houd er echter rekening mee dat voor bepaalde werkzaamheden speciaal gereedschap en kennis benodigd zijn. Dit soort werkzaamheden kunt u beter overlaten aan een deskundig monteur. Zelfs als u een ervaren doe-het-zelfmonteur bent, raden wij u aan om reparaties en onderhoud door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige uit te laten voeren. Een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur houdt de onderhoudshistorie van uw Toyota bij, wat handig kan zijn als u ooit werkzaamheden moet laten uitvoeren die onder de garantie vallen. Indien u de service- of onderhoudswerkzaamheden door een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige dan een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur laat uitvoeren, raden wij u aan te vragen of de onderhoudshistorie kan worden bijgehouden.

■ **Waar naartoe voor goed onderhoud?**

Om uw auto in de best mogelijke staat te houden, raadt Toyota u aan om alle onderhoudswerkzaamheden, inspecties en reparaties te laten uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Laat door de garantie gedekte reparaties en servicewerkzaamheden uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur, die originele Toyota-onderdelen gebruikt bij het oplossen van eventuele problemen met uw auto. Er kunnen ook voordelen aan zitten om niet door de garantie gedekte reparaties en servicewerkzaamheden te laten uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur, omdat die u met zijn expertise kan helpen eventuele problemen met uw auto op te lossen.

Uw Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voert alle onderhoudswerkzaamheden aan uw auto betrouwbaar en tegen zo laag mogelijke kosten uit, dankzij zijn ervaring met Toyota's.

■ **Wanneer moet uw auto worden gerepareerd?**

Wees attent op veranderingen in de prestaties en geluiden en op zichtbare tekenen die erop wijzen dat onderhoud noodzakelijk is. Een paar belangrijke aanwijzingen zijn:

- De motor hapert, stottert of slaat over
- Een merkbaar verlies aan trekkracht
- Vreemde motorgeluiden
- Sporen van lekkage onder de auto (na gebruik van de airconditioning is waterlekkage echter normaal)
- Verandering in het uitlaatgeluid (dit kan wijzen op een zeer gevaarlijk koolmonoxide-lek. Rijd met alle ruiten open en laat het uitlaatsysteem onmiddellijk controleren).
- Abnormaal zachte banden, ongewoon veel bandengepiep bij het nemen van bochten of ongelijkmatige bandenslijtage
- De auto trekt naar één kant, terwijl u rechtuitrijdt op een vlakke weg
- Vreemde geluiden die kennelijk in verband staan met de bewegingen van de wielophanging
- Verlies van remkracht, sponzig aanvoelend rempedaal of koppelingspedaal, het pedaal kan bijna tot op de vloer worden ingetrapt of scheeftrekken van de auto bij remmen
- Motortemperatuur voortdurend hoger dan normaal

Als u een van deze zaken merkt, laat dan uw auto zo snel mogelijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Mogelijk moet uw auto afgesteld of gerepareerd worden.

WAARSCHUWING

Wanneer uw auto niet volgens de voorschriften is onderhouden

Door onjuist onderhoud kan niet alleen de auto ernstige schade oplopen, maar kan ook ernstig letsel worden veroorzaakt.

Omgaan met de accu

Accupolen, aansluitingen en bijbehorende onderdelen bevatten lood. Een loodvergiftiging kan een hersenbeschadiging veroorzaken. Was daarom na werkzaamheden altijd uw handen. (→Blz. 494)

Voorzorgsmaatregelen bij zelf uit te voeren onderhoud

Als u controles en onderhoudswerkzaamheden uitvoert, dient u dit precies te doen zoals in dit hoofdstuk wordt beschreven.

Onderwerp	Benodigdheden
Toestand accu (→Blz. 494)	• Warm water • Zuiveringszout • Vet • Universele sleutel (voor de bouten van de accukabels) • Gedestilleerd water
Koelvloeistofniveau/ koelvloeistofniveau intercooler (indien aanwezig) (→Blz. 492)	• Toyota Super Long Life Coolant of een gelijkwaardig product Toyota Super Long Life koelvloeistof is voorgemixt met 50% koelvloeistof en 50% gedestilleerd water. • Trechter (uitsluitend voor het bijvullen van koelvloeistof)
Motoroliepeil (→Blz. 489)	• Originele Toyota-motorolie of gelijkwaardig • Doek of poetspapier • Trechter (uitsluitend voor het bijvullen van motorolie)
Zekeringen (→Blz. 520)	• Zekering met dezelfde stroomsterkte als de oorspronkelijke zekering
Lampen (→Blz. 525)	• Lamp met hetzelfde nummer en vermogen als het oorspronkelijke exemplaar • Kruiskopschroevendraaier • Sleufkopschroevendraaier • Sleutel
Radiateur, condensor en intercooler (indien aanwezig) (→Blz. 493)	—
Bandenspanning (→Blz. 510)	• Bandenspanningsmeter • Compressor
Ruitensproeiervloeistof (→Blz. 498)	• Water of ruitensproeiervloeistof met antivries (voor gebruik onder winterse omstandigheden) • Trechter (uitsluitend voor het bijvullen van ruitensproeiervloeistof)

WAARSCHUWING

In de motorruimte bevinden zich allerlei mechanismen en vloeistoffen die plotseling in beweging kunnen komen, heet kunnen worden of elektrisch geladen kunnen worden. Neem onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht om ernstig letsel te voorkomen.

Tijdens werkzaamheden in de motorruimte

- Houd handen, kleding en gereedschap uit de buurt van de draaiende ventilator en de aandrijfriem.
- Raak de motor, de radiateur, het uitlaatspruitstuk en dergelijke niet aan als de motor heet is. De olie en andere vloeistoffen kunnen ook heet zijn.
- Laat geen brandbare voorwerpen, zoals een stuk papier of een doek, achter in de motorruimte.
- Rook niet, veroorzaak geen vonken en voorkom open vuur in de buurt van brandstof of de accu. De brandstof- en accudampen zijn licht ontvlambaar.
- Wees uiterst voorzichtig als u aan de accu werkt. De accu bevat namelijk het giftige en corrosieve zwavelzuur.
- Wees voorzichtig, want remvloeistof is gevaarlijk voor uw handen en ogen en kan gelakte oppervlakken beschadigen. Als u remvloeistof op uw handen of in uw ogen krijgt, spoel ze dan onmiddellijk met schoon water.
  Raadpleeg een arts als u last blijft houden.

Veiligheidsbril

Draag een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen rondvliegend of vallend materiaal, een straal vloeistof, enz.

OPMERKING

Wanneer u het luchtfilter verwijdert

Rijden zonder luchtfilter kan leiden tot overmatige motorslijtage door vuil in de inlaatlucht.

Als het vloeistofniveau te laag of te hoog is

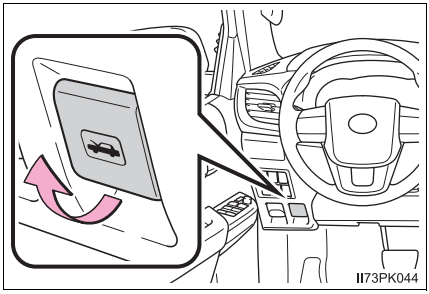
Het is normaal dat het remvloeistofniveau iets lager wordt door slijtage van de remblokken of door een hoog vloeistofniveau in de accumulator.
Als het reservoir regelmatig moet worden bijgevuld, kan dit duiden op een serieus probleem.

Motorkap

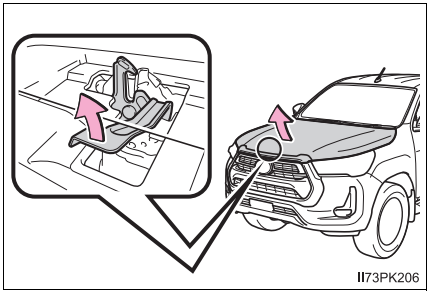
Ontgrendelen van de motorkap vanuit het interieur.

1 Trek de ontgrendelingshendel van de motorkap naar u toe.

De motorkap zal iets omhoog springen.

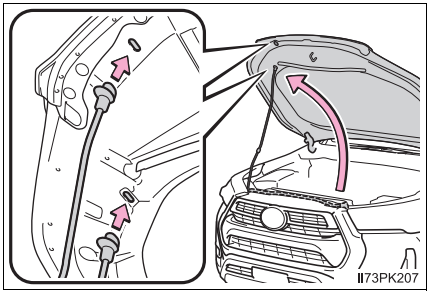


2 Trek de veiligheidshaak omhoog en open de motorkap.



3 De motorkap kan worden opengehouden door de steun in een van de openingen in de kap te zetten.

Gebruik de bovenste openingen om de motorkap op de normale wijze open te houden of gebruik de onderste openingen om de motorkap verder open te houden.



WAARSCHUWING

Controle voor het rijden

Controleer of de motorkap goed dicht en vergrendeld is.
Als de motorkap niet goed vergrendeld is, kan hij tijdens het rijden onverwacht opengaan, waardoor een ongeval kan ontstaan met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.

Na plaatsing van de steun in de opening

Zorg ervoor dat de steun goed in de opening zit als de motorkap openstaat, om te voorkomen dat de motorkap op uw hoofd of lichaam valt.

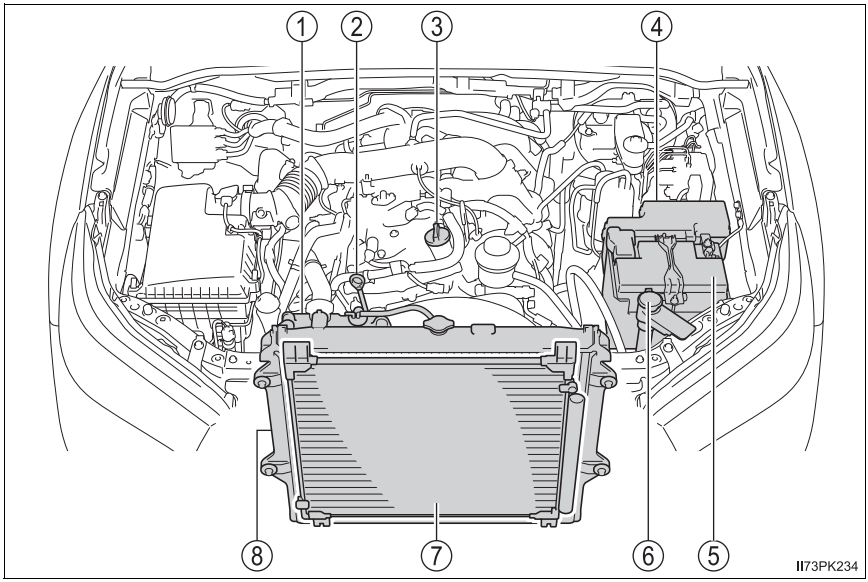
OPMERKING

Bij het sluiten van de motorkap

Let erop de steun in het klemmetje te drukken alvorens de motorkap te sluiten. Als de motorkap wordt gesloten, terwijl de steun nog in de motorkap is geplaatst, kan deze verbogen raken.

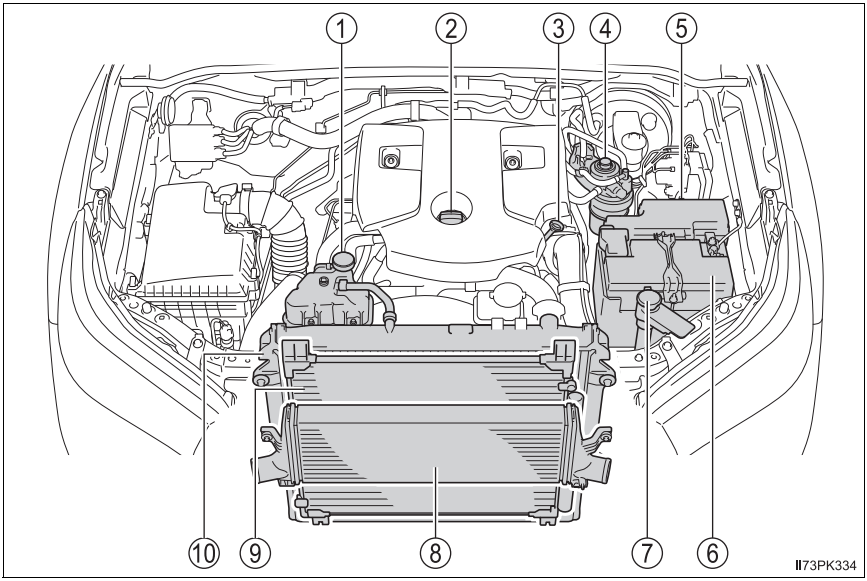
Motorruimte

▶ Benzinemotor



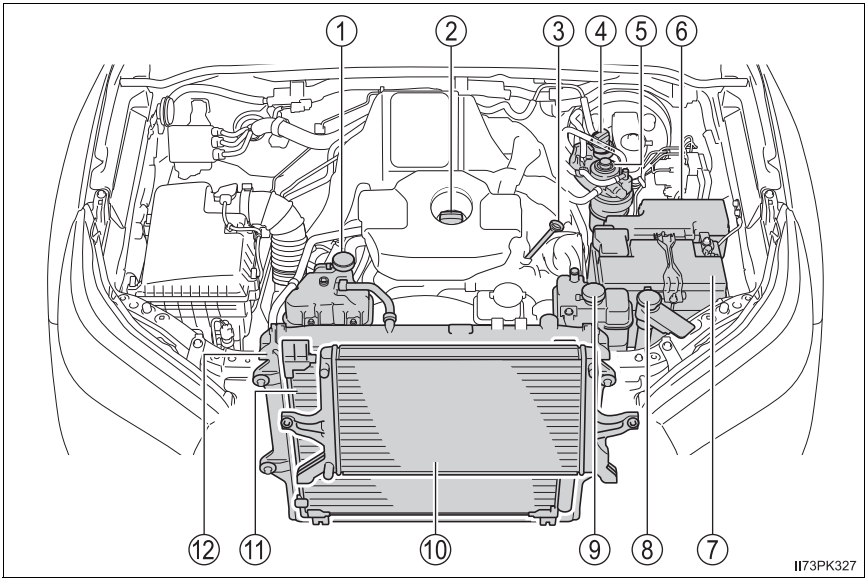
① Koelvloeistofreservoir (→Blz. 492)
② Oliepeilstok (→Blz. 489)
③ Motorolievuldop (→Blz. 490)
④ Zekeringenkast (→Blz. 520)
⑤ Accu (→Blz. 494)
⑥ Sproeierreservoir (→Blz. 498)
⑦ Condensor (→Blz. 493)
⑧ Radiateur (→Blz. 493)

▶ Dieselmotor (auto's zonder vloeistofgekoelde intercooler)



① Koelvloeistofreservoir (→Blz. 492)
② Motorolievuldop (→Blz. 490)
③ Oliepeilstok (→Blz. 489)
④ Brandstoffilter (→Blz. 499, 614)
⑤ Zekeringenkast (→Blz. 520)
⑥ Accu (→Blz. 494)
⑦ Sproeierreservoir (→Blz. 498)
⑧ Intercooler (→Blz. 493)
⑨ Condensor (indien aanwezig) (→Blz. 493)
⑩ Radiateur (→Blz. 493)

▶ Dieselmotor (auto's met vloeistofgekoelde intercooler)



① Koelvloeistofreservoir (→Blz. 492)
② Motorolievuldop (→Blz. 490)
③ Oliepeilstok (→Blz. 489)
④ Dop AdBlue™-reservoir (→Blz. 500)
⑤ Brandstoffilter (→Blz. 499, 614)
⑥ Zekeringenkast (→Blz. 520)
⑦ Accu (→Blz. 494)
⑧ Sproeierreservoir (→Blz. 498)
⑨ Koelvloeistofreservoir intercooler (→Blz. 492)
⑩ Intercoolerradiateur (→Blz. 493)
⑪ Condensor (indien aanwezig) (→Blz. 493)
⑫ Radiateur (→Blz. 493)

Motorolie

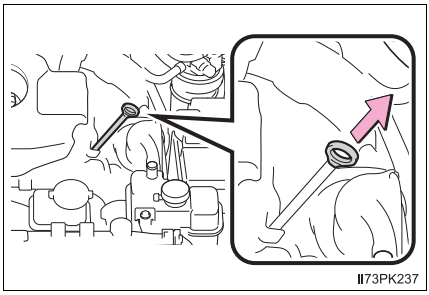
Controleer het oliepeil met behulp van de peilstok bij bedrijfswarme, afgezette motor.

■ Controle van motorolie

1 Plaats de auto op een horizontale ondergrond. Wacht, nadat de motor op bedrijfstemperatuur is gekomen en is afgezet, minstens 5 minuten om de olie de gelegenheid te geven naar het carter terug te stromen.

2 Verwijder zand en stof van de peilstok.

3 Trek de peilstok uit de motor terwijl u een doek onder het uiteinde houdt.



4 Veeg de peilstok met een schone doek af.

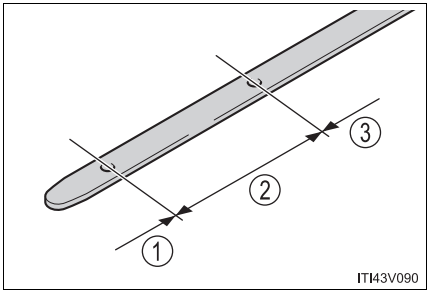
Controleer of de opening van de oliepeilstokhouder en de O-ring van de peilstok vrij zijn van zand en stof.
Vervang de O-ring door een nieuw exemplaar als hij beschadigd is.

5 Steek de peilstok weer volledig in de motor.

6 Trek de peilstok uit de motor en controleer het oliepeil terwijl u een doek onder het uiteinde houdt.

① Laag
② Normaal
③ Te hoog

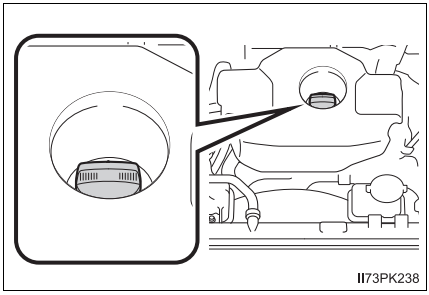
De vorm van de peilstok is afhankelijk van de uitvoering van de auto en het motortype.



7 Veeg de peilstok af en steek deze helemaal terug in de houder.

■ Motorolie bijvullen

Als het oliepeil onder het onderste merkteken of er net boven ligt, moet u olie bijvullen van het type zoals hierna is vermeld, of van hetzelfde type als waarmee de motor eerder werd gevuld.



Controleer welke kwaliteit motorolie wordt voorgeschreven en leg de benodigdheden voor het bijvullen klaar.

Keuze motorolie	→Blz. 628
Oliehoeveelheid (minimaal → maximaal)	1,5 l
Onderwerp	Schone trechter

1 Verwijder zand en stof van de olievuldop.

2 Verwijder de olievuldop door deze linksom te draaien.

3 Giet beetje voor beetje motorolie in de vulopening en controleer ondertussen het oliepeil steeds door middel van de peilstok.

4 Plaats de olievuldop door deze rechtsom te draaien.

■ **Olieverbruik**

Er wordt tijdens het rijden een bepaalde hoeveelheid motorolie verbruikt. In de volgende situaties neemt het olieverbruik mogelijk toe en moet er mogelijk tussen de onderhoudsintervallen motorolie worden bijgevuld.

- Als de motor nog nieuw is, bijvoorbeeld direct na aanschaf van de auto of nadat de motor is vervangen
- Als een lagere kwaliteit motorolie of motorolie met een verkeerde viscositeit wordt gebruikt
- Bij het rijden met hoge motortoerentallen, met een zwaar beladen auto, met een aanhangwagen (met trekhaak) of bij veelvuldig optrekken en afremmen.
- Als de motor langdurig stationair draait, of bij veelvuldig rijden in druk verkeer

Na het verversen van de motorolie (modellen met bestemming W* in de modelcode)

Het indicatiesysteem motorolie verversen moet worden gereset. Ga als volgt te werk:

1 Ga op het display naar dagteller A (→Blz. 132) wanneer het contact AAN staat.

2 Zet het contact UIT.

3 Houd de knop voor het wijzigen van de weergave van de kilometerteller/dagteller ingedrukt (→Blz. 132) en zet het contact AAN. (Start de motor niet, anders wordt de resetstand geannuleerd.) Houd de knop ten minste 1 seconde ingedrukt tot de dagteller 000000 aangeeft.

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

WAARSCHUWING

Afgewerkte motorolie

- Afgewerkte motorolie bevat schadelijke stoffen die huidaandoeningen zoals ontsteking of huidkanker kunnen veroorzaken. Wees daarom voorzichtig en vermijd langdurig en herhaaldelijk contact met de huid. Verwijder afgewerkte motorolie door goed met water en zeep te wassen.
- Voer afgewerkte motorolie en gebruikte oliefilters op een veilige en acceptabele manier af. Gooi afgewerkte motorolie en gebruikte oliefilters nooit weg in de vuilnisbak, in het riool of zomaar ergens. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur, een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige, tankstation of een automaterialenzaak voor meer informatie over recycling of afvoeren.
- Houd motorolie buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

Voorkomen van ernstige schade aan de motor

Controleer regelmatig het oliepeil.

Bij het olie verversen of bijvullen

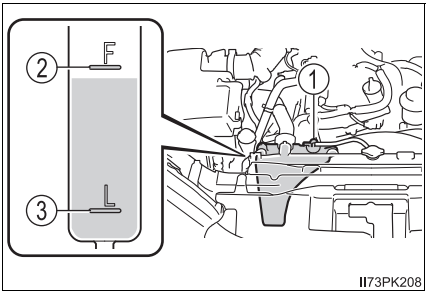
- Let erop dat er geen motorolie op onderdelen van de auto terechtkomt.
- Vul nooit te veel olie bij, anders kan de motor beschadigd raken.
- Controleer na het olie verversen altijd het oliepeil met de peilstok.
- Controleer of de olievuldop goed is vastgedraaid.

Koelvloeistof

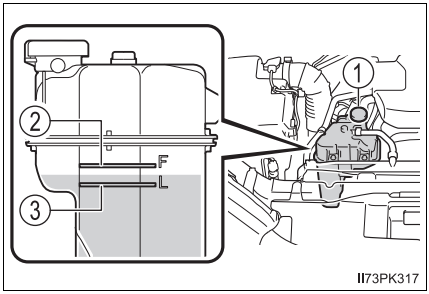
Het koelvloeistofniveau is correct als het zich bij koude motor tussen de streepjes F en L bevindt.

■ Koelvloeistofreservoir

▶ Benzinemotor



▶ Dieselmotor



① Dop reservoir

② Streepje F

③ Streepje L

Als het niveau zich op of onder het onderste streepje (L) bevindt, moet koelvloeistof worden bijgevuld tot aan het bovenste streepje (F).
(→Blz. 610)

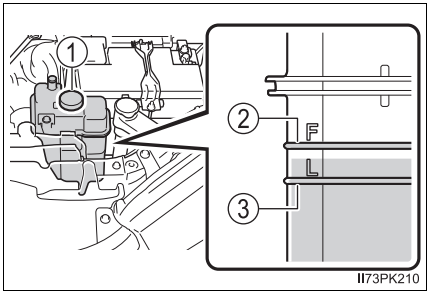
■ Koelvloeistofreservoir intercooler (indien aanwezig)

① Dop reservoir

② Streepje F

③ Streepje L

Als het niveau zich op of onder het onderste streepje (L) bevindt, moet koelvloeistof worden bijgevuld tot aan het bovenste streepje (F). (→Blz. 610)



■ Selectie van koelvloeistof

Gebruik alleen Toyota Super Long Life Coolant of een gelijkwaardig product.

Toyota Super Long Life Coolant is een mengsel van 50% koelvloeistof en 50% gedemineraliseerd water. (Minimumtemperatuur: -35°C)

Neem voor meer informatie over koelvloeistof contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Als het koelvloeistofniveau korte tijd na het bijvullen weer is gezakt

Controleer de radiateur, de slangen, de dop van het koelvloeistofreservoir, de dop van het koelvloeistofreservoir van de intercooler (indien aanwezig), het aftapkraantje en de waterpomp visueel. Als u geen lek kunt vinden, laat dan een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige de druk op de dop nakijken en controleren op lekkages in het koelsysteem.

WAARSCHUWING

Als de motor oververhit is

Draai de radiateurdop (indien aanwezig), de dop van het koelvloeistofreservoir of de dop van het koelvloeistofreservoir van de intercooler (indien aanwezig) niet los.
Als het koelsysteem nog onder druk staat, kan hete koelvloeistof uit de vulopening spuiten als de dop wordt verwijderd en brandwonden of ander ernstig letsel veroorzaken.

OPMERKING

Bij het bijvullen van koelvloeistof

Gebruik geen onverdunde antivries of alleen water. Een goede mengverhouding van water en antivries zorgt voor een goede smering, corrosiebescherming en koeling. Lees altijd de informatie op het etiket van de antivries of koelvloeistof.

Als u koelvloeistof morst

Verwijder de koelvloeistof met veel water om te voorkomen dat het de lak of onderdelen aantast.

Opmerking met betrekking tot de kwaliteit van de koelvloeistof

Gebruik de juiste koelvloeistof. Het gebruik van de verkeerde koelvloeistof kan leiden tot beschadiging van het koelsysteem.

Radiateur, condensor, radiateur koelsysteem intercooler/intercooler (indien aanwezig)

Controleer de radiateur, de condensor en de radiateur van het koelsysteem van de intercooler/intercooler en verwijder eventueel vuil. Als een van bovenstaande onderdelen erg vuil is of als u niet zeker bent van de staat ervan, laat dan uw auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Als de motor oververhit is

Raak om brandwonden te voorkomen de radiateur, de condensor en de radiateur van het koelsysteem van de intercooler/intercooler niet aan, aangezien deze heet kunnen zijn.

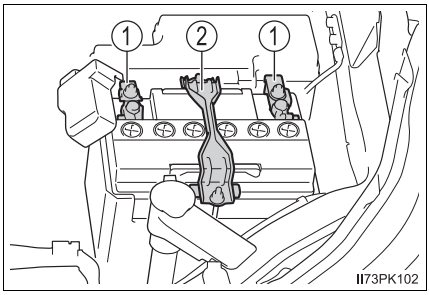
Accu

Controleer de accu als volgt.

■ Buitenkant van de accu

Controleer de accu op gecorrodeerde en loszittende klemmen, scheuren en een loszittende bevestigingsbeugel.

① Accupolen
② Klembeugel

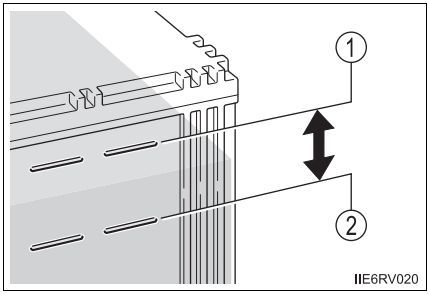


■ Controleren van de accuvloeistof (auto's met niet-onderhoudsvrije accu)

Bij streepjes op de zijkant van de accu:
Controleer of het niveau zich tussen het bovenste en het onderste streepje bevindt.

① Bovenste streepje
② Onderste streepje

Als het vloeistofniveau op of onder het onderste streepje staat, moet gedestilleerd water worden bijgevuld.

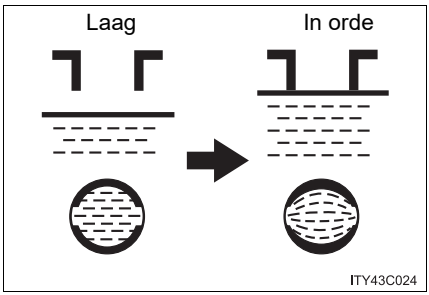


Wanneer er geen streepjes op de zijkant van de accu staan:
Controleer het vloeistofniveau als volgt.

1 Verwijder de vuldop.

2 Controleer het vloeistofniveau van bovenaf door recht in de cel te kijken.

Als het niveau laag is, moet gedestilleerd water worden bijgevuld.



3 Draai de vuldop na het bijvullen weer goed vast.

■ **Bijvullen van gedestilleerd water (auto's met niet-onderhoudsvrije accu)**

1 Verwijder de vuldop.

2 Vul gedestilleerd water bij.

3 Draai de vuldop na het bijvullen weer goed vast.

■ **Voorzorgsmaatregelen voor het opladen van de accu**

Tijdens het opladen van de accu ontstaat het licht ontvlambare en explosieve waterstof. Let daarom voorafgaand aan het laden op het volgende:

- Als de accu in de auto is gemonteerd, moet voorafgaand aan het opladen de massakabel worden losgenomen.
- Controleer of de acculader tijdens het aansluiten en losnemen van de accuklemmen is uitgeschakeld.

■ **Na het opladen/aansluiten van de accu (auto's met Smart entry-systeem en startknop)**

De motor slaat mogelijk niet aan. Volg de onderstaande procedure om het systeem te initialiseren.

1. Zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of trap het rempedaal in terwijl de selectiehendel in stand N staat (handgeschakelde transmissie).
2. Open en sluit een van de portieren.
3. Start de motor opnieuw.

- Nadat de accu losgenomen is geweest, is het wellicht niet meteen mogelijk om de portieren met het Smart entry-systeem met startknop te ontgrendelen. Gebruik in dat geval de afstandsbediening of de mechanische sleutel om de portieren te vergrendelen of ontgrendelen.
- Start de motor met het contact in stand ACC. De auto kan mogelijk niet worden gestart als het contact UIT staat. De motor werkt vanaf de tweede poging echter normaal.
- De stand van het contact wordt door de auto opgeslagen. Als de accu weer wordt aangesloten, keert het contact terug naar de stand die was geselecteerd voordat de accu werd losgenomen. Controleer of het contact UIT is gezet voordat u de accu losneemt. Wees extra voorzichtig als niet bekend is wat de stand van het contact was voordat de accu leeg raakte.

Neem, als het systeem na meerdere pogingen nog niet start, contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Als het accusymbool wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay**

Geeft aan dat er een storing aanwezig is in het laadsysteem van de auto.
Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Doorrijden met de auto kan gevaarlijk zijn.

WAARSCHUWING

Chemicaliën in de accu

Accuzuur is giftig en bijtend en kan het ontstaan van het licht ontvlambare en explosieve waterstof veroorzaken. Neem bij werkzaamheden bij of aan de accu de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om ernstig letsel te voorkomen:

- Veroorzaak geen vonken met gereedschap.
- Rook nooit en steek nooit een lucifer of een aansteker aan bij de accu.
- Voorkom dat ogen, huid of kleren in contact komen met de elektrolyt.
- Adem of slik nooit elektrolyt in.
- Gebruik een veiligheidsbril als u bij de accu bezig bent.
- Houd kinderen uit de buurt van de accu.

Een veilige plaats voor het opladen van de accu

Laad de accu altijd op in een open ruimte. Laad de accu niet op in een garage of in een afgesloten ruimte waar onvoldoende ventilatie is.

Procedure voor het opladen van de accu (auto's met onderhoudsvrije accu)

Laad de accu alleen op met een druppellader (5 A of minder). Het opladen van een accu met een snellader kan een explosie veroorzaken.

Noodmaatregelen met betrekking tot elektrolyt

- Als er elektrolyt in uw ogen terechtkomt
  Spoel de ogen minstens 15 minuten met water en schakel direct medische hulp in. Blijf zo mogelijk water met een spons of doek op de ogen deppen, terwijl u naar een arts of het ziekenhuis gaat.
- Als er elektrolyt op uw huid terechtkomt
  Was de huid zorgvuldig met veel water. Als het pijn doet of brandt, roept u meteen medische hulp in.
- Als er elektrolyt op uw kleding terechtkomt
  De elektrolyt kan via de kleding op uw huid terechtkomen. Trek onmiddellijk de kleding uit en volg, indien nodig, de procedure zoals hierboven beschreven.
- Als u per ongeluk elektrolyt binnenkrijgt
  Drink zo veel mogelijk water of melk. Schakel zo snel mogelijk medische hulp in.
- Wanneer er onvoldoende vloeistof in de accu zit
  Gebruik de accu niet wanneer er onvoldoende vloeistof in de accu zit. Anders zou de accu kunnen ontploffen.

Accukabels van de accu losnemen

Neem de negatieve (-) accupool niet los van de carrosseriezijde. De losgenomen negatieve (-) accupool kan in contact komen met de positieve (+) accupool, waardoor ernstig letsel als gevolg van een kortsluiting kan ontstaan.

OPMERKING

■ **Bij het opladen van de accu**

Probeer de accu nooit op te laden bij draaiende motor. Controleer ook of alle accessoires zijn uitgeschakeld.

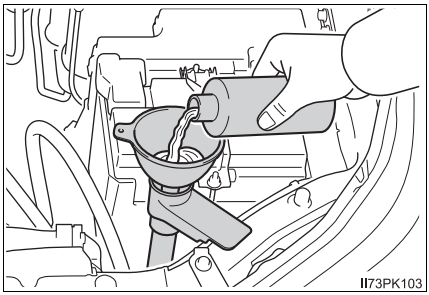
■ **Bijvullen van gedestilleerd water (auto's met niet-onderhoudsvrije accu)**

Vul niet te veel bij. Anders kan er bij intensief laden accuvloeistof lekken, waardoor corrosie kan worden veroorzaakt.

Ruitensproeiervloeistof

Vul in de volgende situaties ruitensproeiervloeistof bij:

- Een sproeier werkt niet.
- Er verschijnt een waarschuwingsmelding op het multi-informatiedisplay (indien aanwezig).



WAARSCHUWING

■ **Bij het bijvullen van ruitensproeiervloeistof**

Vul geen ruitensproeiervloeistof bij als de motor draait of nog niet is afgekoeld. Ruitensproeiervloeistof bevat alcohol en kan vlam vatten als het bijvoorbeeld op hete motoronderdelen wordt gemorst.

OPMERKING

■ **Vul het reservoir uitsluitend met ruitensproeiervloeistof**

Gebruik geen zeepsop of motorantivries in plaats van ruitensproeiervloeistof.
Wanneer u dit wel doet, kan de lak van uw auto worden aangetast en de pomp beschadigd raken, waardoor er geen ruitensproeiervloeistof meer kan worden gesproeid.

■ **Verdunnen van ruitensproeiervloeistof**

Verdun ruitensproeiervloeistof indien nodig met water.
Raadpleeg de op het etiket van de ruitensproeiervloeistoffles aangegeven temperaturen voor de juiste mengverhouding.

Brandstoffilter (alleen dieselmotor)

U kunt het brandstoffilter zelf aftappen. Maar omdat dit lastig is, adviseren wij u het brandstoffilter te laten aftappen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Neem ook als u zelf het brandstoffilter gaat aftappen contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Het water in het brandstoffilter moet worden afgetapt wanneer een van de onderstaande symptomen zich voordoet:

- Auto's zonder multi-informatiedisplay
  Als het waarschuwingslampje brandstofsysteem knippert en een zoemer klinkt. (→Blz. 568)
- Auto's met multi-informatiedisplay
  Wanneer “Water accumulation in fuel filter See owner’s manual” (Water in brandstoffilter. Zie handleiding) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven en er een zoemer klinkt*1.

1 Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: Zet het contact UIT.
Auto's met Smart entry-systeem en startknop: Zet het contact UIT.

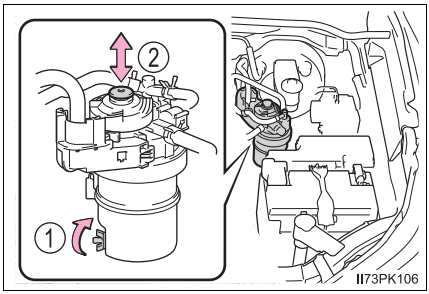
2 Plaats een klein bakje onder de aftapplug of afvoerslang om het water en de brandstof in op te vangen.

3 Voer het aftappen uit zoals aangegeven in de afbeelding.

① Draai de aftapplug linksom, ongeveer 2 - 2,5 slag.

Als u de aftapplug meer slagen losdraait, zal het water ook om de plug heen sijpelen.

② Beweeg de ontluchtingspomp tot er brandstof uit de aftapplug komt.



4 Draai de aftapplug na het aftappen met de hand vast.

*1: Modellen met blanco modelcode*2

*2: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

AdBlue™ (indien aanwezig)

AdBlue™ wordt gebruikt om de hoeveelheid stikstofoxiden in uitlaatgassen te verminderen. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht met betrekking tot AdBlue™.

- AdBlue™ wordt verbruikt tijdens het rijden.
- De auto kan niet worden gestart als het AdBlue™-reservoir leeg is.
- Laat AdBlue™ bijvullen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Het gebruiken van een voertuig dat geen reagens gebruikt als dat noodzakelijk is voor het verminderen van de uitstoot, kan worden aangemerkt als strafbaar feit.

■ Actieradius

De hoeveelheid AdBlue™ die tijdens het rijden wordt verbruikt is afhankelijk van de rijomstandigheden en de omgeving. Wanneer er meer AdBlue™ wordt verbruikt, neemt de actieradius tot het bijvullen van AdBlue™ af.

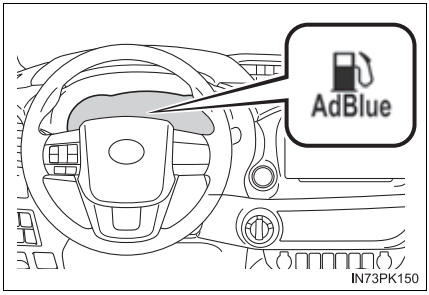
Actieradius		
Kort*1		Lang
[Rijden onder zware belasting] • Bij het rijden met een aanhangwagen (met trekhaak) • Wanneer het gaspedaal stevig wordt ingetrapt • Bij het rijden van lange hellingen omhoog • Als het roetfiltersysteem in werking is	[Normaal rijden]*2	[Rijden onder lichte belasting] • Bij het rijden van korte afstanden • Bij het rijden in druk verkeer

*1: Wanneer er met de auto wordt gereden op grote hoogte of bij lage temperaturen, wordt er meer AdBlue™ verbruikt.

*2: Tijdens normaal rijden wordt er 1,0 l AdBlue™ verbruikt per 600 km. Met een vol AdBlue™-reservoir kan de auto ongeveer 10.000 km afleggen voordat alle AdBlue™ op is.

■ Waarschuwingslampje en waarschuwingsmelding AdBlue™

Als het AdBlue™-niveau laag is, gaat het waarschuwingslampje laag AdBlue™-niveau branden en verschijnt een waarschuwingsmelding op het multi-informatiedisplay. (→Blz. 502)



Wanneer de actieradius gebaseerd op de resterende hoeveelheid AdBlue™ nog ongeveer 2.400 km is, gaat het waarschuwingslampje laag AdBlue™-niveau branden en wordt een waarschuwingsmelding weergegeven.

Als u in een noodgeval zelf AdBlue™ bijvult, volg dan altijd de juiste bijvulprocedures. (→Blz. 503)

■ **Waarschuwingsmelding**

Als de onderstaande waarschuwingsmelding wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay, volg dan de desbetreffende storingzoekprocedure.

Waarschuwingsmelding	Details/handelingen
“AdBlue Level Low Fill up AdBlue in 2400 km See Owner’s Manual” (Laag AdBlue-niveau, vul Adblue bij binnen 2.400 km, zie handleiding)*1	**Als AdBlue™ moet worden bijgevuld** **→ Laat AdBlue™ bijvullen bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
“AdBlue level Low No start in 800 km Top up AdBlue See Owner’s Manual” (Laag AdBlue-niveau, starten over 800 km niet meer mogelijk. Vul AdBlue bij, zie handleiding)*1, 2	**Als AdBlue™ moet worden bijgevuld** **Als de weergegeven afgelegde afstand wordt overschreden, kan de motor niet worden herstart.** **→ Laat onmiddellijk AdBlue™ bijvullen bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
“AdBlue empty Unable to Restart Engine Fill up AdBlue See Owner’s Manual” (AdBlue-reservoir leeg, starten motor niet meer mogelijk, vul AdBlue bij, zie handleiding)*2	**Als AdBlue™ moet worden bijgevuld** **→ Als de motor wordt uitgezet, kan hij niet worden herstart.** **Zet de motor niet uit en neem direct contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**

*1: Gebruik de actieradius ter referentie. De weergegeven mogelijke actieradius verschilt mogelijk van de werkelijke actieradius afhankelijk van de wijze van bijvullen, de rijomstandigheden en de rijomgeving. (→Blz. 500)

*2: Het centrale waarschuwingslampje gaat branden en de zoemer klinkt overeenkomstig de waarschuwingsmelding.

■ **AdBlue™-meter**

De resterende hoeveel AdBlue™ in de tank wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay. (→Blz. 137)

⚠ OPMERKING

■ **Als het AdBlue™-niveau laag is**

De auto kan niet worden gestart als het AdBlue™-reservoir leeg is.
Laat AdBlue™ bijvullen bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige, voordat het reservoir volledig leeg is.

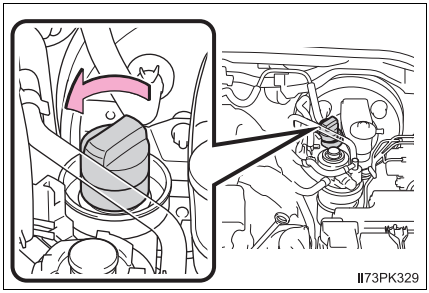
■ In een noodgeval zelf AdBlue™ bijvullen

Vul ongeveer 11,0 l AdBlue™ bij als de motor niet gestart kan worden door een leeg AdBlue™-reservoir. Ga voor het bijvullen van AdBlue™ als volgt te werk. (Het AdBlue™-reservoir heeft een inhoud van 17,0 l.)

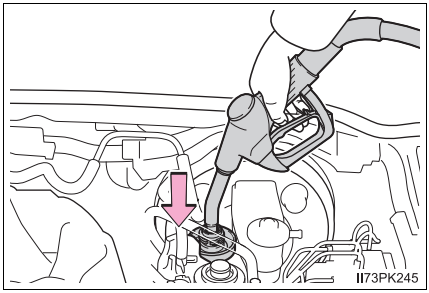
▶ Bijvullen met de bijvulapparatuur

1 Parkeer de auto op een horizontaal oppervlak en zet het contact UIT. Open vervolgens de motorkap. (→Blz. 484)

2 Open de dop van het AdBlue™-reservoir.

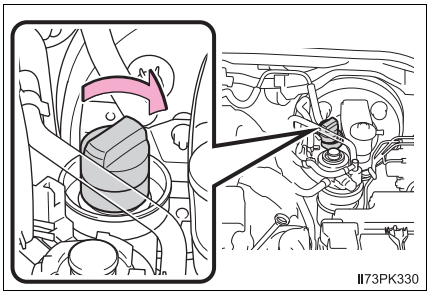


3 Steek het vulpistool in de opening en vul AdBlue™ bij.



4 Sluit de dop van het AdBlue™-reservoir.

Draai de dop tot u een klikgeluid hoort.

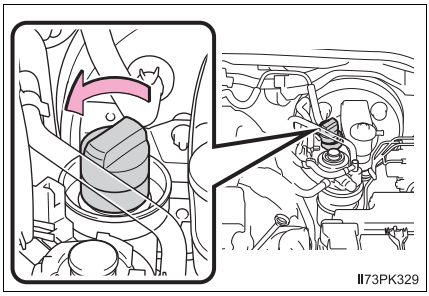


5 Controleer of de motor start.

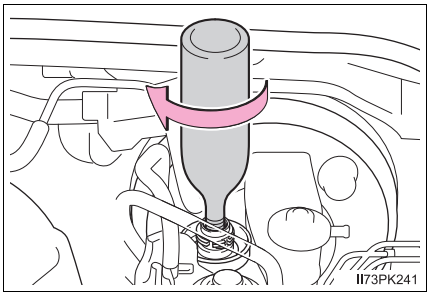
▶ Bijvullen vanuit de fles

1 Parkeer de auto op een horizontaal oppervlak en zet het contact UIT. Open vervolgens de motorkap. (→Blz. 484)

2 Open de dop van het AdBlue™-reservoir.

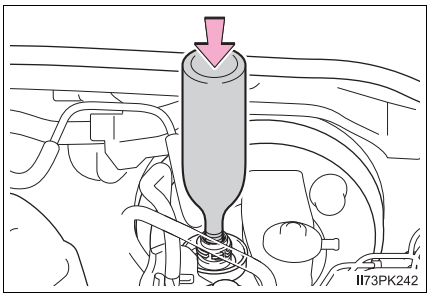


3 Plaats een fles AdBlue™ en draai deze stevig vast.



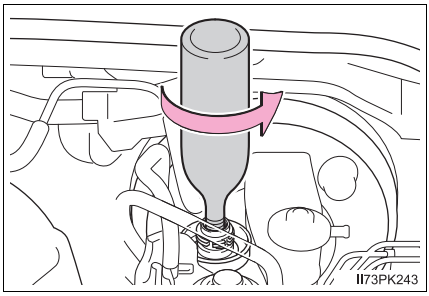
4 Druk op de fles.

Er begint nu AdBlue™ in het reservoir te lopen. Vul AdBlue™ langzaam bij, zodat er niet gemorst wordt. Verwijder de fles niet tot deze leeg is.



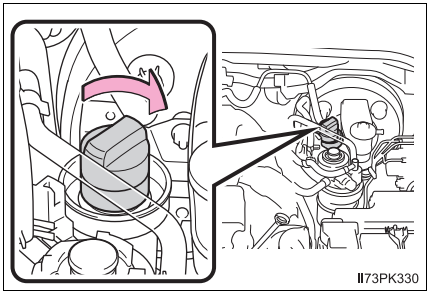
5 Controleer of er geen AdBlue™ in de fles achtergebleven is en verwijder de fles.

Herhaal stap 3 - 5 tot er ongeveer 11,0 l AdBlue™ is bijgevuld.



6 Sluit de dop van het AdBlue™-reservoir.

Draai de dop tot u een klikgeluid hoort.



7 Controleer of de motor start.

De bijvulprocedure wijkt mogelijk af van wat is aangegeven in de afbeelding.

■ **Bijvullen van AdBlue™**

- Gebruik AdBlue™ (voldoet aan ISO 22241-1)
  AdBlue™ is een handelsmerk van de Vereniging van Duitse Automobielfabrikanten (VDA).
- Neem voordat u voor een langere periode gaat rijden in een gebied waar AdBlue™ niet bijgevuld kan worden contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Als u AdBlue™ bijvult**

Na het bijvullen van AdBlue™ doet de motor er mogelijk een paar seconden langer over om te starten.

OPMERKING

Als u AdBlue™ bijvult

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Als u dit niet doet kunnen onderdelen van de auto, lak, enz. beschadigd raken.

- Gebruik geen andere ureumoplossing dan AdBlue™.
- Als AdBlue™ in contact komt met gelakte oppervlakken van de auto, was deze delen dan onmiddellijk met water.
- Als AdBlue™ wordt gemorst in de motorruimte, veeg het dan onmiddellijk af met een vochtige doek.

Als u AdBlue™ bijvult met de bijvulapparatuur

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om te voorkomen dat er AdBlue™ uit het reservoir stroomt:

- Steek het vulpistool nauwkeurig in de AdBlue™-vulpijp.
- Stop met het vullen van het reservoir wanneer het vulpistool automatisch uit klikt.
- Vul het AdBlue™-reservoir niet tot de rand.

Bij het opbergen van AdBlue™-verpakkingen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Als u dit niet doet, kunnen onderdelen van de auto, lak, enz. beschadigd raken. Veranderingen in de chemische verbindingen van AdBlue™ kunnen leiden tot onprettige geuren.

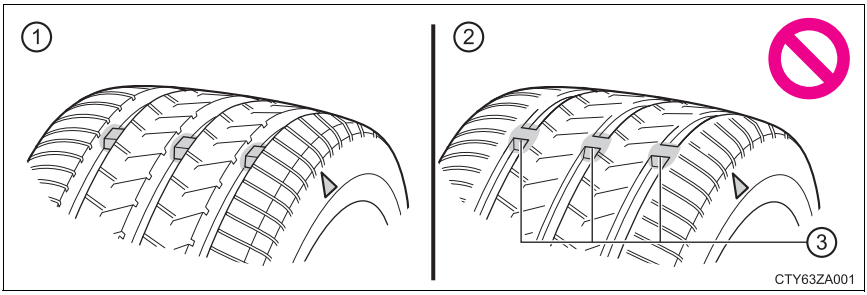
- Bewaar AdBlue™-verpakkingen niet in de auto.
- Sluit AdBlue™-verpakkingen goed af en bewaar ze op een koele, droge, goed geventileerde plek zonder blootstelling aan direct zonlicht.

Banden

Vervang of verwissel banden afhankelijk van het onderhoudsschema en het slijtagepatroon.

Controleren van de banden

Controleer of de slijtage-indicatoren op de banden te zien zijn. Controleer de banden tevens op ongelijkmatige slijtage, zoals overmatige slijtage aan een zijde van het loopvlak.
Controleer de staat en de bandenspanning van het reservewiel ook als het niet gebruikt wordt.



① Nieuwe band

② Versleten loopvlak

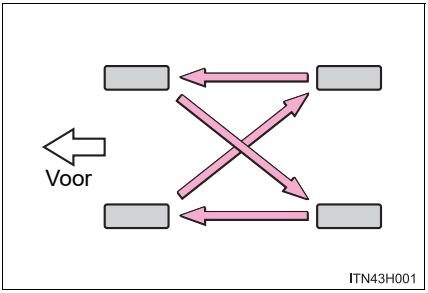
③ Slijtage-indicator

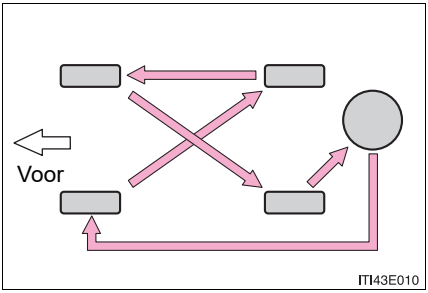
De plaats van de slijtage-indicatoren wordt aangegeven met de tekst TWI of Δ op de wang van de band.
Vervang de band als de slijtage-indicatoren te zien zijn.

Wisselen van banden

Wissel de banden zoals aangegeven in de afbeelding.

- ▶ Auto's met een reserveband van een ander type
- ▶ Auto's met een reservewiel van hetzelfde type als de gemonteerde wielen





Toyota beveelt aan om de banden ongeveer elke 10.000 km van plaats te wisselen om een gelijkmatig slijtagepatroon en een langere levensduur van de banden te verkrijgen.

■ Wanneer moeten banden worden vervangen

Banden moeten worden vervangen als:

- De slijtage-indicatoren zijn te zien op een band.
- De banden beschadigingen vertonen, zoals insnijdingen, scheuren of barsten die zo diep zijn dat het binnenmateriaal zichtbaar wordt en bulten die duiden op een interne beschadiging
- Een band vaak leegloopt of niet goed kan worden gerepareerd vanwege de grootte of plaats van de beschadiging

Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als u er niet zeker van bent.

■ Levensduur van de banden

Banden die ouder zijn dan 6 jaar moeten altijd door gekwalificeerd werkplaatspersoneel worden gecontroleerd, zelfs als er niet of nauwelijks met de banden is gereden en de banden niet beschadigd lijken te zijn.

■ Als de profieldiepte van winterbanden minder is dan 4 mm

In dat geval gaat de werkzaamheid van de winterbanden verloren.

WAARSCHUWING

Bij het controleren of vervangen van de banden

Houd u aan de volgende voorzorgsmaatregelen om ongevallen te voorkomen.
Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, kan schade aan de aandrijflijn veroorzaken en gevaarlijke rijeigenschappen tot gevolg hebben, waardoor een ongeval met ernstig letsel kan ontstaan.

- Gebruik geen banden van verschillende merken, types of profielen.
  Gebruik ook geen banden met duidelijk verschillende slijtagepatronen door elkaar.
- Gebruik uitsluitend de door Toyota voorgeschreven bandenmaat.
- Gebruik geen verschillende soorten banden (radiaalbanden, gordelbanden met diagonaalkarkas en diagonaalbanden) door elkaar.
- Gebruik geen zomer-, all-season- en winterbanden door elkaar.
- Gebruik nooit banden onder uw auto die zijn gebruikt onder een andere auto.
  Door het gebruik van banden waarvan het verleden onbekend is, loopt u extra risico.

OPMERKING

Rijden over onverharde wegen

Wees extra voorzichtig bij het rijden over onverharde wegen en wegen met kuilen. Dergelijke omstandigheden hebben mogelijk een verlaging van de bandenspanning tot gevolg, waardoor de verende werking van de banden vermindert. Bovendien kunnen de banden zelf en de velgen en carrosserie beschadigd raken bij het rijden over onverharde wegen.

Als tijdens het rijden in elke band een te lage bandenspanning ontstaat

Rijd niet verder als de bandenspanning te laag is, anders kunnen de banden en/of velgen ernstig beschadigd raken.

Bandenspanning

Zorg ervoor dat de banden de juiste spanning hebben. De bandenspanning moet ten minste eenmaal per maand gecontroleerd worden. Toyota beveelt u echter aan de bandenspanning eens per twee weken te controleren. (→Blz. 639)

Gevolgen van een onjuiste bandenspanning

Het rijden met een onjuiste bandenspanning kan de volgende gevolgen hebben:

- Hoger brandstofverbruik
- Verminderd rijcomfort en een slechte handling
- Kortere levensduur van de banden als gevolg van slijtage
- Een onveilige auto
- Beschadiging van de aandrijflijn

Als een band vaak moet worden opgepompt, laat deze dan controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Instructies voor het controleren van de bandenspanning

Let bij het controleren van de bandenspanning op het volgende:

- Controleer de bandenspanning alleen als de banden koud zijn.
  Als uw auto ten minste 3 uur heeft stilgestaan of niet meer dan 1,5 km heeft gereden, kunt u de bandenspanning voor koude banden correct aflezen.
- Gebruik altijd een bandenspanningsmeter.
  Het is moeilijk te bepalen of een band de juiste bandenspanning heeft op basis van alleen het uiterlijk.
- Het is normaal dat de spanning van een band na een rit is opgelopen aangezien warmte wordt gegenereerd in de band. Laat na het rijden geen lucht uit de banden lopen om de spanning te verlagen.
- Verdeel de passagiers en het gewicht van de bagage gelijkmatig over de auto.

WAARSCHUWING

Een goede bandenspanning zorgt voor een langere levensduur van de banden

Houd de bandenspanning op de juiste waarde.
Als de banden niet de juiste spanning hebben, kunnen onderstaande zaken zich voordoen. Dit kan leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

- Overmatige slijtage
- Ongelijkmatige slijtage
- Slecht rijgedrag
- Mogelijke klapband door oververhitting
- Luchtlekkage tussen de band en velg
- Wielvervorming en/of beschadiging van de band
- Groter risico op beschadiging van de band tijdens het rijden (als gevolg van voorwerpen op het wegdek, verbindingsstukken of scherpe randen in het wegdek, enz.)

OPMERKING

Controleren en op de juiste spanning brengen van de banden

Plaats na controle altijd de ventieldopjes.
Zonder de ventieldopjes kan er vuil en vocht in het inwendige van de ventielen doordringen. Hierdoor kan de afdichting in gevaar komen, wat kan leiden tot een lagere bandenspanning.

Velgen

Als een velg verbuigingen of scheuren vertoont of erg gecorrodeerd is, moet deze vervangen worden. Anders kan de band van de velg raken of kan de auto moeilijk beheersbaar worden.

Keuze van velg

Let er bij het vervangen van velgen op dat deze hetzelfde draagvermogen, dezelfde diameter, velgbreedte en ET-waarde* hebben.
Vervangende velgen zijn verkrijgbaar bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*: “Offset” is de gebruikelijke term.

Toyota adviseert u het volgende niet te gebruiken:

- Velgen van verschillende maten of types
- Gebruikte velgen
- Verbogen velgen die hersteld zijn

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot lichtmetalen velgen (indien aanwezig)

- Gebruik uitsluitend de Toyota-wielmoeren en de Toyota-wielmoersleutel bij uw lichtmetalen velgen.
- Controleer de wielmoeren na de eerste 1.600 km telkens als een band is verwisseld, een band is gerepareerd of is vervangen.
- Pas op dat lichtmetalen velgen niet beschadigd raken als u sneeuwkettingen gebruikt.
- Bij het balanceren moet gebruik worden gemaakt van Toyota- of gelijkwaardige balanceergewichtjes, die geplaatst dienen te worden met een kunststof of rubber hamer.

WAARSCHUWING

Vervangen van velgen

- Gebruik alleen de in deze handleiding aanbevolen maat velgen en banden. Een andere maat kan resulteren in een slechtere controle over de auto.
- Gebruik nooit een binnenband bij een poreuze velg die ontworpen is voor een tubeless band. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot een ongeval waarbij ernstig letsel kan ontstaan.

Plaatsen van wielmoeren

- Plaats de wielmoeren met de schuine kant naar het wiel toe. (→Blz. 592) Als de wielmoeren worden geplaatst met de schuine kant van het wiel af, kan de velg scheuren waardoor het wiel tijdens het rijden kan losraken. Dit kan leiden tot een ongeval, met ernstig letsel als gevolg.
- Breng nooit olie of vet aan op de wielbouten of -moeren.
  Door het gebruik van olie of vet worden de wielmoeren mogelijk te vast aangedraaid waardoor de bouten of de velg beschadigd kunnen raken. Daarnaast kunnen de wielmoeren loslopen en de wielen losraken, wat kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel als gevolg. Verwijder olie of vet van de wielbouten of wielmoeren.

Gebruik van beschadigde velgen niet toegestaan

Gebruik geen gescheurde of vervormde velgen.
Als u dat wel doet, kan er tijdens het rijden lucht uit de band ontsnappen, waardoor een ongeval zou kunnen ontstaan.

Interieurfilter

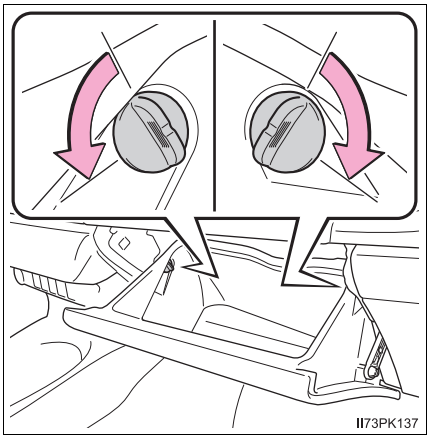
Het interieurfilter moet regelmatig worden vervangen om de optimale werking van de airconditioning te behouden.

Verwijderen

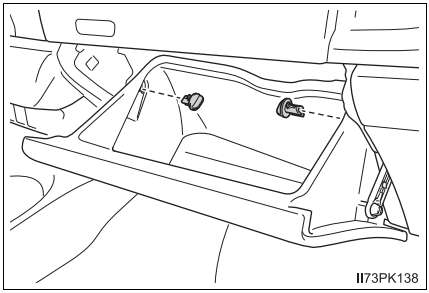
1 Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: Zet het contact UIT.

Auto's met Smart entry-systeem en startknop: Zet het contact UIT.

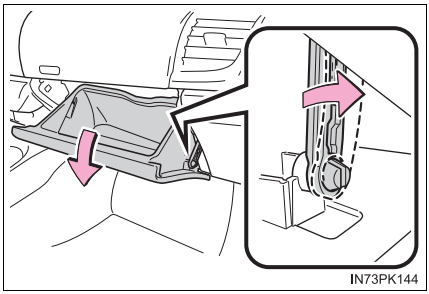
2 Open het dashboardkastje. Draai de klauwen zoals aangegeven in de afbeelding.



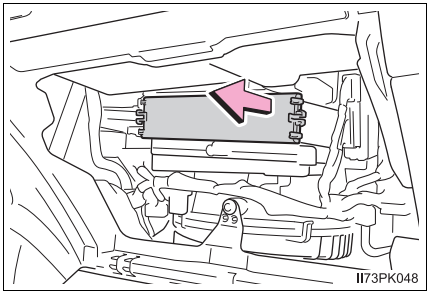
3 Verwijder de klauwen.



4 Verwijder de demper (indien aanwezig) zoals aangegeven in de afbeelding en verwijder vervolgens het dashboardkastje.

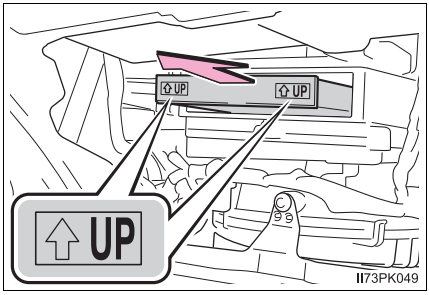


5 Verwijder de afdekkap van het filter.



6 Verwijder het interieurfilter en vervang het door een nieuw exemplaar.

De merktekens UP op het filter moeten naar boven wijzen.



■ **Vervangingsinterval**

Controleer en vervang het interieurfilter volgens het onderhoudsschema. In gebieden met veel stof of met veel verkeer moet vervanging vaker plaatsvinden. (Zie het onderhoudsboekje of het garantieboekje voor het onderhoudsschema.)

■ **Als er te weinig lucht uit de ventilatieroosters stroomt**

Het filter kan verstopt zitten. Controleer het filter en vervang het indien nodig.

OPMERKING

■ **Bij het gebruik van de airconditioning**

Controleer of het interieurfilter aanwezig is.
Als de airconditioning zonder filter gebruikt wordt, kan het systeem beschadigd raken.

Batterij afstandsbediening/elektronische sleutel*

Vervang de batterij door een nieuw exemplaar als deze ontladen raakt.

De volgende zaken zijn benodigd:

- Sleufkopschroevendraaier
- Kleine sleufkopschroevendraaier
- Lithiumbatterij

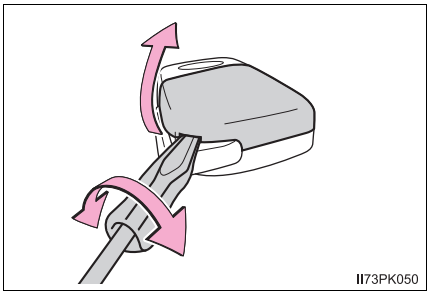
  Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: CR1620
  Auto's met Smart entry-systeem en startknop: CR2032

Batterij vervangen

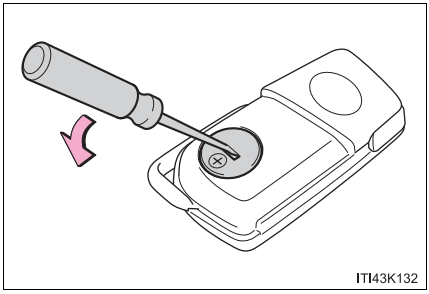
▶ Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop

1 Verwijder het kapje.

Omwikkel het uiteinde van de schroevendraaier met een doek om schade aan de sleutel te voorkomen.



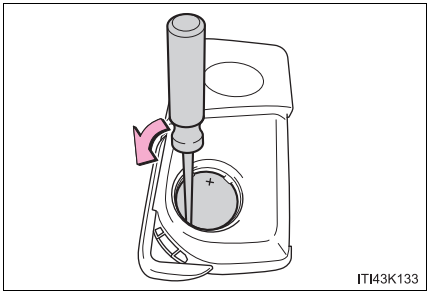
2 Verwijder het batterijdekseltje.



*: Indien aanwezig

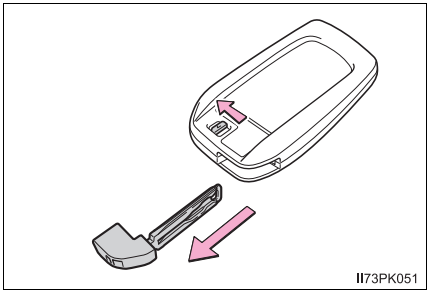
3 Verwijder de lege batterij.

Plaats een nieuwe batterij met de positieve aansluiting + naar boven.



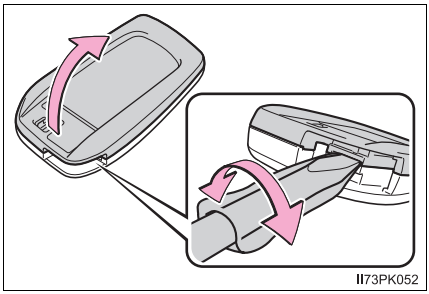
▶ Auto's met Smart entry-systeem en startknop

1 Neem de mechanische sleutel uit de houder.



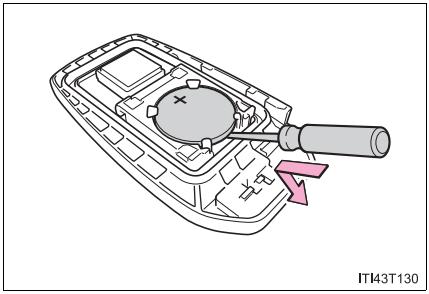
2 Verwijder de afdekkap.

Omwikkel het uiteinde van de schroevendraaier met een doek om schade aan de sleutel te voorkomen.



3 Verwijder de lege batterij.

Plaats een nieuwe batterij met de positieve aansluiting + naar boven.



■ **Gebruik een lithiumbatterij**

Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: CR1620
Auto's met Smart entry-systeem en startknop: CR2032

- Batterijen zijn verkrijgbaar bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige, plaatselijke elektrozaken of fotospeciaalzaken.
- Vervang de batterij alleen door het door de fabrikant aanbevolen type.
- Gooi batterijen niet weg, maar lever ze in als KCA.

■ **Als de sleutelbatterij ontladen is**

De volgende verschijnselen kunnen zich voordoen:

- Het Smart entry-systeem met startknop (indien aanwezig) en de afstandsbediening werken niet goed.
- Het bereik van de afstandsbediening zal kleiner worden.

⚠ WAARSCHUWING

■ **Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de accu**

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Slik de batterij niet in. Anders kunt u chemische brandwonden oplopen.
- De elektronische sleutel is uitgerust met een knoopcel, ook wel knoopbatterij genoemd. Als een batterij wordt ingeslikt, kan deze binnen 2 uur ernstige chemische brandwonden veroorzaken, met ernstig letsel als gevolg.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als het kapje niet goed kan worden gesloten, gebruik de elektronische sleutel dan niet en berg deze buiten bereik van kinderen op. Neem vervolgens contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Als u per ongeluk een batterij inslikt of een batterij in een deel van uw lichaam plaatst, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

■ **Voorkomen dat de batterij ontploft of brandbare vloeistoffen of gassen vrijkomen**

- Vervang de batterij door een nieuw exemplaar van hetzelfde type. Als een verkeerd type batterij wordt gebruikt, kan deze ontploffen.
- Stel batterijen niet bloot aan een extreem lage druk als gevolg een grote hoogte of extreem hoge temperaturen.
- Verbrand een batterij niet en breek of snijd hem niet open.

OPMERKING

Voor een goede werking na het vervangen van de batterij

Houd u aan de volgende voorzorgsmaatregelen om ongevallen te voorkomen:

- Zorg altijd dat uw handen droog zijn.
  Door vocht kan de batterij gaan corroderen.
- Voorkom dat andere onderdelen in de afstandsbediening worden aangeraakt of bewogen.
- Verbuig de aansluitingen van de batterij niet.

Controleren en vervangen van zekeringen

Als een bepaalde stroomverbruiker niet werkt, kan het zijn dat een zekering is doorgebrand. Controleer in dat geval de desbetreffende zekering en vervang deze indien nodig.

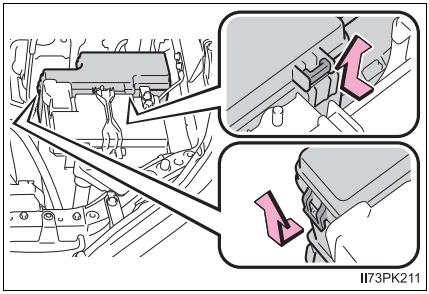
1 Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:
Zet het contact UIT.

Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
Zet het contact UIT.

2 Open het deksel van de zekeringenkast.

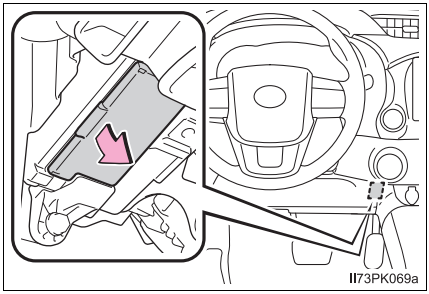
▶ In de motorruimte

Druk de borglip in, trek aan de ontgrendeling en trek het deksel omhoog.



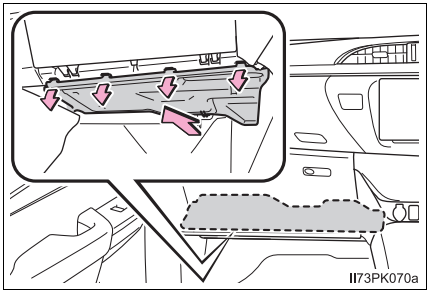
▶ Onder het dashboard (auto's met linkse besturing)

Verwijder het deksel.

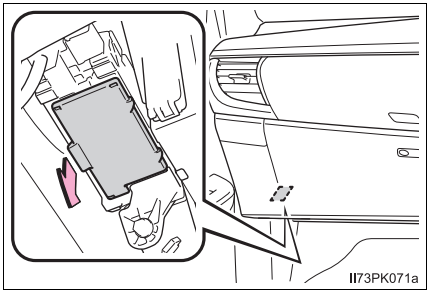


▶ Onder het dashboard (auto's met rechtse besturing)

Verwijder de afdekkap (indien aanwezig).

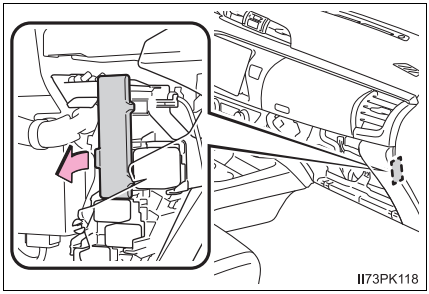


Verwijder het deksel.



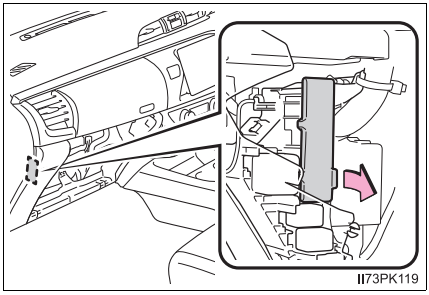
▶ Achter het dashboard (auto's met linkse besturing)

Verwijder het dashboardkastje (→Blz. 514) en verwijder het deksel.



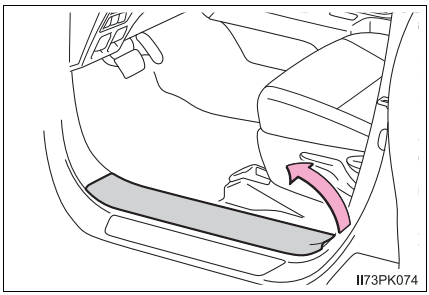
▶ Achter het dashboard (auto's met rechtse besturing)

Verwijder het dashboardkastje (→Blz. 514) en verwijder het deksel.

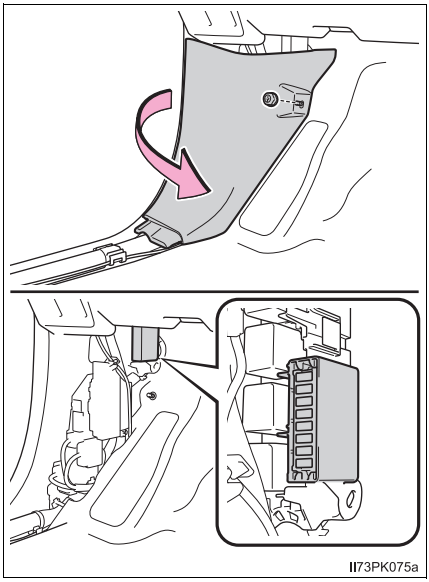


▶ Achter het schutbord

Verwijder de dorpellijst van het bestuurdersportier (auto met linkse besturing) of de dorpellijst van het voorpassagiersportier (auto met rechtse besturing).

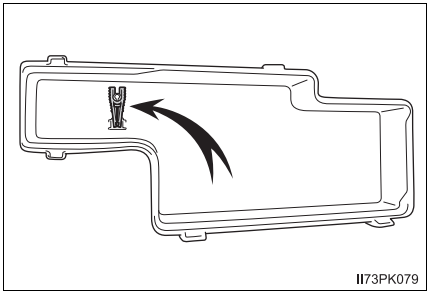


Verwijder de moer en het schutbord.



3 Verwijder de zekering.

Alleen zekering type A kan worden verwijderd met de zekeringtrekker.



4 Controleer of de zekering is doorgebrand.

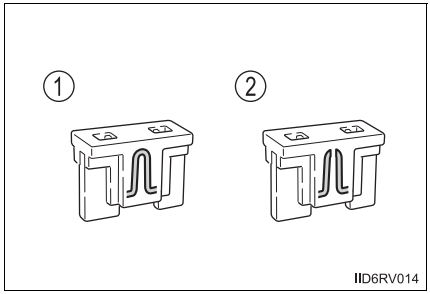
① Goede zekering

② Defecte zekering

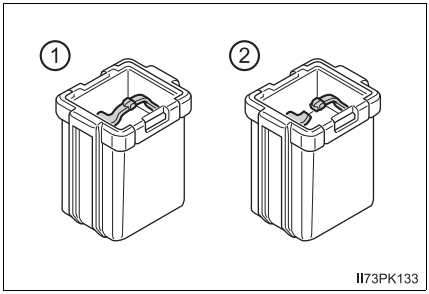
Type A, B, C en D:
Vervang de doorgebrande zekering door een nieuwe zekering met de juiste stroomsterkte. De stroomsterkte staat vermeld op het deksel van de zekeringenkast.

Type E:
Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

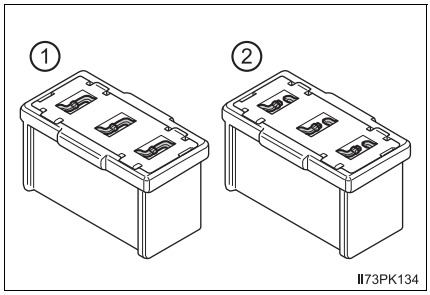
▶ Type A



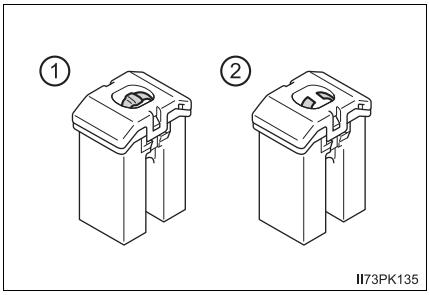
▶ Type B



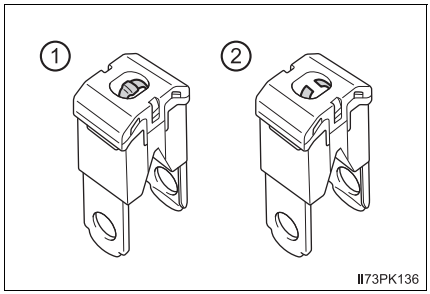
▶ Type C



▶ Type D



▶ Type E



■ **Na het vervangen van een zekering**

- Als na het vervangen van de zekering de verlichting nog niet werkt, kan het zijn dat de lamp moet worden vervangen. (→Blz. 525)
- Laat, als de nieuwe zekering direct doorbrandt, de auto controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Als de stroomafname van een circuit te groot is**

De zekeringen zullen doorbranden voordat de bedrading van de auto onherstelbaar beschadigd raakt.

WAARSCHUWING

■ **Voorkomen van storingen en het ontstaan van brand**

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan resulteren in schade aan de auto, brand en ernstig letsel.

- Monteer nooit een zekering voor een hogere stroomsterkte dan aangegeven, of een stukje metaal.
- Gebruik altijd een originele Toyota-zekering of een gelijkwaardige zekering.
  Vervang de zekering nooit door een stukje draad of metaal, ook niet tijdelijk.
- Breng geen wijzigingen aan de zekeringen of de zekeringenkasten aan.

OPMERKING

■ **Voordat u een zekering vervangt**

Laat de oorzaak van de te grote stroomafname zo snel mogelijk vaststellen en repareren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Lampen

U kunt de onderstaande lampen desgewenst zelf vervangen. Sommige lampen zijn eenvoudiger te vervangen dan andere lampen. Aangezien de onderdelen beschadigd zouden kunnen raken, raden wij u aan om de vervanging te laten uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Voorbereiden van het vervangen van een lamp

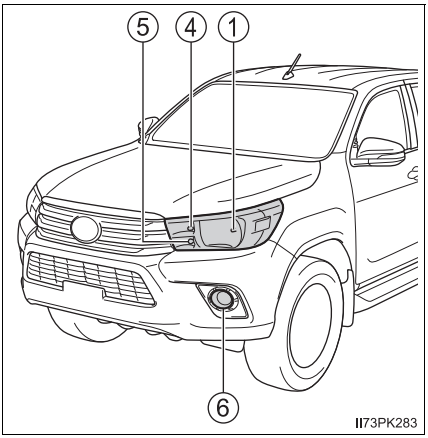
Controleer het vermogen van de defecte lamp. (→Blz. 642)

Plaats lampen

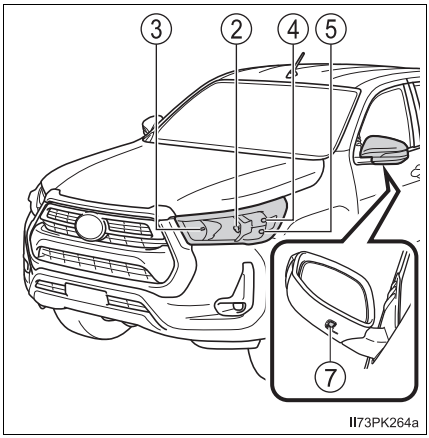
De vorm van de exterieurverlichting wijkt mogelijk af, afhankelijk van de uitvoering, enz.

■ **Voor**

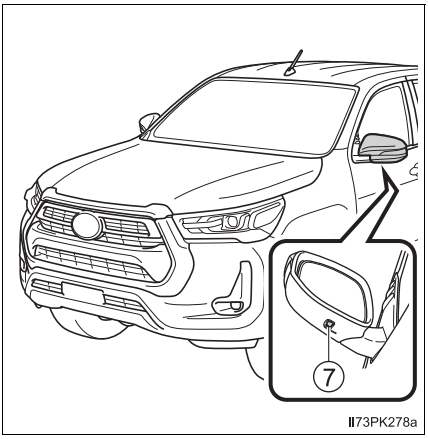
▶ Halogeenkoplampen type A



▶ Halogeenkoplampen type B



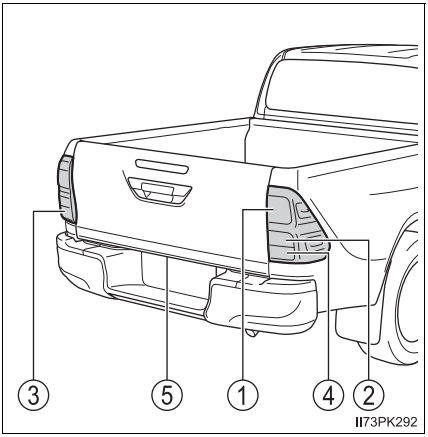
▶ Led-koplampen



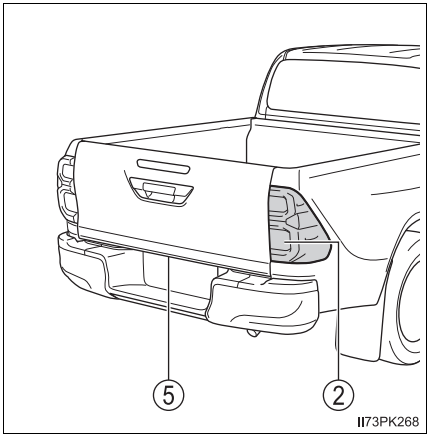
① Grootlicht/dimlicht (indien aanwezig)
② Dimlicht (indien aanwezig)
③ Grootlicht (indien aanwezig)
④ Parkeerlichten voor/dagrijverlichting (indien aanwezig)
⑤ Richtingaanwijzer voor (indien aanwezig)
⑥ Halogeenmistlamp voor (indien aanwezig)
⑦ Instapverlichting buitenzijde (indien aanwezig)

■ Achter

▶ Zonder led-remlichten



▶ Met led-remlichten



① Rem-/achterlicht (indien aanwezig)

② Richtingaanwijzer achter

③ Mistachterlicht (indien aanwezig) (auto's met linkse besturing) of achteruitrijlicht (indien aanwezig)

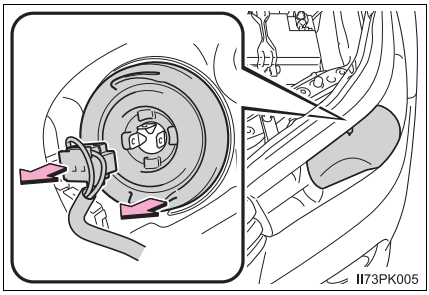
④ Mistachterlicht (indien aanwezig) (auto's met rechtse besturing) of achteruitrijlicht (indien aanwezig)

⑤ Kentekenplaatverlichting

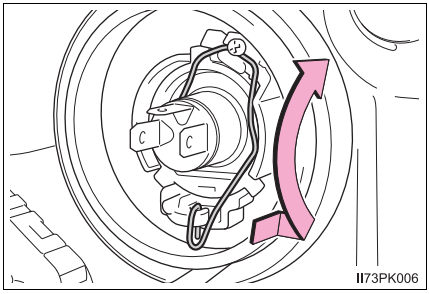
Lampen vervangen

■ Grootlicht/dimlicht (halogeenkoplampen type A)

1 Neem de stekker los en verwijder de rubber kap.

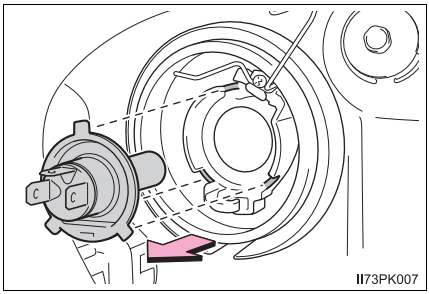


2 Neem de klemveer los.



3 Verwijder de lamp.

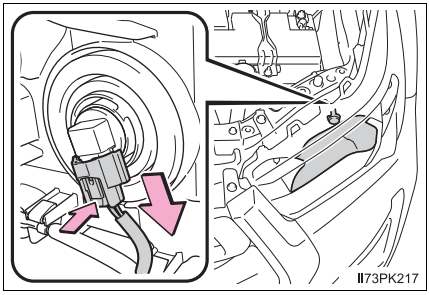
Breng bij het plaatsen van een nieuw lampje de nokken hiervan in lijn met de uitsparingen in de reflector.



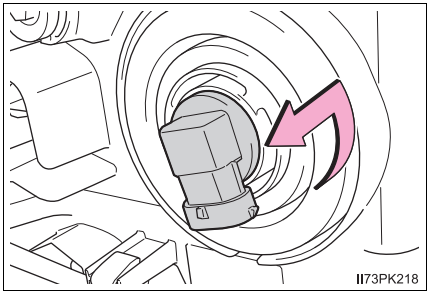
4 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

■ Dimlicht (halogeenkoplampen type B)

1 Neem de stekker los, terwijl de borglip wordt ingedrukt.

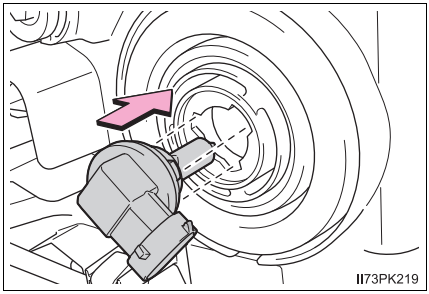


2 Draai de lamphouder linksom.

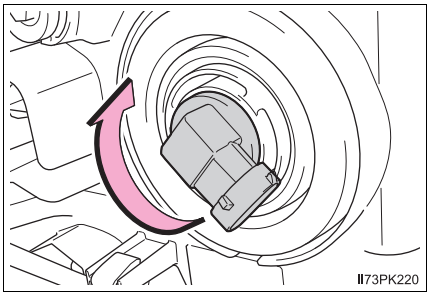


3 Vervang de lamp en plaats de lamphouder.

Breng de 3 nokken op de lamp in lijn met de bevestiging en steek de lamp erin.

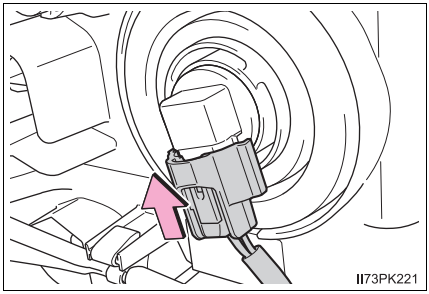


4 Draai de lamphouder en zet hem vast.



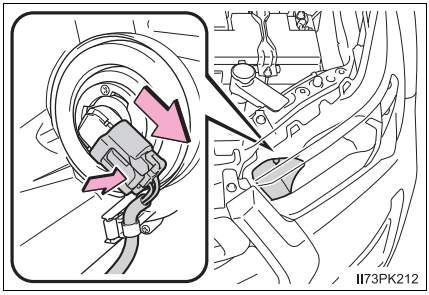
5 Sluit de stekker aan

Beweeg de lamphouder voorzichtig om te controleren of hij niet loszit en schakel het dimlicht in om visueel te controleren of er geen licht langs de bevestiging schijnt.

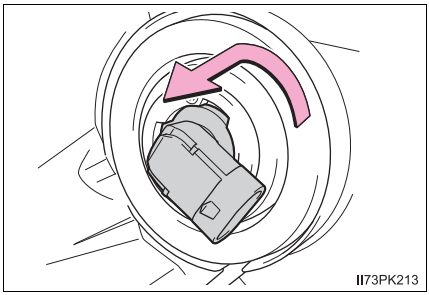


■ Grootlicht (halogeenkoplampen type B)

1 Neem de stekker los, terwijl de borglip wordt ingedrukt.

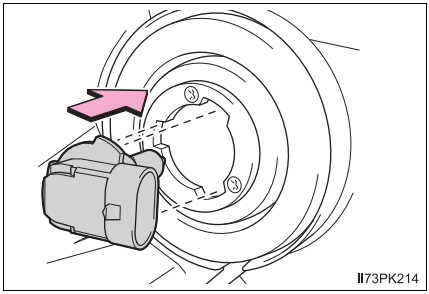


2 Draai de lamphouder linksom.

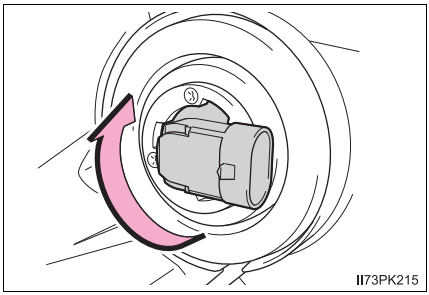


3 Vervang de lamp en plaats de lamphouder.

Breng de 3 nokken op de lamp in lijn met de bevestiging en steek de lamp erin.

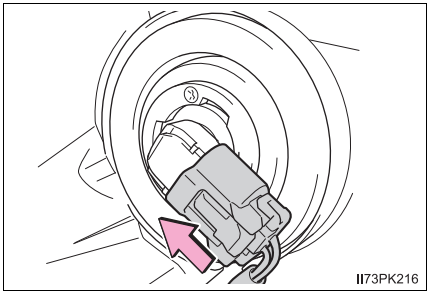


4 Draai de lamphouder en zet hem vast.



5 Sluit de stekker aan

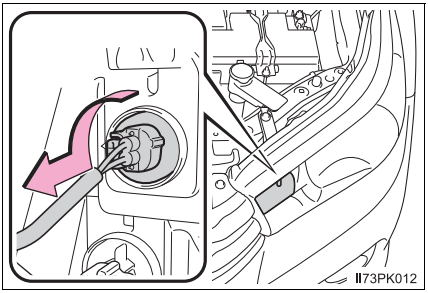
Beweeg de lamphouder voorzichtig om te controleren of hij niet loszit en zet het grootlicht aan om visueel te controleren of er geen licht langs de bevestiging schijnt.



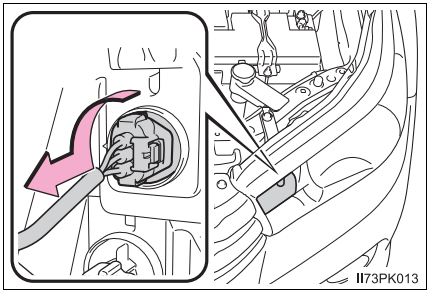
■ **Parkeerlichten voor/dagrijverlichting (indien aanwezig) (halogeen-koplampen type A)**

1 Draai de lamphouder linksom.

▶ Auto's zonder dagrijverlichting

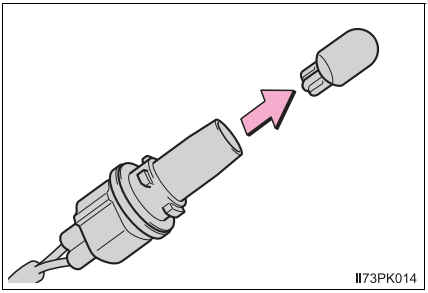


▶ Auto's met dagrijverlichting

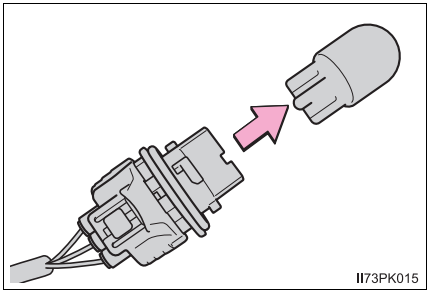


2 Verwijder de lamp.

▶ Auto's zonder dagrijverlichting



▶ Auto's met dagrijverlichting

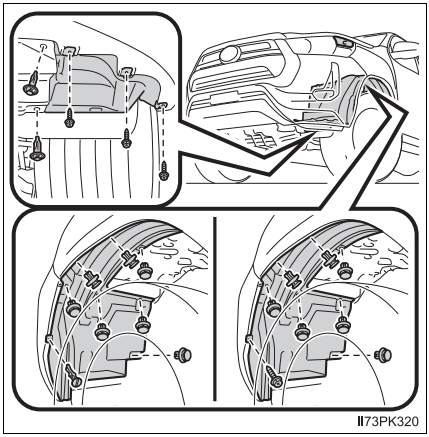


3 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

■ **Parkeerlichten voor/dagrijverlichting (indien aanwezig) (halogeen-koplamp type A)**

1 Draai om voldoende werkruimte te creëren het stuurwiel volledig naar de andere kant, tegenover de te vervangen lamp.

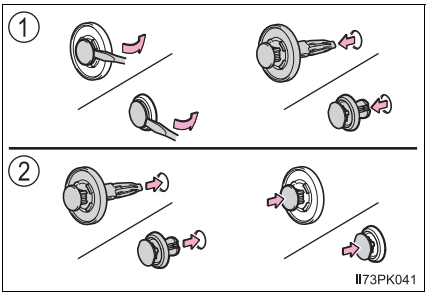
Verwijder de schroeven en clips.



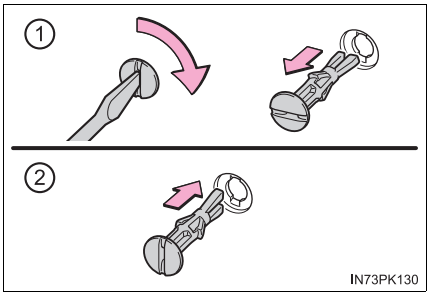
① De clip verwijderen

② De clip plaatsen

▶ Type A

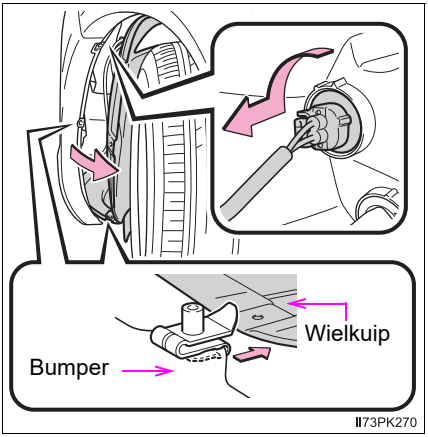


▶ Type B

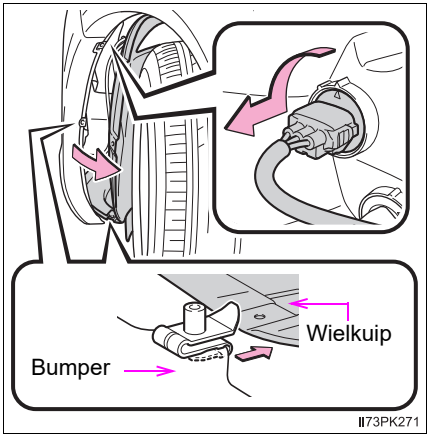


2 Verwijder de wielkuip gedeeltelijk en draai de lamphouder linksom.

▶ Zonder dagrijverlichting

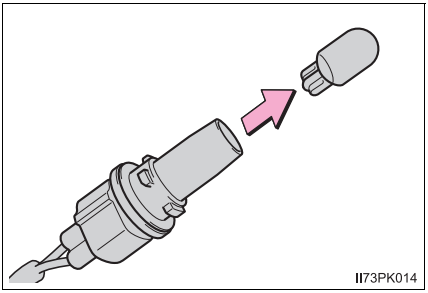


▶ Met dagrijverlichting

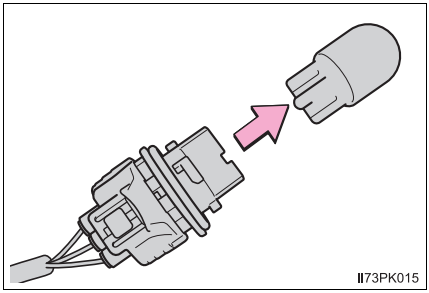


3 Verwijder de lamp.

▶ Zonder dagrijverlichting



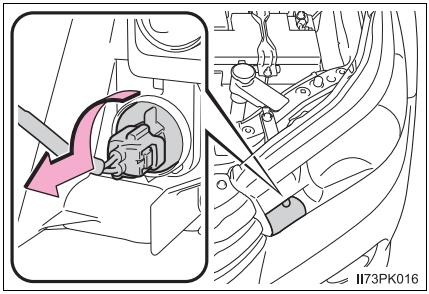
▶ Met dagrijverlichting



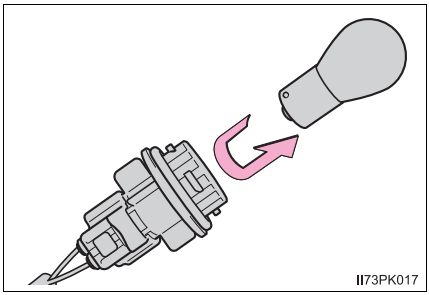
4 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

■ Richtingaanwijzers voor (halogeenkoplampen type A)

1 Draai de lamphouder linksom.



2 Verwijder de lamp.

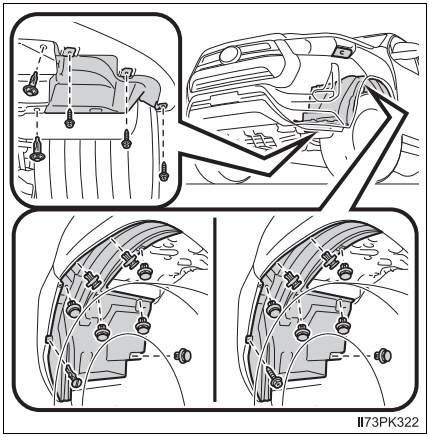


3 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

■ Richtingaanwijzers voor (halogeenkoplampen type B)

1 Draai om voldoende werkruimte te creëren het stuurwiel volledig naar de andere kant, tegenover de te vervangen lamp.

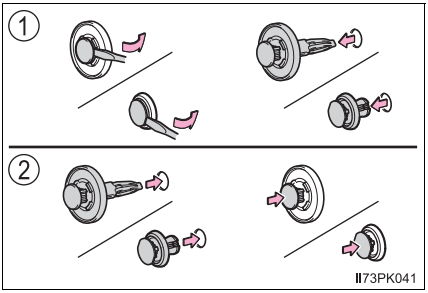
Verwijder de schroeven en clips.



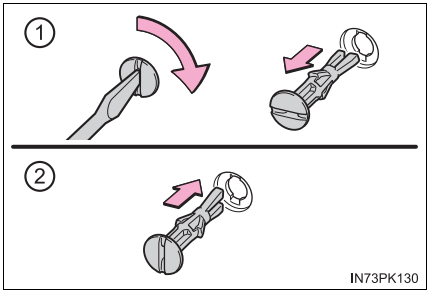
① De clip verwijderen

② De clip plaatsen

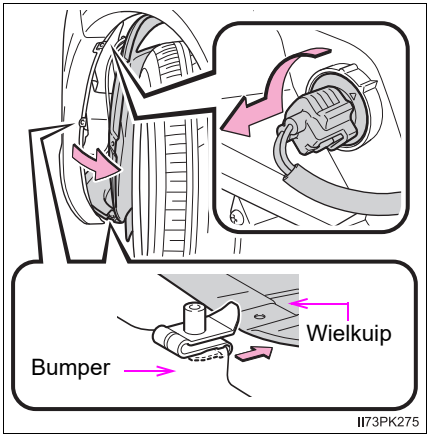
▶ Type A



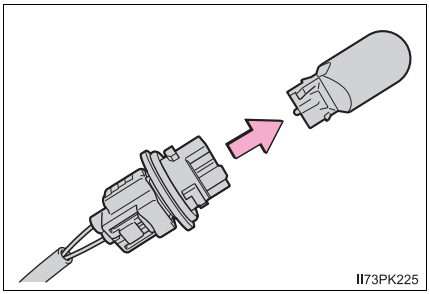
▶ Type B



2 Verwijder de wielkuip gedeeltelijk en draai de lamphouder linksom.



3 Verwijder de lamp.

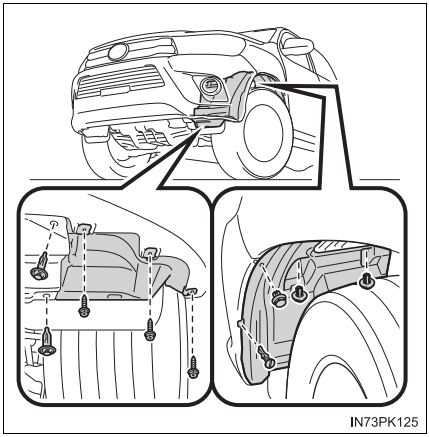


4 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

■ Halogeenmistlampen voor (indien aanwezig)

1 Draai om voldoende werkruimte te creëren het stuurwiel volledig naar de andere kant, tegenover de te vervangen lamp.

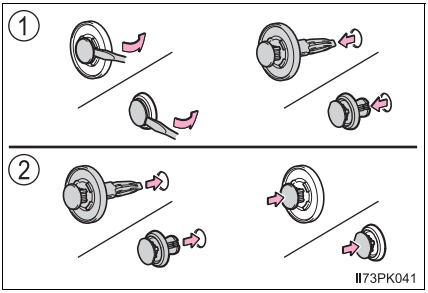
Verwijder de schroeven en clips.


IN73PK125

① De clip verwijderen

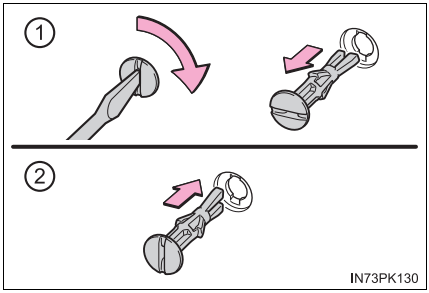
② De clip plaatsen

▶ Type A



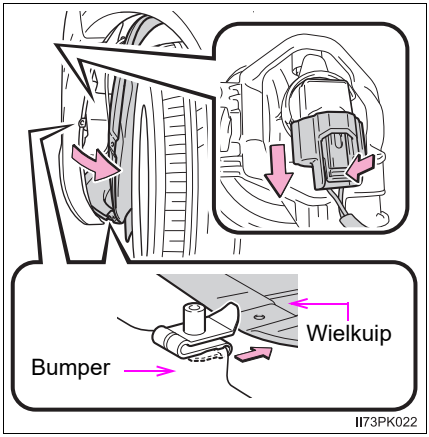
II73PK041

▶ Type B

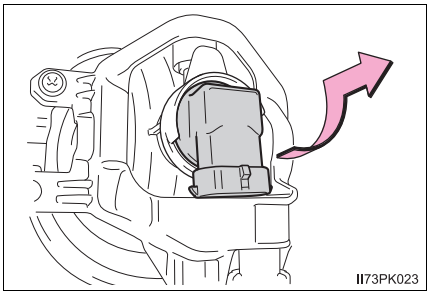


IN73PK130

2 Verwijder de wielkuip gedeeltelijk en neem de stekker los terwijl de borglip wordt ingedrukt.

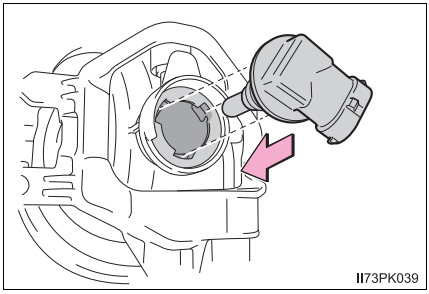


3 Draai de lamphouder linksom.

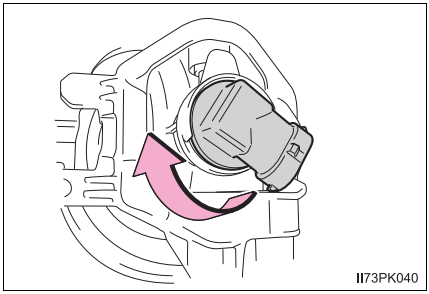


4 Vervang de lamp en plaats de lamphouder.

Breng de 3 nokken op de lamp in lijn met de bevestiging en steek de lamp erin.

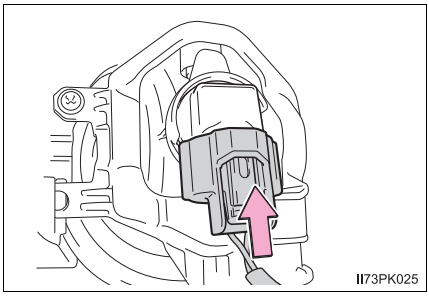


5 Draai de lamphouder en zet hem vast.



6 Sluit de stekker aan.

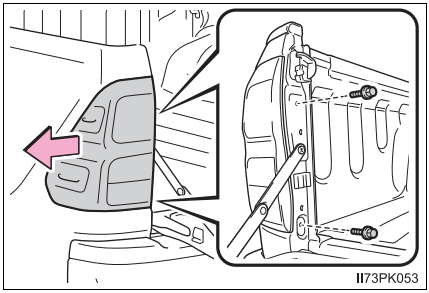
Beweeg de lamphouder voorzichtig om te controleren of hij niet loszit en zet de mistlampen voor aan om visueel te controleren of er geen licht langs de bevestiging schijnt.



7 Voer bij het plaatsen van de wielkuip, schroeven en clips de verwijderprocedure in de stappen 1 en 2 in omgekeerde volgorde uit.

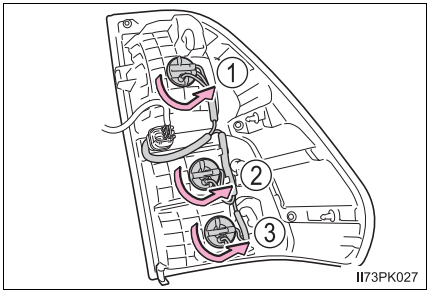
■ Rem-/achterlichten, richtingaanwijzers achter, achteruitrijlichten en mistachterlicht (indien aanwezig) (zonder led-remlichten)

1 Verwijder de borgbouten en trek de unit opzij om hem te verwijderen.



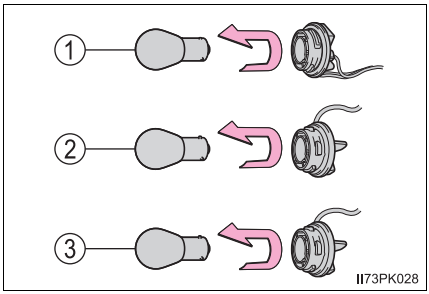
2 Draai de lamphouder linksom.

① Rem-/achterlicht
② Richtingaanwijzer achter
③ Achteruitrijlicht of mistachterlicht



3 Verwijder de lamp.

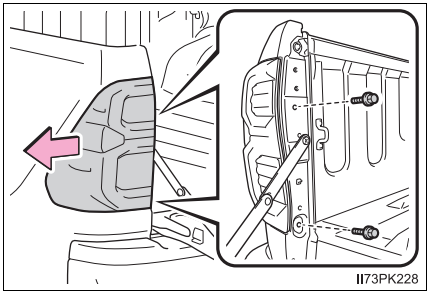
① Rem-/achterlicht
② Richtingaanwijzer achter
③ Achteruitrijlicht of mistachterlicht



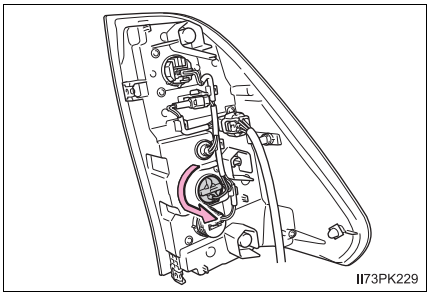
4 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

■ Richtingaanwijzers achter (met led-remlichten)

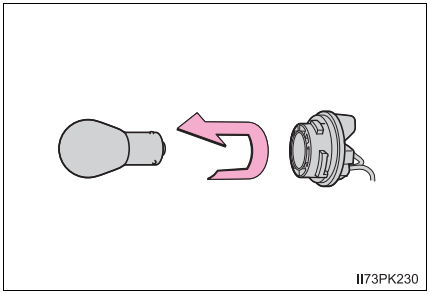
1 Verwijder de borgbouten en trek de unit opzij om hem te verwijderen.



2 Draai de lamphouder linksom.



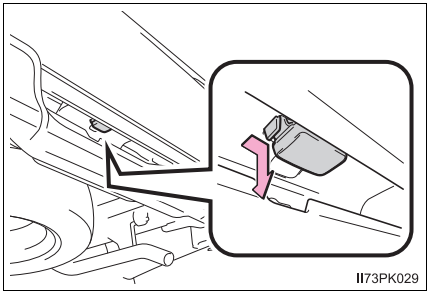
3 Verwijder de lamp.



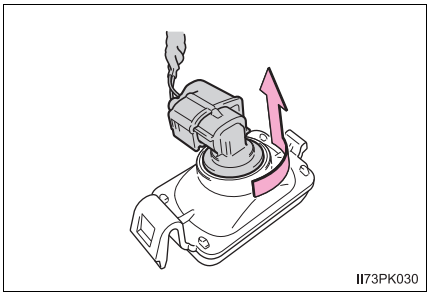
4 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

■ Kentekenplaatverlichting

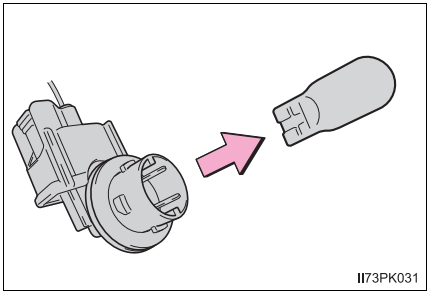
1 Verwijder de unit.



2 Draai de lamphouder linksom.



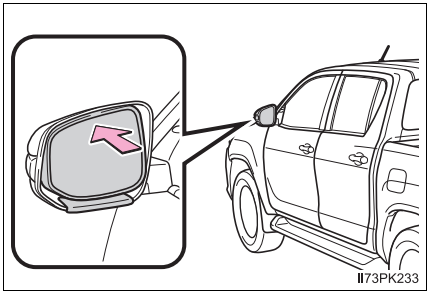
3 Verwijder de lamp.



4 Plaatsen: Herhaal de genoemde stappen in omgekeerde volgorde.

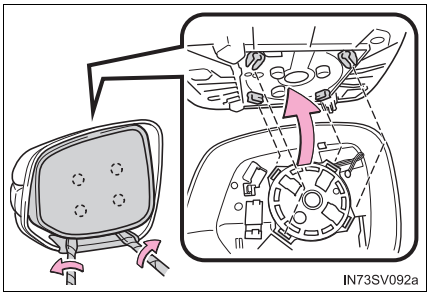
■ Instapverlichting spiegelvoet (indien aanwezig)

1 Druk op het bovenste gedeelte van de buitenspiegel om het spiegelglas naar boven te kantelen en breng beschermende tape aan op het onderste gedeelte van de spiegelkap.

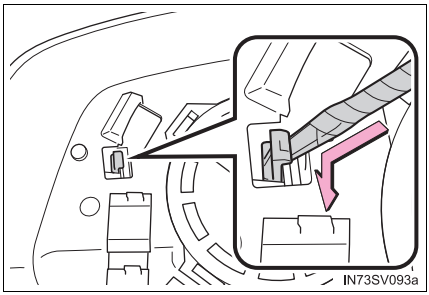


2 Steek er 2 met beschermende tape omwikkelde schroevendraaiers tussen en maak de lippen achter het spiegelglas los.

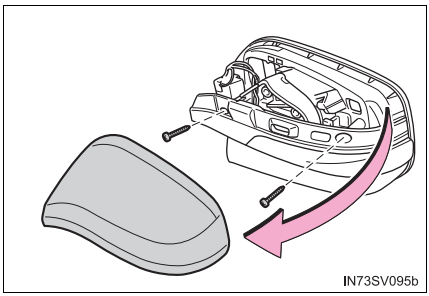
Beweeg het spiegelglas naar u toe en maak de 2 lippen tegelijk los.
Wees voorzichtig en laat het spiegelglas niet vallen.



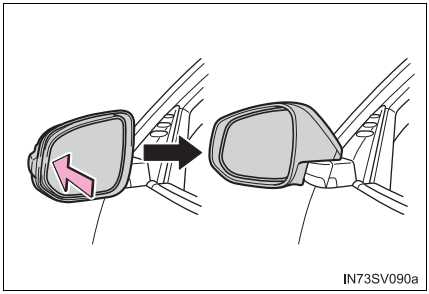
3 Maak de lip los zoals aangegeven in de afbeelding.



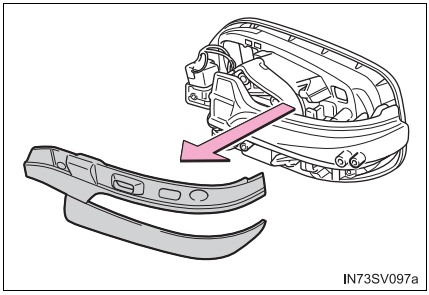
4 Verwijder de bovenste kap en de schroeven.



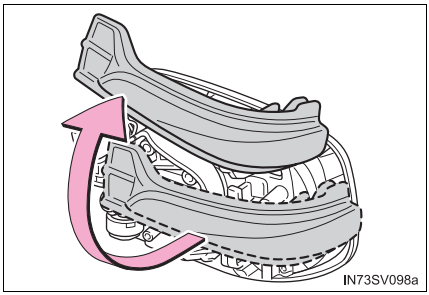
5 Klap de spiegel naar voren.



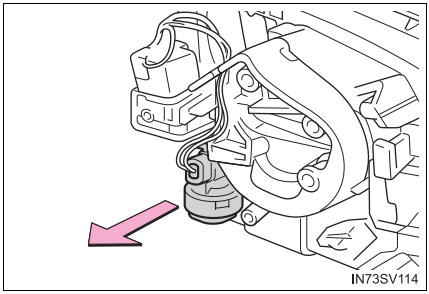
6 Verwijder de onderste kap.



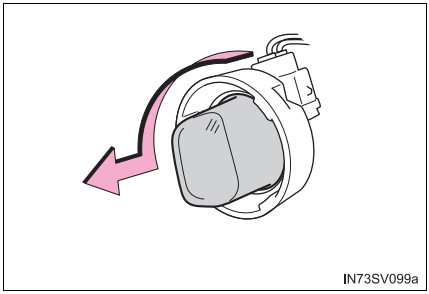
7 Verwijder het lampglas van de richtingaanwijzer opzij.



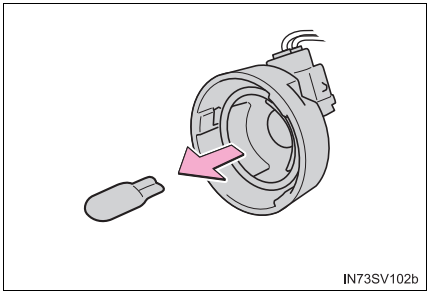
8 Verwijder de lampvoet.



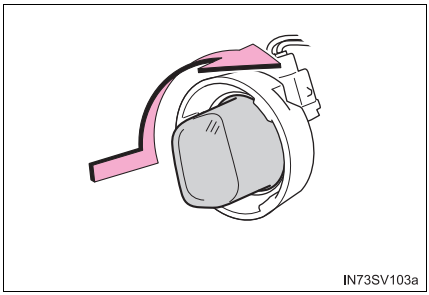
9 Draai het deksel linksom en verwijder het.



10 Verwijder de lamp.

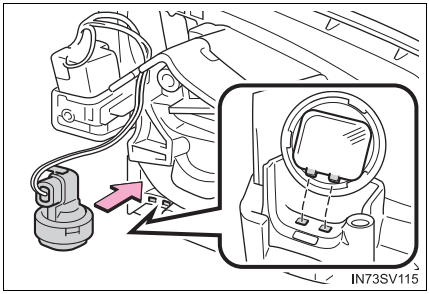


11 Plaats na het plaatsen van de nieuwe lamp het deksel rechtsom.



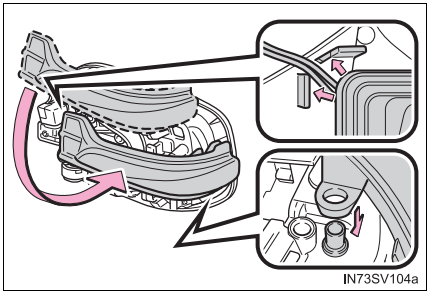
12 Plaats de lamphouder.

Steek de twee klauwen (links) of de klauw (rechts) in de gaten/het gat.

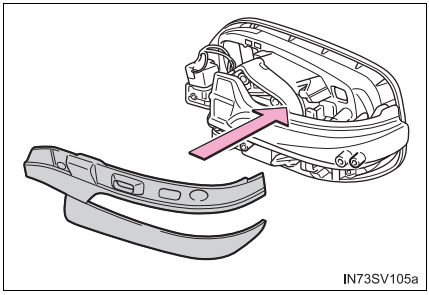


13 Plaats het lampglas van de richtingaanwijzer opzij.

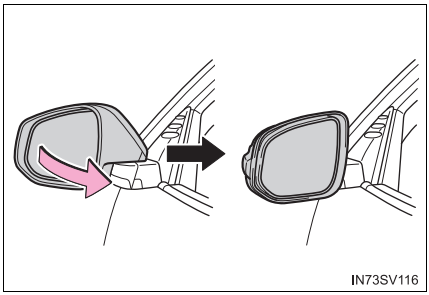
Steek het uitsteeksel in de opening van het lampglas en lijn de hoek van het lampglas uit met de plaats, zoals aangegeven in de afbeelding.


IN73SV104a

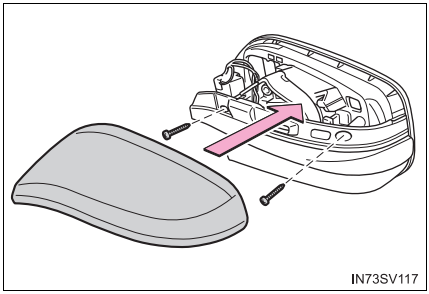
14 Plaats de onderste kap.


IN73SV105a

15 Plaats de spiegel weer in zijn oorspronkelijke stand.


IN73SV116

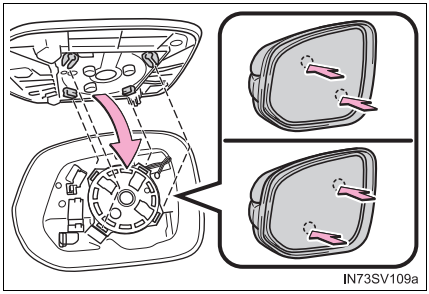
16 Plaats de schroeven en de bovenste kap.


IN73SV117

17 Lijn de lippen uit en bevestig het spiegelglas door de lippen in diagonale paren naar binnen te drukken.

Zorg ervoor dat u de lippen in de volgorde zoals in de afbeelding is aangegeven plaatst en druk ze naar binnen totdat u een klikgeluid hoort.

Hoort u geen klikgeluid, forceer de lippen dan niet verder. Verwijder het spiegelglas en controleer of de lippen goed zijn uitgelijnd.



■ Vervangen van de volgende lampen

Laat de onderstaande lampen vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

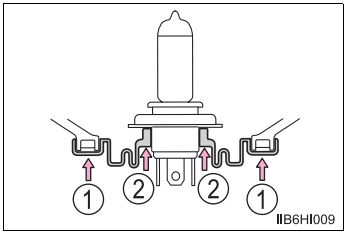
- Grootlicht/dimlicht (led-koplampen)
- Parkeerlichten voor/dagrijverlichting (indien aanwezig) (led-koplampen)
- Richtingaanwijzers voor (led-koplampen)
- Richtingaanwijzers opzij
- Led-mistlampen voor (indien aanwezig)
- Led-remlichten
- Achterlichten (led-remlichten)
- Mistachterlichten (indien aanwezig) of achteruitrijlicht (led-remlichten)
- Derde remlicht (indien aanwezig)

■ **Bij het plaatsen van de rubber kap van de koplamp (halogeenkoplampen type A)**

Controleer of de rubber kap goed op zijn plaats zit.

① Druk de buitenste rand van de rubber kap stevig op zijn plaats.

② Plaats de rubber kap rond de lamp, zodat de plug van de lamp zichtbaar wordt.



■ **Ledlampen**

De volgende soorten verlichting hebben leds. Laat een defecte led vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- Grootlicht/dimlicht (led-koplampen)
- Parkeerlichten voor/dagrijverlichting (indien aanwezig) (led-koplampen)
- Richtingaanwijzers voor (led-koplampen)
- Richtingaanwijzers opzij (op spiegel)
- Led-mistlampen voor (indien aanwezig)
- Led-remlichten
- Achterlichten (led-remlichten)
- Mistachterlichten (indien aanwezig) of achteruitrijlicht (led-remlichten)
- Derde remlicht (indien aanwezig)

■ **Condensvorming aan de binnenzijde van het lampglas**

Het tijdelijk beslaan van de binnenzijde van het koplampglas is normaal. Neem in de volgende gevallen contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voor meer informatie:

- Als er erg veel condens aan de binnenzijde van het koplampglas zit.
- Als de binnenzijde van de koplamp nat is en blijft.

WAARSCHUWING

Lampen vervangen

- Schakel de verlichting uit. Wacht na het uitschakelen van de verlichting tot de lampen zijn afgekoeld.
  De lampen kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken.
- Raak het glas van de lamp niet aan met blote handen. Als u het glas van de lamp toch moet vastpakken, gebruik daarvoor dan een schone droge doek, om te voorkomen dat er vocht of olie op de lamp komt.
  Als de lamp een kras heeft of is gevallen, kan deze defect raken of breken.
- Zorg ervoor dat de lamp en de borgclips goed vastzitten. Anders kan de lamp door oververhitting beschadigd raken, kan brand ontstaan of kan water binnendringen in de koplampunit. Hierdoor kunnen de koplampen beschadigd raken en kan condensvorming in de koplamp optreden.
- Probeer lampen, stekkers, elektrische circuits of andere onderdelen van de verlichting niet te repareren of uit elkaar te halen.
  Als u dat wel doet, kunt u een elektrische schok krijgen en ernstig letsel oplopen.

Voorkomen van schade en brand

- Controleer of de lampen en borgclips goed vastzitten.
- Controleer het vermogen van de lamp voordat deze wordt geplaatst om beschadiging door hitte te voorkomen.

OPMERKING

Bij het vervangen van de instapverlichting in de spiegelvoet

Als de voorportierruit u hindert bij de vervangingsprocedure, open deze dan om u voldoende werkruimte te verschaffen. Wanneer u niet voor voldoende werkruimte zorgt, kunt u krassen op de auto veroorzaken.

Bij problemen 8

8-1. Belangrijke informatie

Alarmknipperlichten 554

Als uw auto in geval van nood tot stilstand moet worden gebracht 555

Als de auto onder water staat of het water op de weg stijgt 557

8-2. Stappen die genomen moeten worden in noodgevallen

Als uw auto moet worden gesleept 559

Als u denkt dat er iets mis is ... 564

Uitschakelsysteem brandstofpomp (alleen benzinemotor) 565

Als een waarschuwingslampje gaat branden of een waarschuwingszoemer klinkt 566

Als er een waarschuwingsmelding wordt weergegeven 574

Als uw auto een lekke band heeft 581

Als de motor niet wil aanslaan 598

Als de elektronische sleutel niet goed werkt (auto's met Smart entry-systeem en startknop) 600

Als de accu ontladen is 604

Als uw auto oververhit raakt 610

Als u zonder brandstof komt te staan en de motor afslaat (alleen dieselmotoren) 614

Als de auto vast komt te zitten 615

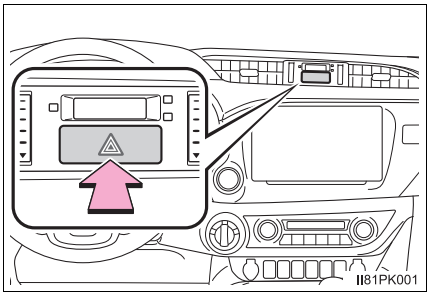
Alarmknipperlichten

De alarmknipperlichten worden gebruikt om andere bestuurders te waarschuwen wanneer de auto tot stilstand moet worden gebracht, bijvoorbeeld bij pech.

Druk op de schakelaar.

Alle richtingaanwijzers gaan knipperen.

Druk nogmaals op de schakelaar om ze weer uit te schakelen.



Alarmknipperlichten

Als de alarmknipperlichten langere tijd worden gebruikt terwijl de motor niet draait, kan de accu ontladen raken.

Als uw auto in geval van nood tot stilstand moet worden gebracht

Breng de auto alleen in noodgevallen, bijvoorbeeld wanneer de auto niet op de normale manier stilgezet kan worden, als volgt tot stilstand:

1 Trap het rempedaal met beide voeten stevig in.

Rem niet “pompend”; hierdoor is meer kracht nodig om de auto tot stilstand te brengen.

2 Zet de selectiehendel in stand N.

▶ Als de selectiehendel in stand N staat

3 Zet na het afremmen de auto stil op een veilige plaats langs de weg.

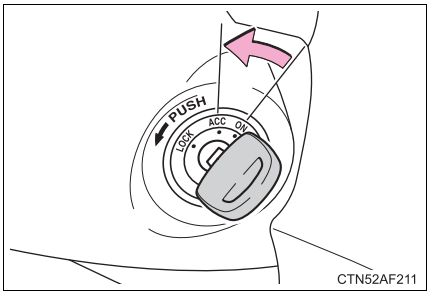
4 Zet de motor uit.

▶ Als de selectiehendel niet in stand N kan worden gezet

3 Blijf het rempedaal met beide voeten intrappen om de rijsnelheid van de auto zo veel mogelijk af te remmen.

4 Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:

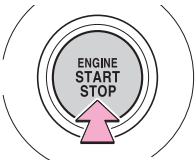
Zet de motor af door het contact in stand ACC te zetten.



CTN52AF211

Auto's met Smart entry-systeem en startknop:

Houd de startknop gedurende ten minste 2 seconden ingedrukt of druk hem 3 maal achter elkaar kort in om de motor uit te schakelen.



Gedurende ten minste 2 seconden ingedrukt houden of 3 maal achter elkaar kort indrukken

IIE7RV009

5 Breng de auto op een veilige plaats langs de weg tot stilstand.

WAARSCHUWING

Als de motor tijdens het rijden afgezet moet worden

- De rem- en stuurbekrachtiging zullen niet meer werken, waardoor het intrappen van het rempedaal en het verdraaien van het stuurwiel zwaarder gaan. Minder zo veel mogelijk vaart voordat u de motor afzet.
- Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop: Probeer nooit de sleutel uit het contactslot te halen, omdat het stuurwiel dan wordt vergrendeld.

Als de auto onder water staat of het water op de weg stijgt

Deze auto is niet ontworpen om te kunnen rijden op wegen die diep onder water staan. Rijd niet op wegen die mogelijk onder water staan of waar het water kan stijgen. Het is gevaarlijk om in de auto te blijven als wordt verwacht dat de auto mogelijk onder water komt te staan of door het water kan worden meegevoerd. Blijf kalm en volg onderstaande instructies op.

- Als het portier geopend kan worden, open het dan en verlaat de auto.
- Als het portier niet kan worden geopend, open dan de ruit met de schakelaar voor de ruitbediening en zorg voor een ontsnappingsroute.
- Als de ruit kan worden geopend, verlaat de auto dan via de ruit.
- Als het portier of de ruit niet kan worden geopend als gevolg van het stijgende water, blijf dan kalm en wacht tot het waterniveau in de auto stijgt tot het punt waarop de waterdruk in de auto gelijk is aan de waterdruk buiten de auto. Open vervolgens het portier nadat u hebt gewacht tot het stijgende water de auto binnenkomt en verlaat de auto. Wanneer het waterniveau buiten de auto boven de halve hoogte van het portier komt, kan het portier door de waterdruk niet van binnenuit worden geopend.

Het waterniveau komt boven de vloer

Wanneer het waterniveau hoger komt dan de vloer en er tijd is verstreken, raakt de elektrische uitrusting beschadigd, werken de elektrisch bedienbare ruiten niet, stopt de motor en kan de auto mogelijk niet meer in beweging komen.

Gebruik van een noodhamer*

De voorruit is bij deze auto gemaakt van gelaagd glas.
Gelaagd glas kan niet worden gebroken met behulp van een noodhamer*.
De ruiten zijn bij deze auto gemaakt van gehard glas.

*: Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige voor meer informatie over een noodhamer.

WAARSCHUWING

Wees voorzichtig tijdens het rijden

Rijd niet op wegen die mogelijk onder water staan of waar het water kan stijgen. Anders kan de auto beschadigd raken en niet meer rijden. Daarnaast kan de auto onder water komen te staan en door het water worden weggevoerd, wat dodelijk kan zijn.

Als uw auto moet worden gesleept

Als uw auto moet worden gesleept, adviseren wij u dat te laten doen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige of professioneel bergingsbedrijf, en daarbij gebruik te maken van een lepelwagen of een autoambulance.
Gebruik een stevige sleepkabel en neem de wettelijke voorschriften in acht.

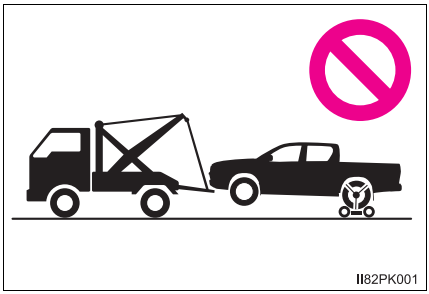
Omstandigheden waaronder u vóór het slepen contact dient op te nemen met de dealer

Het volgende kan duiden op een probleem in de transmissie. Neem vóór het slepen contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur, een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige of een professioneel bergingsbedrijf.

- De motor draait, maar de auto komt niet in beweging.
- De auto maakt een abnormaal geluid.

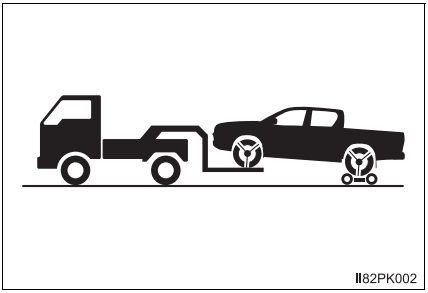
Slepen met een takelwagen

Sleep de auto niet met een takelwagen, om beschadiging van de carrosserie te voorkomen.



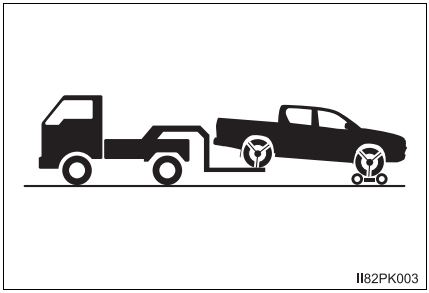
Slepen met een lepelwagen

▶ Aan de voorzijde



Gebruik een dolly onder de achterwielen.

▶ Aan de achterzijde



Gebruik een dolly onder de voorwielen.

Vervoeren op een autoambulance

Gebruik bij vervoer van de auto op een autoambulance bandengordels. Raadpleeg de handleiding van de autoambulance om de wielen op de juiste wijze met de gordels vast te zetten.

Activeer de parkeerrem en zet het contact UIT om tijdens het vervoer beweging van de auto zo veel mogelijk te voorkomen.

Slepen in een noodgeval

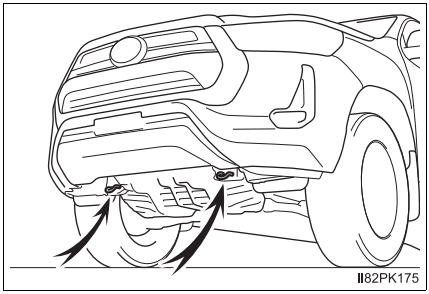
In geval van nood kunt u een sleepkabel of -ketting aan de sleepogen vastmaken. Uw auto mag op deze manier alleen op een verharde weg en met lage snelheid (lager dan 30 km/h) over een afstand van maximaal 80 km worden gesleept.

Er moet een bestuurder in de auto zitten om te sturen en te remmen. Ook dienen de wielen, de assen, de aandrijflijn, de stuurinrichting en de remmen in een goede conditie te zijn.

Procedure bij slepen in een noodgeval

1 Maak de kabel of de ketting goed vast aan de sleephaken.

Pas op dat u de carrosserie niet beschadigt.



2 Stap in de weg te slepen auto en start de motor.

Zet het contact AAN als de motor niet start.

Auto's met Stop & Start-systeem:
Zet het contact eenmaal UIT en start vervolgens de motor alvorens de auto te slepen.

3 4WD-uitvoeringen: Zet de bedieningsschakelaar voor de voorwielaandrijving in H2.
(→Blz. 331)

4 Zet de selectiehendel in stand N en deactiveer de parkeerrem.
Als de selectiehendel niet in een andere stand kan worden gezet (automatische transmissie): →Blz. 237

Tijdens het slepen

Als de motor niet draait, werken de rem- en stuurbekrachtiging niet. Hierdoor zullen het remmen en sturen veel zwaarder gaan dan normaal.

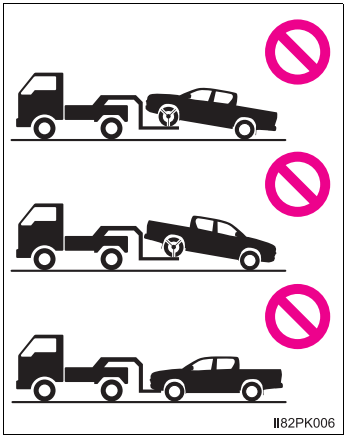
WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bij het slepen van de auto

Pre-Runner (2WD-uitvoeringen): Zorg ervoor dat de auto wordt vervoerd met alle vier de wielen van de grond. Als de wielen tijdens het slepen de grond raken, kunnen de aandrijflijn en de bijbehorende onderdelen beschadigd raken of kan zich een ongeval voordoen als gevolg van een richtingsverandering van de auto.

4WD-uitvoeringen: Zorg ervoor dat de auto wordt vervoerd met alle vier de wielen van de grond. Als de wielen tijdens het slepen de grond raken, kunnen de aandrijflijn en de bijbehorende onderdelen beschadigd raken en kan de auto losraken van de truck.



Tijdens het slepen

- Wanneer u bij het slepen kabels of kettingen gebruikt, vermijd dan plotseling optrekken, enz. waardoor er extreme krachten op de sleephaken en de sleepkabel of -ketting worden uitgeoefend. De sleephaken en de kabel of ketting kunnen beschadigd raken en afgebroken stukken kunnen personen raken en ernstige schade veroorzaken.
- Zet het contact niet UIT.
  De mogelijkheid bestaat dat het stuurwiel wordt vergrendeld en niet kan worden bediend.

OPMERKING

Voorkomen van beschadigingen aan de auto bij het slepen met een lepelwagen

- Sleep de auto niet aan de achterzijde terwijl het contact UIT staat of de sleutel is verwijderd (auto's zonder Smart entry-systeem en startknop) of wanneer het contact UIT staat (auto's met Smart entry-systeem en startknop). Het stuurslot is niet sterk genoeg om de voorwielen in de rechtuitstand te houden.
- Let erop dat de andere zijde van de auto dan die op de lepel staat voldoende bodemvrijheid heeft. Als er onvoldoende speling aanwezig is, kan de auto tijdens het slepen beschadigd raken.

Voorkomen van beschadigingen aan de auto bij het slepen met een takelwagen

Sleep de auto niet met een takelwagen, noch aan de voorzijde, noch aan de achterzijde.

Voorkomen van beschadigingen aan de auto tijdens slepen in een noodgeval

Maak de kabel of de ketting niet vast aan onderdelen van de wielophanging.

Bij het slepen van een auto met Stop & Start-systeem (indien aanwezig)

Wanneer de auto moet worden gesleept waarbij alle wielen de grond raken, voer dan de volgende procedure uit alvorens te slepen om het systeem te beschermen.

Zet het contact UIT en start vervolgens de motor of zet het contact AAN.

Als u denkt dat er iets mis is

Als u een van de volgende verschijnselen opmerkt, moet uw auto mogelijk worden afgesteld of gerepareerd. Neem zo snel mogelijk contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Zichtbare symptomen

- Sporen van lekkage onder de auto.
  (Na gebruik van de airconditioning is waterlekkage normaal.)
- Banden die er te zacht uit zien of die ongelijkmatig versleten zijn
- De naald van de koelvloeistoftemperatuurmeter staat voortdurend hoger dan normaal.

Hoorbare symptomen

- Abnormale uitlaatgeluiden
- Overmatig piepende banden bij het nemen van een bocht
- Vreemde geluiden die gerelateerd zijn aan de wielophanging
- Pingelende of andere abnormale geluiden uit de motorruimte

Merkbare symptomen

- De motor hapert, stottert of draait onregelmatig
- Een merkbaar verlies aan trekkracht
- De auto trekt tijdens het remmen sterk naar één kant
- De auto trekt sterk naar één kant, terwijl u rechtuitrijdt op een vlakke weg
- Teruglopende remwerking, sponzig gevoel in het rempedaal, een rempedaal dat bijna tot op de vloer kan worden ingetrapt

Uitschakelsysteem brandstofpomp (alleen benzinemotor)

Het uitschakelsysteem van de brandstofpomp onderbreekt de brandstoftoevoer naar de motor om de kans op brandstoflekkage te verkleinen als de motor afslaat of als een airbag wordt geactiveerd als gevolg van een aanrijding.

Volg onderstaande procedure om de motor te herstarten als het systeem geactiveerd is.

1 Zet het contact in stand ACC of UIT.

2 Start de motor opnieuw.

⚠ OPMERKING

■ Vóór het starten

Controleer de grond onder de auto.
Als er brandstoflekkage waarneembaar is, is het waarschijnlijk dat het brandstofsysteem beschadigd is en reparatie behoeft. Start de motor niet opnieuw.

Als een waarschuwingslampje gaat branden of een waarschuwingszoemer klinkt

Voer op rustige wijze onderstaande handelingen uit als een van de waarschuwingslampjes gaat branden of knipperen. Als een van de lampjes gaat branden of knipperen en daarna weer uitgaat, is er niet noodzakelijkerwijs een defect in het systeem aanwezig. Als deze situatie echter blijft voortduren, laat dan uw auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Overzicht waarschuwingslampjes en waarschuwingszoemers

Waarschuwingslampje	Waarschuwingslampje/details/handelingen
	**Waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) remsysteem** Geeft aan: • Laag remvloeistofniveau • Storing in het remsysteem • Lage onderdruk in de vacuümtank (dieselmotor) → **Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Doorrijden met de auto kan gevaarlijk zijn.**
	**Laadstroomcontrolelampje*1 (indien aanwezig)** Geeft aan dat er een storing aanwezig is in het laadsysteem van de auto → **Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
	**Waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) lage oliedruk*1, 2 (indien aanwezig)** Geeft aan dat de motoroliedruk te laag is (Dit waarschuwingslampje gaat mogelijk branden als de auto op een helling stilstaat. Plaats de auto op een horizontale ondergrond en controleer of het lampje dooft.) → **Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**

Waarschuwingslampje	Waarschuwingslampje/details/handelingen
 (Knippert of brandt)	**Motorcontrolelampje (waarschuwingszoemer)** Geeft het volgende aan als het waarschuwingslampje gaat branden of knipperen: • Storing in het emissieregelsysteem. (indien aanwezig) • Storing in het elektronisch motorregelsysteem. • Storing in het elektronische regelsysteem van de automatische transmissie. (indien aanwezig) • De laaddruk in de turbo is abnormaal hoog.*3 (dieselmotor) • Storing in het roetfiltersysteem (indien aanwezig) → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
	**Waarschuwingslampje SRS** Geeft aan dat er een storing is in: • Het SRS-airbagsysteem; • Het gordelspannersysteem; of • Het zitherkenningsclassificatiesysteem voor de voorpassagier (indien aanwezig) → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
	**Waarschuwingslampje ABS** Geeft aan dat er een storing is in: • Het ABS; of • Het Brake Assist-systeem (auto's met VSC) → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
	**Waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) stuurbekrachtiging (indien aanwezig)** Geeft aan dat er een storing aanwezig is in de stuurbekrachtiging → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
	**Controlelampje Traction Control (indien aanwezig)** Geeft aan dat er een storing is in: • Het VSC-systeem (indien aanwezig); • Het Trailer Sway Control-systeem (indien aanwezig); • Het TRC/A-TRC-systeem (indien aanwezig); • Het AUTO LSD-systeem (indien aanwezig); • De Hill Start Assist Control (indien aanwezig); of • De Downhill Assist Control (indien aanwezig) → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.** Het lampje gaat knipperen wanneer een van de bovenstaande systemen behalve de Hill Start Assist Control in werking is.

Waarschuwingslampje	Waarschuwingslampje/details/handelingen
 (Knippert)	**Waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) vierwielaandrijving*4 (indien aanwezig)** Geeft aan dat de temperatuur van de differentieelolie te hoog is wanneer het lampje snel knippert en er een zoemer klinkt. → **Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in H2 en minder snelheid of breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. (→Blz. 331)** Duidt op een storing in de vierwielaandrijving wanneer het lampje snel knippert en er geen zoemer klinkt. → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
 (Knippert)	**Controlelampje lage gearing bij vierwielaandrijving (indien aanwezig)** Duidt op een storing in de vierwielaandrijving wanneer het lampje snel knippert. → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
 (Knippert)	**Controlelampje achterdifferentieelsper (indien aanwezig)** Duidt op een storing in de achterdifferentieelsper wanneer het lampje snel knippert. → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
 (Knippert of brandt)	**Waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) brandstofsysteem*5 (indien aanwezig)** Het lampje knippert als waarschuwing dat er een bepaalde hoeveelheid water verzameld is in het brandstoffilter. → **Blz. 499** Als het lampje gaat branden, moet het brandstoffilter worden vervangen. → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
 (Knippert of brandt)	**Waarschuwingslampje Brake Override-systeem*1 (indien aanwezig)** Geeft aan dat het gaspedaal en rempedaal gelijktijdig worden ingetrapt als het waarschuwingslampje gaat branden (→Blz. 195) → **Laat het gaspedaal los en trap het rempedaal in.** Geeft aan dat er een storing aanwezig is in het Brake Override-systeem als het waarschuwingslampje knippert → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**

Waarschuwingslampje	Waarschuwingslampje/details/handelingen
	**Controlelampje cruise control*6 (indien aanwezig)** Geeft aan dat er een storing aanwezig is in het cruise control-systeem → **Blz. 317**
 (Knippert of brandt)	**Waarschuwingslampje PCS (indien aanwezig)** Wanneer er gelijktijdig een zoemer klinkt: Geeft aan dat er een storing aanwezig is in het PCS (Pre-Crash Safety-systeem). → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.** Wanneer er geen zoemer klinkt: Het PCS (Pre-Crash Safety-systeem) is tijdelijk niet beschikbaar, corrigerende maatregelen kunnen noodzakelijk zijn. → **Volg de instructies die worden weergegeven op het multi-informatiedisplay. (→Blz. 271, 574)** Als het PCS (Pre-Crash Safety-systeem) of de VSC (Vehicle Stability Control-systeem) wordt uitgeschakeld, gaat het waarschuwingslampje PCS branden. → **Blz. 283**
 (Geel)	**Controlelampje (waarschuwingszoemer) LDA (indien aanwezig)** Geeft aan dat er een storing aanwezig is in de LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) → **Volg de instructies die worden weergegeven op het multi-informatiedisplay. (→Blz. 294)**
	**Waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) open portier/achterklep*1, 7 (indien aanwezig)** Geeft aan dat een van de portieren of de achterklep niet geheel gesloten is → **Controleer of alle portieren en de achterklep gesloten zijn.**
 (Knippert of brandt)	**Controlelampje (waarschuwingszoemer) bestuurders- en voorpassagiersgordel*8** Waarschuwt de bestuurder en voorpassagier om de veiligheidsgordel om te doen → **Doe de veiligheidsgordel om.**
 (Knippert of brandt)	**Controlelampjes (waarschuwingszoemer) veiligheidsgordel achterpassagiers*9 (indien aanwezig)** Waarschuwt de achterpassagiers om de veiligheidsgordel om te doen → **Doe de veiligheidsgordel om.**
	**Waarschuwingslampje laag brandstofniveau** Geeft aan dat de resterende hoeveelheid brandstof ongeveer 12,0 liter of minder is → **Vul de brandstoftank.**

Waarschuwingslampje	Waarschuwingslampje/details/handelingen
	**Waarschuwingslampje laag motoroliepeil (indien aanwezig)** Geeft aan dat het motoroliepeil laag is (Dit waarschuwingslampje gaat mogelijk branden als de auto op een helling stilstaat. Plaats de auto op een horizontale ondergrond en controleer of het lampje dooft.) → **Controleer het oliepeil en vul indien nodig olie bij.**
 (Knippert of brandt)	**Centraal waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) (indien aanwezig)** Een zoemer klinkt en het waarschuwingslampje gaat branden en knippert om aan te geven dat het centrale waarschuwingssysteem een storing heeft gesignaleerd. → **Blz. 574**
 (Knippert)	**Controlelampje uitgeschakeld Stop & Start-systeem (indien aanwezig)** Geeft aan dat er een storing aanwezig is het Stop & Start-systeem (Het controlelampje uitgeschakeld Stop & Start-systeem gaat branden wanneer het systeem wordt uitgeschakeld: →Blz. 346) → **Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
	**Waarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) parkeerrem*11** Herinnert de bestuurder eraan om de parkeerrem te deactiveren. → **Deactiveer de parkeerrem.**
	**Waarschuwingslampje laag AdBlue™-niveau (indien aanwezig)** Geeft aan dat het AdBlue™-niveau laag is → **Laat AdBlue™ bijvullen bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**
 (Knippert)	**Controlelampje AUTO LSD (indien aanwezig)** Geeft aan dat het systeem tijdelijk niet beschikbaar is doordat het remsysteem oververhit is. → **Blz. 368**
	**Servicewaarschuwingslampje (waarschuwingszoemer) (indien aanwezig)** Geeft aan dat er een storing aanwezig is in het elektronisch motorregelsysteem of de elektronische smoorklepregeling. → **Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.**

*1: Auto's met multi-informatiedisplay: Er wordt een controlelampje weergegeven op het multi-informatiedisplay.

*2: De zoemer klinkt wanneer de auto een snelheid van 5 km/h bereikt.

*3: Minder vaart totdat het lampje uitgaat.

*4: De zoemer klinkt wanneer de temperatuur van de differentieelolie te hoog is. Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in H2.

*5: De zoemer klinkt als het waarschuwingslampje knippert.

*6: Het lampje gaat geel branden.

*7: De waarschuwingszoemer open portier/achterklep klinkt wanneer de auto een snelheid van 5 km/h bereikt of overschrijdt.

*8: De waarschuwingszoemer voor de veiligheidsgordel herinnert de bestuurder en de voorpassagier eraan de veiligheidsgordel om te doen. Als de veiligheidsgordel wordt losgemaakt klinkt de zoemer gedurende een bepaalde tijd met tussenpozen wanneer de auto een bepaalde snelheid heeft bereikt.

*9: Uitvoeringen geproduceerd in Zuid-Afrika*10 en uitvoeringen geproduceerd in Thailand*10 met stoelverwarming achter:
De waarschuwingszoemer voor de veiligheidsgordel herinnert de achterpassagiers eraan de veiligheidsgordel om te doen. Als de veiligheidsgordel wordt losgemaakt klinkt de zoemer gedurende een bepaalde tijd met tussenpozen wanneer de auto een bepaalde snelheid heeft bereikt.

Uitvoeringen geproduceerd in Thailand*10 zonder stoelverwarming achter:
De waarschuwingszoemer voor de veiligheidsgordel herinnert de achterpassagiers eraan de veiligheidsgordel om te doen. Als de veiligheidsgordel wordt losgemaakt klinkt de zoemer gedurende een bepaalde tijd met tussenpozen wanneer de veiligheidsgordel is vastgemaakt en losgemaakt en de auto een bepaalde snelheid heeft bereikt.

*10: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

*11: De waarschuwingszoemer voor geactiveerde parkeerrem klinkt als de auto een snelheid van ongeveer 5 km/h of hoger bereikt.

■ **Detectiesensor passagier, waarschuwingslampje veiligheidsgordel en waarschuwingszoemer**

- Als er bagage wordt geplaatst op de passagiersstoel kan de detectiesensor voor de voorpassagier of de detectiesensor voor de achterpassagier (indien aanwezig) het controlelampje laten knipperen en de waarschuwingszoemer laten klinken, ook al zit er niemand op de passagiersstoel.
- Als er op de stoel een kussen wordt geplaatst, werkt de sensor wellicht niet goed, waardoor ook het waarschuwingslampje niet goed werkt.

■ **Als het motorcontrolelampje tijdens het rijden gaat branden**

Bij sommige uitvoeringen gaat het motorcontrolelampje branden als de brandstoftank geheel leeg gereden is. Vul de brandstoftank onmiddellijk als deze leeg is. Het motorcontrolelampje gaat na enkele ritten weer uit.

Neem zo snel mogelijk contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als het motorcontrolelampje niet uitgaat.

■ **Waarschuwingszoemer**

In sommige gevallen is de zoemer niet hoorbaar door omgevingsgeluiden of geluid van het audiosysteem.

WAARSCHUWING

■ **Als er een waarschuwingslampje gaat branden of een waarschuwingszoemer klinkt wanneer een waarschuwingsmelding wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay (auto's met multi-informatiedisplay)**

Controleer de melding die wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay en volg deze op. Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

■ **Als de waarschuwingslampjes van het ABS en het remsysteem blijven branden**

Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. De auto kan tijdens het remmen extreem onstabiel worden en het ABS-systeem treedt mogelijk niet in werking, waardoor een aanrijding en ernstig letsel kunnen ontstaan.

OPMERKING

■ **Als het motorcontrolelampje gaat branden wanneer de laaddruk in de turbo abnormaal hoog is (dieselmotor)**

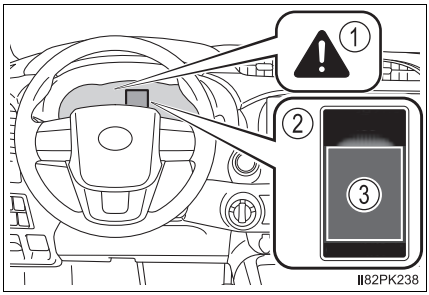
Rijd niet met een hoge snelheid of met hoge toerentallen, ook niet nadat het lampje uit is gegaan.

■ **Als het waarschuwingslampje brandstofsysteem knippert (dieselmotor)**

Rijd niet als het waarschuwingslampje knippert. Rijden met te veel water in het brandstoffilter kan de brandstofpomp beschadigen.

Als er een waarschuwingsmelding wordt weergegeven*

Het multi-informatiedisplay waarschuwt bij systeemstoringen en onjuist uitgevoerde handelingen, of geeft meldingen over noodzakelijk onderhoud weer. Voer de juiste herstelprocedure uit wanneer er een melding verschijnt.



① Centraal waarschuwingslampje

Het centrale waarschuwingslampje gaat ook branden of knipperen om aan te geven dat er op dat moment een melding wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay.

② Multi-informatiedisplay

③ Oplossing

Volg de instructies van de melding op het multi-informatiedisplay.

Als een van de waarschuwingsmeldingen weer wordt weergegeven na het uitvoeren van de volgende handelingen, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*: Indien aanwezig

Meldingen en waarschuwingen

De waarschuwingslampjes en waarschuwingszoemers werken afhankelijk van de soort melding. Als de melding aangeeft dat controle door een dealer noodzakelijk is, laat de auto dan onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

	Waarschuwingslampje systeem	Waarschuwingszoemer*	Waarschuwing
Gaat branden	Gaat branden	Klinkt	Duidt op een belangrijke situatie, bijvoorbeeld wanneer een rijsysteem defect is of wanneer er gevaar ontstaat wanneer de herstelprocedure niet wordt uitgevoerd
Gaat branden	—	Klinkt	
—	Gaat branden of knipperen	Klinkt	Duidt op een belangrijke situatie, bijvoorbeeld wanneer de systemen die worden aangegeven op het multi-informatiedisplay defect zijn.
Knippert	—	Klinkt	Geeft een bepaalde situatie aan, bijvoorbeeld wanneer er schade aan de auto is, of wanneer er gevaar bestaat
Gaat branden	—	Klinkt niet	Geeft een bepaalde conditie aan, bijvoorbeeld een storing in de elektronische onderdelen, de staat van de onderdelen, of wanneer er onderhoud vereist is
Knippert	—	Klinkt niet	Geeft een bepaalde situatie aan, bijvoorbeeld wanneer een handeling onjuist is uitgevoerd, of hoe een handeling op juiste wijze moet worden uitgevoerd

De werking van de waarschuwingslampjes en waarschuwingszoemers kan afwijken van de aangegeven werking. Voer in dit geval de correctieprocedure uit overeenkomstig de weergegeven melding.

*: Een zoemer klinkt voor het eerst en er verschijnt een melding op het multi-informatiedisplay.

■ **Waarschuwingsmeldingen**

De hieronder uitgelegde waarschuwingsmeldingen verschillen mogelijk van de werkelijke meldingen overeenkomstig de bedrijfscondities en voertuigspecificaties.

■ **Als er een melding over een bediening wordt weergegeven**

● Als er een melding over de bediening van de startknop wordt weergegeven

Er wordt een instructie voor de bediening van de startknop weergegeven wanneer een onjuiste procedure voor het starten van het motor wordt uitgevoerd of wanneer de startknop onjuist wordt bediend. Volg de op het multi-informatiedisplay weergegeven instructies om de startknop nogmaals te bedienen.

● Als er een melding over de bediening van de selectiehendel wordt weergegeven

Om te voorkomen dat de selectiehendel in de verkeerde stand wordt gezet of dat de auto onverwachts in beweging komt, kan op het multi-informatiedisplay een melding worden weergegeven die u verzoekt om de selectiehendel in een andere stand te zetten. Volg in dat geval de instructie van de melding en zet de selectiehendel in de aangegeven stand.

● Als er een melding of afbeelding met betrekking tot een geopend/gesloten onderdeel of het bijvullen van een vloeistof wordt weergegeven

Controleer het onderdeel dat op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven of dat door het waarschuwingslampje wordt aangegeven en los het probleem op, bijvoorbeeld door het geopende portier te sluiten of de vloeistof bij te vullen.

■ **Als  wordt weergegeven**

De motoroliedruk is te laag. (Deze waarschuwingsmelding verschijnt mogelijk wanneer de auto op een helling stilstaat. Plaats de auto op een horizontale ondergrond en controleer of de melding verdwijnt.)
Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Doorrijden met de auto kan gevaarlijk zijn.

■ **Als “Accelerator and Brake Pedals Pressed Simultaneously” (gaspedaal en rempedaal gelijktijdig ingetrapt) op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven**

Het gaspedaal en rempedaal worden gelijktijdig ingetrapt.
(→Blz. 195)
Laat het gaspedaal los en trap het rempedaal in.

■ **Als “Windshield washer fluid low” (laag ruitensproeiervloeistofniveau) wordt weergegeven**

Het ruitensproeiervloeistofniveau is laag.
Vul ruitensproeiervloeistof bij. (→Blz. 498)

■ **Als “Oil maintenance required soon” (olie moet binnenkort worden ververst) wordt weergegeven**

De motorolie moet worden ververst.
Controleer de motorolie en ververs indien nodig. Na het verversen van de motorolie moet het verversingssysteem worden gereset. (→Blz. 491)

Rusland, Armenië, Oekraïne, Wit-Rusland, Moldavië, Bosnië en Herzegovina, Montenegro, Servië en Macedonië: U bent vergeten om het olieverversingssysteem te resetten. Ververs de motorolie volgens het onderhoudsschema.

■ **Als “Oil maintenance required” (olie moet worden ververst) wordt weergegeven**

De motorolie moet worden ververst.
Laat de motorolie en het oliefilter door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige controleren en/of verversen/vervangen. Na het verversen van de motorolie moet het verversingssysteem worden gereset. (→Blz. 491)

Rusland, Armenië, Oekraïne, Wit-Rusland, Moldavië, Bosnië en Herzegovina, Montenegro, Servië en Macedonië: U bent vergeten om het olieverversingssysteem te resetten. Ververs de motorolie volgens het onderhoudsschema.

■ **Als “Differential oil temp high Shift to 2WD mode Cooling time required” (temperatuur differentieelolie hoog, schakel naar 2WD-modus, afkoelen noodzakelijk) of “Differential oil temp high Cooling time required” (temperatuur differentieelolie hoog, afkoelen noodzakelijk) wordt weergegeven**

De temperatuur van de differentieelolie is te hoog.
Zet de bedieningsschakelaar voor voorwielaandrijving in H2 en minder snelheid of breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. (→Blz. 331)

■ **Als “Engine oil level low Add or replace” (motoroliepeil laag, bijvullen of verversen) wordt weergegeven**

Het motoroliepeil is laag. (Deze waarschuwingsmelding verschijnt mogelijk wanneer de auto op een helling stilstaat. Plaats de auto op een horizontale ondergrond en controleer of de melding verdwijnt.)
Controleer het motoroliepeil en vul olie bij of ververs de olie, indien nodig.
(→Blz. 479)

■ **Als “Power turned off to save battery” (contact UIT gezet om accu te sparen) wordt weergegeven**

Het contact is UIT gezet door de automatische power off-functie.
Wanneer de motor de volgende keer wordt gestart, moet het motortoerental enigszins worden verhoogd en gedurende ongeveer 5 minuten op dit niveau worden gehandhaafd om de accu op te laden.

■ **If “DPF full Manual regeneration required See owner’s manual” (roetfilter vol, handmatig regenereren noodzakelijk, zie handleiding) wordt weergegeven**

De afzetting die zich in het filter bevindt, moet worden geregenereerd. (→Blz. 371)

■ **Als “DPF regeneration in progress” (regeneratie roetfilter wordt uitgevoerd) wordt weergegeven**

Regeneratie wordt automatisch uitgevoerd door het roetfiltersysteem.
(→Blz. 370)

■ **Als er een melding wordt weergegeven dat er een storing in de camera voor aanwezig is**

De onderstaande systemen worden mogelijk tijdelijk uitgeschakeld tot het in de melding aangegeven probleem is opgelost. (→Blz. 271, 566)

- PCS (Pre-Crash Safety-systeem)*
- LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie)*
- RSA (Road Sign Assist)*
- Dynamic Radar Cruise Control*

*: Indien aanwezig

■ **Als er een melding wordt weergegeven dat er een storing in de radarsensor aanwezig is**

De onderstaande systemen worden mogelijk tijdelijk uitgeschakeld tot het in de melding aangegeven probleem is opgelost. (→Blz. 271, 566)

- PCS (Pre-Crash Safety-systeem)*
- LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie)*
- Dynamic Radar Cruise Control*

*: Indien aanwezig

■ **Als “See Owner’s Manual” (Raadpleeg handleiding) wordt weergegeven**

● Als de onderstaande berichten worden weergegeven, volg dan de desbetreffende instructies.

- “Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place” (Temperatuur koelvloeistof te hoog. Breng auto op veilige plaats tot stilstand.) (→Blz. 610)
- “Transmission fluid temp high” (temperatuur transmissievloeistof hoog) (→Blz. 238)
- “Water accumulation in fuel filter” (water in brandstoffilter) (→Blz. 499)
- “AdBlue Level Low Fill up AdBlue in 2400 km” (laag AdBlue-niveau, vul AdBlue bij binnen 2.400 km) (→Blz. 502)
- “AdBlue level Low No start in 800 km Top up AdBlue” (laag AdBlue-niveau, starten over 800 km niet meer mogelijk, vul AdBlue bij) (→Blz. 502)
- “AdBlue empty Unable to Restart Engine Fill up AdBlue” (AdBlue-reservoir leeg, starten motor niet meer mogelijk, vul AdBlue bij) (→Blz. 502)
- “DPF full” (DPF vol) (→Blz. 371)
- “Front Camera Temporarily Unavailable” (camera aan de voorkant tijdelijk niet beschikbaar) (→Blz. 271)

● Als “Smart Entry & Start System malfunction” (storing in Smart entry-systeem met startknop) wordt weergegeven, duidt dit mogelijk op een storing.
Laat onmiddellijk de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

● Als “Low Braking Power Stop in a Safe Place” (Remvermogen laag. Breng auto op veilige plaats tot stilstand.) wordt weergegeven, is er mogelijk een storing aanwezig. Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Doorrijden met de auto kan gevaarlijk zijn.

● Als de onderstaande meldingen worden weergegeven, is er mogelijk sprake van een storing. Breng de auto onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

- “Charging System Malfunction Stop in a Safe Place” (Storing in laadsysteem. Breng auto op veilige plaats tot stilstand.)
- “Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See” (Oliedruk laag. Breng auto op veilige plaats tot stilstand.)

■ **Als “Radar Cruise Control Temporarily Unavailable See Owner’s Manual” (Dynamic Radar Cruise Control-systeem tijdelijk niet beschikbaar, zie handleiding) wordt weergegeven**

Het Dynamic Radar Cruise Control-systeem wordt tijdelijk uitgeschakeld of tot het in de melding aangegeven probleem is opgelost. (Oorzaken en oplossingen: →Blz. 271)

■ **Als “Radar Cruise Control Unavailable” (Radar Cruise Control niet beschikbaar) wordt weergegeven**

Het Dynamic Radar Cruise Control-systeem kan tijdelijk niet worden gebruikt. Gebruik het systeem wanneer dit weer beschikbaar is.

■ **Als “Visit Your Dealer” (ga naar uw dealer) wordt weergegeven**

Het systeem of onderdeel dat op het multi-informatiedisplay wordt weergegeven, is defect.
Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Waarschuwingszoemer**

In sommige gevallen is de zoemer niet hoorbaar door omgevingsgeluiden of geluid van het audiosysteem.

WAARSCHUWING

■ **Als er een waarschuwingslampje gaat branden of een waarschuwingszoemer klinkt wanneer een waarschuwingsmelding wordt weergegeven**

Controleer de melding die wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay en volg deze op. Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

OPMERKING

■ **Wanneer de waarschuwing voor een laag motoroliepeil wordt weergegeven**

Doorrijden met een te laag motoroliepeil zal resulteren in motorschade.

■ **Als “Water accumulation in fuel filter See owner’s manual” (water in brandstoffilter, zie handleiding) wordt weergegeven**

Rijd niet als de waarschuwingsmelding wordt weergegeven. Rijden met te veel water in het brandstoffilter kan de brandstofpomp beschadigen.

Als uw auto een lekke band heeft

Uw auto is voorzien van een reservewiel. De lekke band kan worden vervangen door het reservewiel.
Meer informatie over banden: →Blz. 507

WAARSCHUWING

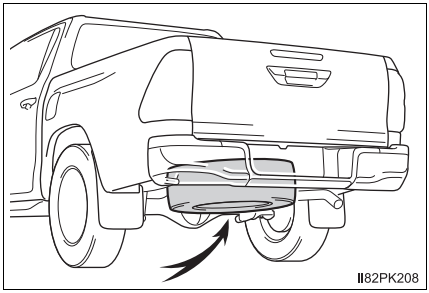
■ Als uw auto een lekke band heeft

Rijd niet door met een lekke band.
Zelfs als er over een korte afstand met een lekke band wordt doorgereden, kunnen band en velg zodanig beschadigd worden dat reparatie niet meer mogelijk is en kan er een ongeval ontstaan.

Voor het opkrikken van de auto

- Breng de auto tot stilstand op een veilige plaats en een stevige, vlakke ondergrond.
- Activeer de parkeerrem.
- Zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of in de achteruitversnelling (handgeschakelde transmissie).
- Zet de motor uit.
- Schakel de alarmknipperlichten in. (→Blz. 554)

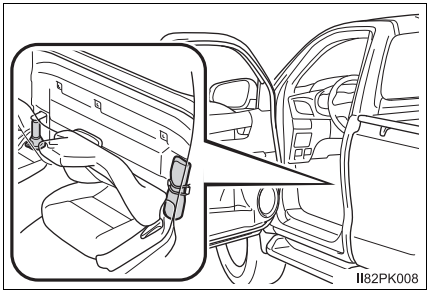
Plaats van het reservewiel



Plaats van de krik en het gereedschap

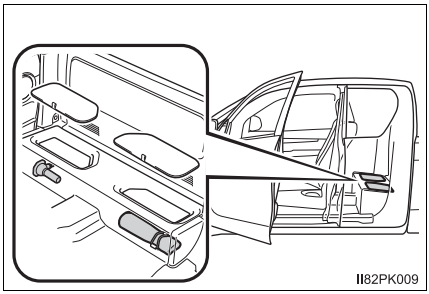
▶ Uitvoeringen met enkele cabine

De krik en het gereedschap bevinden zich achter de stoel.



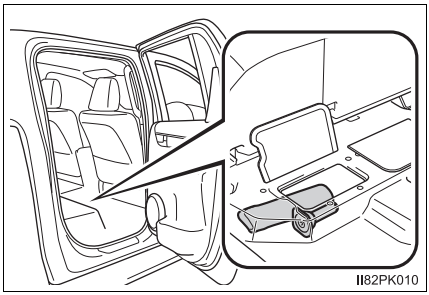
▶ Smart Cab-uitvoeringen

De krik en het gereedschap bevinden zich onder de klep.



▶ Uitvoeringen met dubbele cabine

De krik en het gereedschap bevinden zich onder de zitting.

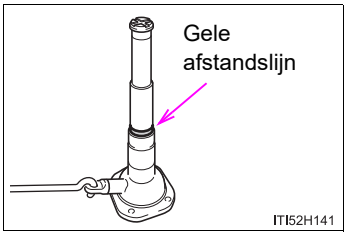


WAARSCHUWING

Gebruik van de krik

Onjuist gebruik van de krik kan ertoe leiden dat de auto van de krik valt, wat tot ernstig letsel kan leiden.

- Gebruik de krik uitsluitend voor het verwisselen van een wiel of de montage en het verwijderen van sneeuwkettingen.
- Gebruik voor het verwisselen van een lekke band uitsluitend de met de auto meegeleverde krik.
  Gebruik de krik niet voor het verwisselen van wielen van andere auto's en gebruik ook geen krik van een andere auto.
- Zorg ervoor dat u de krik goed kunt bewegen.
- Controleer altijd of de krik goed onder het krikpunt staat.
- Zorg ervoor dat er zich geen lichaamsdelen bevinden onder een auto die alleen door een krik wordt ondersteund.
- Start de motor niet en laat de motor ook niet draaien als de auto op een krik staat.
- Krik de auto niet op als er nog iemand in de auto aanwezig is.
- Plaats niets op of onder de krik als de auto wordt opgekrikt.
- Krik de auto niet verder op dan voor het verwisselen van het wiel noodzakelijk is.
- Blijf de auto niet opkrikken nadat de gele afstandslijn is verschenen.



- Plaats de auto op bokken als u onder de auto moet zijn.

Let er vooral bij het laten zakken van de auto op dat er niemand die aan de auto werkt of zich in de onmiddellijke nabijheid van de auto bevindt, gewond kan raken.

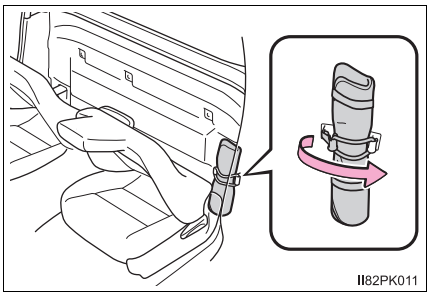
Gebruik van de krikslinger

Plaats de vierkante kop goed tot u een klikgeluid hoort, om te voorkomen dat de verlengstukken onverwacht los van elkaar raken.

Verwijderen van de krik en de gereedschapstas

▶ Uitvoeringen met enkele cabine

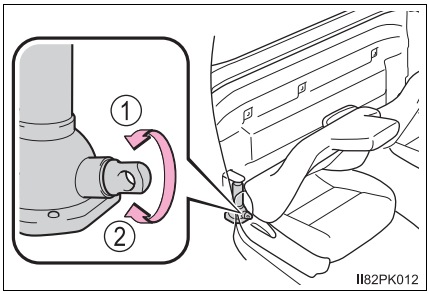
1 Maak de riem los en haal de gereedschapstas tevoorschijn.



2 Haal de krik eruit.

① Losdraaien

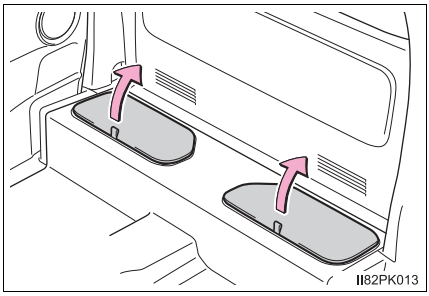
② Vastdraaien



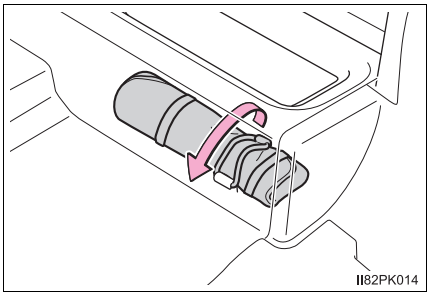
▶ Smart Cab-uitvoeringen

1 Auto's met achterstoelzittingen: Verwijder de achterstoelzittingen. (→Blz. 172)

2 Trek aan de riem en open de klep.



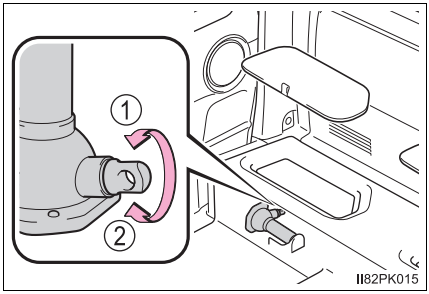
3 Maak de riem los en haal de gereedschapstas tevoorschijn.



4 Haal de krik eruit.

① Losdraaien

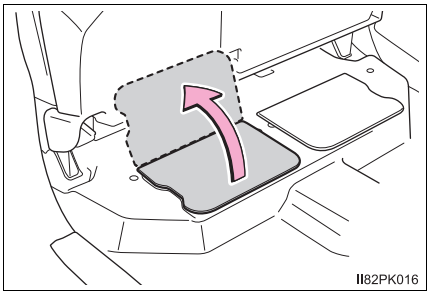
② Vastdraaien



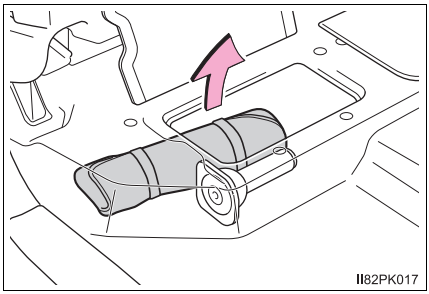
▶ Uitvoeringen met dubbele cabine

1 Wegklappen van de zitting (→Blz. 172)

2 Open het klepje.



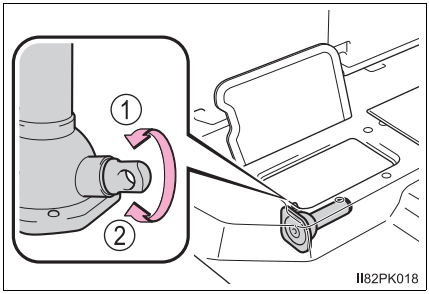
3 Neem de gereedschapstas eruit.



4 Haal de krik eruit.

① Losdraaien

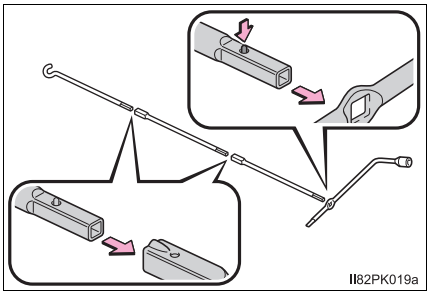
② Vastdraaien



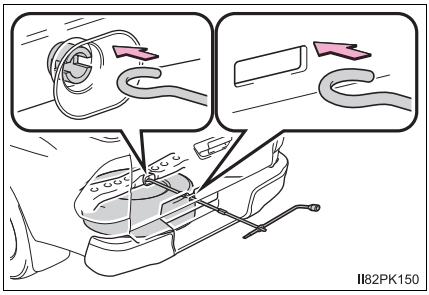
Verwijderen van het reservewiel

1 Monteer de krikslinger, de verlengstukken van de krikslinger en de wielmoersleutel.

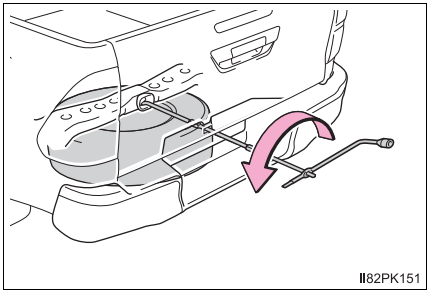
Druk het uitstekende deel van het verlengstuk van de krikslinger naar binnen om het verlengstuk en de wielmoersleutel te monteren.



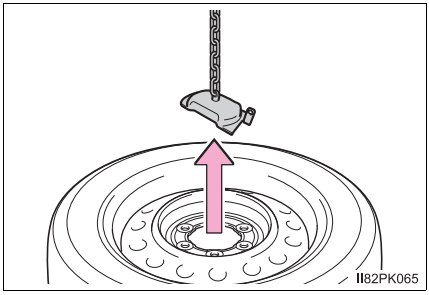
2 Plaats het uiteinde van de krikslinger in de bout waarmee u het reservewiel kunt laten zakken.



3 Laat het reservewiel helemaal op de grond zakken.

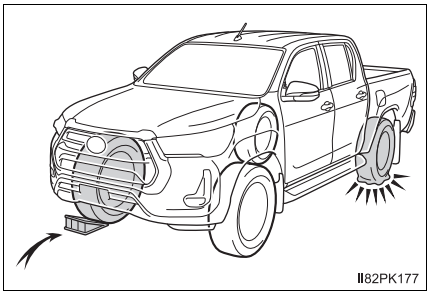


4 Verwijder de houder en haal het reservewiel eruit.



Vervangen van een wiel met een lekke band

1 Plaats wielblokken.

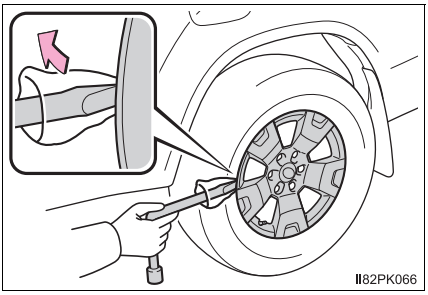


Lekke band		Positie wielblok
Voor	Links	Achter het rechter achterwiel
	Rechts	Achter het linker achterwiel
Achter	Links	Voor het rechter voorwiel
	Rechts	Voor het linker voorwiel

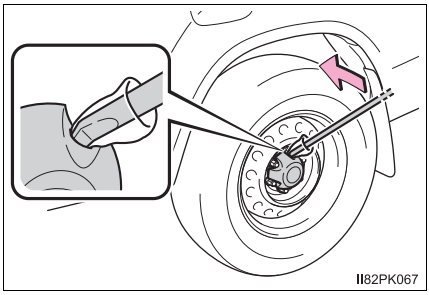
2 Verwijder de wieldop met de platte zijde van de wielmoersleutel, zoals in de afbeelding is aangegeven.

Plaats, om de wieldop te beschermen, een doek tussen de wielmoersleutel en de wieldop.

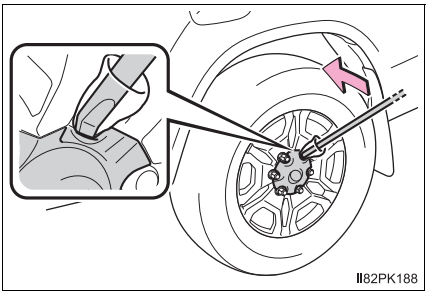
▶ Type A



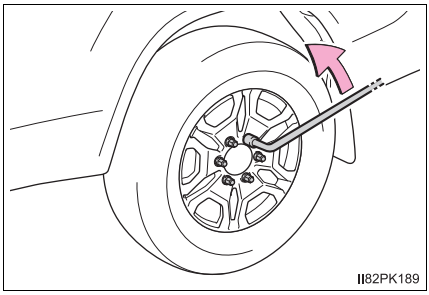
▶ Type B



▶ Type C



3 Draai de wielmoeren iets los (één slag).

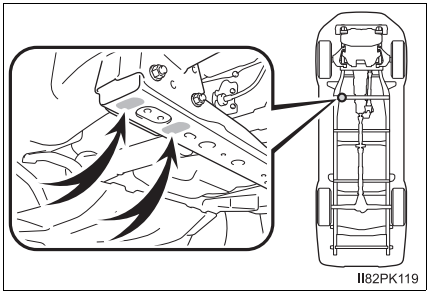


4 Monteren van de krikslinger. (→Blz. 587)

5 Plaats de krik onder het kriksteunpunt zoals aangegeven.

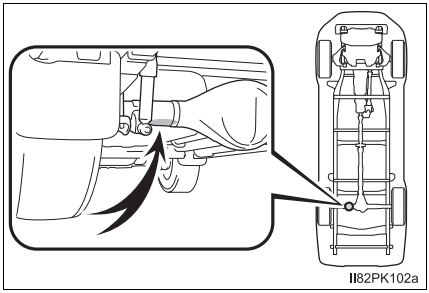
▶ Voor

Onder de dwarsbalk



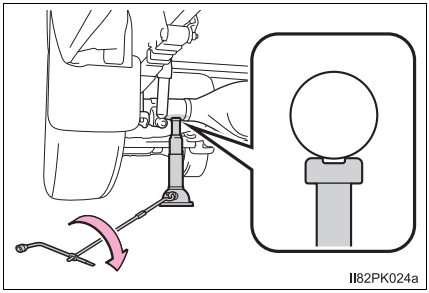
▶ Achter

Onder het achterashuis



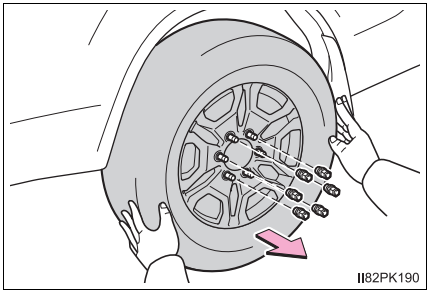
6 Draai de krik vervolgens verder omhoog totdat het wiel vrij van de grond is.

Let er bij het plaatsen van de krik onder het achterashuis op dat het achterashuis in de groef aan de bovenzijde van de krik rust.



7 Verwijder alle wielmoeren en het wiel.

Leg het wiel met de buitenzijde omhoog op de grond, om krassen op de velg te voorkomen.



WAARSCHUWING

■ Vervangen van een wiel met een lekke band

● Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

Anders kan er ernstig letsel ontstaan.

- Laat het reservewiel helemaal op de grond zakken alvorens het onder de auto vandaan te verwijderen.
- Probeer de wieldop niet met de hand te verwijderen. Neem voldoende voorzichtigheid in acht om letsel te voorkomen.
- Raak de wielen of het gedeelte rond de remmen niet aan direct nadat met de auto is gereden.
  Nadat met de auto is gereden, zijn de wielen en het gedeelte rond de remmen mogelijk zeer heet. Wanneer u deze delen tijdens het verwisselen van een wiel, enz. met uw handen, voeten of andere lichaamsdelen aanraakt, kan dit leiden tot brandwonden.

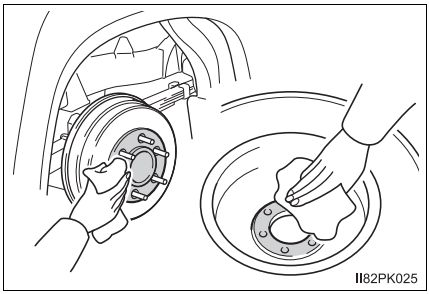
● Het niet opvolgen van deze voorzorgsmaatregelen kan ertoe leiden dat de wielmoeren losraken, waardoor het wiel van de auto af kan lopen, wat kan leiden tot ernstig letsel.

- Laat na het verwisselen van een wiel de wielmoeren zo snel mogelijk met een momentsleutel vastdraaien met 105 Nm (10,7 kgm, 77ft•lbf).
- Plaats een beschadigde wieldop niet opnieuw, omdat deze tijdens het rijden los kan raken.
- Gebruik bij het aanbrengen van een wiel uitsluitend wielmoeren die speciaal zijn ontworpen voor het desbetreffende wiel.
- Bij gescheurde of vervormde bouten, schroefdraad van moeren of boutgaten van het wiel, dient de auto te worden gecontroleerd door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Plaats de wielmoeren met de schuine kant naar het wiel toe.

Plaatsen van het reservewiel

1 Verwijder eventueel aanwezige verontreinigingen van het contactvlak van de velg.

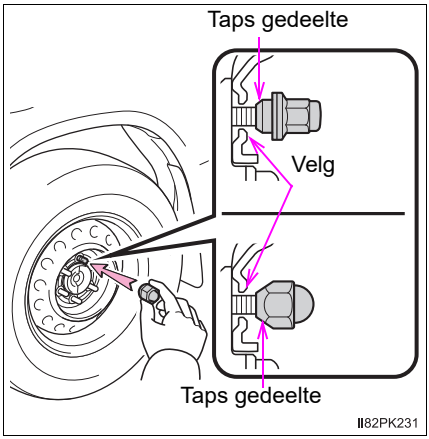
Als er verontreinigingen op het contactvlak aanwezig zijn, kunnen tijdens het rijden de wielmoeren los lopen, waardoor het wiel los kan raken.



2 Plaats het wiel en draai elke wielmoer met de hand ongeveer in dezelfde mate vast.

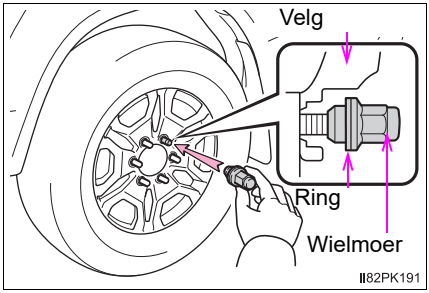
▶ Stalen velgen

Draai de moeren verder tot het tapse gedeelte aan ligt tegen de velg.

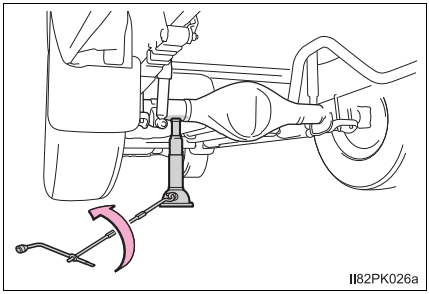


▶ Lichtmetalen velgen

Draai de wielmoeren zover vast totdat de sluitringen contact maken met de velg.



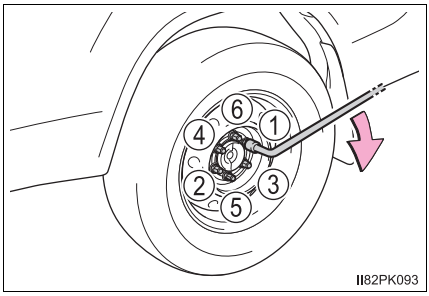
3 Laat de auto zakken.



4 Draai iedere moer twee of drie keer aan in de volgorde die in de afbeelding is aangeven.

Aanhaalmoment:

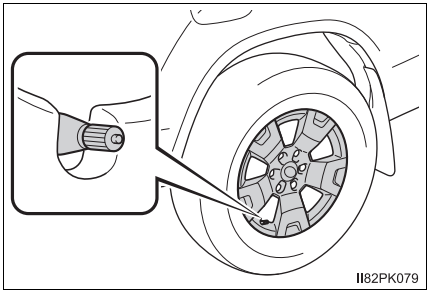
105 Nm (10,7 kgm, 77 ft•lbf)



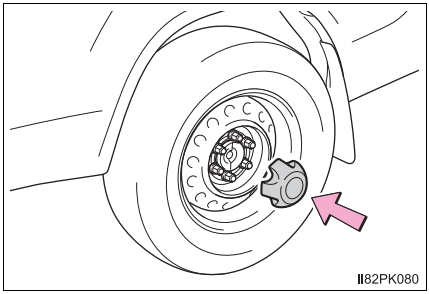
5 Auto's met een reservewiel van hetzelfde type als de gemonteerde wielen: Plaats de wieldop.

▶ Type A

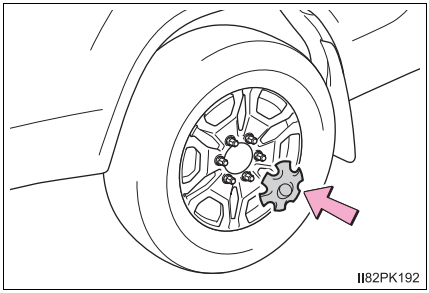
Breng de uitsparing in de wieldop in lijn met het ventieldopje zoals aangegeven.



▶ Type B



▶ Type C



WAARSCHUWING

■ Opbergen van een lekke band

Als u de beschreven stappen van het opbergen van het wiel niet uitvoert, kan de reservewieldrager beschadigd raken waardoor u het wiel kunt verliezen en een ongeval kunt veroorzaken, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

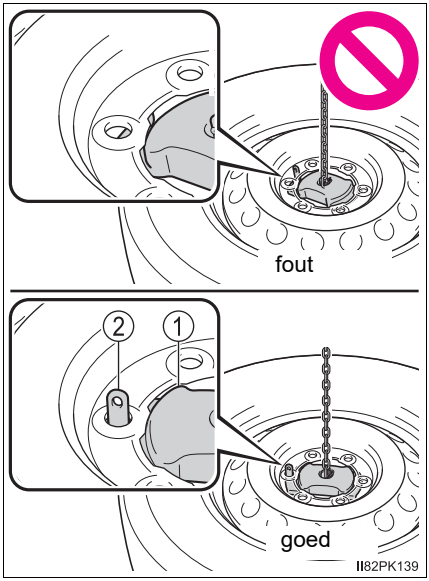
Berg de lekke band, de krikslinger en het gereedschap op

1 Leg het wiel met het ventiel omhoog op de grond, plaats de houder en breng de klauw aan in het wielboutgat. Zet de ketting strak door het verlengstuk van de krikslinger rechtsom te draaien.

Controleer vervolgens of de klauw nog in het wielboutgat zit en de houder nog in de wielnaaf is gecentreerd.

① Houder

② Klauw



2 Draai het wiel omhoog.

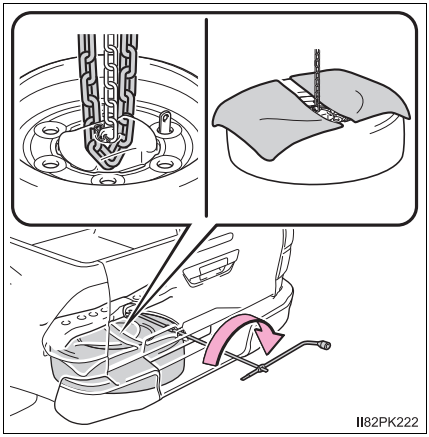
Plaats, om de velgen te beschermen, doeken tussen de velgen en het frame.

Begeleid het wiel bij het omhoogdraaien om ervoor te zorgen dat het wiel recht omhoog gaat zonder ergens achter te blijven haken, om te voorkomen dat het bij hard remmen of een ongeval naar voren schiet.

Controleer, nadat het wiel halverwege is getild, of de opgehangen ketting door het wielgat kan om het wiel goed op te bergen.

Aanhaalmoment:

37,0 Nm (3,8 kgm, 27,3 ft•lbf)

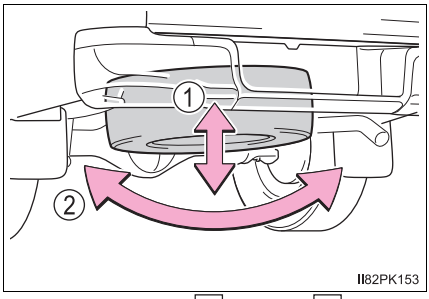


3 Controleer of het wiel na het vastdraaien niet loszit:

① Probeer het wiel heen en weer te bewegen

② Probeer het wiel rond te draaien

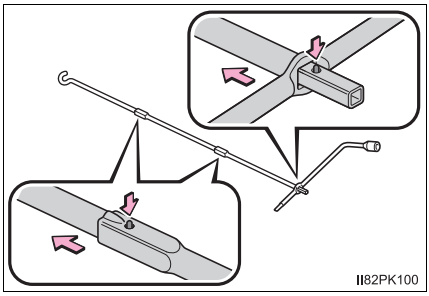
Controleer visueel of het wiel niet achter onderdelen eromheen is blijven steken.



Als het wiel loszit of verkeerd is bevestigd, herhaal dan stap 2 en stap 3.

4 Herhaal stap 3 als het wiel omlaag is gekomen of is bewogen.

5 Druk het uitstekende deel van de krikslinger naar binnen en demonteer het uiteinde van de krikslinger, de verlengstukken van de krikslinger en de wielmoersleutel.



6 Berg het gereedschap en de krik goed op.

■ **Verklaring voor de krik**

DECLARATION OF CONFORMITY

ATC
AOYAMA THAI CO., LTD.

For

CE

Screw Jack

Models: 09111-0K151, 09111-0K161 &
09111-0K181 for Toyota

Manufactured by
Aoyama Thai Co.,Ltd.
64/49 Mu4, Eastern Seaboard Industrial Estate,
Pluakdaeng,
Rayong 21140
Thailand

Means of Conformity
The Product is in conformity with EC law as approximated by the following directives:
Machinery Directive 2006/42/EC based on Technical Documentation File No. **2190 Issue 1, Revision 2**

Standards used as guidance
Machinery Directive

ISO12100: 2010
Limited reference to EN 1494:2000/A1:2008
Refer to complete listing in TF

Technical File compiled from manufacturers documentation and held in the EU, on behalf of the manufacturer by
Element Materials Technology Warwick Ltd
100 Frobisher Business Park,
Leigh Sinton Road, Malvern,
Worcestershire, WR14 1BX
United Kingdom

Signature of Responsible Person:

Mr. Hirohisa Kajita
Managing Director

Date: **1st April 2016**

Certificate No. **TRA-016130-00B DofC Issue 3**

Lekke band

Repareer of vervang de lekke band zo snel mogelijk.

Wanneer u de gerepareerde of vervangen band opbergt in de drager, verwijder dan de doeken die de velgen beschermen.

WAARSCHUWING

Na gebruik van gereedschap en krik

Controleer voor het rijden of het gereedschap en de krik weer goed zijn opgeborgen en bevestigd. Dit om te voorkomen dat een van deze voorwerpen bij een aanrijding of bij hard remmen letsel veroorzaakt.

OPMERKING

Bij het opbergen van de lekke band

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen bekneld raken tussen de band en de bodemplaat (behalve doeken die worden gebruikt bij het opbergen van de lekke band).

Bij het monteren van het verlengstuk van de krik

Plaats de vierkante kop goed tot u een klikgeluid hoort. Anders kan het verlengstuk losraken en schade aan de lak of de carrosserie veroorzaken.

Als de motor niet wil aanslaan

Als de motor niet wil aanslaan terwijl wel de juiste startprocedures zijn gevolgd (→Blz. 220, 223), kan dat de volgende oorzaken hebben:

De motor slaat niet aan terwijl de startmotor wel normaal werkt.

Een van de onderstaande punten kan het probleem veroorzaken:

- Er is mogelijk onvoldoende brandstof aanwezig in de tank.
  Benzinemotor: Vul brandstof bij.
  Dieselmotor: →Blz. 614
- De motor kan verzopen zijn. (benzinemotor)
  Probeer nogmaals de motor te starten en volg daarbij de juiste startprocedures. (→Blz. 220, 223)
- Er kan een storing aanwezig zijn in de startblokkering. (→Blz. 115)

De startmotor draait langzaam rond, de interieurverlichting en de koplampen gaan zwakker branden of de claxon maakt geen of weinig geluid.

Een van de onderstaande punten kan het probleem veroorzaken:

- De accu kan te ver ontladen zijn. (→Blz. 604)
- De accuklemmen kunnen loszitten of gecorrodeerd zijn.

De startmotor draait niet (auto's met Smart entry-systeem en startknop).

Het startsysteem van de motor is mogelijk defect als gevolg van een elektrische storing, zoals een onderbreking of een defecte zekering. Er bestaat echter een tijdelijke maatregel om de motor te starten. (→Blz. 599)

De startmotor draait niet, de interieurverlichting en de koplampen gaan niet aan of de claxon maakt geen geluid.

Een van de onderstaande punten kan het probleem veroorzaken:

- Een of beide accuklemmen zit(ten) los.
- De accu kan te ver ontladen zijn. (→Blz. 604)
- Er kan een storing aanwezig zijn in het stuurslotsysteem. (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

  Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als het probleem niet verholpen kan worden of als de reparatieprocedure niet bekend is.

Noodstartfunctie (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

Als de motor niet start maar de startknop normaal werkt, kan de motor aan de hand van de volgende stappen voorlopig worden gestart.

1. Activeer de parkeerrem.
2. Zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of de neutraalstand (handgeschakelde transmissie).
3. Zet het contact in stand ACC.
4. Houd de startknop ongeveer 15 seconden ingedrukt terwijl u het rempedaal en het koppelingspedaal (handgeschakelde transmissie) stevig ingetrapt houdt.

Ook als de auto aan de hand van deze stappen kan worden gestart, kan er een storing in het systeem zijn. Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Als de elektronische sleutel niet goed werkt (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

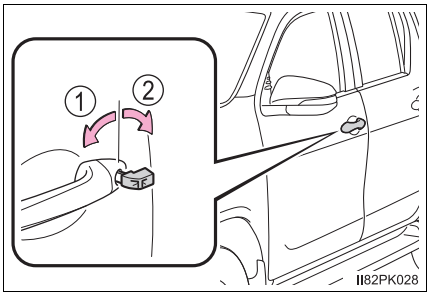
Als de communicatie tussen de elektronische sleutel en de auto is verbroken (→Blz. 166) of de elektronische sleutel niet kan worden gebruikt omdat de batterij leeg is, werken het Smart entry-systeem met startknop en de afstandsbediening niet. In dat geval kunnen de portieren worden geopend of kan de motor worden gestart door de onderstaande procedure te volgen.

Vergrendelen en ontgrendelen van de portieren

Gebruik de mechanische sleutel (→Blz. 148), 150 om de volgende handelingen uit te voeren:

① Vergrendelen van alle portieren

② Ontgrendelen van alle portieren

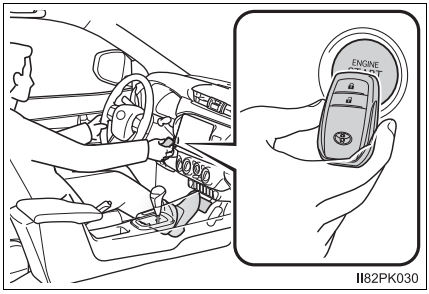


Starten van de motor

▶ Automatische transmissie

1 Zorg ervoor dat de selectiehendel in stand P staat en trap het rempedaal in.

2 Houd de elektronische sleutel met de achterzijde van de vergrendeltoets en ontgrendeltoets tegen de startknop.



Wanneer de elektronische sleutel wordt gesignaleerd, klinkt er een zoemer en wordt het contact AAN gezet.

Wanneer het Smart entry-systeem met startknop is uitgeschakeld via de persoonlijke voorkeursinstellingen, wordt het contact in stand ACC gezet.

3 Trap het rempedaal stevig in.

Er wordt een melding op het multi-informatiedisplay weergegeven waarin wordt aangegeven hoe de motor moet worden gestart.

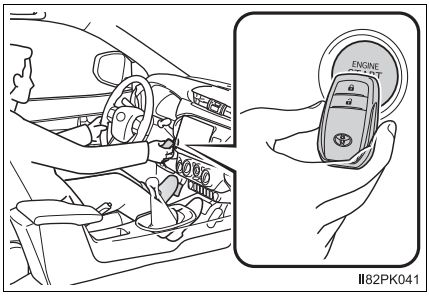
4 Druk op de startknop.

Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de motor nog steeds niet kan worden gestart.

▶ Handgeschakelde transmissie

1 Zorg ervoor dat de selectiehendel in de neutraalstand staat en trap het koppelingspedaal in.

2 Houd de elektronische sleutel met de achterzijde van de vergrendeltoets en ontgrendeltoets tegen de startknop.



Wanneer de elektronische sleutel wordt gesignaleerd, klinkt er een zoemer en wordt het contact AAN gezet.

Wanneer het Smart entry-systeem met startknop is uitgeschakeld via de persoonlijke voorkeursinstellingen, wordt het contact in stand ACC gezet.

3 Trap het koppelingspedaal stevig in.

Er wordt een melding op het multi-informatiedisplay weergegeven waarin wordt aangegeven hoe de motor moet worden gestart.

4 Druk op de startknop.

Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de motor nog steeds niet kan worden gestart.

■ **Uitzetten van de motor**

Zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of N (handgeschakelde transmissie) en druk op de startknop, zoals u normaliter doet bij het afzetten van de motor.

■ **Vervangen van de sleutelbatterij**

Omdat deze procedure een noodmaatregel is, wordt geadviseerd de batterij van de elektronische sleutel zo snel mogelijk te laten vervangen als deze ontladen is. (→Blz. 516)

■ **Alarm (modellen met een alarm en met bestemming W* in de modelcode, en Kazachstan)**

Het alarmsysteem wordt niet ingeschakeld als de mechanische sleutel wordt gebruikt om de portieren te vergrendelen.
Het alarm kan worden geactiveerd als een portier met de mechanische sleutel wordt ontgrendeld en wordt geopend terwijl het alarmsysteem is ingeschakeld.

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

■ **Wijzigen van de stand van het contact**

Laat het rempedaal (automatische transmissie) of het koppelingspedaal (handgeschakelde transmissie) los en druk tijdens stap 3 hierboven op de startknop.

De motor wordt niet gestart en de stand verandert iedere keer dat de knop wordt ingedrukt. (→Blz. 226)

■ **Als de elektronische sleutel niet goed werkt**

- Controleer of het Smart entry-systeem met startknop niet is uitgeschakeld via de persoonlijke voorkeursinstellingen. Is de functie uitgeschakeld, schakel hem dan in. (Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen: →Blz. 646)
- Controleer of de energiebespaarmodus is ingeschakeld. Is de functie ingeschakeld, schakel hem dan uit. (→Blz. 164)

Als de accu ontladen is

U kunt de volgende procedures gebruiken om de motor te starten als de accu leeg is.
U kunt ook contact opnemen met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Als u de beschikking hebt over een set startkabels en een tweede voertuig met een 12V-accu, kunt u uw auto starten met behulp van de onderstaande hulpstartprocedure.

1 Open de motorkap. (→Blz. 484)

2 Sluit de startkabels als volgt aan:

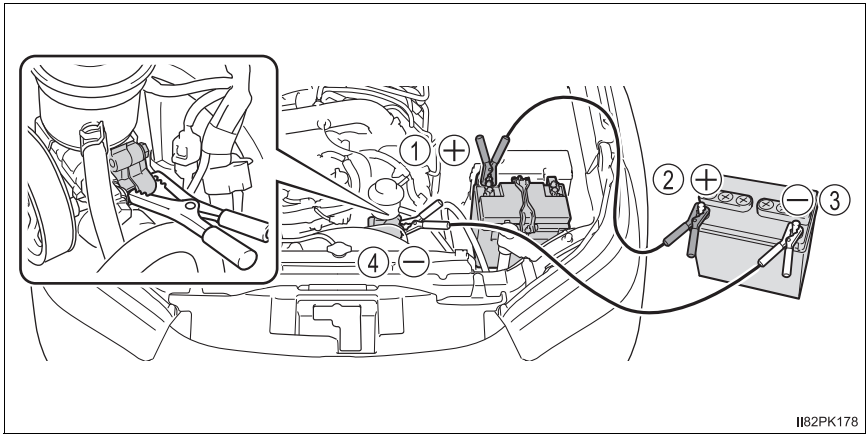
① Sluit de positieve startkabel aan op de positieve accupool (+) van uw auto.

② Sluit de andere zijde van de positieve startkabel aan op de positieve accupool (+) van de tweede auto.

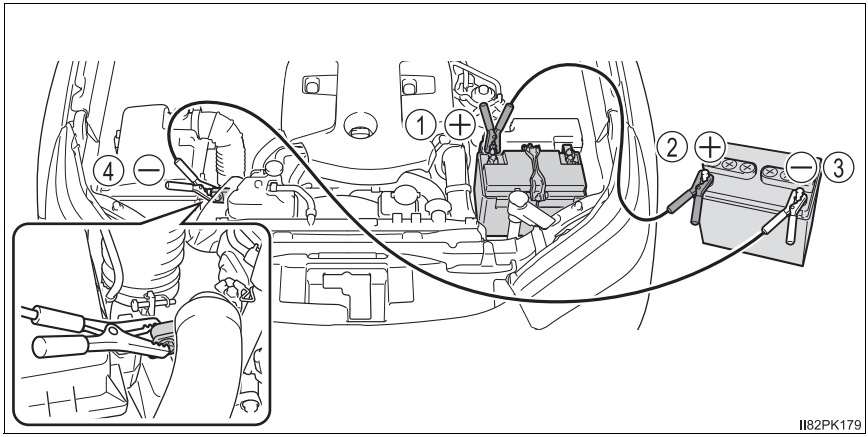
③ Sluit de negatieve startkabel aan op de negatieve accupool (-) van de tweede auto.

④ Sluit de andere zijde van de negatieve startkabel aan op de auto met de ontladen accu op een stevig, stilstaand, niet gelakt metalen punt uit de buurt van de accu en bewegende delen, zoals aangegeven in de afbeelding.

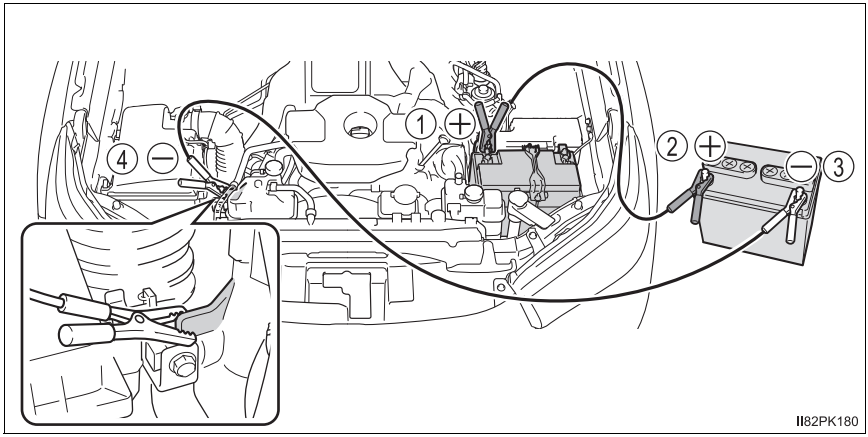
▶ Benzinemotor



▶ Dieselmotor (auto's zonder vloeistofgekoelde intercooler)



▶ Dieselmotor (auto's met vloeistofgekoelde intercooler)



3 Start de motor van de tweede auto. Verhoog het motortoerental iets en laat de motor gedurende ongeveer 5 minuten met het verhoogde toerental draaien om de accu van uw auto op te laden.

4 Auto's met Smart entry-systeem en startknop: Open en sluit een van de portieren terwijl het contact UIT staat.

5 Houd het motortoerental van de tweede auto constant en start de motor van uw auto door het contact AAN te zetten.

6 Verwijder de startkabels in exact de omgekeerde volgorde van aansluiten als de motor van uw auto aangeslagen is.

Laat, nadat de motor van uw auto aangeslagen is, de auto zo snel mogelijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

■ **Starten van de motor wanneer de accu leeg is (auto's met automatische transmissie)**

De auto kan niet worden aangeduwd.

■ **Voorkomen van ontlading van de accu**

- Zet de koplampen en het audiosysteem uit als de motor niet draait.
  (Auto's met Stop & Start-systeem: Behalve wanneer de motor is uitgezet door het Stop & Start-systeem)
- Schakel niet-noodzakelijke elektrische verbruikers uit als er gedurende langere tijd met lage snelheden gereden wordt, bijvoorbeeld in een file.

■ **Als de accu verwijderd of ontladen is**

- De in de ECU opgeslagen informatie wordt gewist. Laat wanneer de accu volledig is ontladen de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- De elektrisch bedienbare ruiten worden mogelijk niet normaal gesloten. Initialiseer in dat geval de elektrisch bedienbare ruiten. (indien aanwezig) (→Blz. 187)
- Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem als de Panoramic View Monitor (indien aanwezig) moet worden geïnitialiseerd.

■ **Laden van de accu**

De accu zal geleidelijk aan ontladen, zelfs wanneer de auto niet in gebruik is. Dit wordt veroorzaakt door natuurlijke ontlading en het effect van bepaalde elektrische apparatuur. Als de auto langere tijd niet gebruikt wordt, kan de accu ontladen en kan de auto mogelijk niet meer worden gestart. (De accu laadt automatisch op tijdens het rijden.)

■ **Opladen of vervangen van de accu (auto's met Smart entry-systeem en startknop)**

- Wanneer de accu is ontladen, is het in sommige gevallen niet mogelijk om de portieren te ontgrendelen met het Smart entry-systeem met startknop. Gebruik de afstandsbediening of de mechanische sleutel om de portieren te vergrendelen of te ontgrendelen.
- Mogelijk start de motor niet bij de eerste poging nadat de accu weer is opgeladen, maar start hij wel normaal na de tweede poging. Dit duidt niet op een storing.
- De stand van het contact wordt door de auto opgeslagen. Wanneer de accu weer wordt aangesloten, keert het systeem terug naar de stand die was geselecteerd voordat de accu ontladen raakte. Zet vóór het losnemen van de accu het contact UIT. Wees extra voorzichtig bij het aansluiten van de accu wanneer u niet zeker weet in welke stand het contact stond voordat de accu ontladen raakte.
- Auto's met Stop & Start-systeem: Na het losnemen en weer aansluiten van de accuklemmen of nadat de accu is vervangen, schakelt het Stop & Start-systeem gedurende maximaal een uur de motor mogelijk niet automatisch uit.

■ **Vervangen van de batterij**

- Gebruik een accu die voldoet aan de Europese wetgeving.
- Gebruik een accu van hetzelfde formaat als van de accu die wordt vervangen en met een gelijkwaardige capaciteit van 20 uur (20HR) of meer.
  - Als het formaat verschilt, kan de accu niet goed worden bevestigd.
  - Als de capaciteit laag is, zelfs als de auto korte tijd niet gebruikt is, kan de accu ontladen en kan de motor mogelijk niet meer worden gestart.
- Auto's met Stop & Start-systeem: Gebruik een originele accu die speciaal ontworpen is voor gebruik met het Stop & Start-systeem of een accu met gelijkwaardige specificaties. Wanneer een niet-ondersteunde accu wordt gebruikt, wordt de werking van het Stop & Start-systeem mogelijk beperkt om de accu te beschermen.

  Ook nemen de prestaties van de accu mogelijk af en kan de motor mogelijk niet worden herstart. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Verwijderen van de accuklemmen

Verwijder altijd eerst de minkabel (-). Als de pluspool (+) bij het verwijderen in contact komt met metalen onderdelen in de buurt, kunnen er vonken ontstaan waardoor brand kan ontstaan. Ook kunt u een elektrische schok krijgen en ernstig letsel oplopen.

Voorkomen van brand en explosie

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om te voorkomen dat het licht ontvlambare gas dat uit de accu kan komen, per ongeluk tot ontbranding komt:

- Zorg ervoor dat de startkabel aangesloten wordt op de juiste accupool en niet per ongeluk in aanraking komt met een ander onderdeel dan de bedoelde accupool.
- Zorg ervoor dat de op de “+”-pool aangesloten startkabel niet in contact komt met andere onderdelen of metalen oppervlakken, zoals metalen steunen en ongelakt metaal.
- Laat de “+” en “-” klemmen van de startkabels niet in contact komen met elkaar.
- Rook niet en gebruik geen lucifers, aanstekers en open vuur in de buurt van de accu.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de accu

De accu bevat giftige en corrosieve elektrolyt en de onderdelen van de accu bevatten lood en loodhoudende samenstellingen. Neem bij het omgaan met de accu de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Draag bij het werken met de accu altijd een veiligheidsbril en zorg ervoor dat de vloeistof uit de accu niet in contact komt met de huid, kleding of de carrosserie van de auto.
- Leun niet over de accu heen.
- Was accuvloeistof, die op de huid of in de ogen terecht is gekomen, direct weg met water en raadpleeg een arts.
  Bedek de plaats waar de accuvloeistof op terechtgekomen is met een natte spons of doek totdat er medische hulp kan worden verkregen.
- Was altijd uw handen nadat u de accudrager, de accupolen en andere accu-gerelateerde onderdelen hebt aangeraakt.
- Houd kinderen uit de buurt van de accu.

WAARSCHUWING

Wanneer de accu wordt vervangen

- Wanneer de vuldop en indicator zich in de buurt van de steun bevinden, kan er accuvloeistof (accuzuur) lekken.
- Neem voor meer informatie over het vervangen van de accu contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Voorkomen van schade aan de auto (auto's met handgeschakelde transmissie)

Probeer de auto niet aan te duwen of aan te slepen omdat hierdoor de (drieweg)katalysator te heet kan worden en er brand kan ontstaan.

OPMERKING

Omgaan met startkabels

Zorg er bij het aansluiten van de startkabels voor dat deze niet verstrikt raken in de koelventilatoren of de ventilatorriem.

Als uw auto oververhit raakt

Het volgende kan erop duiden dat de auto oververhit raakt.

- De naald van de koelvloeistoftemperatuurmeter (→Blz. 130) komt in het rode gebied of u merkt dat de motor minder vermogen levert. (De auto accelereert bijvoorbeeld niet als het gaspedaal wordt ingetrapt.)
- Auto's met multi-informatiedisplay: “Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner’s Manual” (Temperatuur koelvloeistof te hoog. Breng auto op veilige plaats tot stilstand. Raadpleeg handleiding) wordt weergegeven op het multi-informatiedisplay.
- Er komt stoom onder de motorkap uit.

Correctieprocedures

1 Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand, schakel de airconditioning uit en zet vervolgens de motor af.

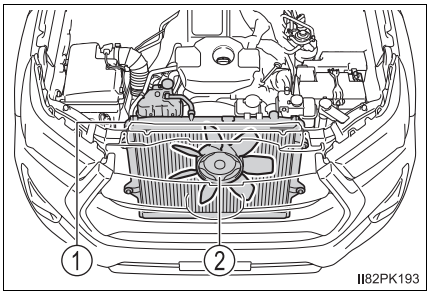
2 Als er stoom te zien is:
Open, nadat de stoom is verdwenen, voorzichtig de motorkap.

Als er geen stoom te zien is:
Open voorzichtig de motorkap.

3 Controleer nadat de motor voldoende is afgekoeld de slangen en het radiateurblok (radiateur) op sporen van lekkage.

① Radiateur
② Koelventilator

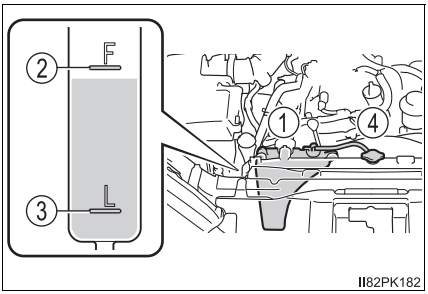
Neem bij lekkage van een grote hoeveelheid koelvloeistof onmiddellijk contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.



4 Het koelvloeistofniveau is correct als het zich tussen de streepjes F en L op het reservoir bevindt.

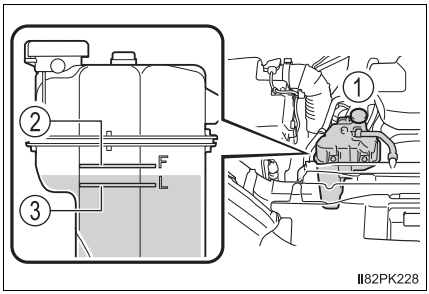
① Reservoir
② Streepje F
③ Streepje L
④ Radiateurdop (indien aanwezig)

▶ Koelvloeistof (benzinemotor)



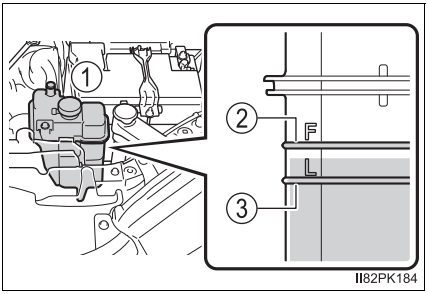
II82PK182

▶ Koelvloeistof (dieselmotor)



II82PK228

▶ Koelvloeistof intercooler (indien aanwezig)

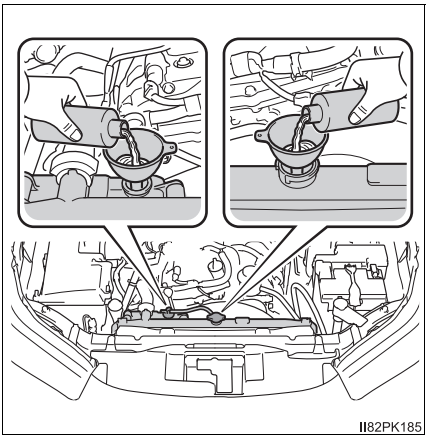


II82PK184

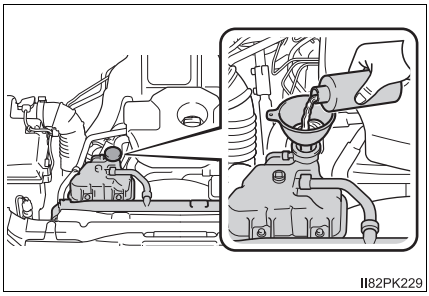
5 Vul indien nodig koelvloeistof bij. (→Blz. 634)

In noodgevallen mag ook water gebruikt worden als u geen koelvloeistof bij de hand hebt.

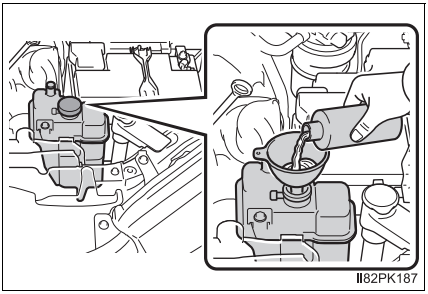
▶ Koelvloeistof (benzinemotor)



▶ Koelvloeistof (dieselmotor)



▶ Koelvloeistof intercooler (indien aanwezig)



6 Start de motor en controleer of de koelventilator van de radiateur draait en of er geen koelvloeistof lekt uit de radiateur of de slangen.

7 Als de ventilator niet werkt:
Zet de motor onmiddellijk uit en neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Als de ventilator werkt:
Laat de auto nakijken door de dichtstbijzijnde erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

WAARSCHUWING

Bij controles in de motorruimte van uw auto

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan ernstig letsel, zoals brandwonden, tot gevolg hebben.

- Als er stoom onder de motorkap vandaan komt, open de motorkap dan niet voordat de stoom is verdwenen. De motorruimte kan zeer heet zijn.
- Houd uw handen en kleding (met name stropdassen, sjaals en dassen) uit de buurt van de ventilatoren en aandrijfriemen. Als u dit niet doet, kunnen uw handen of kleding bekneld raken, wat kan leiden tot ernstig letsel.
- Draai de radiateurdop (indien aanwezig), de dop van het koelvloeistofreservoir of de dop van het koelvloeistofreservoir van de intercooler (indien aanwezig) niet los als de motor en de radiateur heet zijn. Er kan hete stoom of koelvloeistof uit spuiten.

OPMERKING

Bij het bijvullen van koelvloeistof

Vul langzaam koelvloeistof bij nadat de motor voldoende is afgekoeld. Het te snel bijvullen van koude koelvloeistof bij een hete motor kan schade aan de motor veroorzaken.

Voorkomen van beschadigingen aan het koelsysteem

Houd u aan de volgende voorzorgsmaatregelen:

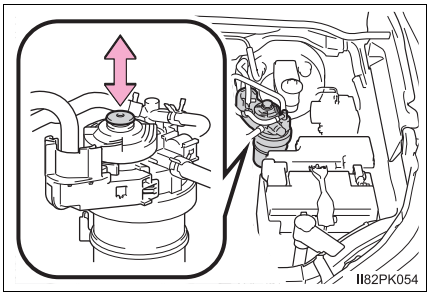
- Zorg dat de koelvloeistof niet verontreinigd raakt (bijvoorbeeld met zand of stof)
- Gebruik geen koelvloeistofadditief.

Als u zonder brandstof komt te staan en de motor afslaat (alleen dieselmotoren)

Als u zonder brandstof komt te staan en de motor afslaat:

1 Vul de brandstoftank van uw auto.

2 Bedien om het brandstofsysteem te ontluchten de ontluchtingspomp totdat u meer weerstand voelt.



3 Start de motor. (→Blz. 220, 223)

Als de motor niet aanslaat nadat de bovenstaande stappen zijn uitgevoerd, wacht dan 10 seconden en voer stap 2 en 3 vervolgens opnieuw uit. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de motor nog steeds niet gestart kan worden.

Trap nadat de motor is aangeslagen het gaspedaal iets in tot de motor soepel ronddraait.

⚠ OPMERKING

■ Als de motor opnieuw gestart wordt

- Start de motor niet als er nog geen brandstof is bijgevuld en het brandstofsysteem nog niet ontlucht is met de ontluchtingspomp. Hierdoor kan schade aan de motor en het brandstofsysteem ontstaan.
- Laat de startmotor niet langer dan 30 seconden onafgebroken werken. Anders kunnen de startmotor en de bedrading oververhit raken.

Als de auto vast komt te zitten

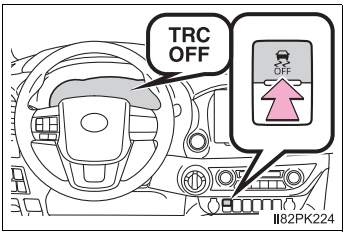
Voer de volgende procedures uit als de banden doorslippen of als de auto vastzit in modder, sneeuw, enz.:

1. Zet de motor af. Activeer de parkeerrem en zet de selectiehendel in stand P (automatische transmissie) of stand N (handgeschakelde transmissie).
2. Verwijder de modder, sneeuw, enz. rond het doorslippende wiel.
3. Leg een stuk hout, stenen of ander materiaal onder de banden om de wielen grip te geven.
4. Start de motor opnieuw.
5. Auto's met achterdifferentieelsper: Sper het achterdifferentieel. (→Blz. 341)
6. Zet de selectiehendel in stand D of R (automatische transmissie) of in de 1e versnelling of in stand R (handgeschakelde transmissie) en trap het gaspedaal voorzichtig in om de auto in beweging te krijgen.

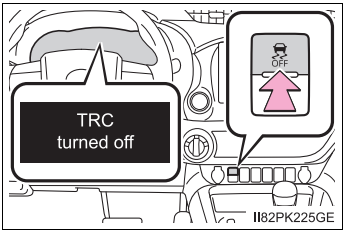
■ Wanneer u de auto moeilijk los kunt krijgen (auto's met TRC/A-TRC-systeem)

Druk op [OFF] om de TRC/A-TRC uit te schakelen.

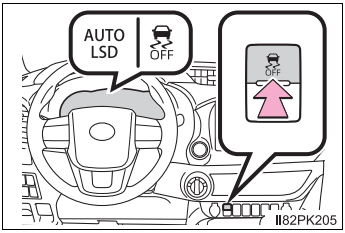
▶ Auto's zonder AUTO LSD-systeem (zonder multi-informatiedisplay)



▶ Auto's zonder AUTO LSD-systeem (met multi-informatiedisplay)



▶ Auto's met AUTO LSD-systeem



WAARSCHUWING

Bij het vrij proberen te krijgen van een auto die vastzit

Als u de auto in beweging wilt krijgen door te “schommelen”, controleer dan eerst of er in de omgeving van de auto geen andere auto's, objecten of personen aanwezig zijn die geraakt zouden kunnen worden als de auto plotseling in beweging komt. De auto kan ook een plotselinge beweging maken als de wielen weer grip krijgen. Neem de grootst mogelijke voorzichtigheid in acht.

Bedienen van de selectiehendel

Zet bij auto's met automatische transmissie de selectiehendel niet in een andere stand als het gaspedaal ingetrapt is.
Als u dat wel doet, kan de auto onverwacht snel accelereren, waardoor een aanrijding en ernstig letsel kunnen ontstaan.

OPMERKING

Beschadiging van de transmissie en andere componenten voorkomen

- Voorkom dat de wielen gaan doorslippen en dat het gaspedaal verder wordt ingetrapt dan noodzakelijk is.
- Als de auto na deze pogingen nog steeds vastzit, moet deze door een ander voertuig worden losgetrokken.
- Auto's met automatische transmissie: Wanneer er een waarschuwingsmelding voor de temperatuur van de automatische-transmissievloeistof wordt weergegeven terwijl er wordt geprobeerd een auto los te trekken, haal dan onmiddellijk uw voet van het gaspedaal en wacht tot de waarschuwingsmelding verdwijnt. Anders kan de transmissie beschadigd raken. (→Blz. 238)

Voertuigspecificaties 9

9-1. Specificaties

Onderhoudsgegevens (brandstof, oliepeil, enz.) 620

Informatie over brandstof 643

9-2. Persoonlijke voorkeursinstellingen

Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen 646

9-3. Initialisatie

Te initialiseren onderdelen 654

Onderhoudsgegevens (brandstof, oliepeil, enz.)

Afmetingen

Totale lengte	Zonder spatschermverbreder	Zonder achterbumper	5.265 mm (207,3 in.)*2 5.285 mm (208,1 in.)*3
		Met achterbumper	5.335 mm (210,0 in.)
	Met spatschermverbreder	Zonder achterbumper	5.255 mm (206,9 in.)*2 5.275 mm (207,7 in.)*3
		Met achterbumper	5.325 mm (209,6 in.)
Totale breedte	Zonder spatschermverbreder		1.800 mm (70,9 in.)*4 1.815 mm (71,5 in.)*5
	Met spatschermverbreder		1.855 mm (73,0 in.)*6 1.900 mm (74,8 in.)*7 1.910 mm (75,2 in.)*8
Totale hoogte*1	Uitvoeringen met enkele cabine		1.855 mm (73,0 in.)*10 1.795 mm (70,7 in.)*11
	Smart Cab-uitvoeringen		1.860 mm (73,2 in.)*10 1.810 mm (71,3 in.)*11
	Uitvoeringen met dubbele cabine		1.865 mm (73,4 in.)*10 1.815 mm (71,5 in.)*11
Wielbasis			3.090 mm (121,7 in.)
Spoorbreedte voor			1.505 mm (59,3 in.)*12 1.495 mm (58,9 in.)*13 1.535 mm (60,4 in.)*14
Spoorbreedte achter			1.520 mm (59,8 in.)*12 1.510 mm (59,4 in.)*13 1.550 mm (61,0 in.)*14

*1: Ongeladen auto

*2: Met achterkleptype A (→Blz. 160)

*3: Met achterkleptype B (→Blz. 160)

*4: Zonder treeplank

*5: Met treeplank

*6: Exterieur type A*9

*7: Exterieur type B*9

*8: Exterieur type C*9

*9: Zie “Hoe kan ik het exterieur identificeren?” om te controleren welk type uw auto is.
(→Blz. 621)

*10: Zonder korte staafantenne

*11: Met korte staafantenne

*12: Met 205R16C banden

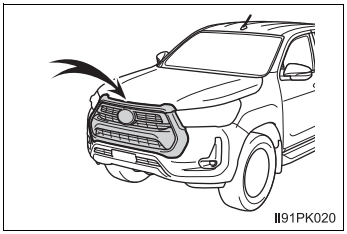
*13: Met 225/70R17C banden

*14: Met 265/65R17 of 265/60R18 banden

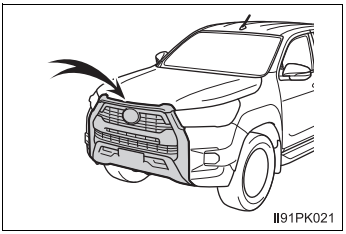
■ Hoe kan ik het exterieur identificeren?

Controleer het type exterieur in de volgende afbeeldingen.

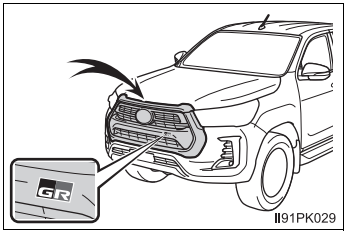
▶ Type A



▶ Type B



▶ Type C



Gewichten (met trekhaak)

▶ Modellen met bestemming W*1 in de modelcode

Maximaal toelaatbaar voertuiggewicht	Uitvoeringen met enkele cabine	4WD-uitvoeringen	3.080 kg (6.790 lb.)*2 3.100 kg (6.834 lb.)*3
		Pre-Runner	3.000 kg (6.614 lb.)
	Smart Cab-uitvoeringen	4WD-uitvoeringen	3.150 kg (6.945 lb.)
		Pre-Runner	3.000 kg (6.614 lb.)
	Uitvoeringen met dubbele cabine	4WD-uitvoeringen	▶ Uitvoeringen geproduceerd in Zuid-Afrika*1 3.210 kg (7.077 lb.) ▶ Uitvoeringen geproduceerd in Thailand*1 2.910 kg (6.415 lb.)*5 3.130 kg (6.900 lb.)*6
		Pre-Runner	▶ Uitvoeringen geproduceerd in Zuid-Afrika*1 3.050 kg (6.724 lb.) ▶ Uitvoeringen geproduceerd in Thailand*1 3.030 kg (6.680 lb.)
Maximale asbelasting	Voor		1.450 kg (3.197 lb.)
	Achter	Uitvoeringen met enkele cabine	1.850 kg (4.079 lb.)
		Smart Cab-uitvoeringen	1.920 kg (4.233 lb.)
		Uitvoeringen met dubbele cabine	▶ Behalve GUN126L-DTTSXW- en GUN126L-DTTHXW-uitvoeringen*4 1.920 kg (4.233 lb.) ▶ GUN126L-DTTSXW- en GUN126L-DTTHXW-uitvoeringen*4 1.650 kg (3.638 lb.)*8 1.920 kg (4.233 lb.)*9

Kogeldruk	4WD-uitvoeringen		140 kg (309 lb.)
	Pre-Runner		120 kg (265 lb.)
Maximaal aanhangwagengewicht	Ongeremd		750 kg (1.653 lb.)
	Geremd	4WD-uitvoeringen	3.500 kg (7.716 lb.)
		Pre-Runner	3.000 kg (6.614 lb.)

*1: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

*2: Behalve GUN125R-BNFSXW3-uitvoering*4

*3: GUN125R-BNFSXW3-uitvoering*4

*4: De modelcode staat vermeld op het label of typeplaatje van de fabrikant. (→Blz. 624)

*5: Behalve EURO VI-uitvoeringen*7 voor Israël en Turkije

*6: EURO VI-uitvoeringen*7 voor Israël en Turkije

*7: EURO VI is een emissienorm. Als niet duidelijk is of uw auto aan de relevante normen voldoet, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*8: Behalve EURO VI-uitvoeringen*7 voor Israël, Turkije en Oekraïne

*9: EURO VI-uitvoeringen*7 voor Israël, Turkije en Oekraïne

▶ Kazachstan

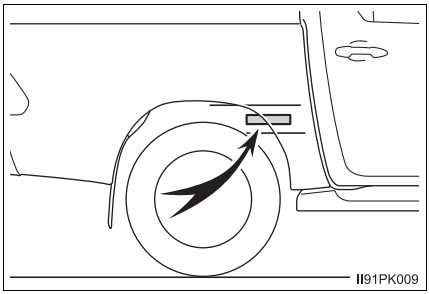
Maximaal toelaatbaar voertuiggewicht		2.800 kg (6.173 lb.)
Maximale asbelasting	Voor	1.400 kg (3.086 lb.)
	Achter	1.650 kg (3.638 lb.)
Kogeldruk		100 kg (220 lb.)
Maximaal aanhangwagengewicht	Ongeremd	750 kg (1.653 lb.)
	Geremd	2.500 kg (5.512 lb.)

Identificatie van de auto

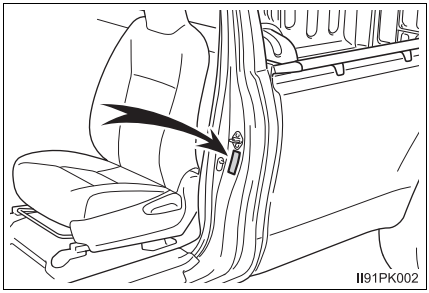
■ Voertuigidentificatienummer

Het voertuigidentificatienummer (VIN) is het wettelijke identificatienummer van uw auto. Dit is het belangrijkste identificatienummer van uw Toyota. Het wordt gebruikt voor het op naam zetten van de auto.

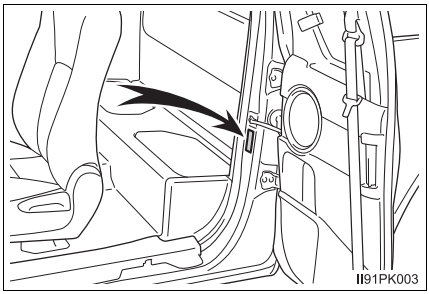
Dit nummer is aangebracht op de chassisbalk rechts achter.



Uitvoeringen met enkele cabine (uitvoeringen geproduceerd in Zuid-Afrika*):
Dit nummer staat ook op het typeplaatje.

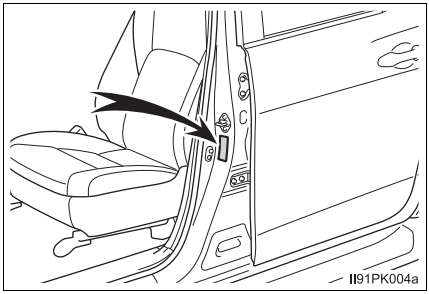


Smart Cab-uitvoeringen (uitvoeringen geproduceerd in Zuid-Afrika*):
Dit nummer staat ook op het typeplaatje.

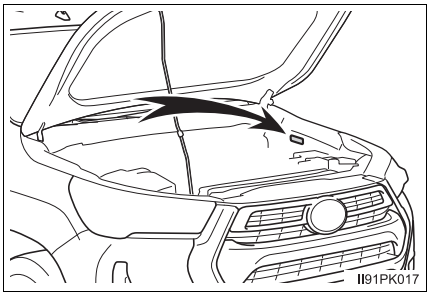


Uitvoeringen met dubbele cabine (uitvoeringen geproduceerd in Zuid-Afrika*):

Dit nummer staat ook op het typeplaatje.



Uitvoeringen geproduceerd in Thailand*:
Dit nummer staat ook op het typeplaatje.

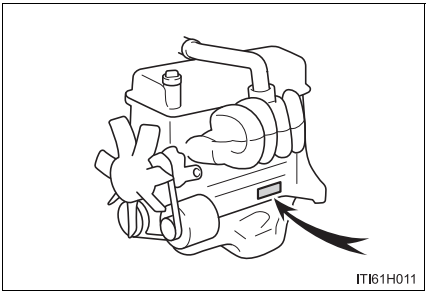


*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

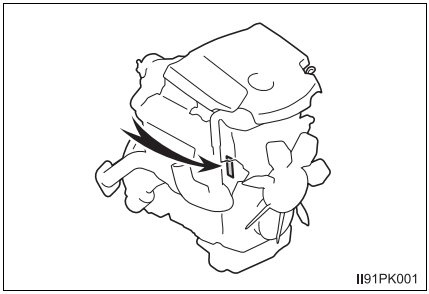
■ Motornummer

Het motornummer is op de aangegeven plaats ingeslagen in het motorblok.

▶ Benzinemotor



▶ Dieselmotor



Motor

▶ 2TR-FE motor

Uitvoering	2TR-FE
Type	4-cilinder lijnmotor, 4-takt benzinemotor
Boring x slag	95,0 × 95,0 mm (3,74 × 3,74 in.)
Cilinderinhoud	2.694 cm^3 (164,4 cu.in.)
Klepspeling	Automatische afstelling
Dynamoriemspanning	Automatische afstelling

▶ 1GD-FTV motor

Uitvoering	1GD-FTV
Type	4 cilinder lijnmotor, 4-takt dieselmotor(met turbo)
Boring x slag	92,0 × 103,6 mm (3,62 × 4,08 in.)
Cilinderinhoud	2.755 cm^3 (168,1 cu.in.)
Klepspeling	Automatische afstelling
Dynamoriemspanning	Automatische afstelling

▶ 2GD-FTV motor

Uitvoering	2GD-FTV
Type	4 cilinder lijnmotor, 4-takt dieselmotor(met turbo)
Boring x slag	92,0 × 90,0 mm (3,62 × 3,54 in.)
Cilinderinhoud	2.393 cm^3 (146,0 cu.in.)
Klepspeling	Automatische afstelling
Dynamoriemspanning	Automatische afstelling

Brandstof

▶ Benzinemotor

Brandstofsoort	Als u dit soort labels aantreft bij het tankstation, gebruik dan alleen brandstof met een van de onderstaande labels.  Uitsluitend loodvrije benzine
Research-octaangetal	91 of hoger
Inhoud brandstoftank (bij benadering)	80 l (21,1 gal., 17,6 Imp.gal.)

▶ Dieselmotor

Brandstofsoort	Als u dit soort labels aantreft bij het tankstation, gebruik dan alleen brandstof met een van de onderstaande labels.  EU: Dieselbrandstof conform de Europese norm EN590 of EN16734 Behalve EU (auto's zonder roetfiltersysteem): Alleen dieselbrandstof Behalve EU (auto's met roetfiltersysteem): Dieselbrandstof met een zwavelgehalte van 10 ppm of lager
Cetaangetal	48 of hoger
Inhoud brandstoftank (bij benadering)	80 l (21,1 gal., 17,6 Imp.gal.)

Smeersysteem

▶ Benzinemotor

Inhoud (Verversen — referentiewaarde*)	
Met filter	5,6 l (5,9 qt., 4,9 Imp.qt.)
Zonder filter	5,3 l (5,6 qt., 4,7 Imp.qt.)

*: De aangegeven hoeveelheid motorolie is een referentiehoeveelheid voor het verversen van de motorolie. Breng de motor op bedrijfstemperatuur en zet de motor uit, wacht ten minste 5 minuten en controleer het oliepeil met de peilstok.

■ Keuze motorolie

De motor is af fabriek gevuld met originele Toyota-motorolie. Gebruik alleen door Toyota goedgekeurde Toyota Genuine Motor Oil of een gelijkwaardige motorolie met de hieronder aangegeven kwaliteit en viscositeit.

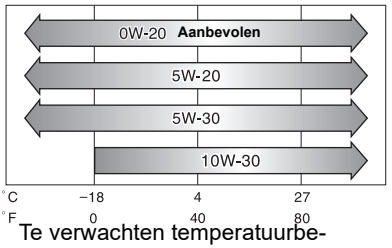
Oliesoort:

0W-20, 5W-20, 5W-30 en 10W-30:
API grade SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving”, SN PLUS “Resource-Conserving” of SP “Resource-Conserving”; of ILSAC GF-6A multigrade-motorolie

Aanbevolen viscositeit (SAE):

Uw Toyota is af fabriek gevuld met motorolie met een viscositeit van SAE 0W-20. Deze motorolie is de beste keuze voor uw auto vanwege een laag brandstofverbruik en goede starteigenschappen bij koud weer.

Bij het gebruik van motorolie met een viscositeit van SAE 10W-30 of hoger, kan het bij extreme kou voorkomen dat de motor moeilijk start. Daarom wordt dan motorolie met een viscositeit van SAE 0W-20, 5W-20 of 5W-30 aanbevolen.



Te verwachten temperatuurbereik tot de volgende verversing ITIOIL253

Viscositeit (als voorbeeld wordt hier 0W-20 gebruikt):

- Het gedeelte 0W in 0W-20 geeft aan dat de olie ervoor zorgt dat de motor goed start bij koud weer. Olie met een lage waarde voor de W zorgt dat de motor goed start bij koud weer.
- Het gedeelte 20 in 0W-20 geeft de viscositeit van de olie weer als de olie een hoge temperatuur heeft. Olie met een hogere viscositeit (hogere waarde) is mogelijk beter geschikt wanneer met hoge snelheden of met veel belading wordt gereden.

Merktekens oliekwaliteit:

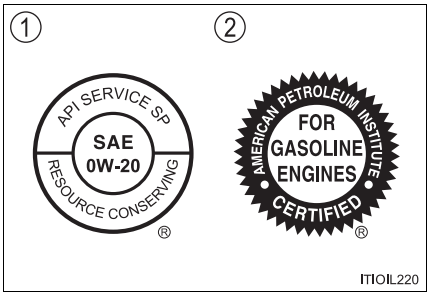
Let er bij het aanschaffen van motorolie op of ten minste één van beide bovenstaande symbolen op de verpakking is gedrukt.

① API-symbool

Bovenste deel: API SERVICE SP geeft de kwaliteit van de motorolie aan en is vastgesteld door API (American Petroleum Institute).

Middelste deel: SAE 0W-20 geeft de viscositeit aan.

Onderste deel: In dit deel staat “Resource-Conserving”, wat staat voor brandstofbesparende en groene eigenschappen.



② ILSAC-symbool

Het ILSAC-symbool (International Lubricant Standardization and Approval Committee) staat op de voorzijde van de verpakking.

▶ Dieselmotor (behalve EURO V- en VI-uitvoeringen*1)

Inhoud (Verversen - bij benadering*2)	
Met filter	7,5 l (7,9 qt., 6,6 lmp.qt.)
Zonder filter	7,0 l (7,4 qt., 6,2 lmp.qt.)

*1: EURO V en VI zijn emissienormen. Als niet duidelijk is of uw auto aan de relevante normen voldoet, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*2: De aangegeven hoeveelheid motorolie is een referentiehoeveelheid voor het verversen van de motorolie. Breng de motor op bedrijfstemperatuur en zet de motor uit, wacht ten minste 5 minuten en controleer het oliepeil met de peilstok.

■ **Keuze motorolie**

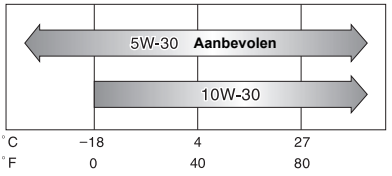
De motor is af fabriek gevuld met originele Toyota-motorolie. Gebruik alleen door Toyota goedgekeurde Toyota Genuine Motor Oil of een gelijkwaardige motorolie met de hieronder aangegeven kwaliteit en viscositeit.

Oliesoort: API CF-4, CF of ACEA B3, B4, B5 of JASO DL-0

Aanbevolen viscositeit (SAE):

Motorolie met de viscositeit SAE 5W-30 is de beste keuze vanwege een laag brandstofverbruik en goede starteigenschappen bij koud weer.

Bij het gebruik van motorolie met een viscositeit van SAE 10W-30 of hoger, kan het bij extreme kou voorkomen dat de motor moeilijk start. Daarom wordt dan motorolie met een viscositeit van SAE 5W-30 aanbevolen.

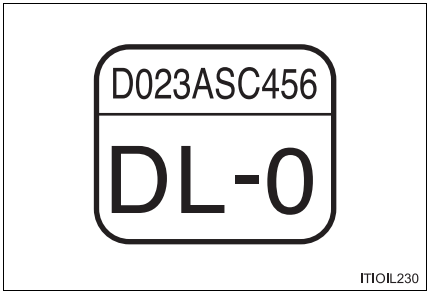


Te verwachten temperatuurbereik tot de volgende verversing

ITIOIL258a

Merktekens oliekwaliteit:

Let er bij het aanschaffen van motorolie op of het DL-0-merkteken van de Japanese Automobile Standard Organization (JASO) op de verpakking is gedrukt.



Viscositeit (als voorbeeld wordt hier 5W-30 gebruikt):

- Het gedeelte 5W in 5W-30 geeft aan dat de olie ervoor zorgt dat de motor goed start bij koud weer. Olie met een lage waarde voor de W zorgt dat de motor goed start bij koud weer.
- Het gedeelte 30 in 5W-30 geeft de viscositeit van de olie weer als de olie een hoge temperatuur heeft. Olie met een hogere viscositeit (hogere waarde) is mogelijk beter geschikt wanneer met hoge snelheden of met veel belading wordt gereden.

▶ Dieselmotor (EURO V- en VI-uitvoeringen*1)

Inhoud (Verversen — bij benadering*2)	
Met filter	7,5 l (7,9 qt., 6,6 Imp.qt.)
Zonder filter	7,0 l (7,4 qt., 6,2 Imp.qt.)

*1: EURO V en VI zijn emissienormen. Als niet duidelijk is of uw auto aan de relevante normen voldoet, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*2: De aangegeven hoeveelheid motorolie is een referentiehoeveelheid voor het verversen van de motorolie. Breng de motor op bedrijfstemperatuur en zet de motor uit, wacht ten minste 5 minuten en controleer het oliepeil met de peilstok.

■ **Keuze motorolie**

De motor is af fabriek gevuld met originele Toyota-motorolie. Toyota beveelt het gebruik van originele Toyota-motorolie aan. Er kan ook andere motorolie van gelijkwaardige kwaliteit worden gebruikt.

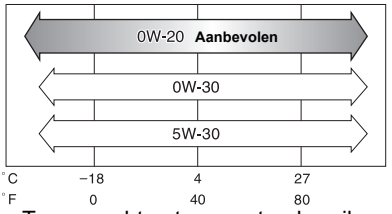
Oliesoort:
0W-20: ACEA C5
0W-30 en 5W-30: ACEA C2

⚠ OPMERKING

Gebruik van een andere motorolie dan ACEA C5 of C2 kan de katalysator beschadigen.

Aanbevolen viscositeit (SAE):

Uw Toyota is af fabriek gevuld met motorolie met een viscositeit van SAE 0W-20. Deze motorolie is de beste keuze voor uw auto vanwege een laag brandstofverbruik en goede starteigenschappen bij koud weer.



Te verwachten temperatuurbereik tot de volgende verversing ITIOIL228a

Viscositeit (als voorbeeld wordt hier 0W-20 gebruikt):

- Het gedeelte 0W in 0W-20 geeft aan dat de olie ervoor zorgt dat de motor goed start bij koud weer. Olie met een lage waarde voor de W zorgt dat de motor goed start bij koud weer.
- Het gedeelte 20 in 0W-20 geeft de viscositeit van de olie weer als de olie een hoge temperatuur heeft. Olie met een hogere viscositeit (hogere waarde) is mogelijk beter geschikt wanneer met hoge snelheden of met veel belading wordt gereden.

Koelsysteem

<table>
<tr><td rowspan="3">Hoeveelheid koelvloeistof</td><td colspan="2">Benzinemotor</td><td>▶ Met automatische transmissie
8,1 l (8,6 qt., 7,1 Imp.qt.)
▶ Met handgeschakelde transmissie
7,8 l (8,2 qt., 6,9 Imp.qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Dieselmotor</td><td>Behalve EURO IV-, V- en VI-uitvoeringen*1</td><td>8,2 l (8,7 qt., 7,2 Imp.qt.)*2
8,6 l (9,1 qt., 7,6 Imp.qt.)*3</td></tr>
<tr><td>EURO IV-, V- en VI-uitvoeringen*1</td><td>▶ Met automatische transmissie
9,8 l (10,4 qt., 8,6 Imp.qt.)
▶ Met handgeschakelde transmissie
8,7 l (9,2 qt., 7,7 Imp.qt.)*2
9,3 l (9,8 qt., 8,2 Imp.qt.)*3</td></tr>
<tr><td colspan="3">Hoeveelheid koelvloeistof intercooler (indien aanwezig)</td><td>2,95 l (3,12 qt., 2,60 Imp.qt.)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Soort koelvloeistof</td><td>Gebruik een van de volgende middelen:
• Toyota Super Long Life Coolant
• Of een gelijkwaardig product
Gebruik niet uitsluitend kraanwater.</td></tr>
</table>

*1: EURO IV, V en VI zijn emissienormen. Als niet duidelijk is of uw auto aan de relevante normen voldoet, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*2: Zonder extra verwarming

*3: Met extra verwarming

Ontsteking (benzinemotor)

Bougie	
Merk	DENSO FK20HR-A8
Elektrodenafstand	0,8 mm (0,031 in.)

OPMERKING

Bougies met iridium elektroden

Gebruik alleen bougies met iridium elektroden. Wijzig de elektrodenafstand niet.

Elektrisch systeem

▶ Auto's met niet-onderhoudsvrije accu

Accu	
Aanduiding soortelijke massa bij 20°C (68°F):	1,25 of hoger Als de soortelijke massa lager is dan de standaardwaarde, laad dan de accu op.
Laadstroom	
Snelladen	Max. 15 A
Druppelladen	Max. 5 A

▶ Auto's met onderhoudsvrije accu

Accu	
Klemspanning bij 20°C (68°F):	12,3 V of hoger Als de spanning lager is dan de standaardwaarde, laad dan de accu op. (Schakel na het laden van de accu het grootlicht gedurende 30 seconden in terwijl het contact UIT staat en schakel de koplampen uit.)
Laadstroom	Max. 5 A

Automatische transmissie

Hoeveelheid vloeistof*	Benzinemotor	8,5 l (9,0 qt., 7,5 Imp.qt.)
	Dieselmotor	9,5 l (10,0 qt., 8,4 Imp.qt.)
Soort vloeistof		Originele Toyota ATF WS

*: De inhoud is de referentiehoeveelheid.
Als vervanging noodzakelijk is, neem dan contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

OPMERKING

Soort automatische-transmissievloeistof

Gebruik van andere transmissievloeistof dan hierboven genoemd kan leiden tot abnormale geluiden en trillingen en schade aanrichten aan de transmissie van uw auto.

Handgeschakelde transmissie

Inhoud	Uitvoeringen met 5 versnellingen		2,2 l (2,3 qt., 1,9 Imp.qt.)
	Uitvoeringen met 6 versnellingen	4WD-uitvoeringen	2,5 l (2,6 qt., 2,2 Imp.qt.)
		Pre-Runner	2,7 l (2,9 qt., 2,4 Imp.qt.)
Oliesoort			Toyota handgeschakelde-transmissievloeistof type API GL-3 (GL-4) of gelijkwaardig
Aanbevolen viscositeit			SAE 75W-90

OPMERKING

Handgeschakelde-transmissievloeistof

Houd er rekening mee dat, afhankelijk van de specifieke kenmerken van de transmissievloeistof die is gebruikt of de omstandigheden, het geluid bij het stationair draaien, het schakelgevoel en/of het brandstofverbruik kunnen afwijken. Toyota raadt voor optimale prestaties het gebruik van originele TOYOTA transmissievloeistof aan.

Tussenbak (4WD-uitvoeringen)

Inhoud	1,0 l (1,1 qt., 0,9 Imp.qt.)
Oliesoort*	Originele Toyota tussenbakolie LF of een gelijkwaardig product
Aanbevolen viscositeit	SAE 75W

*: Uw auto is af fabriek gevuld met originele Toyota-tussenbakolie. Gebruik alleen originele Toyota tussenbakolie of een gelijkwaardige olie die voldoet aan de bovenstaande specificatie. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Differentieel

Inhoud	Voor (4WD-uitvoeringen)	Zonder ADD	1,45 l (1,53 qt., 1,28 Imp.qt.)
		Met ADD	1,60 l (1,69 qt., 1,41 Imp.qt.)
	Achter	Zonder achterdifferentieelsper	3,65 l (3,86 qt., 3,21 Imp.qt.)*2 3,75 l (3,96 qt., 3,30 Imp.qt.)*3
		Met achterdifferentieelsper	3,60 l (3,80 qt., 3,17 Imp.qt.)
Oliesoort*1 en -viscositeit			Originele Toyota-differentieelolie LT 75W-85 GL-5 of gelijkwaardig

*1: Uw auto is af fabriek gevuld met originele Toyota-differentieelolie. Gebruik alleen door Toyota goedgekeurde originele Toyota-differentieelolie of gelijkwaardig met de hierboven aangegeven specificatie. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*2: Uitvoeringen geproduceerd in Thailand*4

*3: Uitvoeringen geproduceerd in Zuid-Afrika*4

*4: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

Koppeling (auto's met handgeschakelde transmissie)

Vrije slag pedaal	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 in.)
Soort vloeistof	SAE J1703 of FMVSS nr. 116 DOT 3, SAE J1704 of FMVSS nr. 116 DOT 4

Remmen

Afstand van pedaal tot vloer*1	Zonder VSC	82 mm (3,2 in.)*3 92 mm (3,6 in.)*4
	Met VSC	82 mm (3,2 in.)
Vrije slag pedaal		1.0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 in.)
Slag parkeerremhendel*2		7 — 9 klikken
Soort vloeistof		SAE J1703 of FMVSS nr. 116 DOT 3, SAE J1704 of FMVSS nr. 116 DOT 4

*1: Minimumafstand van pedaal tot vloer bij een pedaalkracht van 490 N (50 kg, 110 lbf) met draaiende motor

*2: Slag parkeerremhendel bij een aantrekkracht van 200 N (20 kg, 45 lbf)

*3: Zonder 205R16C banden

*4: Met 205R16C banden

Smeermiddel chassis

Cardanassen	Voor (4WD-uitvoeringen)	Kruisstuk	Chassisvet op lithiumbasis NLGI nr. 2
		Schuifkoppelingen*1	Molybdeen disulfide chassisvet op lithiumbasis NLGI nr. 2 of chassisvet op lithiumbasis NLGI nr. 2
	Achter	Kruisstuk*2	Chassisvet op lithiumbasis NLGI nr. 2

*1: Uitvoeringen geproduceerd in Thailand*3

*2: Met alleen een smeernippel

*3: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

Stuurinrichting

Vrije slag	Minder dan 30 mm (1,2 in.)
Stuurbekrachtigingsvloeistof	Automatische-transmissievloeistof DEXRON® II of III

Banden en velgen

▶ 16 inch banden

Bandenmaat	205R16C 8PR 110/108S		
Bandenspanning (Aanbevolen bandenspanning koud)	Voorwiel kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (onbeladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (volledig beladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)
	270 (2,7, 39)	270 (2,7, 39)	340 (3,4, 49)
Wielmaat	16 × 6J		
Aanhaalmoment wielmoeren	105 Nm (10,7 kgm, 77 ft•lbf)		

▶ 17 inch banden (type A)

Bandenmaat	225/70R17C 108/106S		
Bandenspanning (Aanbevolen bandenspanning koud)	Voorwiel kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (onbeladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (volledig beladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)
	240 (2,4, 35)	240 (2,4, 35)	300 (3,0, 44)
Wielmaat	17 × 6J		
Aanhaalmoment wielmoeren	105 Nm (10,7 kgm, 77 ft•lbf)		

▶ 17 inch banden (type B)

Bandenmaat		265/65R17 112S			
Bandenspanning (Aanbevolen bandenspanning koud)		Voorwiel (onbeladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Voorwiel (volledig beladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (onbeladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (volledig beladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)
	Behalve Kazachstan en behalve modellen met bestemming W* in de modelcode	200 (2,0, 29)	230 (2,3, 33)	200 (2,0, 29)	250 (2,5, 36)
	Kazachstan en modellen met bestemming W* in de modelcode	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)	250 (2,5, 36)
Wielmaat		17 × 7 1/2J			
Aanhaalmoment wielmoeren		105 Nm (10,7 kgm, 77 ft•lbf)			

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

▶ 18 inch banden

Bandenmaat		265/60R18 110H			
Bandenspanning (Aanbevolen bandenspanning koud)		Voorwiel (onbeladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Voorwiel (volledig beladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (onbeladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)	Achterwiel (volledig beladen) kPa (kg/cm^2 of bar, psi)
	Behalve Kazachstan en behalve modellen met bestemming W* in de modelcode	200 (2,0, 29)	230 (2,3, 33)	200 (2,0, 29)	250 (2,5, 36)
	Kazachstan en modellen met bestemming W* in de modelcode	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)	250 (2,5, 36)
Wielmaat		18 × 7 1/2J			
Aanhaalmoment wielmoeren		105 Nm (10,7 kgm, 77 ft•lbf)			

*: Zie “Vaststellen van de uitvoering van uw auto” als u niet zeker weet welke uitvoering uw auto is. (→Blz. 12)

■ **Bij het rijden met een aanhangwagen (met trekhaak)**

Verhoog de aanbevolen bandenspanning met 20,0 kPa (0,2 kg/cm^2 of bar, 3 psi) en rijd langzamer dan 100 km/h (62 mph).

Lampen

	Lampen	W	Type
Exterieur	Koplampen Grootlicht/dimlicht (halogeenkoplampen type A) Dimlicht (halogeenkoplampen type B) Grootlicht (halogeenkoplampen type B)	 60/55 55 60	 A B C
	Halogeenmistlampen voor*	19	D
	Parkeerlichten voor (halogeenkoplampen) Zonder dagrijverlichting Met dagrijverlichting	 5 21/5	 E E
	Richtingaanwijzers voor (halogeenkoplampen type A)	21	F
	Richtingaanwijzers voor (halogeenkoplampen type B)	21	G
	Richtingaanwijzers achter	21	F
	Achteruitrijlicht (zonder led-remlichten)	21	H
	Mistachterlicht (zonder led-remlichten)*	21	H
	Rem-/achterlicht (zonder led-remlichten)	21/5	H
	Kentekenplaatverlichting	5	E
	Instapverlichting spiegelvoet*	5	E
Interieur	Interieurverlichting*	8	I
	Leeslampjes/interieurverlichting	5	E

A: H4 halogeenlampen
B: H11 halogeenlampen
C: HB3 halogeenlampen
D: H16 halogeenlampen
E: Glassokkellampen (helder)
F: Bolvormige lampjes (oranje)
G: Glassokkellampen (oranje)
H: Bolvormige lampen (helder)
I: Buislampjes

*: Indien aanwezig

Informatie over brandstof

◆ Benzinemotor

Als u dit soort labels aantreft bij het tankstation, gebruik dan alleen brandstof met een van de onderstaande labels.



Gebruik alleen loodvrije benzine.
Gebruik loodvrije benzine met een octaangetal van 91 RON (Research Octane Number) of hoger voor optimale prestaties van uw auto.

◆ Dieselmotor

Als u dit soort labels aantreft bij het tankstation, gebruik dan alleen brandstof met een van de onderstaande labels.



EU:
Gebruik uitsluitend dieselbrandstof conform de Europese norm EN590 of EN16734.

Behalve EU (auto's zonder roetfiltersysteem):
Gebruik uitsluitend dieselbrandstof met een cetaangetal van 48 of hoger.

Behalve EU (auto's met roetfiltersysteem):
Gebruik uitsluitend dieselbrandstof met een zwavelgehalte van 10 ppm of minder en een cetaangetal van 48 of hoger.

■ **Gebruik van benzine vermengd met ethanol in een benzinemotor**

Toyota staat het gebruik van benzine vermengd met ethanol toe wanneer de hoeveelheid ethanol maximaal 10% bedraagt. Controleer of het octaangetal van de benzine met ethanol aan bovenstaande voorwaarden voldoet.

■ **Als u van plan bent met uw Toyota naar het buitenland te gaan (auto's met roetfiltersysteem)**

Er is mogelijk geen diesel met een laag zwavelgehalte verkrijgbaar. Vraag daarom eerst bij uw dealer na of er diesel met een laag zwavelgehalte verkrijgbaar is in het land van bestemming.

■ **Als de motor pingelt**

- Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Het kan een enkele keer voorkomen dat u de motor licht hoort pingelen tijdens accelereren of bij het oprijden van een heuvel. Dit is normaal en is geen reden tot bezorgdheid.

⚠ OPMERKING

■ **Opmerking over de kwaliteit van de benzine**

- Gebruik de juiste brandstoffen. De motor zal beschadigd raken wanneer u de verkeerde brandstof gebruikt.
- Gebruik geen benzine met metaalhoudende additieven, zoals mangaan, ijzer of lood, omdat dit schade aan uw motor of emissieregelsysteem kan veroorzaken.
- Voeg geen aftermarket metaalhoudende brandstofadditieven toe.
- Gebruik geen methanolhoudende benzine, zoals M15, M85 of M100. Door methanolhoudende benzine te gebruiken kan de motor beschadigd raken of kunnen er storingen in optreden.
- Gebruik geen bio-ethanolbrandstof die wordt verkocht onder de naam E50 of E85, of brandstof met een hoog ethanolgehalte. Uw auto is geschikt voor benzine met maximaal 10% ethanol. Bij het gebruik van brandstof met meer dan 10% ethanol (E10) wordt het brandstofsysteem van de auto beschadigd. Zorg ervoor dat u brandstof tankt met de juiste specificaties en de vereiste kwaliteit. Neem bij twijfel contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

OPMERKING

Opmerking over de dieselkwaliteit

- Gebruik de juiste brandstoffen. De motor zal beschadigd raken wanneer u de verkeerde brandstof gebruikt.
- Auto's met roetfiltersysteem: Gebruik geen brandstof met een zwavelgehalte van meer dan 10 ppm. Door het gebruik van brandstof met een hoog zwavelgehalte kan de motor beschadigd raken.
- EU: Gebruik geen FAME-brandstof (Fatty Acid Methyl Ester) (biodiesel) die wordt verkocht onder de naam B30 of B100, of brandstof met een hoog FAME-gehalte. Bij gebruik van deze brandstoffen wordt het brandstofsysteem beschadigd. Neem bij twijfel contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Behalve EU: Gebruik geen FAME-brandstof (Fatty Acid Methyl Ester) (biodiesel) die wordt verkocht onder de naam B30 of B100, of brandstof met een hoog FAME-gehalte. Uw auto is geschikt voor dieselbrandstof met maximaal 5% biodiesel FAME (B5) of diesel die voldoet aan EN590/EN16734. Bij het gebruik van brandstof met meer dan 5% FAME (B5) of diesel die niet voldoet aan EN590/EN16734 wordt het brandstofsysteem van de auto beschadigd. Zorg ervoor dat u brandstof tankt met de juiste specificaties en de vereiste kwaliteit.
  Neem bij twijfel contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen

Uw auto is voorzien van verschillende elektronische functies die naargelang uw persoonlijke voorkeur kunnen worden ingesteld. De instellingen van deze functies kunnen worden gewijzigd via het multi-informatiedisplay, navigatiesysteem, multimediasysteem type A* of bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Sommige voorkeursinstellingen zijn van invloed op de instellingen van andere functies. Neem voor meer informatie contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

*: Zie “Hoe kan ik het multimediasysteem identificeren?” om te controleren welk type uw multimediasysteem is. (→Blz. 652)

Functies van de auto aanpassen aan de persoonlijke voorkeur

■ Wijzigen met behulp van het multi-informatiedisplay

1 Gebruik de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel om te selecteren terwijl de auto stilstaat. Druk vervolgens op om het instelscherm weer te geven.

2 Selecteer het gewenste item en druk vervolgens op .

3 Selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op .

Druk op om naar het vorige scherm te gaan of om het instelscherm te verlaten.

■ Wijzigen met behulp van het navigatiesysteem of het multimediasysteem type A

1 Druk op de toets SETUP als de auto stilstaat.

2 Selecteer “Vehicle” (voertuig).

3 Selecteer “TOYOTA park assist”.

Systemen met mogelijkheden voor persoonlijke voorkeursinstellingen

① Instellingen die u met het navigatiesysteem of multimediasysteem type A kunt wijzigen

② Instellingen die u met behulp van het multi-informatiedisplay kunt wijzigen

③ Instellingen die door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige kunnen worden gewijzigd

Definitie van symbolen: O = beschikbaar, − = niet beschikbaar

■ Meters, tellers en multi-informatiedisplay*1 (→Blz. 135)

Functie*2	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Taal*3	Engels	Duits	–	O	–
		Frans			
		Spaans			
		Italiaans			
		Russisch			
		Turks			
		Oekraïens			
		Thais			
		Portugees			
		Indonesisch			
		Arabisch			
		Taiwanees			
Eenheden*3	km (l/100 km)	km (km/liter)	–	O	–
		mijlen (MPG)			
ECO-controlelampje	Aan (zelfontstekend)	Uit	–	O	–
Instellingen toets	Rij-informatie 1	Gewenst status-scherm*4	–	O	–
Rij-informatie 1	Actueel brandstof-verbruik	*5	–	O	–
	Gemiddeld brand-stofverbruik		–	O	–

Functie*2		Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Rij-informatie 2		Actieradius	*5	–	O	–
		Gemiddelde rijsnelheid		–	O	–
Pop-updisplay*1		Aan	Uit	–	O	–
Accentkleur*1, 3		Kleur 1	Kleur 1 t/m kleur 4	–	O	–
Eco Saving	Vergelijking brandstofverbruik	10,0	*6	–	O	–
	Brandstofprijs	150	*6	–	O	–
	Valuta*3	(geen valuta)	฿ (Baht)	–	O	–
			Rp (Roepia)			
			€ (Euro)			

*1: Indien aanwezig

*2: Voor meer informatie over elke functie: →Blz. 135

*3: De weer te geven standaardinstelling en instellingen die aan de persoonlijke voorkeur kunnen worden aangepast verschillen per land.

*4: Sommige statusschermen kunnen niet worden geregistreerd (aangegeven op het multi-informatiedisplay).

*5: De instellingen die aan de persoonlijke voorkeur kunnen worden aangepast, zijn als volgt (behalve de standaardinstellingen):actueel brandstofverbruik (staafdiagram), actueel brandstofverbruik (waarde), gemiddeld brandstofverbruik (sinds resetten), gemiddeld brandstofverbruik (sinds starten), gemiddeld brandstofverbruik (sinds tanken), gemiddelde rijsnelheid (sinds resetten), gemiddelde rijsnelheid (sinds starten), verstreken tijd (sinds resetten), verstreken tijd (sinds starten), afstand (actieradius), afstand (sinds starten), blanco.

*6: U kunt de waarden wijzigen met de bedieningstoetsen van het instrumentenpaneel.

■ PCS (Pre-Crash Safety-systeem)* (→Blz. 273)

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
PCS (Pre-Crash Safety-systeem)	Aan	Uit	–	O	–
Gevoeligheid (afstellen timing waarschuwing)	Gemiddeld	Vroeg	–	O	–
		Laat	–	O	–

*: Indien aanwezig

■ LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie)* (→Blz. 284)

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Yaw Assist	Aan	Uit	–	O	–
Gevoeligheid waarschuwing	Standaard	Hoog	–	O	–
Waarschuwingsfunctie slingeren auto	Aan	Uit	–	O	–
Gevoeligheid waarschuwing voor slingeren	Standaard	Laag	–	O	–
		Hoog	–	O	–

*: Indien aanwezig

■ **RSA (Road Sign Assist)*1 (→Blz. 295)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
RSA (Road Sign Assist)*2	Aan	Uit	–	O	–
Meldingsmethode snelheids-overschrijding*3	Alleen weergave	Geen melding	–	O	–
		Weergave en zoemer	–	O	–
Meldingswijze inhaalverbod	Alleen weergave	Geen melding	–	O	–
		Weergave en zoemer	–	O	–
Andere meldingsmethode (melding verboden in te rijden)*4	Alleen weergave	Geen melding	–	O	–
		Weergave en zoemer	–	O	–
Meldingsniveau snelheids-overschrijding	2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	–	O	–
		10 km/h (5 mph)	–	O	–

*1: Indien aanwezig

*2: De RSA-functie wordt ingeschakeld als het contact AAN wordt gezet.

*3: Als de snelheidslimiet met aanvullend teken wordt overschreden, werkt de waarschuwingszoemer niet.

*4: Auto's met navigatiesysteem

■ **Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist* (→Blz. 312)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Dynamic Radar Cruise Control met Road Sign Assist	Aan	Uit	–	O	–

*: Indien aanwezig

■ **Stop & Start-systeem* (→Blz. 345)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Uitschakeling bij stilstand	Standaard	Verlengd	–	O	–

*: Indien aanwezig

■ **Toyota Parking Assist-sensor* (→Blz. 321)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Detectieafstand van de binnenste sensor achter	Lang	Kort	O	–	O
Zoemervolume	Niveau 2	Niveau 1 - 3	O	–	O

*: Indien aanwezig

■ **Portierslot (→Blz. 157)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Functie koppeling van rijsnelheid aan portiervergrendeling*1	Aan	Uit	–	–	O*2
Functie koppeling portierontgrendeling aan bestuurdersportier*1	Uit	Aan	–	–	O*2

*1: Indien aanwezig

*2: Instellingen die handmatig kunnen worden gewijzigd (→Blz. 157) of bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige

■ **Smart entry-systeem met startknop* (→Blz. 163)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Smart entry-systeem met startknop	Aan	Uit	–	–	O
Werkingssignaal (zoemer)*	Niveau 5	Uit	–	–	O
		Niveau 1 tot 7			

*: Indien aanwezig

■ **Automatische verlichting* (→Blz. 248)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Gevoeligheid lichtsensor	Standaard	-2 - 2	–	–	O

*: Indien aanwezig

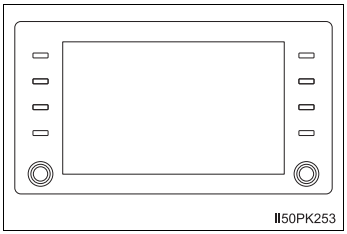
■ **Richtingaanwijzerschakelaar (→Blz. 246)**

Functie	Standaardinstelling	Persoonlijke voorkeurs-instelling	①	②	③
Aantal keren knipperen bij het veranderen van rijstrook	3	4	–	–	O
		5			
		6			
		7			
		Uit			

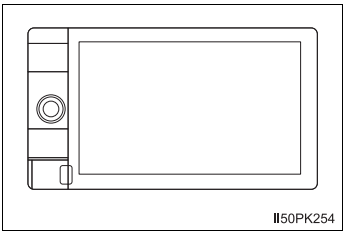
■ **Hoe kan ik het multimediasysteem identificeren?**

Controleer het type multimediasysteem in de volgende afbeeldingen.

▶ Type A



▶ Type B



WAARSCHUWING

Tijdens het aanpassen van de persoonlijke voorkeursinstellingen

Aangezien de motor tijdens het aanpassen moet draaien, dient de auto te worden geparkeerd op een plaats met voldoende ventilatie. In een afgesloten ruimte, zoals een garage, kunnen uitlaatgassen die het schadelijke koolmonoxide (CO) bevatten, zich ophopen en in de auto terechtkomen. Dit kan zeer schadelijk zijn voor de gezondheid.

OPMERKING

Tijdens het aanpassen van de persoonlijke voorkeursinstellingen

Om te voorkomen dat de accu leegraakt, dient de motor te draaien terwijl de persoonlijke voorkeursinstellingen worden aangepast.

Te initialiseren onderdelen

Na bijvoorbeeld het loskoppelen en weer aansluiten van de accukabels of onderhoud aan de auto, moet het volgende systeem worden geïnitialiseerd, zodat het weer op de juiste manier werkt.

Voorwerp	Wanneer initialiseren	Zie
Indicatiesysteem motorolie verversen (indien aanwezig)	Na het verversen van de motorolie	Blz. 491
Panoramic View Monitor (indien aanwezig)	• De accu is losgekoppeld en aangesloten. • Het stuurwiel is gedraaid terwijl de accu was losgekoppeld en weer aangesloten. • Het laadniveau van de accu is laag.	Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

Index

Wat moet u doen als...
(Problemen oplossen) 656
Alfabetische index..... 660

Raadpleeg bij auto's met een navigatiesysteem of een multimediasysteem de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem voor meer informatie over de onderstaande uitrusting.

- Navigatiesysteem
- Audiosysteem
- Panoramic View Monitor
- Rear View Monitor-systeem

Wat moet u doen als... (Problemen oplossen)

Als u een probleem hebt, controleer dan het volgende voordat u contact opneemt met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

De portieren kunnen niet worden vergrendeld, ontgrendeld, geopend of gesloten



U bent uw sleutels verloren

- Als u uw sleutel of mechanische sleutel bent verloren, kan een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige een nieuwe originele sleutel of mechanische sleutel leveren. (→Blz. 151)
- Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
  Als u uw elektronische sleutels bent verloren, neemt de kans dat uw auto wordt gestolen aanmerkelijk toe. Neem onmiddellijk contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. (→Blz. 152)



De portieren kunnen niet worden vergrendeld of ontgrendeld

- Is de batterij van de sleutel zwak of leeg? (→Blz. 516)
- Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
  Staat het contact AAN?
  Zorg ervoor dat het contact UIT staat wanneer u de portieren vergrendelt. (→Blz. 226)
- Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
  Bevindt de elektronische sleutel zich in de auto?
  Vergrendel de portieren nadat u hebt gecontroleerd of u de elektronische sleutel bij u hebt.
- De functie werkt mogelijk niet goed als gevolg van de radiogolven. (→Blz. 158, 166)



Het achterportier kan niet worden geopend (auto's met kinderslot)

- Is het kinderslot van het achterportier ingeschakeld?
  Het achterportier kan niet vanaf de binnenzijde van de auto worden geopend wanneer het kinderslot is geactiveerd. Open het achterportier vanaf de buitenzijde en deactiveer het kinderslot van het achterportier. (→Blz. 156)

Als u denkt dat er iets mis is



De motor kan niet worden gestart (auto's zonder Smart entry-systeem en startknop)

- Auto's met handgeschakelde transmissie:
  Draait u de sleutel terwijl het koppelingspedaal stevig is ingetrapt? (→Blz. 220)
- Auto's met automatische transmissie:
  Staat de selectiehendel in stand P? (→Blz. 220)
- Is het stuurslot ontgrendeld? (→Blz. 222)
- Is de accu ontladen? (→Blz. 604)



De motor kan niet worden gestart (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

- Hebt u op de startknop gedrukt terwijl u het rempedaal stevig ingetrapt hield? (→Blz. 223)
- Auto's met automatische transmissie:
  Staat de selectiehendel in stand P? (→Blz. 223)
- Kan de elektronische sleutel in de auto worden gesignaleerd? (→Blz. 164)
- Is het stuurslot ontgrendeld? (→Blz. 228)
- Is de batterij van de elektronische sleutel zwak of leeg?
  De motor kan in dit geval tijdelijk op een andere manier worden gestart. (→Blz. 601)
- Is de accu ontladen? (→Blz. 604)



De selectiehendel kan niet vanuit stand P in een andere stand worden gezet, zelfs al trapt u het rempedaal in (auto's met automatische transmissie)

- Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:
  Staat het contact AAN?
  Als u de selectiehendel niet in een andere stand kunt zetten terwijl het rempedaal wordt ingetrapt met het contact AAN: →Blz. 237
- Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
  Staat het contact AAN?
  Als u de selectiehendel niet in een andere stand kunt zetten terwijl het rempedaal wordt ingetrapt met het contact AAN: →Blz. 237



Het stuurwiel kan niet worden gedraaid nadat de motor is uitgeschakeld

- Auto's zonder Smart entry-systeem en startknop:
  Wordt vergrendeld ter voorkoming van diefstal wanneer de sleutel uit het contact is genomen. (→Blz. 222)
- Auto's met Smart entry-systeem en startknop:
  Het wordt automatisch vergrendeld om diefstal van de auto te voorkomen. (→Blz. 228)



De ruiten kunnen niet worden geopend of gesloten met de schakelaars van de ruitbediening (indien aanwezig)

- Is de blokkeerschakelaar van de ruitbediening ingedrukt?
  De elektrisch bedienbare ruiten, behalve die van het bestuurdersportier, kunnen niet worden bediend als de blokkeerschakelaar van de ruitbediening wordt ingedrukt. (→Blz. 186)



Het contact wordt automatisch UIT gezet (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

- De auto power off-functie wordt bediend als het contact gedurende een bepaalde tijd in stand ACC of AAN staat (de motor draait niet). (→Blz. 227)



Tijdens het rijden klinkt een waarschuwingszoemer

- Het controlelampje van de veiligheidsgordel knippert
  Dragen de bestuurder en de passagiers hun veiligheidsgordel? (→Blz. 569)
- Het waarschuwingslampje van de parkeerrem brandt
  Is de parkeerrem gedeactiveerd? (→Blz. 247)

Afhankelijk van de situatie klinken er mogelijk ook andere soorten waarschuwingszoemers. (→Blz. 566, 574)



Er wordt een alarm geactiveerd en de claxon klinkt (indien aanwezig)

- Heeft iemand een portier geopend tijdens het instellen van het alarm?
  De sensor signaleert dit en laat het alarm klinken. (→Blz. 117)

Zet het contact AAN of start de motor om het alarm uit te schakelen.



Bij het verlaten van de auto klinkt een waarschuwingszoemer (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

- Wordt de melding weergegeven op het multi-informatiedisplay?
  Controleer de melding op het multi-informatiedisplay.



Er gaat een waarschuwingslampje branden of er wordt een waarschuwingsmelding weergegeven

- Wanneer een waarschuwingslampje gaat branden of een waarschuwingsmelding wordt weergegeven, raadpleeg dan Blz. 566, 574.

Wanneer zich een probleem heeft voorgedaan



Als uw auto een lekke band heeft

- Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand en vervang de lekke band door het reservewiel. (→Blz. 581)



De auto zit vast

- Voer de procedure uit voor als de auto vastzit in modder, vuil of sneeuw. (→Blz. 615)

Alfabetische index

A

Aan/uit-schakelaar airbag 62
ABS (antiblokkeersysteem) 355
Functie 355
Waarschuwingslampje 567
Accessoireaansluitingen 466
Accu
Accu controleren 494
Als de accu ontladen is 604
Voorbereidingen en controles bij rijden in de winter 374
Waarschuwingslampje 566
Achterbumperopstap 161
Achterdifferentieelsper 341
Achterklep 160
Achterlichten
Lampen vervangen 542, 549
Lichtschakelaar 248
Wattage 642
Achterruitverwarming 435, 444
Achterruit 435, 444
Buitenspiegels 435, 444
Voorruit 435, 443
Achterstoel
Opklappen van de zitting 172
Verwijderen van de zittingen van de achterstoelen 172
Achteruitrijlichten
Lampen vervangen 542, 549
Wattage 642
Achterzijruiten 189
AdBlue™ 500
Bijvullen 503
Inhoud 503
Waarschuwingslampje laag AdBlue™-niveau 570
Afmetingen 620
Afstandsbediening 149
Batterij vervangen 516
Vergrendelen/ontgrendelen .. 149
Airbags 45
Aan/uit-schakelaar airbag 62
Airbags 45
Algemene voorzorgsmaatregelen airbags 47
De juiste houding achter het stuur 38
Plaats van airbags 45
Voorwaarden voor activering curtain airbags 53
Voorwaarden voor activering side airbags 53
Voorwaarden voor activering van airbags 53
Voorwaarden voor activering van de side airbags en curtain airbags 53
Voorzorgsmaatregelen airbag voor kinderen 47
Voorzorgsmaatregelen curtain airbags 49
Voorzorgsmaatregelen side airbags 49
Voorzorgsmaatregelen side airbags en curtain airbags 49
Waarschuwingslampje airbag 567
Wijzigingen aan en afvoeren van airbags 51
Zitherkenningsclassificatie-systeem voorpassagier 57
Airco 434, 441
Automatische airconditioning 441
Handmatig bediende airconditioning 434
Interieurfilter 514

Airconditioning 434, 441
Automatische airconditioning 441
Handmatig bediende airconditioning 434
Interieurfilter 514
Alarm 117
Alarmknipperlichten 554
Antenne 386, 472
Antennes (Smart entry-systeem met startknop) 163
Antiblokkeersysteem (ABS) 355
Functie 355
Waarschuwingslampje 567
Antidiefstalsysteem
Alarm 117
Startblokkering 115
Armsteun 469
Audio-ingang 395, 401, 407
Audiosysteem 378
Antenne 386, 472
Audio-ingang 381
AUX-aansluiting 381
Bluetooth®-audio 424
CD-speler 387
Disc met MP3/WMA-bestanden 389
Draagbare audioapparatuur 407
iPod 395
Optimaal gebruik 382
Radio 384
Stuurwieltoetsen audiosysteem 379
USB-geheugen 401
AUTO LSD 367
Automatisch vrijloopdifferentieel 331
Automatische airconditioning
Automatische airconditioning 441
Interieurfilter 514
Automatische transmissie 231
Als de selectiehendel niet in een andere stand dan P kan worden gezet 237
Automatische verlichting 252
AUX-aansluiting 407

B

Baby- en kinderzitjes 65
Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel 95
Plaatsingsmethode baby- of kinderzitje 90
Punten om rekening mee te houden 66
Rijden met kinderen in de auto 64
Vastgezet met een onderste ISOfix-bevestigingspunt 93
Vastgezet met een veiligheidsgordel 91
Banden 507
Als uw auto een lekke band heeft 581
Bandenmaat 639
Bandenspanning 510, 639
Controle 507
Reservewiel 581
Sneeuwkettingen 375
Vervangen 581
Winterbanden 374
Wisselen van banden 508
Bandenspanning
Onderhoudsgegevens 639
Bekerhouders 458

*: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

Binnenspiegel **180**
Blokkeerschakelaar ruitbediening **186**
Bluetooth®-audio* **408**
Bluetooth®-telefoon* **408**
De contacten beheren 419
Een gesprek tot stand brengen 426
Ontvangen van een oproep 427
Oproepgeschiedenis wissen 420
Telefooninstellingen 419
Voeren van een telefoongesprek 426
Bluetooth®* **430**
Audiosysteem 424
Draadloze communicatie 408
Handsfree-systeem (voor mobiele telefoon) 408
Registreren/verwijderen van een Bluetooth®-apparaat 415
Selecteren van een Bluetooth®-apparaat 415
Bougie **635**
Brake Assist **355**
Brandstof
Als u zonder brandstof komt te staan en de motor afslaat 614
Brandstoffilter 499
Brandstofmeter 131
Capaciteit 627
Informatie 643
Soort 627
Tanken 261
Uitschakelsysteem brandstofpomp 565
Waarschuwingslampje 568
Brandstoffilter **499, 568**
Buitenspiegels **182**
Buitenspiegelverwarming 444
Verstellen en inklappen 182
Verwarming 435, 444

C

CD-speler **387**
Centraal waarschuwingslampje **570**
Claxon **179**
Condensor **493**
Consolevak **457**
Contact (startknop) **220, 223**
Als uw auto in geval van nood tot stilstand moet worden gebracht 555
Auto power off-functie 227
Starten van de motor 220, 223
Wijzigen van de standen van het contact 221
Wijzigen van de standen van het contact 226
Contactslot **220, 223**
Als uw auto in geval van nood tot stilstand moet worden gebracht 555
Auto power off-functie 227
Starten van de motor 220, 223
Wijzigen van de standen van het contact 221
Wijzigen van de standen van het contact 226
Contactslotverlichting **453**
Contactverlichting **453**
Controlelampje achterpassagiersgordel **569**
Controlelampje veiligheidsgordel bestuurder **569**
Controlelampjes **122**
Cruise control
Cruise control 317
Dynamic Radar Cruise Control 301
Curtain airbags **45**

D

DAC **364**
Dagrijverlichting **252**
Dagtellers **131**
Dakconsole **460**
Dashboardkastje **457**
Derde remlicht
Vervangen 549
Differentieel
Olie 637
Dimmer dashboardverlichting **132**
Disc met MP3-bestanden **389**
Disc met WMA-bestanden **387**
Display
Cruise control 317
Dynamic Radar Cruise Control 301
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) 290
Multi-informatiedisplay 135
Ritinformatie 137
Downhill Assist Control **364**
Draadloze communicatie **408**
Draaiknop koplampverstelling **250**
Dynamic Radar Cruise Control **301**
Functie 301
Waarschuwingsmelding 580

E

ECO-indicator **126, 128**
Elektrisch bedienbare ruiten
Bediening 185
Blokkeerschakelaar ruitbediening 186
Klembeveiliging 186
Elektronische sleutel
Als de elektronische sleutel niet goed werkt 600
Batterij vervangen 516
ERA-GLONASS **110**
EVAK **110**
Extra opbergvakken **460**
Extra verwarming **436, 444**

F

Fleshouders **459**

G

Garagesleutel **148**
Gereedschap **584**
Gewichten **622**

H

Haken
Bevestigingshaken (vloermat) 36
Kledinghaakjes..... 469
Tashaken 468
Handgeschakelde transmissie 239
Handsfree-systeem (voor mobiele telefoon)* 408
Hendel
Ontgrendelingshendel motorkap..... 484
Richtingaanwijzer-schakelaar 246
Ruitenwisserhendel..... 258
Selectiehendel 231, 239
Veiligheidshaak..... 484
Hill Start Assist Control 355
Hoofdsteunen..... 175
Hulpportieren 159

I

Identificatie
Auto 624
Motor..... 625
Indicatiesysteem motorolie verversen 491
Informatie over brandstofverbruik 144
Initialisatie
Indicatiesysteem motorolie verversen..... 491
Te initialiseren onderdelen.... 654
Instapverlichting..... 455
Instapverlichting spiegelvoet
Lampen vervangen 545
Plaats..... 453
Vermogen 642
Instrumentenpaneel
Controlelampjes..... 122
Dimmer dashboardverlichting 132
Multi-informatiedisplay..... 135
Tellers 130
Waarschuwingslampjes..... 566
Intercooler..... 493
Interieurfilter 514
Interieurverlichting..... 453
Schakelaar..... 454
Vermogen 642

K

Kentekenplaatverlichting
Lampen vervangen 544
Lichtschakelaar 248
Vermogen 642
Kilometerteller 131
Kindersloten 156
Kledinghaakjes 469
Klembeveiliging
Elektrisch bedienbare ruiten 186
Klok 465
Koelsysteem
Oververhitting van de motor 610
Koelvloeistof
Capaciteit 634
Controle 492
Voorbereidingen en controles bij rijden in de winter 374
Koelvloeistof intercooler
Controle 492
Inhoud 634
Voorbereidingen en controles bij rijden in de winter 374
Koelvloeistoftemperatuur-meter 131
Koplampen 248
Lampen vervangen ... 528, 529, 531, 549
Lichtschakelaar 248
Wattage 642
Koppeling 637
Krik
Bij de auto geleverde krik 582
Krikslinger 587

L

Lampen
Vermogen 642
Vervangen 525
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) 284
Waarschuwingsmelding 294
Leeslampjes 453
Schakelaar 454
Vermogen 642
Lekke band 581

*: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

M

Make-upspiegel **464**
Meters **130**
Microfoon **410**
Mistachterlicht
Lampen vervangen 542, 549
Schakelaar 255
Wattage 642
Mistlampen
Lampen vervangen 539, 542, 549
Schakelaar 255
Vermogen 642
Mistlampen voor
Lampen vervangen 539, 549
Schakelaar 255
Wattage 642
Motor
Als de motor niet wil aanslaan 598
Als u zonder brandstof komt te staan en de motor afslaat 614
Als uw auto in geval van nood tot stilstand moet worden gebracht 555
Contact (startknop) 220, 223
Identificatienummer 625
Motorkap 484
Motorruimte 486
Oververhitting 610
Stand ACC 221
Starten van de motor 220, 223
Startknop 220, 223
Motorcontrolelampje **567**
Motorkap **484**
Motorolie
Capaciteit 628
Controle 489
Voorbereidingen en controles bij rijden in de winter 374
Waarschuwingslampje laag motoroliepeil 570
Waarschuwingslampje lage oliedruk 566
Multi-informatiedisplay
Cruise control 317
Dynamic Radar Cruise Control 301
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) 290
PCS (Pre-Crash Safety-systeem) 274
Ritinformatie 137
Multimediasysteem*

N

Navigatiesysteem*

O

Olie
Differentieelolie 637
Motorolie 628
Transmissievloeistof 636
Tussenbakolie 637
Onderhoud
Exterieur 472
Interieur 476
Onderhoud en reparatie 479
Onderhoudsgegevens 620
Veiligheidsgordels 477
Wielen 473
Zelf uit te voeren onderhoud 482
Opbergmogelijkheden **456**

Openingssysteem
Motorkap 484
Tankdopklep 261
Opslaan voertuiginformatie 10
Oververhitting, motor 610

P

Paddle shift-schakelaars 234
Parkeerlichten voor
Lampen vervangen 533, 534, 549
Lichtschakelaar 248
Wattage 642
Parkeerrem
Bediening 247
Waarschuwingslampje parkeerrem 570
Parking Assist-sensoren (Toyota Parking Assist-sensor) 321
PCS (Pre-Crash Safety-systeem) 273
Functie 274
In-/uitschakelen van het systeem 277
Waarschuwingslampje 569
Waarschuwingsmelding 578
Pech, wat te doen bij
Als de accu ontladen is 604
Als de elektronische sleutel niet goed werkt 600
Als de motor niet wil aanslaan 598
Als de motor oververhit raakt 610
Als de auto onder water staat of het water op de weg stijgt 557
Als een waarschuwingslampje gaat branden 566
Als een waarschuwingszoemer klinkt 566
Als u denkt dat er iets mis is 564
Als u uw sleutels verliest 151
Als u zonder brandstof komt te staan en de motor afslaat 614
Als uw auto een lekke band heeft 581
Als uw auto in geval van nood tot stilstand moet worden gebracht 555
Als uw auto moet worden gesleept 559
Als uw auto vast komt te zitten 615
Portieren 153
Buitenspiegels 182
Kindersloten achterportieren 156
Portieren 153
Portierruiten 185
Portierslot 153
Waarschuwingslampje open portier/achterklep 569
Pre-Crash Safety-systeem (PCS) 273
Functie 274
In-/uitschakelen van het systeem 277
Waarschuwingslampje 569
Waarschuwingsmelding 578

*: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

R

Radiateur 493
Radio 384
RDS 385
Regeling helderheid
Dimmer dashboardverlichting 132
Reisinformatie 137
Remlichten
Lampen vervangen 542, 549
Wattage 642
Remsysteem
Parkeerrem 247
Vloeistof 638
Waarschuwingslampje 566
Waarschuwingslampje Brake Override-systeem 568
Reservewiel
Bandenspanning 639
Opbergmogelijkheden 581
Resetten van onderhoudsgegevens 491
Richtingaanwijzers
Lampen vervangen 536, 542, 549
Richtingaanwijzer-schakelaar 246
Vermogen 642
Richtingaanwijzers achter
Lampen vervangen 542
Richtingaanwijzer-schakelaar 246
Vermogen 642
Richtingaanwijzers opzij
Lampen vervangen 549
Richtingaanwijzer-schakelaar 246
Richtingaanwijzers voor
Lampen vervangen 536, 537, 549
Richtingaanwijzer-schakelaar 246
Vermogen 642
Rijden
Correcte houding 38
Procedures 192
Rijden in de winter 374
Tips voor inrijden 196
Rijden in de winter 374
Rijden met een aanhangwagen 206, 207
Road Sign Assist 295
Roetfiltersysteem 369
Waarschuwingsmelding 577
RSA (Road Sign Assist) 295
Ruiten 185
Achterruitverwarming 435, 444
Elektrisch bedienbare ruiten 185
Sproeiers 258
Ruitenwissers voor
Ruitenwissers met intervalstand 258

S

Schakelaar
Afstandsbediening audiosysteem* 379
Bedieningsschakelaar voorwielaandrijving 331
Bedieningstoetsen instrumentenpaneel 136
Blokkeerschakelaar ruitbediening 186
Cruise control-schakelaar 317
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) 290
Lichtschakelaars 248
Rijmodusselectie-schakelaars 233, 240
Schakelaar achterdifferentieelsper 341
Schakelaar achterruit- en buitenspiegel-verwarming 435, 444
Schakelaar alarmknipperlichten 554
Schakelaar centrale vergrendeling 155
Schakelaar extra verwarming 436, 444
Schakelaar mistlampen 255
Schakelaar ruitbediening 185
Schakelaar ruitenwissers en -sproeiers 258
Schakelaar stuurwielverwarming 450
Schakelaar VSC OFF 357
Schakelaars buitenspiegels 182
Startknop 220, 223
Stoelverwarmings-schakelaars 450
Telefoontoetsen* 413
Toets SOS 98, 110
Toyota Parking Assist-sensor 322
Schakelblokkeersysteem 236
Schoonmaken 472, 476
Exterieur 472
Interieur 476
Veiligheidsgordels 477
Wielen 473
Selectiehendel
Als de selectiehendel niet in een andere stand dan P kan worden gezet 237
Automatische transmissie 231
Handgeschakelde transmissie 239
Sensor
Automatisch koplampsysteem 252
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) 284
Toyota Parking Assist-sensor 321
Toyota Safety Sense 267
Side airbags 45
Sjorogen 463
Slepen/trekken
Rijden met een aanhangwagen 206, 207
Sleepoog 561
Slepen in een noodgeval 559
Sleutels 148
Afstandsbediening 149
Als de elektronische sleutel niet goed werkt 600
Als u uw sleutels verliest 151
Batterij vervangen 516
Contact 220
Elektronische sleutel 148
Plaatje met sleutelnummer 148
Sleutels 148
Smart entry-systeem 149

Smart entry-systeem
Afstandsbediening 149
Smart entry-systeem met startknop 153
Smart entry-systeem met startknop 163
Instapfuncties 153
Plaats van antenne 163
Starten van de motor 223
Waarschuwingsmelding 574
Sneeuwkettingen 375
Snelheidsmeter 131
Specificaties 620
Spiegels
Binnenspiegel 180
Buitenspiegels 182
Buitenspiegel-verwarming 435, 444
Make-upspiegel 464
Spraaktoets*
Sproeiers
Controle 498
Schakelaar 258
Voorbereidingen en controles bij rijden in de winter 374
Startblokkering 115
Stoelen
Baby- en kinderzitjes plaatsen 65
Hoofdsteun 175
Instellen 170
Juiste zithouding 38
Opklappen van de zitting 172
Schoonmaken 476
Stoelverwarming 450
Verwijderen van de zittingen van de achterstoelen 172
Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot verstellen 171
Stoelverwarming 450
Stop & Start-systeem 345
Stuurbekrachtiging
Vloeistof 639
Waarschuwingslampje 567
Stuurinrichting
Ontgrendeling stuurslot 222, 228
Vloeistof 639
Stuurslot 222, 228
Stuurwiel
Audiotoetsen 379
Bedieningstoetsen instrumentenpaneel 136
Instellen 178
Stuurwielverwarming 450
Stuurwielverwarming 450

T

Tankdopklep 261
Tanken 261
Tanken 261
Brandstofsoorten 627
Capaciteit 627
Openen van de tankdop 261
Tashaken 468
Telefoontoetsen* 413
Tips voor inrijden 196
Toerenteller 131
Toets SOS 98, 110
Toyota Parking Assist-sensor 321
Toyota Safety Sense 266
Traction Control 355
Transmissie
Als de selectiehendel niet in een andere stand dan P kan worden gezet 237
Automatische transmissie 231
Handgeschakelde transmissie 239
TRC (Traction Control) 355

U

Uitschakelsysteem brandstofpomp 565
USB-aansluiting* 381
USB-geheugen 401

V

Vastzitten
Als uw auto vast komt te zitten 615
Vehicle Stability Control (VSC) 355
Veiligheidsgordels 40
Baby- en kinderzitjes plaatsen 65
Blokkeerautomaat (ELR) 42
Controlelampje en waarschuwingszoemer veiligheidsgordel 569
Gordelspanners 42
Hoe de veiligheidsgordel te dragen 38
Juist gebruik van de veiligheidsgordels door kinderen 42
Veiligheidsgordel afstellen 41
Veiligheidsgordels schoonmaken en onderhouden 477
Waarschuwingslampje SRS 567
Zwangere vrouwen, correct gebruik van veiligheidsgordel 43
Veiligheidsvoorzieningen voor kinderen 64
Baby- en kinderzitjes 65
Blokkeerschakelaar ruitbediening 186
Juist gebruik van de veiligheidsgordels door kinderen 42
Kindersloten achterportieren 156
Plaatsen van baby- en kinderzitjes 91, 94
Voorzorgsmaatregelen airbags 47
Voorzorgsmaatregelen elektrisch bedienbare ruiten 188
Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de accu 497, 608
Voorzorgsmaatregelen stoelverwarming 450
Voorzorgsmaatregelen veiligheidsgordels 44
Voorzorgsmaatregelen verwijderde sleutelbatterij ... 518
Velgen 512
Bandenmaat 639
Velgen vervangen 581

*: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

Verlichting
Contactslotverlichting 453
Instapverlichting 455
Instapverlichting spiegelvoet 453
Interieurverlichting 454
Lampen vervangen 525
Leeslampjes/ interieurverlichting 454
Lichtschakelaar 248
Overzicht interieurverlichting 453
Richtingaanwijzer-schakelaar 246
Schakelaar mistlampen 255
Vermogen 642
Vervangen
Banden 581
Batterij afstandsbediening 516
Batterij elektronische sleutel 516
Lampen 525
Zekeringen 520
Verwarming
Automatische airconditioning 441
Buitenspiegels 444
Handmatig bediende airconditioning 434
Stoelverwarming 450
Stuurwielverwarming 450
Vierwielaandrijving
Bedieningsschakelaar voorwielaandrijving 331
Waarschuwingslampje 568
Vloeistof
Automatische transmissie 636
Koppeling 637
Remsysteem 638
Sproeiers 498
Stuurinrichting 639
Tussenbak 637
Vloermat 36
Voertuigidentificatienummer .. 624
Voorruitverwarming 436, 444
Voorstoelen
De juiste houding achter het stuur 38
Hoofdsteunen 175
Schoonmaken 476
Stoelverwarming 450
Verstellen 170
Voorzorgsmaatregelen bij opbergen 456
VSC (Vehicle Stability Control) 355

W

Waarschuwingslampjes
ABS 567
AUTO LSD 570
Brake Override-systeem 568
Brandstofsysteem 568
Centraal waarschuwingslampje 570
Controlelampje Traction Control 567
Controlelampje veiligheidsgordel 569
Elektronisch motorregelsysteem 567
Ga voor onderhoud 570
Laadsysteem 566
Laag AdBlue™-niveau 570
Laag brandstofniveau 569
Laag motoroliepeil 570
Lage motoroliedruk 566
LDA (Lane Departure Alert met Yaw Assist-functie) 569
Motorcontrolelampje 567
Open portier 569
Parkeerrem 570
PCS (Pre-Crash Safety-systeem) 569
Remsysteem 566
SRS 567
Stuurbekrachtiging 567
Vierwielaandrijving 568
Waarschuwingslampjes 122
Waarschuwingszoemers
Brandstoffilter 568
Pre-Crash Brake-functie 274
Toyota Parking Assist-sensor 324
Waarschuwing veiligheidsgordels 569
Waarschuwingssysteem sleutel in contactslot 222
Wassen en in de was zetten ... 472
Weergave buitentemperatuur 131
Wegrijregeling 195
Winterbanden 374

Z

Zekeringen 520
Zelf uit te voeren onderhoud .. 482
Zitherkenningsclassificatie-systeem voorpassagier 57
Zonnekleppen 464

*: Raadpleeg de handleiding voor het navigatie- en multimediasysteem of de handleiding voor het multimediasysteem.

Verklaringen

eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : 19EU NCBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: https://www.continental-homologation.com/

Hierbij verklaart Continental Automotive Singapore dat het type audioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

▶ Voor auto's die in Israël zijn verkocht

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: 19EU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2019

Startblokkering (auto's zonder Smart entry-systeem en startknop)

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-57BTY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RI-57BTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m@10m

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur RI-57BTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m@10m

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type RI-57BTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m@10m

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning RI-57BTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen RI-57BTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp RI-57BTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m@10m

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RI-57BTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m@10m

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RI-57BTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m@10m

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RI-57BTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m@10m

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RI-57BTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m@10m

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RI-57BTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp RI-57BTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a RI-57BTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RI-57BTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m@10m

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RI-57BTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme RI-57BTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m@10m

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RI-57BTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m@10m

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta RI-57BTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RI-57BTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð RI-57BTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen RI-57BTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение RI-57BTY е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m@10m

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-57BTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m@10m

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m@10m

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes RI-57BTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RI-57BTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m@10m

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün RI-57BTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m@10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання RI-57BTY відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

▶ Voor auto's die in Servië zijn verkocht

И 005 17

Startblokkering (auto's met Smart entry-systeem en startknop)

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMIMB-3 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

Afstandsbediening

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA2TA is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA2TA on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA2TA conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA2TA est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA2TA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA2TA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA2TA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA2TA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA2TA è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA2TA es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA2TA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA2TA huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA2TA vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA2TA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA2TA je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA2TA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BA2TA skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA2TA atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA2TA atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA2TA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA2TA er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA2TA er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA2TA е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2TA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2TA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BA2TA është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA2TA u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2TA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA2TA 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.

・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.

・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

・Keep new and used batteries away from children.

・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.

・Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.

・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.

・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.

・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

・Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

・No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

・Este producto contiene una batería de pila de botón.

・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.

・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.

・Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.

・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
·Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
·Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
·Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
·Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
·Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
·Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
·Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
·Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
·Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

·Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
·Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
·Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
·Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
·Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
·Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
·Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

·Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
·Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
•Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
•See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
•Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
•Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
•Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
•Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
•Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
•Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
•Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

•Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
•Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
•Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
•Ez a termék gombelemet tartalmaz.
•Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
•Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
•Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
•Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
•Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
•Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
•Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

•Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
•A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
•Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
•Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
•Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
•Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
•Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
•Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
•Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
•Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
•Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

•Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
•Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
•Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
•Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
•Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
•Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
•Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
•Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
•Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
•Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
•Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

•Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
•Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
•Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
•Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
•Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
•Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
•Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
•Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
•Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
•Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
•Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

•Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
•Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
•Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
•Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
•Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
•Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
•Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
•Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
•Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

•Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
•Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
•Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
•Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
•Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
•Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
•Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
•Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
•Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

•Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
•Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
•Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
•Ten produkt zawiera baterię guzikową.
•Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
•Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
•Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
•W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
•Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
•Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
•Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

•Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
•Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
•Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
•Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
•Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
•Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
•Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
•Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
•Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
•Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
•Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

•Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
•Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
•Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
•Acest produs conține o baterie tip pastilă.
•Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
•Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
•În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
•Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
•Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
•Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
•Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

•Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
•Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
•Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
•Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
•Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
•Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
•Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
•Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
•Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
•Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
•Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

•Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
•Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
•Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
•Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
•Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
•Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
•Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
•Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
•Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
•Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
•Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

•Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
•Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
•Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
•Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
•Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
•Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
•Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
•Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
•Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
•Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
•Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

•Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
•Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
•Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
•Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
•Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
•Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
•Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
•Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
•Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
•Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
•Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

•Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
•Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BA2TA відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

·Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

·Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
·Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
·Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
·Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
·Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

·Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.

·Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

·Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

·Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.

·Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

▶ Voor auto's die in Servië zijn verkocht



Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B92RA is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B92RA on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B92RA conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B92RA est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B92RA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B92RA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B92RA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B92RA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B92RA è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B92RA es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B92RA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B92RA huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B92RA vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B92RA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B92RA je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B92RA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B92RA skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B92RA atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B92RA atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B92RA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B92RA er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B92RA er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B92RA е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B92RA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B92RA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B92RA është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B92RA u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B92RA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B92RA 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B92RA відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Smart entry-systeem met startknop

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TS-9TY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TS-9TY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TS-9TY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TS-9TY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TS-9TY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TS-9TY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TS-9TY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TS-9TY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TS-9TY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TS-9TY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TS-9TY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TS-9TY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TS-9TY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TS-9TY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TS-9TY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TS-9TY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TS-9TY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TS-9TY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TS-9TY atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TS-9TY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TS-9TY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TS-9TY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TS-9TY е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TS-9TY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TS-9TY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TS-9TY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TS-9TY u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TS-9TY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TS-9TY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TS-9TY відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3U2K2P is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3U2K2P on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3U2K2P conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3U2K2P est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3U2K2P överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3U2K2P er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3U2K2P der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3U2K2P πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3U2K2P è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3U2K2P es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3U2K2P está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3U2K2P huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3U2K2P vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3U2K2P típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3U2K2P je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3U2K2P je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B3U2K2P skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3U2K2P atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3U2K2P atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3U2K2P jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3U2K2P er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3U2K2P er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3U2K2P е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3U2K2P este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3U2K2P u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3U2K2P është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3U2K2P u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3U2K2P u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3U2K2P 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.

・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.

・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

・Keep new and used batteries away from children.

・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.

・Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.

・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.

・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.

・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

•Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

•Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

•Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

•Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

•Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

•Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

•Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

•Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

•Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

•Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

•Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

• Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

• Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

• Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

• Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

• Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

• Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

• Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

• Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

• Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

・No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

・Este producto contiene una batería de pila de botón.

・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.

・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.

・Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.

・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
·Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
·Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
·Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
·Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
·Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
·Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
·Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
·Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
·Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

·Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
·Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
·Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
·Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
·Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
·Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
·Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

·Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
·Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
·Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
·See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
·Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
·Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
·Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
·Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
·Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
·Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
·Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

·Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
·Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
·Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
·Ez a termék gombelemet tartalmaz.
·Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
·Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
·Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
·Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
·Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
·Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
·Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

·Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
·A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
·Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
·Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
·Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
·Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
·Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
·Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
·Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
·Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
·Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

·Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
·Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
·Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
·Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
·Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
·Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
·Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
·Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
·Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
·Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
·Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

·Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
·Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
·Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
·Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
·Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
·Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
·Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
·Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
·Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
·Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
·Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

·Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
·Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
·Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
·Acest produs conține o baterie tip pastilă.
·Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
·Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
·În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
·Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
·Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
·Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
·Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

·Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
·Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
·Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
·Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
·Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
·Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
·Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
·Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
·Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
·Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
·Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

·Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
·Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
·Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
·Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
·Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
·Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
·Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
·Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
·Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
·Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
·Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

·Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
·Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
·Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
·Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
·Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
·Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
·Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
·Nëse mendoni se baterië mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
·Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
·Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
·Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

·Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
·Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
·Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
·Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
·Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
·Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
·Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
·Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
·Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
·Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
·Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

·Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
·Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B3U2K2P відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
- Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

- Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
- Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

▶ Voor auto's die in Servië zijn verkocht



Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF6UM is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BF6UM on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BF6UM conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BF6UM est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BF6UM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BF6UM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BF6UM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BF6UM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BF6UM è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BF6UM es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BF6UM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BF6UM huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BF6UM vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BF6UM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BF6UM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BF6UM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BF6UM skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BF6UM atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BF6UM atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BF6UM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BF6UM er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BF6UM er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BF6UM е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF6UM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF6UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BF6UM është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BF6UM u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF6UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BF6UM 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BF6UM відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Microgolf-radarsensor

Transmitter:	Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

16

DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR009 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Voor auto's die in Oekraïne zijn verkocht



UA RF: 3DENS FR09

модель: DNMWR009
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 416.87 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Voor auto's die in Moldavië zijn verkocht

For Vehicles sold in Moldova
MODEL: DNMWR009



024

▶ Voor auto's die in Israël zijn verkocht

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר: מכ"מ התראה
סימן רשום: DENSO
ארץ ייצור: ראה מוצר
דגם: DNMWR009
שנת ייצור: ראה מוצר

Audiosysteem

Information of the radio device: Type FT0117B

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0117B е в съответствие с Директива 2014/53/EC.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0117B u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0117B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen FT0117B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0117B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0117B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0117B is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0117B es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0117B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0117B on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0117B est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0117B Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0117B u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0117B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins FT0117B samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0117B è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0117B atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta FT0117B atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0117B е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0117B u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju FT0117B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0117B conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0117B er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0117B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0117B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio FT0117B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0117B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme FT0117B skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios FT0117B është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0117B u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0117B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

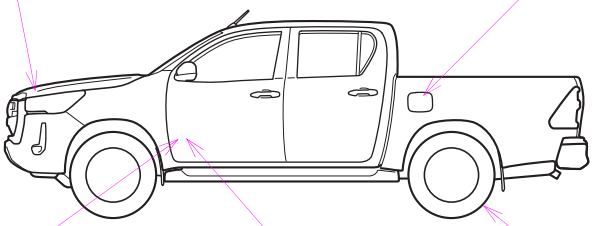
Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0117B türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5.02 mW e.i.r.p.

INFORMATIE VOOR BIJ HET TANKSTATION

Veiligheidshaak		Tankdopklep*
Blz. 484		Blz. 263



Ontgrendelingshendel motorkap	Tankdopklep-ontgrendeling*	Bandenspanning
Blz. 484	Blz. 263	Blz. 639

Inhoud brandstoftank (bij benadering)	80 l (21,1 gal., 17,6 Imp.gal.)
Brandstofsoort	Blz. 627
Bandenspanning koud	Blz. 639
Hoeveelheid motorolie (verversen - bij benadering)	Blz. 628
Soort motorolie	Blz. 628

*: Indien aanwezig

06-2021
PZ49X-0K513-NL